PICCINI

IL FINTO

TURCO

ATTO 2.5

CONSERVATORIO
di Musica - Napoli
Biblioteca
Sala Rossi
Scaff. 1.
Piano 7.
Cat. N. 7.
Inv. N. 10683

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala Rari
Scaffale 1 Pluteo 7
Volume 7 C
N. degli autografi
N. di biblioteca
AUTOGRAFI

Originale

Il libretto nel n° 15 lettera G.
N.B. Questo libretto fu musicato dal M°
Gioacchino Cocchi pel Teatro Fiorentini
l'anno 1853 = Fond.

Il Finto Turco

Commedia in 3 atti di Notar Ant.° Palomba

Musica del M° Nicola Piccinni

Rappresentata al Teatro .....

L'anno ---

Atto 2° e 3° =

Atto Secondo. Scena I.

Claudio, e Giancola.

Cla. Gian.

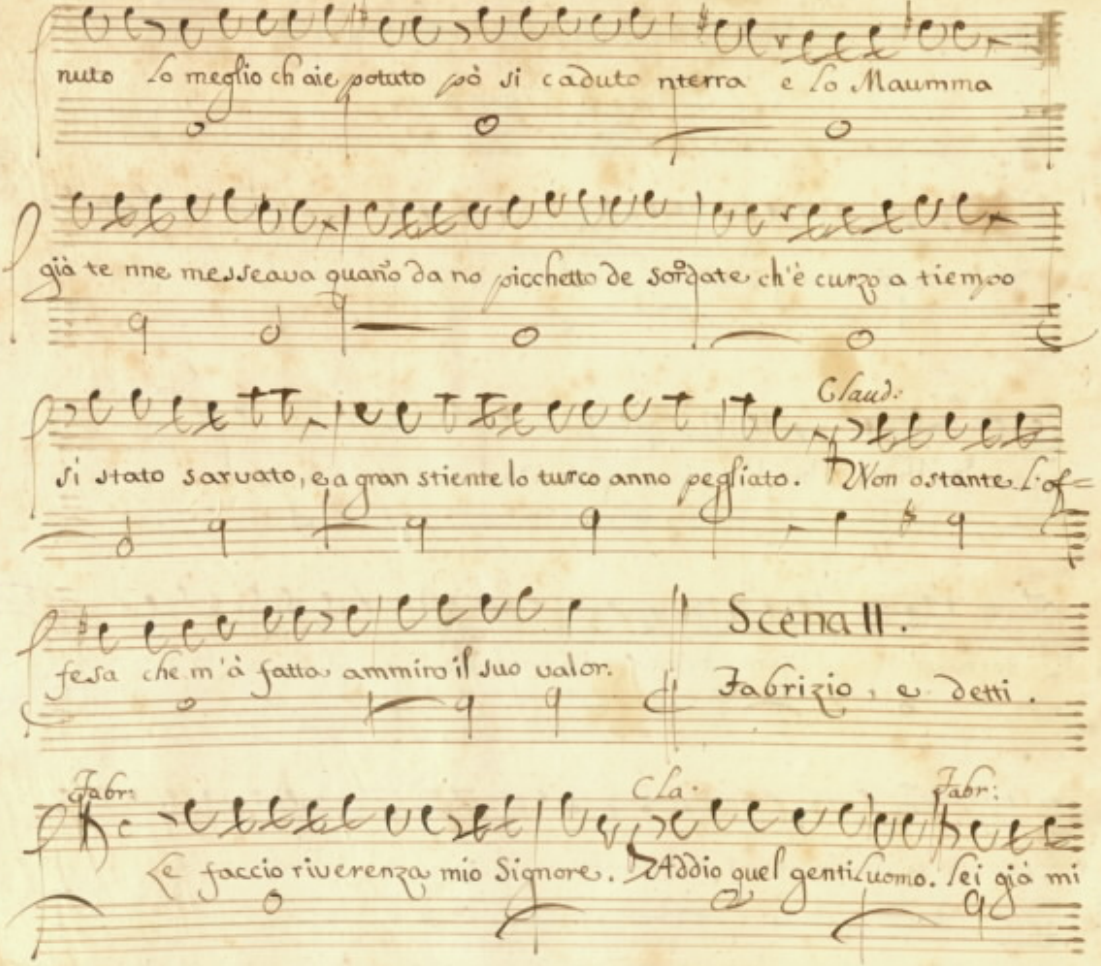
Vedesti uomo più ardito, e valoroso di quel moro. Vorria vederlo

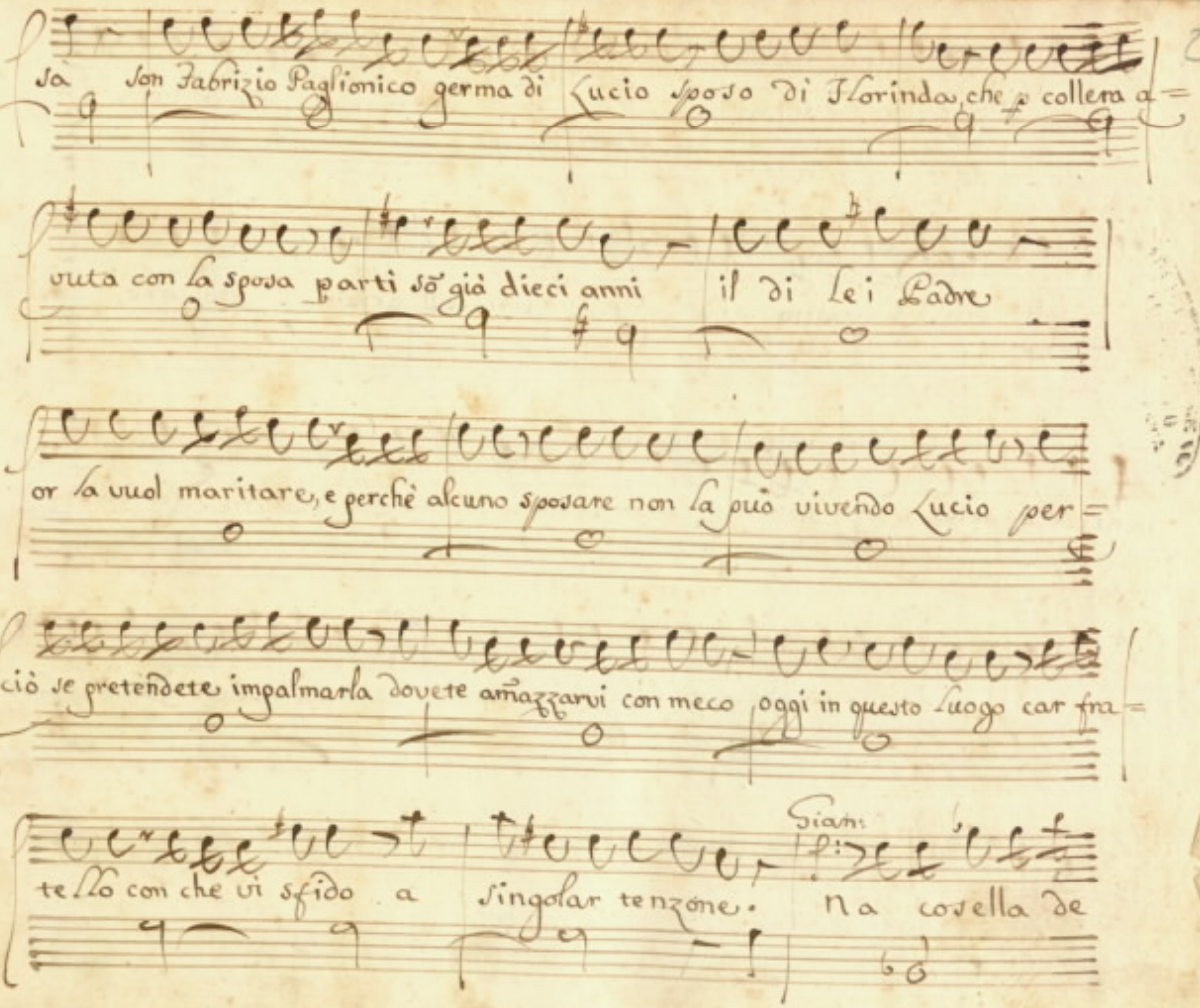
Cla. Gia.

mpiso. Ah nò che dici? io vò pensando al modo di liberarlo.

Libera volite uno che nanze iuorno mentre uscia passeava a lo giardino

t'è benuto ad accidere t'à menato trè, o quatto sciabolate uscia s'è defen=


nuto Lo meglio ch'aie potuto pò si caduto nterra e lo Maumma
già te nne messeava guanò da no picchetto de sordate ch'è curzo a tiempoo
Claud:
si stato sarvato, e a gran stiente lo turco anno pegliato. Non ostante Li
Scena II.
fesa che m'à fatto ammiro il suo valor.
Fabrizio, e detti.
Fabr:
Cla:
Fabr:
le faccio riverenza mio Signore. Addio quel gentilhuomo. Sei già mi


Sà Son Fabrizio Paglionico germa di Lucio sposo di Florinda, che è collera a=
vuta con la sposa partì sò già dieci anni il di Lei Padre
or la vuol maritare, e perchè alcuno sposare non la può vivendo Lucio per=
ciò se pretendete impalmarla dovete amazzarvi con meco oggi in questo luogo car fra=
Siam:
tello con che vi sfido a singolar tenzone. Na cosella de

Cla:

nania. Accetto da si sfida oggi al cimento verrò lasciando a voi l'e=

Fabr.

lezion dell'ora. E vostra sia l'elezion dell'armi Ad ore

Cla:

venti v'aspetto, e pria mandatemi un servo a dirmi l'armatura. La sa=

Fabr. Cla:

pete e se manco, chiamatemi un indegno. Ecco la mano. Ecco la fede in

Scena III

pegno.

Claudio, e Giancola

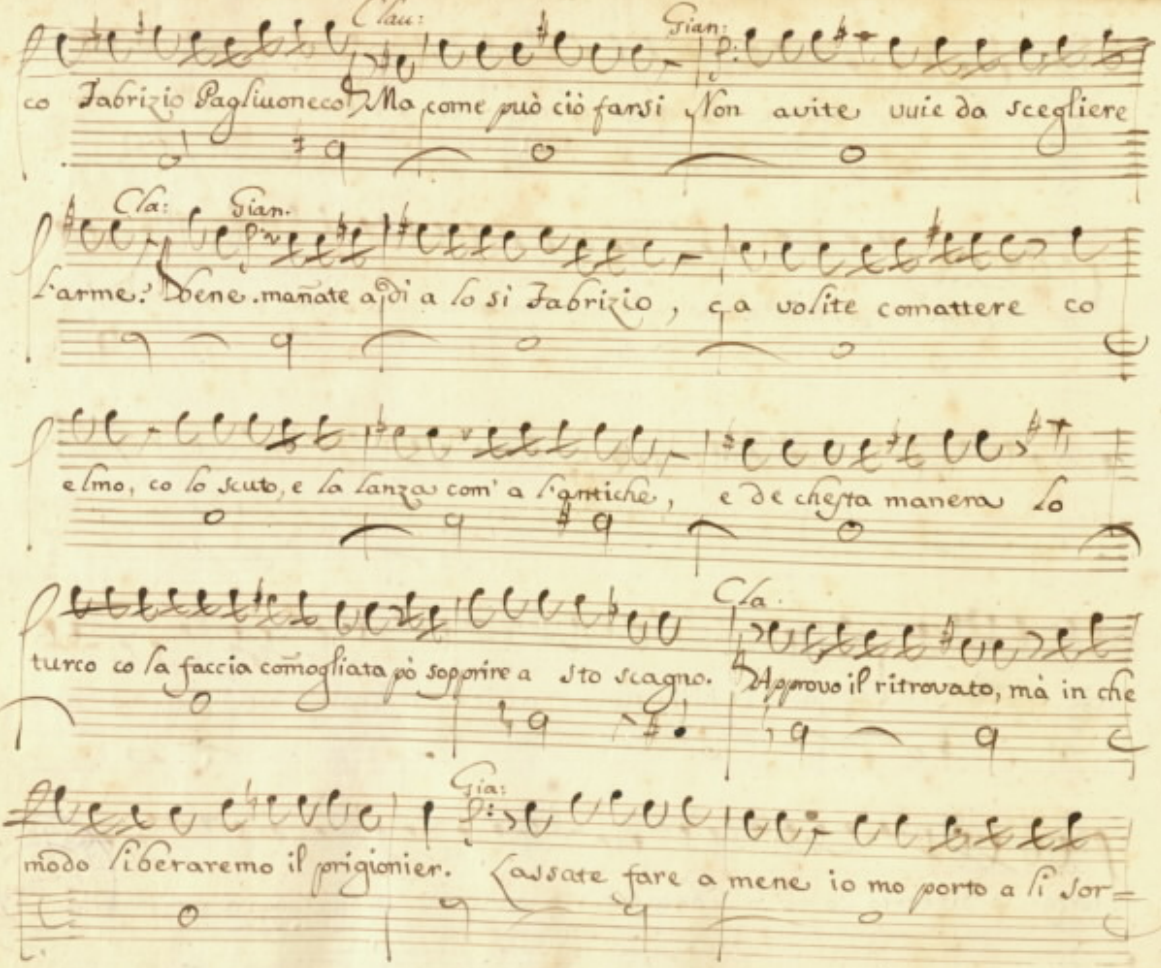
Gian:
Chisto è lo primo guappo co la spata chesta a Capua Patrone site muorto

Cla: Gian: Cla:
che dunque tu vorresti ch'io facessi? Avvisammo mò lo Comannante onore vuostro. Ciò è

Gia:
contra a l'onor mio non lo farò giammai. Vao pensanno no modo pe sarvarue ch'è buono ay=

Cla: Gian:
saie, e pò resci. che modo? chillo turco c'avite carcerato ave paneno, ave

forza io dicerria ca mò lo liberate co patto che pe buie vaga a commattere



Clau: Gian:

co Fabrizio Pagliuoneco Ma come può ciò farsi Non avite vuie da scegliere

Cla: Gian.

l'arme? Bene. mañate a di a lo si Fabrizio, ca volite comattere co

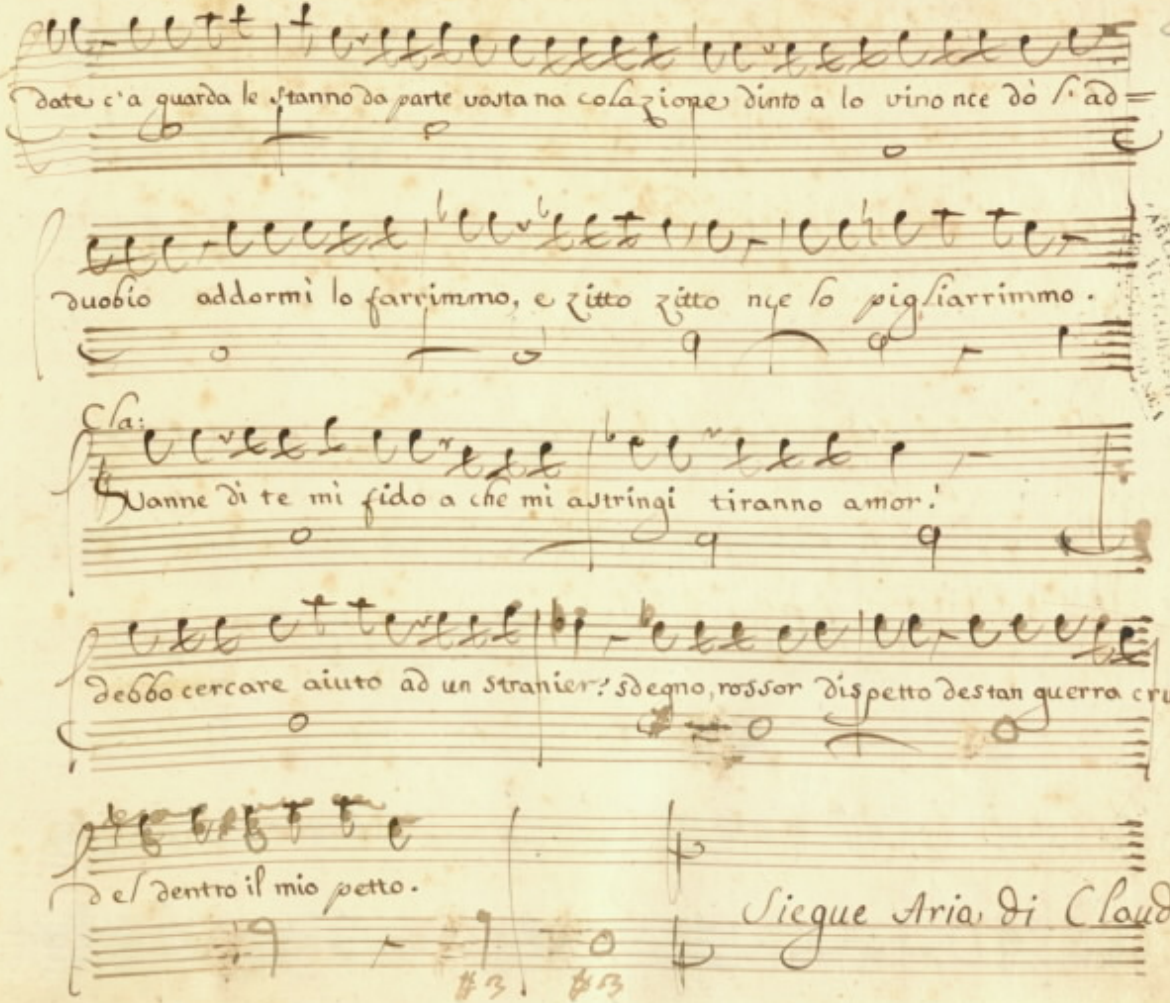
elmo, co lo scuto, e la lanza com' a l'antiche, e de chesta manera lo

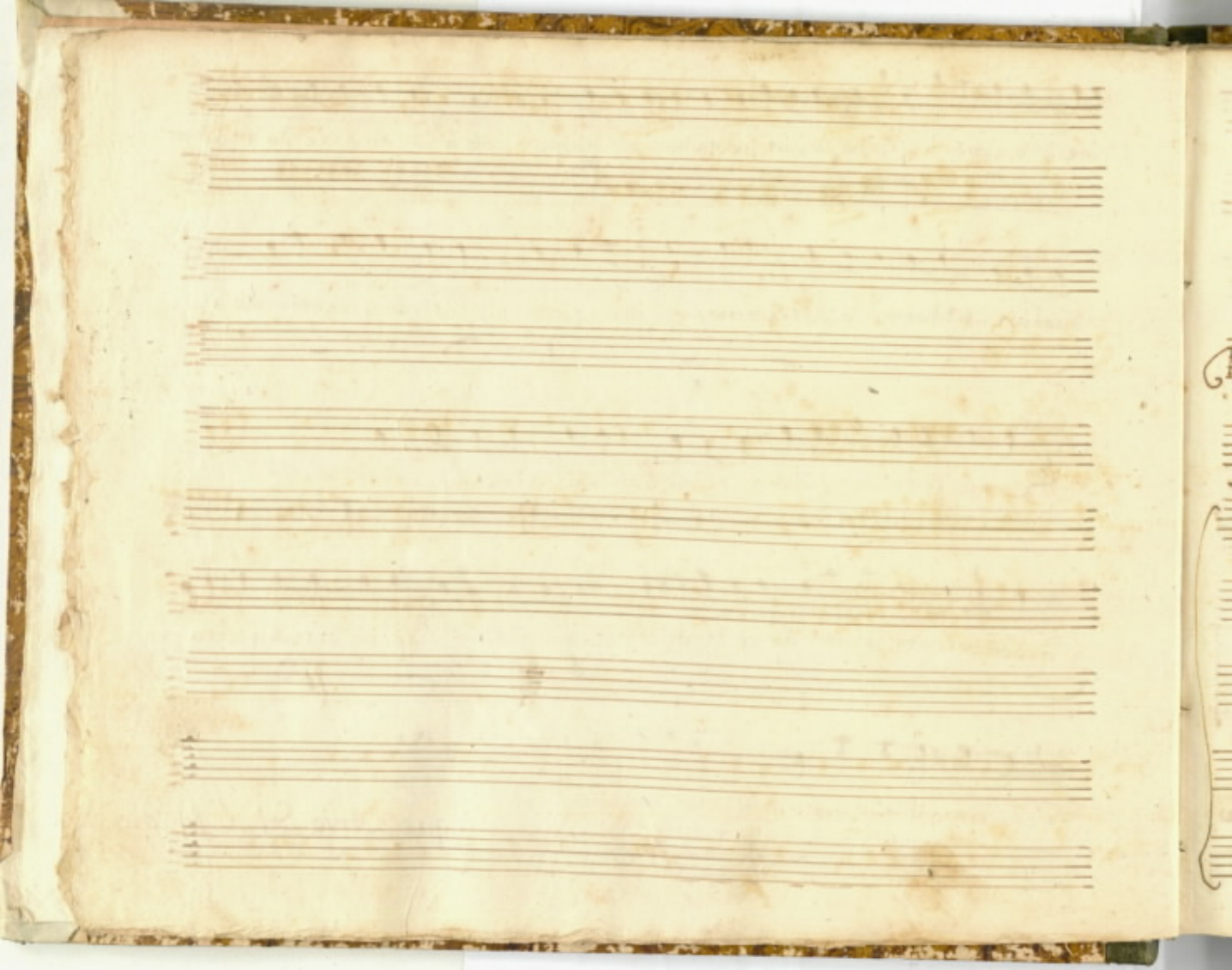
Cla.

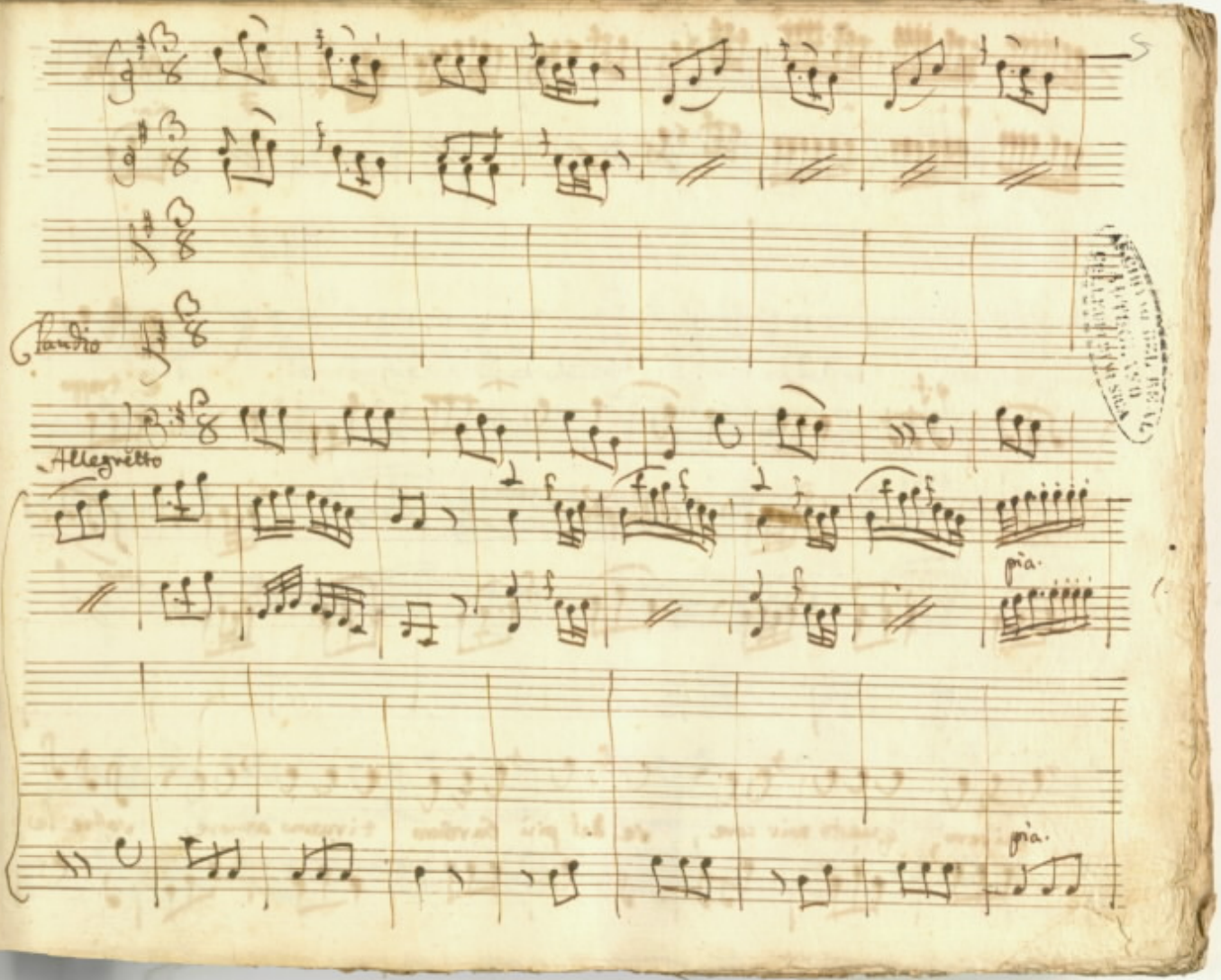
turco co la faccia cõmogliata pò sopprire a sto scagno. Approvo il ritrovato, mà in che

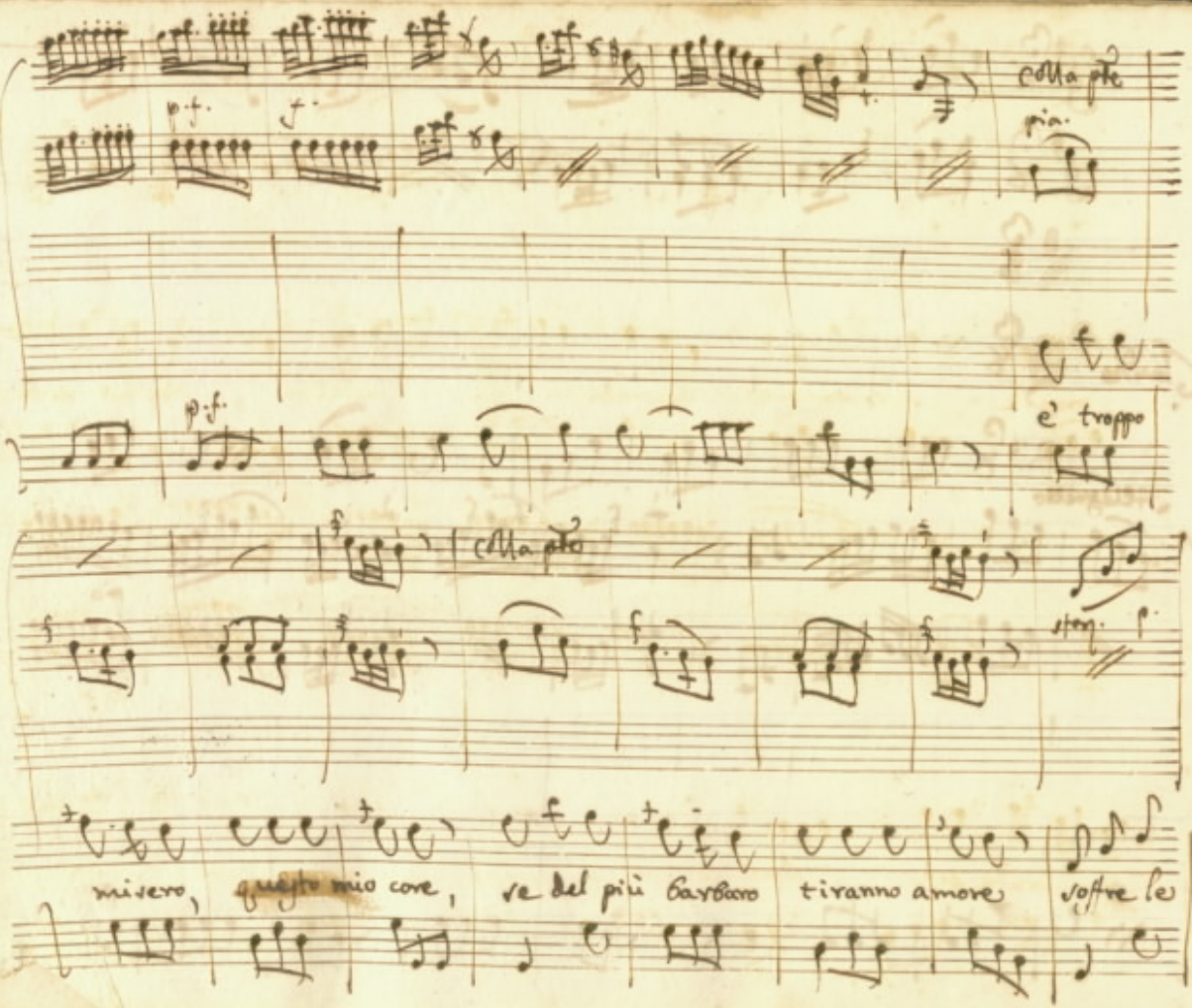
Gia:

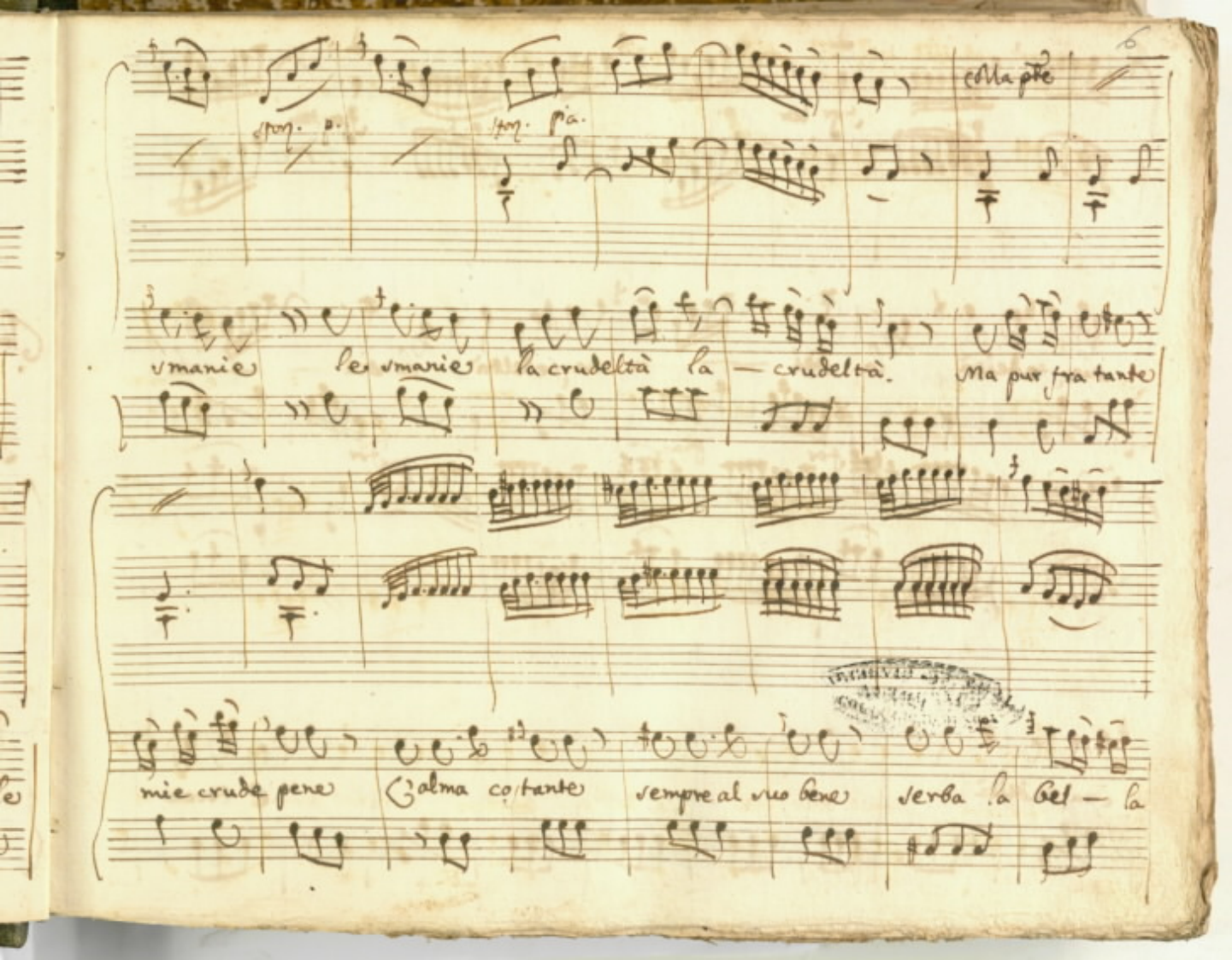
modo liberaremo il prigionier. Lassate fare a mene io mo porto a li sor=

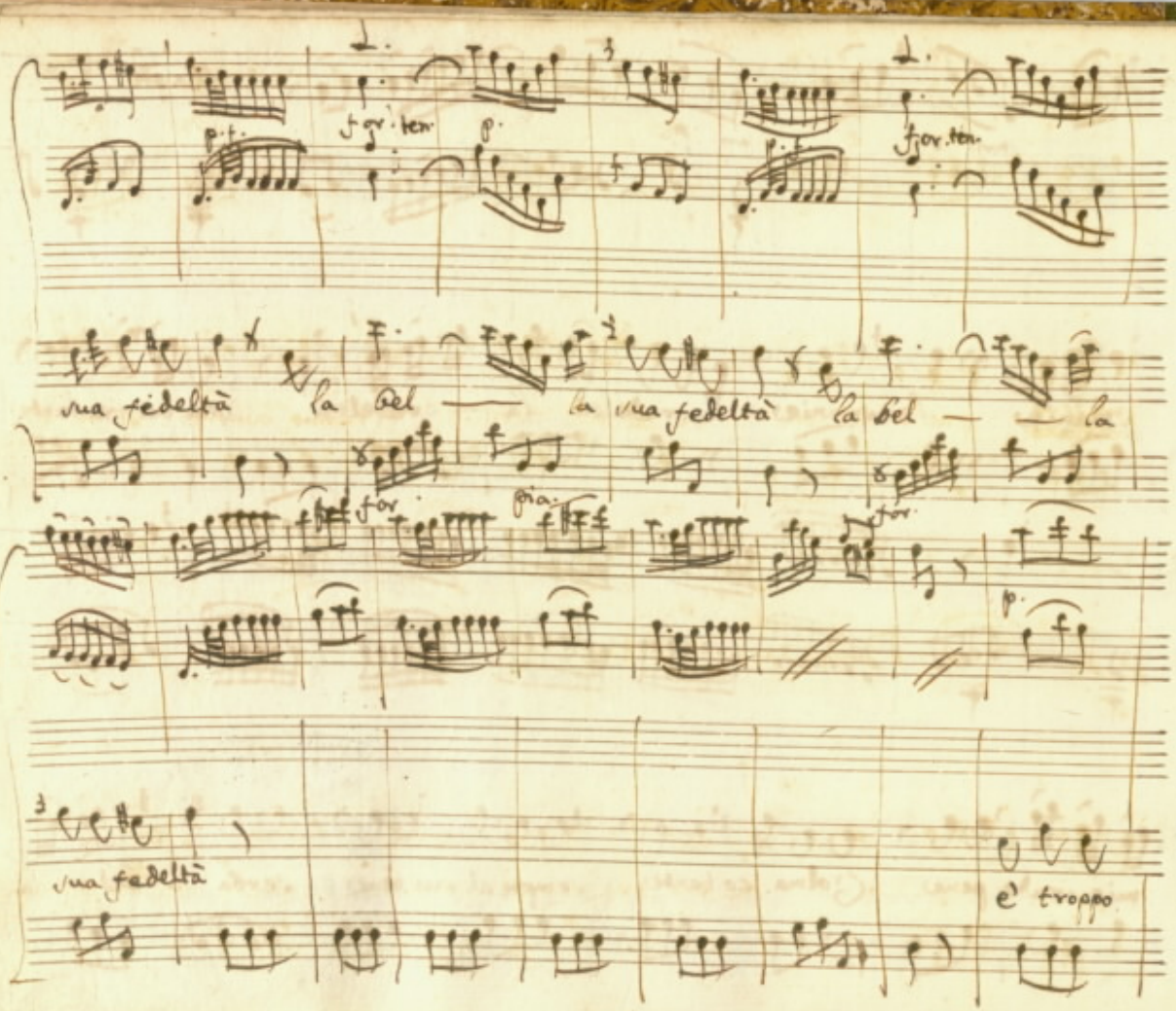

Date c'a guarda le stanno da parte vosta na colazione dinto a lo vino nce dò sì ad=
duobio addormì lo farrimmo, e zitto zitto nce lo pigliarrimmo.
Cla:
Vanne di te mi fido a che mi astringi tiranno amor!
debbo cercare aiuto ad un stranier? sdegno, rossor dispetto destan guerra cru=
del dentro il mio petto.
Siegue Aria di Claudio

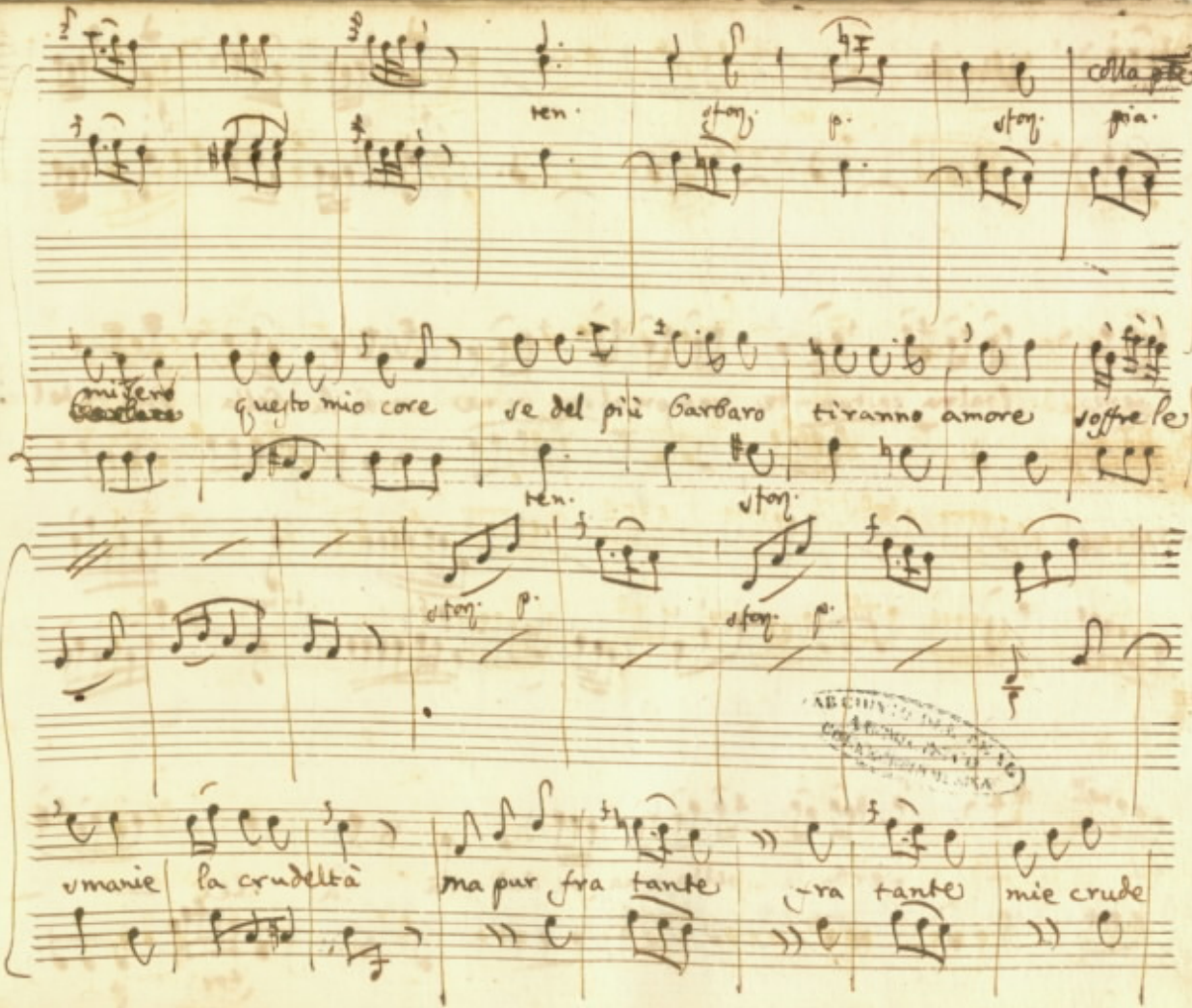



Allegretto
più.
più.


colla pte
pia.
p.f.
f
p.f.
è troppo
colla pte
stacc.
misero, questo mio core, re del più barbaro tiranno amore soffre le


colla parte
dym. p.
dym. pia.
vmanie
le vmanie
la crudeltà la — crudeltà.
Ma pur fra tante
mie crude pene
L'alma costante
sempre al suo bene
serba la fed — la


p.f.
for. ten.
p.
p.f.
for. ten.
sua fedeltà la bel — la sua fedeltà la bel — — la
for.
pia.
for.
p.
sua fedeltà
è troppo



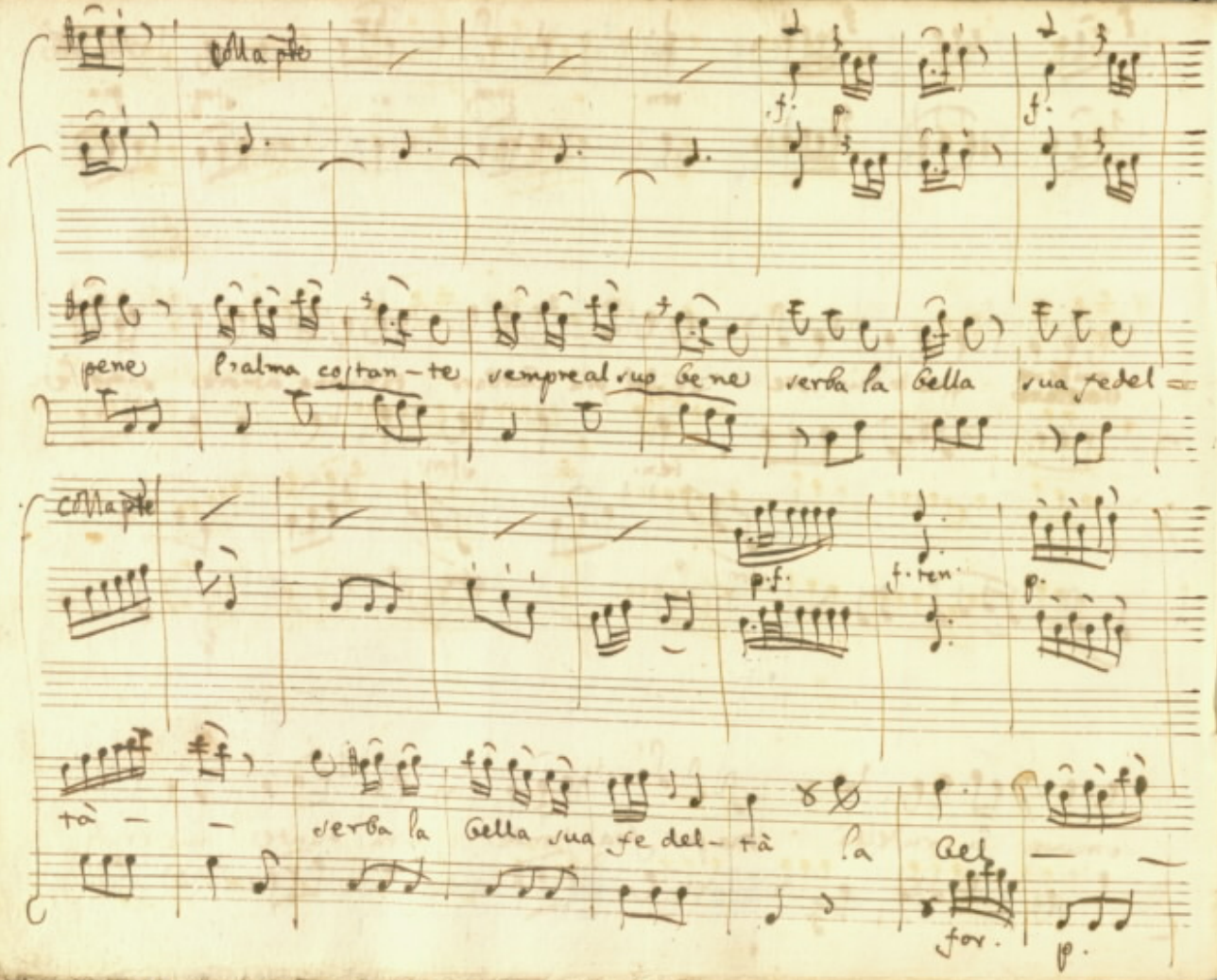
ten. sfor. p. sfor. colla pte pia.

misero questo mio core se del più barbaro tiranno amore soffre le

ten. sfor.

sfor. p. sfor. p.

umanie la crudeltà ma pur fra tante fra tante mie crude



Colla pte

f. p. f.

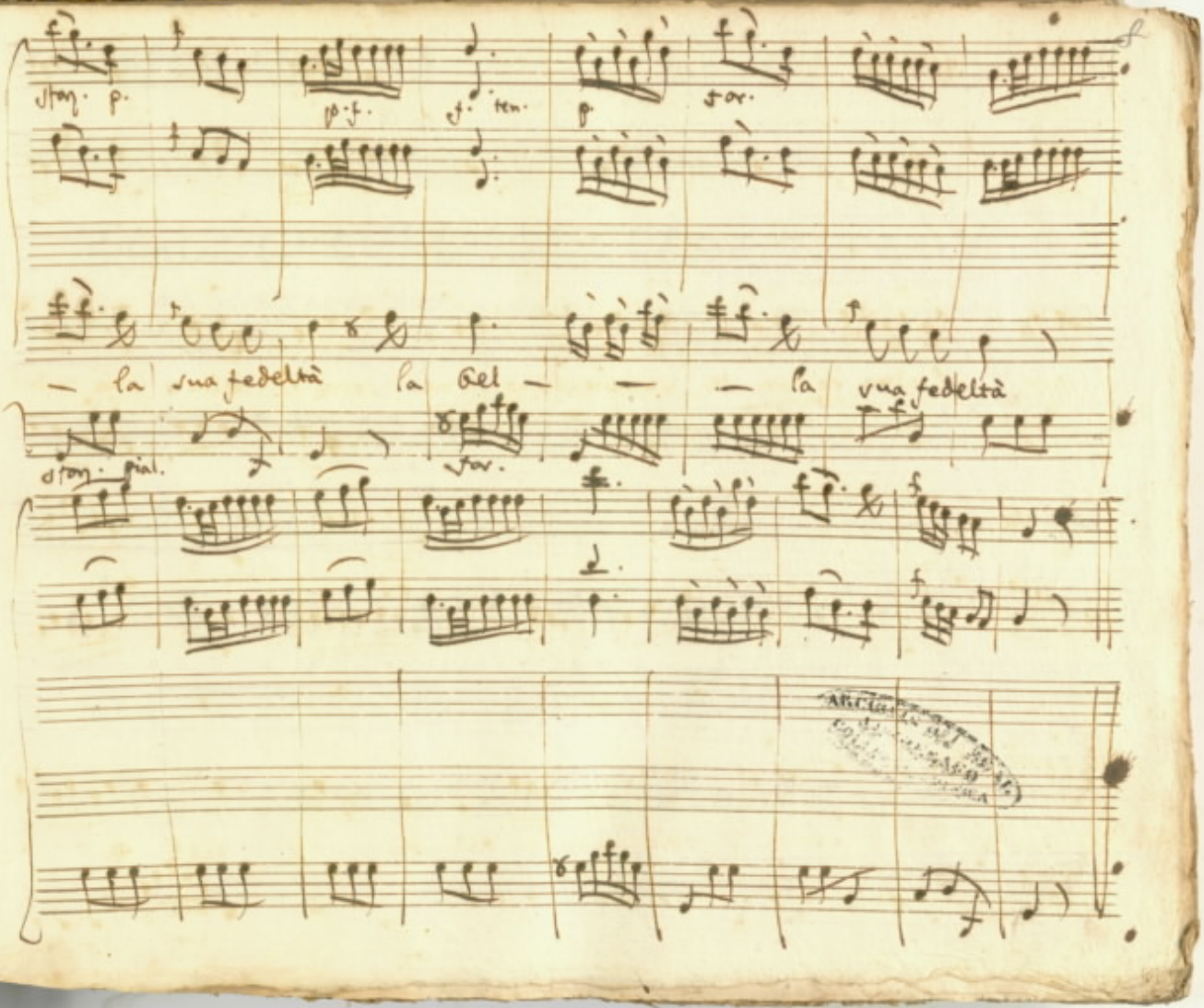
pene l'alma costan-te sempre al suo bene serba la bella sua fedel=

Colla pte

p.f. f. ten. p.

tà — — serba la bella sua fe del-tà la bel — —

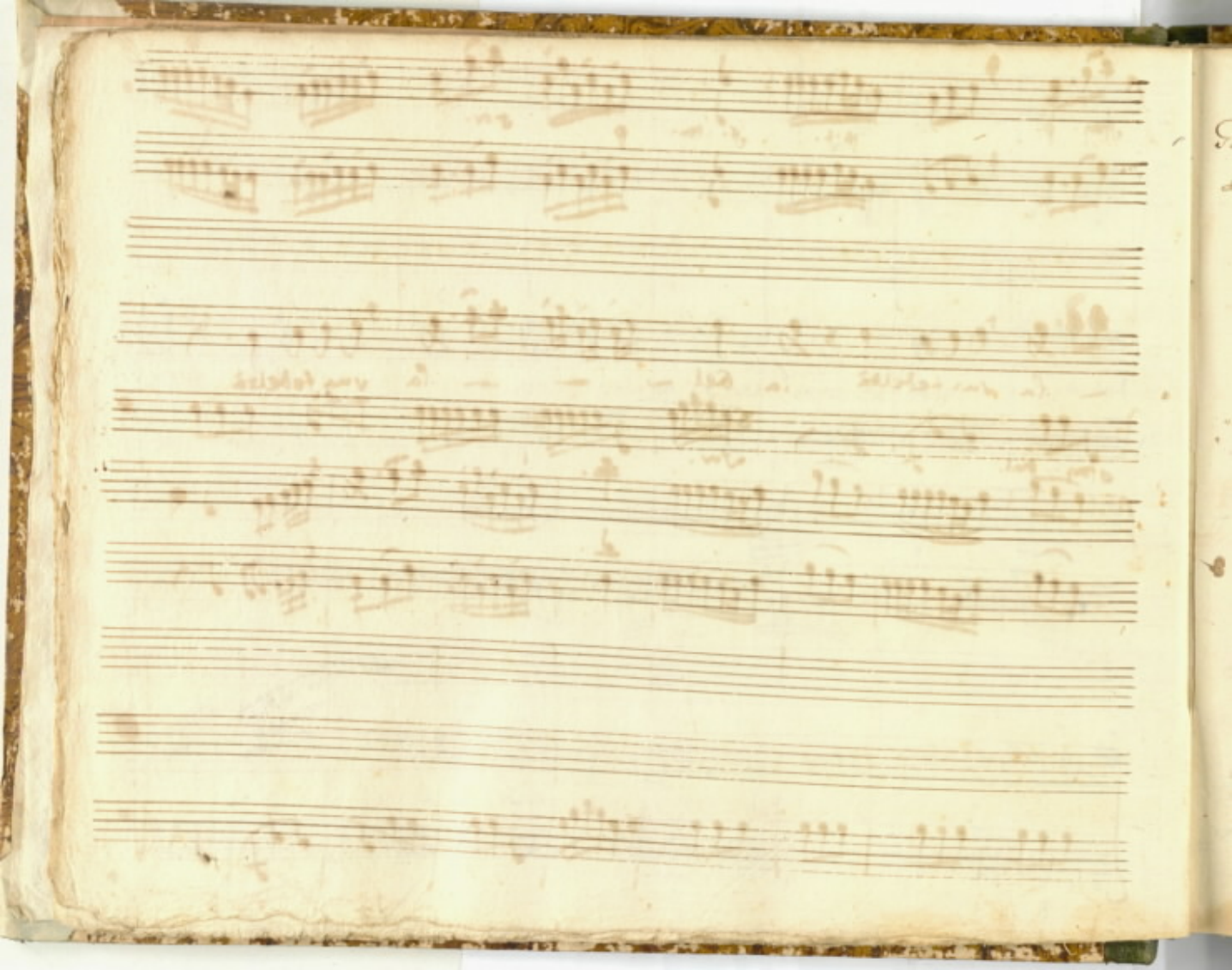
for. p.



stoz. p. p.f. f. ten. p for.

— la sua fedeltà la Bel — — — la sua fedeltà

stoz. pia. for.



Scena IV.

Giancola, e Bennardone

Fece male ad ascire zitto zitto mogliereta sta notte da la

Benn:

casa, mà io nō t'aggio ditto, ca venette a trovà a mēne? Ma lo sio Fra-

Gian:

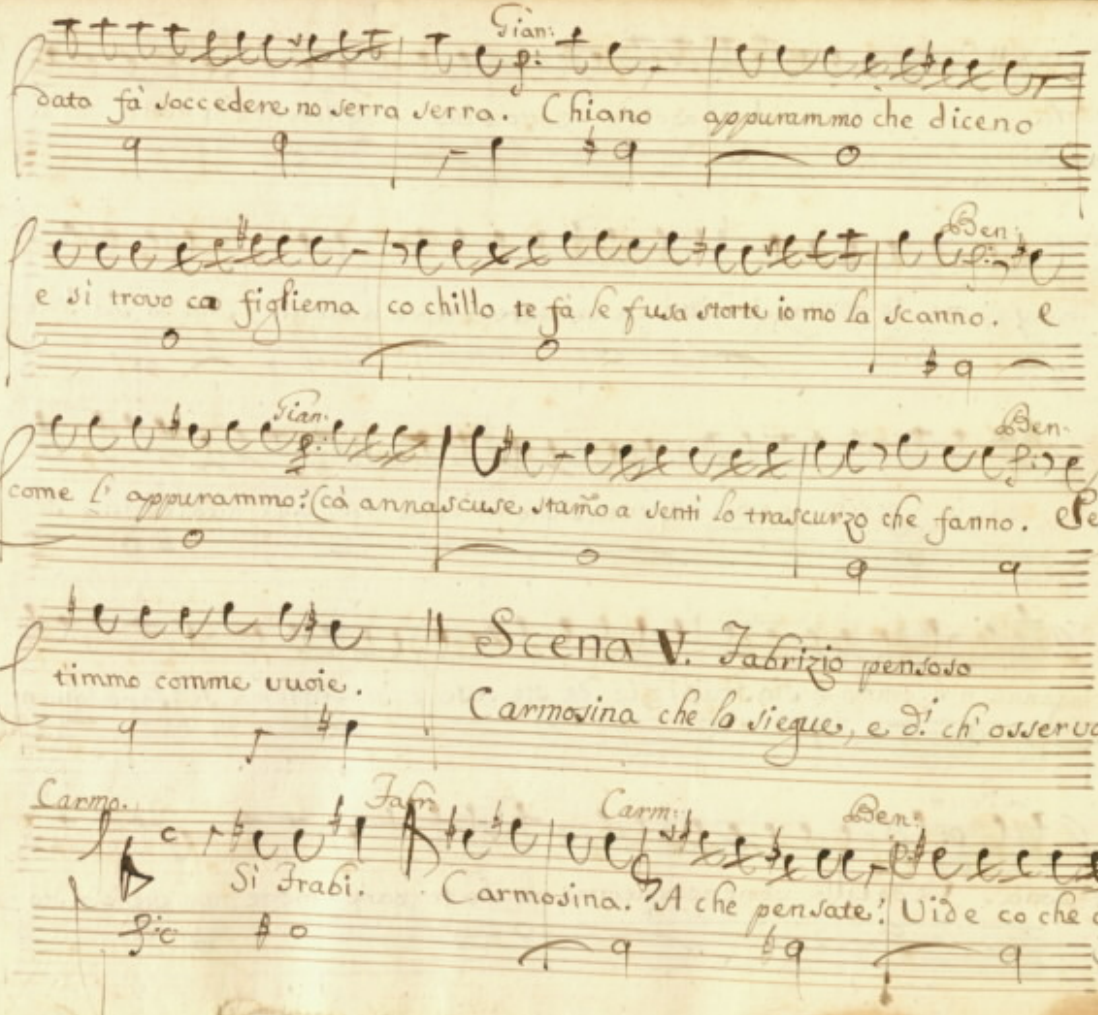
bizio perchè le vace attuorno signo ch'essa se dace audienzia. Te

nganne n'è ommo lo sio Frabizio de ste cose, e pò figliema se sape quant'è

Benn:

bona. Vedetille veneno nziemmo ah che te pare mone nce voglio a stà pe=

ARCHIVIO STORICO


Gian:
dato fà soccedere no serra serra. Chiano appurammo che diceno
Ben:
e si trovo ca figliema co chillo te fà le fusa storte io mo la scanno. E
Gian:
come l' appurammo? (cà annascuse stamo a senti lo trascurzo che fanno. Ben=
Ben.
Scena V. Fabrizio pensoso
timmo comme vuoie.
Carmosina che lo siegue, e dì ch' osservano
Carmo.
Fabr.
Carmi:
Ben.
Si Frabi.
Carmosina. A che pensate? Vide co che affec=

Gian: Benn:

chienzia parla a chillo.) (Pe nzi a mò non c'è male.) Manco nc'è bene.

Car: Fab: Ben:

Manco me responnite? vuie tremà imme facite. Ah. Sientetella

Gian: Benn:

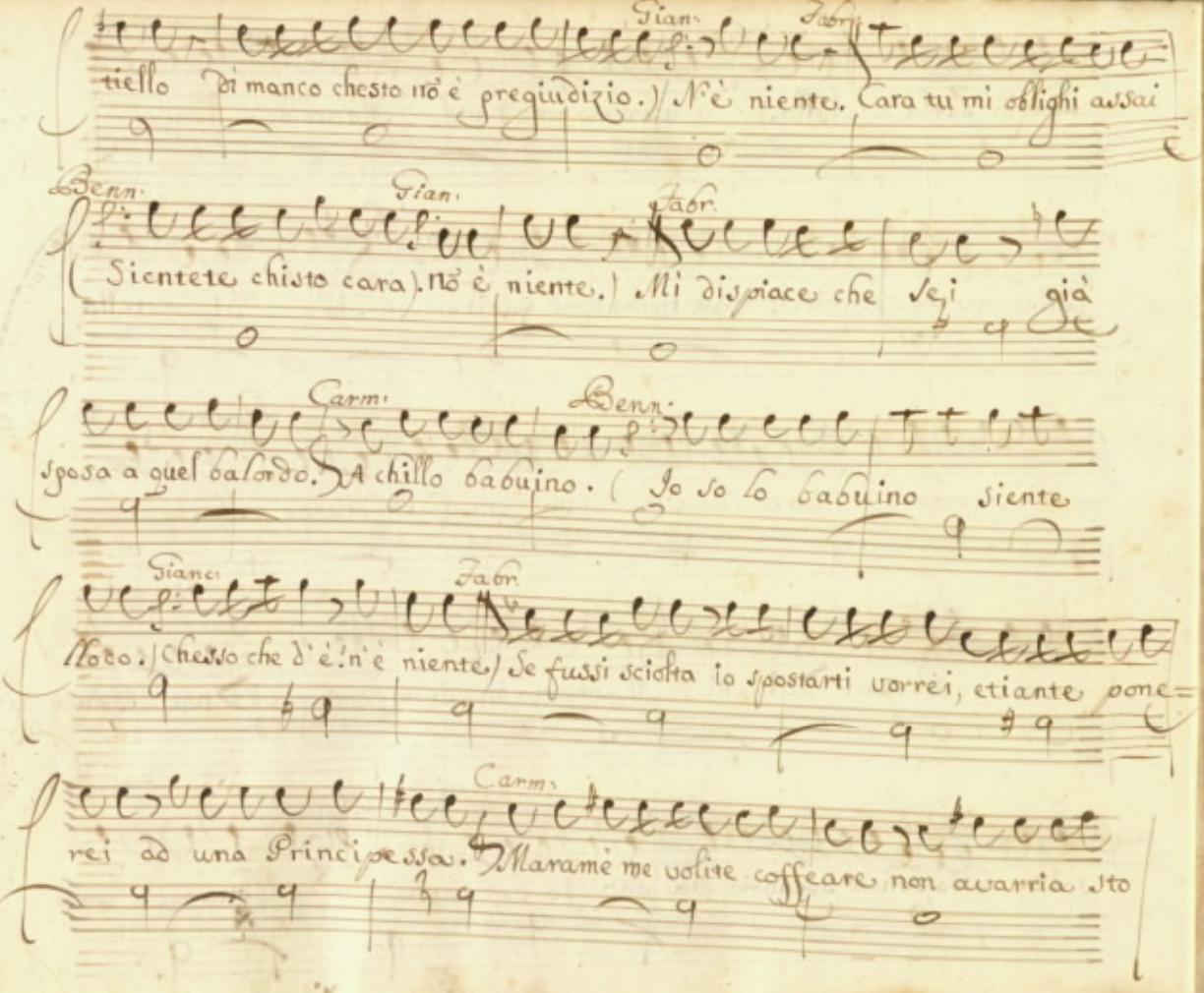
mo nc'è stà male, o nò. Non ce canosco cosa pregiu= dizio. Ih che bo=

Fabr: Car: Fabr: Car:

nora. Penso. A che? Al cimento in cui m'espongo. Me nne despiace as=

Benn:

saie, e bolentiere speñaria sta vita pe ve sarvà. Che botta de cor=



Gian. Fabr.

tiello di manco chesto nõ è pregiudizio.) N'è niente. Cara tu mi oblighi assai

Benn. Gian. Fabr.

(Sientete chisto cara). Nõ è niente.) Mi dispiace che sei già

Carm. Benn.

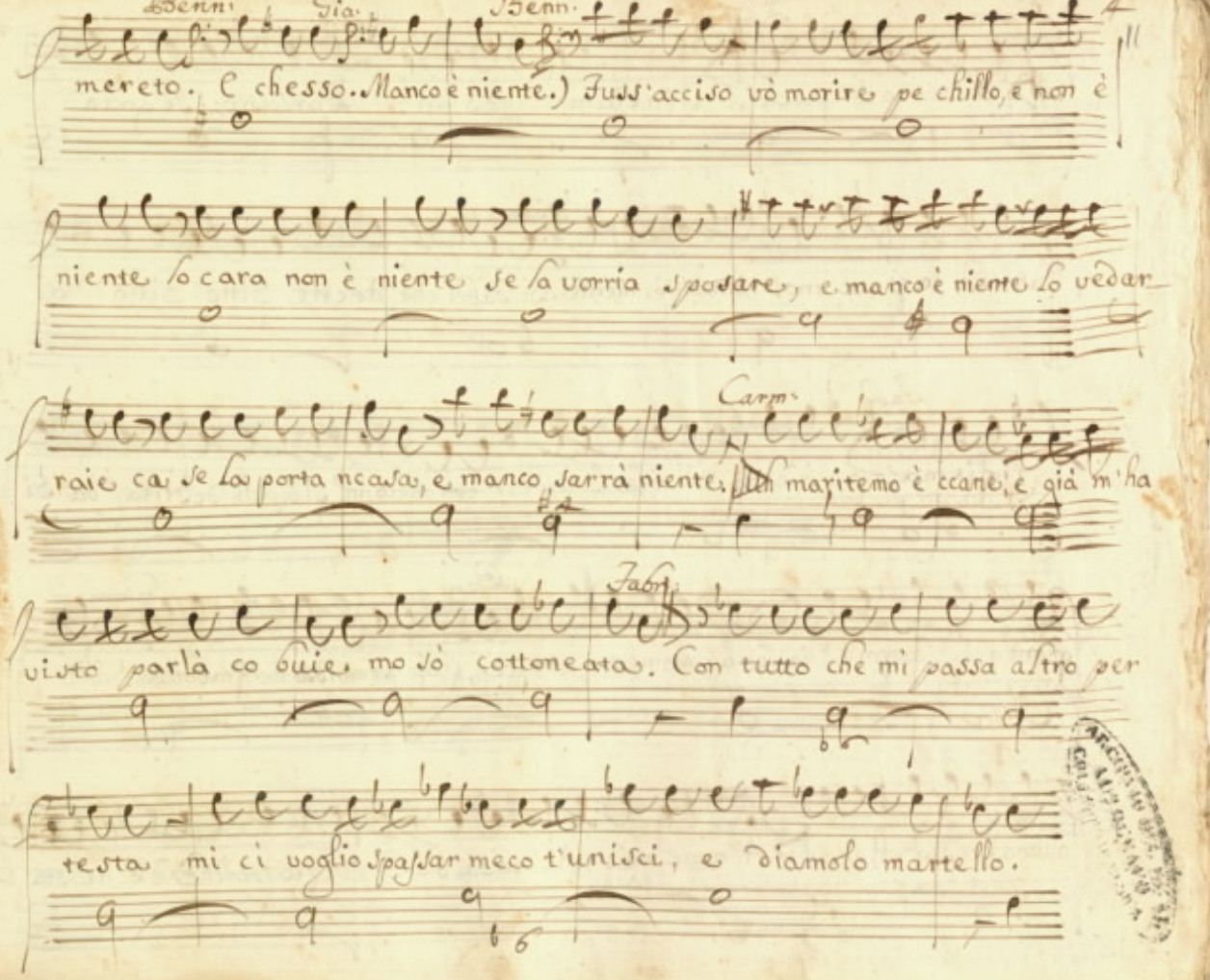
sposa a quel balordo. A chillo babuino. (Io so lo babuino siente

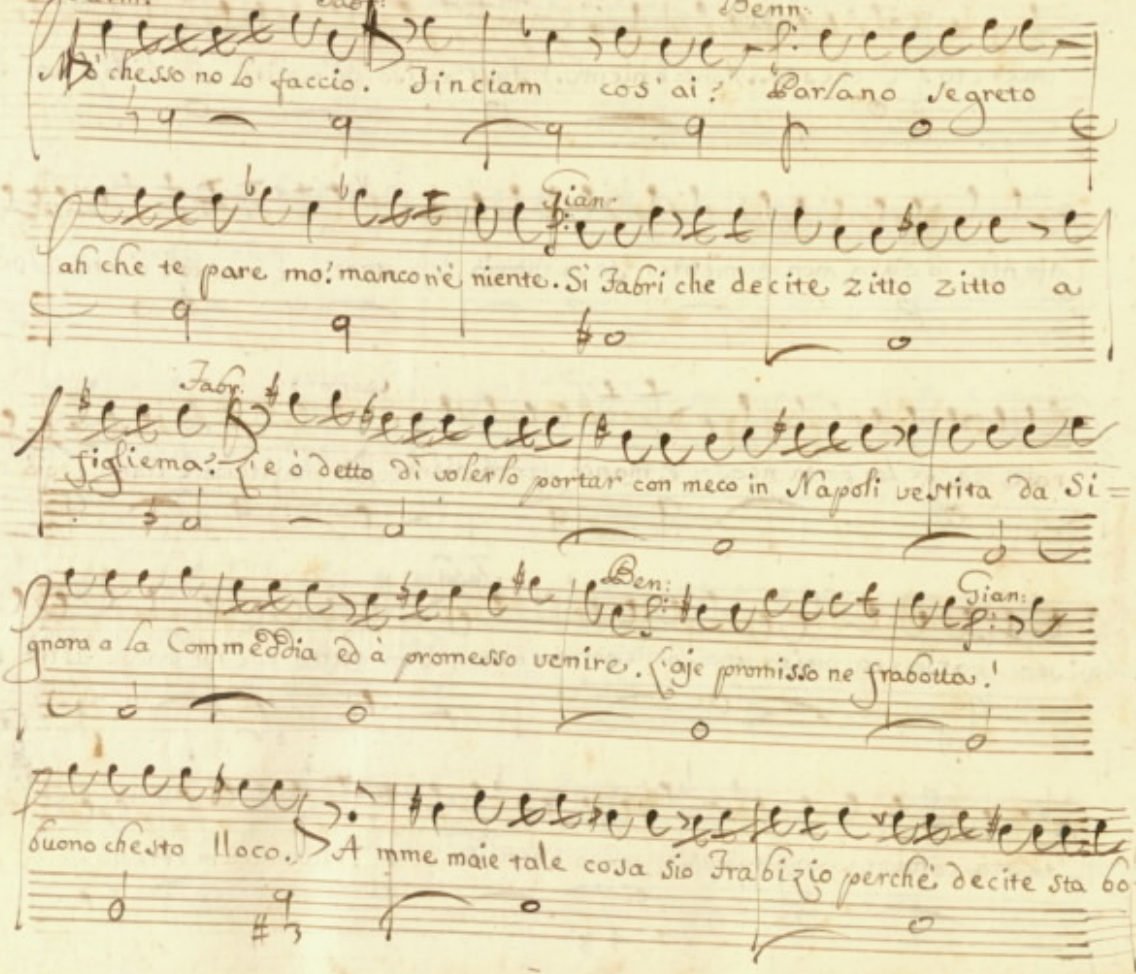
Gianc. Fabr.

lloco.) Chesso che d'è! n'è niente.) Se fussi sciolta io spostarti vorrei, etiante pone=

Carm.

rei ad una Principessa. Maramè me volite coffeare non avarria sto


Benn.
Gia.
Benn.
mereto. (E chesso. Manco è niente.) Iuss'acciso vò morire pe chillo, e non è
niente lo cara non è niente se la vorria sposare, e manco è niente lo vedar
Carm.
raie ca se la porta ncasa, e manco sarrà niente. Un maritemo è ccane, e già m'ha
Fabr.
visto parlà co ouie, mo sò cottoneata. Con tutto che mi passa altro per
testa mi ci voglio spassar meco t'unisci, e diamolo martello.


Carm:
Fabr:
Benn:
Mà chesso no lo faccio. Jinciam cos'ai? Parlano segreto
Gian:
ah che te pare mo! manco n'è niente. Si Fabri che decite zitto zitto a
Fabr:
figliema? ie ò detto di volerlo portar con meco in Napoli vestita da Si=
Ben:
Gian:
gnora a la Commeddia ed à promesso venire. Saje promisso ne frabotta!
buono chesto lloco. A mme maie tale cosa sio Frabizio perche decite sta bo=

Fabr: Ben:

scia. Non mento io son tuo Cicisbeo. Ciucciasbeo siente lloco uh sbregognato

Gian: Fabr:

me. Lo sì Fabrizio pazzea no lo bide? Parlo con tutto il senno

Bennar: Gianc:

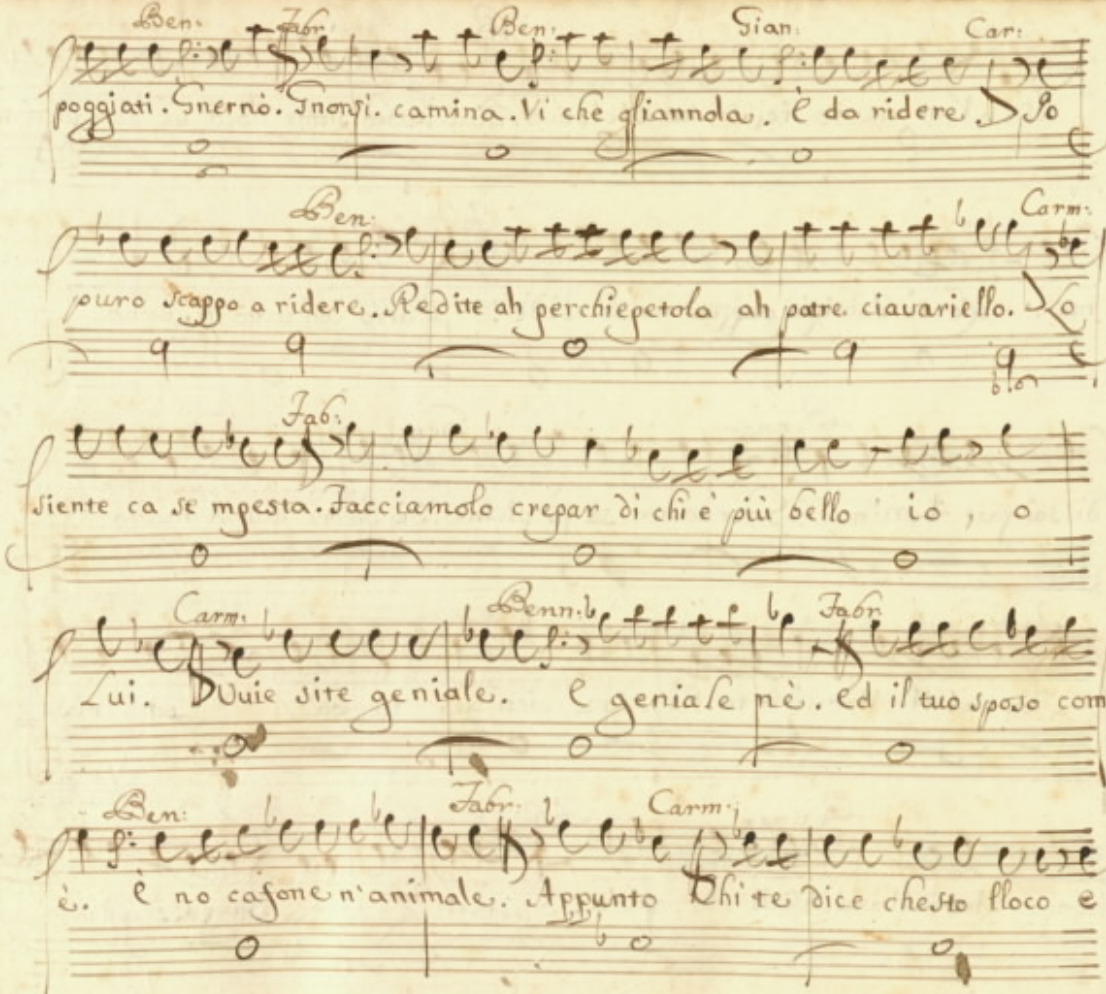
di sai fare il minuè? Inernò non sà fà niente. Sio Fabrì giù la mano

Fabr:

Non sai il Minuè or te l'insegno vien quà tu passi ed una rive

Bennar: Fabr: Carm: Fabr:

renza llarà llarà. Vide che gioia. Scostati. Passate. Su passeggiamo ap=


Ben: Fabr: Ben: Gian: Car:
poggiati. Gnernò. Gnorsi. camina. Vi che gfiannola. è da ridere. Io
Ben: Carm:
puro scappo a ridere. Redite ah perchiepetola ah patre. ciavariello. Io
Fabr:
siente ca se mpesta. Facciamolo crepar di chi è più bello io, o
Carm: Benn: Fabr:
Lui. Vuie site geniale. E geniale nè. Ed il tuo sposo com'
Ben: Fabr: Carm:
è. E no cafone n'animale. Appunto chi te dice chesto floco e

bello all' uocchie mieie. Se mo te credo a te te pare bello chi è m' inordo non

Fabr.

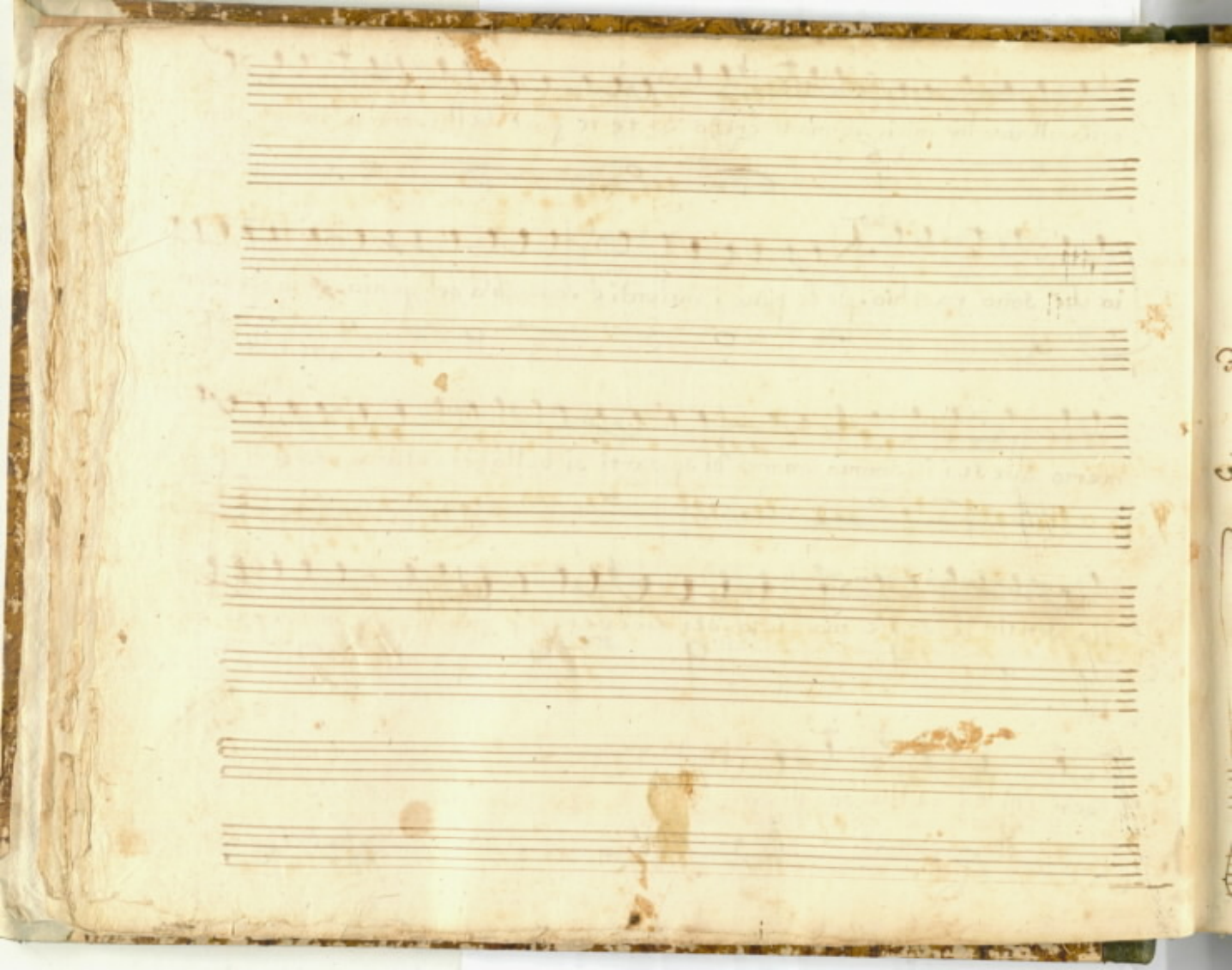
io che sono racchio. Se le piace i milordi è segno ch'à bel genio, e tu che contro ogni

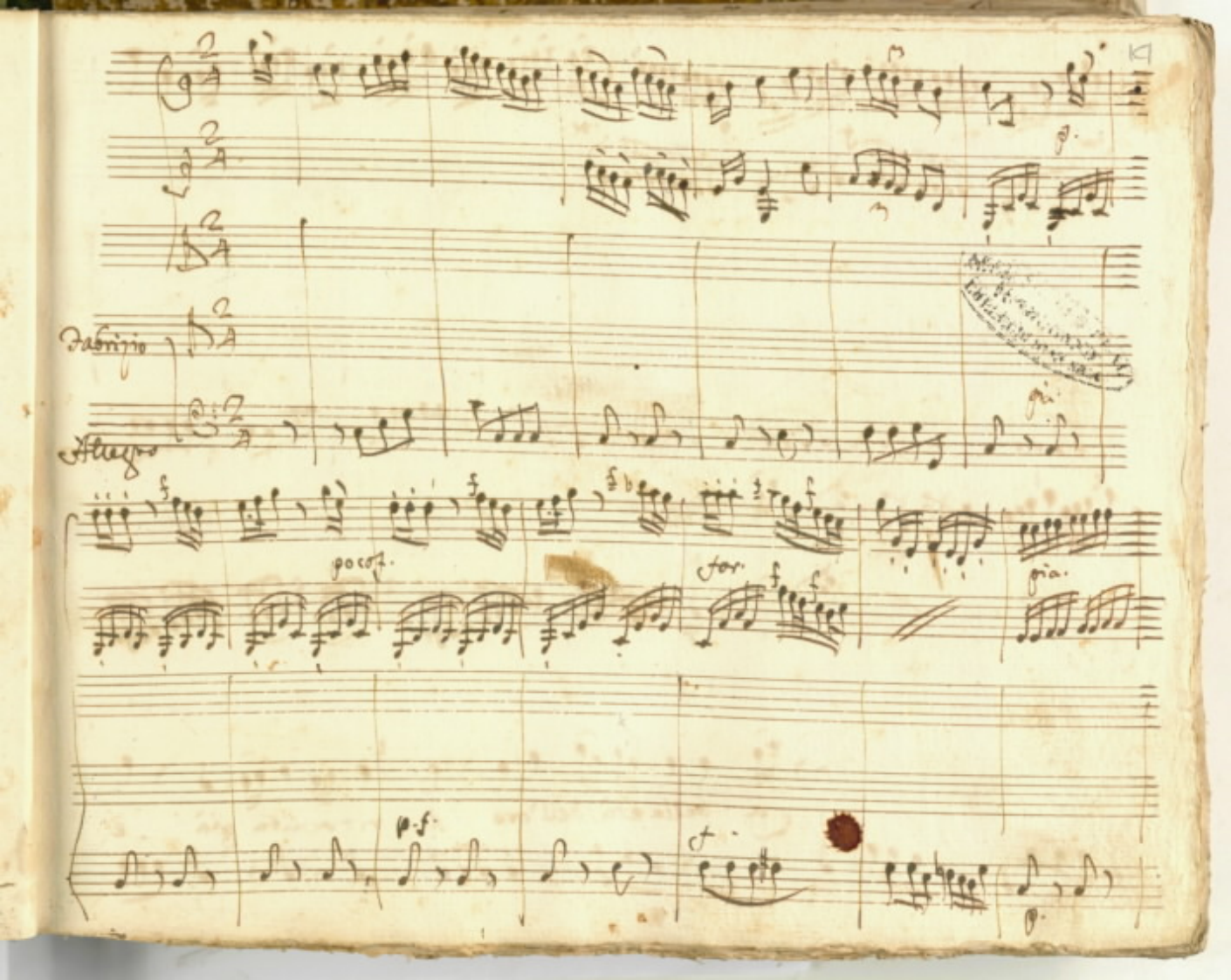
merto avest i il sommo onore di sposarti si bella creatura nò dei di ge lo=

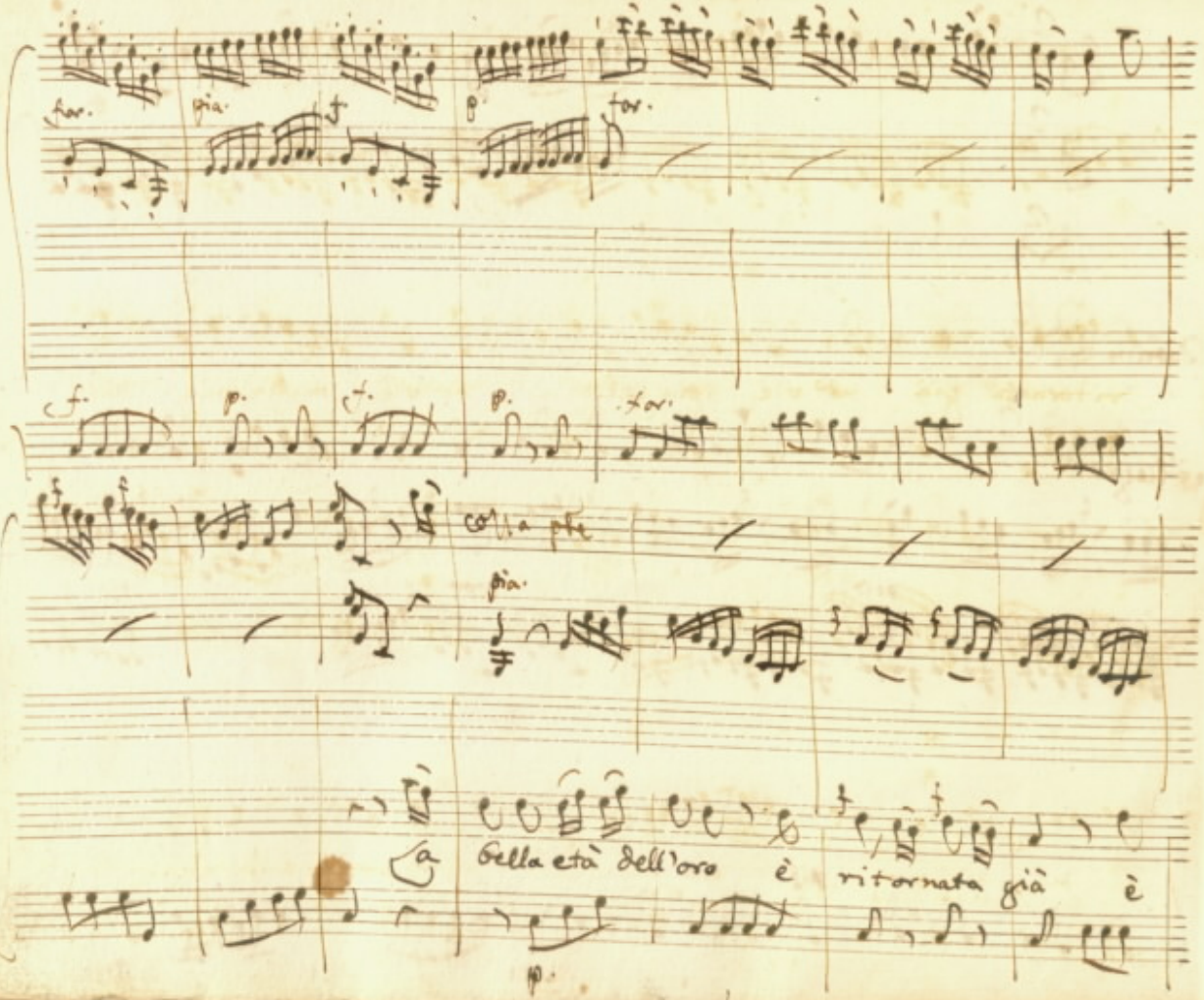
sia sentir le doglie ma lieto dei ricevere j favori, che suol segre go=

der chi hà bella moglie.

Siegue Aria di Fabrizio




Fabrizio
Allegro
poco f.
for.
gia.
p.f.
f.
p.



for. pia. f. p. for.

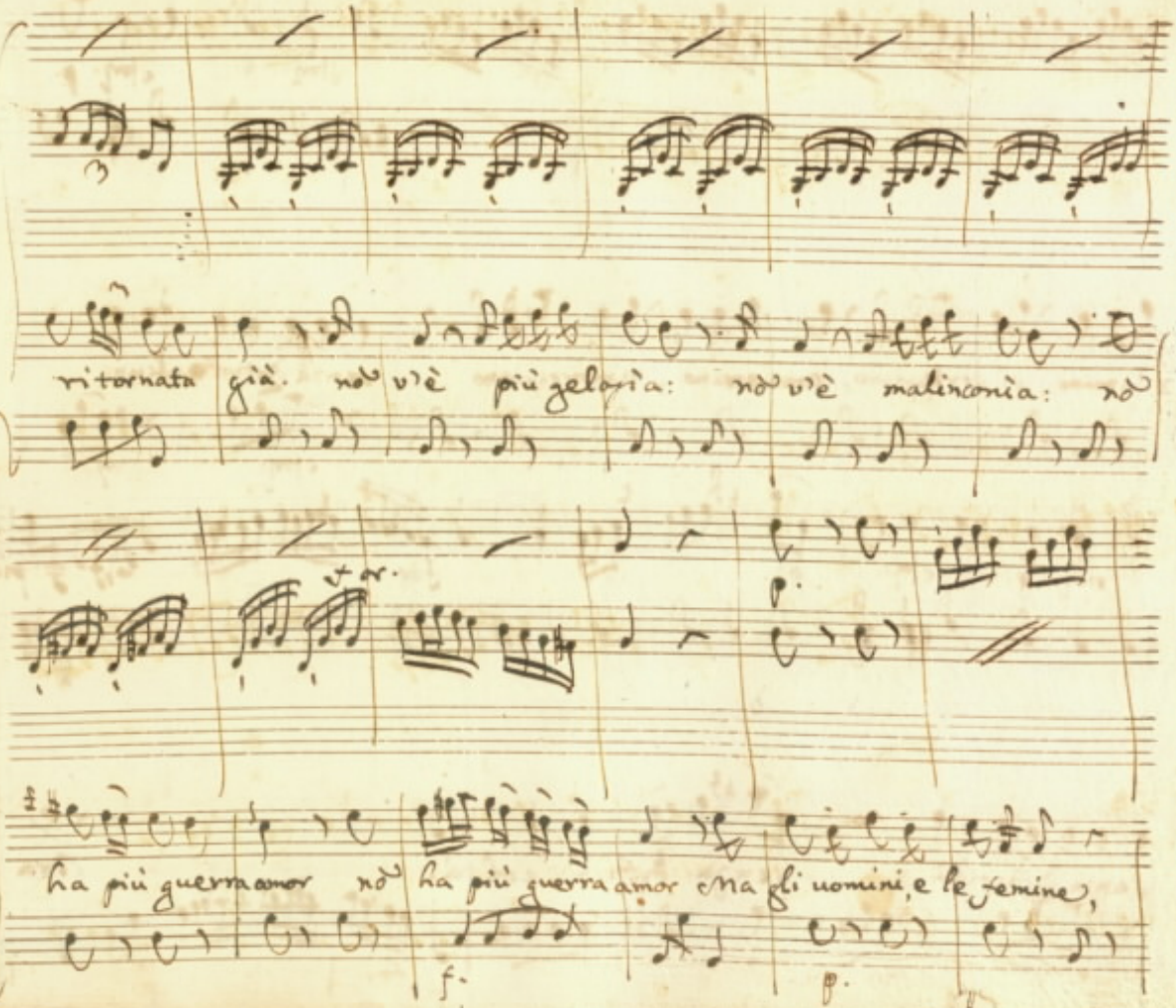
f. p. f. p. for.

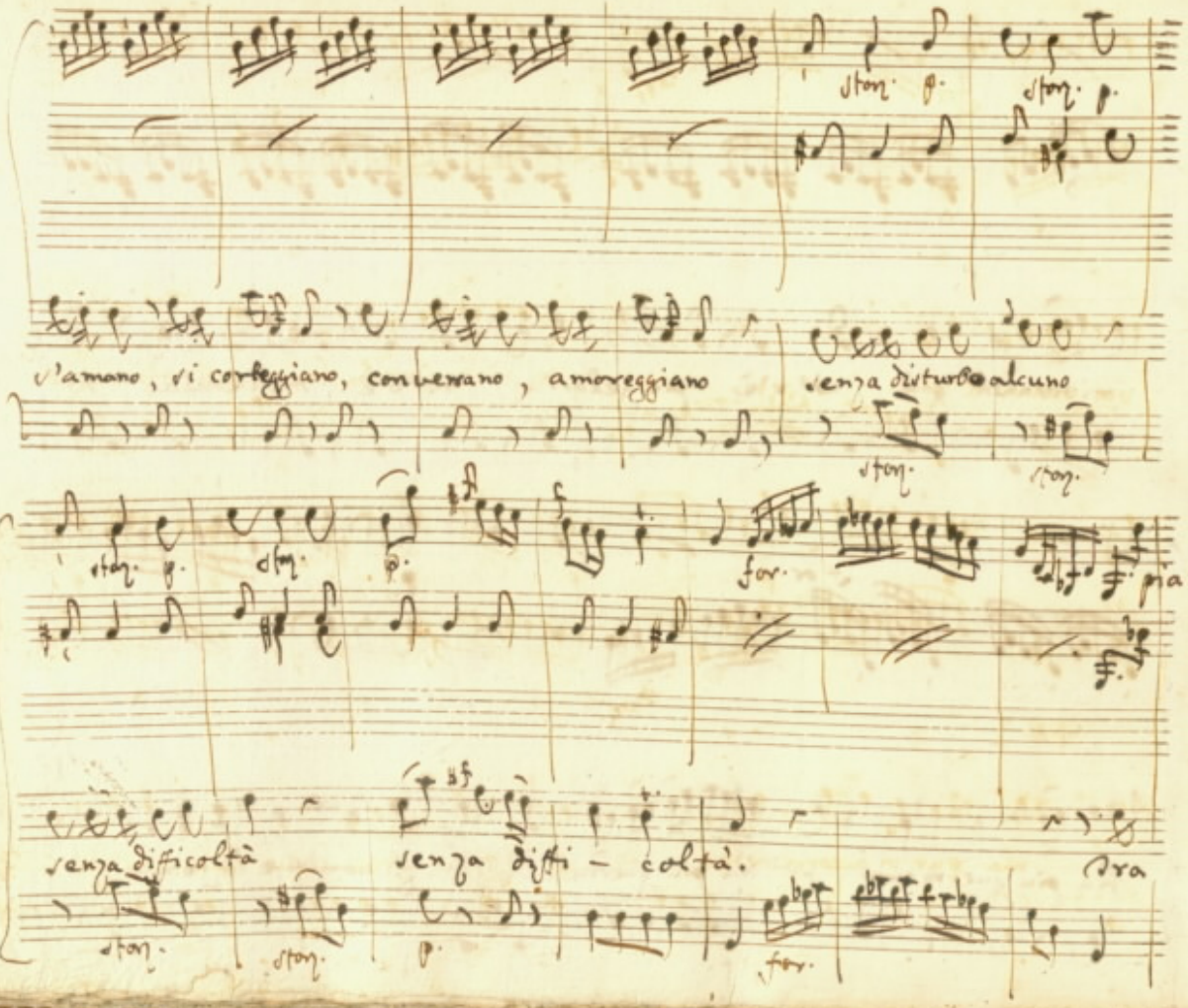
f f colla pte

pia.

La bella età dell'oro è ritornata già è

p.


ritornata già. non v'è più gelosia: non v'è malinconia: non
ha più guerra amor non ha più guerra amor ma gli uomini, e le femine,



stoz. p. stoz. p.

s'amano, si corteggiano, conversano, amoreggiano senza disturbo alcuno

stoz. stoz.

stoz. p. stoz. p. for. pia.

senza difficoltà senza diffi - coltà. Tra

stoz. stoz. p. for.

for. pia. stor. p.

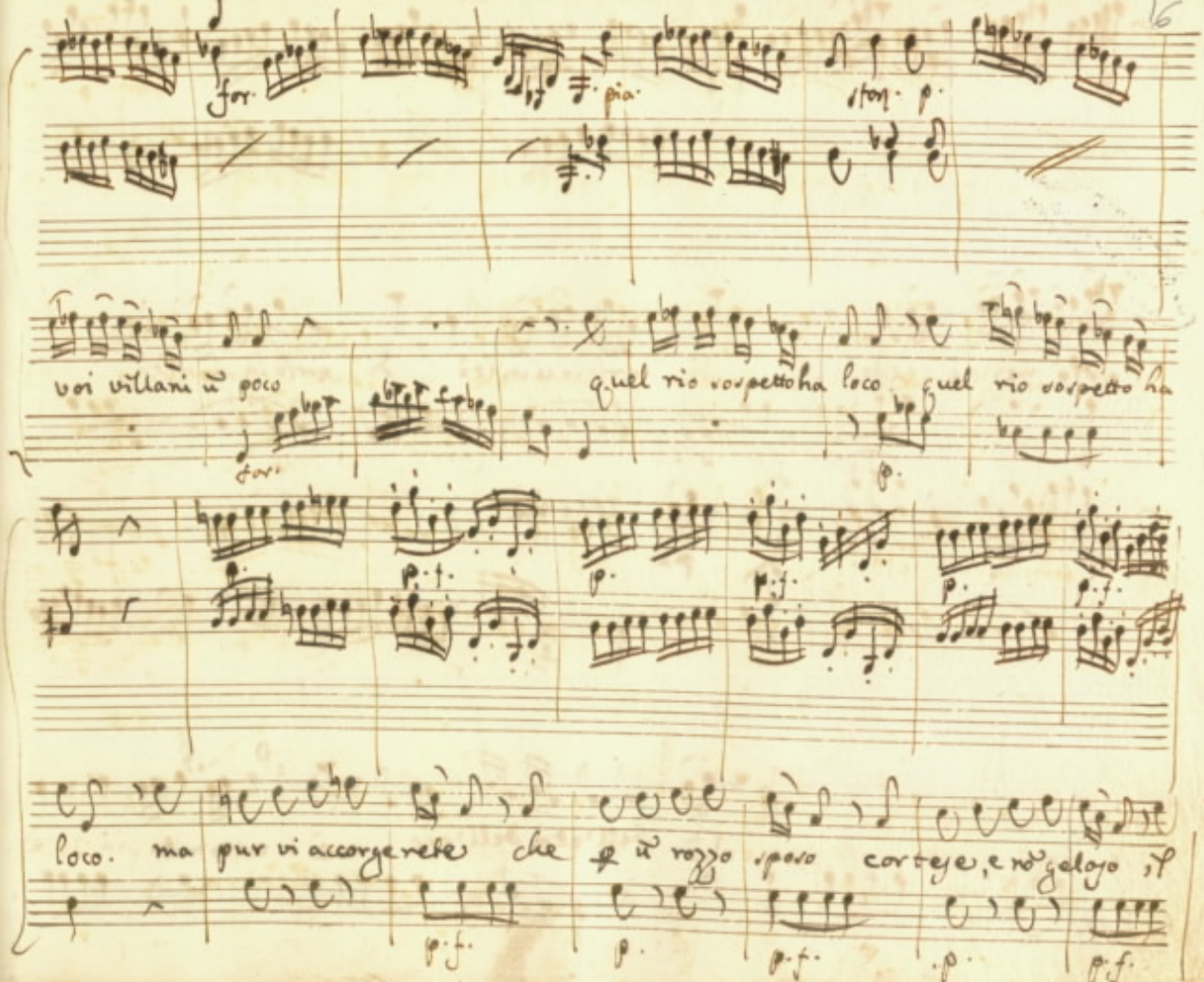
voi villani ũ poco quel rio sospetto ha loco quel rio sospetto ha

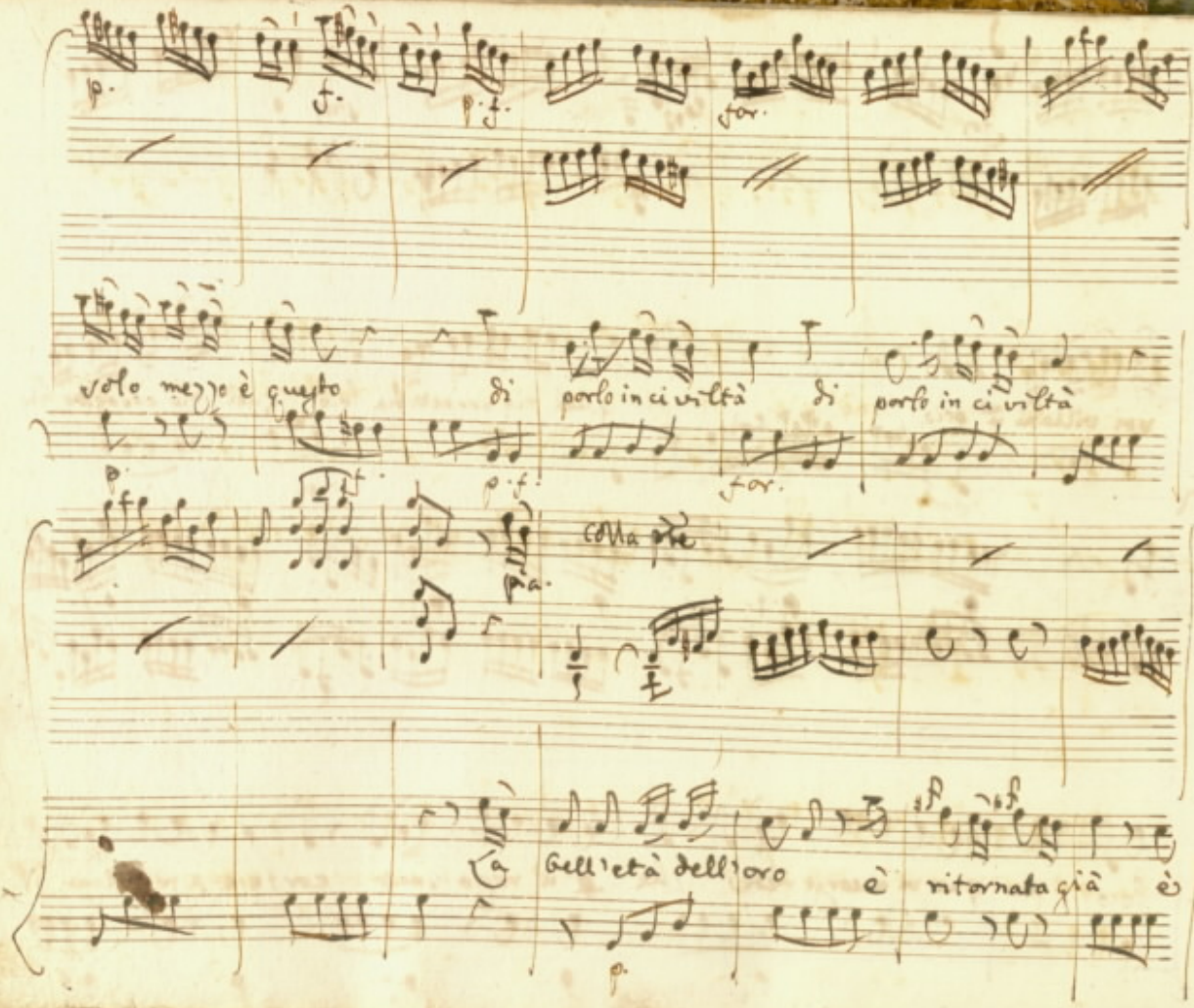
for. p.

p. p.f. p. p.f. p. p.f.

loco. ma pur vi accorgerete che ꝑ ũ rozzo sposo cortese, e nõ geloso il

p.f. p. p.f. p. p.f.





p. f. p.f. for.

solo mezzo è questo di porlo in civiltà di porlo in civiltà

p. f. p.f. for.

colla pte

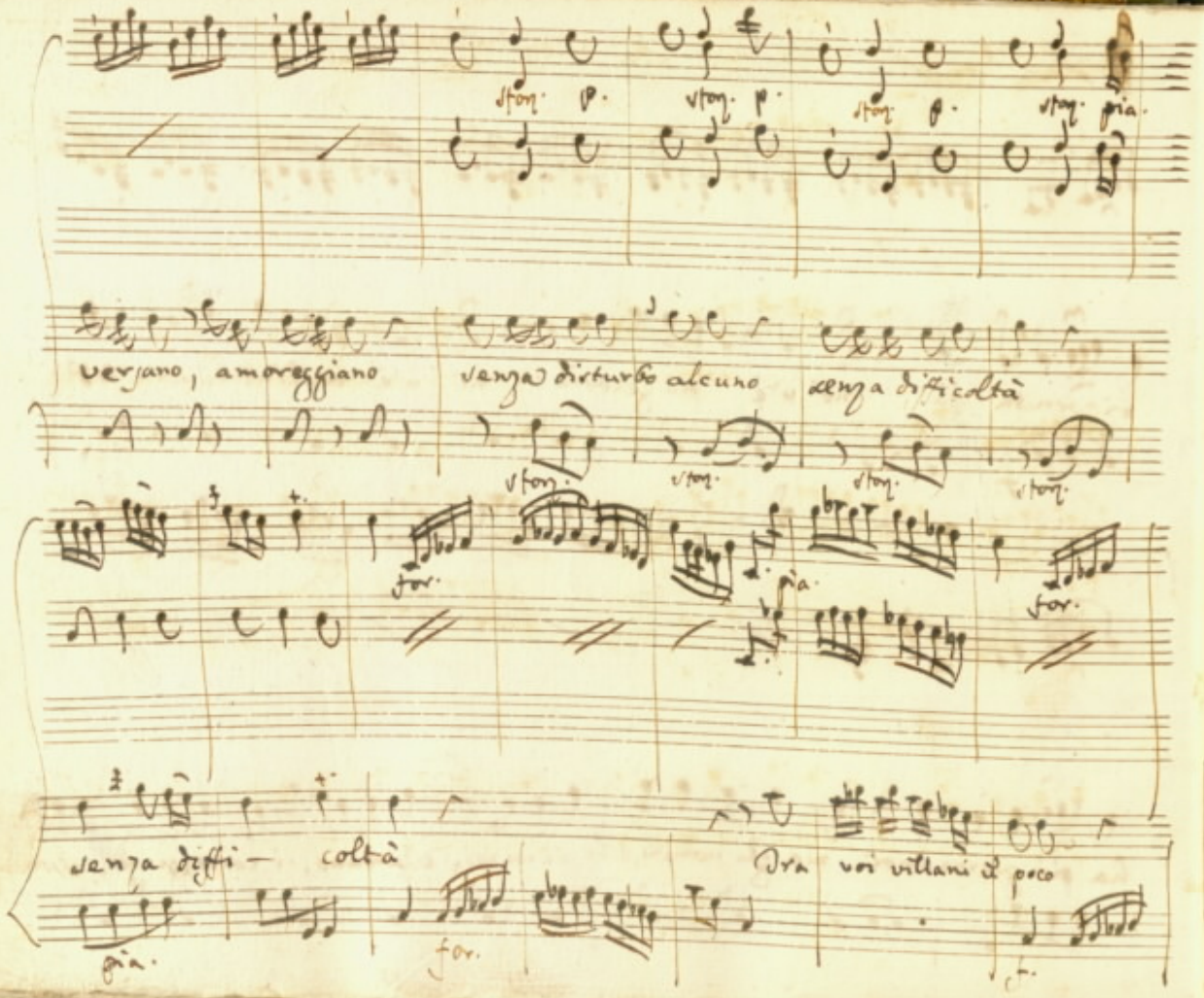
pia.

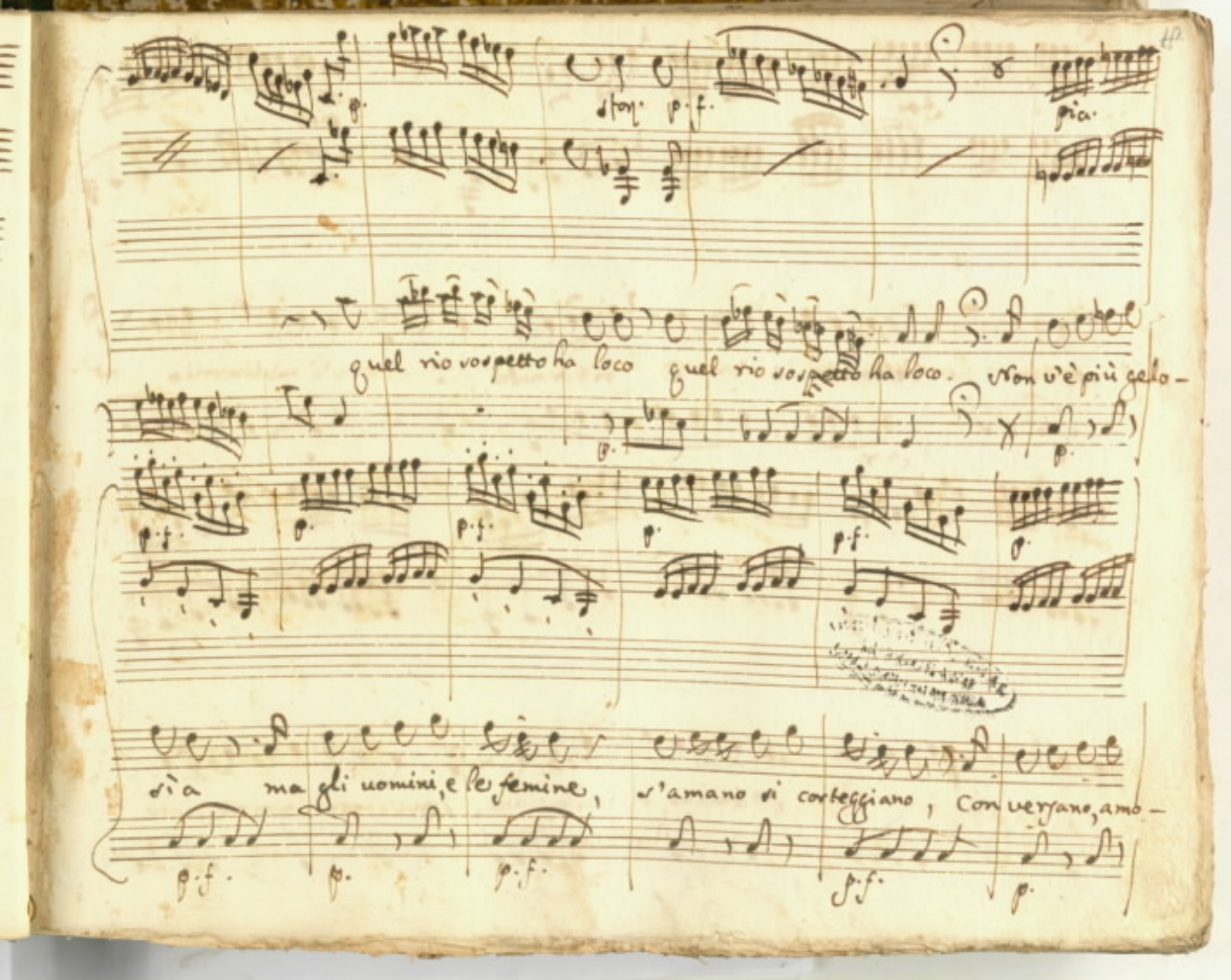
La bell'età dell'oro è ritornata già è

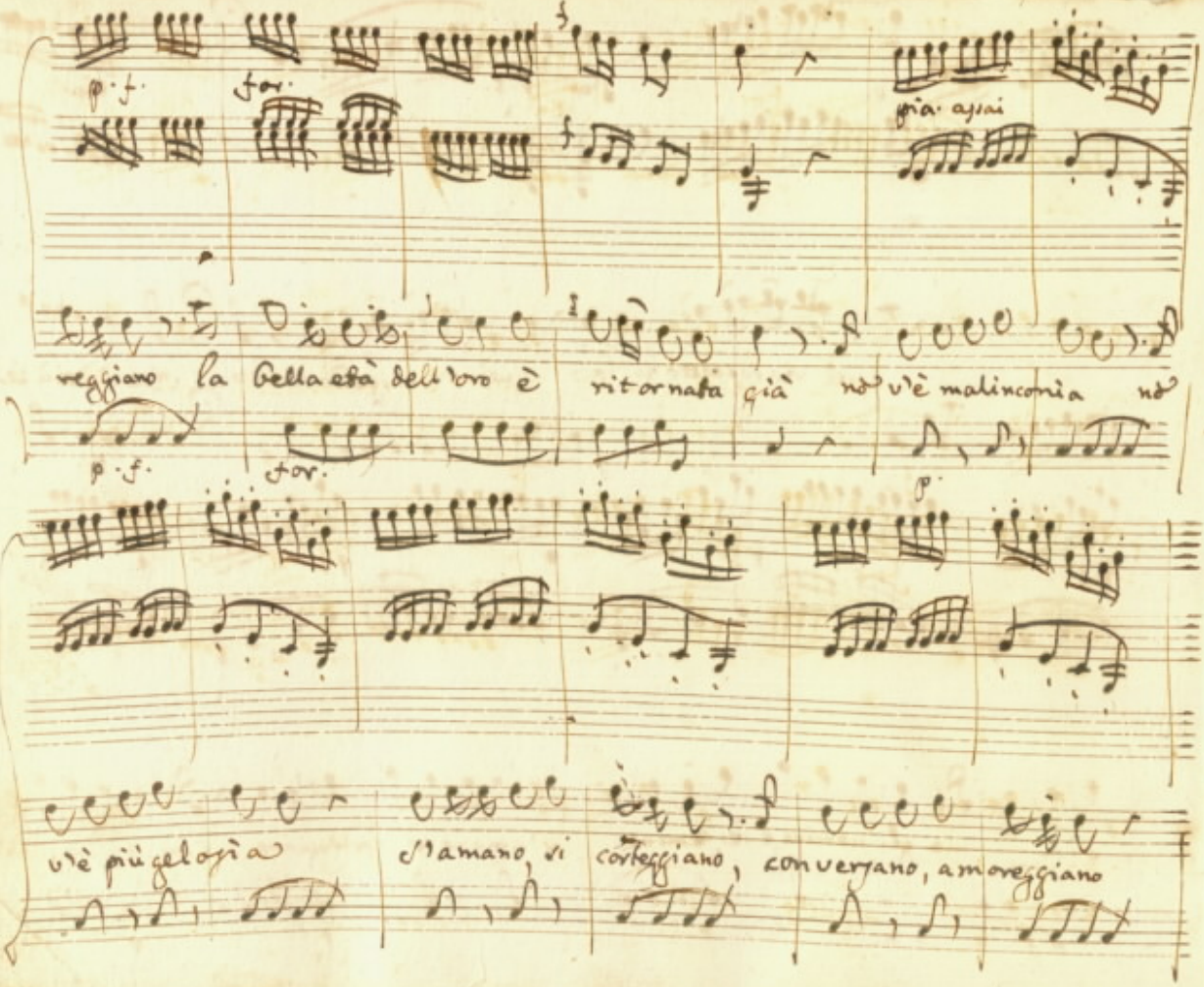
p.

ritornata già. nò v'è più gelosia: nò v'è malinconia, nè

ha più guerra amor. ma gli uomini, e le femine, s'amano, si corteggiano, con —


vtoy. p.
vtoy. p.
vtoy. p.
vtoy. gia.
versano, amoreggiano
senza disturbo alcuno
senza difficoltà
vtoy.
vtoy.
vtoy.
vtoy.
for.
gia.
for.
senza diffi— coltà
Ora voi villani à poco
gia.
for.
for.


dim. p.f.
più
quel rio vorpetto ha loco quel rio vorpetto ha loco. non v'è più gelo-
dìa ma gli uomini, e le femine, s'amano di corteggiano, Converrano, amo-

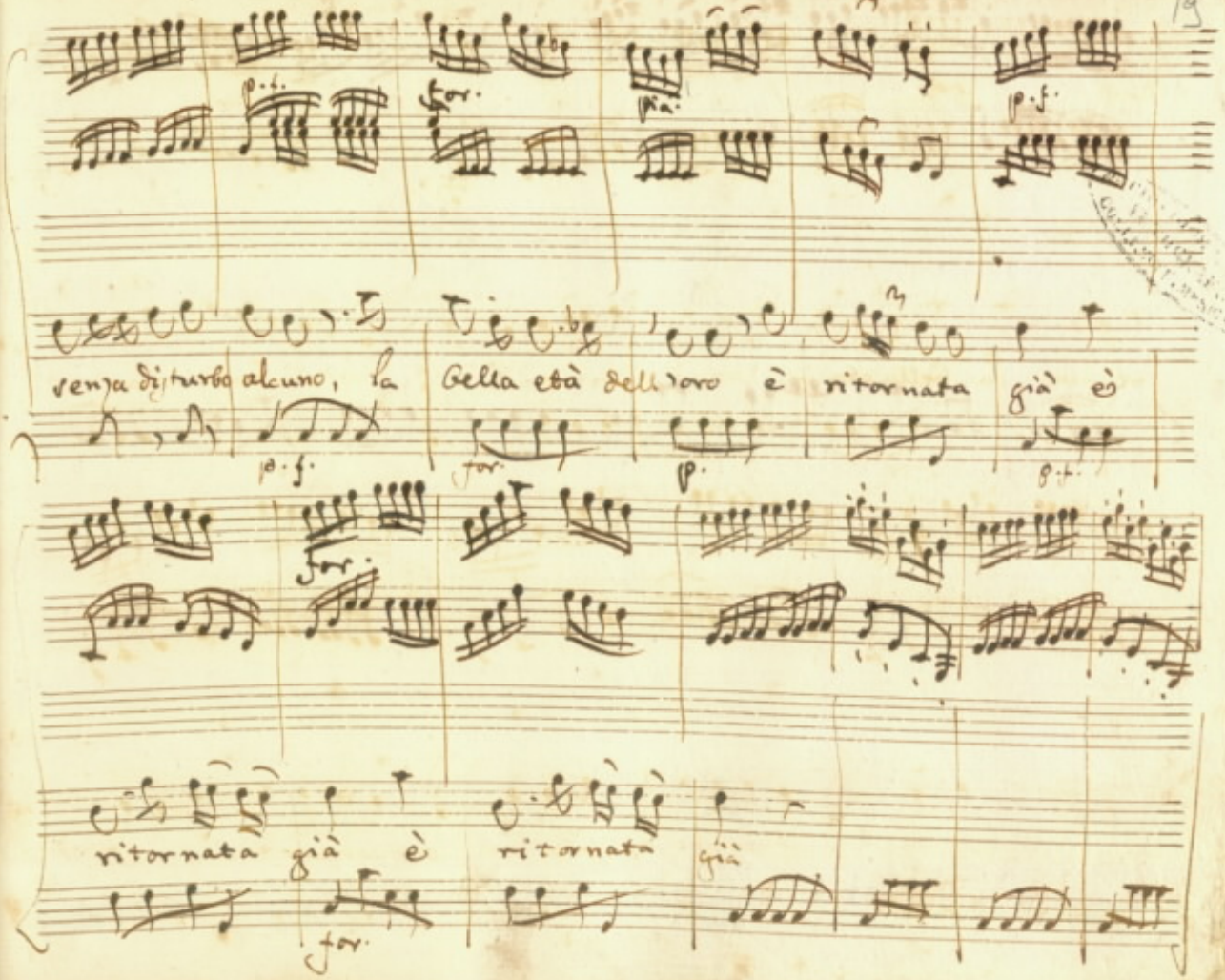


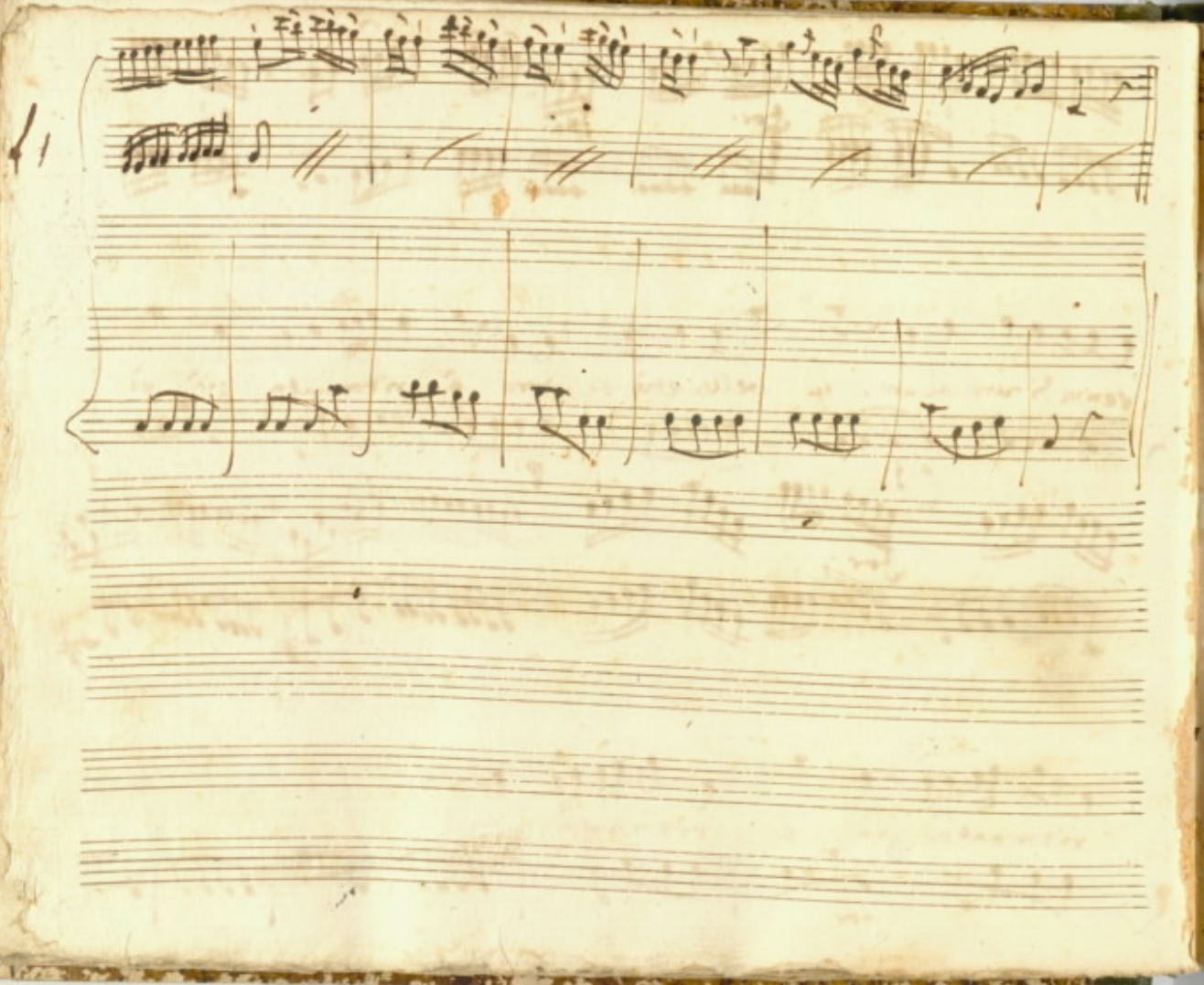
p. f. for. pia. assai

reggiano la bella età dell'oro è ritornata già nò v'è malinconia nò

p. f. for. p.

v'è più gelosia s'amano, si corteggiano, conversano, amoreggiano


senza disturbo alcuno, la
bella età dell'oro è ritornata già è
ritornata già è ritornata già



Scena VI

Bennardone, Carmosina, e Giancolaz

Vide che bona figlia m'aie data pe mogliere, Ch'ave fatto de

Carm. Benn: Carmo:

male? A che mancaje? Io parlare co chillo. Nce parlaie co tutta mo-

Gian: Ben:

destia. Senz'ombra de malizia. Quanno t'ave afferrato pe la mano?

Carm. Gian: Benn: Carm:

Fu na cosa innocente. Innocentissima. Quanno voleva fà lo minuetto. Fuje pe

Gianco. Ben: Carm: Gian: Carm:

burla. Fuie na cosa pe spassetto. E quanno Zitto. Appila. Non vide ca scon

Gian: Carm: Gian:

niette. Vi ca spropositie. Io te stimo, e t'adoro. Te lamiente, ed aje tuorto.

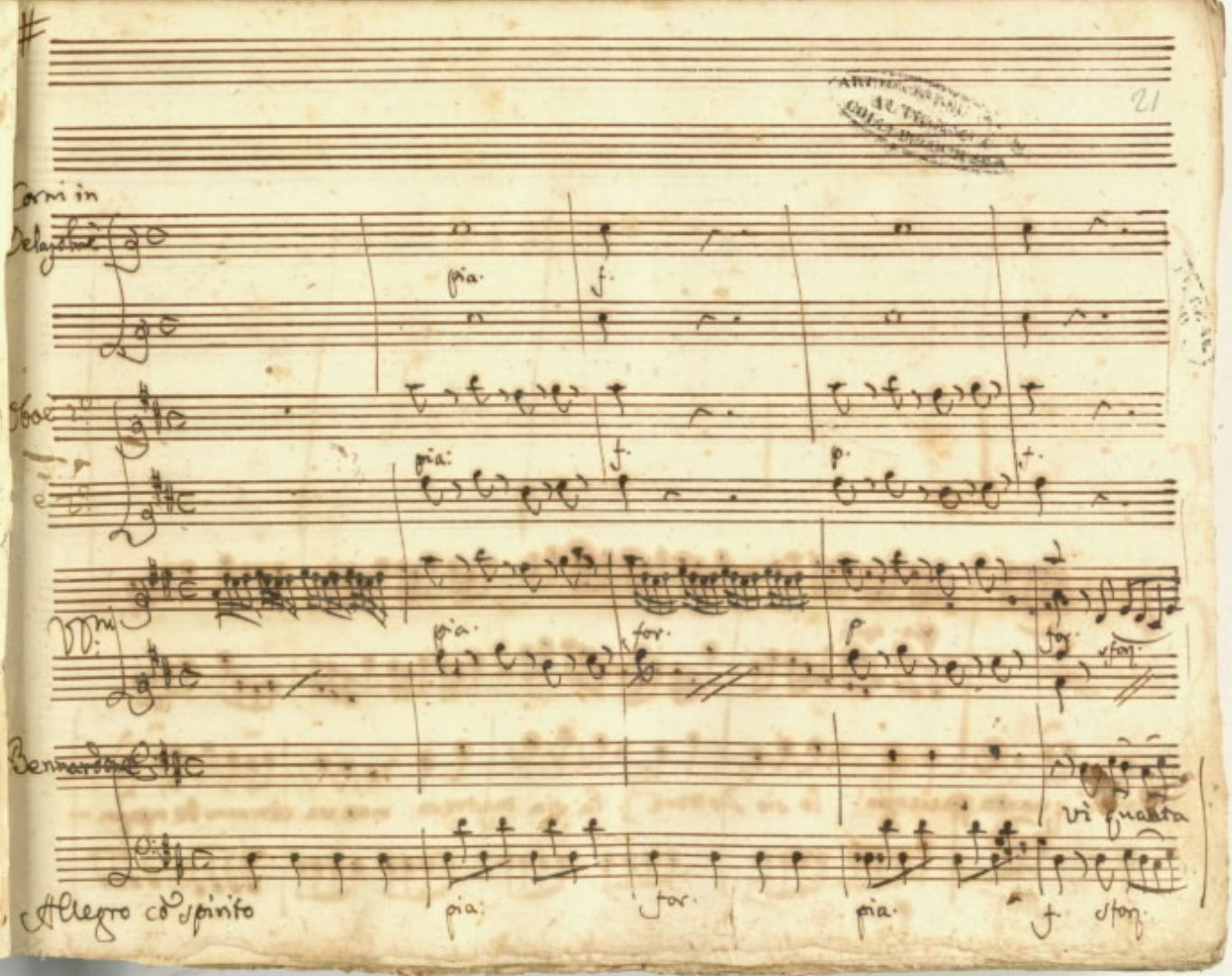
Car: Gian: Carm: Gian:

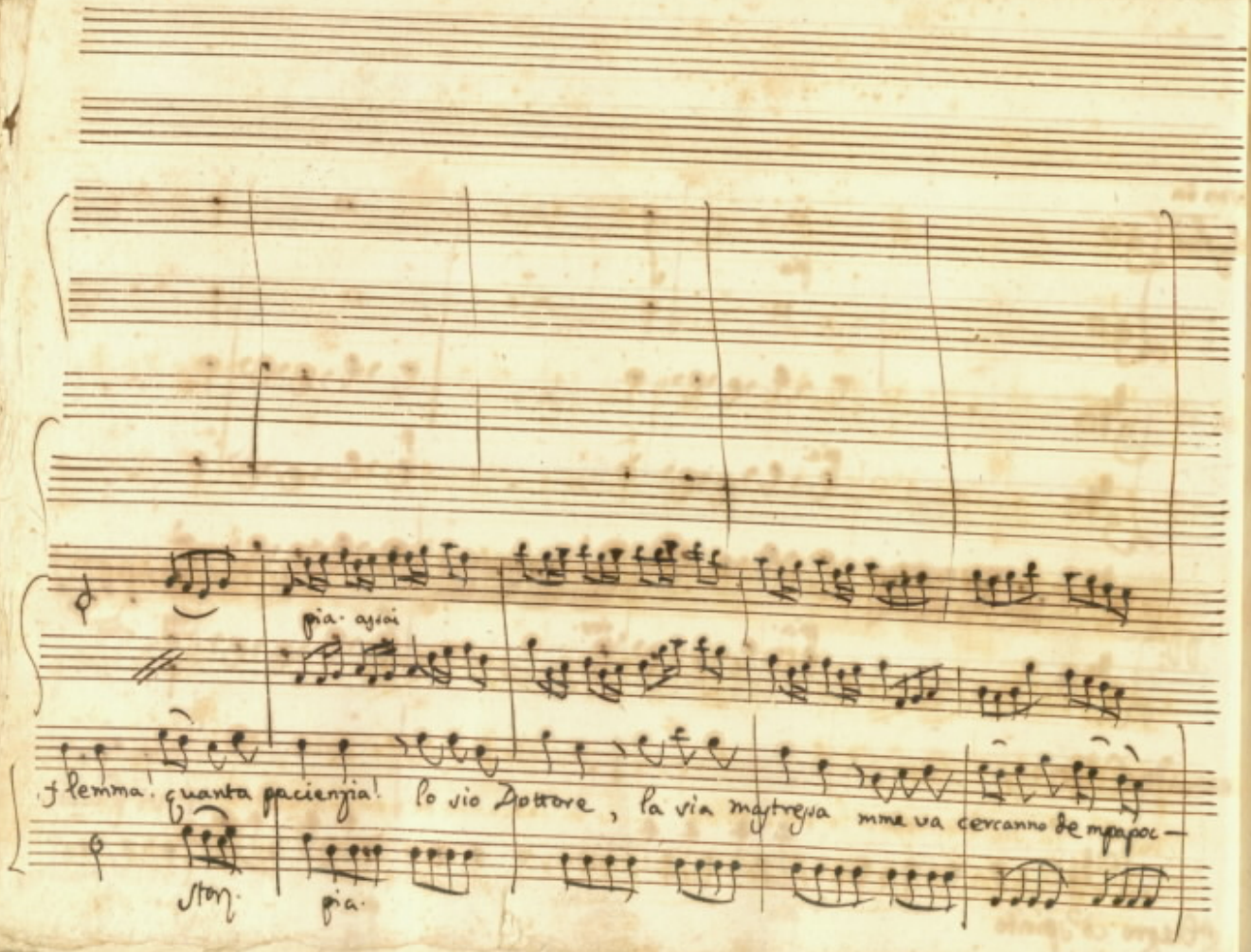
Troppo mme perolie. Troppo l'aggriette. Nō se pò cchiù soffrire. Si so=

Carmo:

pierchio. De saje ca lo sopierchio pò rompe lo pignato, e lo copierchio.

Siegue Aria di Bennardon


Corni in
Delazzoni
pia.
f.
Oboe
pia:
f.
p.
f.
Vni
pia.
for.
p
for.
sforz.
Bernardone
vi quanta
Allegro cō spirito
pia:
for.
pia.
f.
sforz.

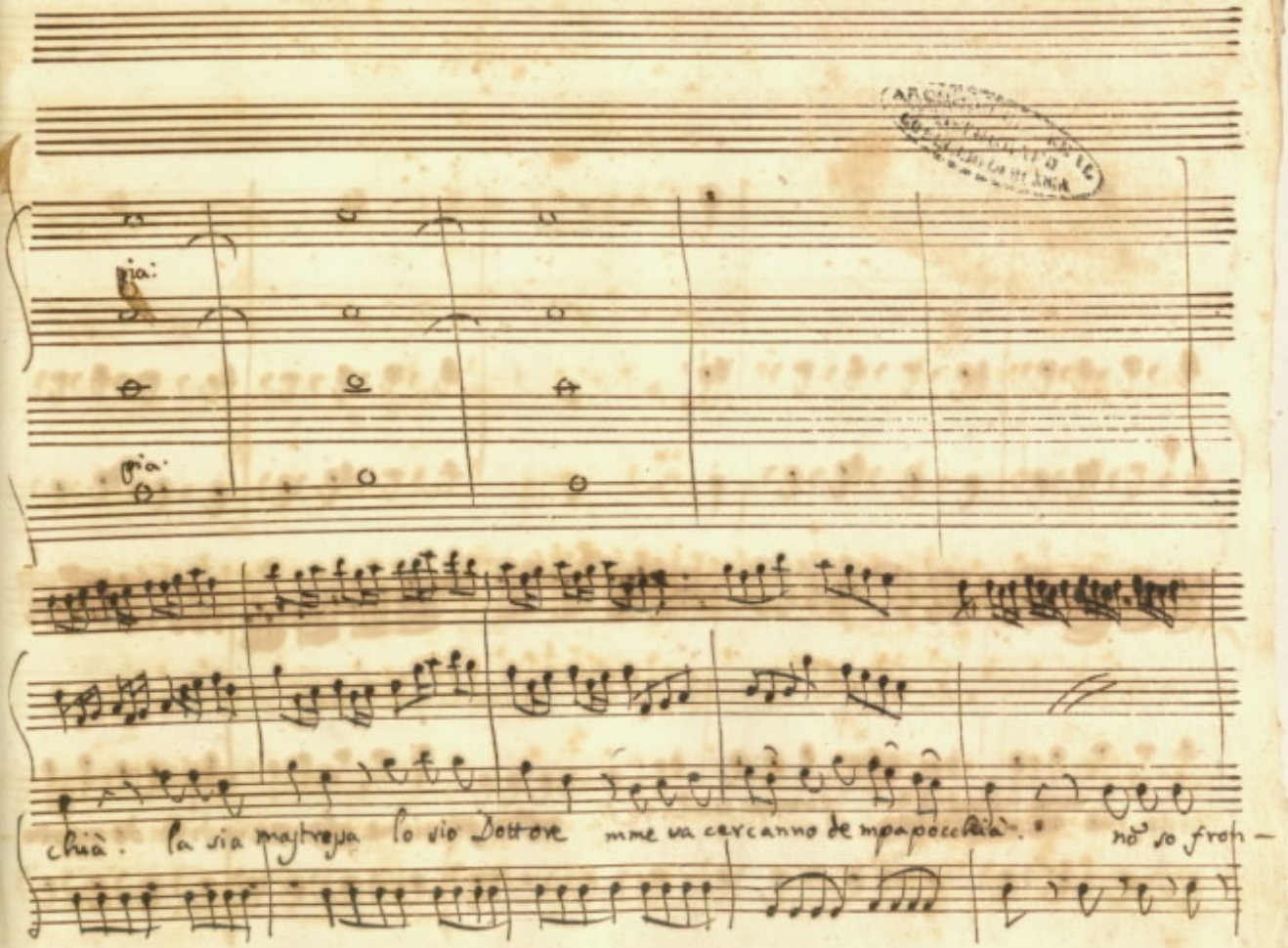


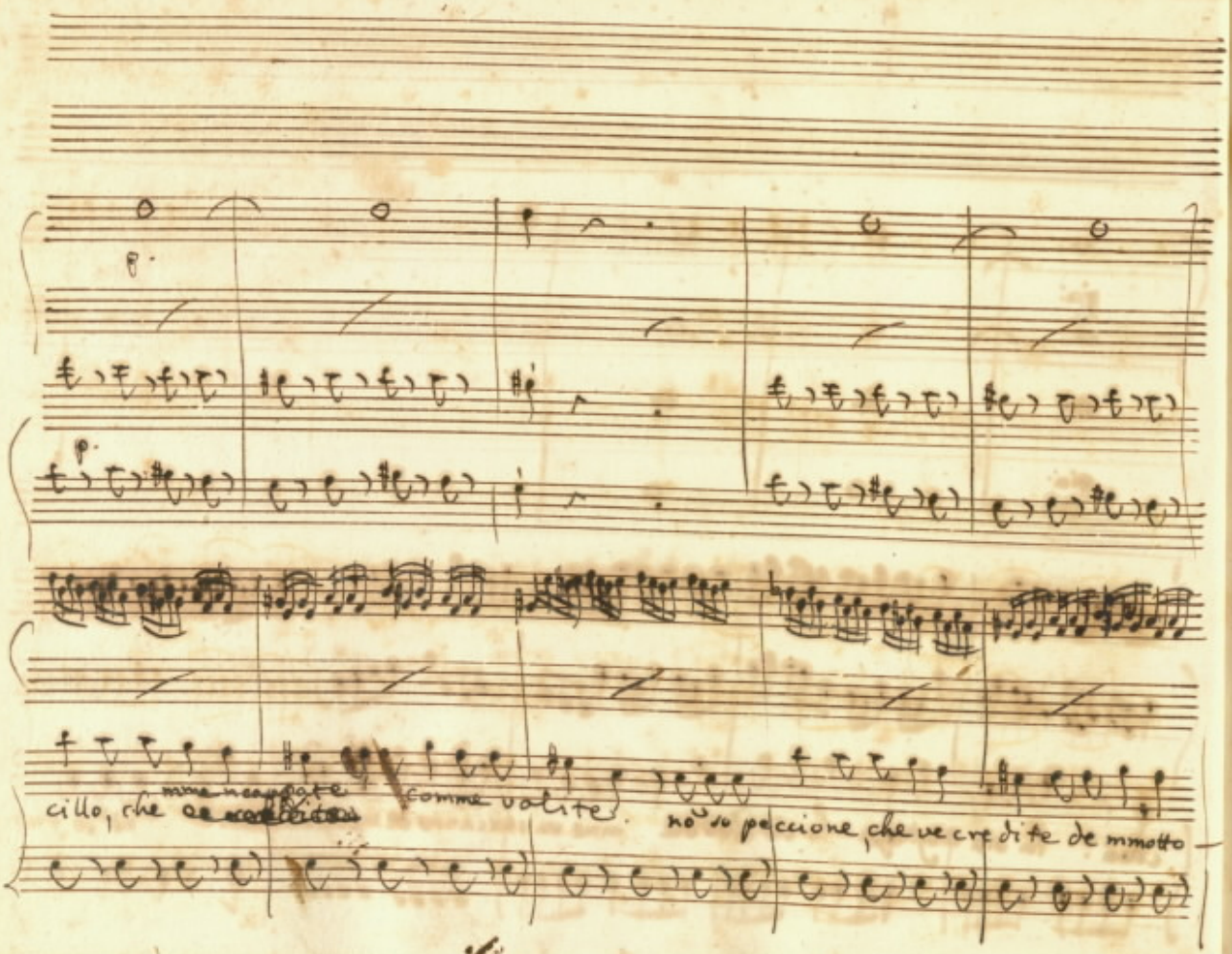
pia. assai

flemma! quanta pacienzia! lo sio Dottore, la sia mastressa mme va cercanno de mpapoc—

stan.

pia.


pia:
pia:
chià. la sia mastressa lo sio Dottore mme va cercanno de mpapocchià. nõ so fron-


p.
p.
cillo, che
mme ncappate
comme volite.
nò so peccione, che ve credite de mmotto

ARCHIVIO DEL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

col Dmo

col 2o

col Dmo

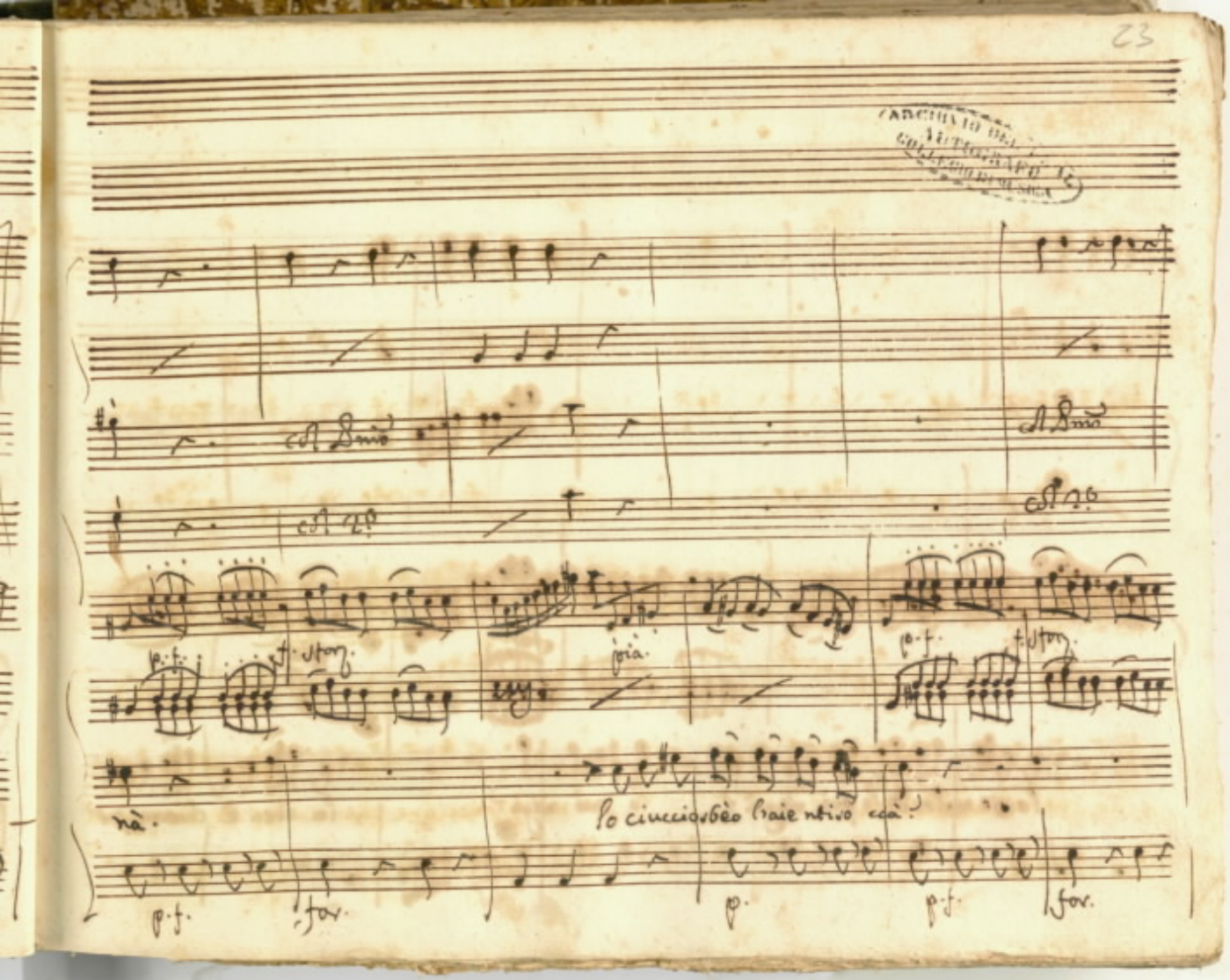
col 2o

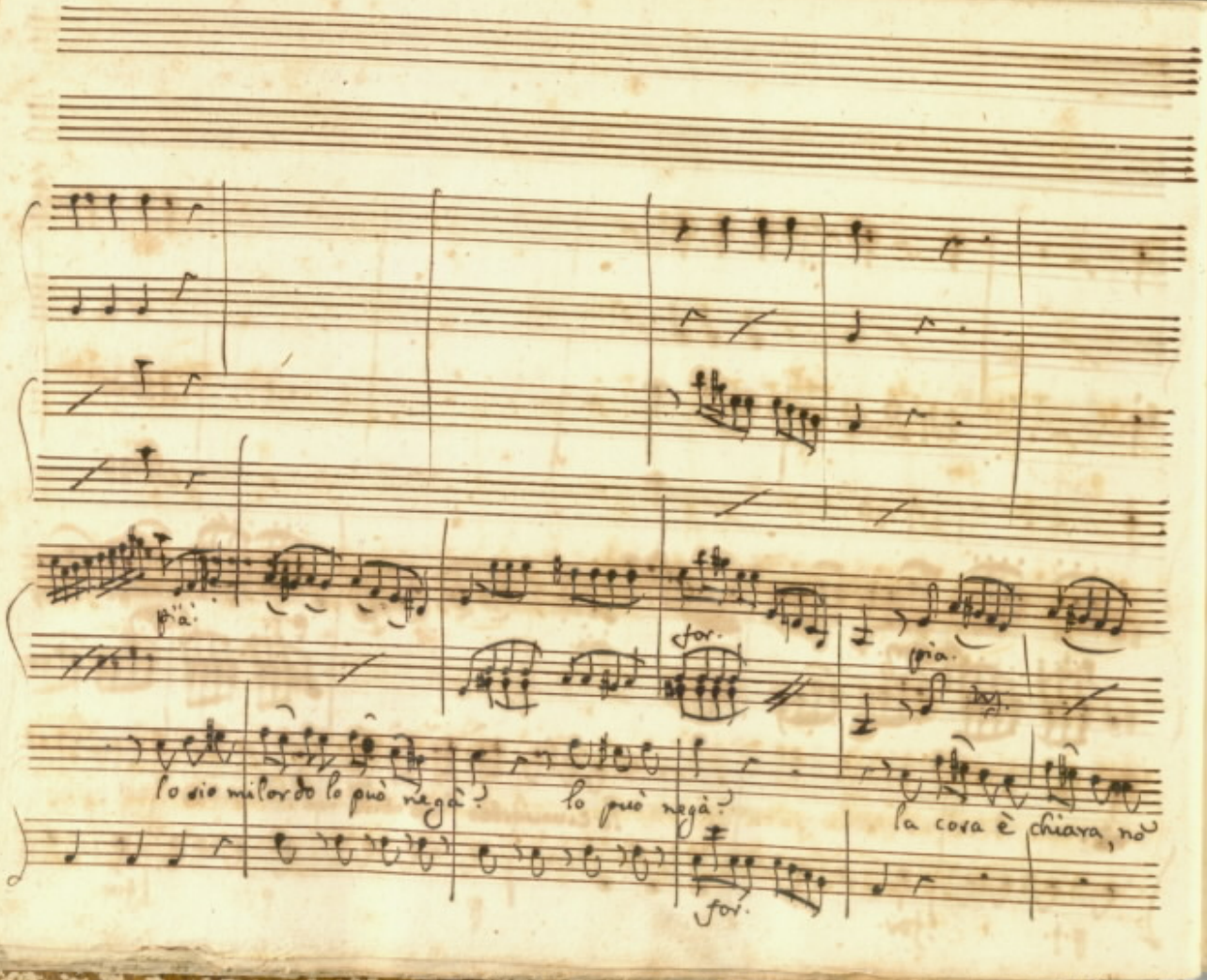
p.f. f. sforz. pia. p.f. f. sforz.

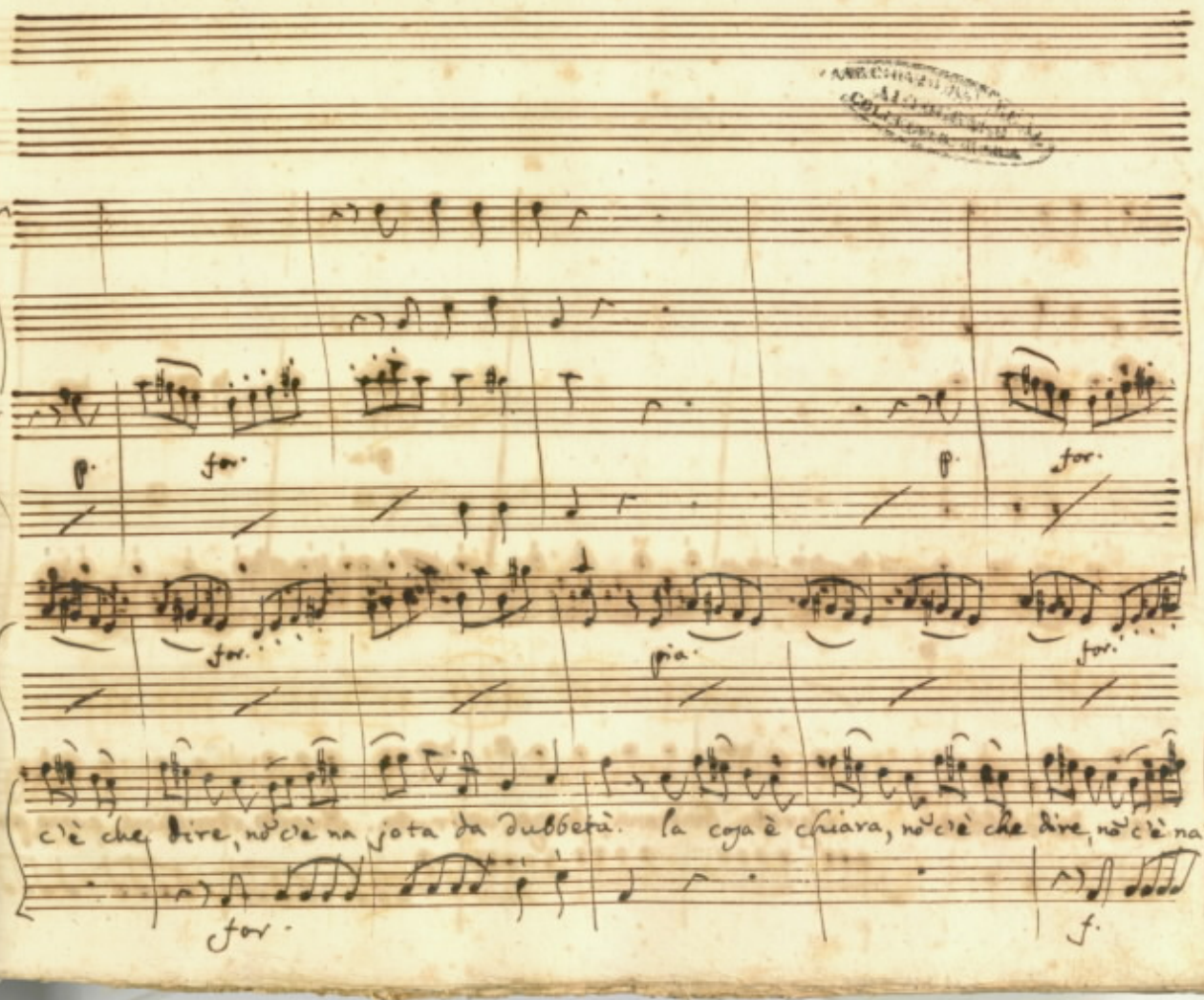
nà.

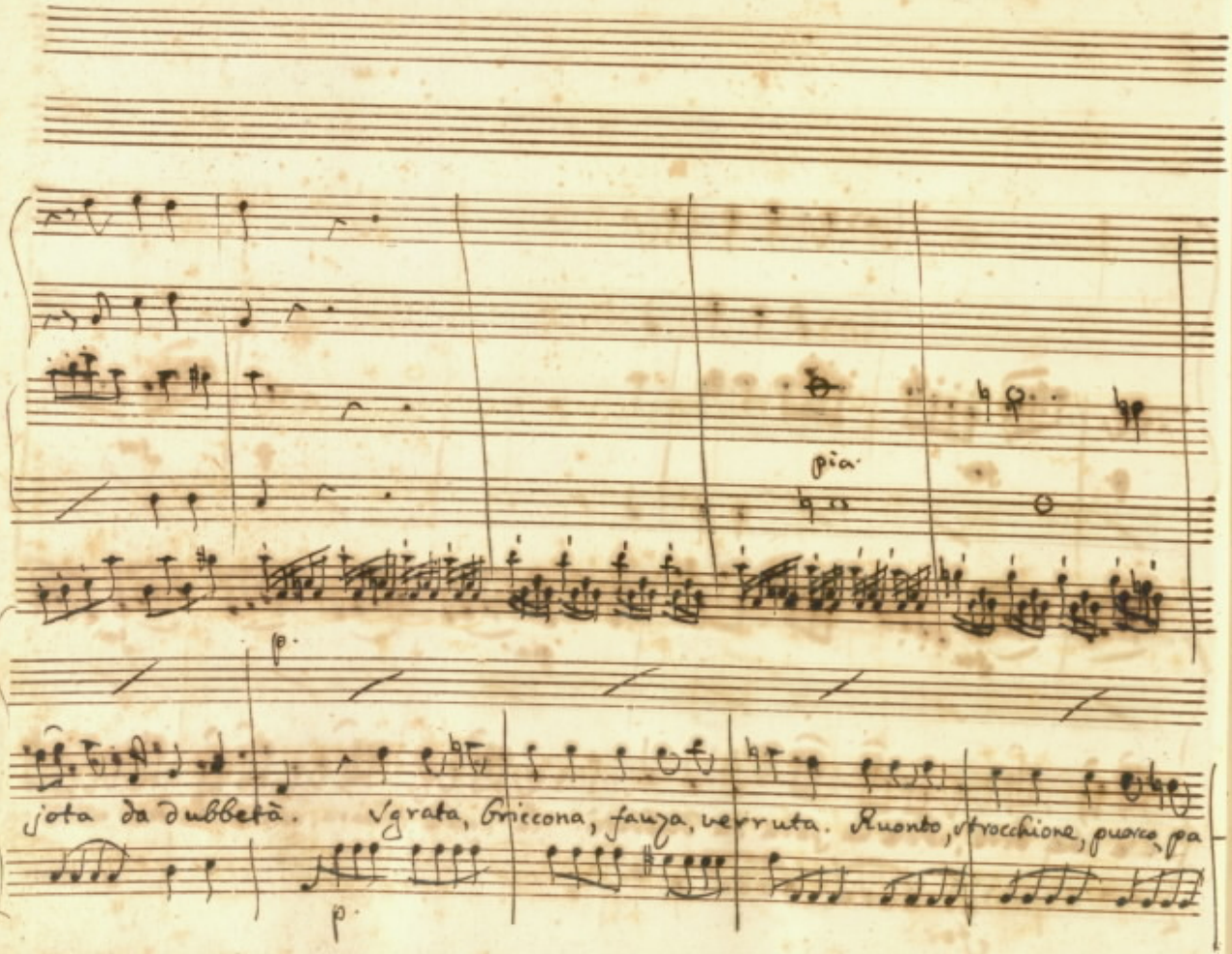
Io ciucciosbèo l'aie ntiso ccà.

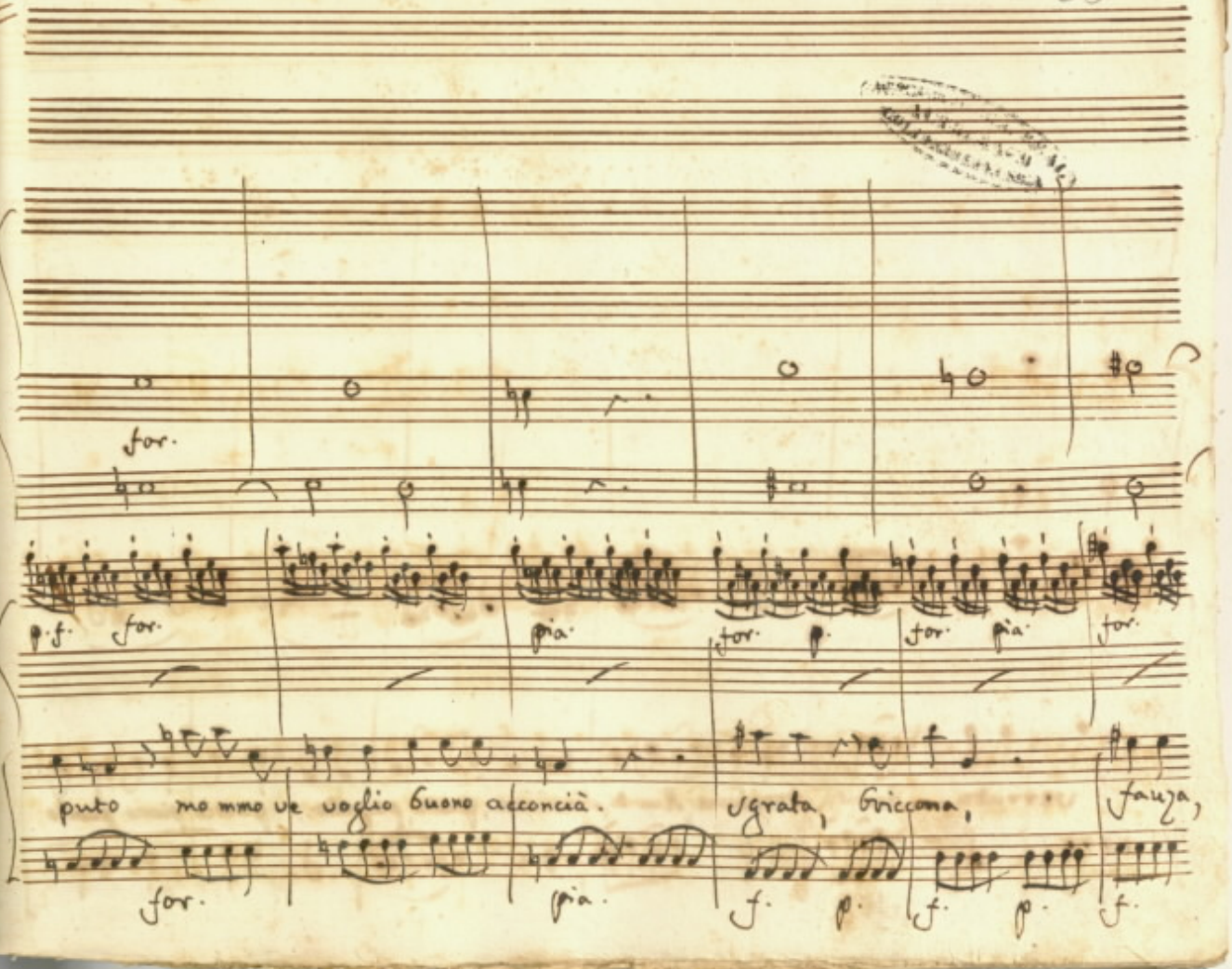
p.f. for. p. p.f. for.

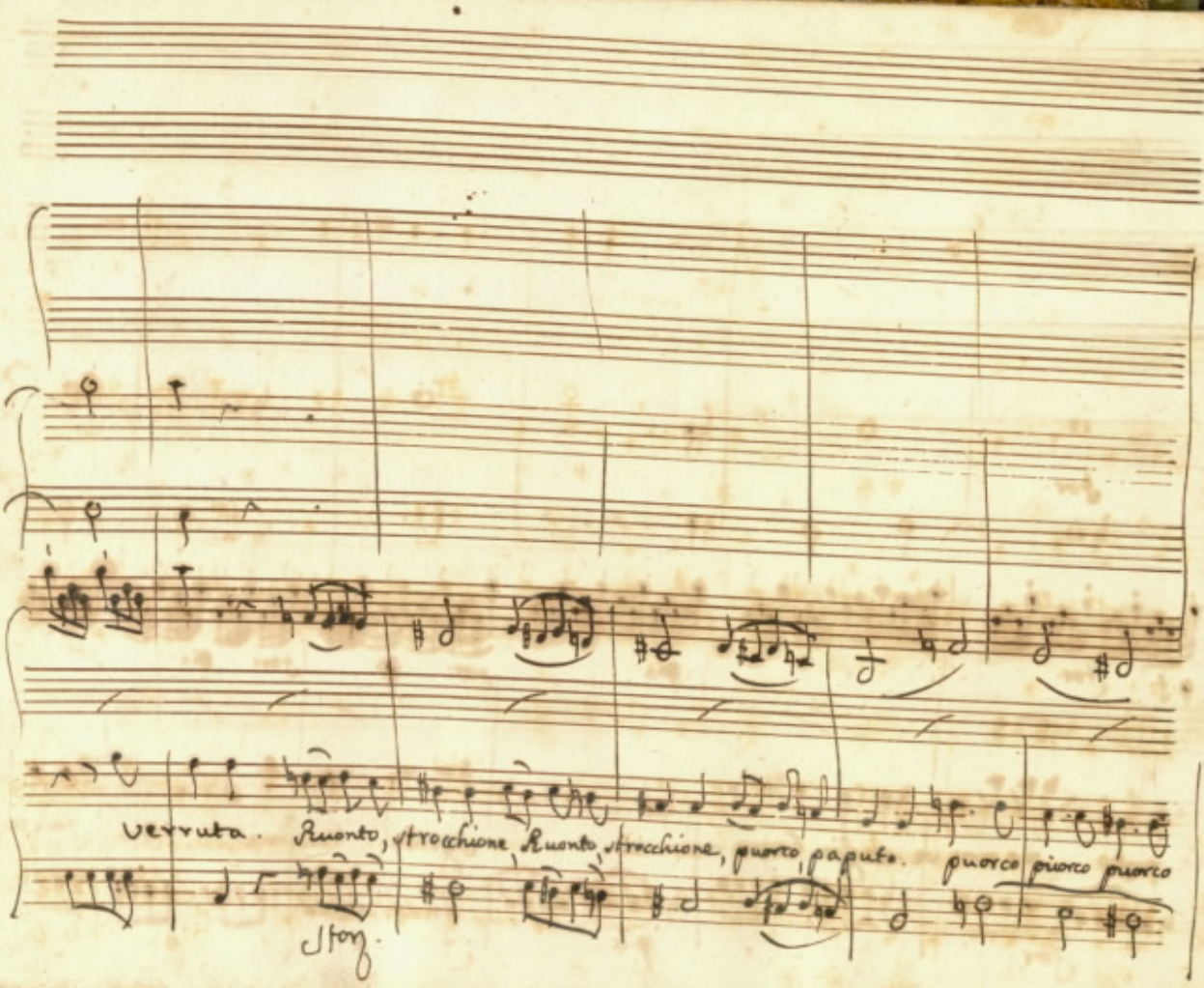



pia.
for.
pia.
lo dio milordo lo può negà?
lo può negà?
for.
la cosa è chiara, no


p.
for.
p.
for.
for.
pia.
for.
c'è che dire, nò c'è na jota da dubbetà. la coja è chiara, nò c'è che dire, nò c'è na
for.
f.


pia.
p.
jota da dubbetà. Vgrata, Griccona, fauza, verruta. Ruonto, strocchione, puorco, pa
p.


for.
p.f. for.
pia.
for. p.
for. pia.
for.
puto mo mmo ve voglio buono acconcià.
sgrata, Griccona,
fauza,
for.
pia.
f. p. f. p. f.



verruta. Ruonto, strocchione, Ruonto, strocchione, puorco, paputo. puorco puorco puorco

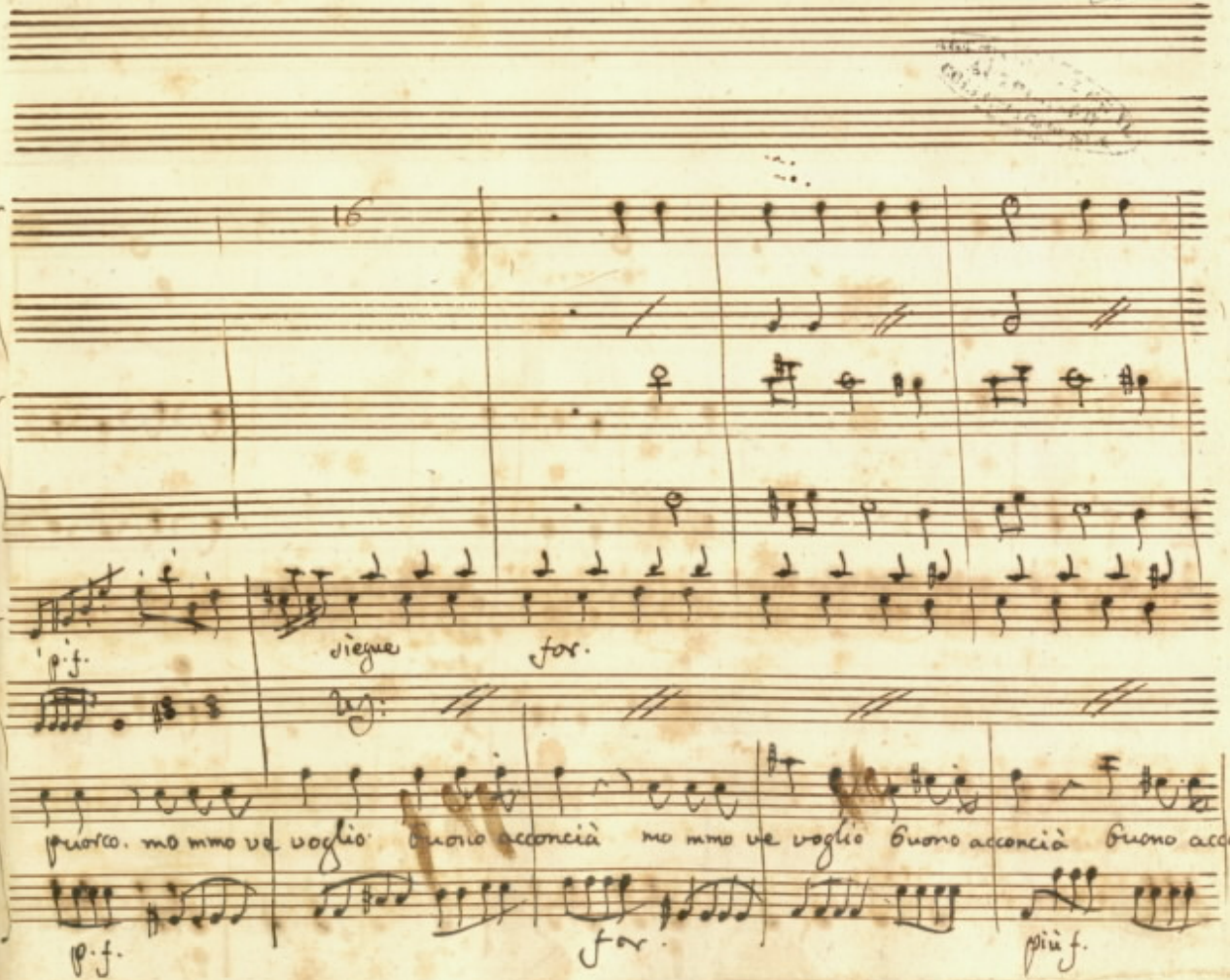
Storz.

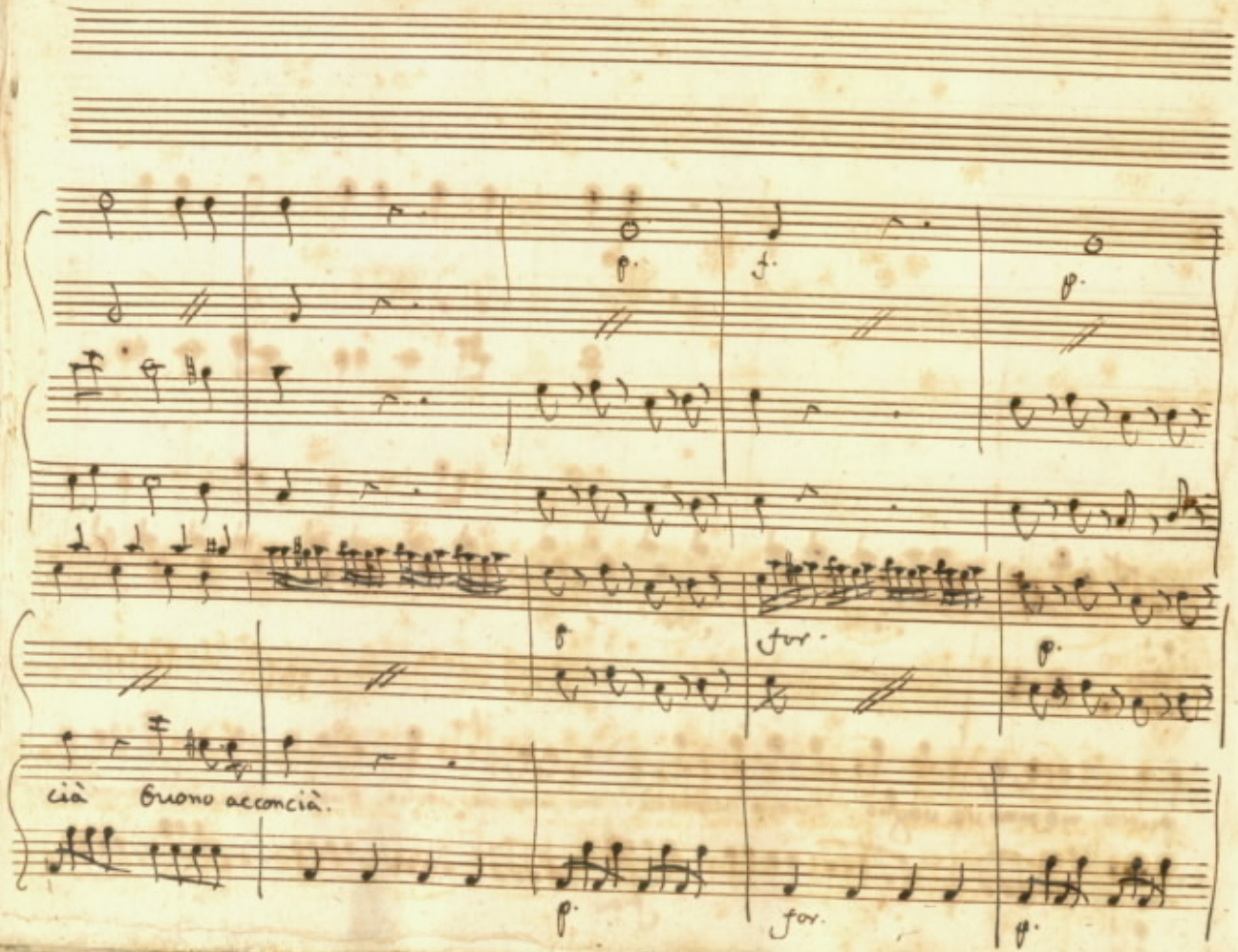
16

p.f. siegue for.

puorco. mo mmo ve voglio buono acconcià mo mmo ve voglio buono acconcià buono acco

p.f. for. più f.

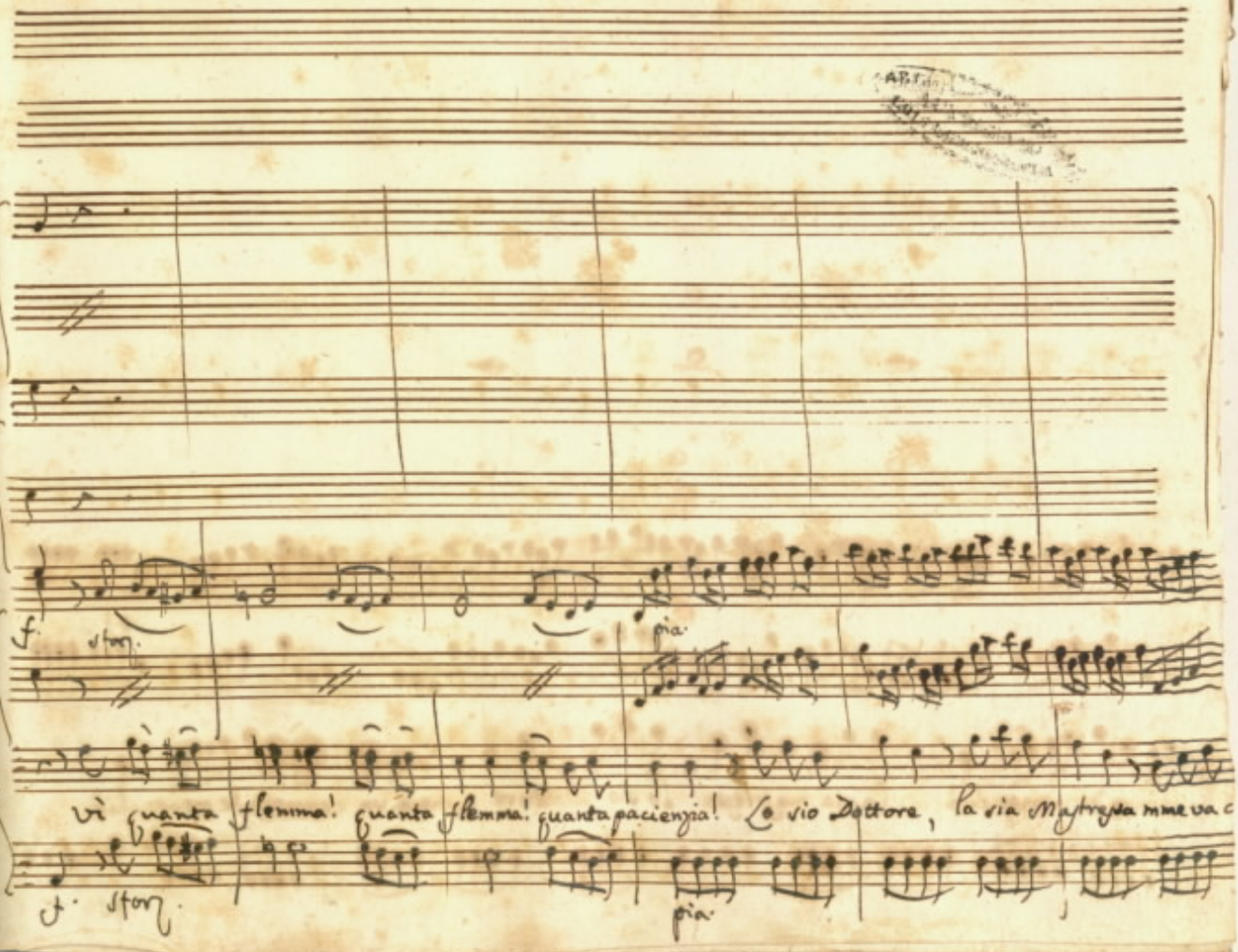


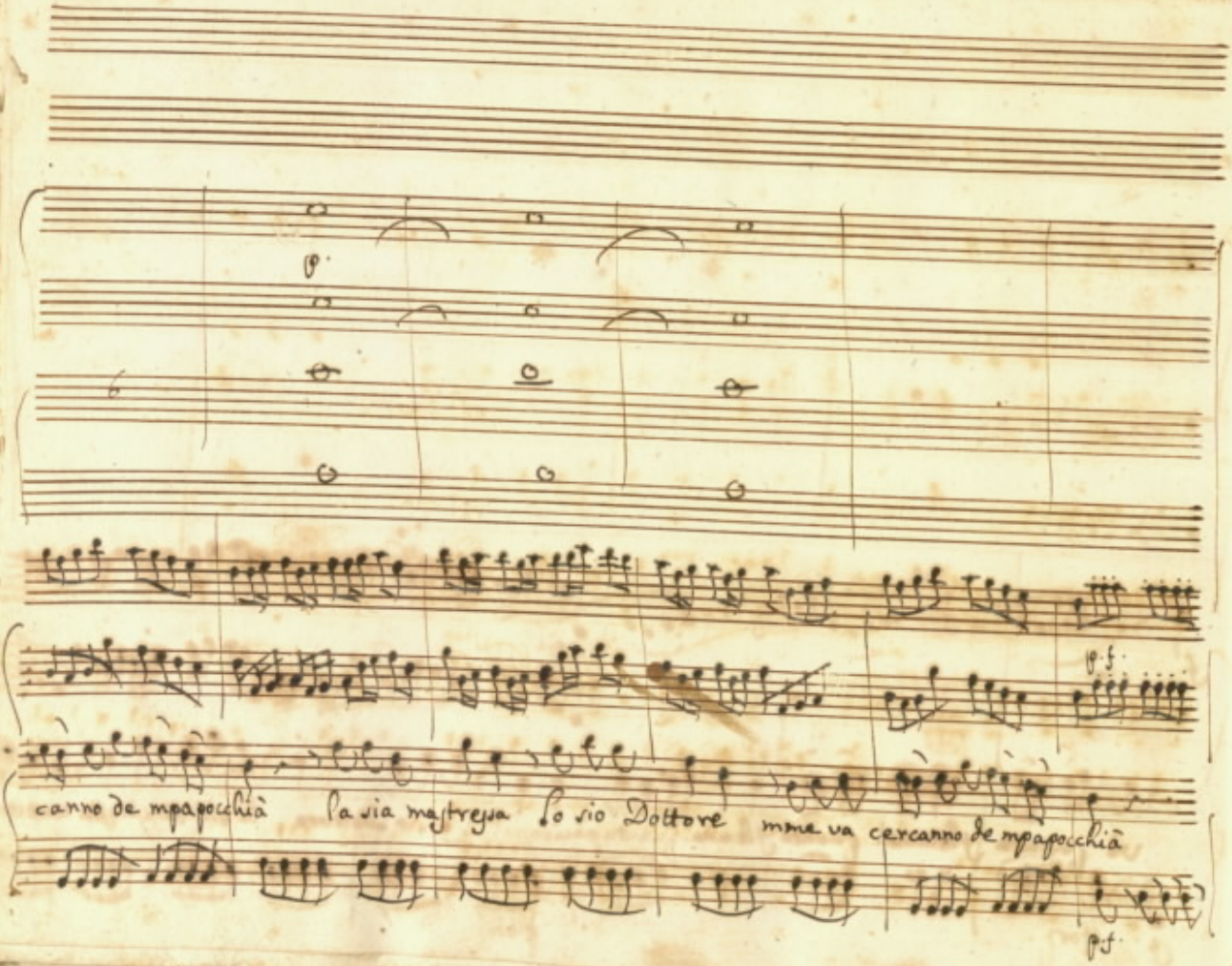

p.
f.
p.
p.
for.
p.
cià Buono acconcià.
p.
for.
p.

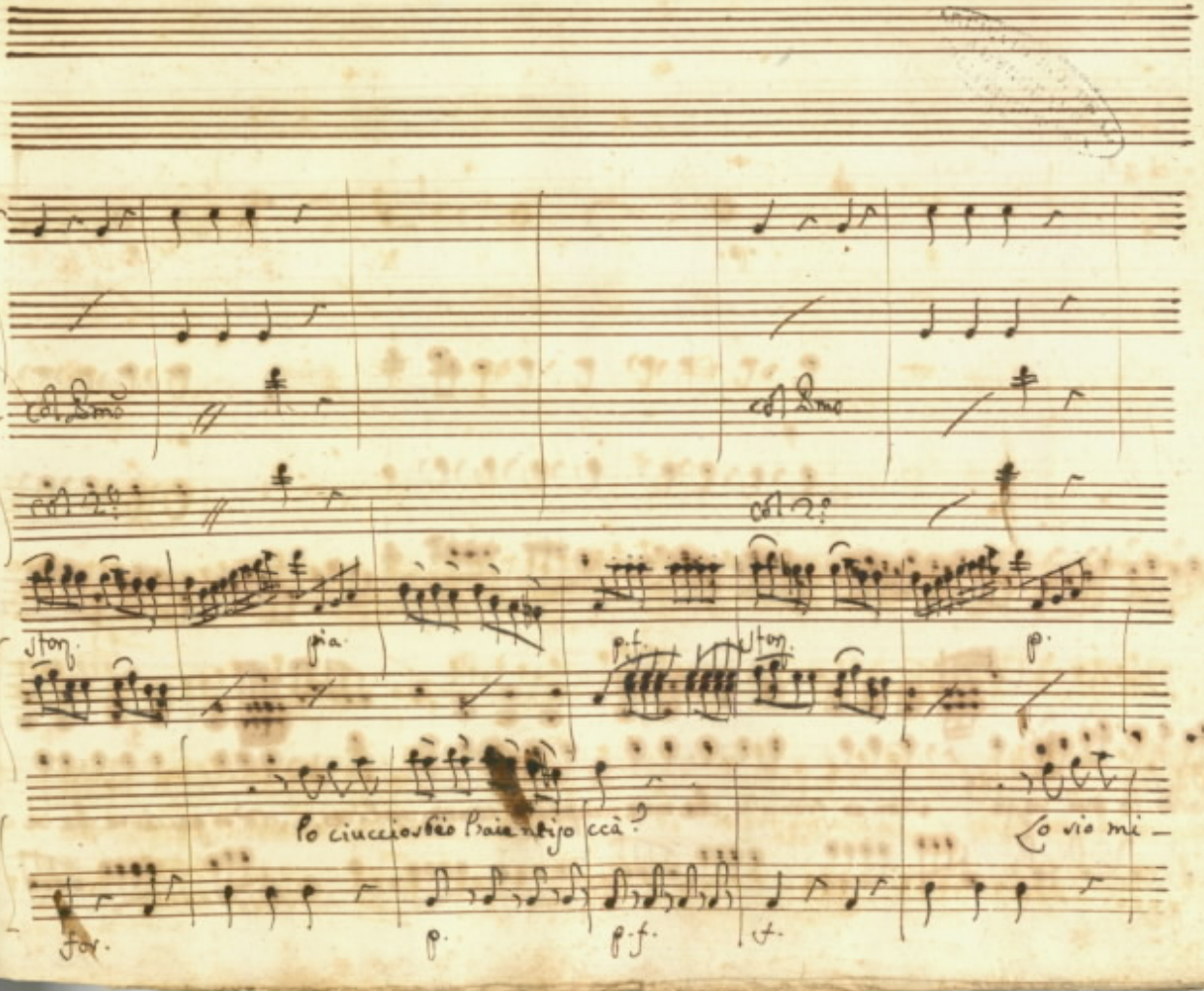
f. sforz. pia.

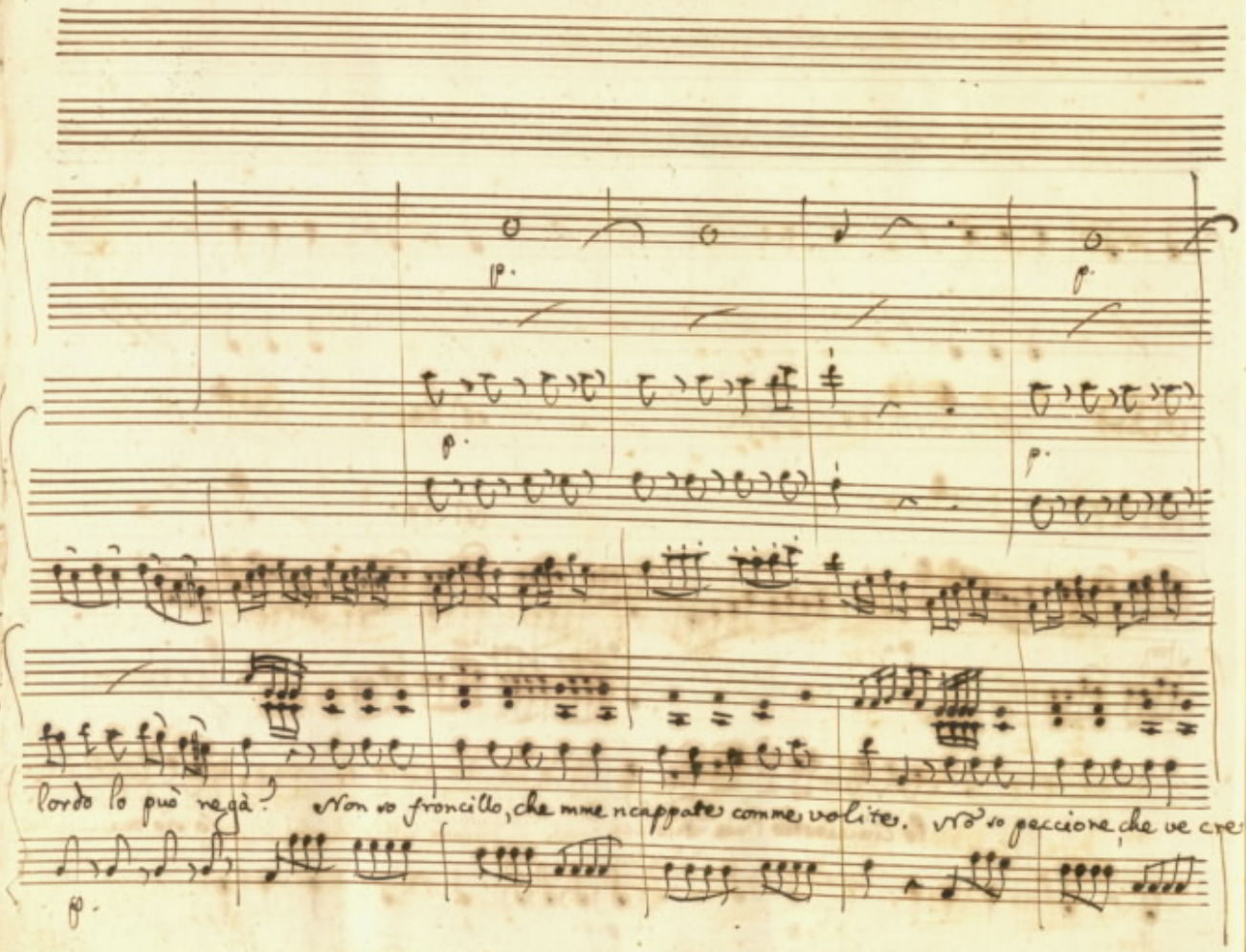
vì quanta flemma! quanta flemma! quanta pacienzia! Lo sio Dottore, la sia Mastressa mme va c

f. sforz. pia.




p.
p.f.
canno de mpapocchià
la via mastreja
lo sio Dottore
mme va cercanno de mpapocchià
p.f.


col Dmo
col Dmo
col 2°
col 2°
stoz.
pia.
p.f.
stoz.
p.
Lo ciucciosbèo Praiantijo ccà?
Lo sio mi –
for.
p.
p.f.
f.


p.
p.
p.
p.
lordo lo può negà? Non vo froncillo, che mme ncappate comme volite. Vrò vo peccione che ve cre
p.

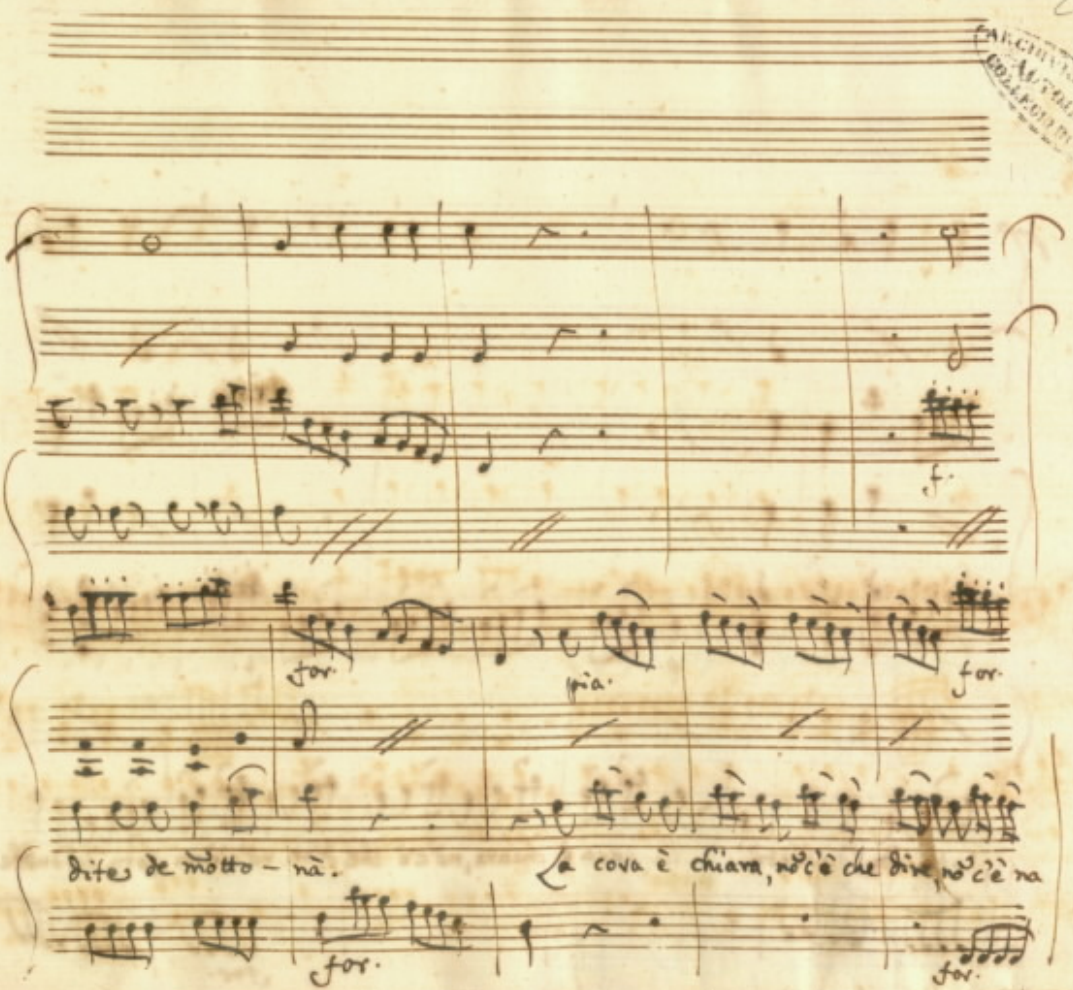
(ARCHIVIO DEL BENE) AUTOGRAFIA COLLEGIO DI PISA

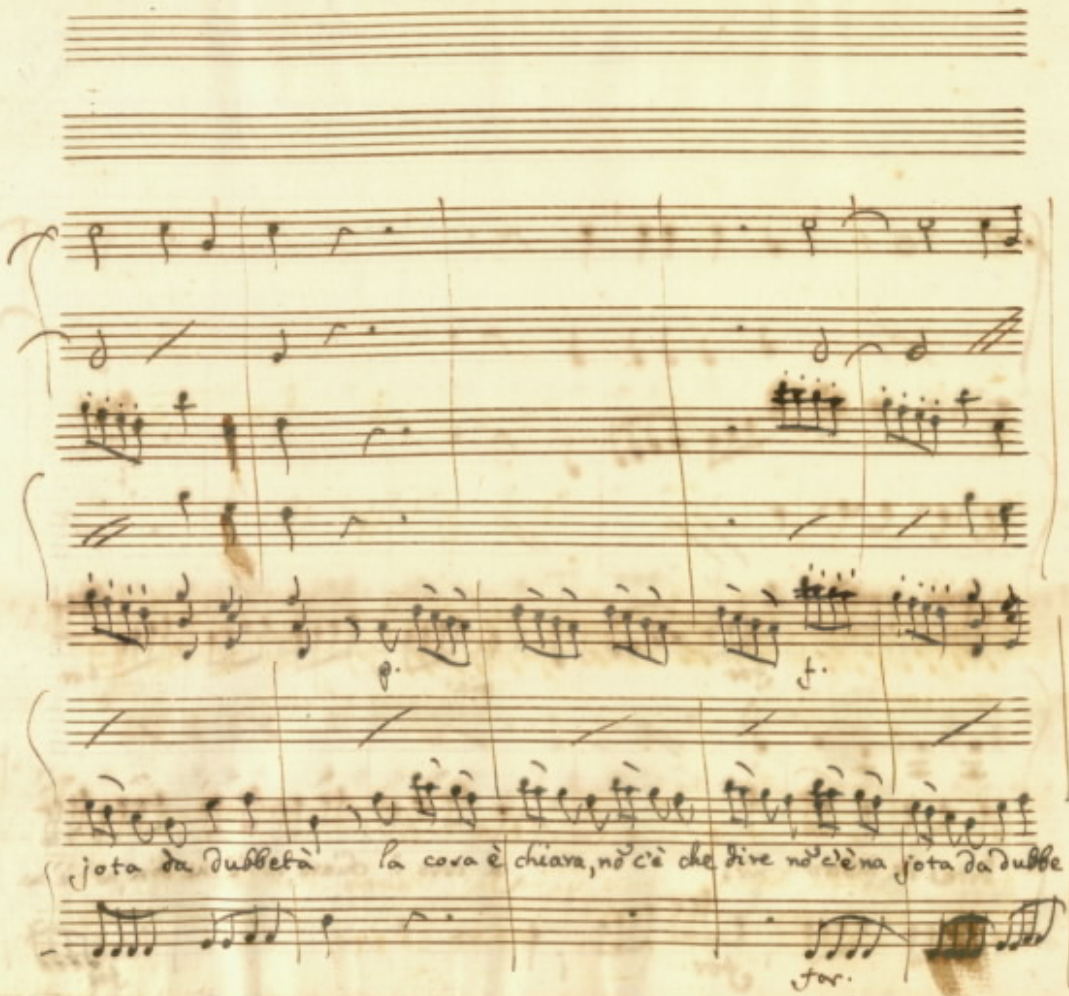
f.

for. pia. for.

dite de motto – nà. La cova è chiara, nò c'è che dire, nò c'è na

for. for.



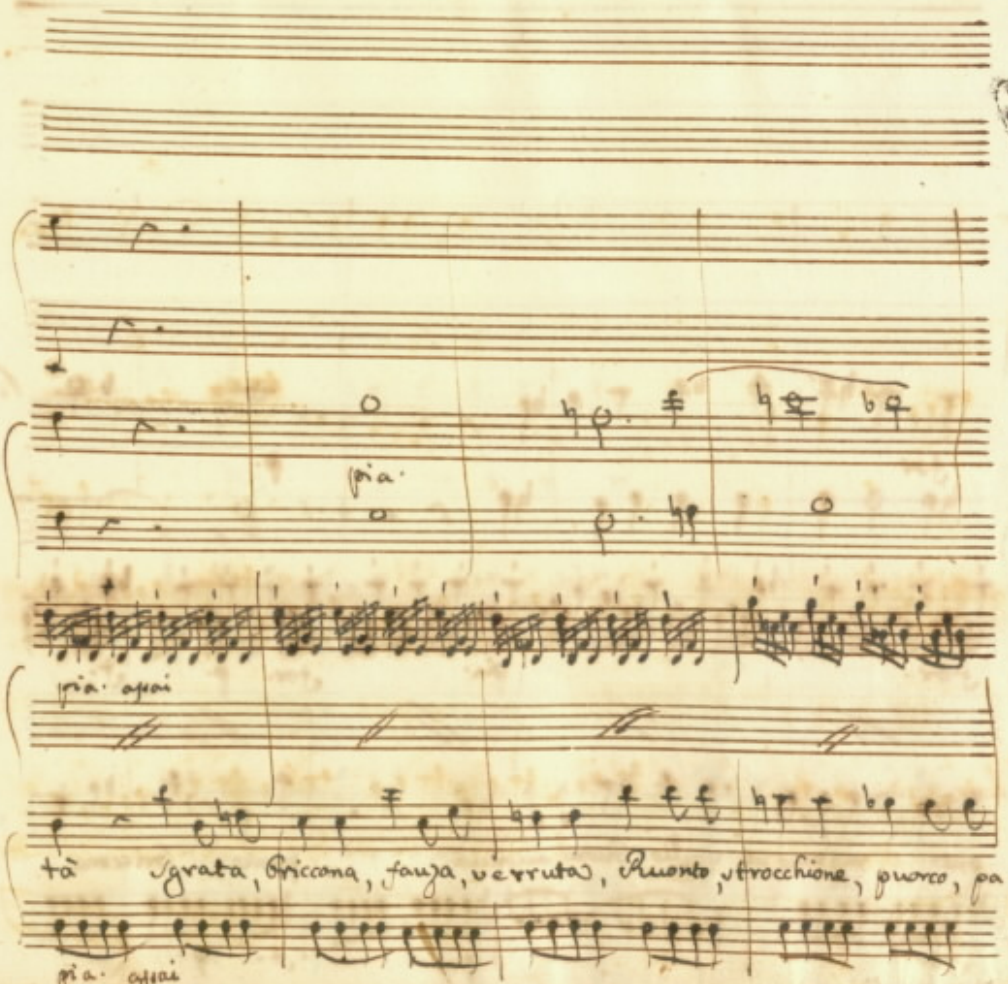

p.
f.
jota da dubbetà la cova è chiara, nò c'è che dire nò c'èna jota da dubbe-
for.

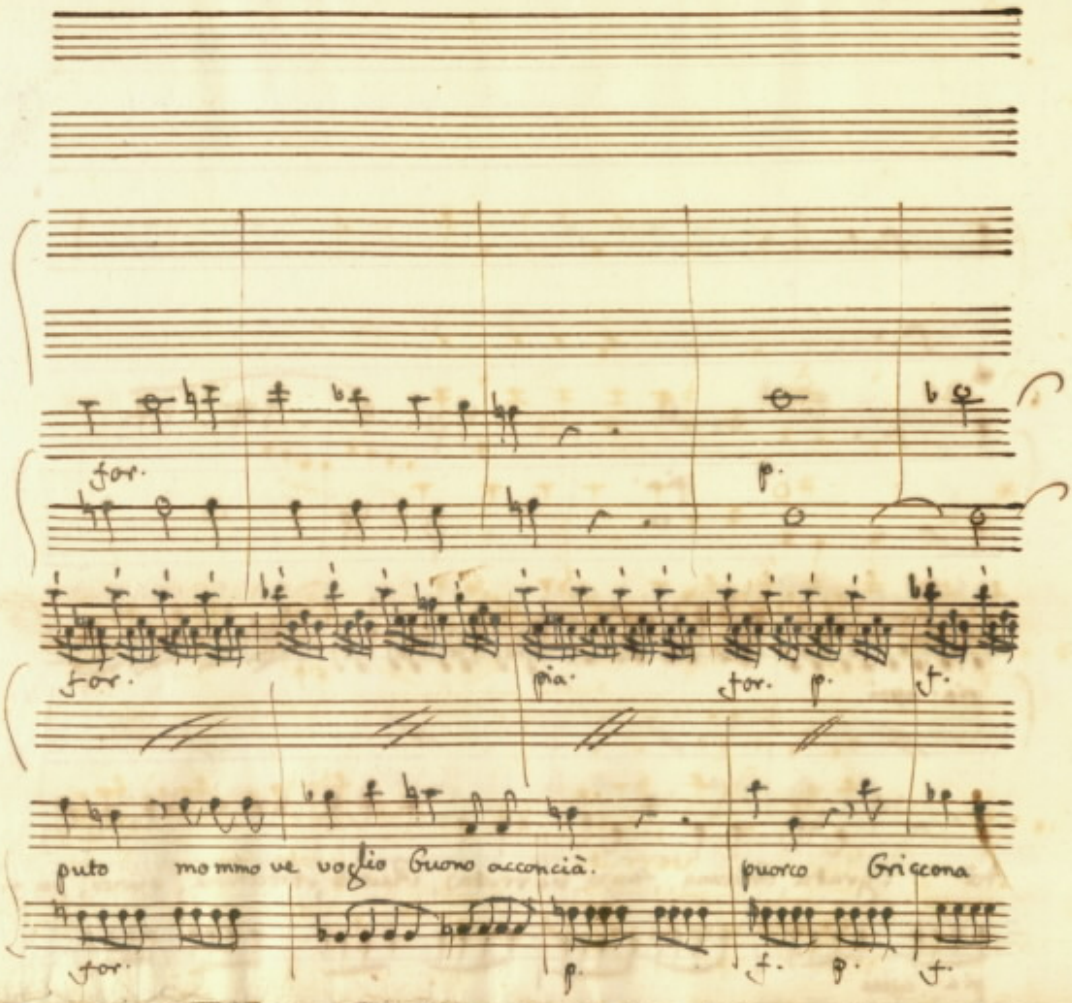
pia.

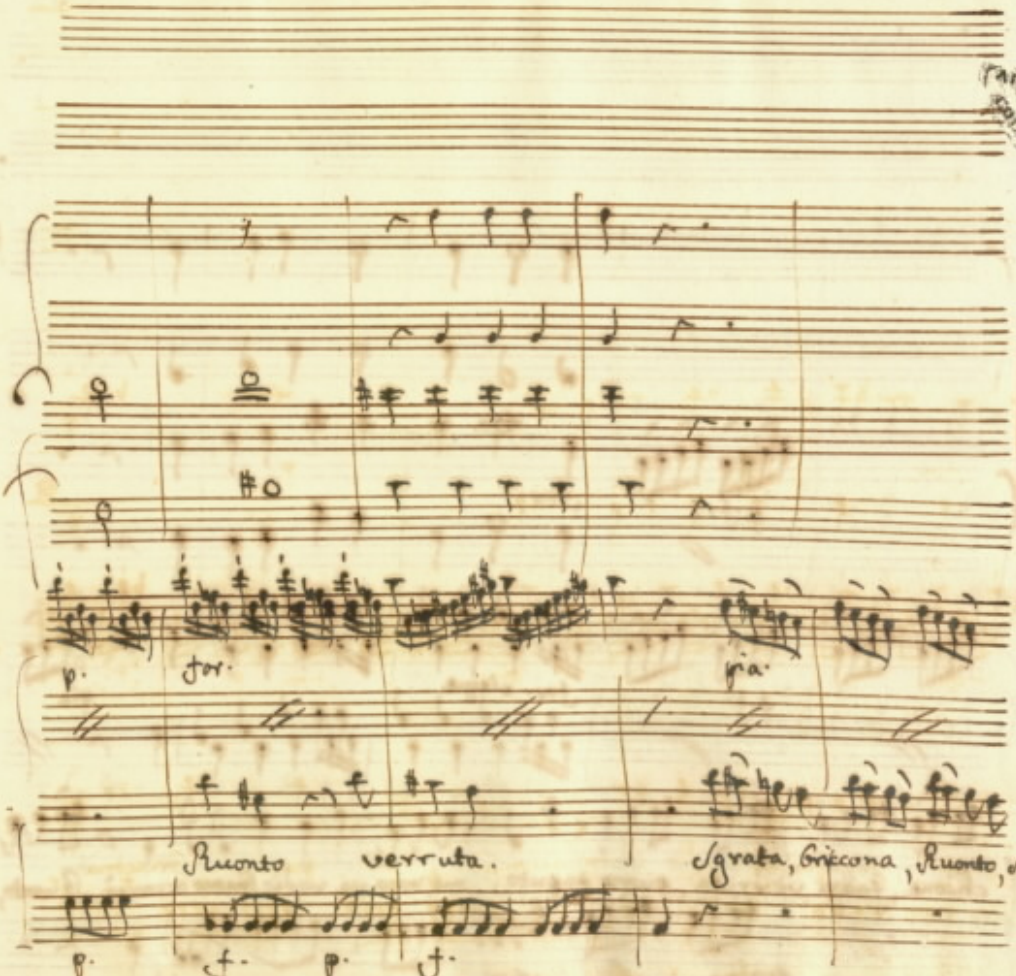
pia. assai

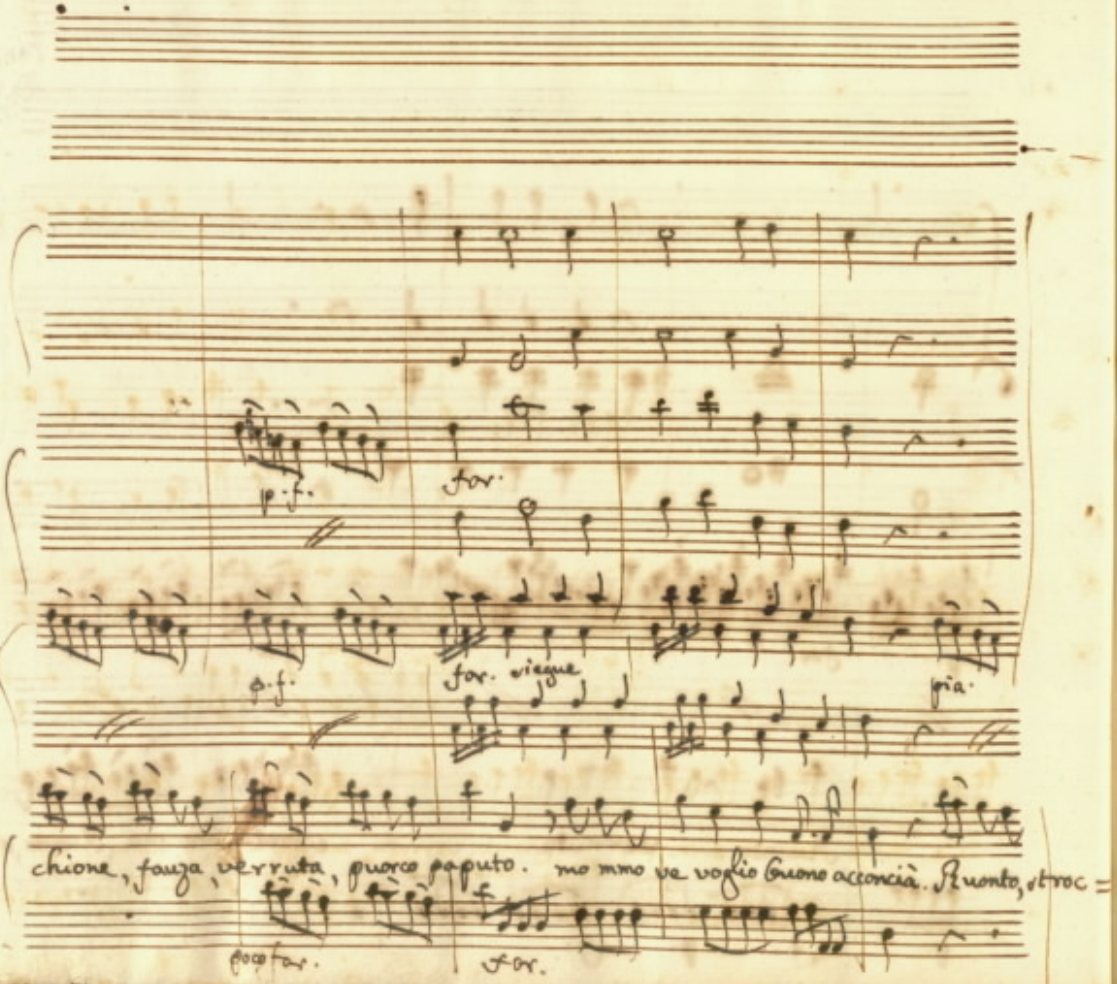
tà sgrata, Briccona, fauza, verruta, Ruonto, strocchione, puorco, pa-

pia. assai




for.
p.
for.
pia.
for. p.
f.
puto mo mmo ve voglio Guono acconcià.
puorco Griccona
for.
p.
f. p.
f.


p.
for.
gia.
Ruonto verruta.
Sgrata, Griccona, Ruonto, strpc —
p.
f.
p.
f.



p.f.

for.

p.f.

for. siegue

pia.

chione, fauza, verruta, puorco paputo. mo mmo ve voglio buono acconcià. Ruonto, stroc=

poco for.

for.

p.f.

p.f.

for. siegue

fmo

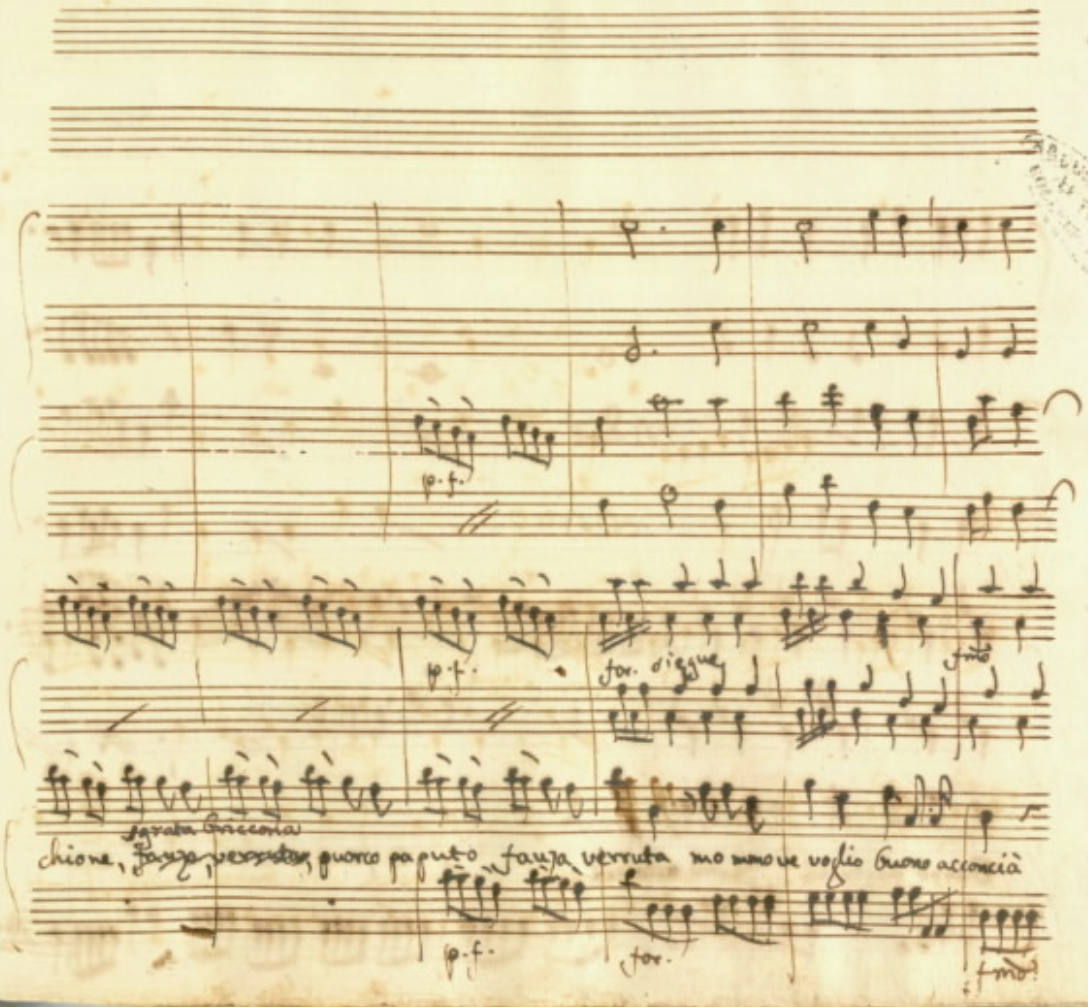
sgrata Briccona

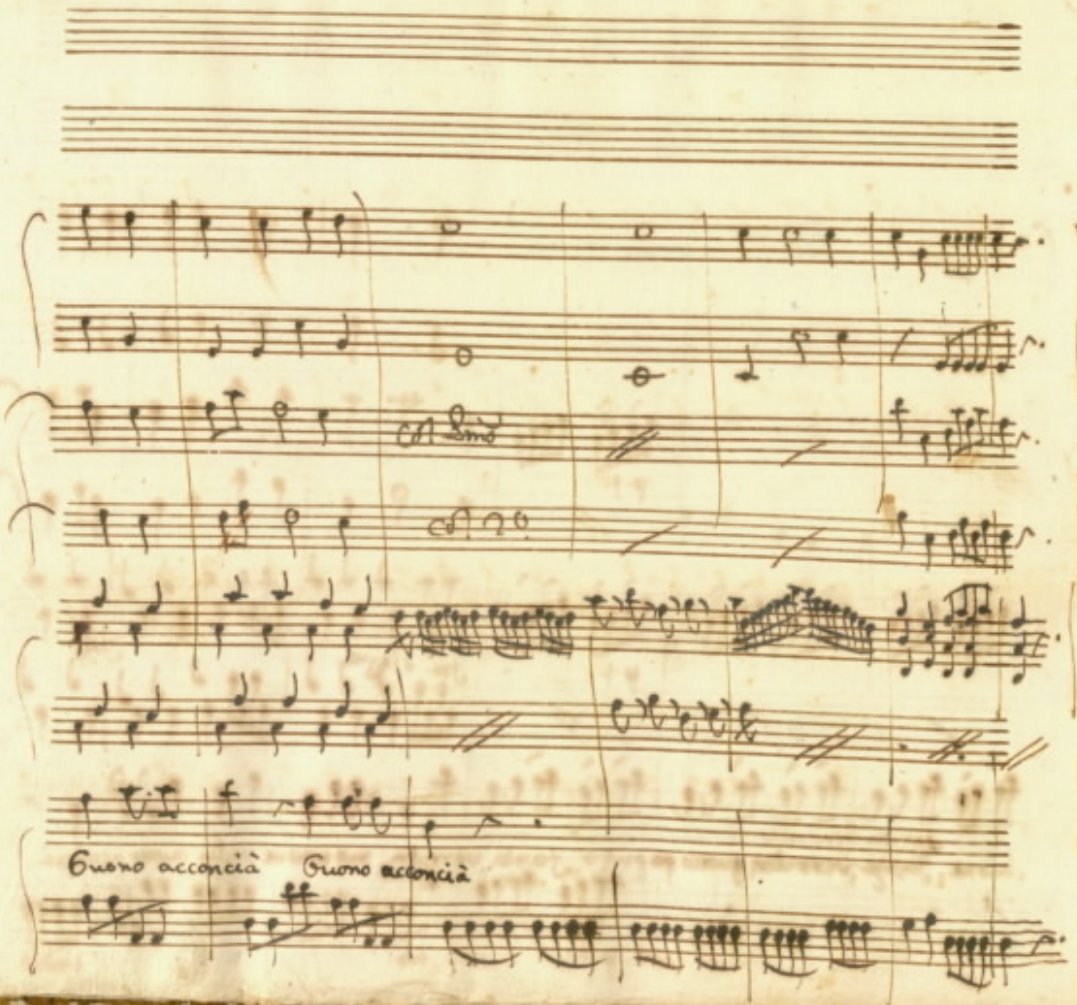
chione, ~~fauza, verruta~~, puorco paputo fauza verruta mo mmo ve voglio buono acconcià

p.f.

for.

fmo




Cl. 1mo
Cl. 2o
Buono acconcià
Buono acconcià

Scena 7.

Carm:

Carmosina, e Giancola

Io voglio secotare non avesse da fà quacche roina arra

Gian:

sia uh uh che bita scura è chesta mia. Sto Jennero ani

male me mantene ncoieto, mà vedimmo ch'à fatto lo sio Craudio co lo turco, lo

quale co la mbroglia che s'è fatta sarraistato a chest'ora liberato, mà veneno par

lanno; io creo ca mone appuntarranno or io pe fà trovare tutto festo mò corro a prepa

raie M'auttro riesto.

Scena VIII. Lucio, e Claudio

Lucio

Signor di tanta grazia spero nō sodisfarvi cō parole, mà con gli ef=

fetti da voi riconosco la vita, onde vi priego adarmi occasione, acciò poss.

Cla:

io spenderla in vostro prò. Perdona amico, se appena offerto il ben volere io

voglio vederne l'esperienza poiche m'astringe a tanta dura necessità

Lu: Clau:

Pronto m'avrete a servirvi. Sappiate, ch'io sono stato destinato sposo d'una certa Flo=

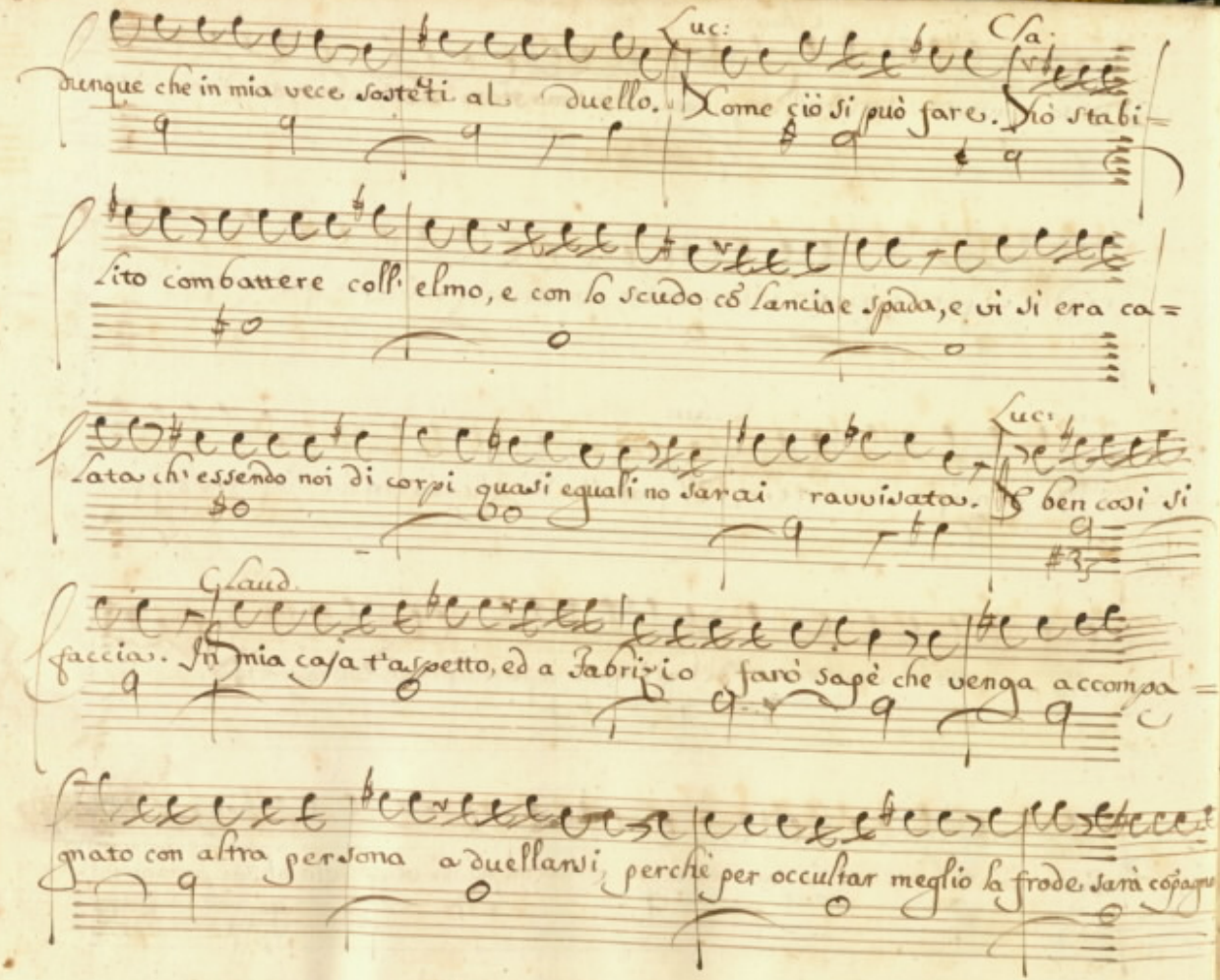
rinda, e perchè questo vive amāte chiamato Lucio da grā tempo assente

Luc: Clau:

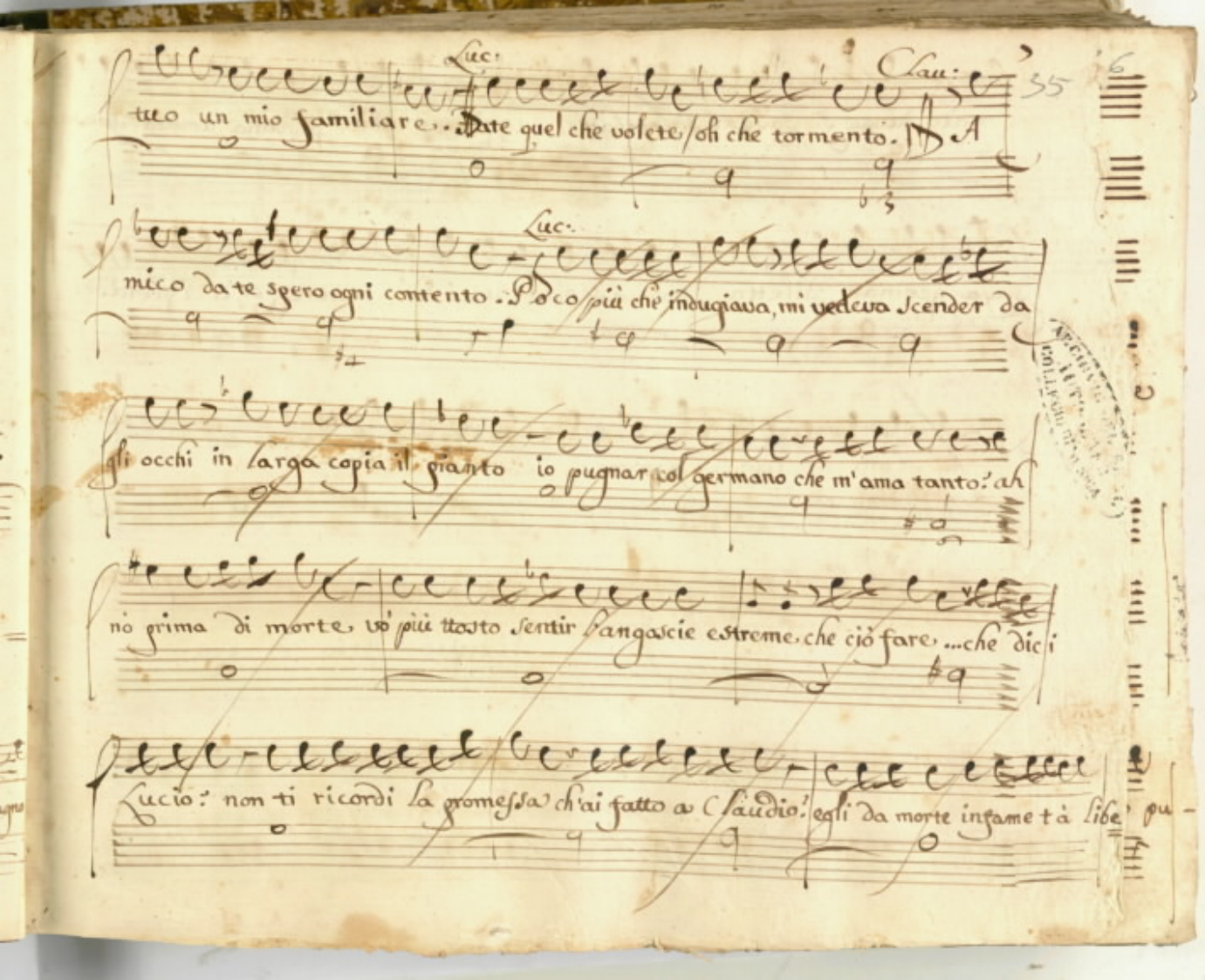
De principio dolente.. Il fratello di Lucio m'hà disfidato oggi a du=

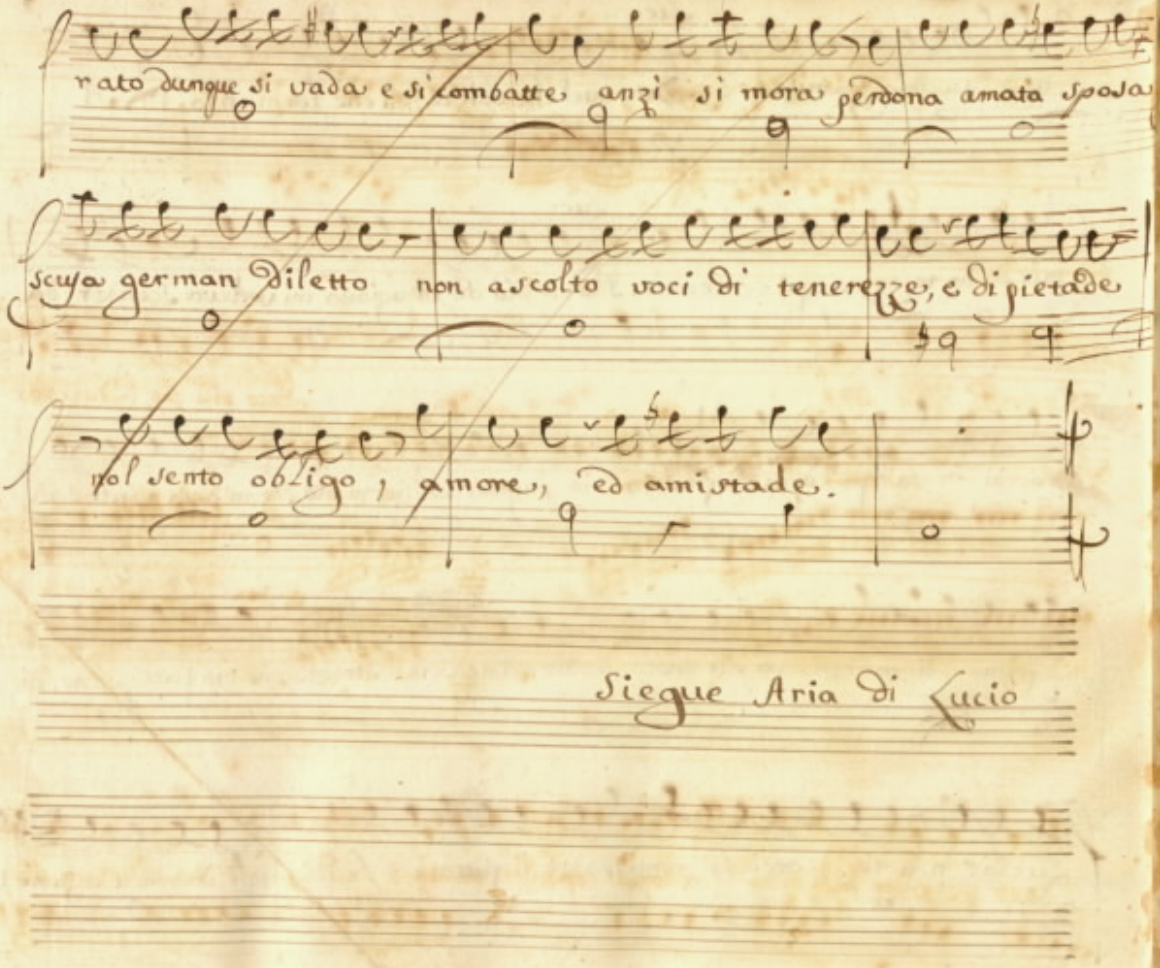
ello, e vuole sostener del germano ogni ragione. Luc: Che ascolto? Clau: Il mio ne=

mico è valoroso io poco esperto all'armi, nō mi veggo atto al suo paragone. vorrei



Dunque che in mia vece sosteti al duello. Come ciò si può fare. Dio stabi=
lito combattere coll'elmo, e con lo scudo co lancia e spada, e vi si era ca=
lata, ch'essendo noi di corpi quasi eguali no sarai ravvisata. Ben così si
faccia. In mia casa t'aspetto, ed a Fabrizio farò sapè che venga accompa=
gnato con altra persona a duellarsi, perchè per occultar meglio la frode. Sarà cõpagno


Luc:
Clau:
35
tuo un mio familiare.. Date quel che volete, oh che tormento.
Luc.
mico da te spero ogni contento. Poco più che indugiava, mi vedeva scender da
gli occhi in larga copia il pianto io pugnar col germano che m'ama tanto: ah
no prima di morte, vò più tosto sentir l'angoscie estreme, che ciò fare, ...che dici
Lucio: non ti ricordi la promessa ch'ai fatto a Claudio: egli da morte infame tà libe' pu-


rato dunque si vada e si combatte anzi si mora perdona amata Sposa
scuza german Diletto non ascolto voci di tenerezze, e di pietade
nol sento obligo, amore, ed amistade.
Siegue Aria di Lucio

ten. pia. for. ten. p. for.

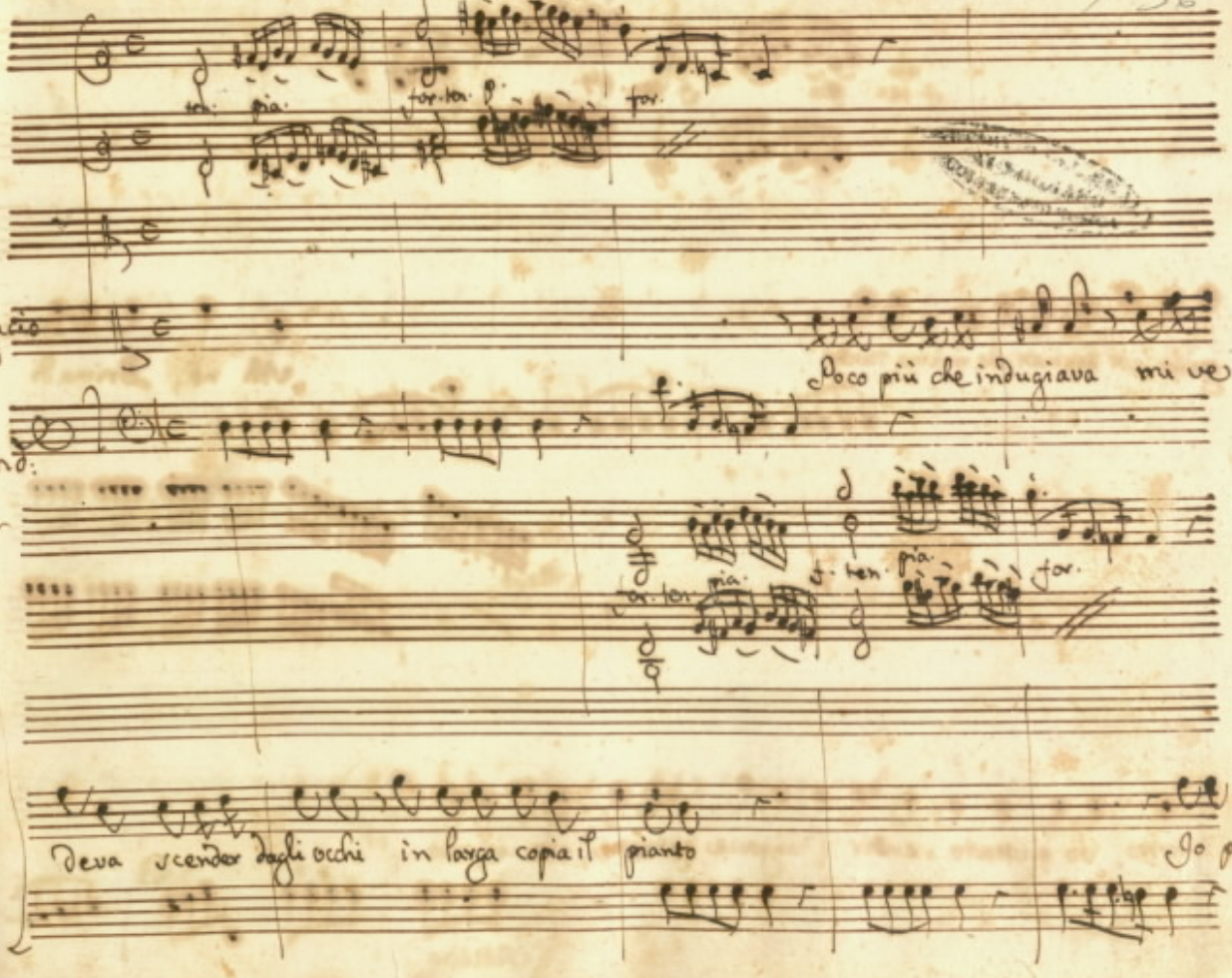
Lucio

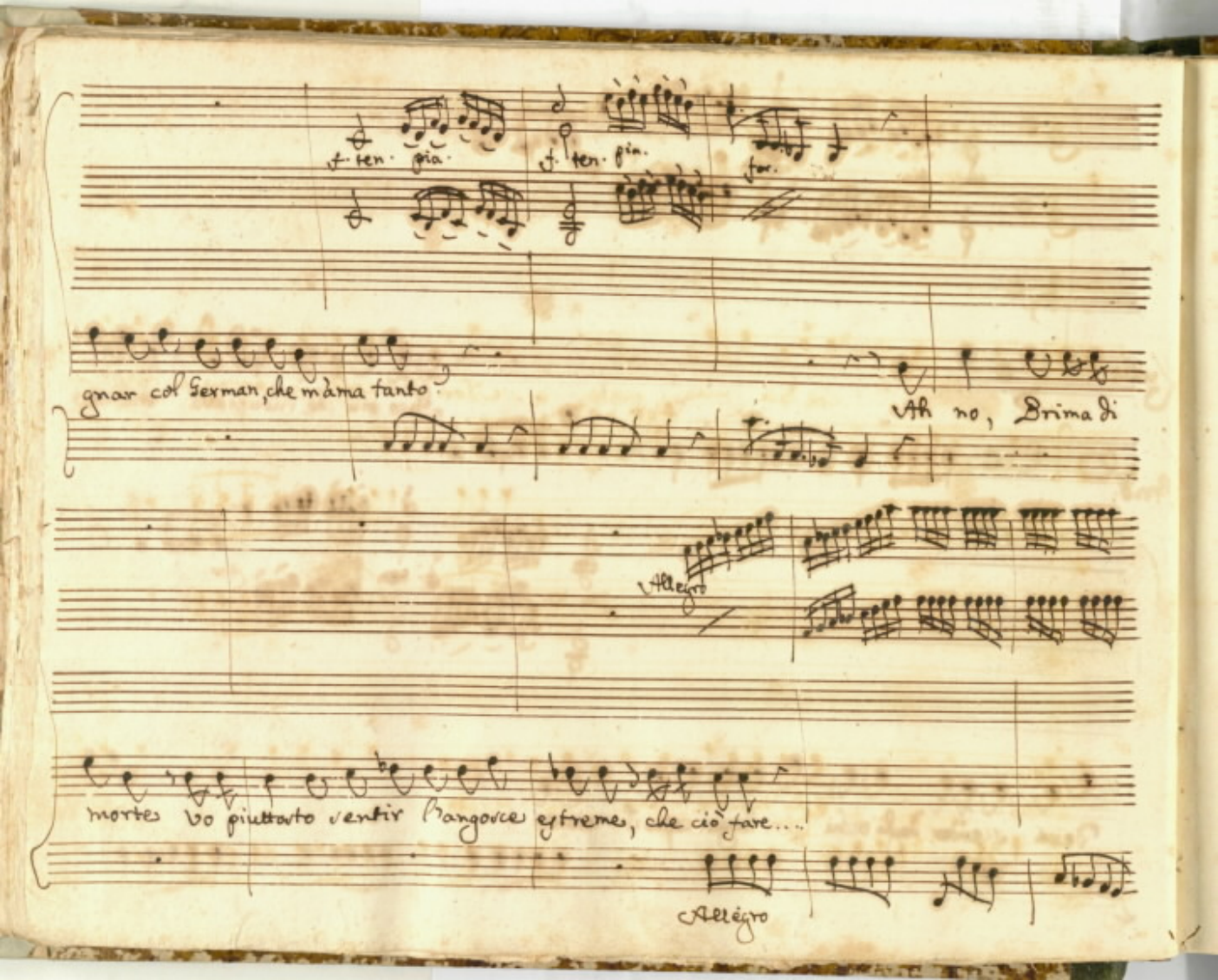
Poco più che indugiava mi ve

And.

for. ten. pia. f. ten. pia. for.

Deva scender dagli occhi in larga copia il pianto Io pu-

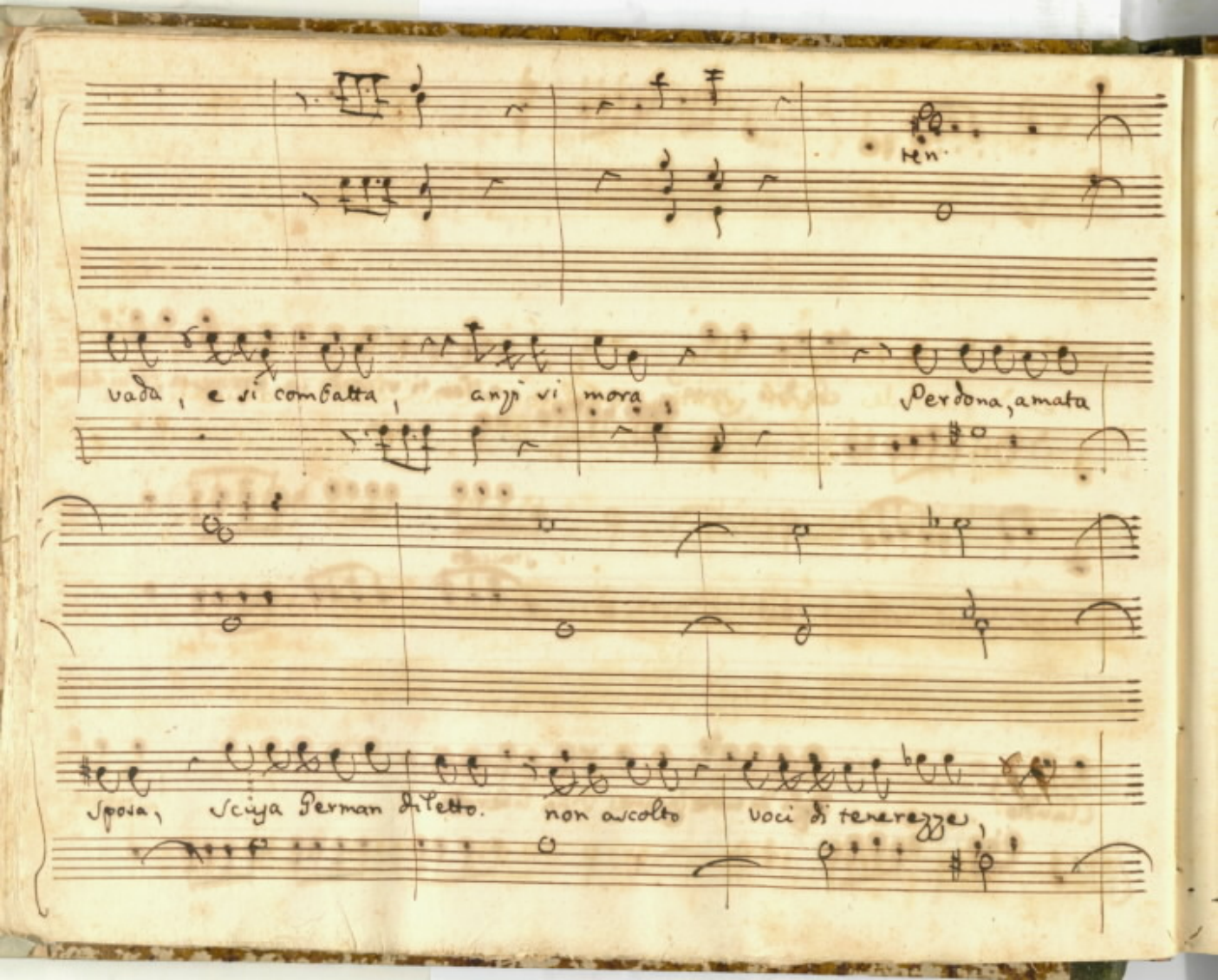



t. ten. pia.
t. ten. pia.
for.
gnar col Ferman, che m'ama tanto
Ah no, Prima di
Allegro
morte vo piuttosto sentir Rangorce estreme, che ciò fare...
Allegro

che dici Lucio? Non ti ricordi la promessa ch'hai fatta

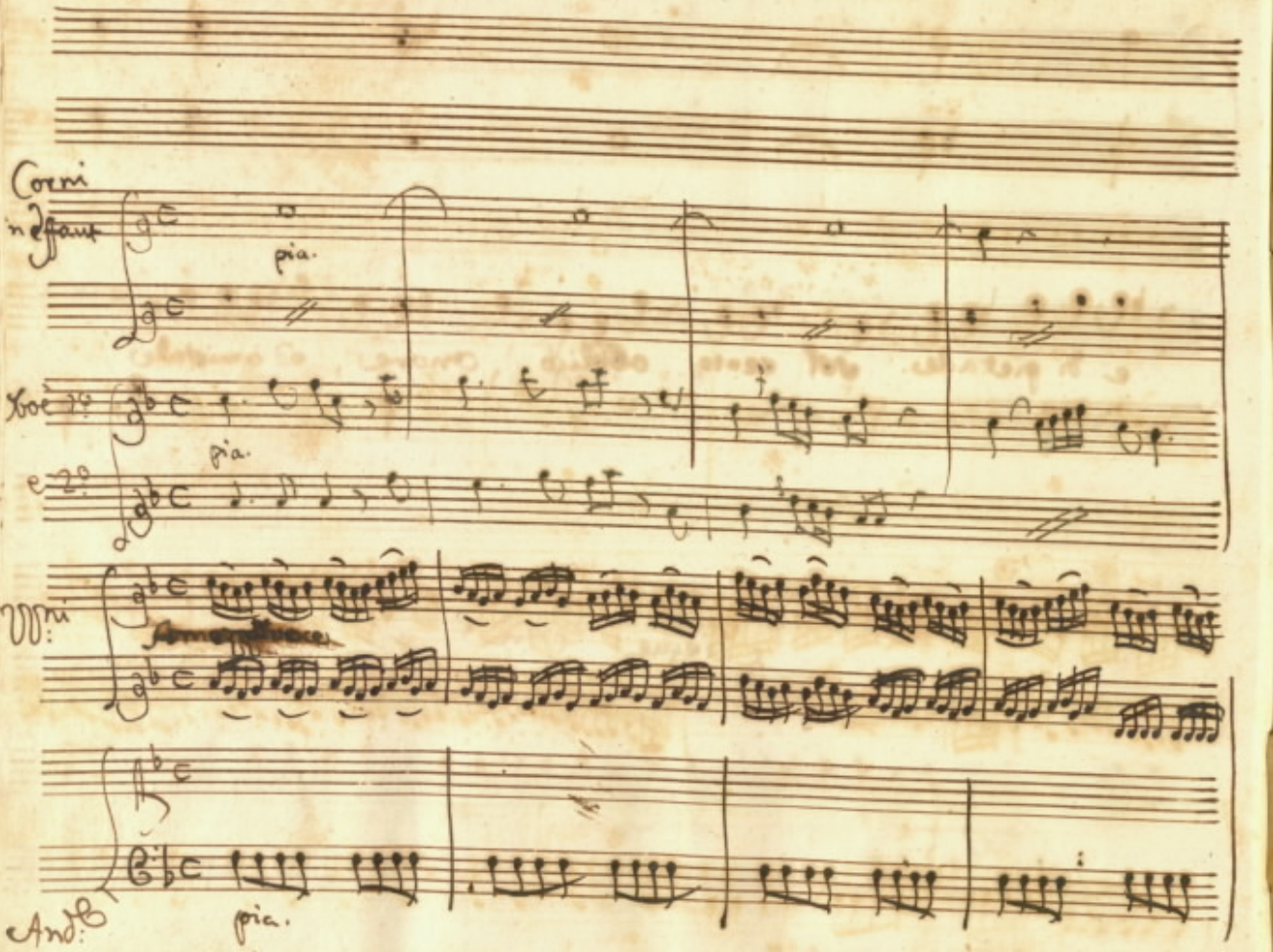
staccato

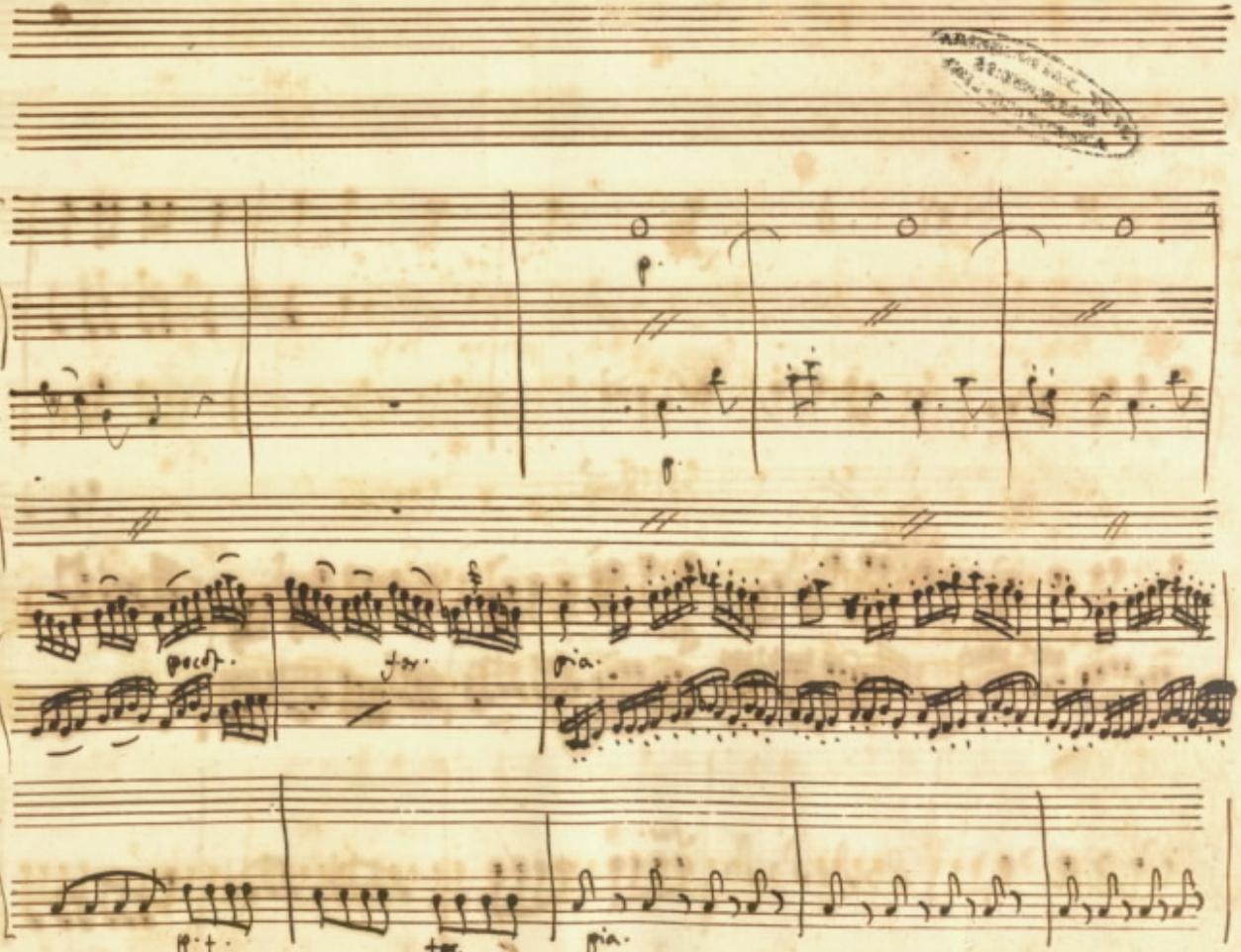
Claudio? Egli da morte infame m'ha liberato. Dunque vi


ten.
vada, e si combatta, anzi vi mora
Perdona, amata
Sposa, sciya Germano diletto.
non ascolto voci di tenerezze,

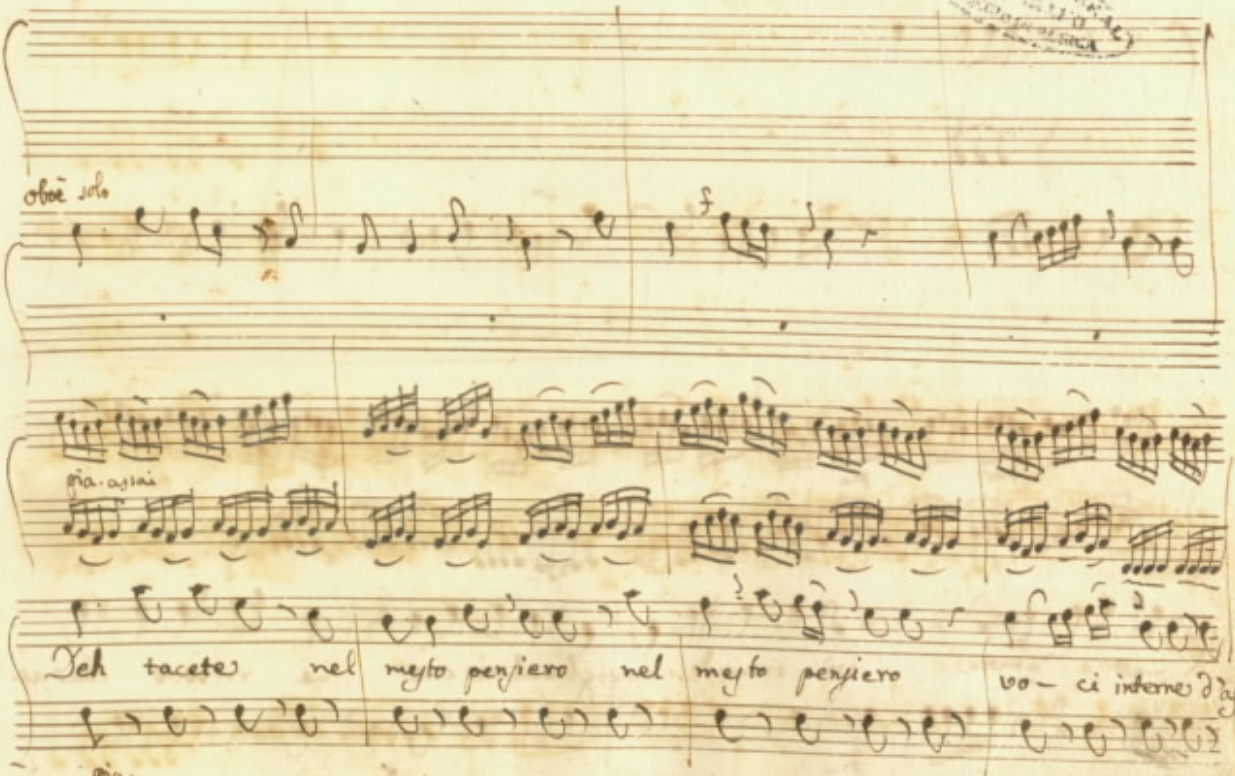
e di pietade. Sol vento obbligo, amare, ed amistade

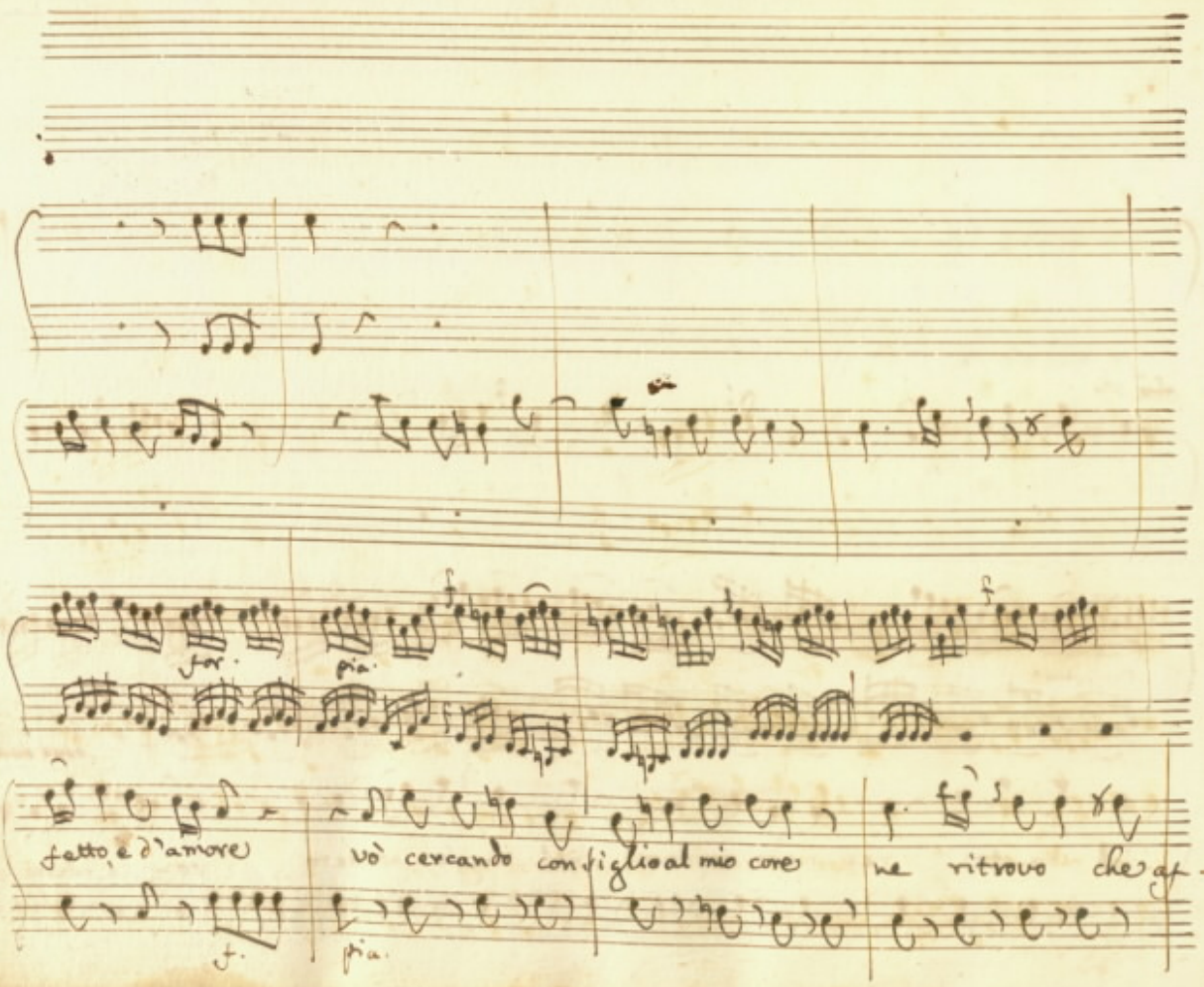
Siegue Aria


Corni
in effaut
pia.
Voce 1°
pia.
e 2°
Vl.ni
pia.
And.te

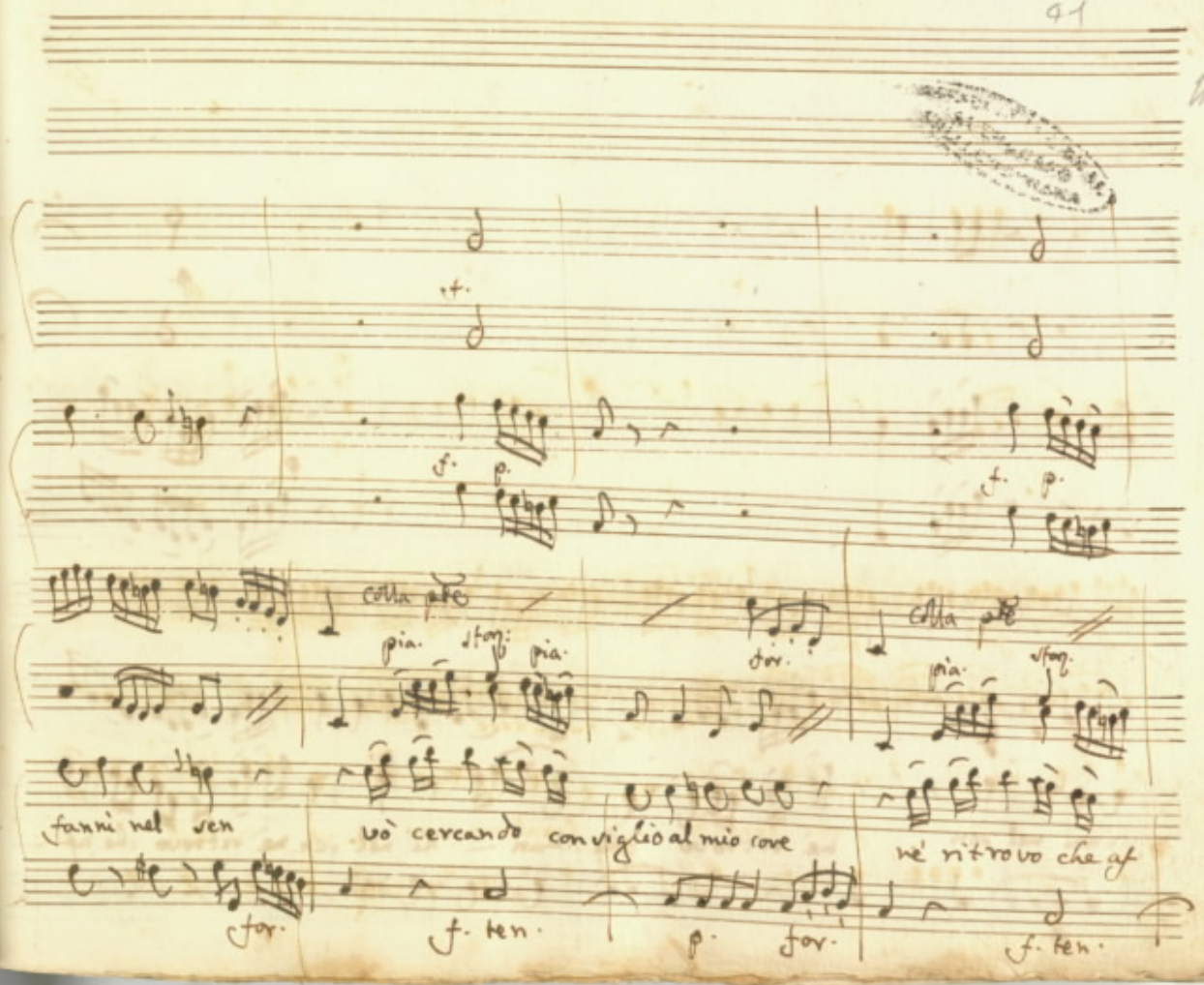

p.
p.
pocof.
for.
pia.
p.f.
for.
pia.

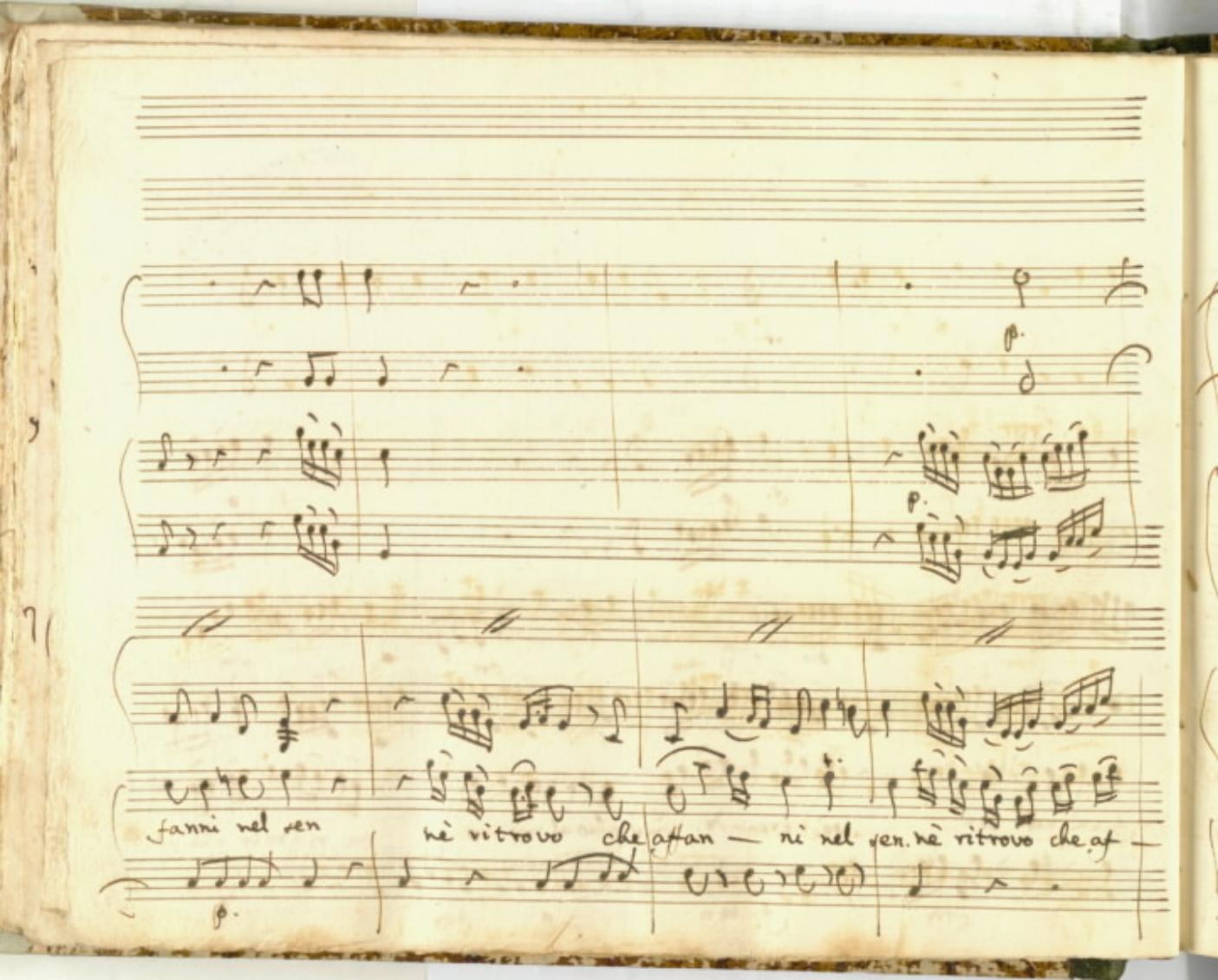
for.
for.


Oboè solo
f
già. assai
Deh tacete nel mesto pensiero nel mesto pensiero
vo- ci interne d'af-
già.

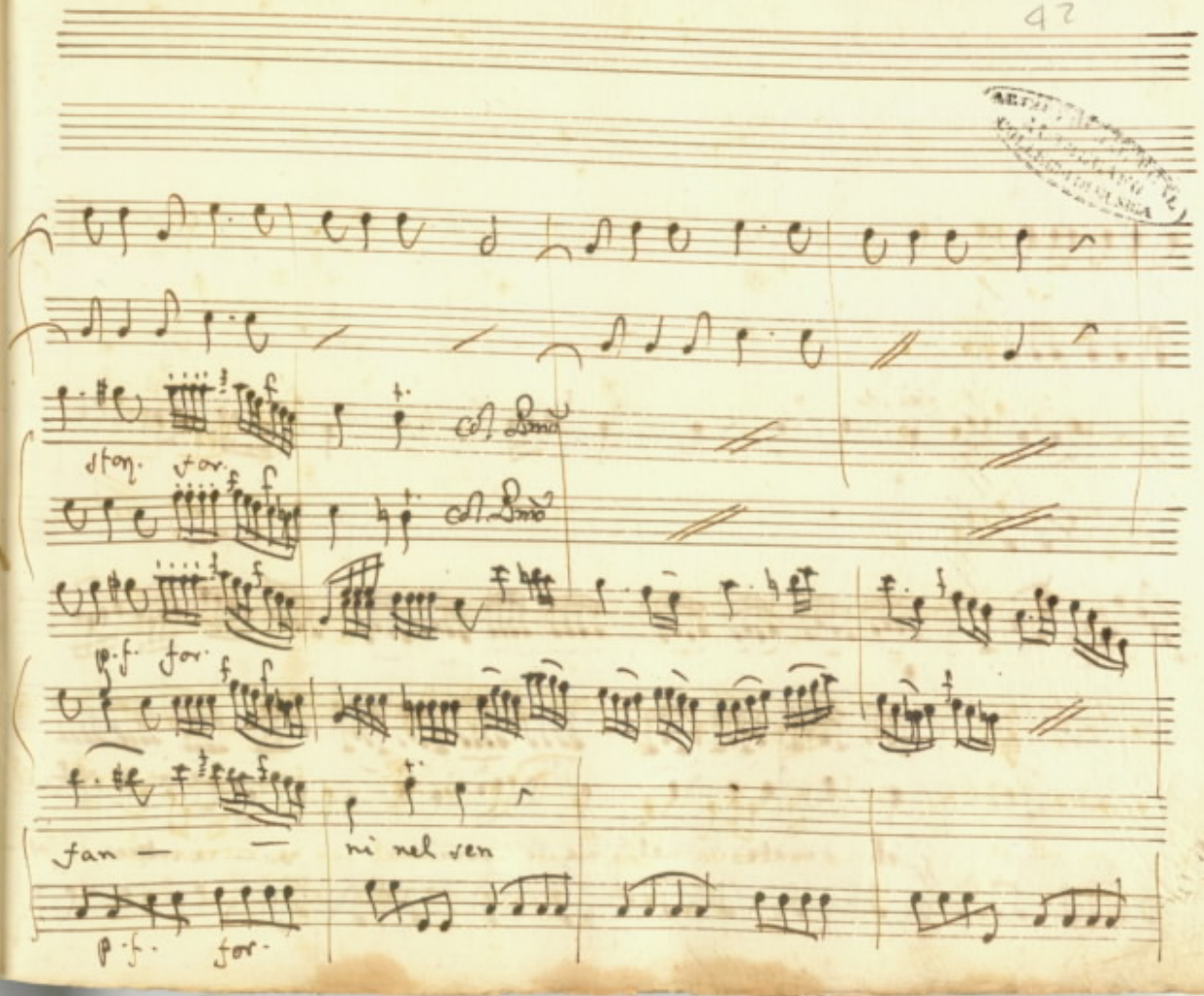

fatto, è d'amore
vò cercando con figlio al mio core
ne ritrovo che
f.
pia.

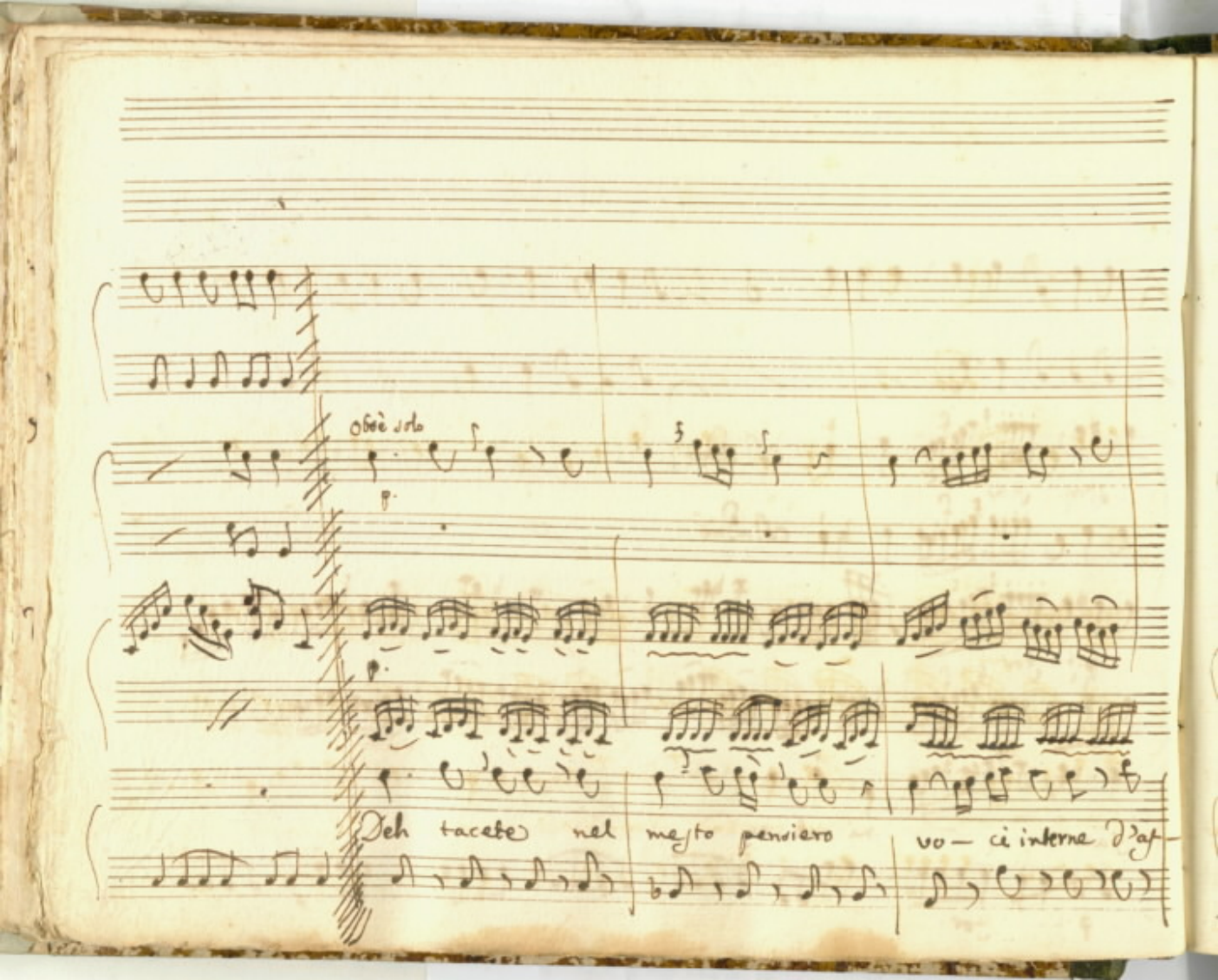
41

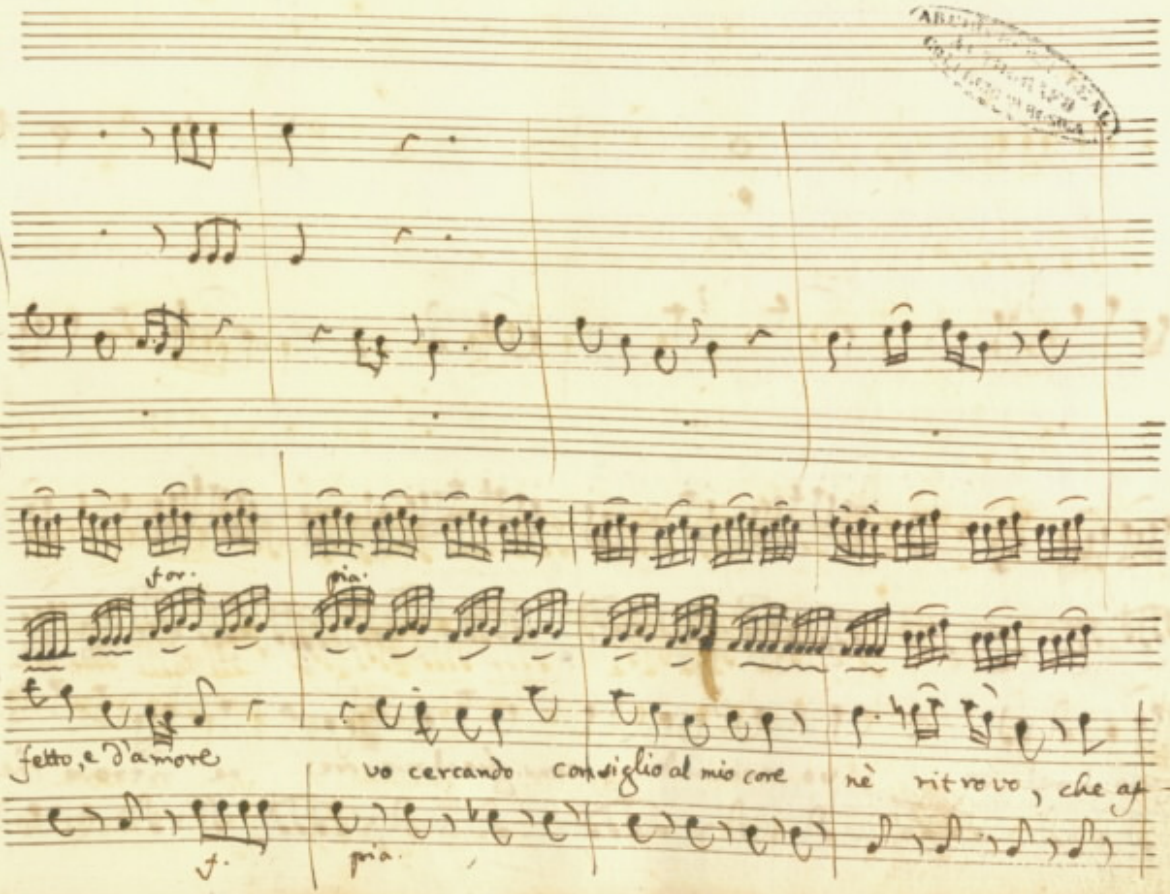

f.
f. p.
f. p.
Colla pte
pia. sforz. pia.
for.
Colla pte
pia. sforz.
fanni nel sen
vò cercando consiglio al mio core
nè ritrovo che af
for.
f. ten.
p. for.
f. ten.

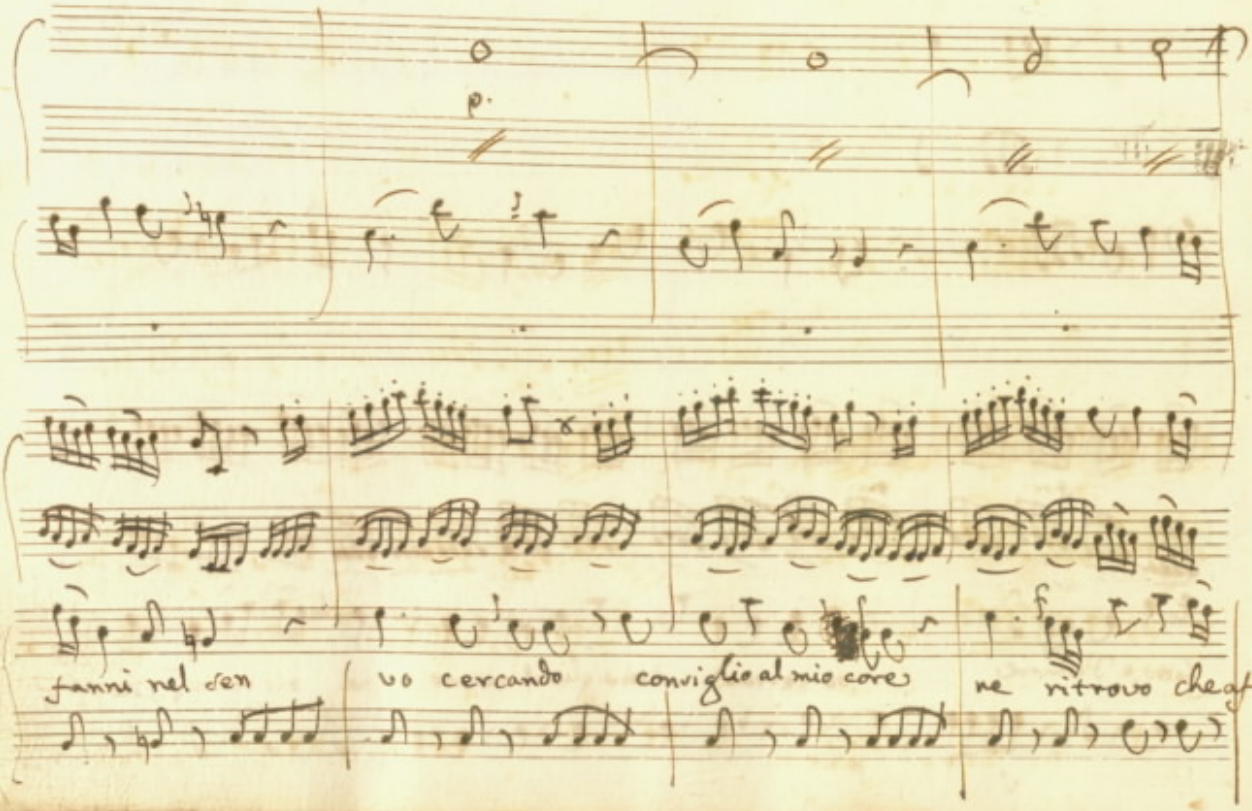

p.
p.
fanni nel sen
nè ritrovo che affan — ni nel sen. nè ritrovo che af —
p.

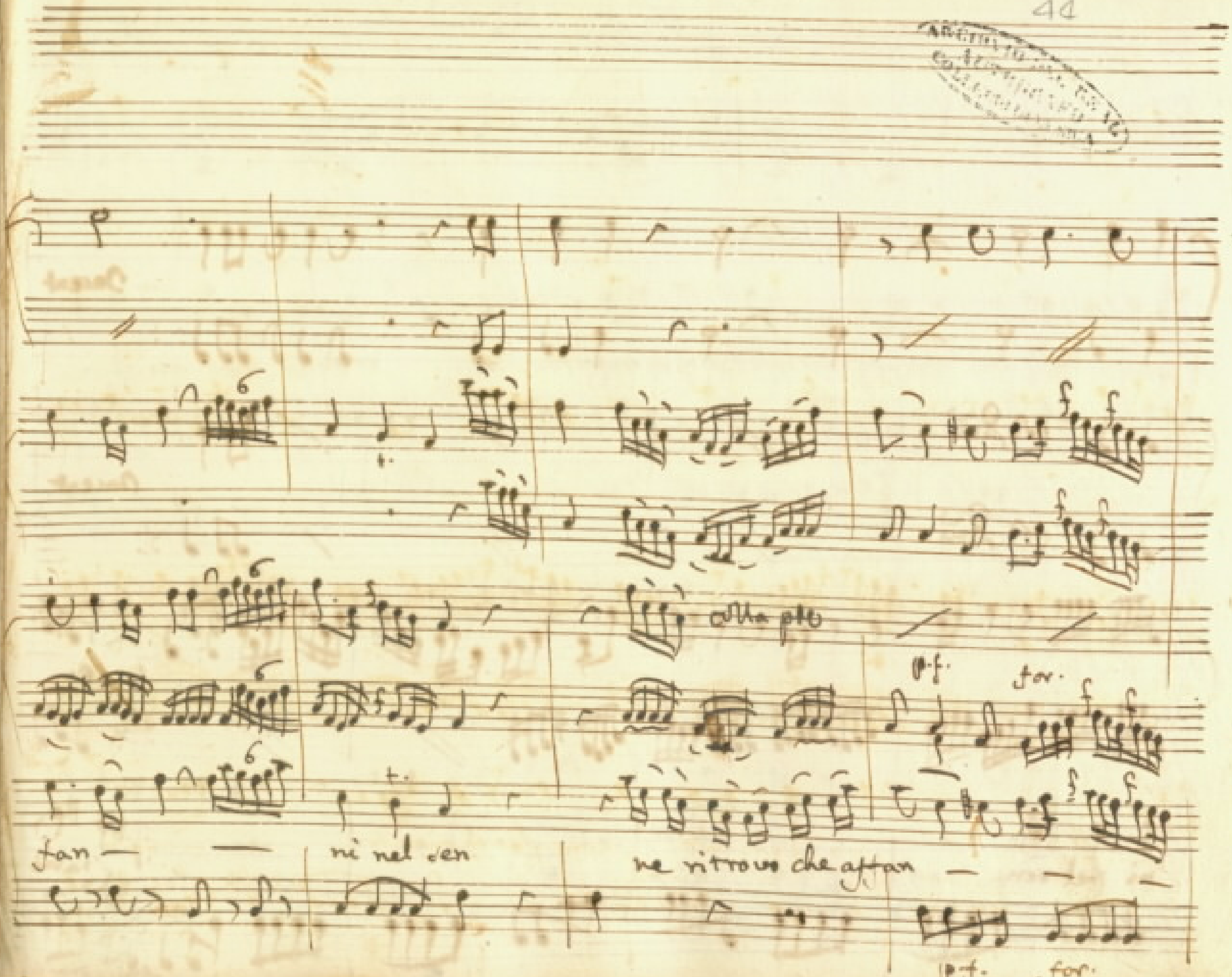
[illegible]

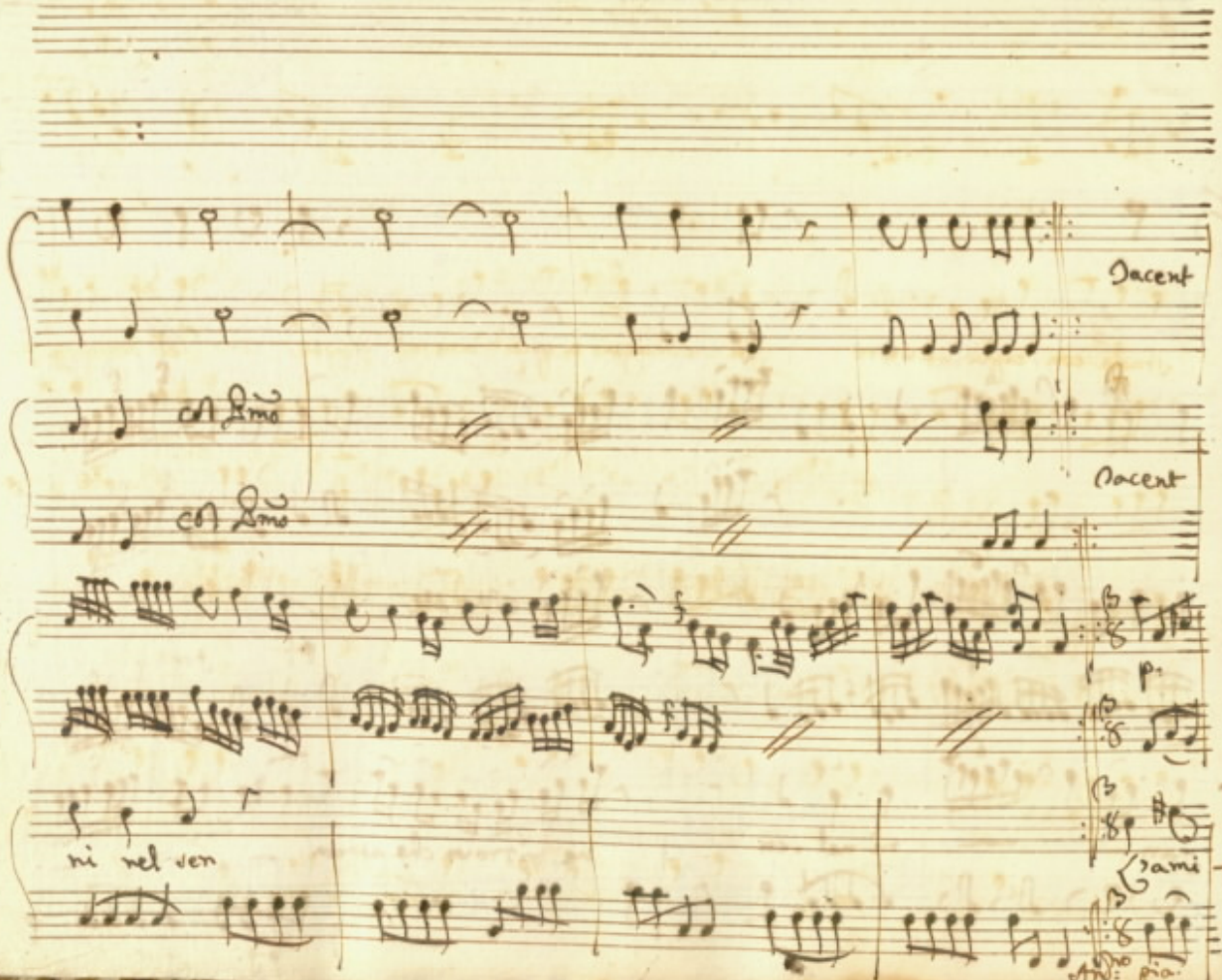

stoy. for.
col Bmo
col Bmo
p.f. for.
fan — —
ni nel sen
p.f. for.


Oboè solo
Deh tacete nel mesto pensiero
vo— ci interne d'af


for.
pia.
fetto, e d'amore
vo cercando consiglio al mio core
nè ritrovo, che ap-
f.
pia.


p.
fanni nel cen
vo cercando
conviglio al mio core
ne ritrovo che


fan — — ni nel sen
ne ritrova che affan — — —
p.f.
for.


Tacent
col Pmo
Tacent
col Pmo
p.
ni nel ven
L'ami
Andro pia

colla pte

colla pte

stoz. p.

stade con ciglio severo fa coraggio a quest'anima forte Del Germano poi

stoz. pia.

colla pte

for.

colla pte

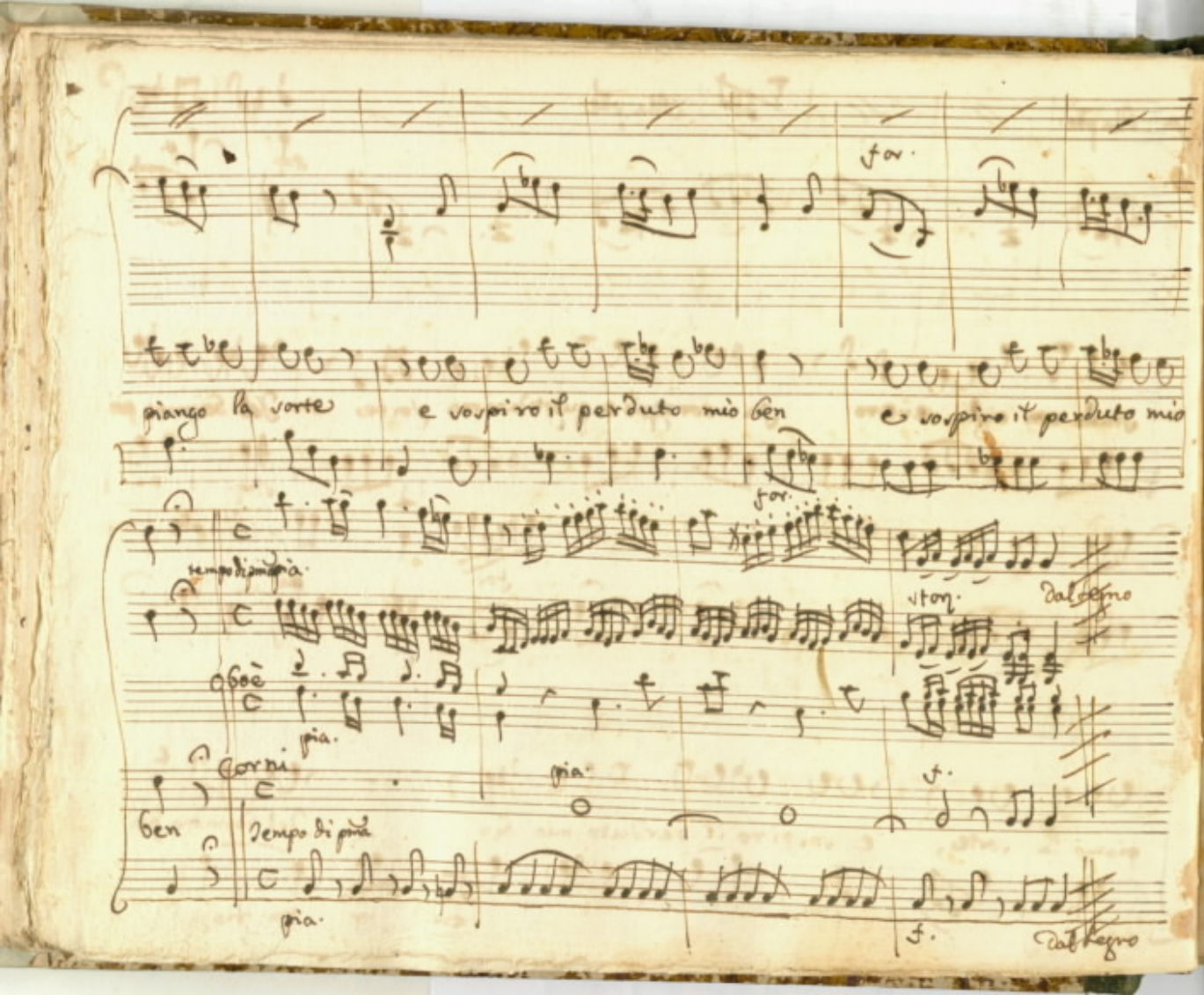
pia.

f.

piango la sorte, e sospiro il perduto mio ben Del Germano poi

for. stoz. ten. pia.

ARCHIVIO DEL GRAN AUTOGRAFO COLLEZIONE DI MUSICA



for.

piango la sorte e sospiro il perduto mio ben e sospiro il perduto mio

for.

tempo di pma pia.

stor. Dal Legno

Oboè

pia.

Corni

pia.

f.

ben

Tempo di pma

pia.

f.

Dal Legno

orinda con
atto nelle mani
nnardone dall
parte, e poi Car:

Hor.

Imagine adorata del sospirato Lucio in te ri=

trovo qualche consuolo al mio penoso affanno.

Benn:

O mogliere mmar=

detta, o che managgia chi me fece nzorà.)

Hor:

Ah perchè oh Dio, sei lontano da

Benn:

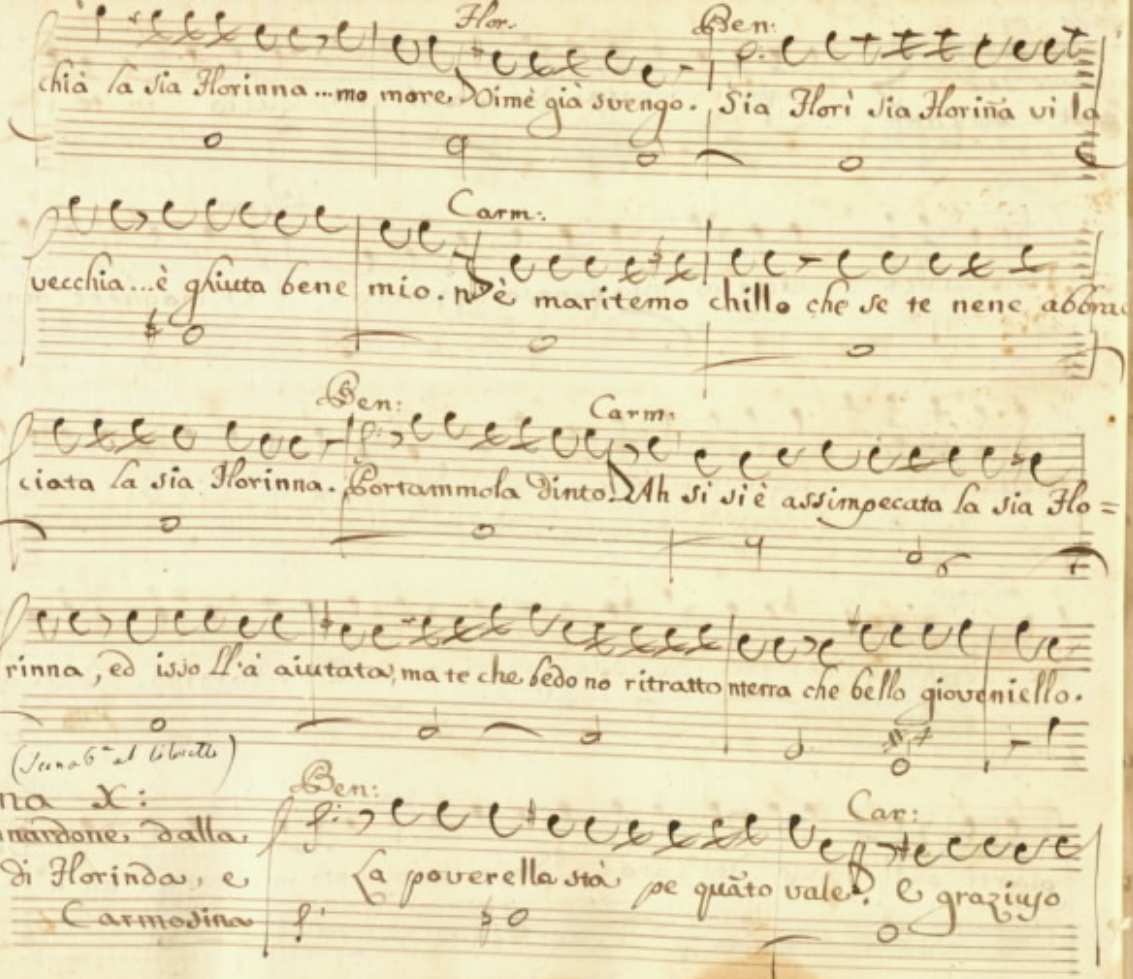
me. Perch'aggio io mone da essere chiamato D. Martino.

Hor:

Passa nel contē=

plarti bell'imago del caro Idolo mio sento mancarmi oh Dio. Ma

Ben:



Flor. Ben:

chià la sia Florinna ... mo more. Vimè già svengo. Sia Flori sia Floriña vi la

Carm:

vecchia ... è ghiuta bene mio. n'è maritemo chillo che se te nene abbrac

Ben: Carm:

ciata la sia Florinna. Portammola dinto. Ah si si è assimpecata la sia Flo=

rinna, ed isso ll'à aiutata, ma te che bedo no ritratto nterra che bello gioveniello.

(Scena 6ª al libretto)

Scena X:
Bennardone, dalla casa di Florinda, e Carmosina

Ben: Car:

La poverella stà pe quãto vale. E graziuso

Benn: Carm:

propio. uh te maritemo lassamillo stegà. Vecco la scirgia. M'a bisto-

Ben: Carm: Carm: Benn.

facce tosta. Puro mme tene mente. Puh come fommechea la cemenera. Io

Carmo. Benn:

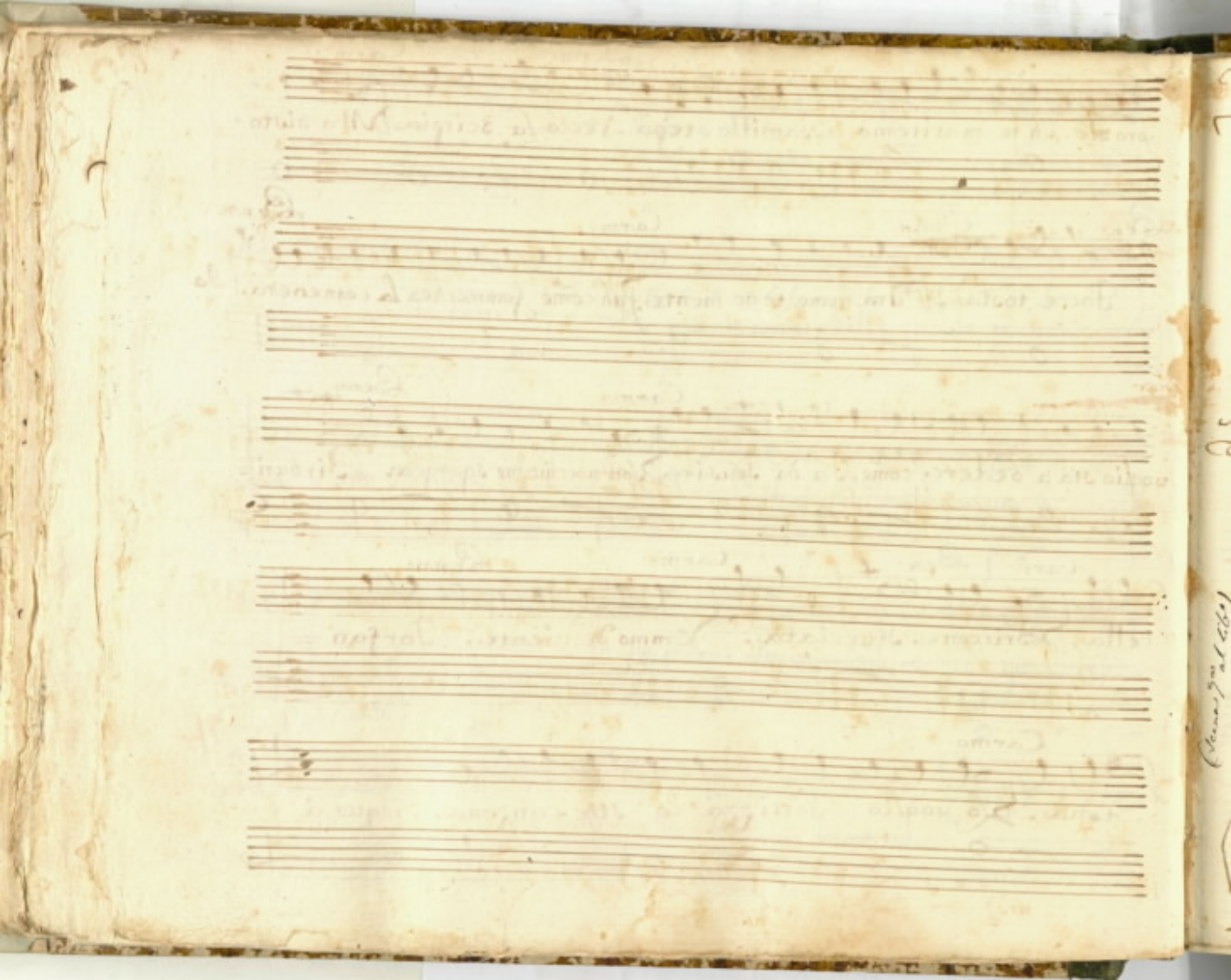
voglio stà a bedere, come s'à da scusáre. Sott' uocchie me sgargea. Birban=

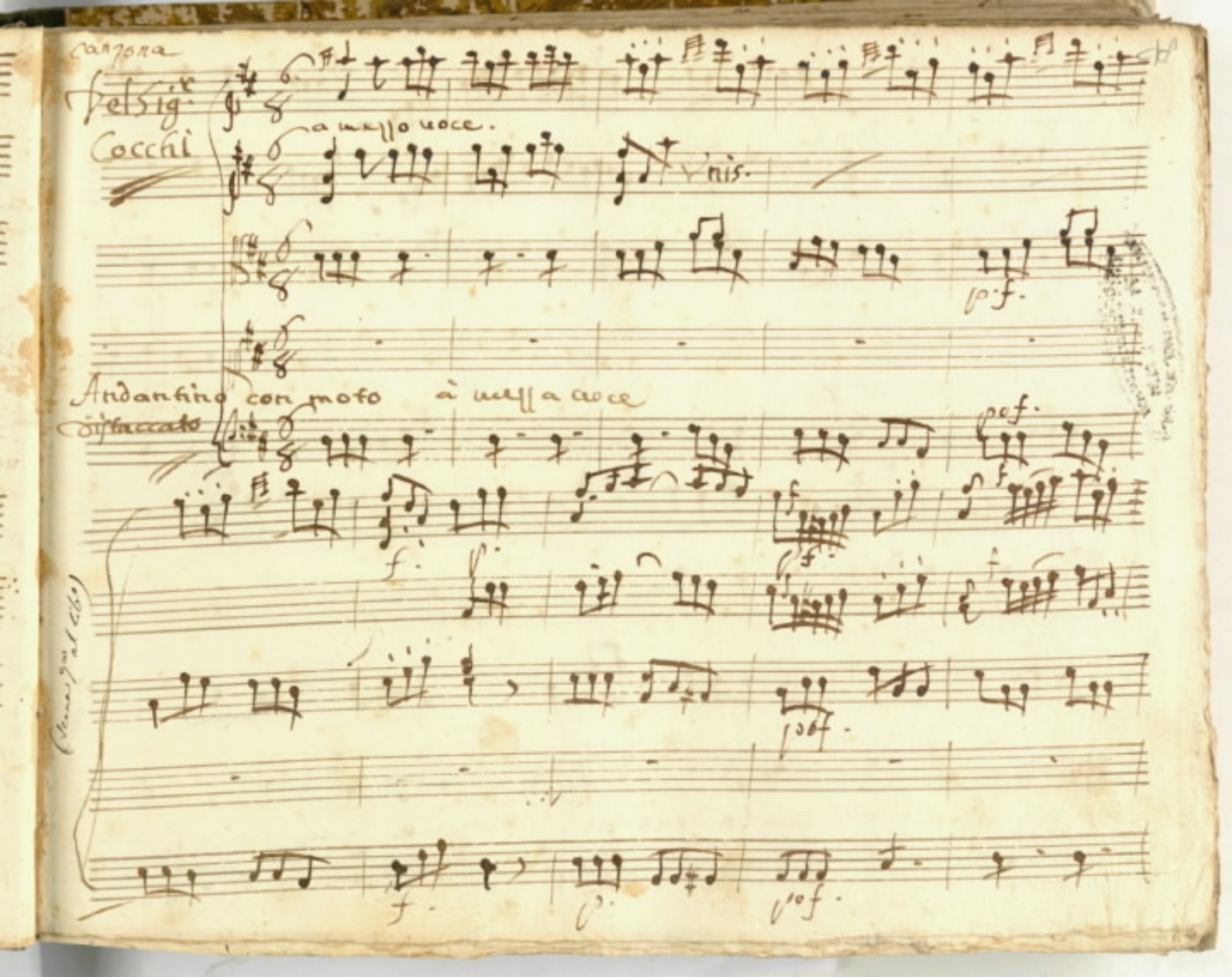
Car: Ben: Carm: Benn:

tella. Briccone. Sfacciata. Ommo de niente. Forfan=

Carmo.

tona. Lo voglio bottizzà co sta canzona. Siegue à 2.e





Canzona

Vel Sig.r Cocchi

a mezzo voce.

Unis.

p.f.

Andantino con moto à mezza voce

Distaccato

p.o.f.

f.

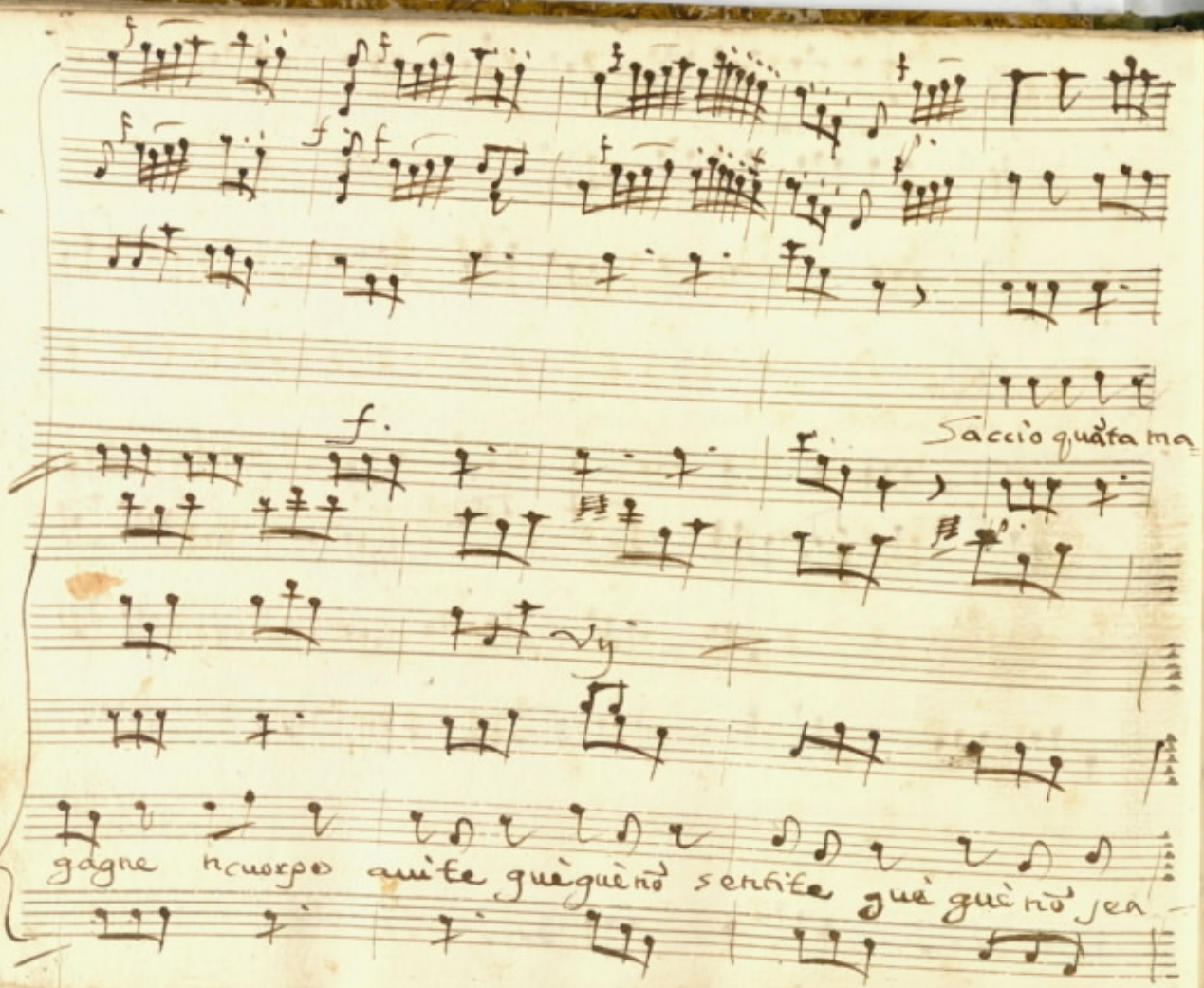
p.

p.o.f.

f.

p.

p.o.f.


Saccio quãta ma
gagne ncuorpo auite guè guè nõ sentite guè guè nõ sea

f. p.

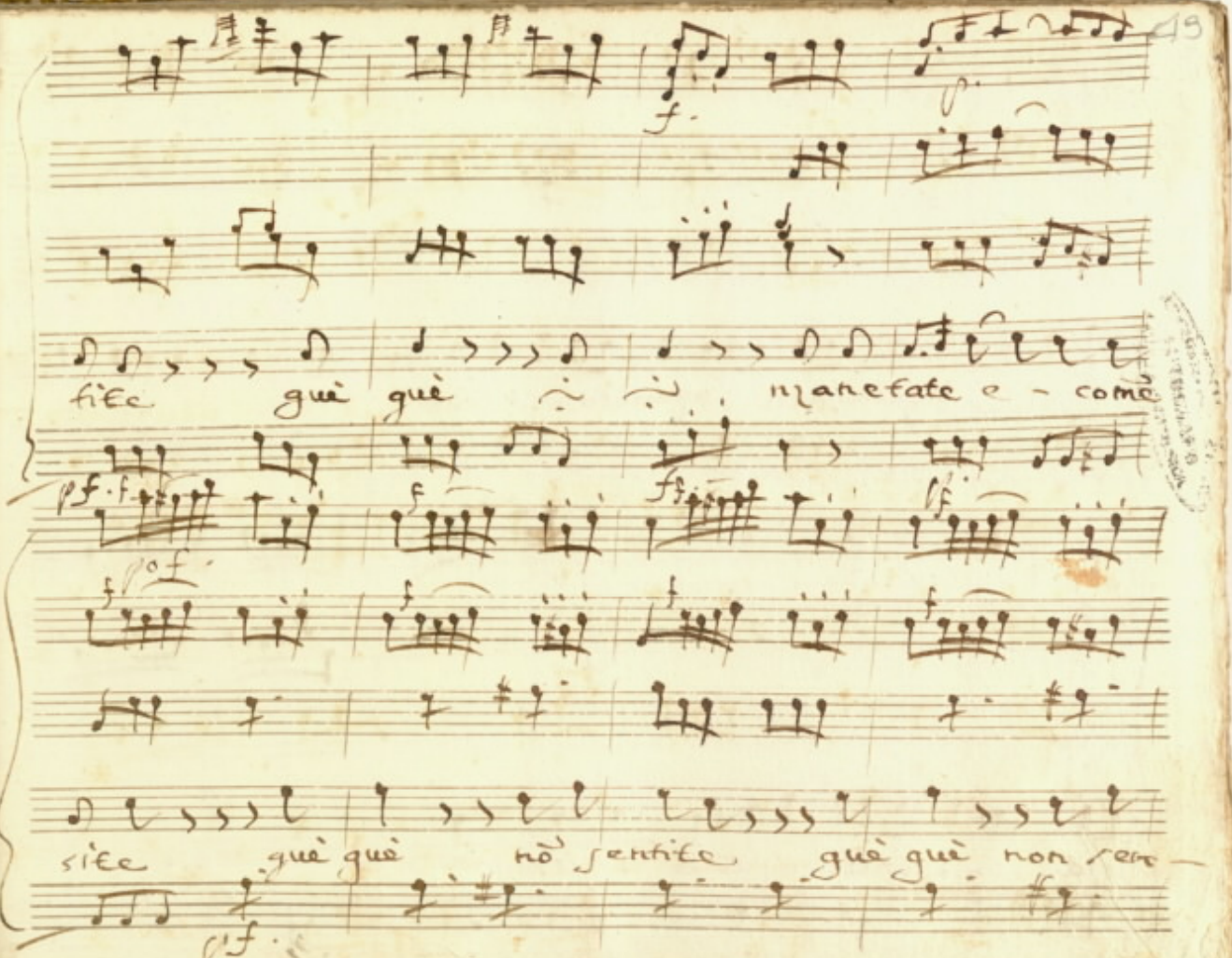
tite guè guè manetate e - come

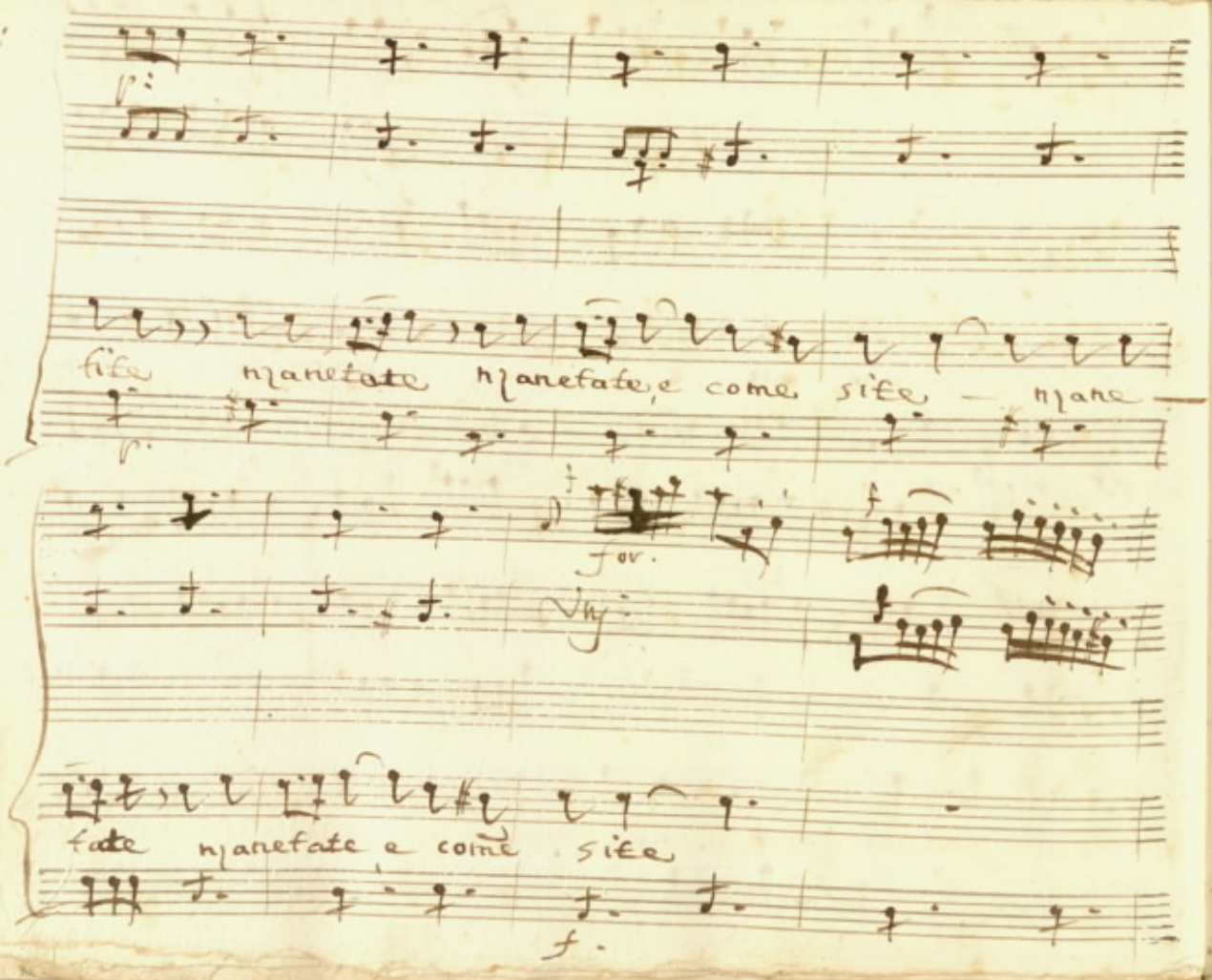
pf. f. f. ff. pf.

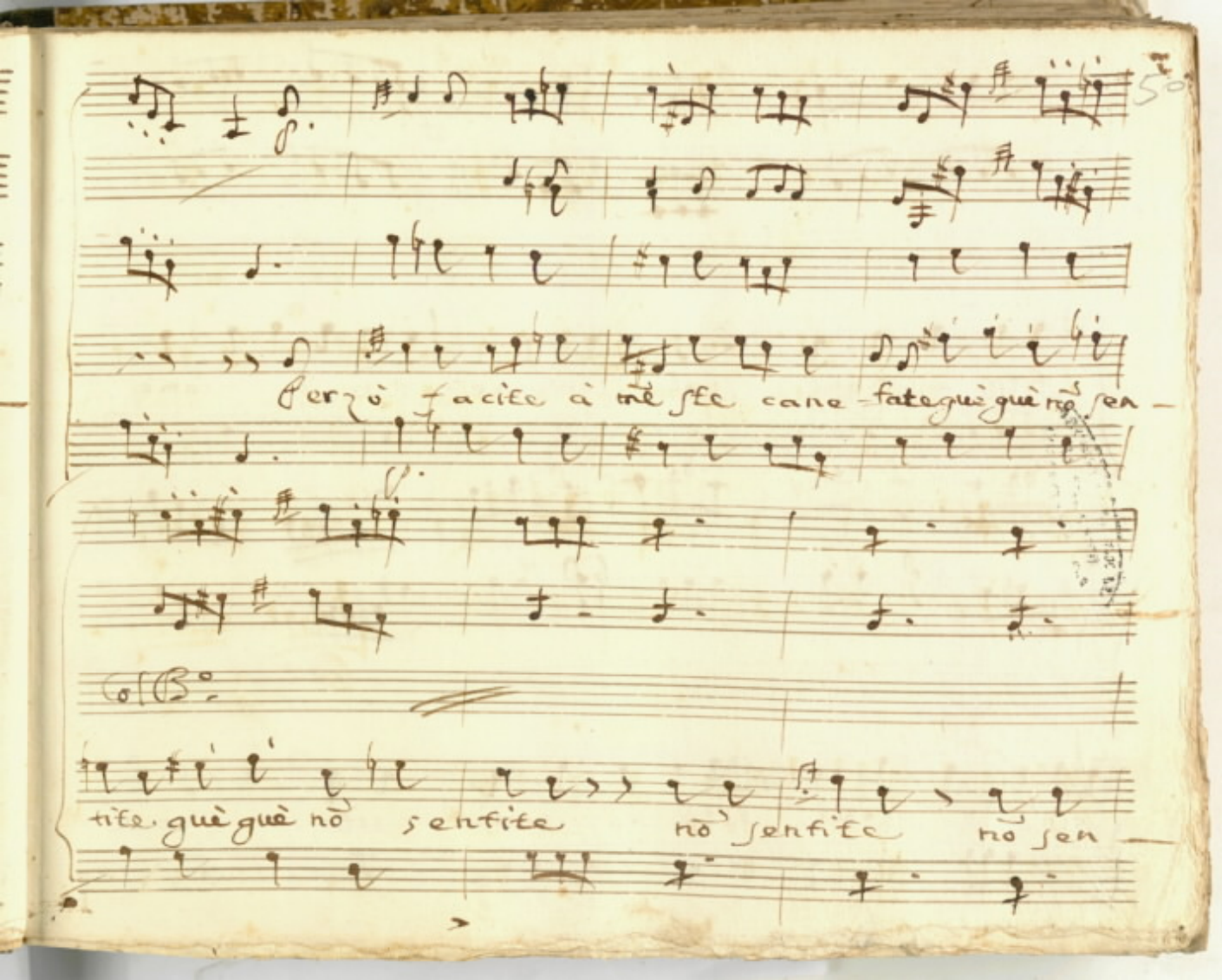
pof. f. f. f. f.

site guè guè nõ sentite guè guè non sen-

pf.



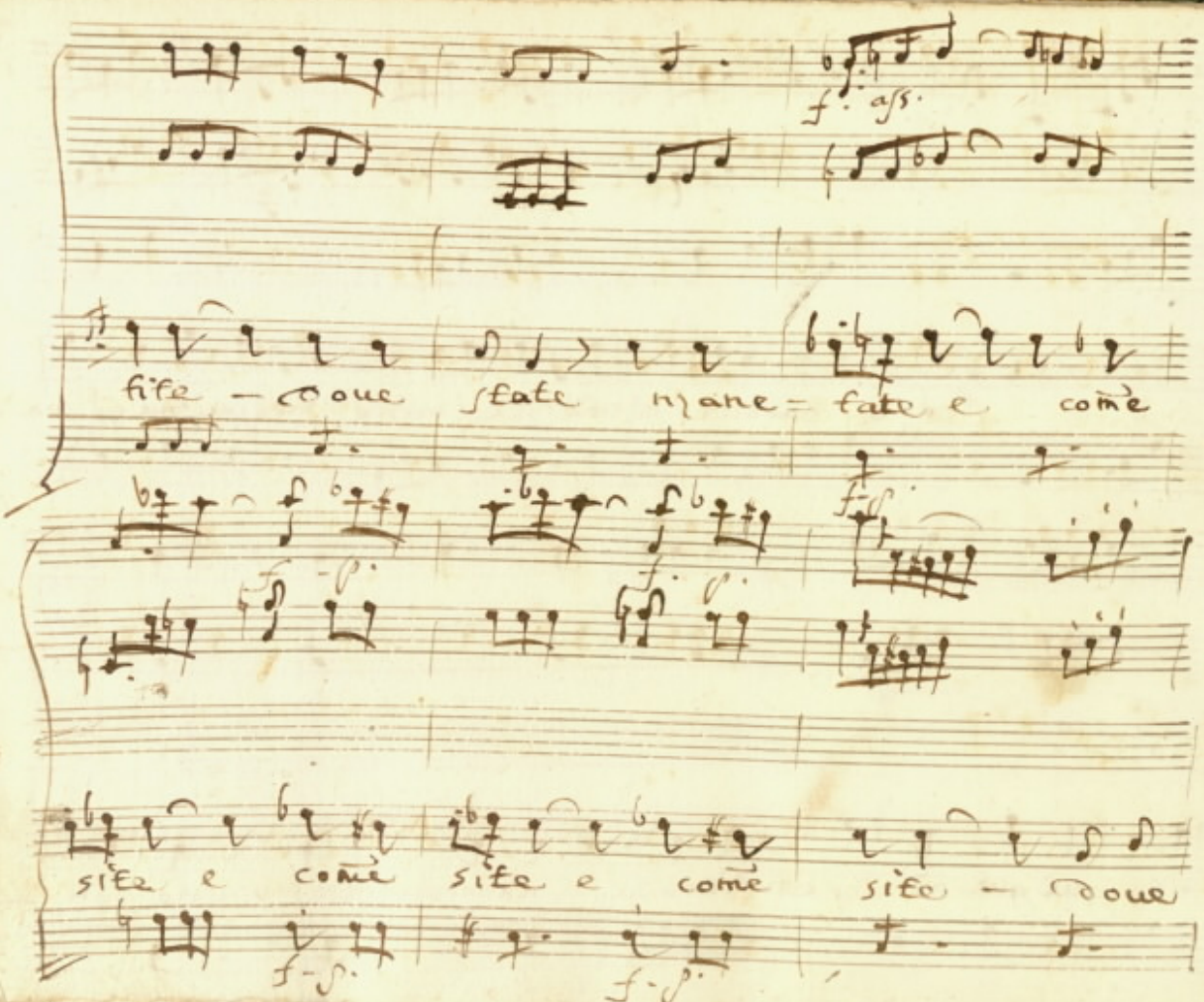

fife manefate manefate, e come sife — mane
for.
fate manefate e come sife



Perzò facite à mẽ ste cane-fate guè guè nõ sen-

Col B°

tite guè guè nõ sentite nõ sentite nõ sen-



f. ass.

fite — doue state mane — tate e come

f. p.

f. p.

f. p.

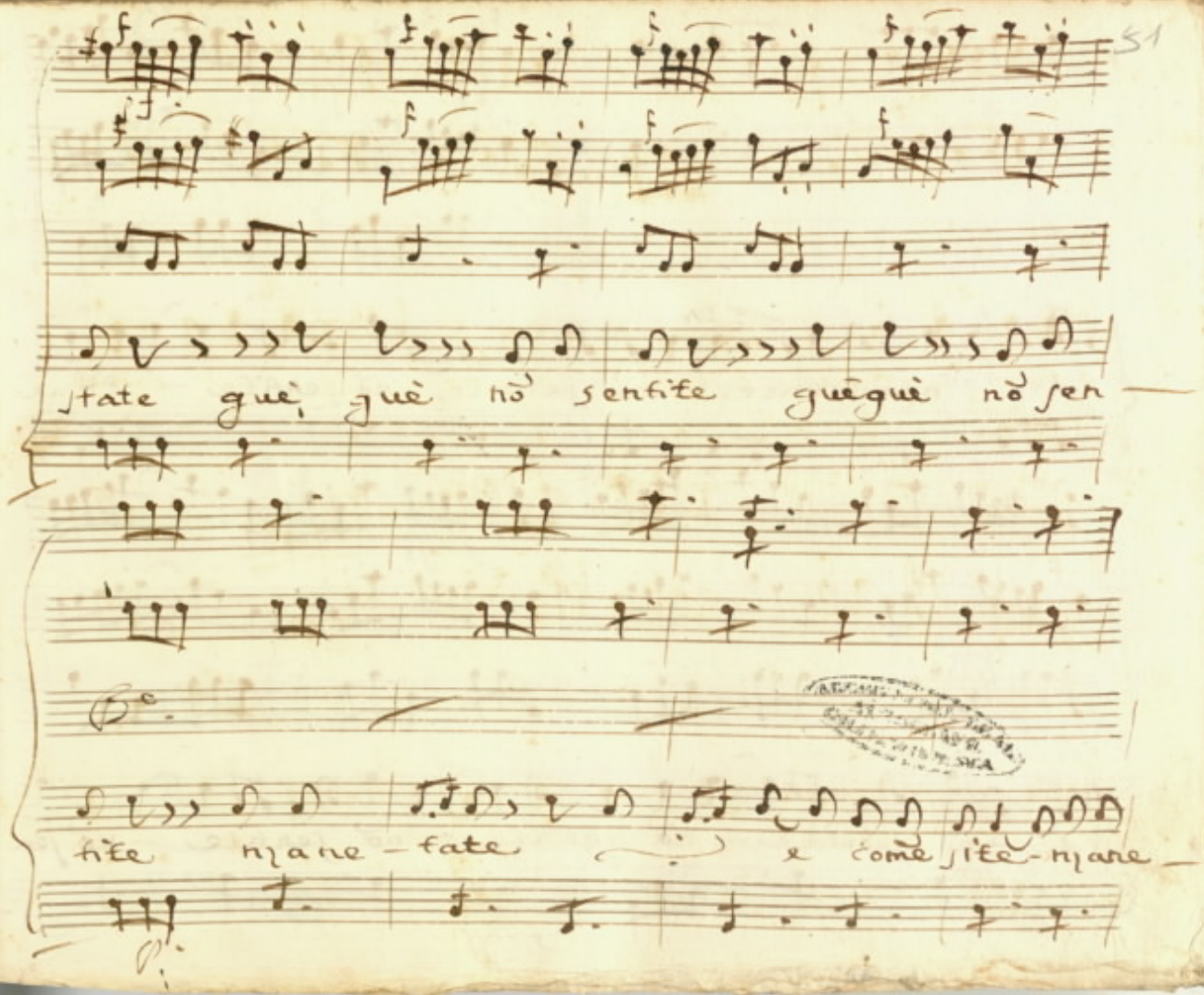
site e come site e come site — doue

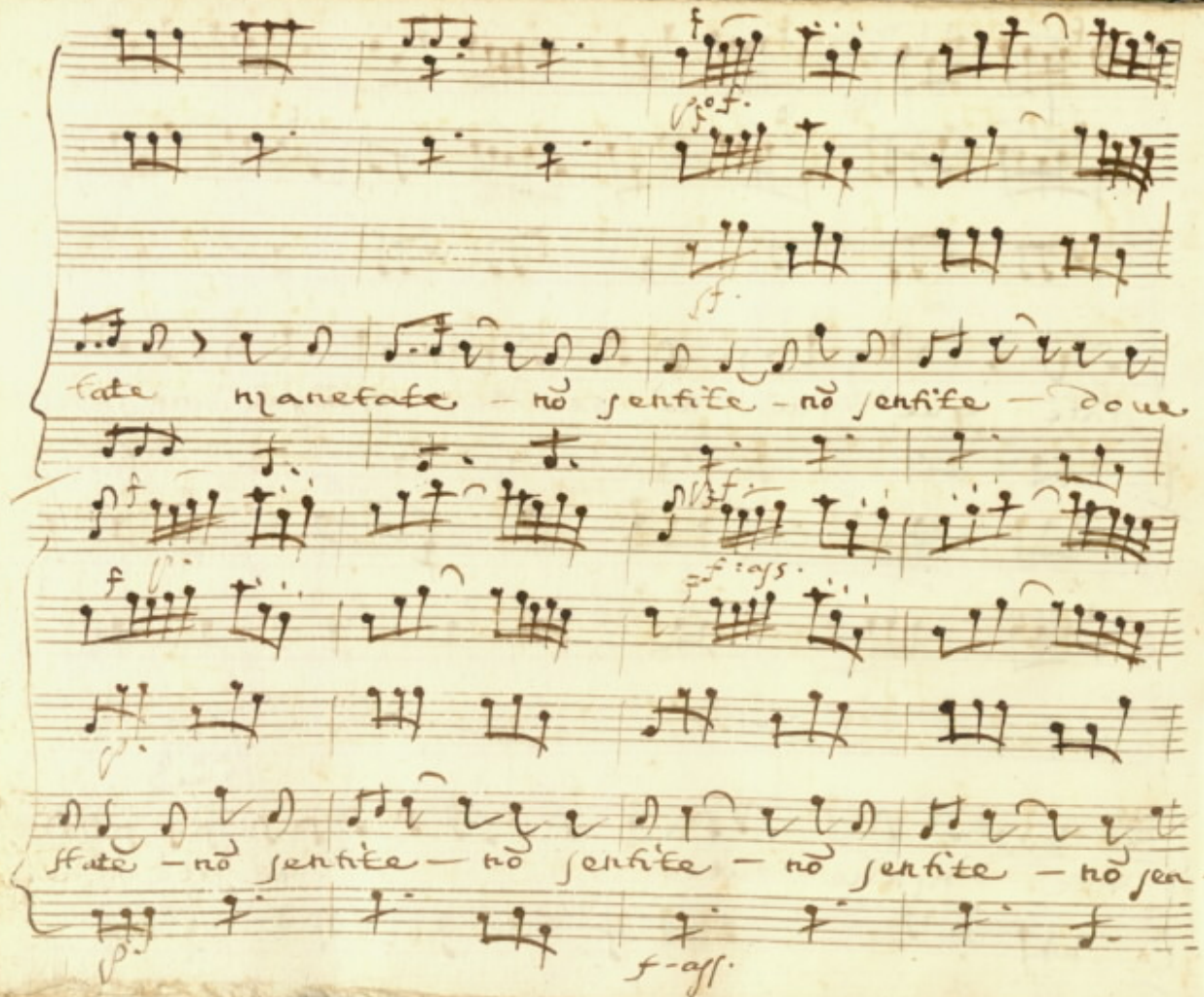
f. p.

f. p.

state guè, guè nõ sentite guèguè nõ sen-

tite mane-tate e come site-mane-




fate manefate – nõ ſentite – nõ ſentite – dou
ffate – nõ ſentite – nõ ſentite – nõ ſentite – nõ ſen

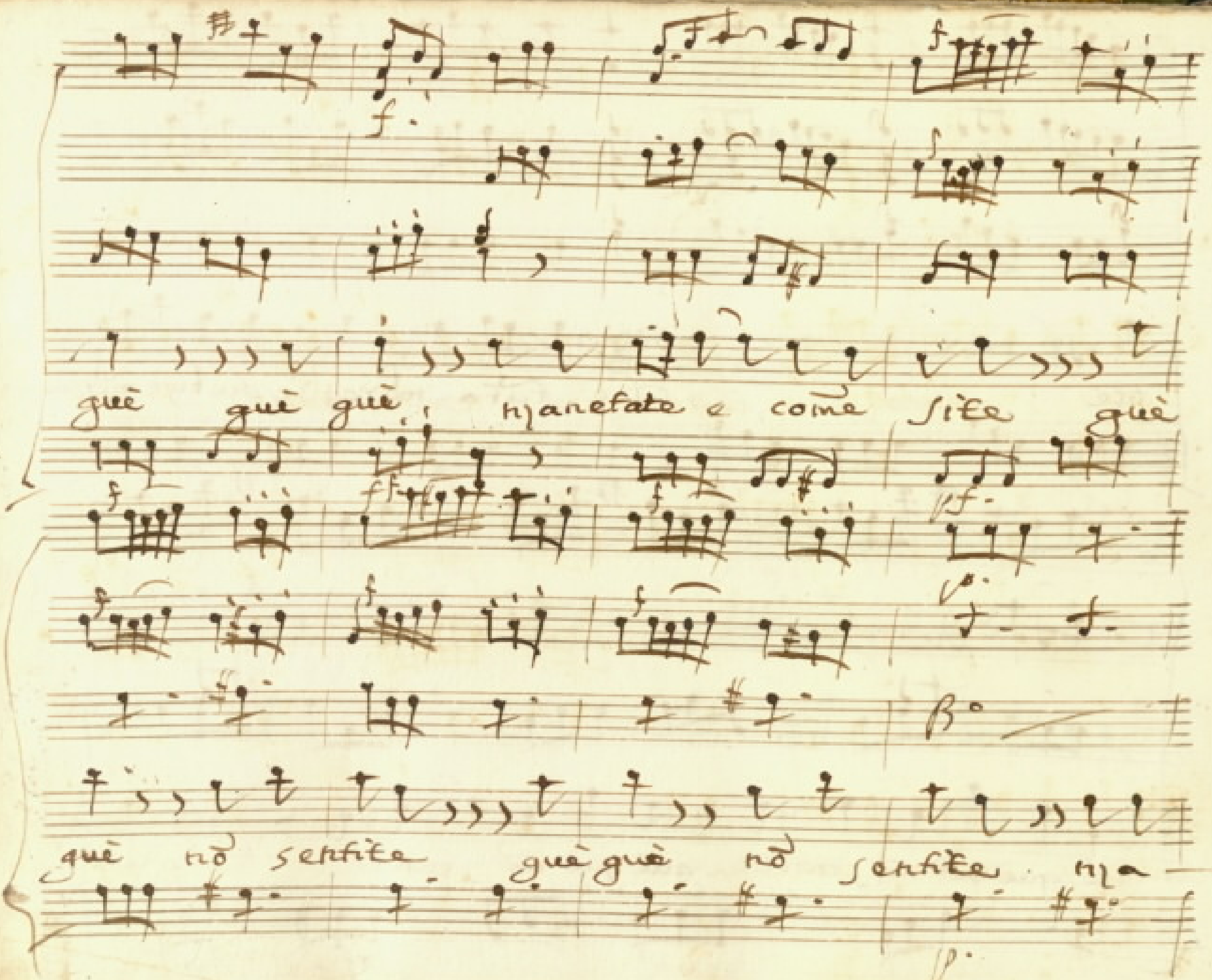
tite

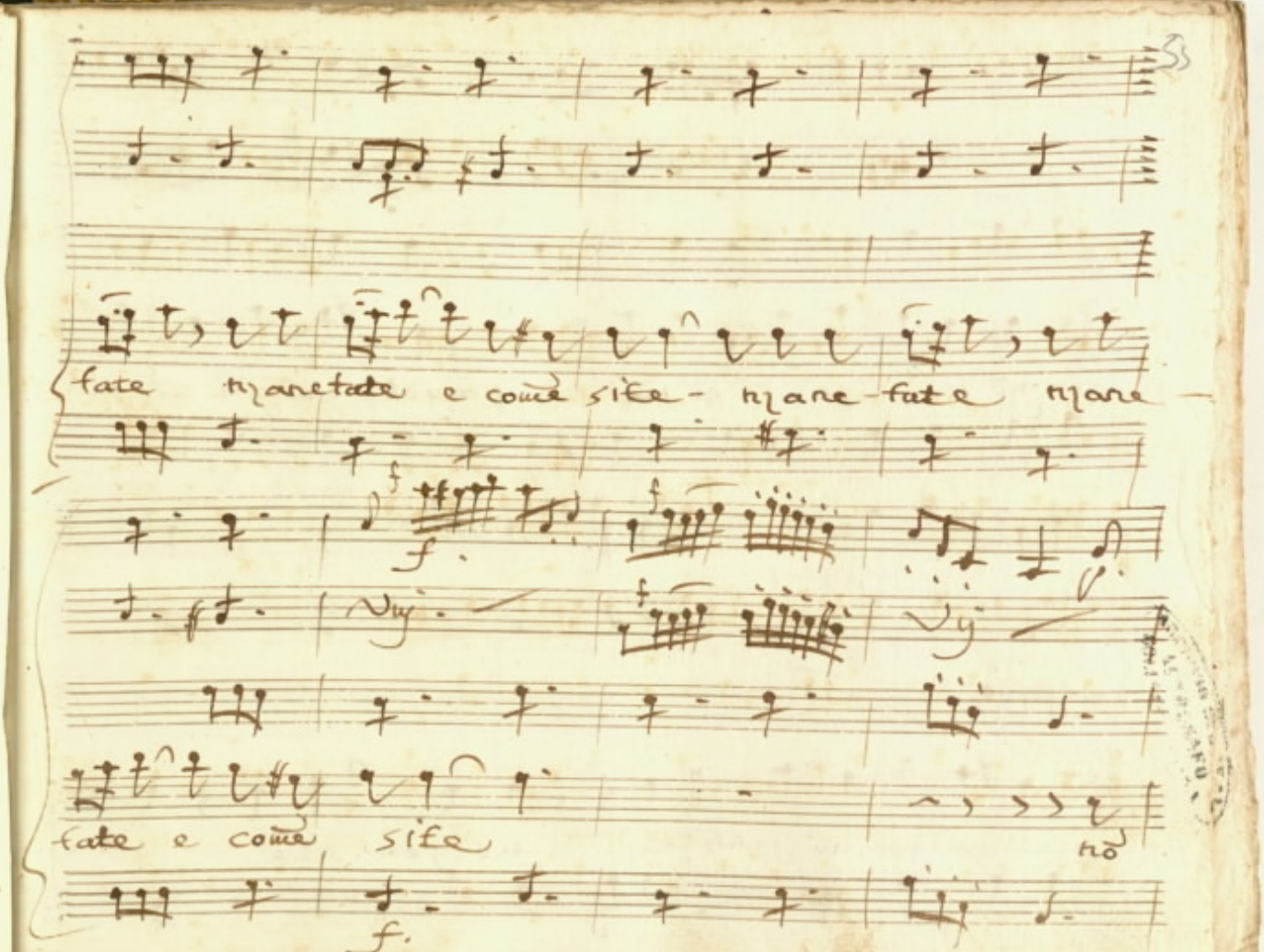
Se tãta mbroglie che buje mẽ fa —

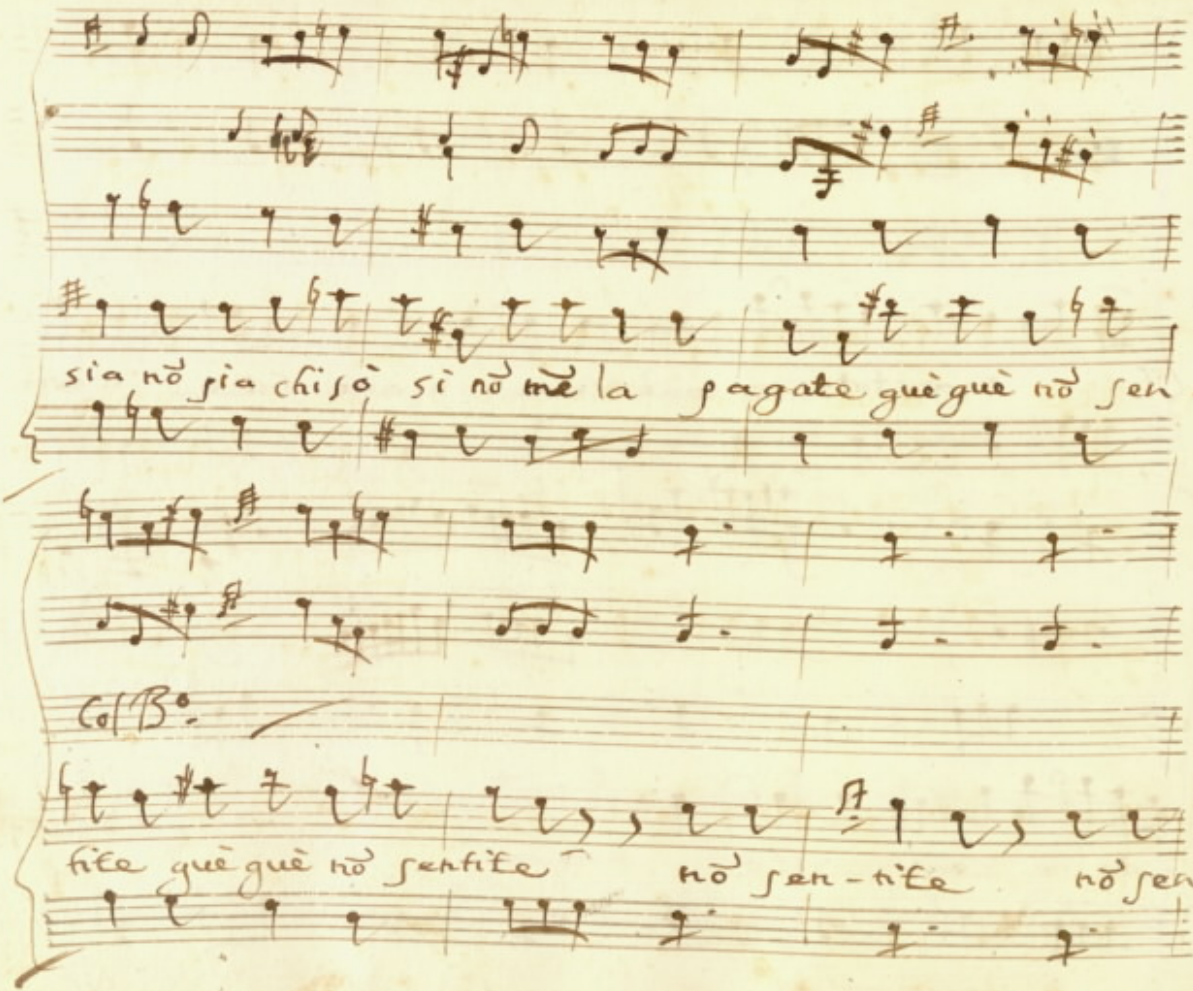
Vg.

cite guè guè nõ sentite guè guè nõ sentite guè —

pf.


què què què manefate e come site què
què nō sentite què què nō sentite ma-

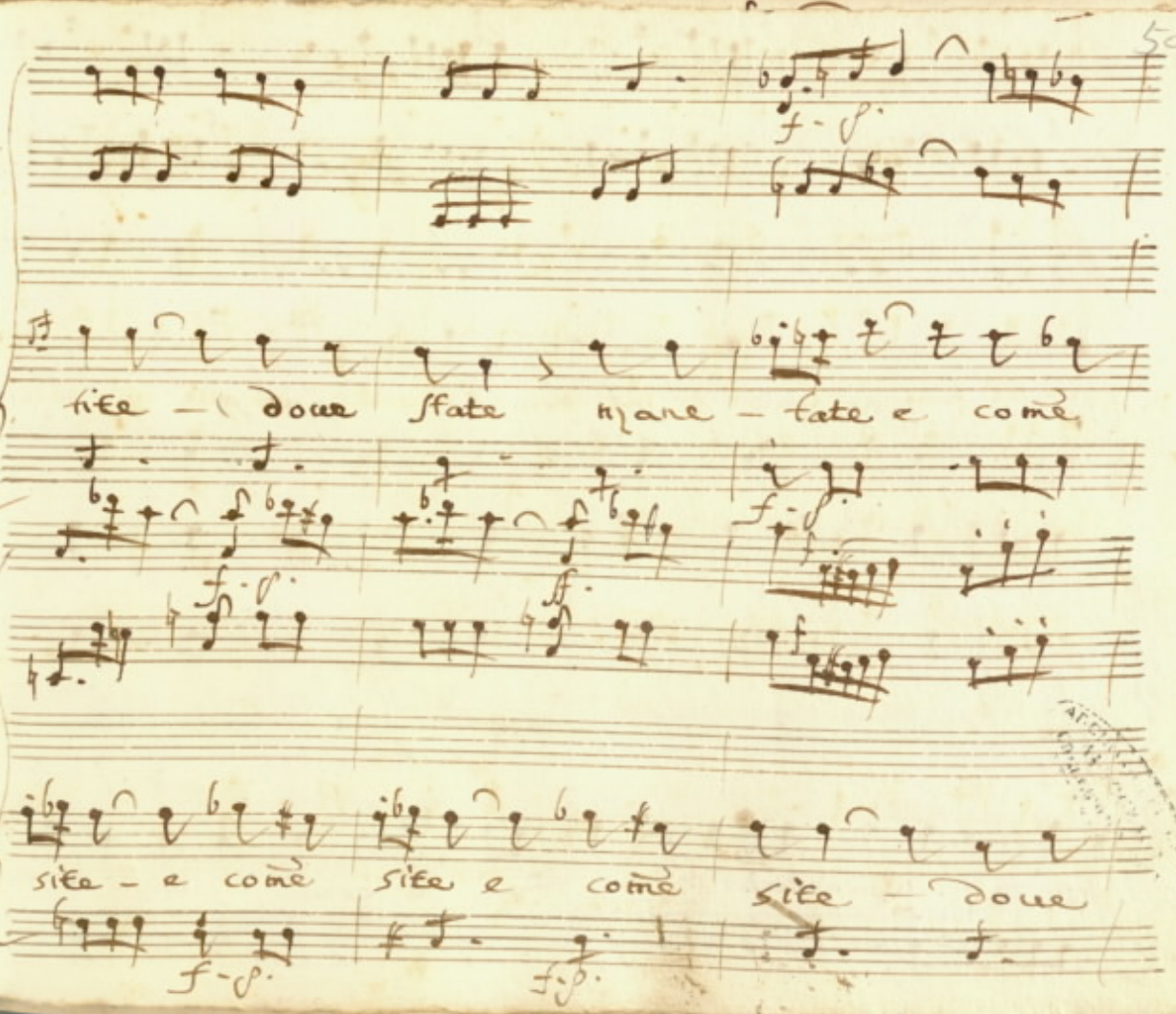

fate mare fate e come sia - mare - fate mare
f.
fate e come sia
no
f.

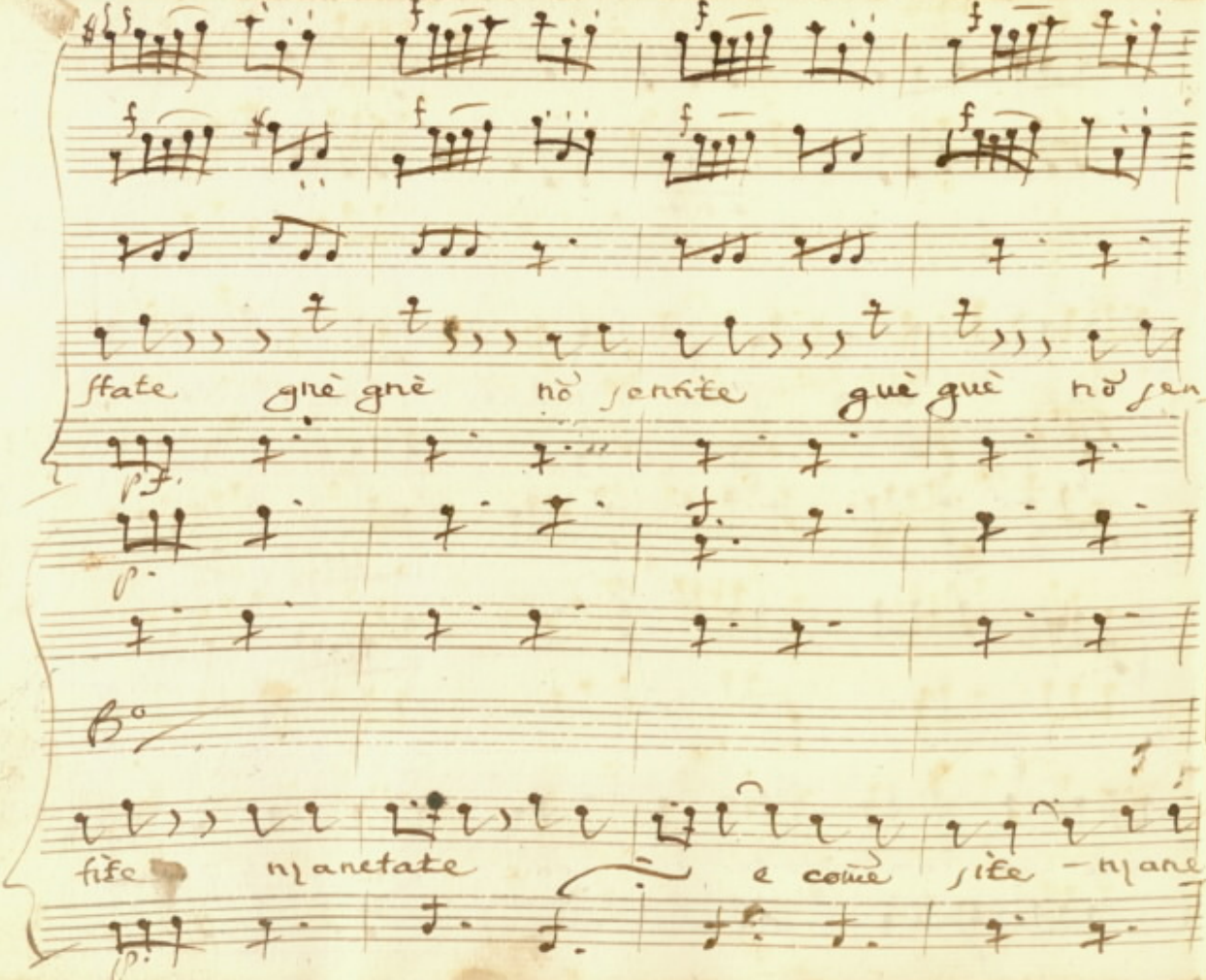


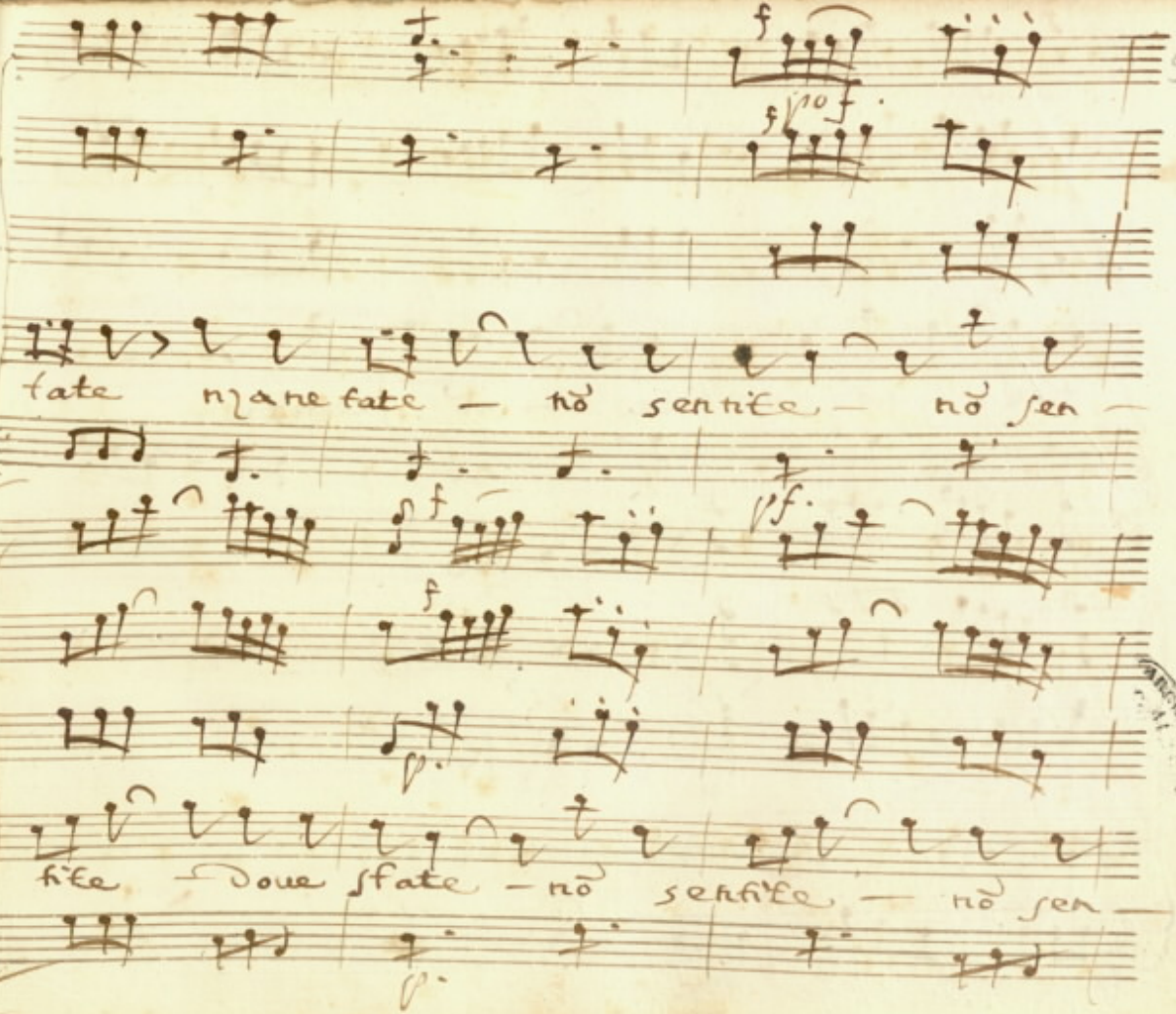
sia nõ sia chi sò si nõ mẽ la pagate guè guè nõ sen-

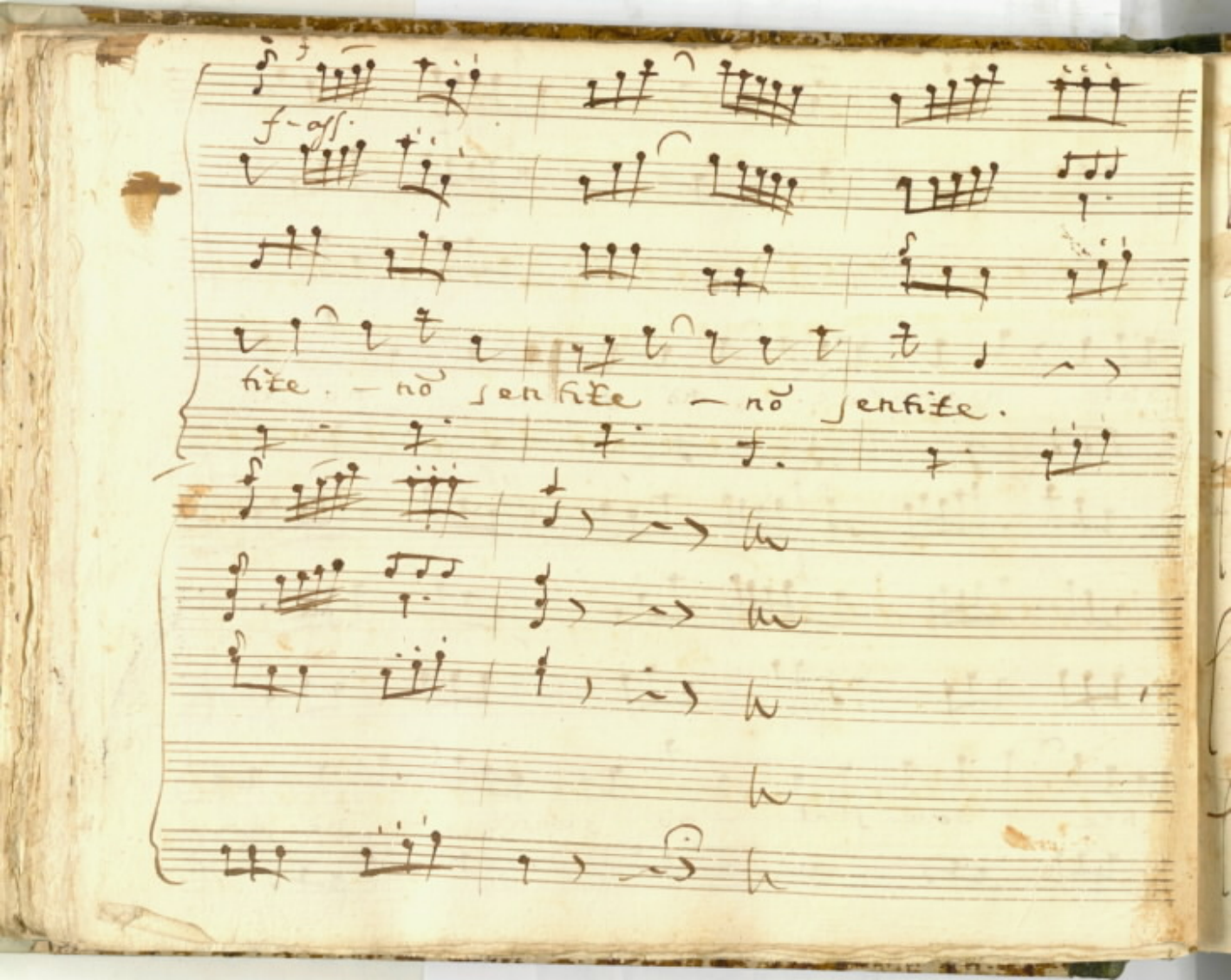
Col B°.

tite guè guè nõ sentite nõ sen-tite nõ sen-


tite — doue state mane — tate e come
site — e come site e come site — doue


state gnè gnè nõ sentite guè guè nõ sen
p.f.
p.
B°
tite manetate e come site mane
p.


tate manetate — nõ sentite — nõ sen —
tite — Doue state — nõ sentite — nõ sen —


f-ff.
ſenſite. — nõ ſenſite — nõ ſenſite.

Carm. Benn:

Che cosa t'aggio fatto. Che m'aje fatto? vì che faccia appontuta.

Carm. Ben:

Quanto cchiune me metto la mano pe lo pietto, cchiù nó ce trovo niente.. A briccon

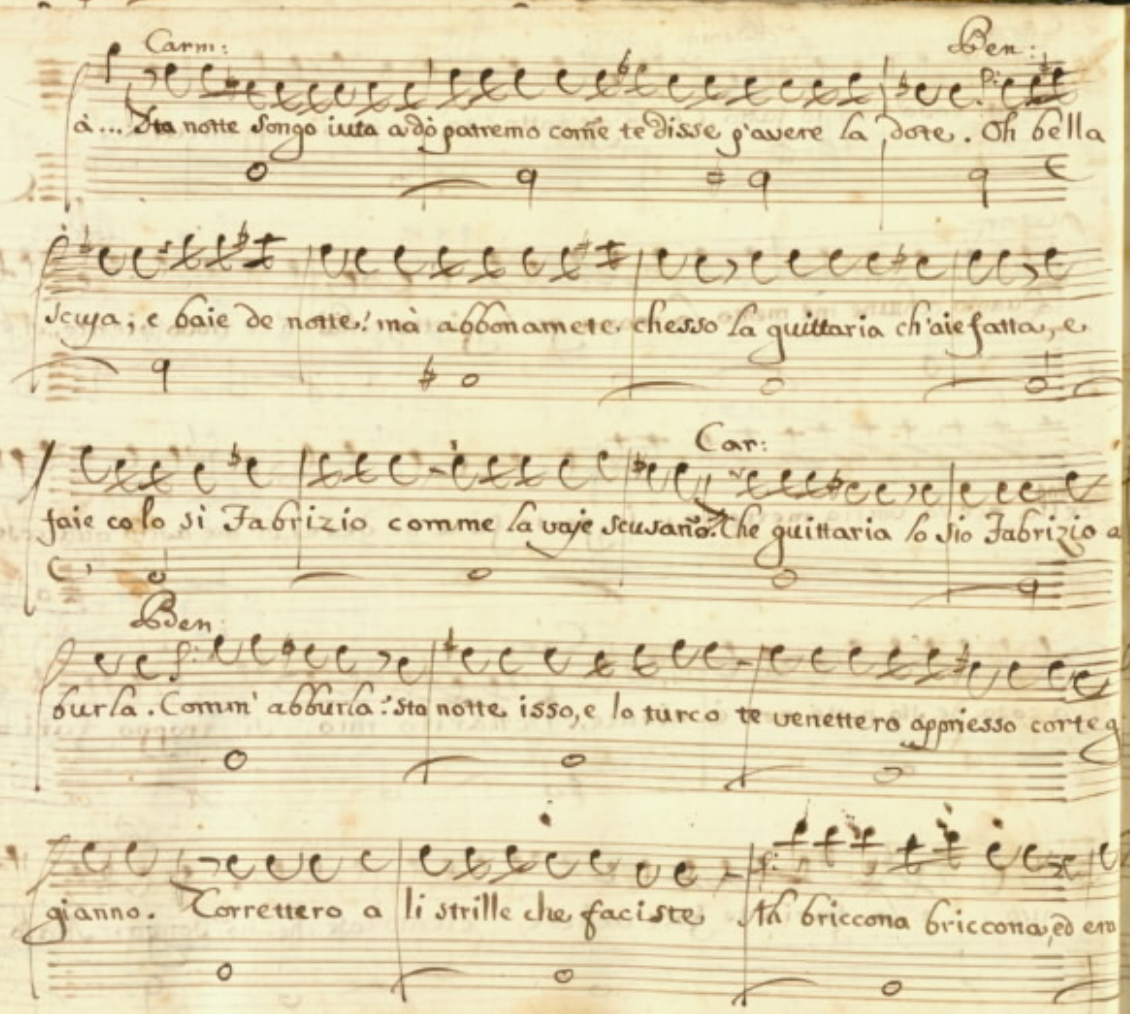
cella nce la vorria mettere, io, pe te fà a bedere, sì nce ascio quaccosella.

Car:

la cosa de stà notte non è niente! Marito mio sì troppo furi=

Ben:

uo, e la furia te face vedere ciento cose che nó songo. Malo.. di=


Carm:
Ben:
à... Sta notte Songo iuta addò patremo comme te disse g'avere la dote. Oh bella
Scuya; e baie de notte! mà abbonamete chesso la quittaria ch'aie fatta, e
Car:
faie co lo sì Fabrizio comme la vaje scuvanno. Che quittaria lo sio Fabrizio a
Ben
burla. Comm' abburla! Sta notte isso, e lo turco te venettero appriesso corte g
gianno. Correttero a li strille che faciste. Sta briccona briccona, ed en

Carm. Carm. Ben.

aco. Se sarvarme decette chello Via fatte capace marito mio La

Ben.

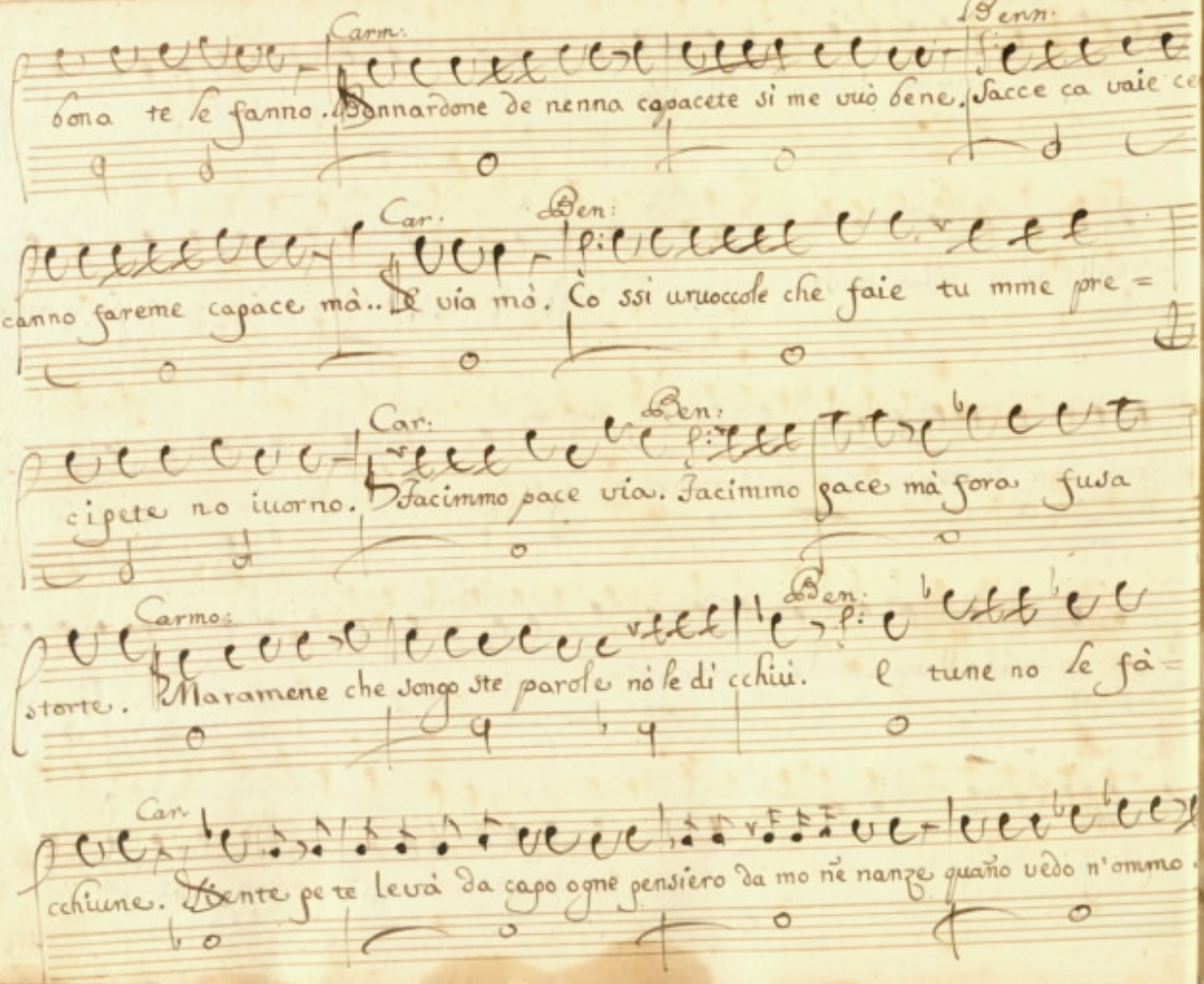
moglierella toia non te gabba. Si troppo freccecarella, ed io aggio appa

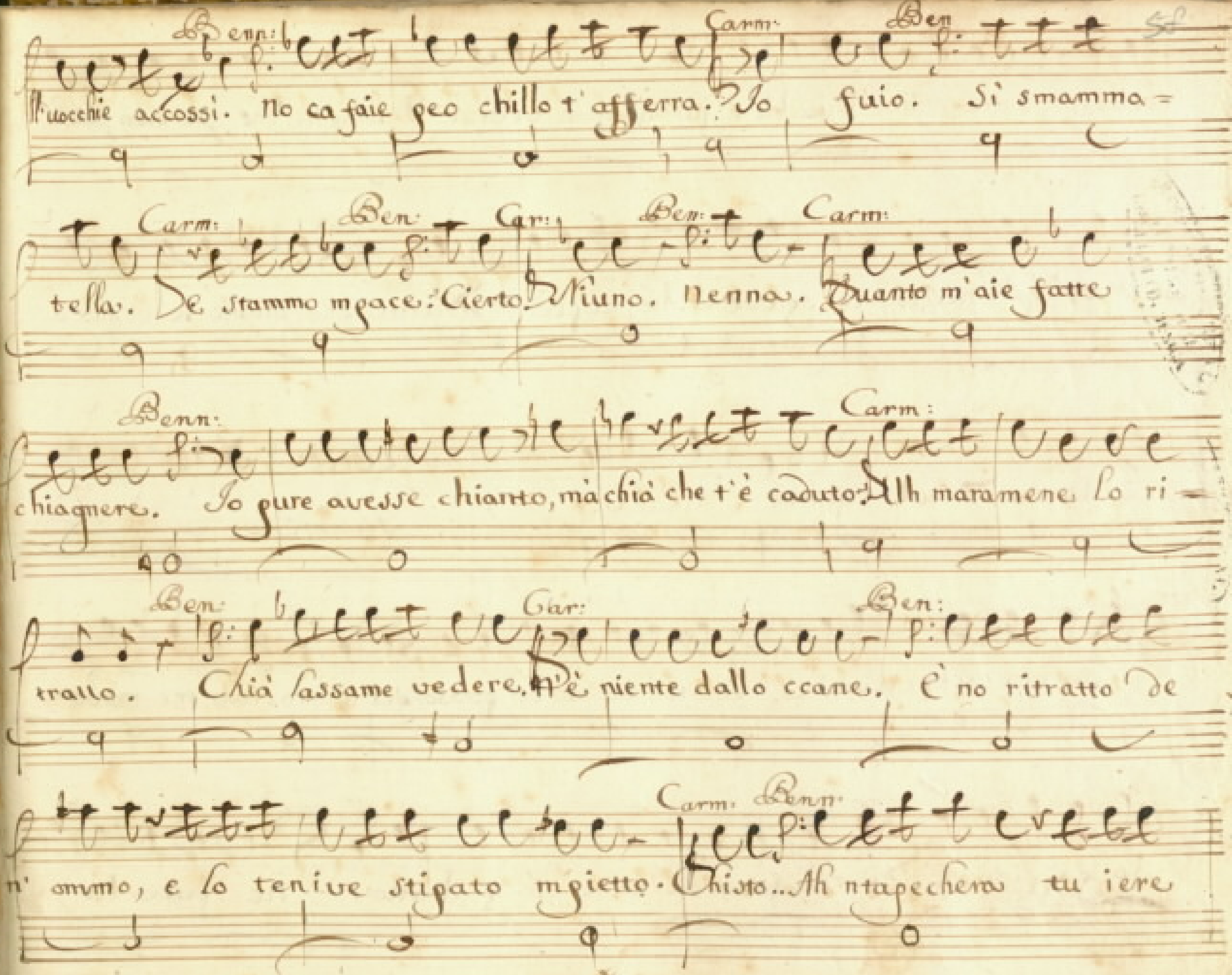
ura, ca si troppo te fricceche te spiezze. Carm. Accoie = tate

Benn.

sù maritelluccio de Carmosina toia. Carmosinella a lo maritel

Luccio vi ca gabbasse? Car. None io songo Ben. bona. Appunto ca si


Carm:
Benn:
bona te le fanno. Bonnardone de nenna capacete si me uuò bene. Sacce ca uaie ce
Car.
Ben:
canno fareme capace mà.. E via mò. Co ssi uruoccole che faie tu mme pre =
Car:
Ben:
cipete no iuorno. Facimmo pace via. Facimmo pace mà fora fusa
Carmo:
Ben:
storte. Maramene che songo ste parole nò le di cchiu. E tune no le fà =
Car:
cchiune. Dente pe te leuà da capo ogne pensiero da mo nè nanze quanno uedo n'ommo



Benn: Carm: Ben
uocchie accossi. No ca faie pe chillo t'afferra. Io fuio. Si smamma=
Carm: Ben: Car: Ben: Carm:
tella. De stammo mpace? Cierto. Niuno. Nenna. Quanto m'aie fatte
Benn: Carm:
chiagnere. Io pure avesse chianto, mà chià che t'è caduto? Ah maramene lo ri=
Ben: Car: Ben:
trallo. Chià lassame vedere. N'è niente dallo ccane. È no ritratto de
Carm: Benn:
n'ommo, e lo tenive stipato mpietto. Chisto... Ah ntapechero tu iere

chella, che serrà volive l'uocchie, e fui quanno vedive l'uomene, che pe non potè a

Carm: Ben:

ve l'origepale, te sgasse co le cogie. Diente. Mo propio te voglio ac=

Car.

cidere. A gente aiuta.

Scena XI.

Fabrizio, e d.

(Scena 9ª 1 libro 2do)

Fabr. Ben:

Ferma ubriacone, se ti movi un sol gosso sei morto. Non me movo

Carmo Fabr.

io gazziava. Sonerno facea da vero lo frabutto. Nè pure la fi

Ben:

nisci vuoi che morir ti faccia sotto ũ fracco di legnate. Obricato all' osso=

Fabr:

ria sempe m' ascio pe groda sto protettore addecottuto. Parla ch'è

Carmo:

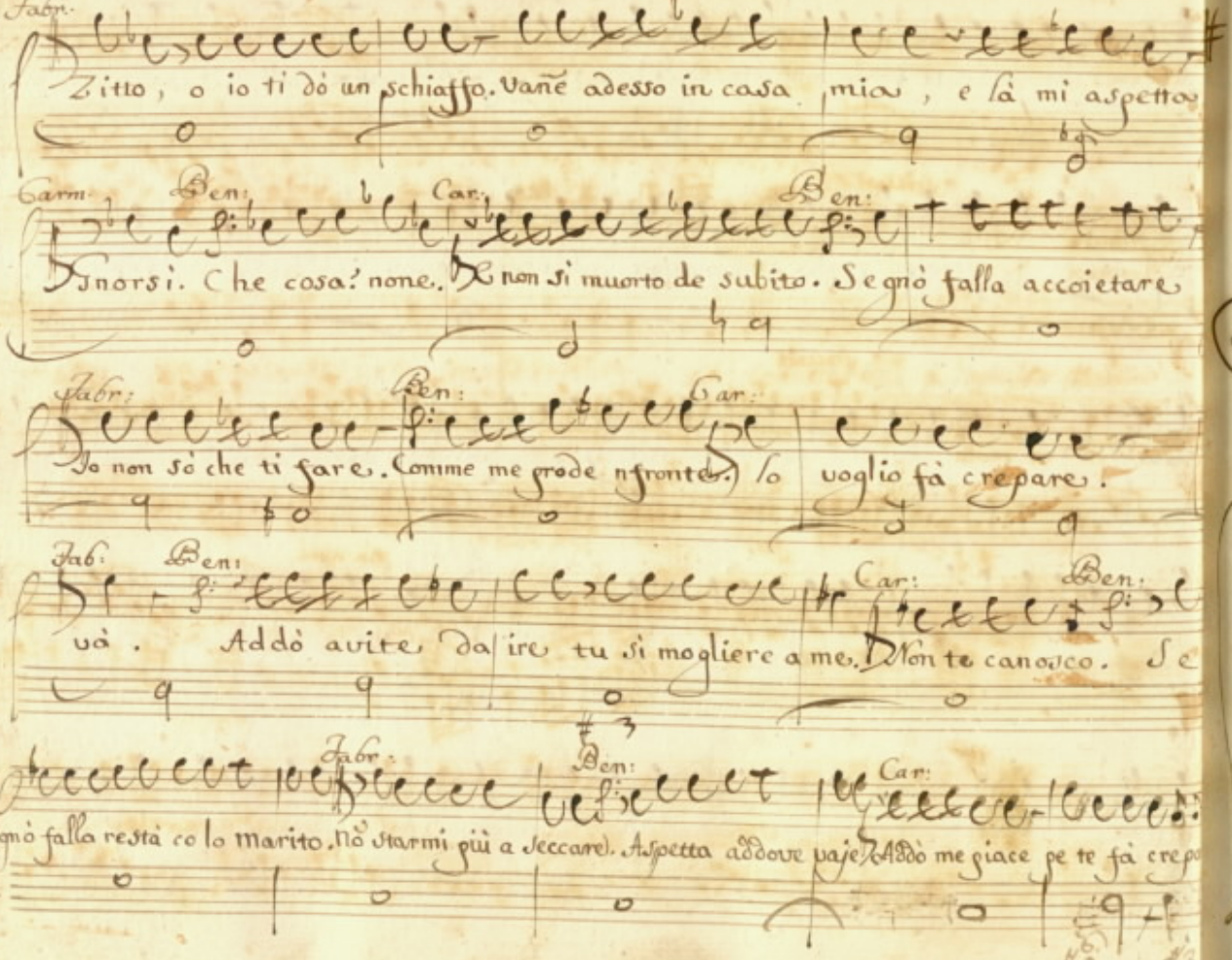
stato? È stato ca si l'ossoria attiempo nõ veneva, sto briccone mo me deva na botta arrasso

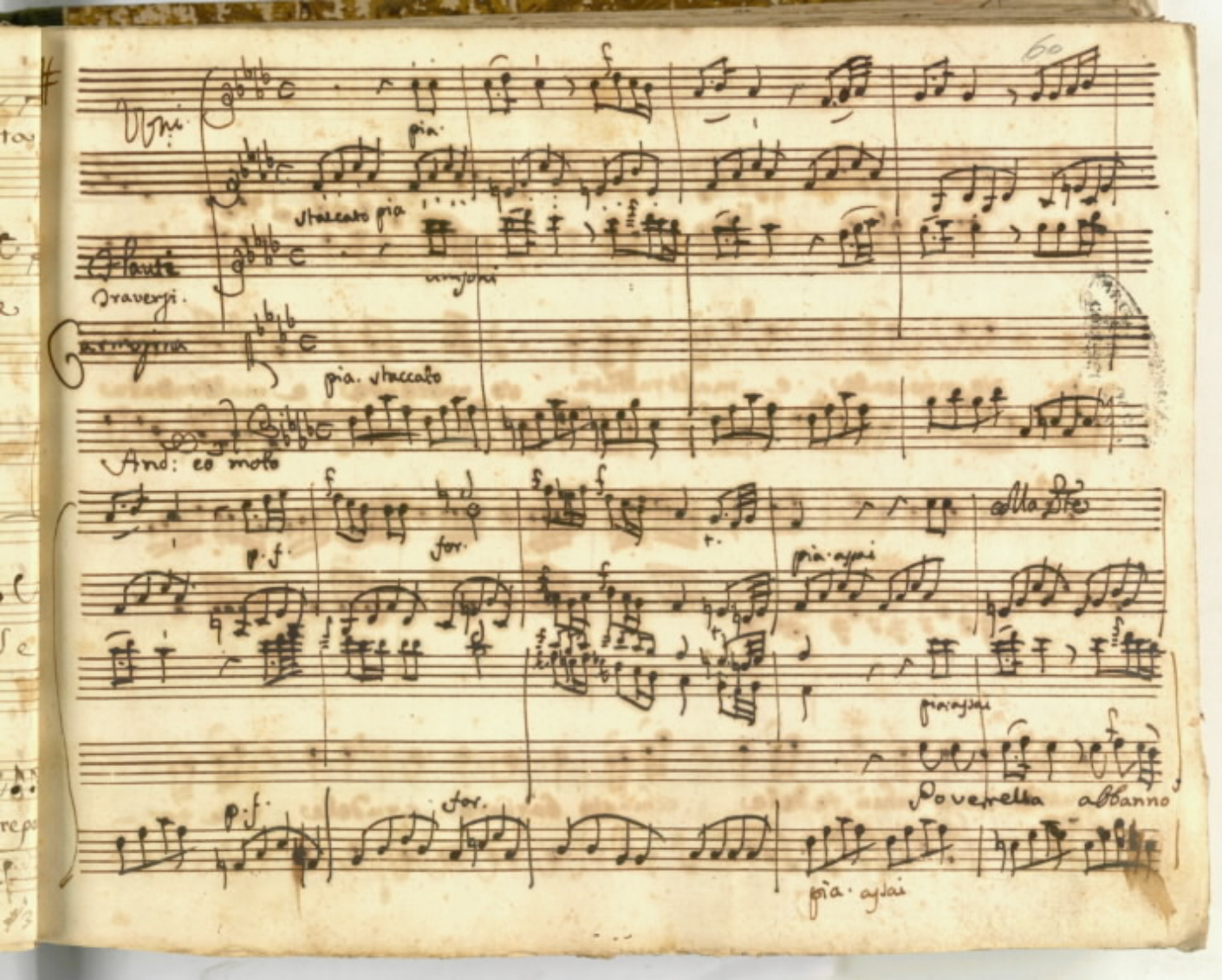
Fabr:

sia, e mme lassava ccà, nõ voglio stare cchiù co isso. Vien meco, ch'io aggiusterò

Carm. Ben:

tutto. Signorsi iammoncenne. Addò volite ire, gnernò non voglio


Fabr.
Zitto, o io ti dò un schiaffo. Vanè adesso in casa mia, e là mi aspetto
Carm. Ben: Car. Ben:
Signorsì. Che cosa? none. Non si muorto de subito. Segnò falla accoietare
Fabr: Ben: Car:
Io non sò che ti fare. Comme me grode nfronte. Io voglio fà crepare.
Fab: Ben: Car: Ben:
và. Addò avite da ire tu si mogliere a me. Non te canosco. Se
Fabr: Ben: Car:
gnò falla restà co lo Marito. Nò starmi più a seccare. Aspetta addove vaje. Addò me giace pe te fà crep



Uni.

pia.

staccato pia

Flauti

Traversi.

unisoni

Carmagnola

pia. staccato

And: co moto

p.f.

for.

pia. assai

Alla Dte

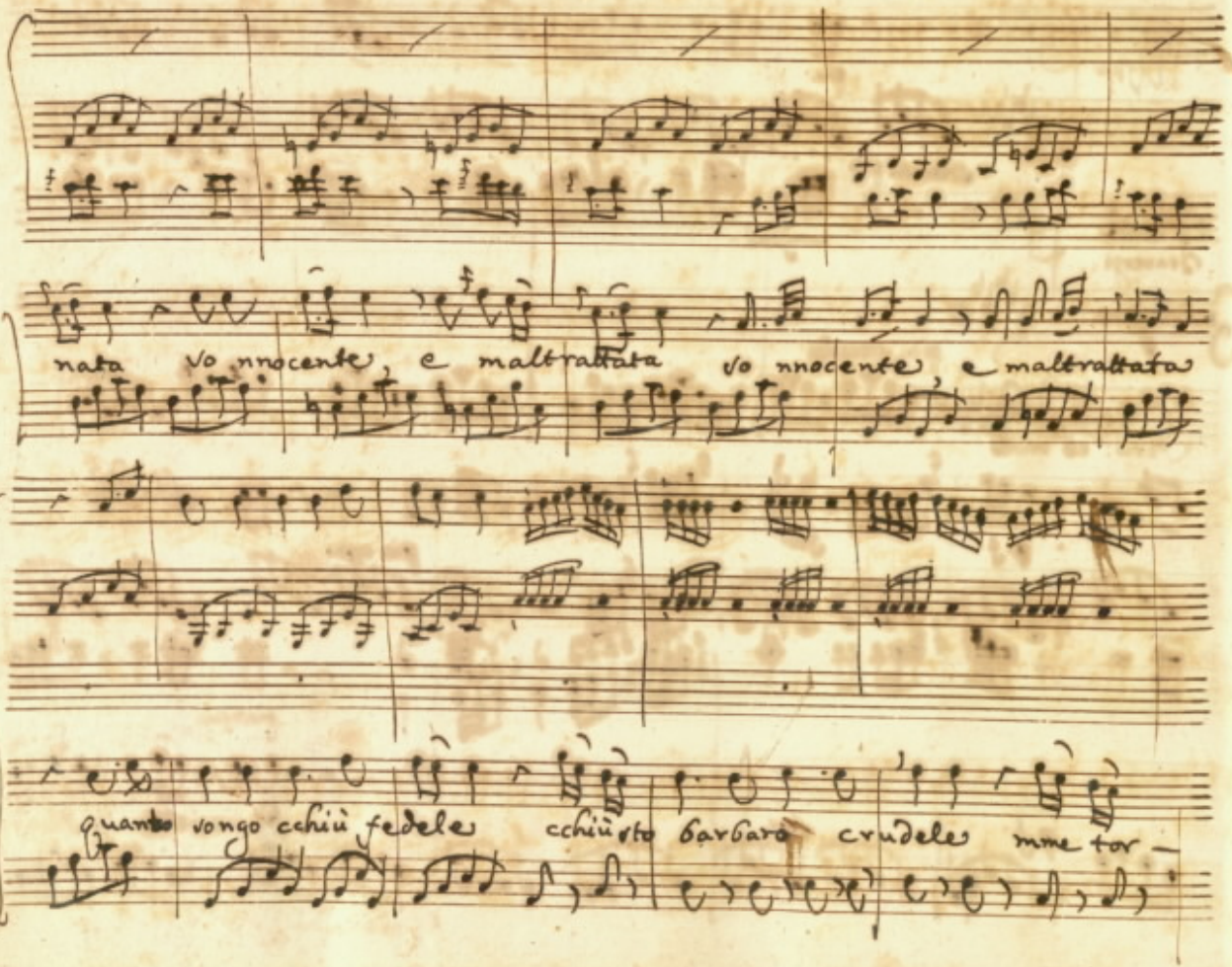
pia. assai

Poverella abbanno

p.f.

for.

pia. assai


nata vo nnocente, e maltrattata vo nnocente, e maltrattata
quanto vongo cchiù fedele cchiù ista barbaro crudele mme tor —

p.f.

colla pte

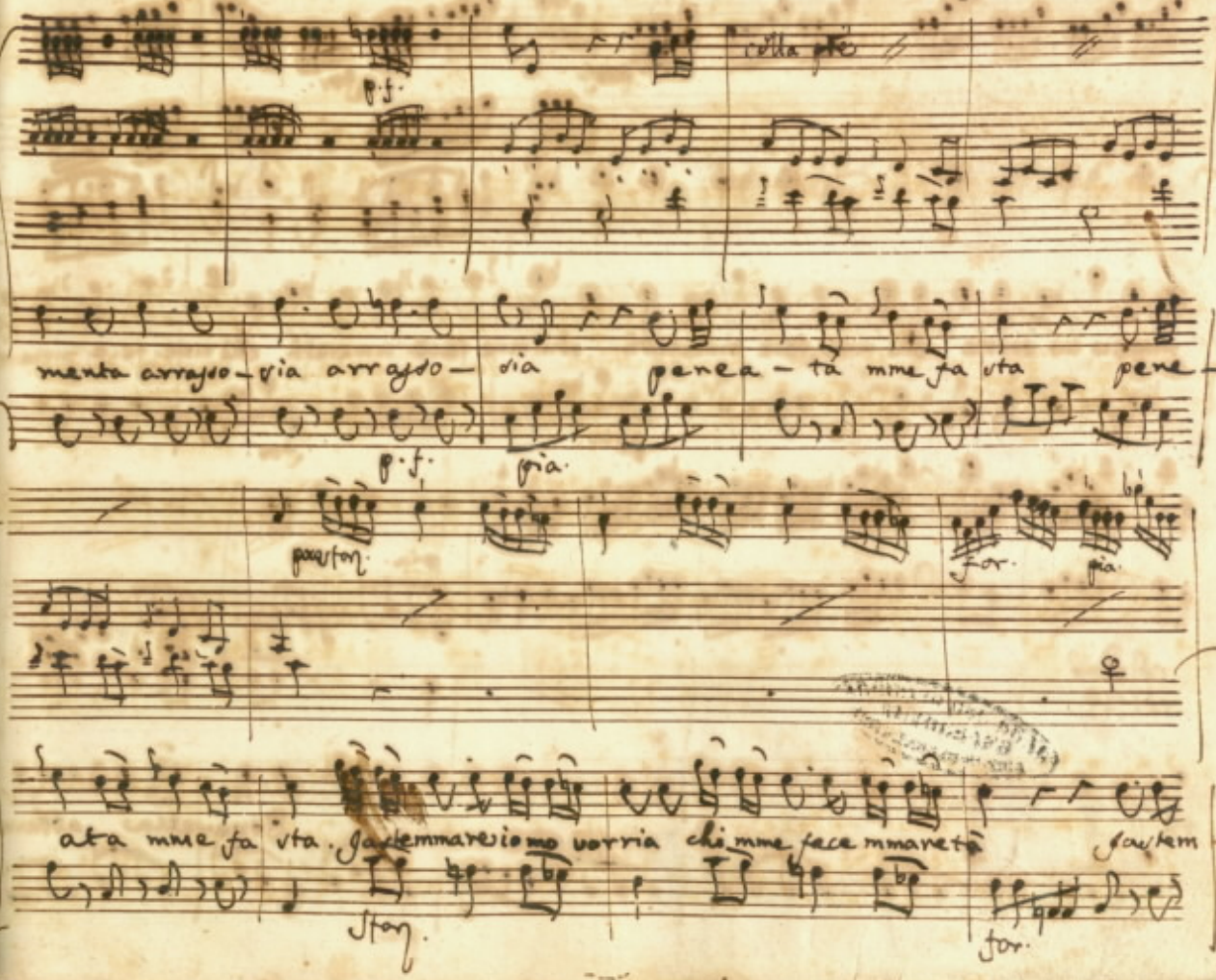
menta arrasso-sia arrasso-sia penea-tà mme fa sta pene

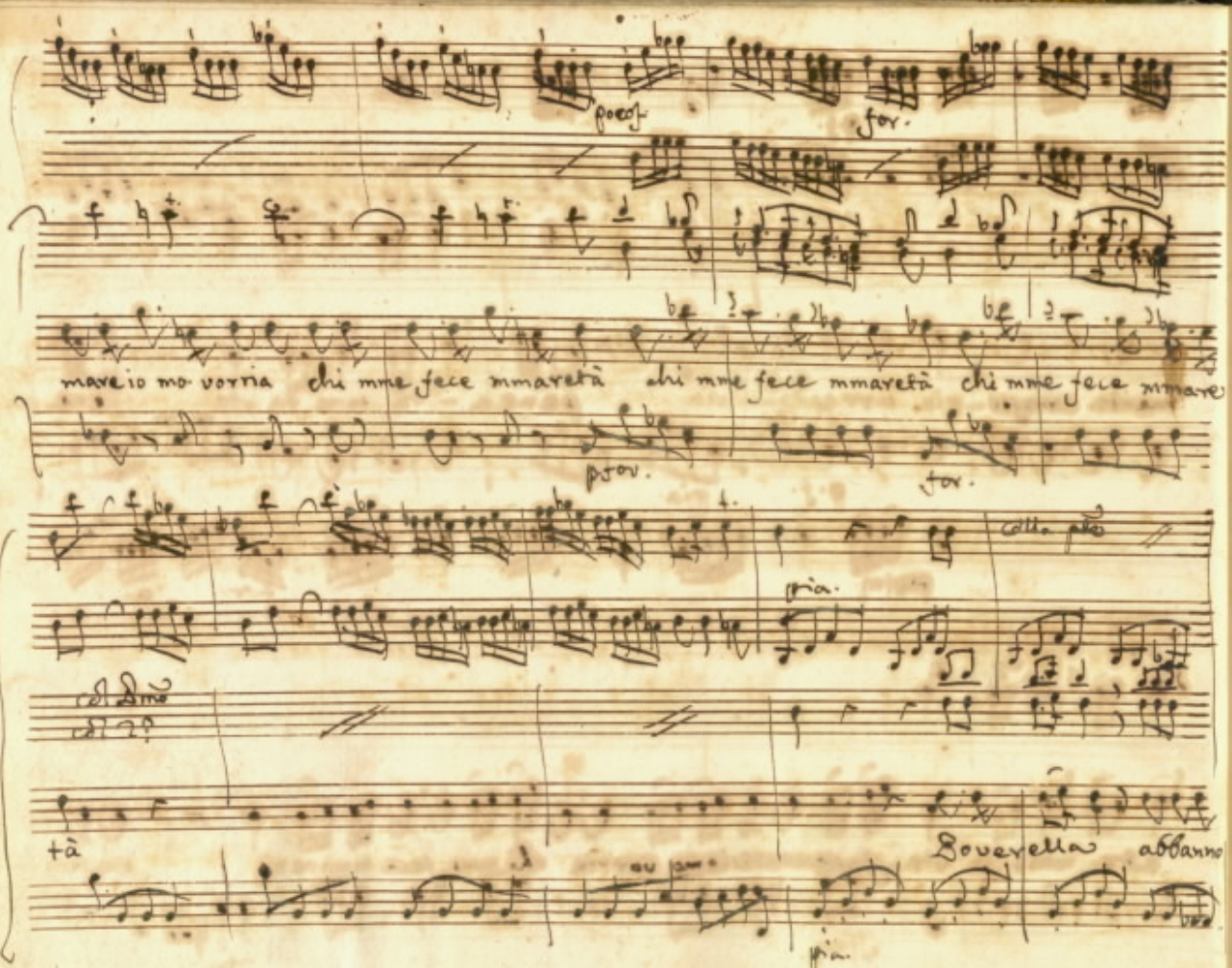
p.f. pia.

poco stan. for. pia.

ata mme fa sta. Jastemmare io mo vorria chi mme fece mmare tà Jastem

stan. for.





poco f.

for.

mare io mo vorria chi mme fece mmaretà chi mme fece mmaretà chi mme fece mmare

p for.

for.

pia.

col Dmo

col 2°

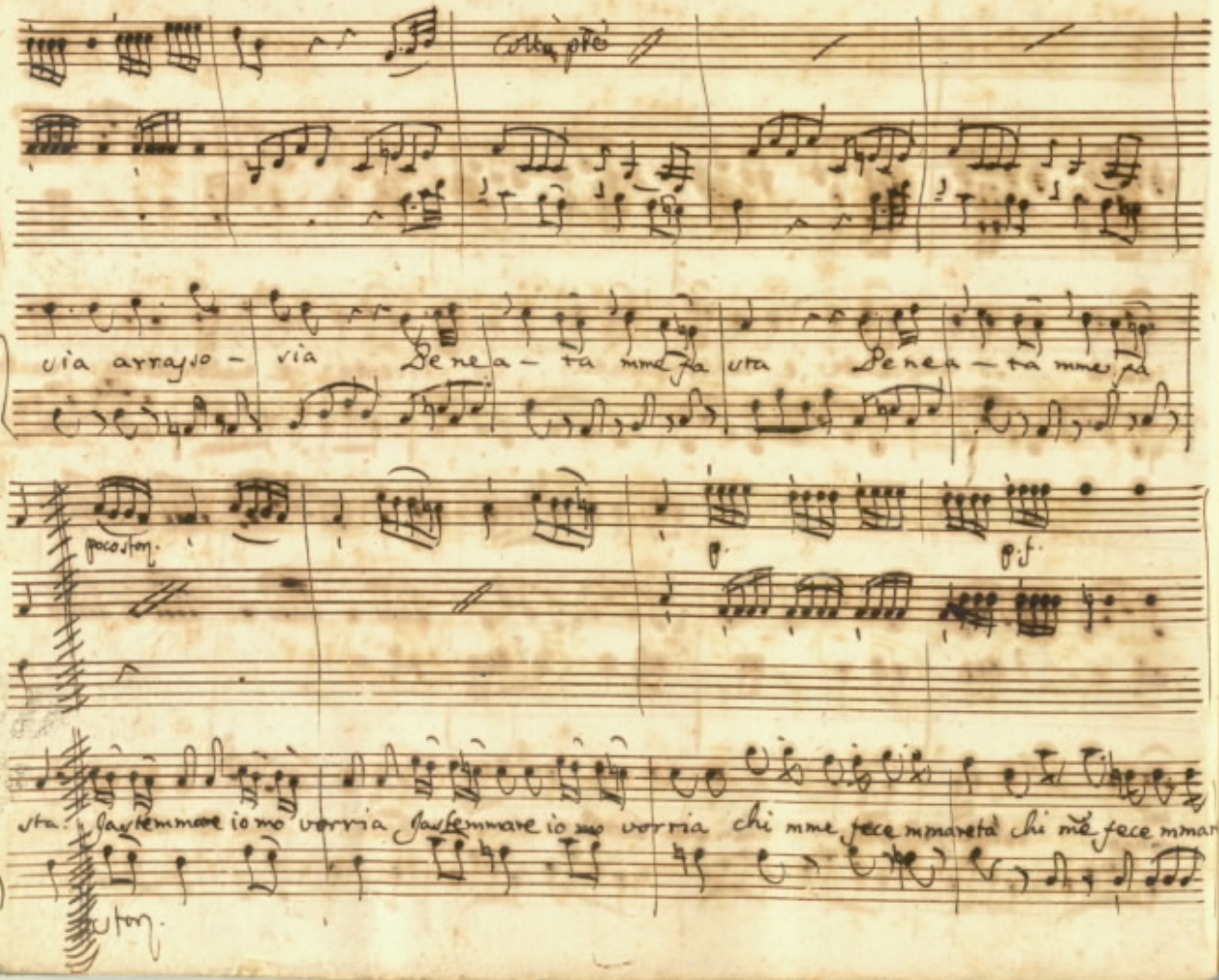
tà

Doverella abbanno

pia.

nata vo nnocente, e maltrattata vo nnocente, e maltrattata. quanto

vongo cchiù fedele chiù oto barbaro cru-dele mme tormenta arraggio.



Colla pte

via arrasso - via Dene a - ta mme fa sta Dene a - ta mme fa

poco stoz.

p.

p.f.

sta. Jastemmare io mo vorria Jastemmare io mo vorria chi mme fece mmaretà chi mē fece mmar

stoz.

pia.

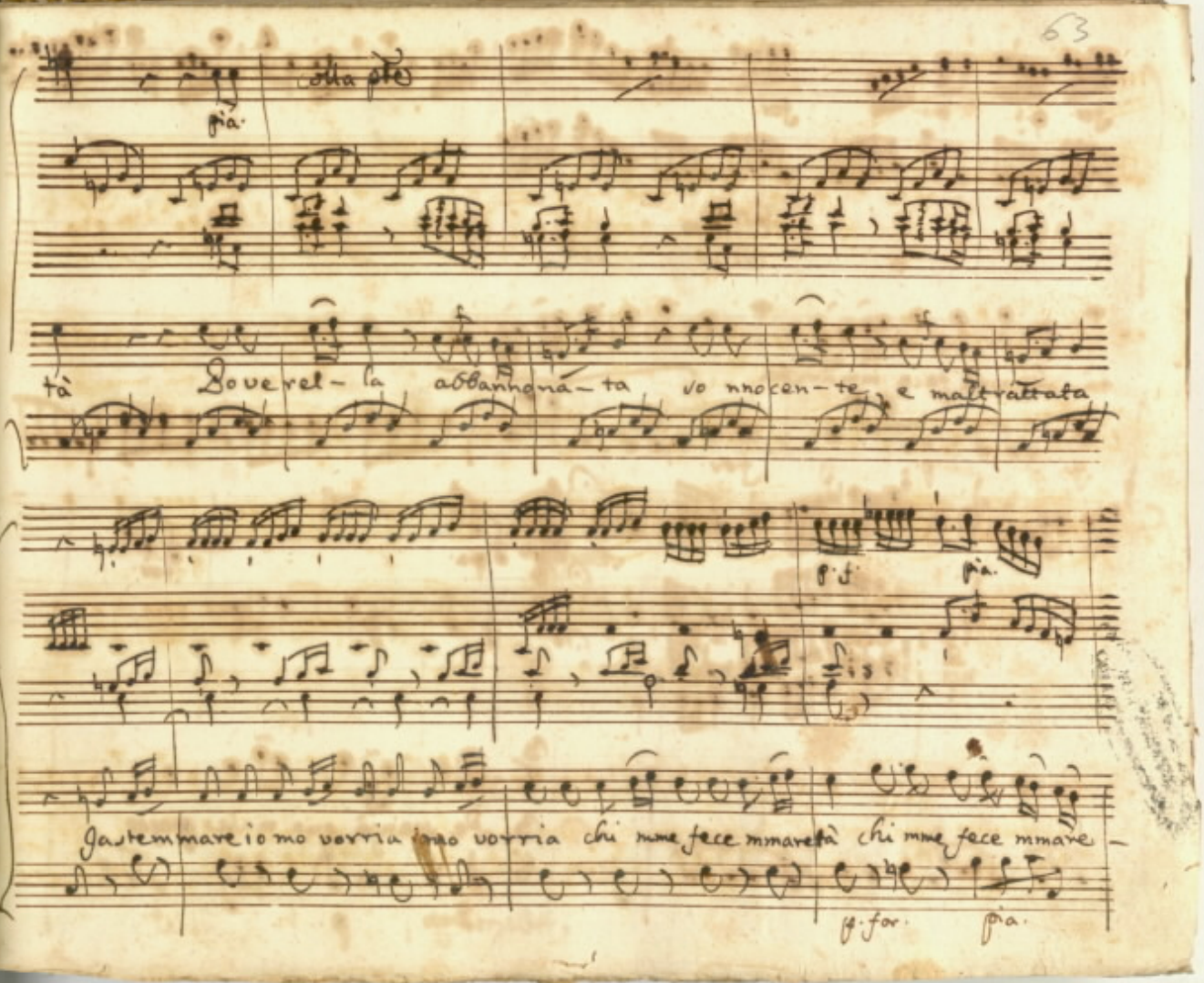
colla pte

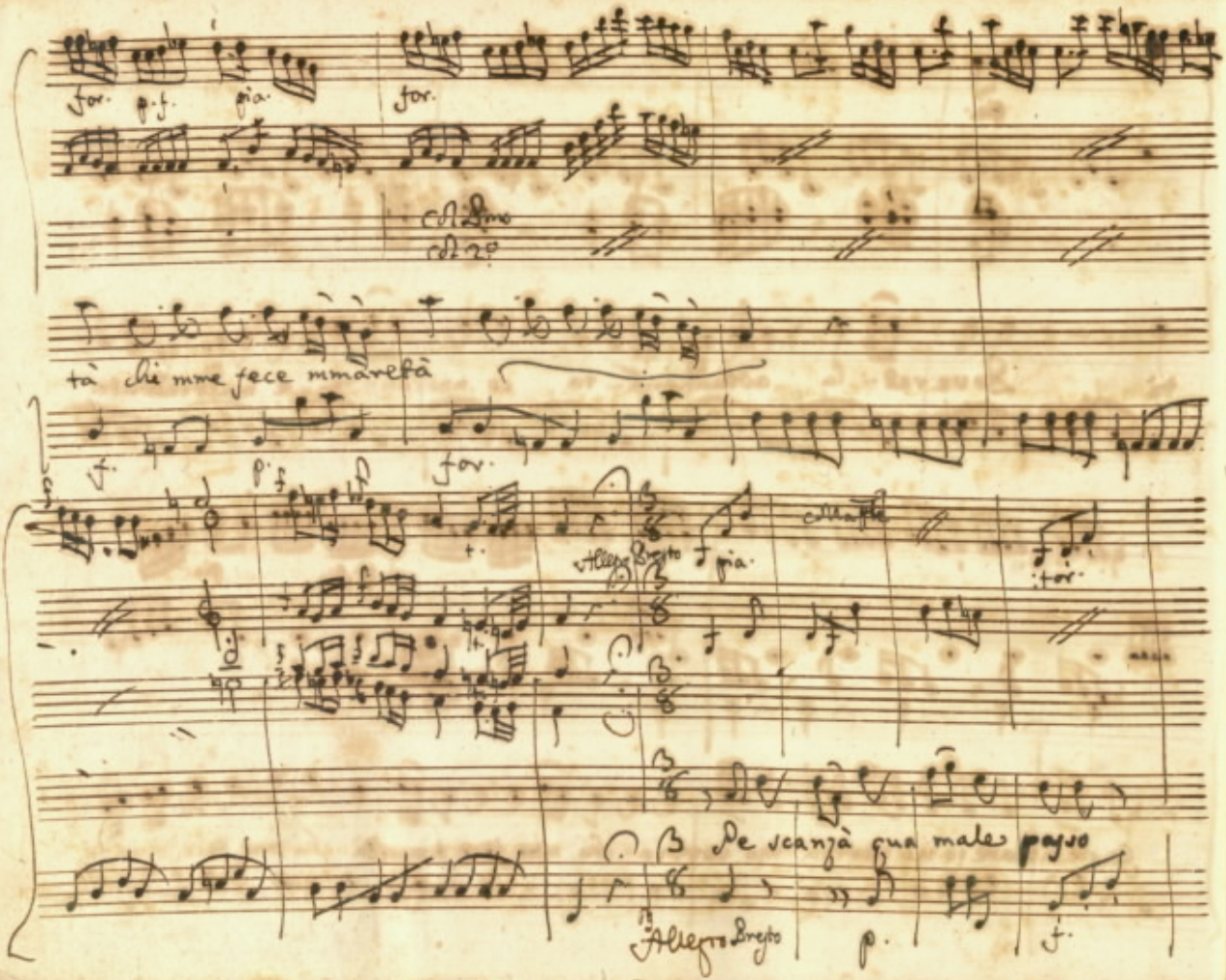
tà Doverel- la abbannona- ta so nnocen- te, e maltrattata

p. f. pia.

Gastemmare io mo vorria io mo vorria chi mme fece mmaretà chi mme fece mmare -

p. for. pia.





for. p.f. pia. for.

Col Primo
Col 2°

tà chi mme fece mmarità

f. p. for.

Allegro Presto pia. for.

Pe scanzà qua male passo

Allegro Presto p. f.

pia. colla pte for. pia. colla pte ten.

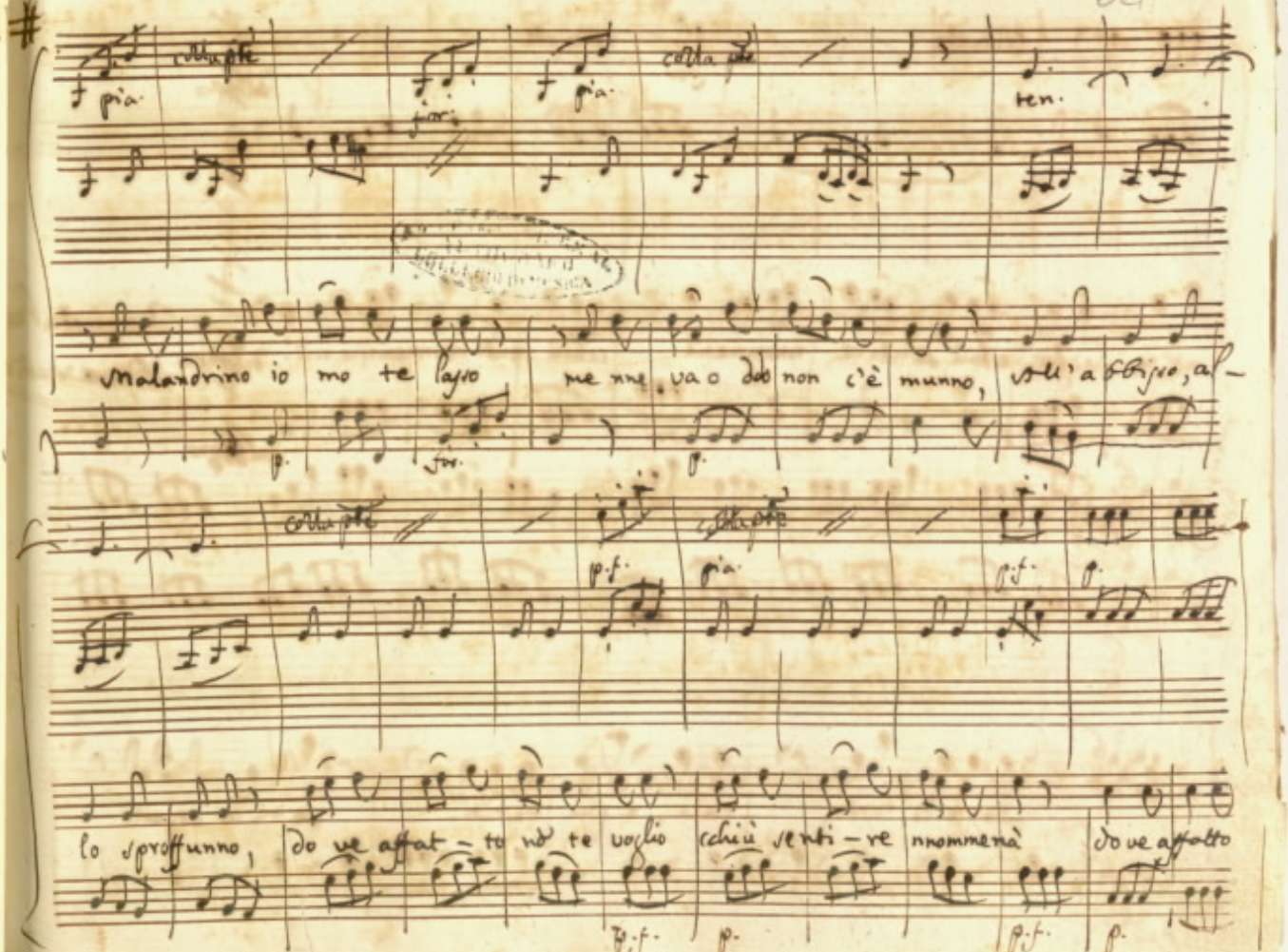
Malandrino io mo te lasso me nne va o ddo non c'è munno, all'abbisso, al-

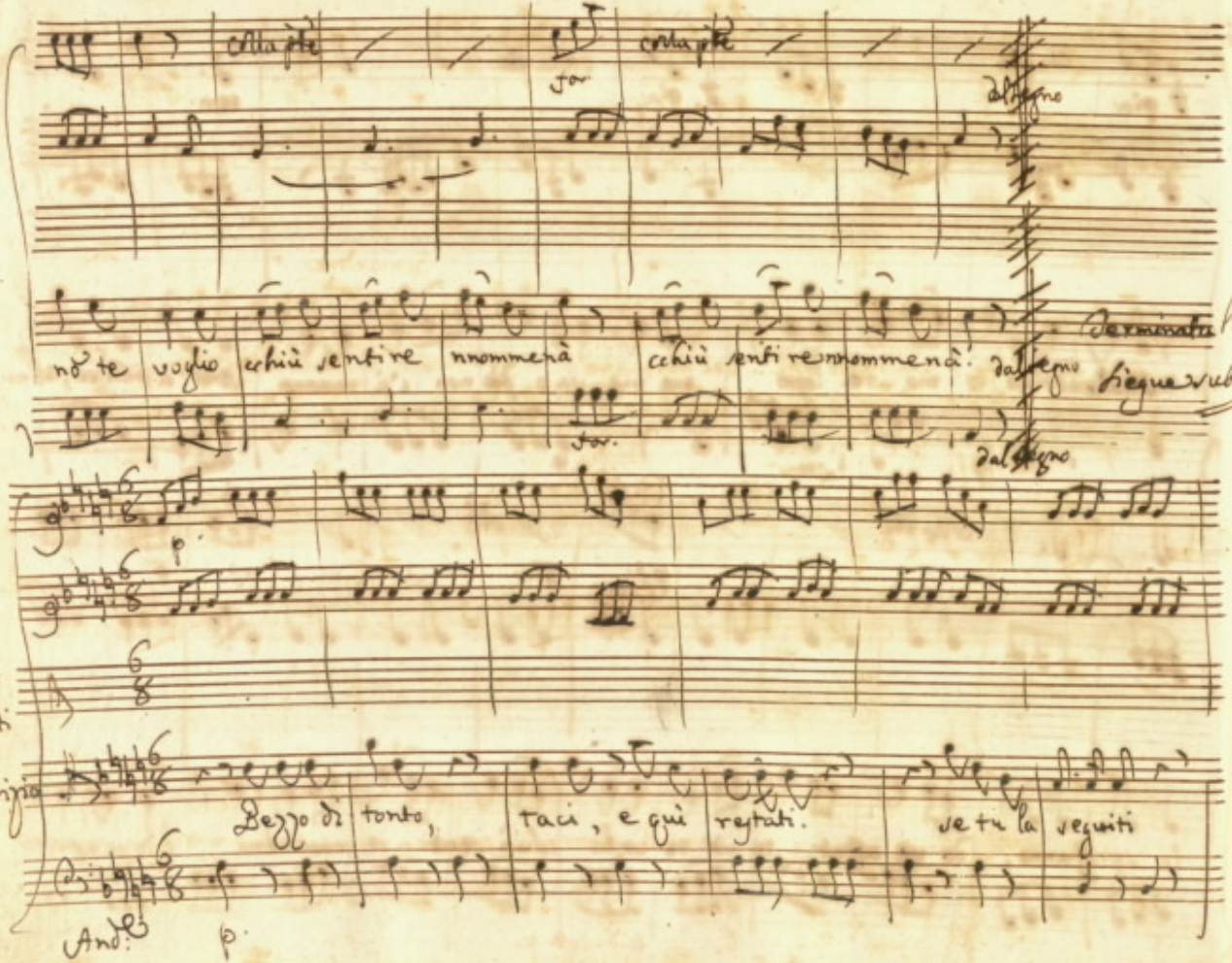
p. for. p.

colla pte p.f. colla pte pia. p.f. p.

lo sproffunno, do ve affat - to nò te voglio cchiù senti - re nnommenà do ve affatto

p.f. p. p.f. p.





colla pte

for

colla pte

dal segno

nò te voglio cchiù sentire nnommenà cchiù senti re nnommenà. dal segno

Terminata

Siegue sub

for.

dal segno

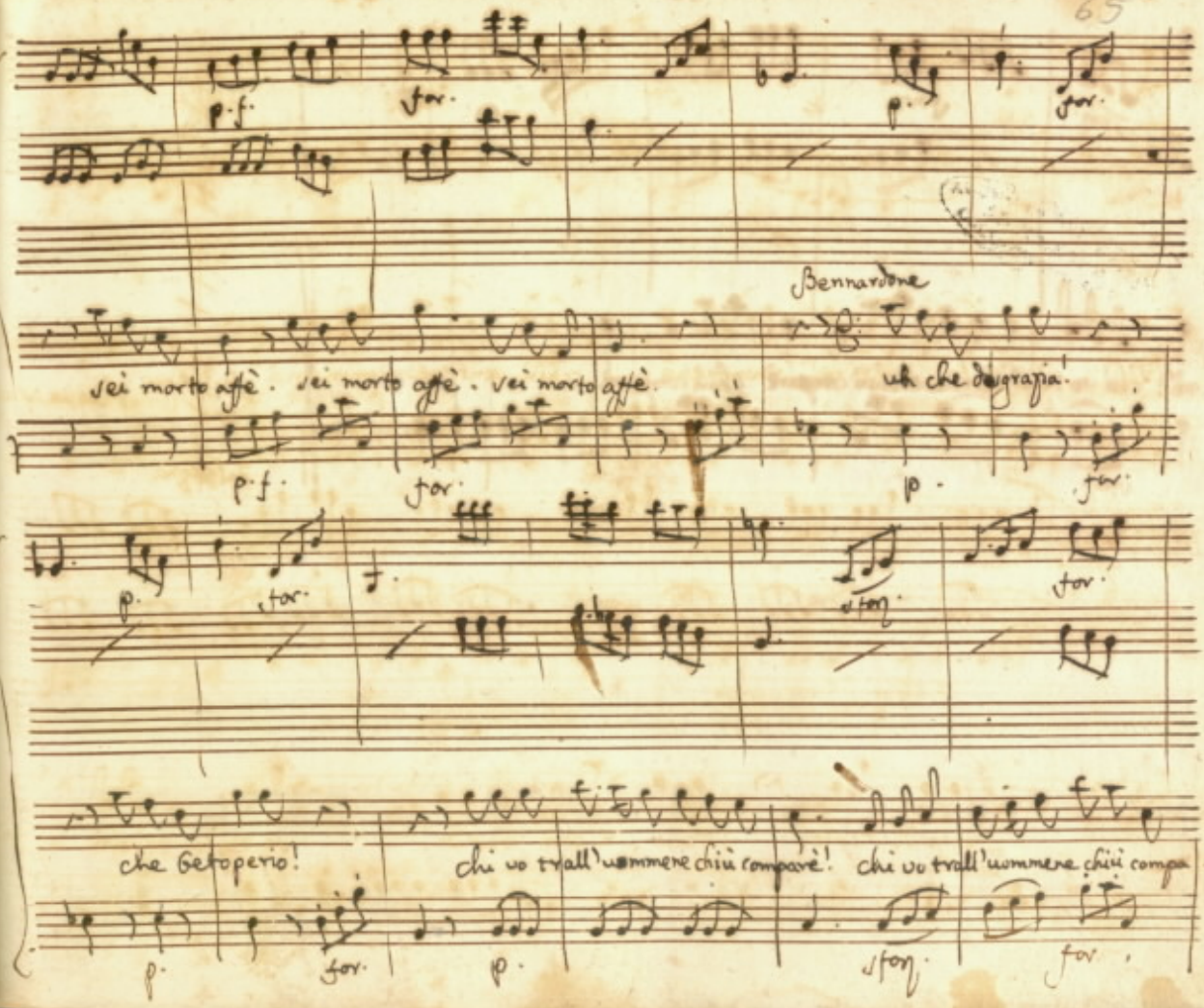
p

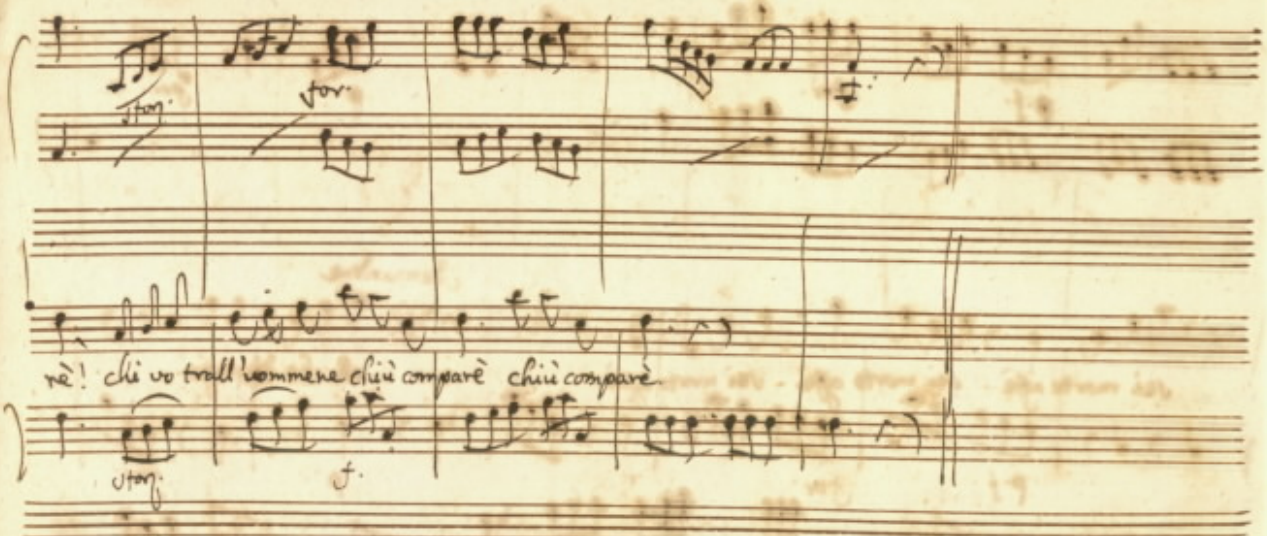
Grizia

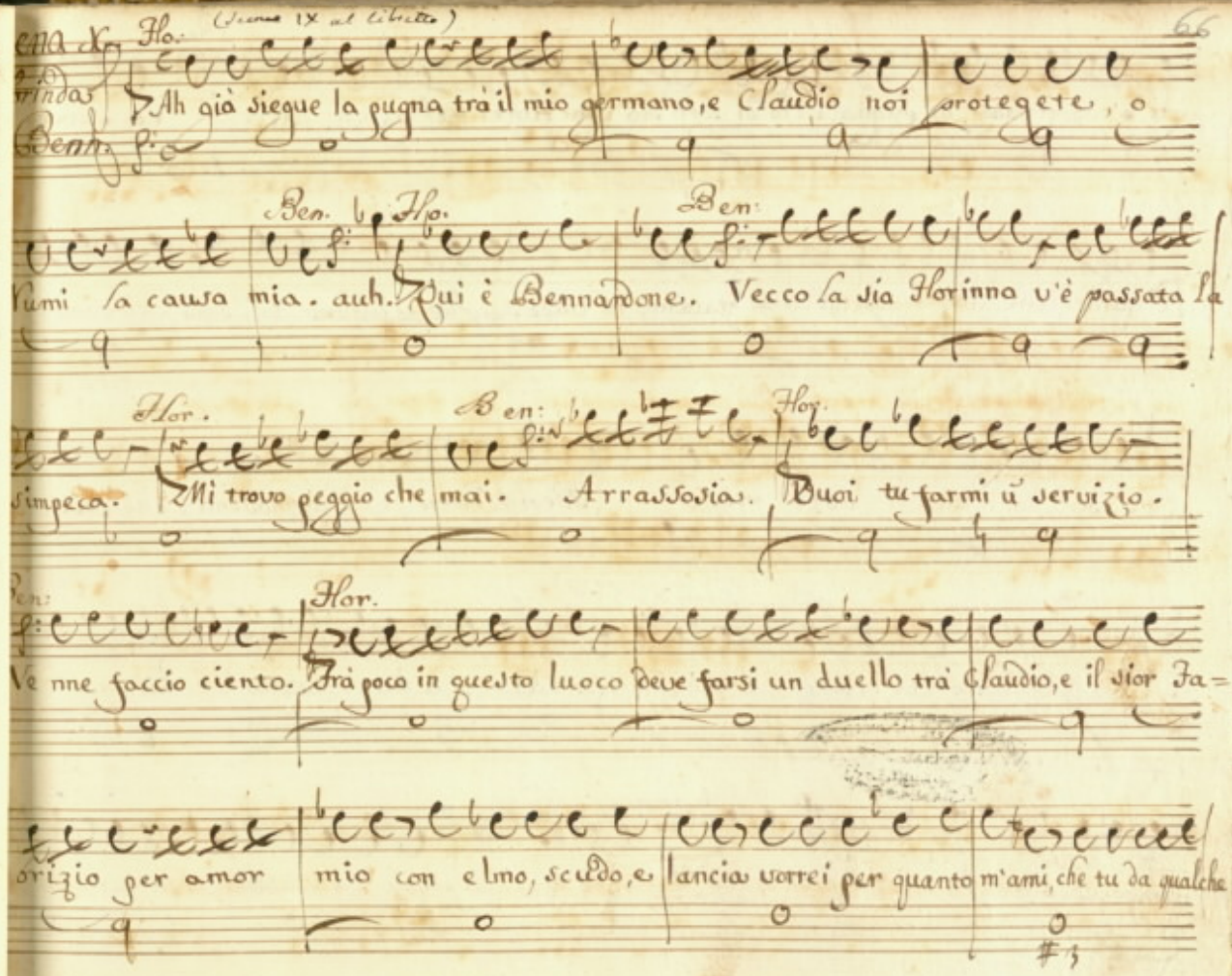
Pezzo di tonto, taci, e quì restati. se tu la seguiti

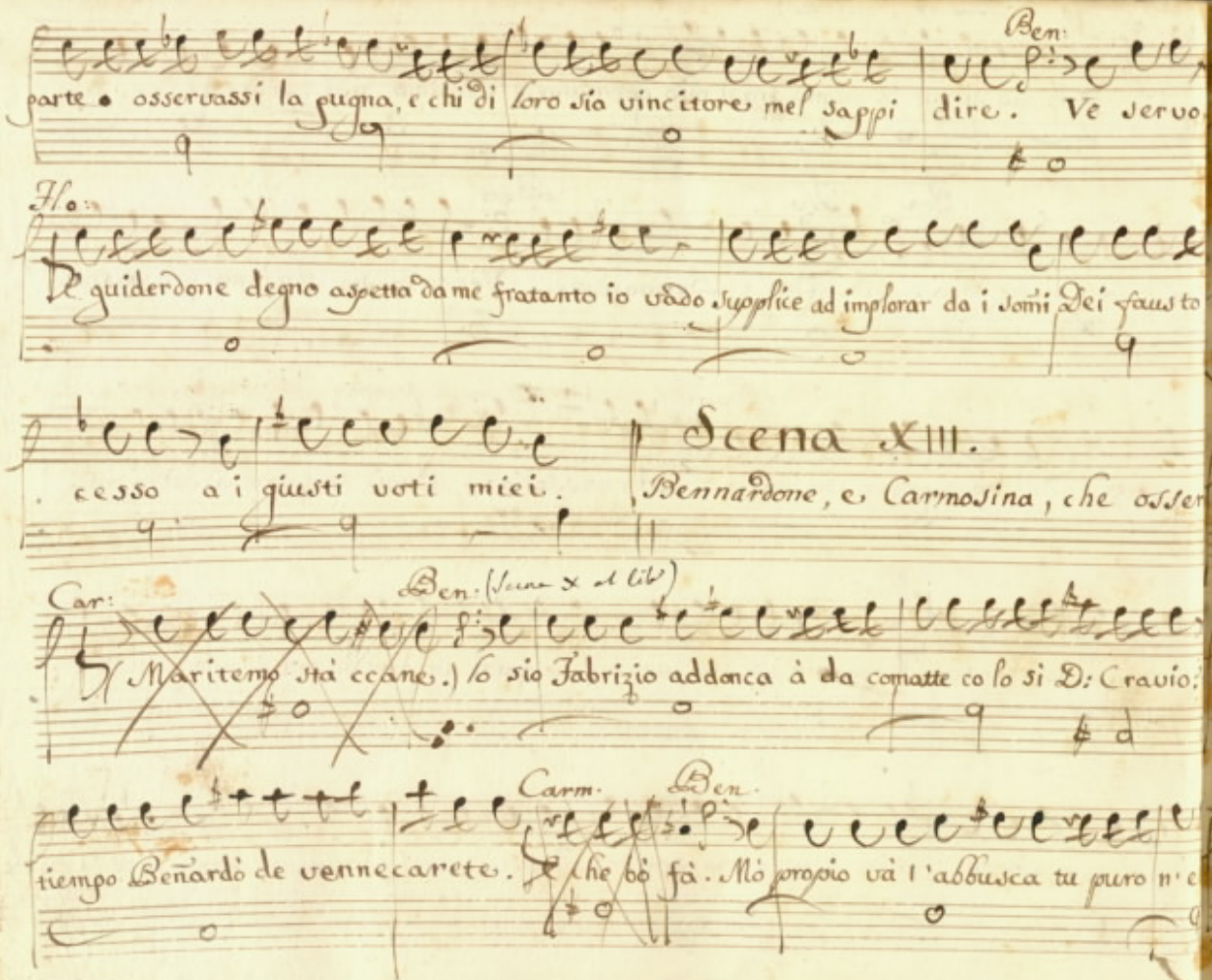
And.te

p.


p. f.
for.
p.
for.
Bennardone
vei morto affè. vei morto affè. vei morto affè.
uh che desgrazia!
p. f.
for.
p.
for.
p.
for.
sfor.
for.
che Getoperio!
chi vo trall'uommene chiù comparè! chi vo trall'uommene chiù compa —
p.
for.
p.
sfor.
for.


stacc.
stacc.
rè! chi vo trall'vommene chiù comparè chiù comparè
stacc.
f.


(Vedasi IX al Libretto)
Flo:
Ah già siegue la pugna trà il mio germano, e Claudio noi protegete, o
Ben:
Numi la causa mia. auh. Qui è Bennadone. Vecco la sia Florinna v'è passata la
Flor.
Ben:
Flor.
Mi trovo peggio che mai. Arrassosia. Buoi tu farmi ù servizio.
Ben:
Flor.
Ve nne faccio ciento. Trà poco in questo luoco deve farsi un duello trà Claudio, e il sior Fa=
orizio per amor mio con elmo, scudo, e lancia vorrei per quanto m'ami, che tu da qualche


Ben:
parte • osservassi la fugma, e chi di loro sia vincitore mel sappi dire. Ve servo
Ho:
De guiderdone degno aspetta da me fratanto io vado supplice ad implorar da i Nomi Dei fausto
. cesso a i giusti voti miei.
Scena XIII.
Bennardone, e Carmosina, che osser
Car:
Ben: (Scena x del lib)
(Maritemo stà ccane.) Io sio Fabrizio addonca à da comatte co lo si D: Cravio:
Carm.
Ben.
tiempo Beñardò de vennecarete. Che bò fà. Mò propio và l'abbusca tu puro n'

no scuto, e na lanza, e biene ccà quan'isso commatte co chill'autro zitto zitto le daie no

cuorpo da dereto, e subbeto te la smamme senz'esse cano=sciuto.

oh che bella pensata se faccia uh a che me sporta na femena, e per=

che? perchè le piace lo sduogno, ch'è chiù ricco, e cchiù polito e a me che sò marito, e sò pez=

zente me tratta da no quiquero no niente.

Car.

Tutto chesto vuò fare? e mo t'ag=

gliusto Voglio vedere nca/a de Fabrizio si pozzo travestir eme da omino, e ar=

mata io gorzi co scuto, e lanza le voglio fà na burla che ll'á da tene a mente nfi che

campe. anze farraggio co sta moroglia mia sana=re le pur=

zi la gelo=sia.

Scena XIV.

Florinda, e Giancola

Flor. (Scena XV del Lib°)

Giam:

Giancolo or mi riesci importuno soverchio. E buie vollite pe no nguad

Flor.

are lo si Claudio c'ogge se sbentra colo si Trabizio. Do ciò nō vò desio di conservar la

Gian.

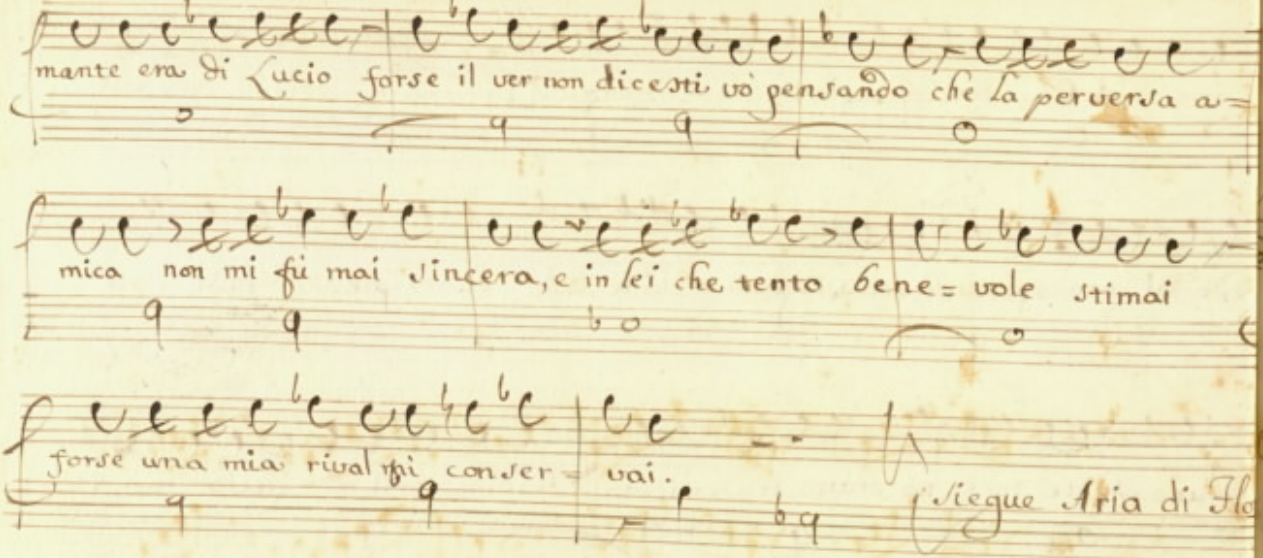
fede al caro sposo. Si accossi sgrato a chi te vole bene p'esse fedele a

Flor.

uno che te fece no brutto trademiento. Tradimento il mio Lucio non fù

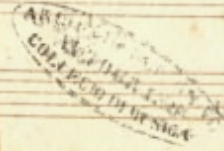
vero nè il credo anzi m'imagino, che tù che apportatore mi fusti allor di

si funesta nuova per aderire alla Signora Eugenia tua Padrona che a=


mante era di Lucio forse il ver non dicesti vò pensando che la perversa a=
mica non mi fu mai sincera, e in lei che tento bene= vole stimai
forse una mia rival fu conser= vai.
Siegue Aria di Flo

Conservai

Si replica da Capo



Corni in Fa fà

Oboè 1°

Oboe 2°

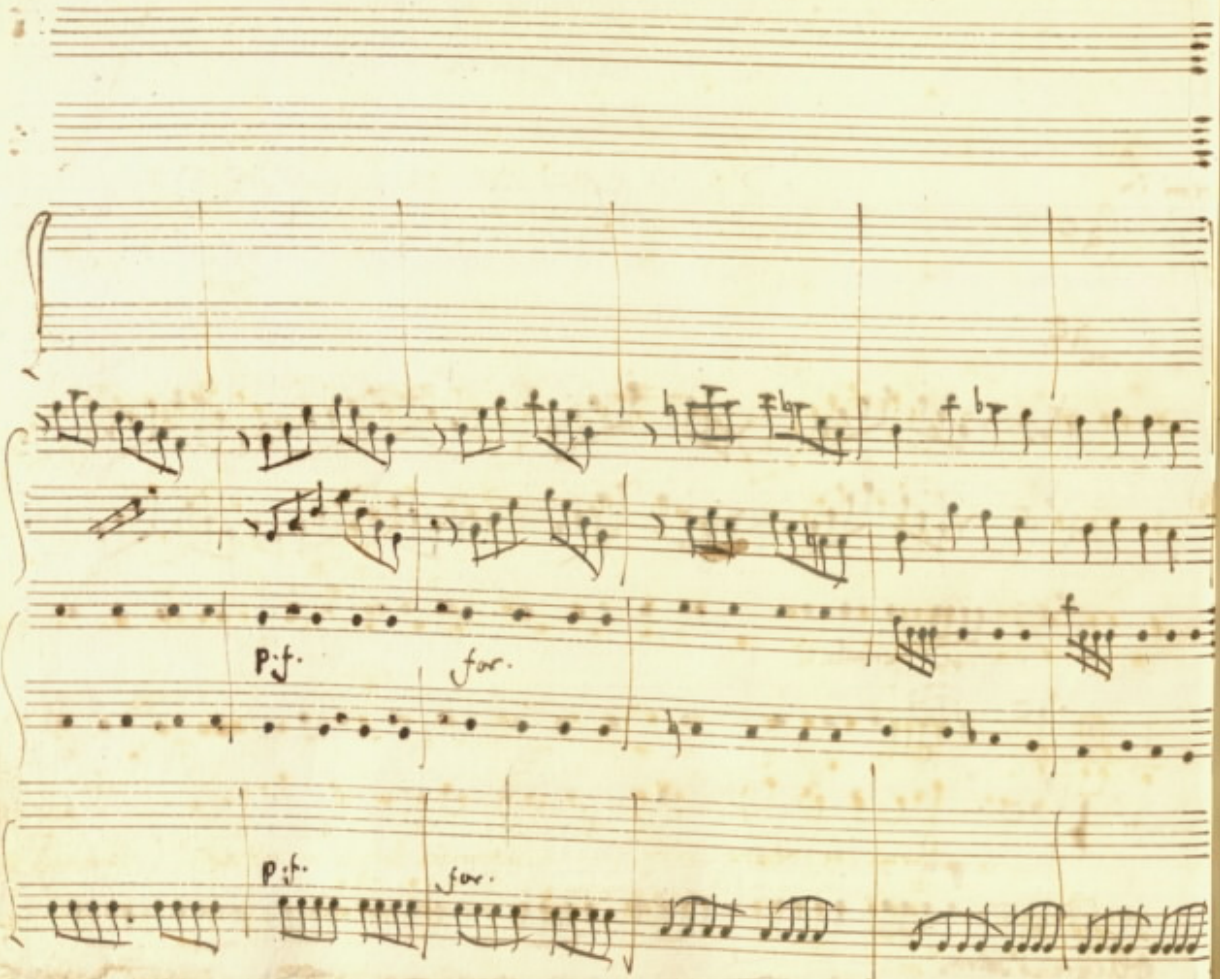
pia. simili

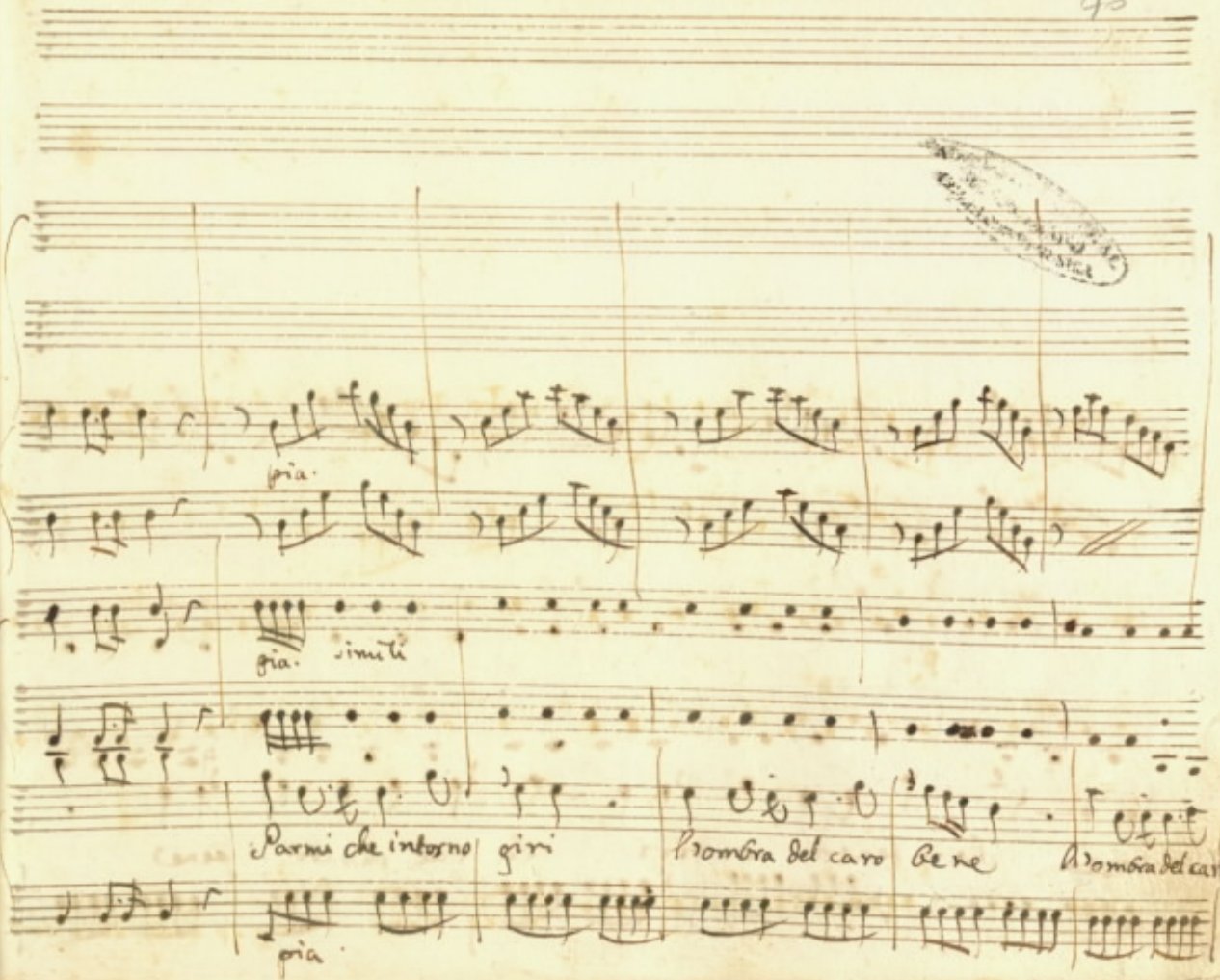
Florinda

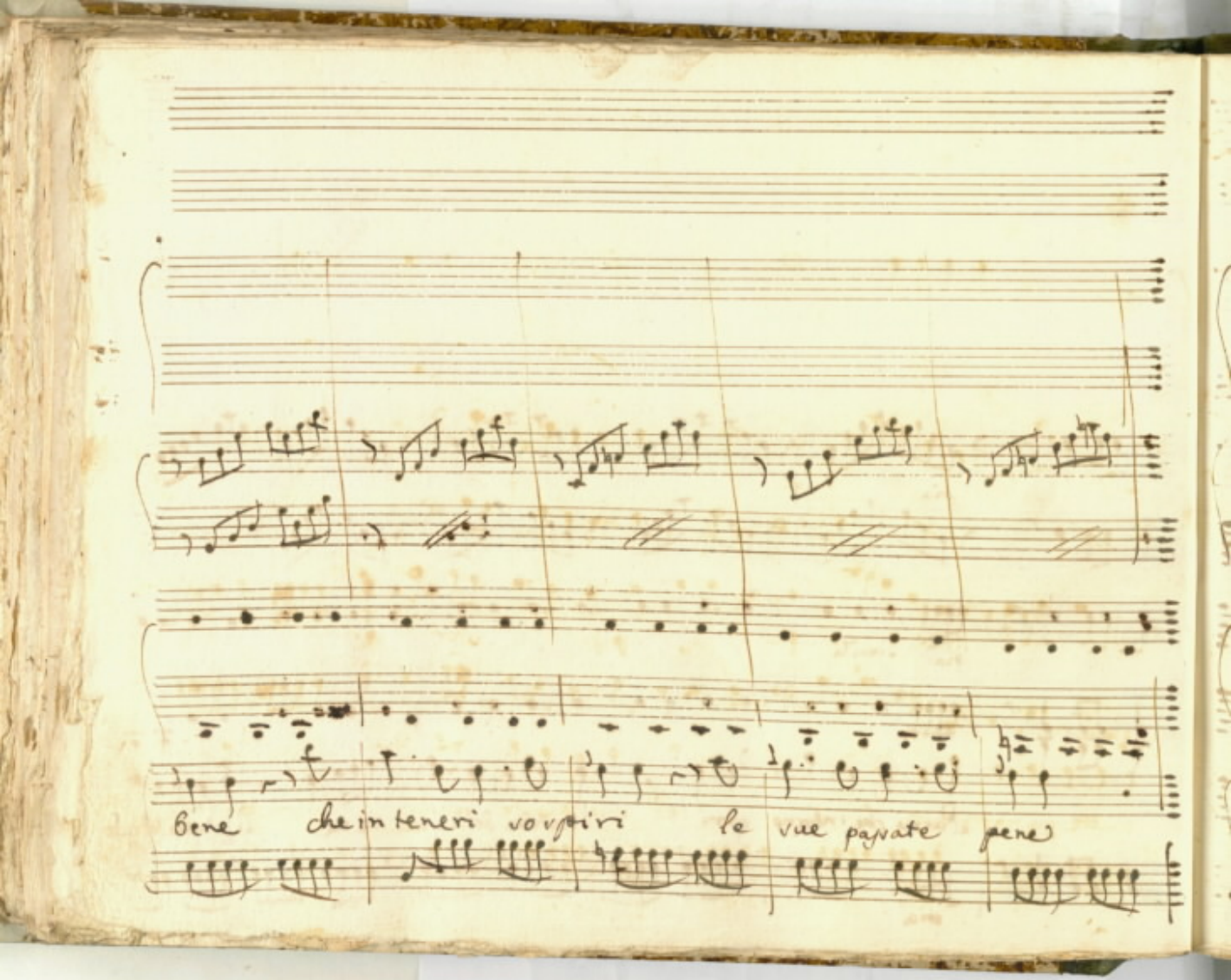
pia.

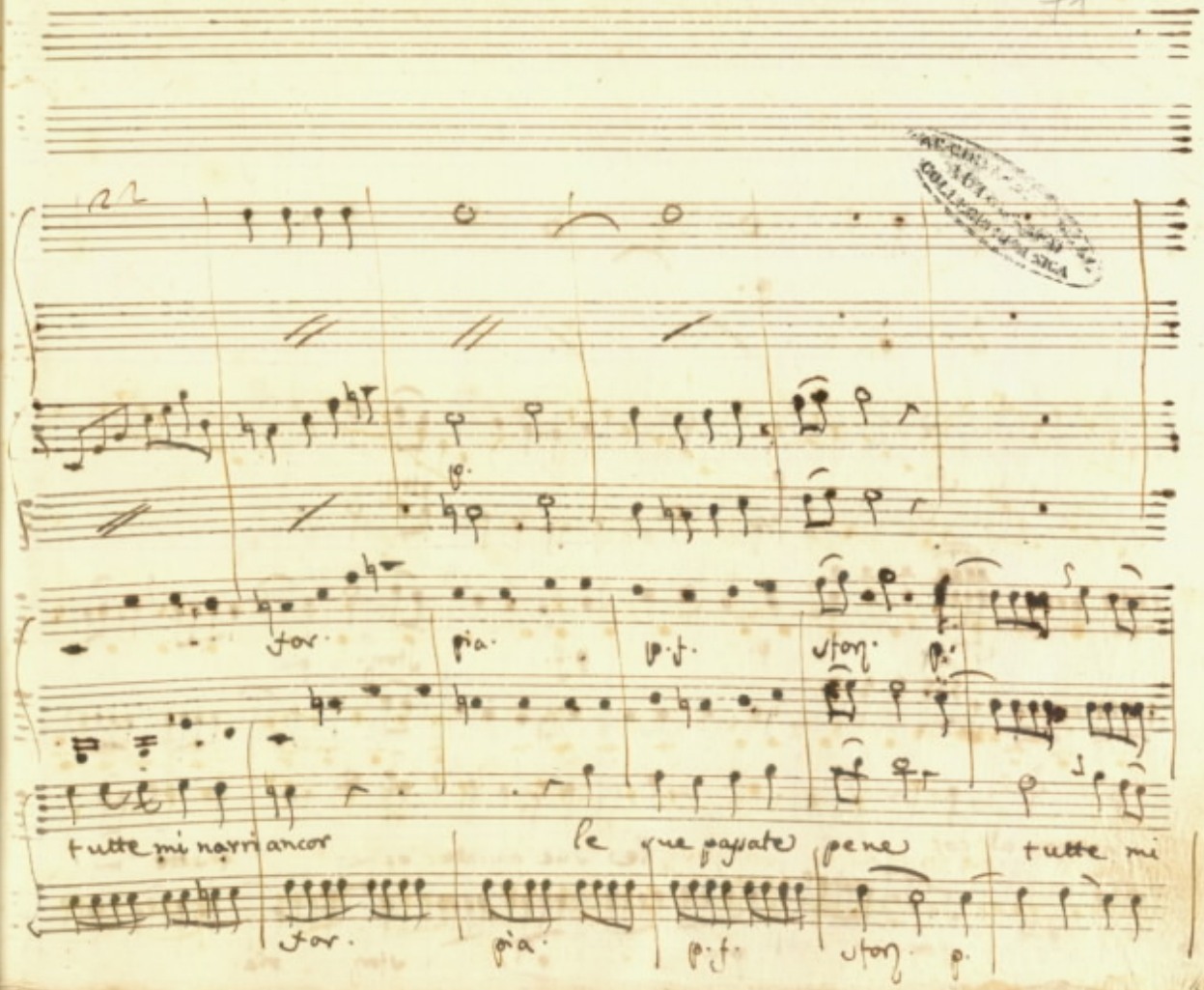
Allegro cō spirito

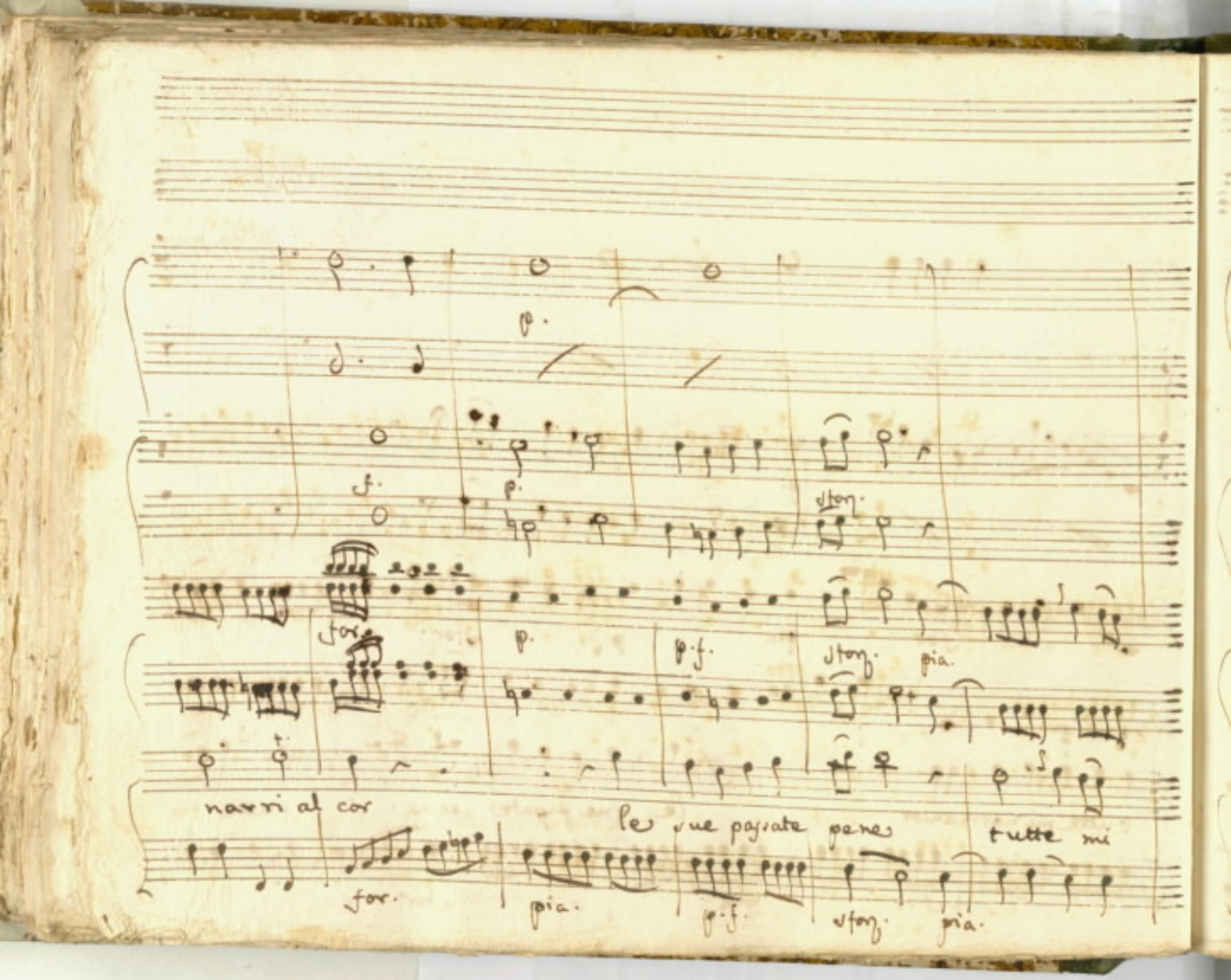
ARCHIVIO ... COLLEGIO DI MUSICA

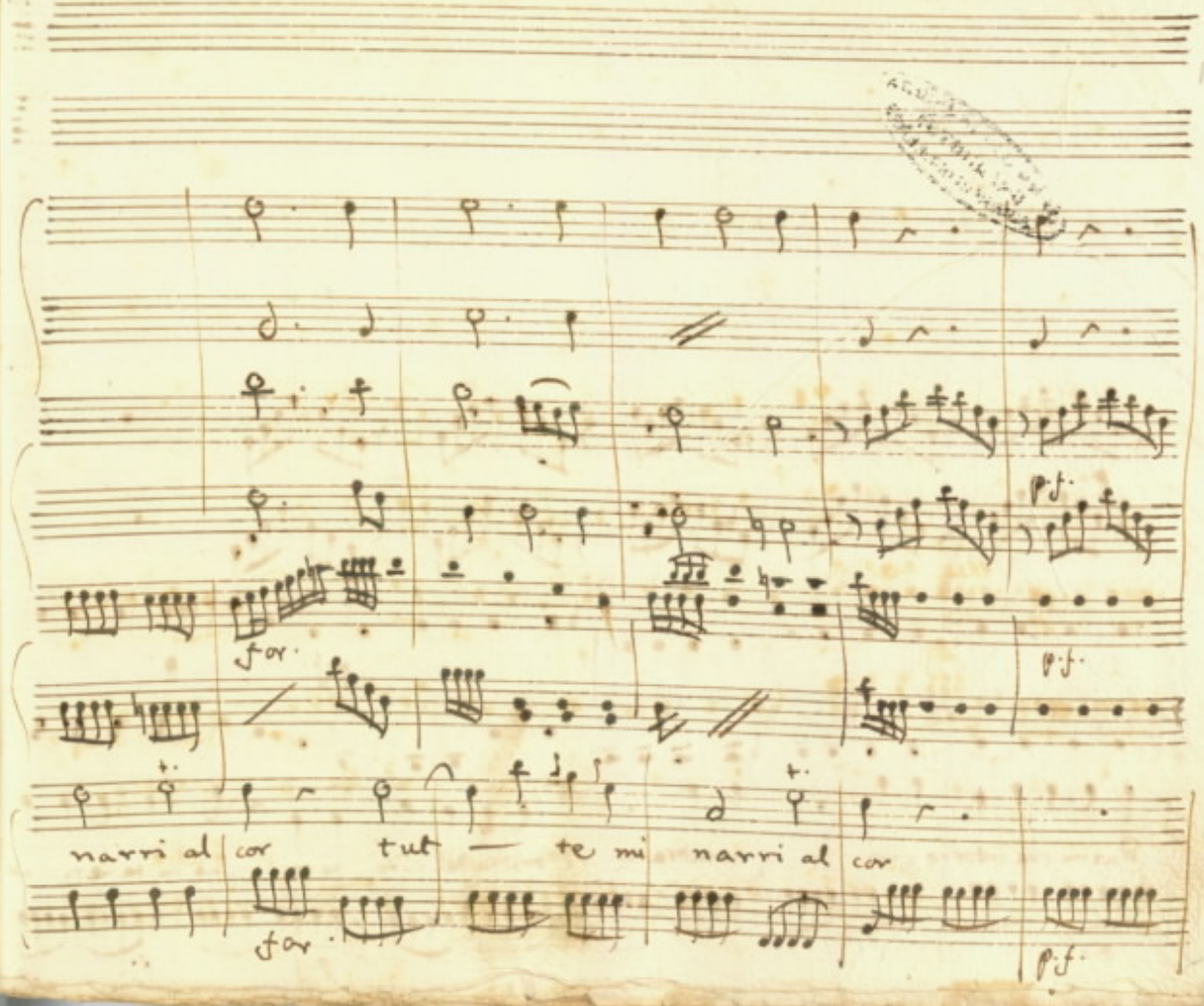

p. f.
for.
p. f.
for.

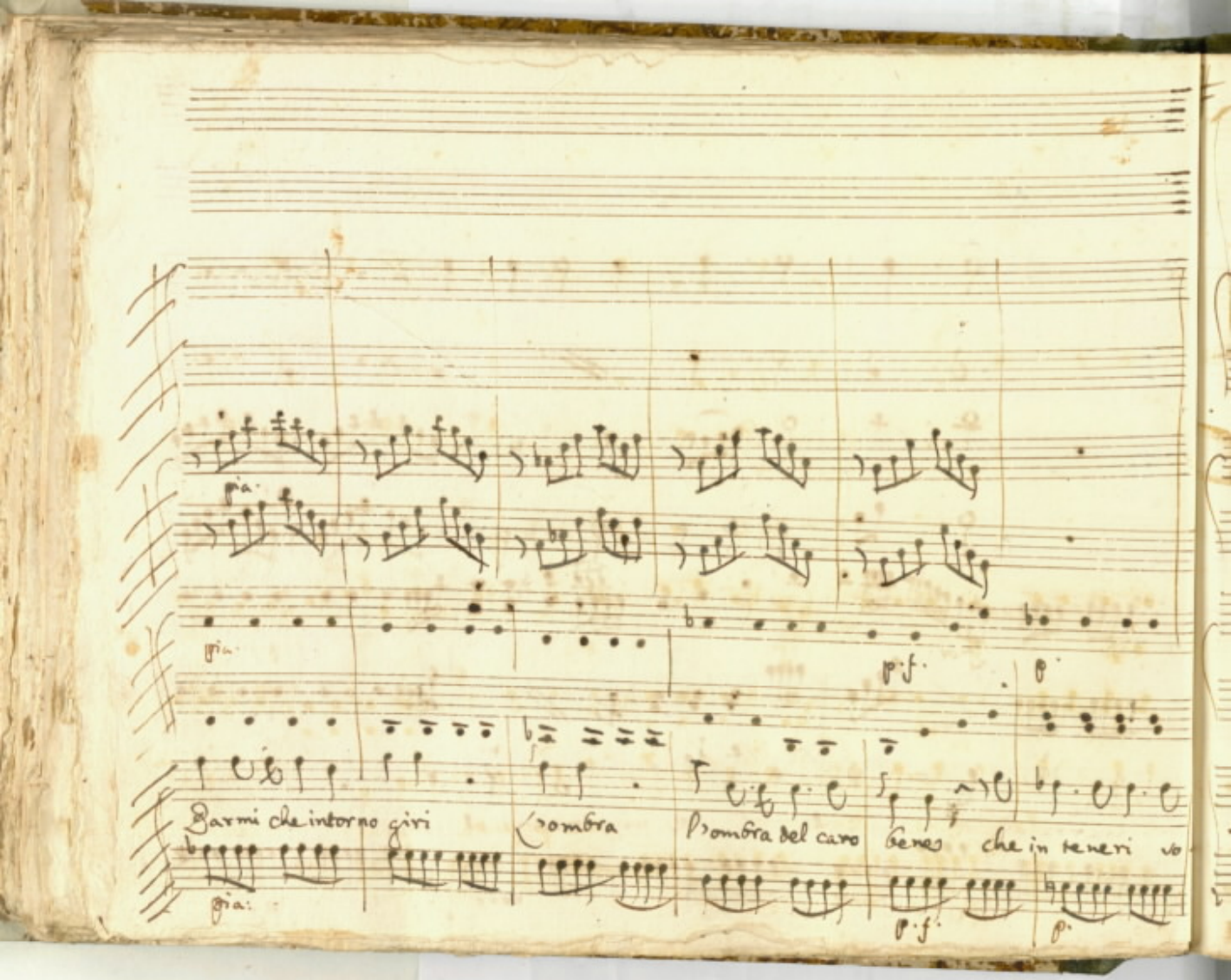

pia.
pia. simili
Parmi che intorno giri
l'ombra del caro
Bene
l'ombra del caro
pia.


Bene che in teneri vorpiri le vue pajvate pene


tutte mi narri ancor
le sue passate pene
tutte mi
for.
pia.
p.f.
ston.
p.


p.
f.
p.
sfonz.
for.
p.
p.f.
sfonz.
pia.
narri al cor
for.
pia.
le sue passate pene
p.f.
sfonz.
pia.
tutte mi


p.f.
for.
p.f.
narri al cor tut — te mi narri al cor
for.
p.f.



pia.

pia.

p.f.

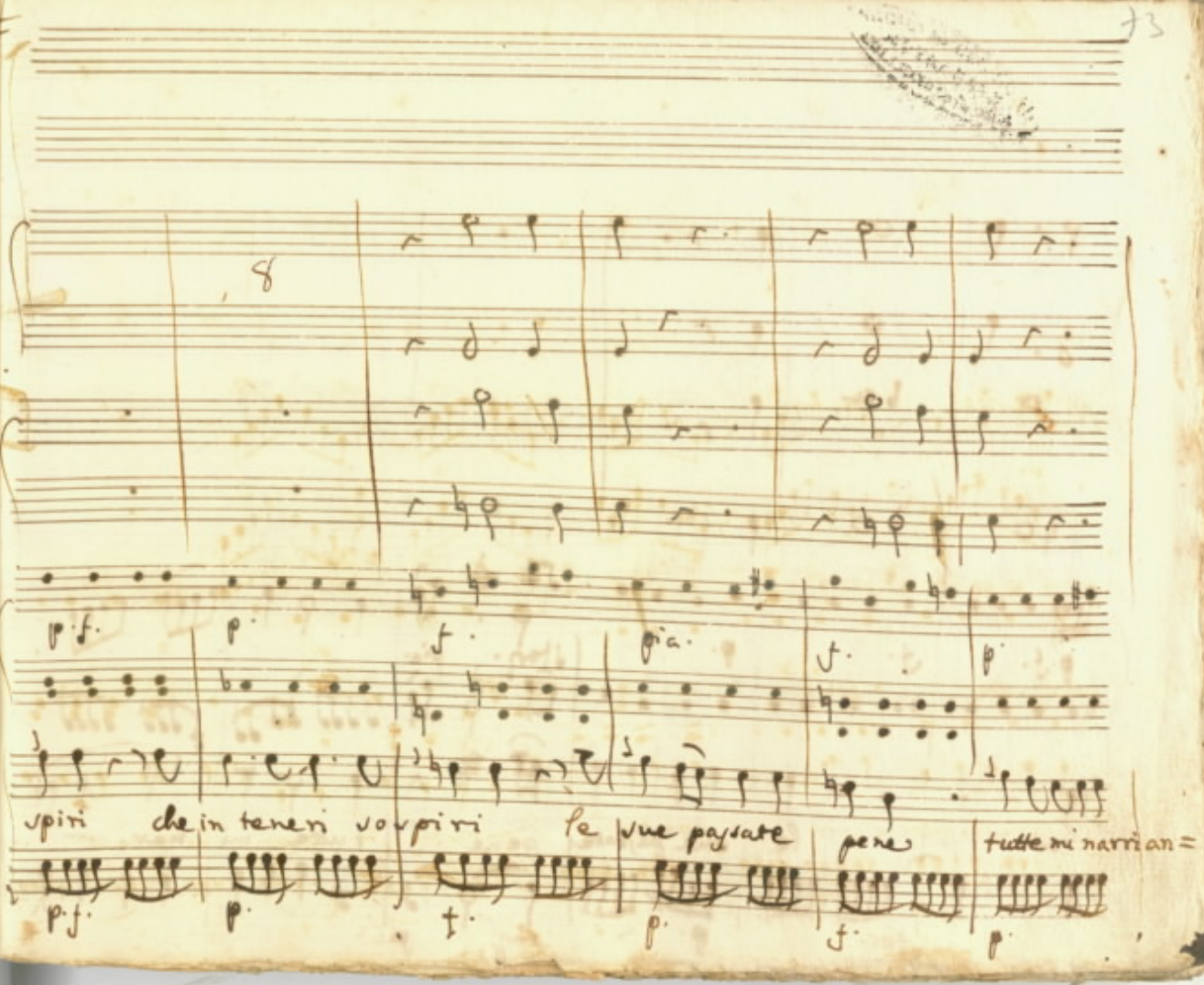
p.

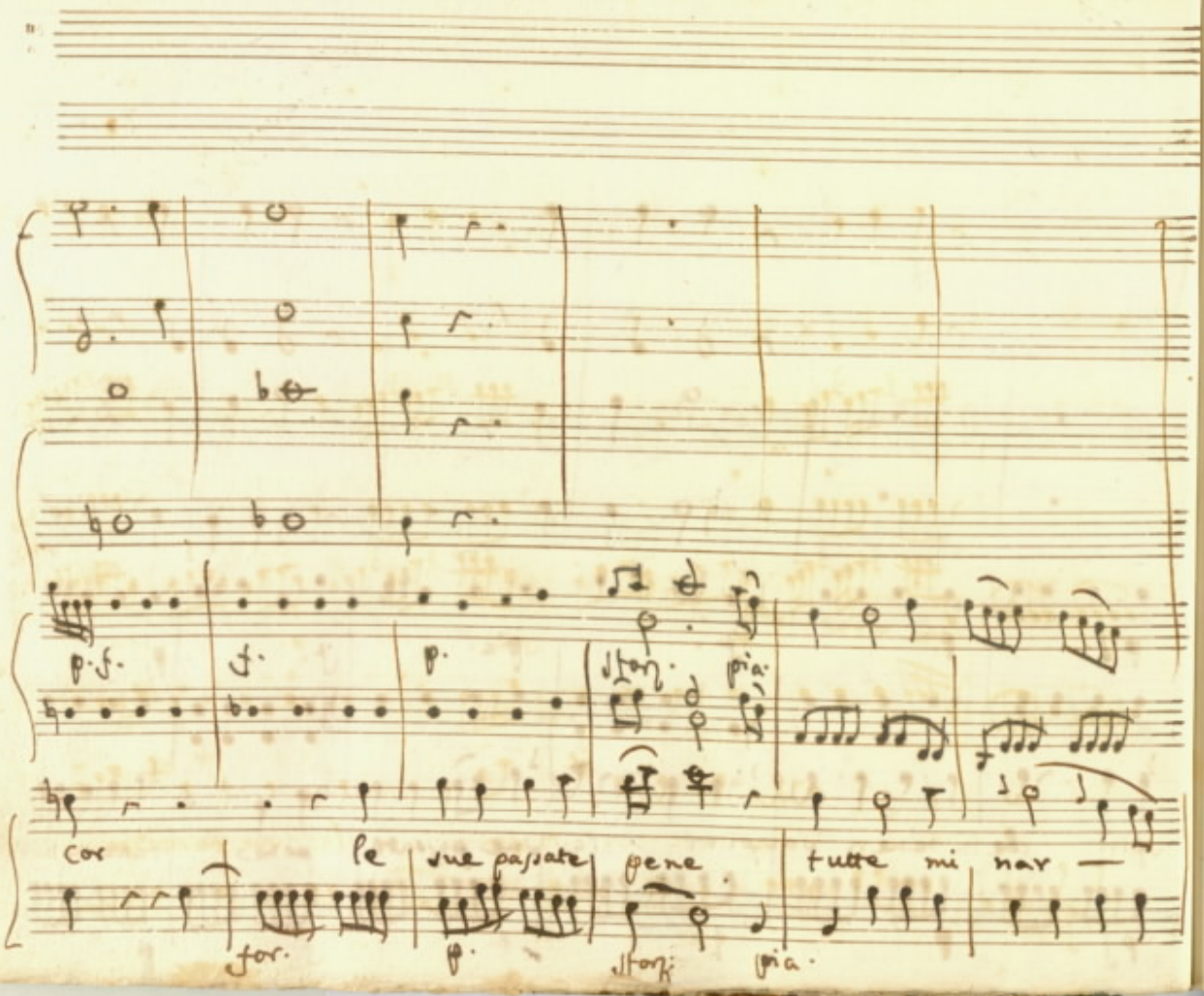
Darmi che intorno giri l'ombra l'ombra del caro bene che in teneri so

pia:

p.f.

p.

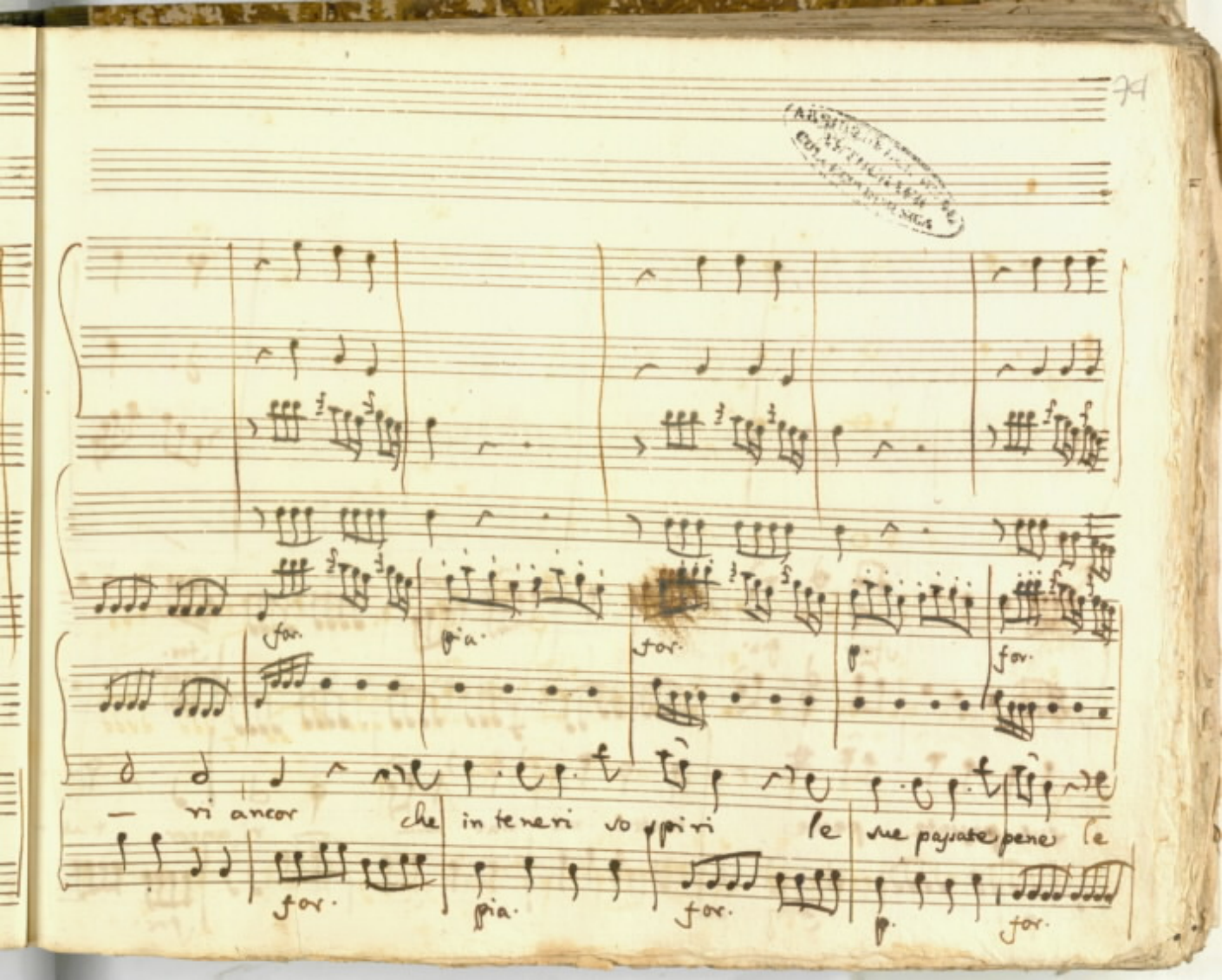

8
p.f.
p.
f.
pia.
f.
p.
spiri
che in teneri sospiri
le sue passate
pene
tutte mi narrian=
p.f.
p.
f.
p.
f.
p.

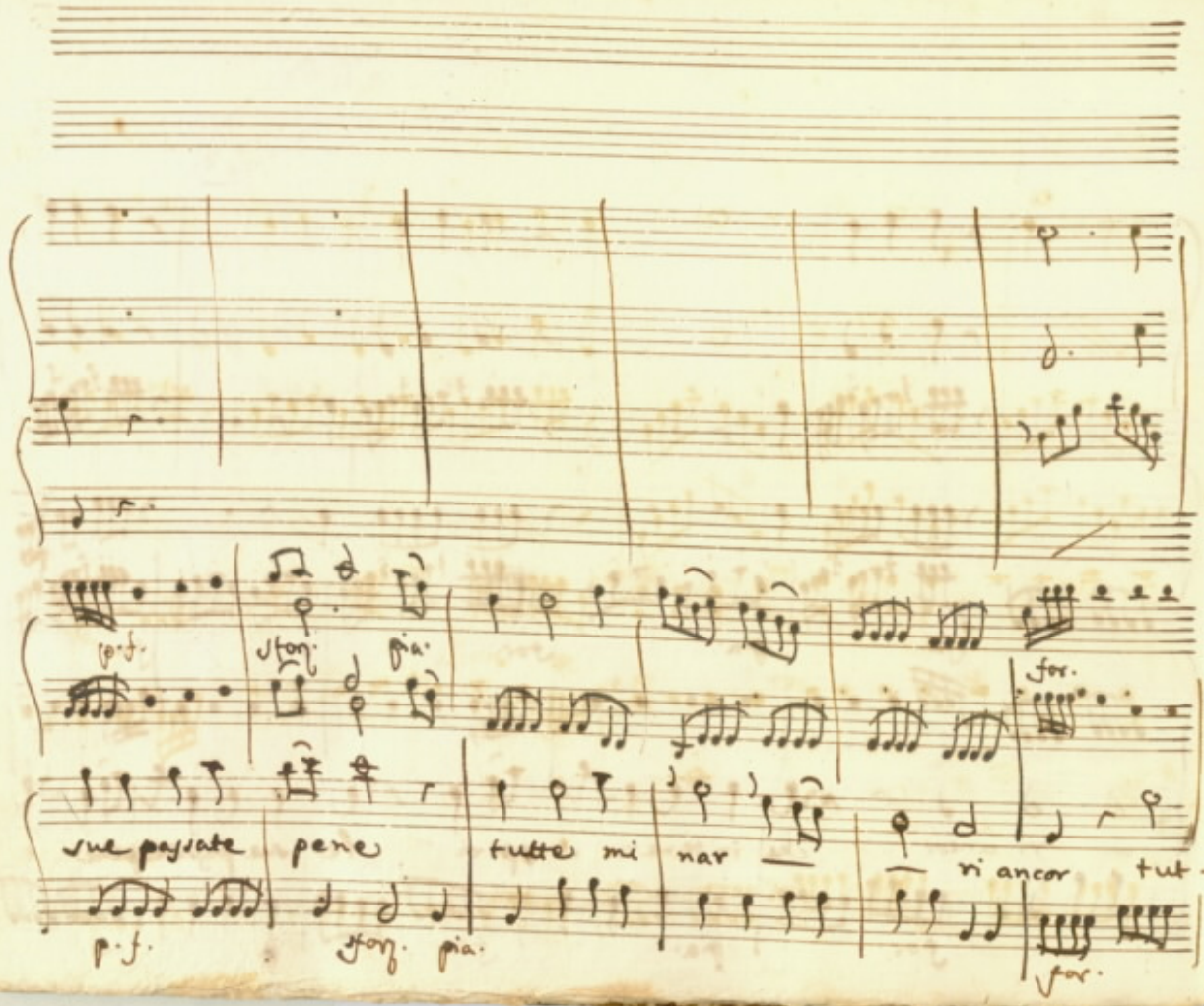


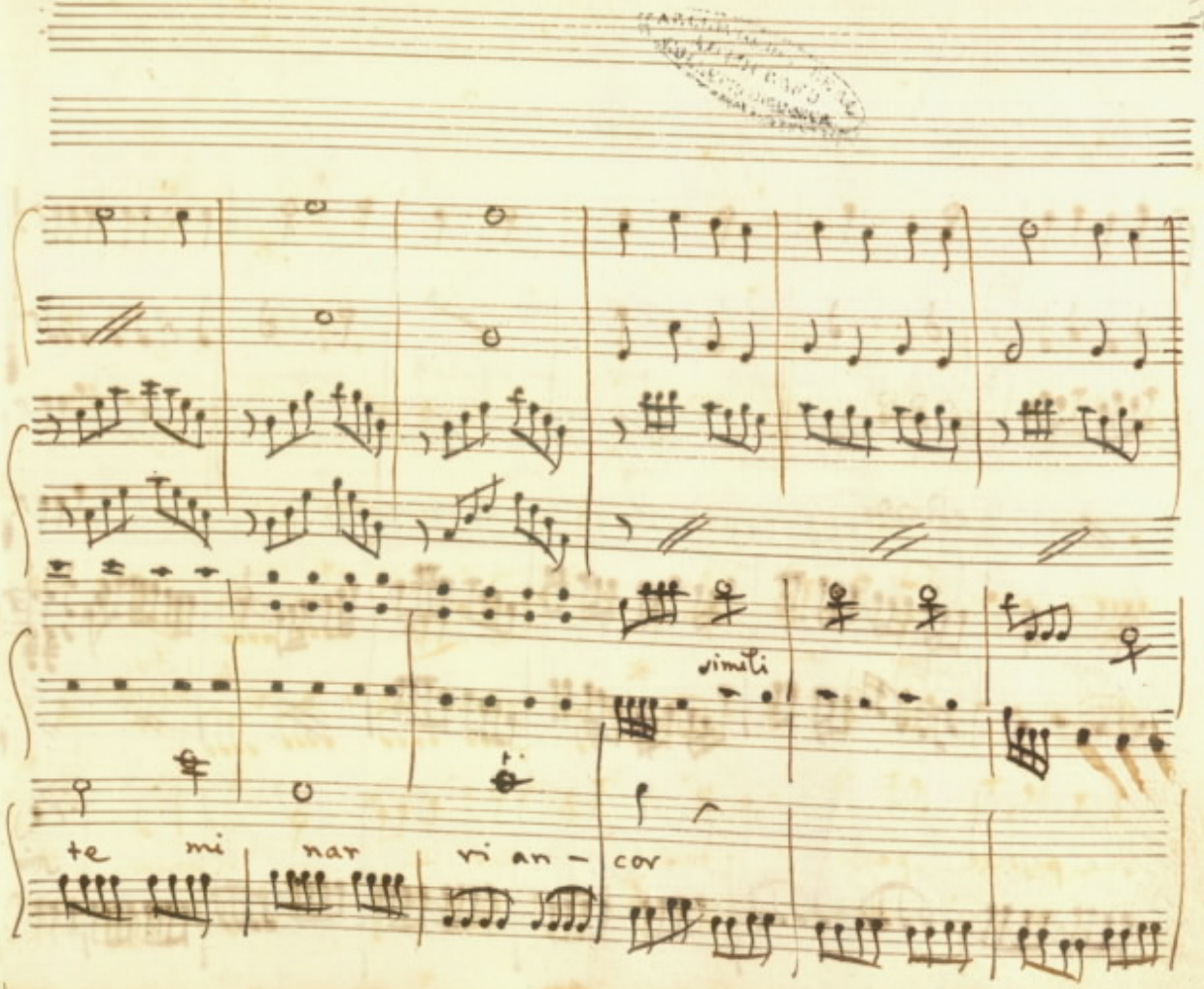
p.f. f. p. sforz. pia.

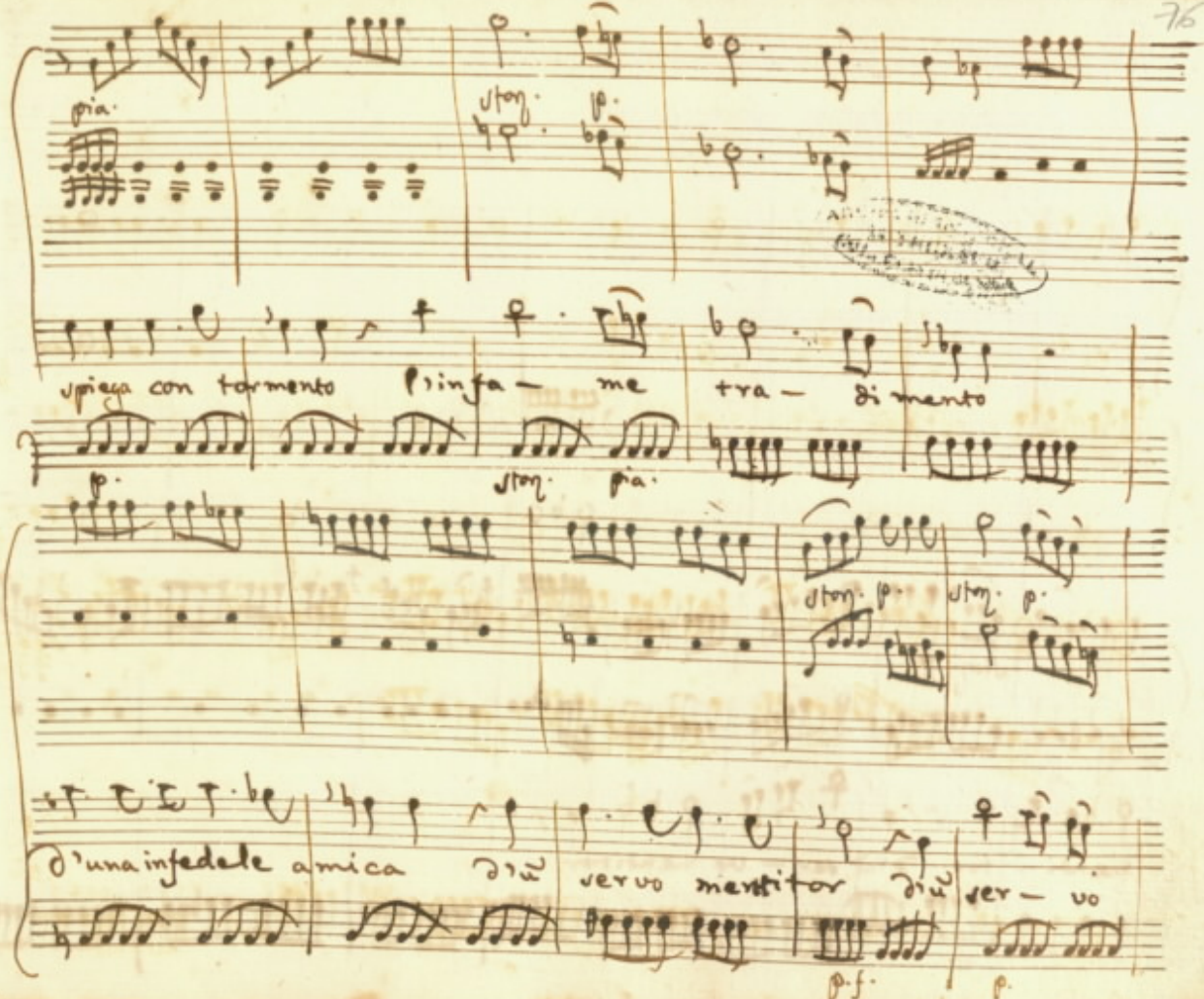
cor le sue passate pene tutte mi nar —

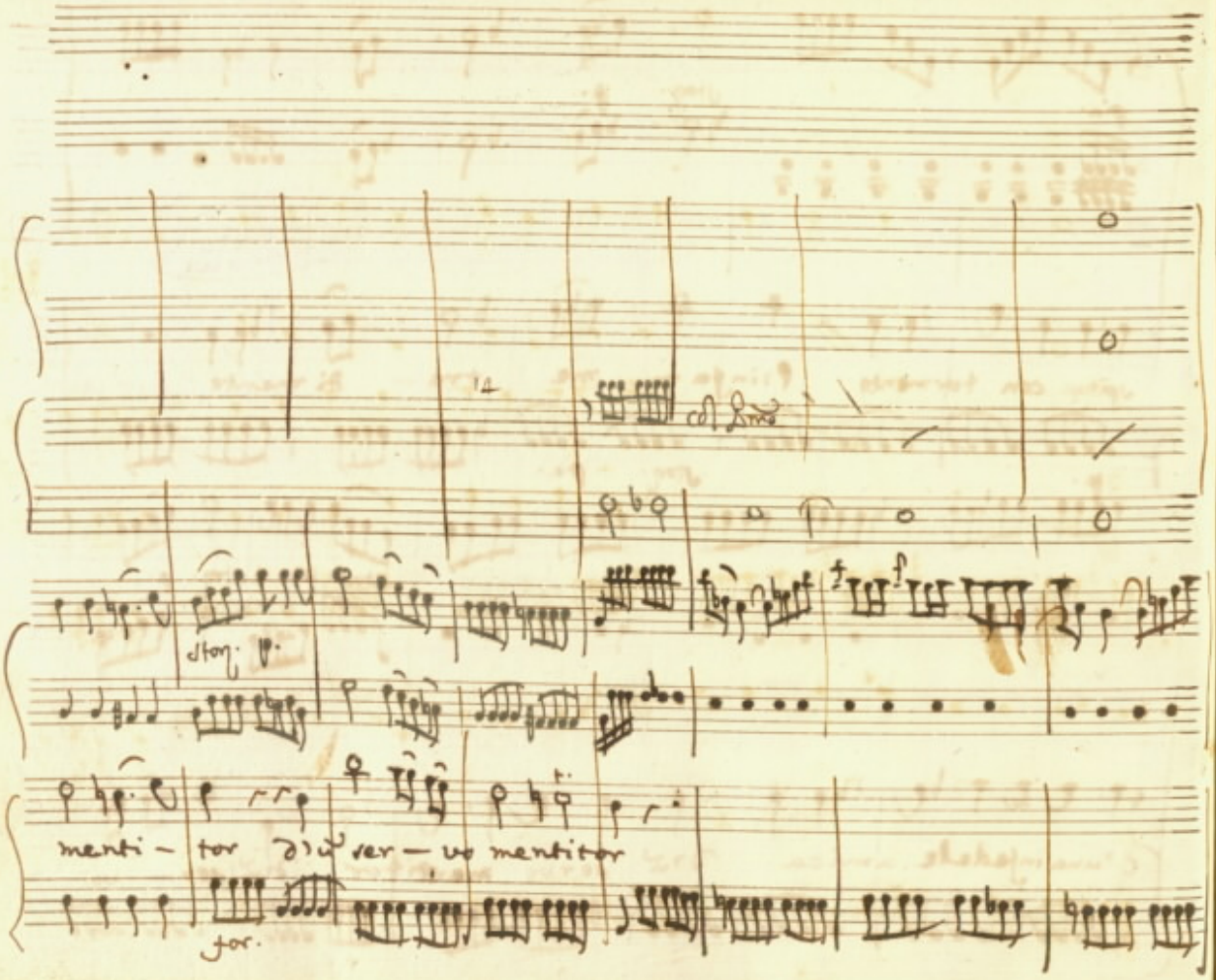
for. p. sforz. pia.


for.
pia.
for.
p
for.
— ri ancor che in teneri sospiri le sue pajate pene le
for.
pia.
for.
p
for.

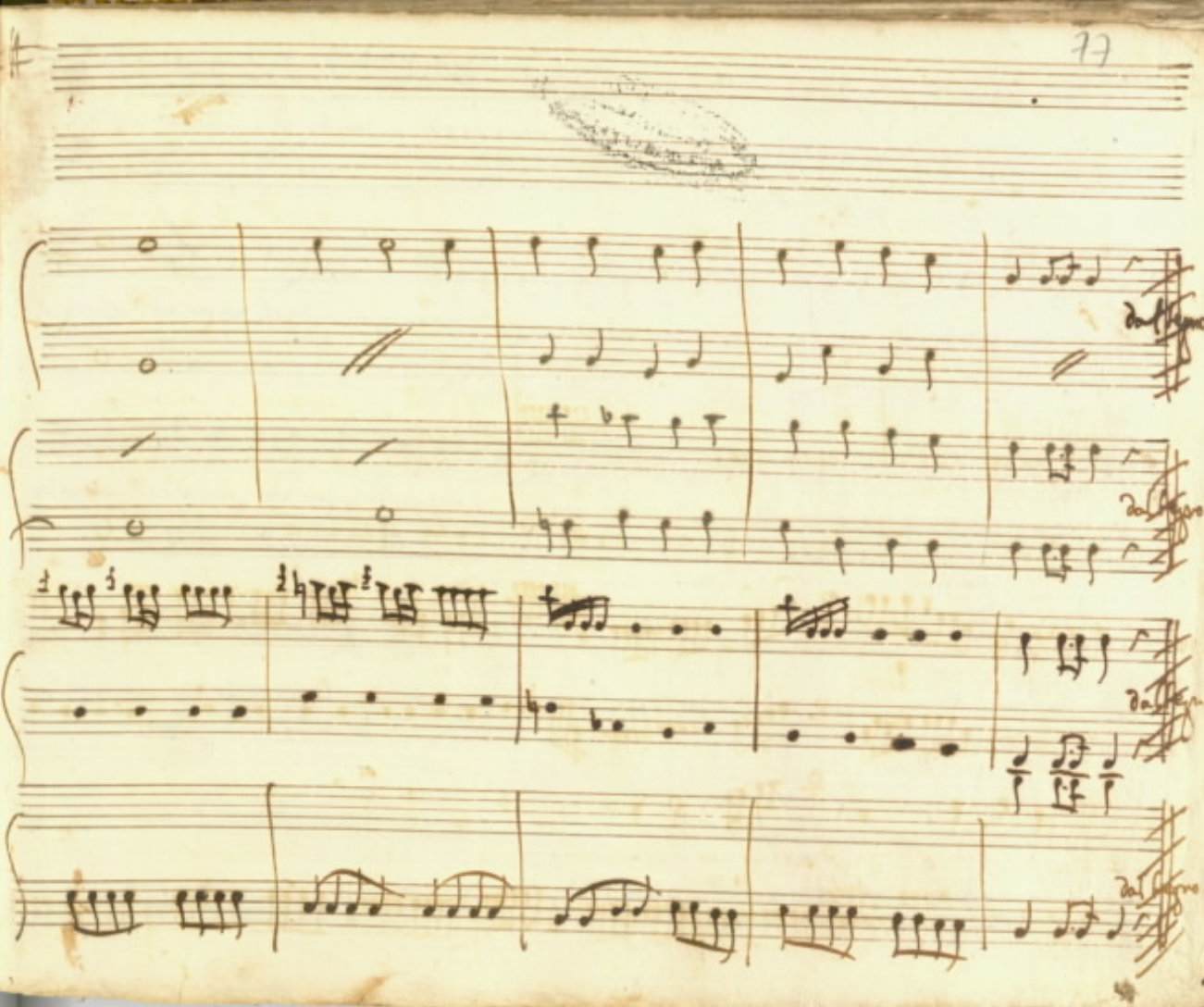

p·f.
sfor.
pia.
for.
sue pajsate
pene
tutte mi
nar
ri ancor
tut
p·f.
sfor.
pia.
for.

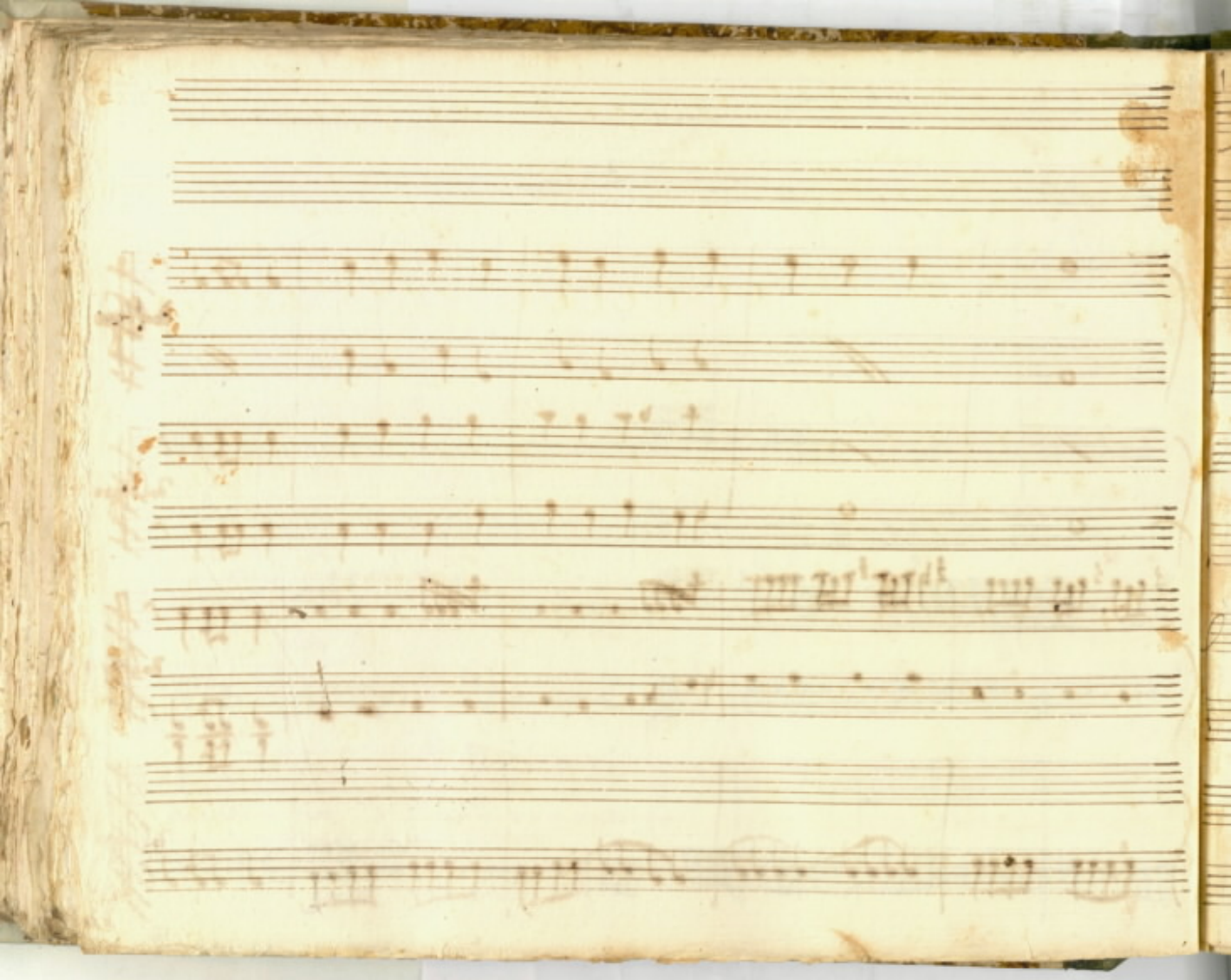

simili
te mi nar ri an - cor


pia.
ston. p.
spiega con tormento finfa- me tra- di mento
p.
ston. pia.
ston. p.
ston. p.
d'una infedele amica
verso mentitor
ver- so
p. f.
p.



col Lmo
stoni. p.
menti – tor d'u ser – vo mentitor
for.





1 2 Gian:

M'ha toccato a lo vivo è beretate ch'io fece sta mpostura mà lo fice pe servi la si Cu=

genia che mme deze cinquanta pietre acciò facesse credere a Lucio ca Flo=

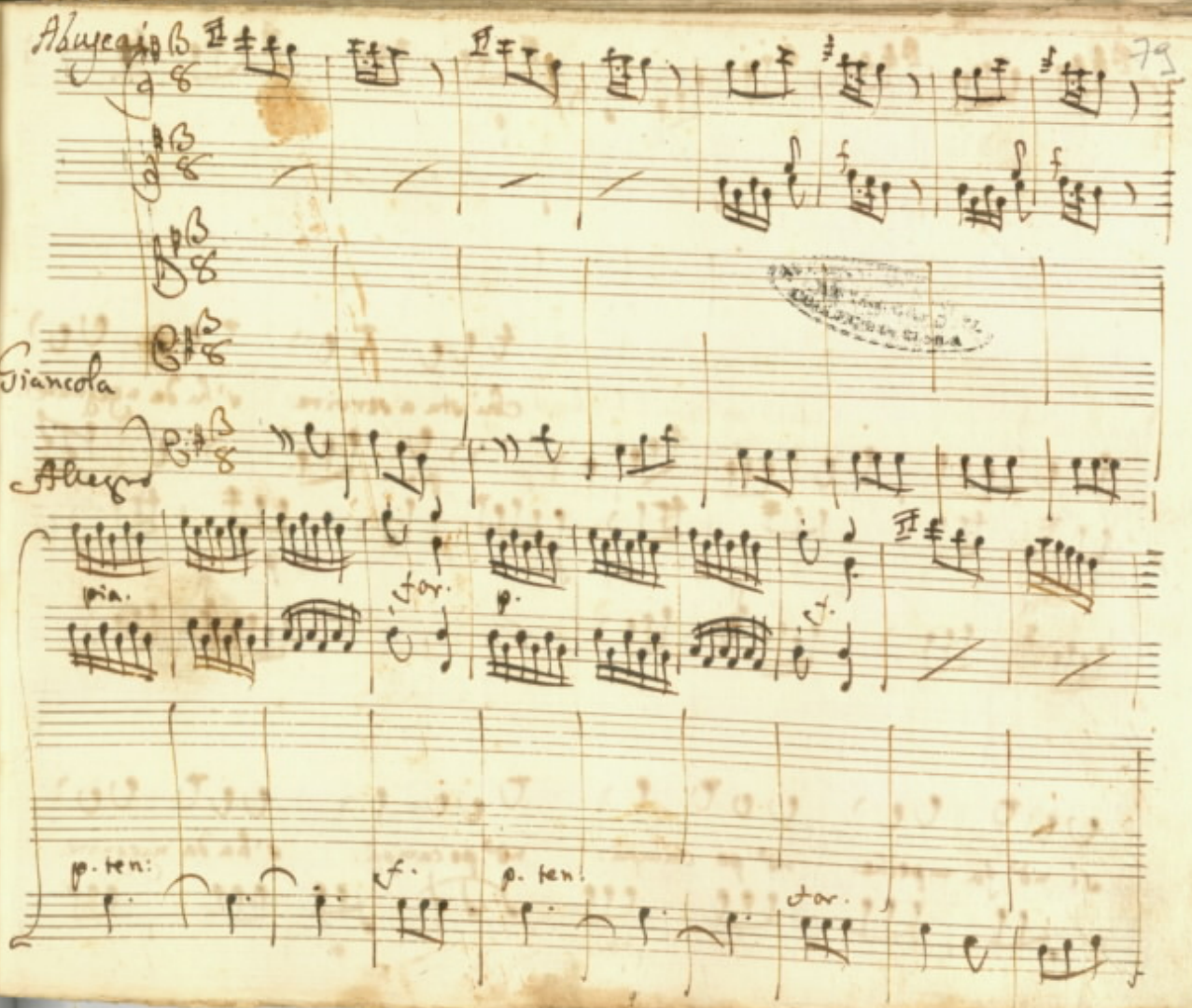
rinna voleva bene a n'autro, e pe sta mbroglia chillo se nne foiette, e la Lay=

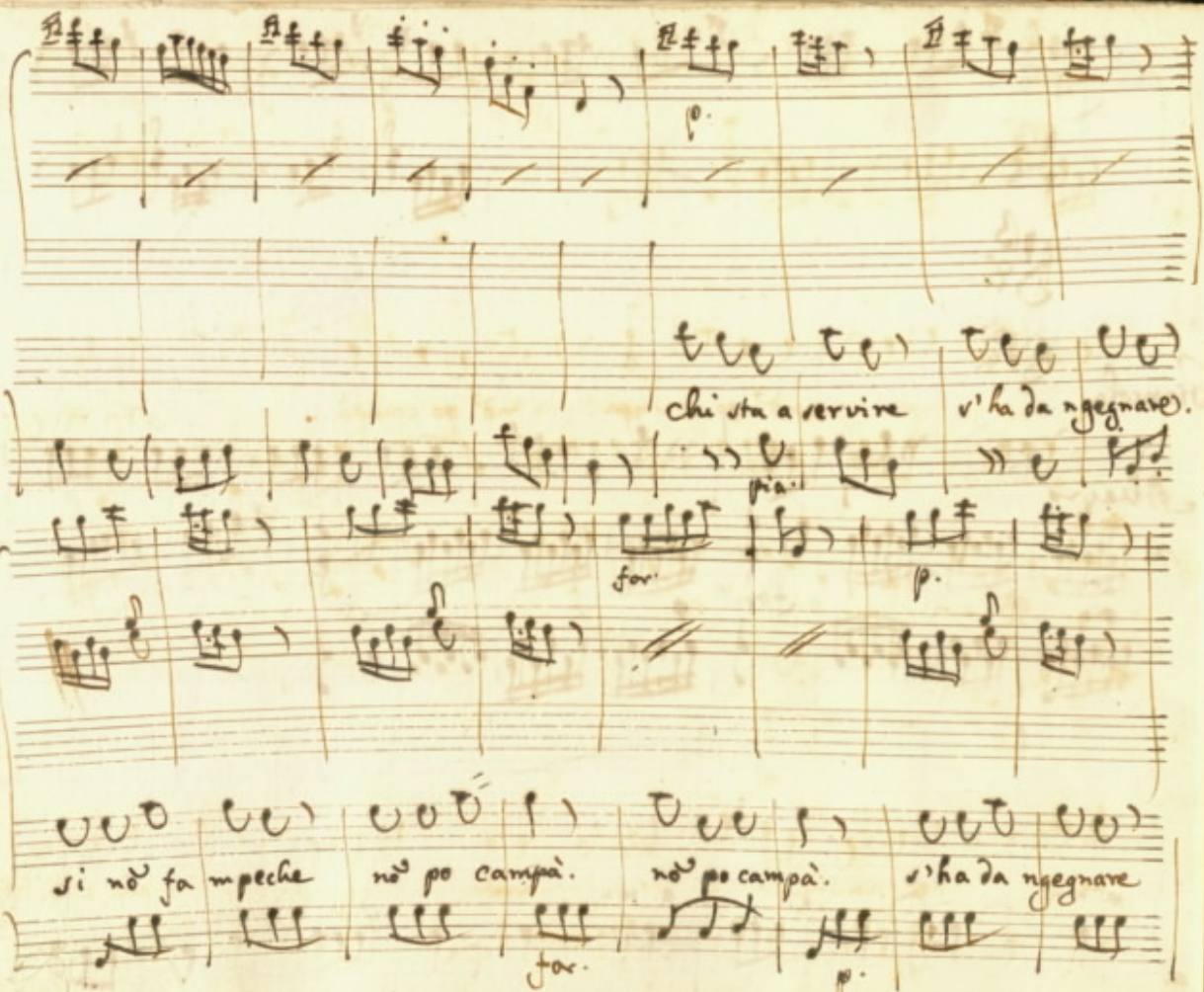
raje e nfra tanto l'a = ruta mm' abuscaie.

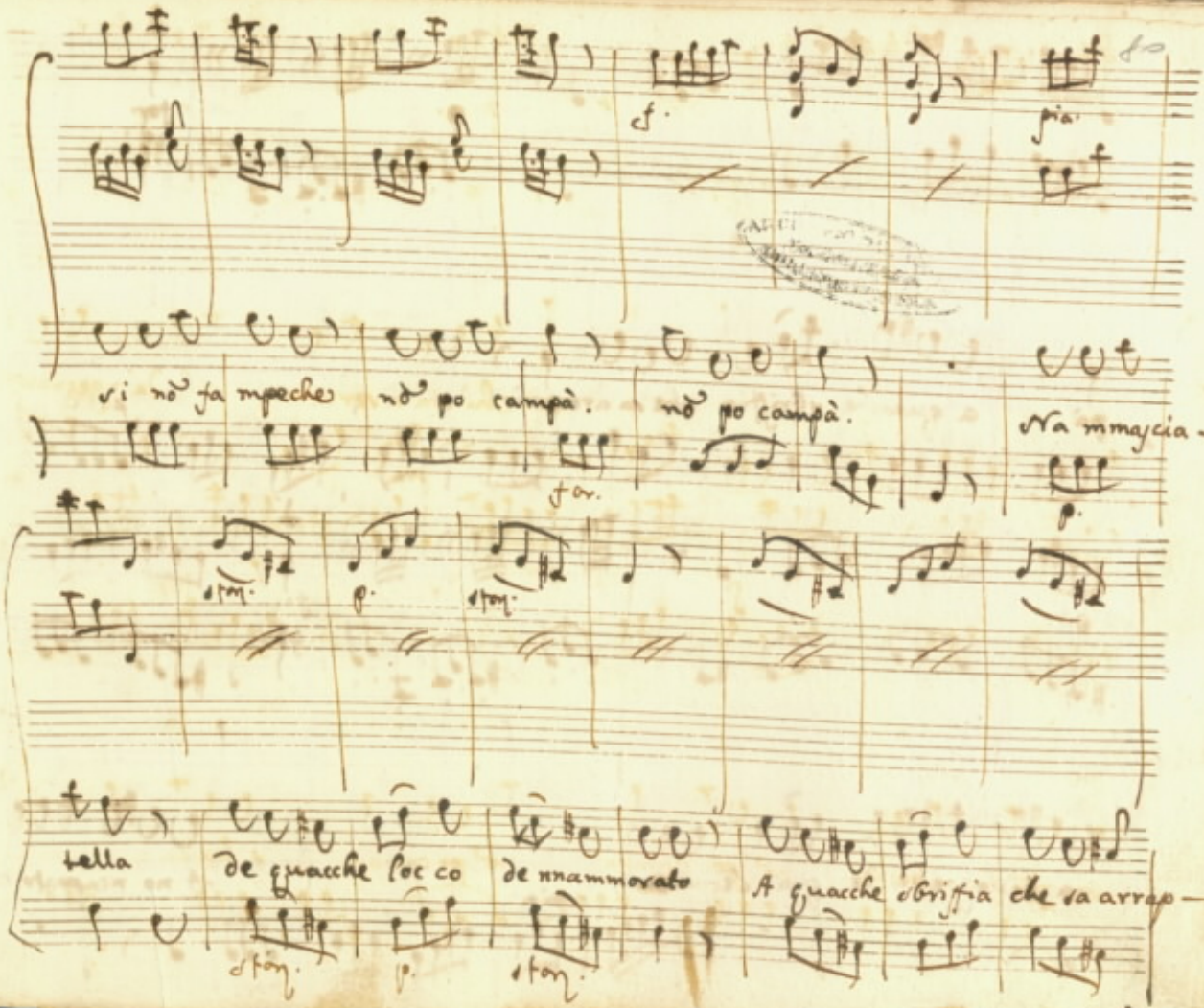
Siegue Aria di Giancola

Giancola

Allegro




p.
chi stu a servire
v'ha da ngegnare.
pia.
for.
p.
si nò fa mpeche
nò po campà.
nò po campà.
v'ha da ngegnare
for.
p.



f. pia.

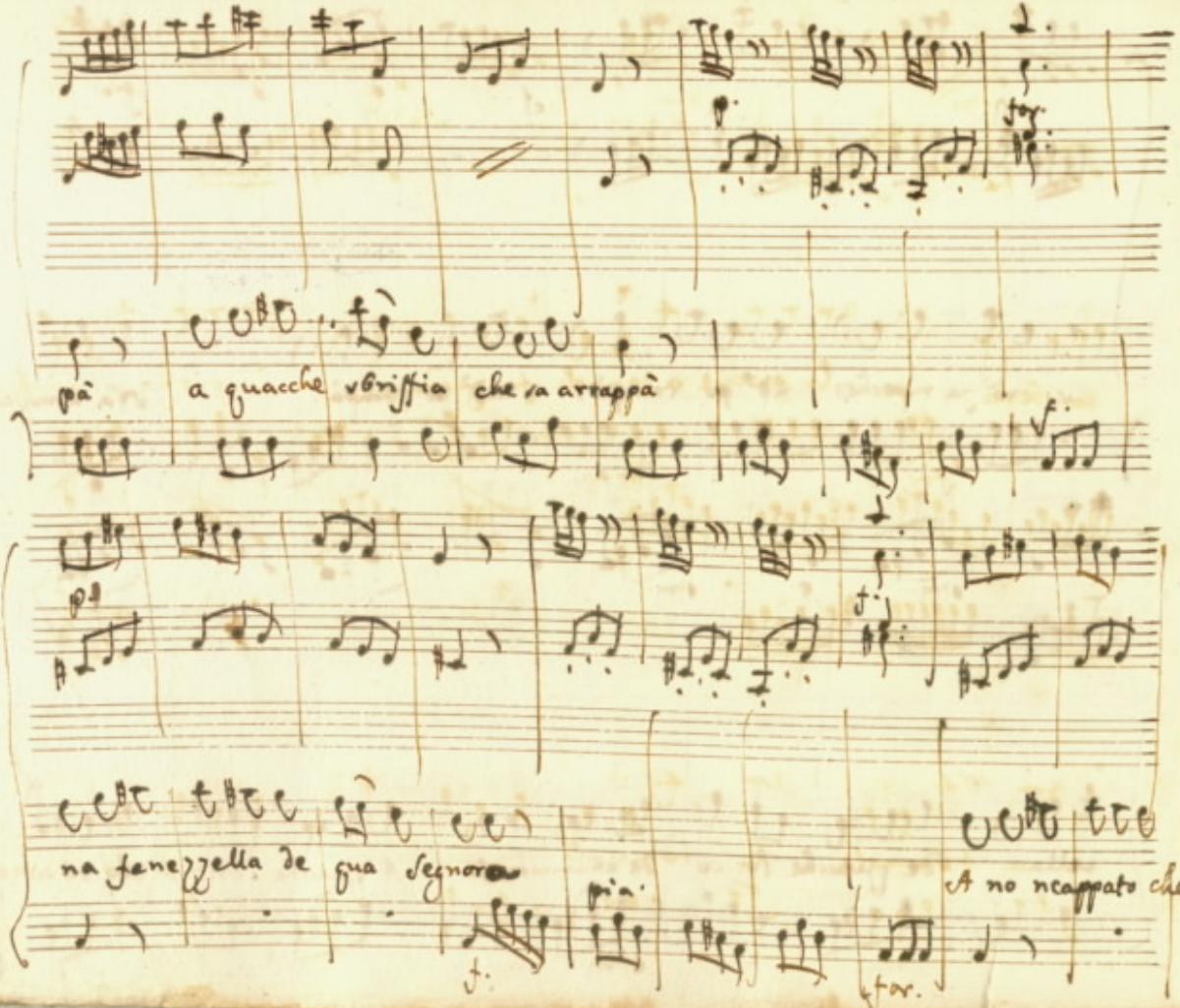
si nõ fa mpeche nõ po campà. nõ po campà. Na mmascia-

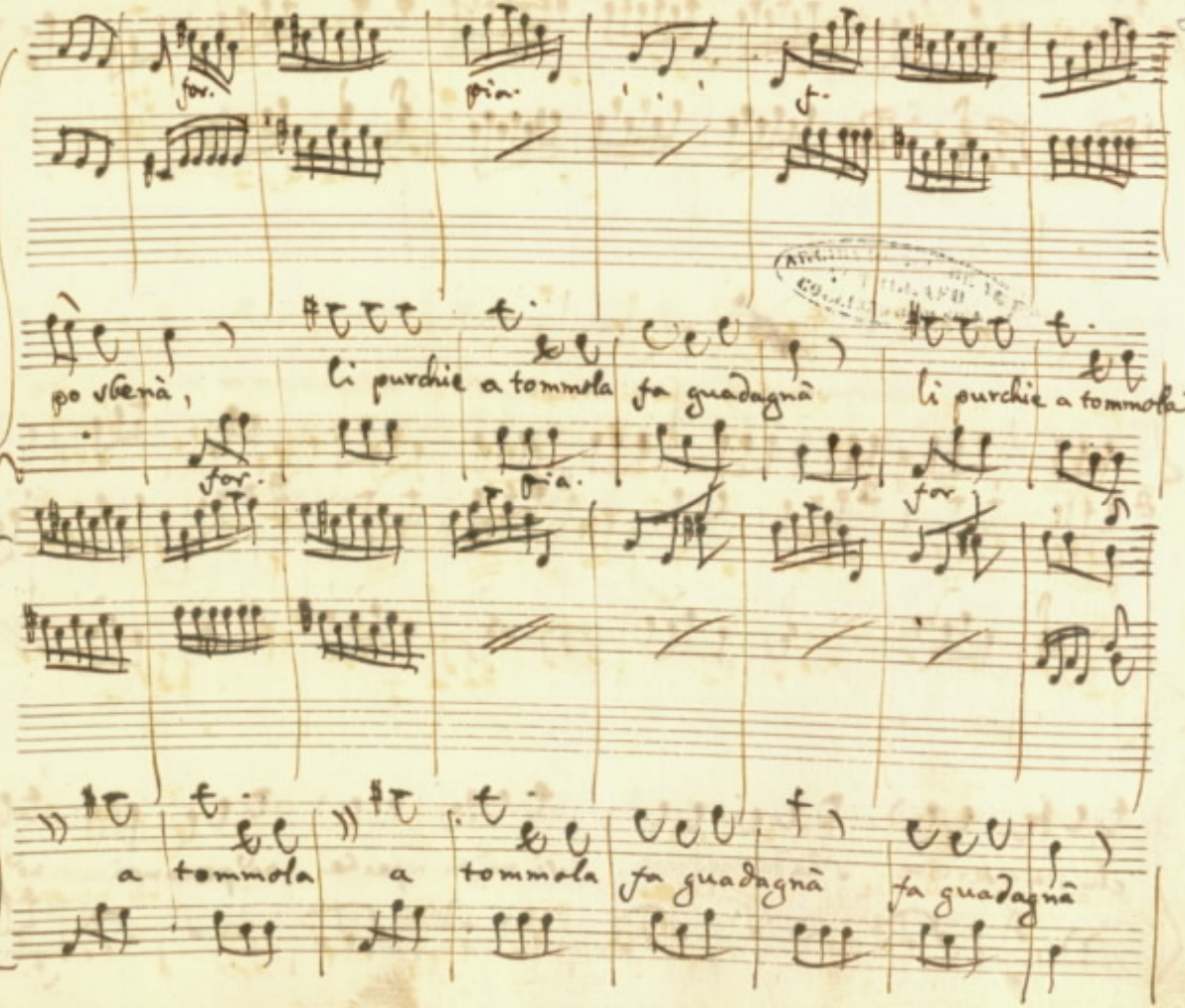
for. p.

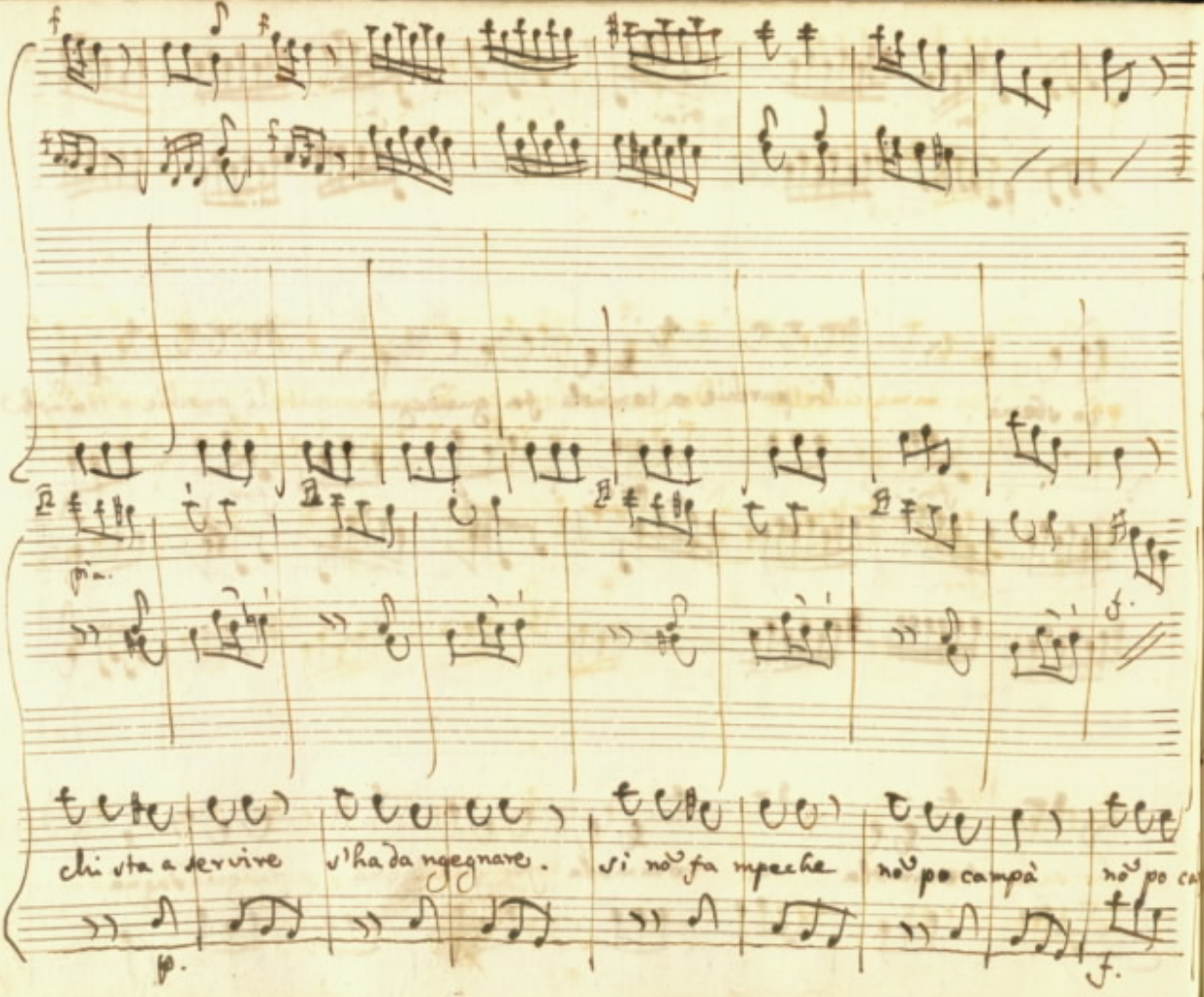
stan. p. stan.

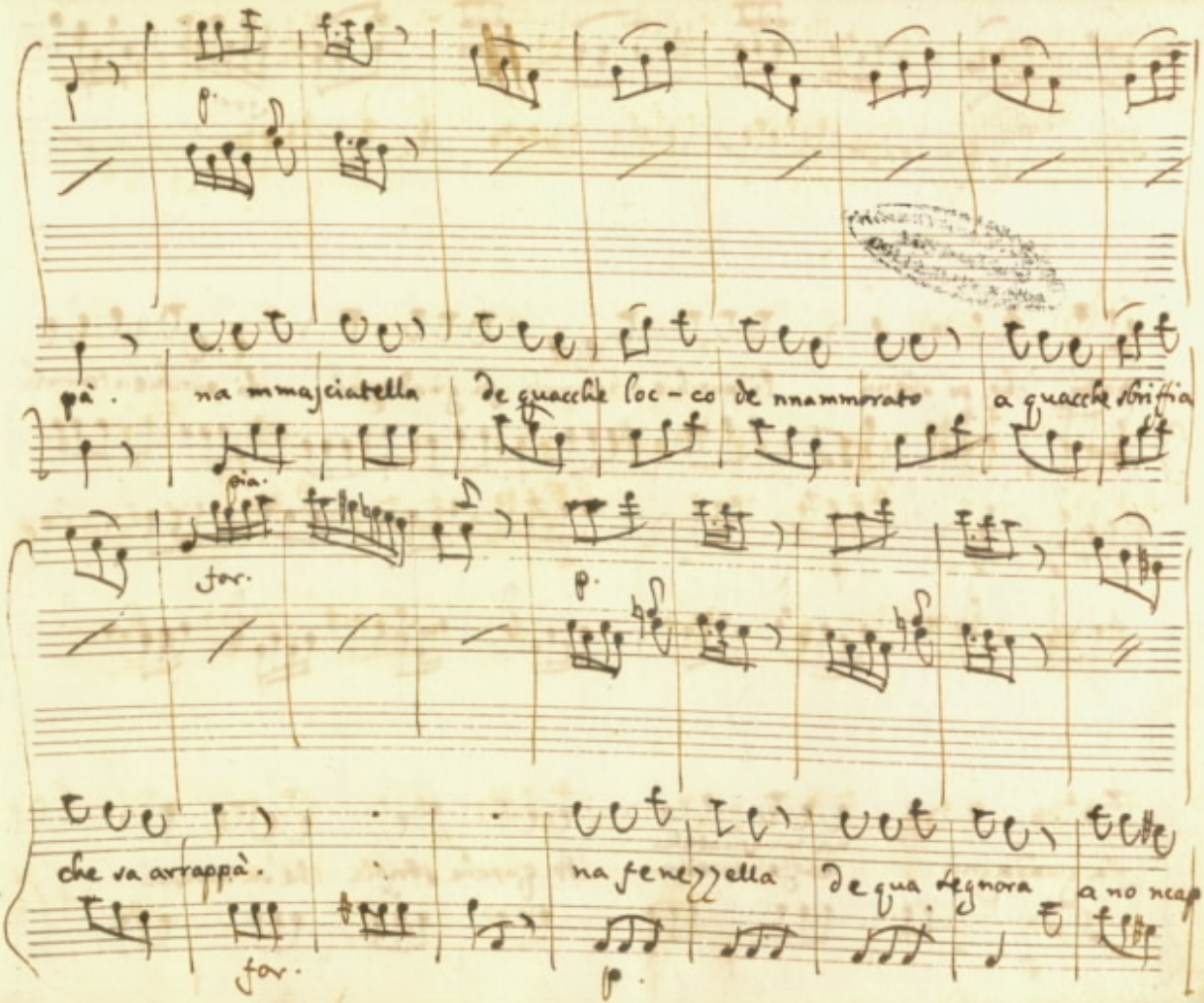
tella de quacche loc co de nnammorato A quacche sbriffia che sa arrap-

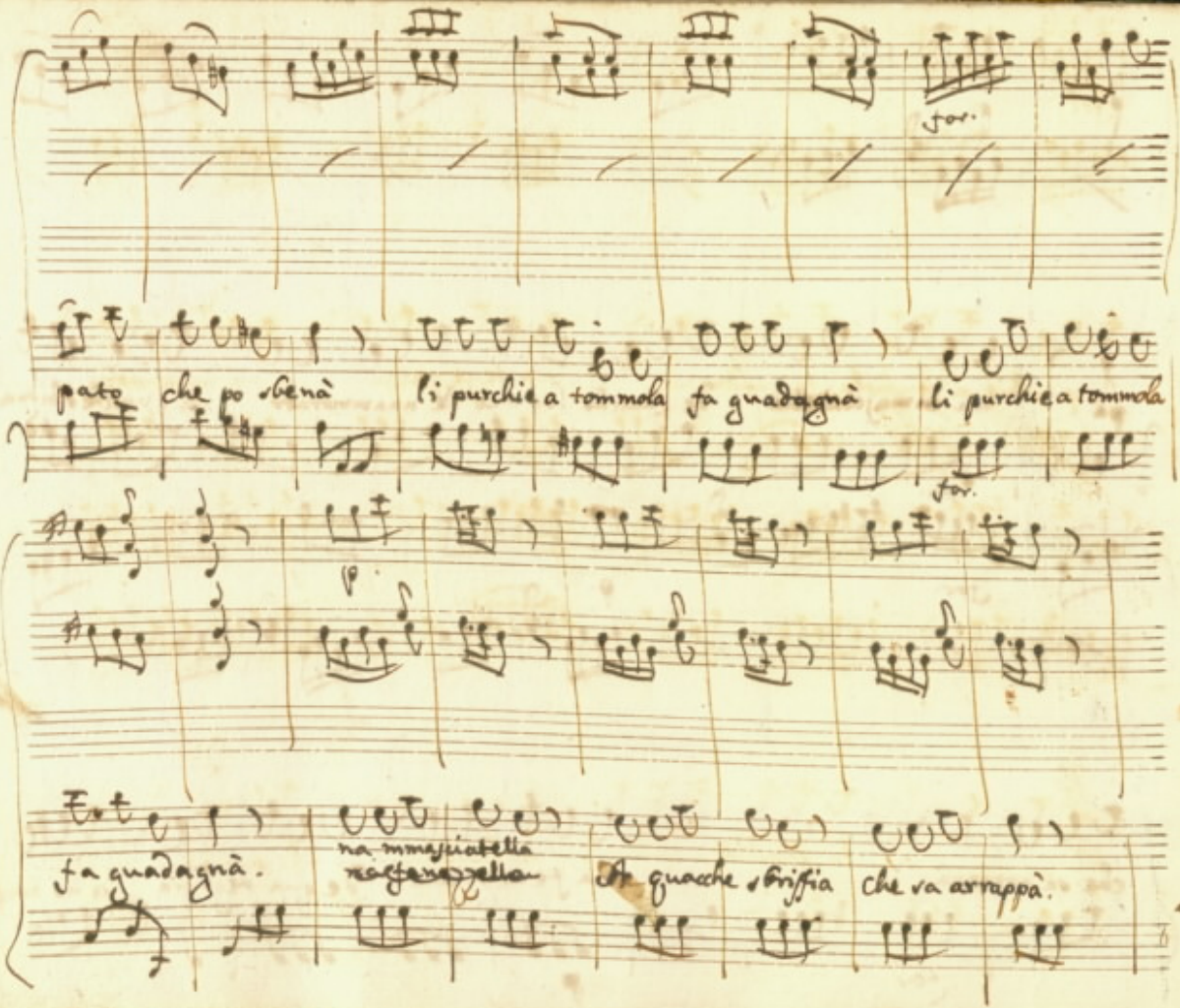
stan. p. stan.


pà a quacche vbriffia che sa arrappà
na fenezzella de qua Segnora
A no ncappato che


for.
pia.
f.
po vberà,
li purchie a tommola
fa guadagnà
li purchie a tommola
for.
pia.
for.
a tommola
a tommola
fa guadagnà
fa guadagnà


pia.
chi sta a servire s'ha da ngegnare. si nò fa mpeche nò po campà nò po ca
p.
f.


p.
pà. na mmajciatella de quacche loc-co de nnammorato a quacche sbriffia
pia.
for.
p.
che va arrappà. na fenezzella de qua stegnora a no ncap-
for.
p.



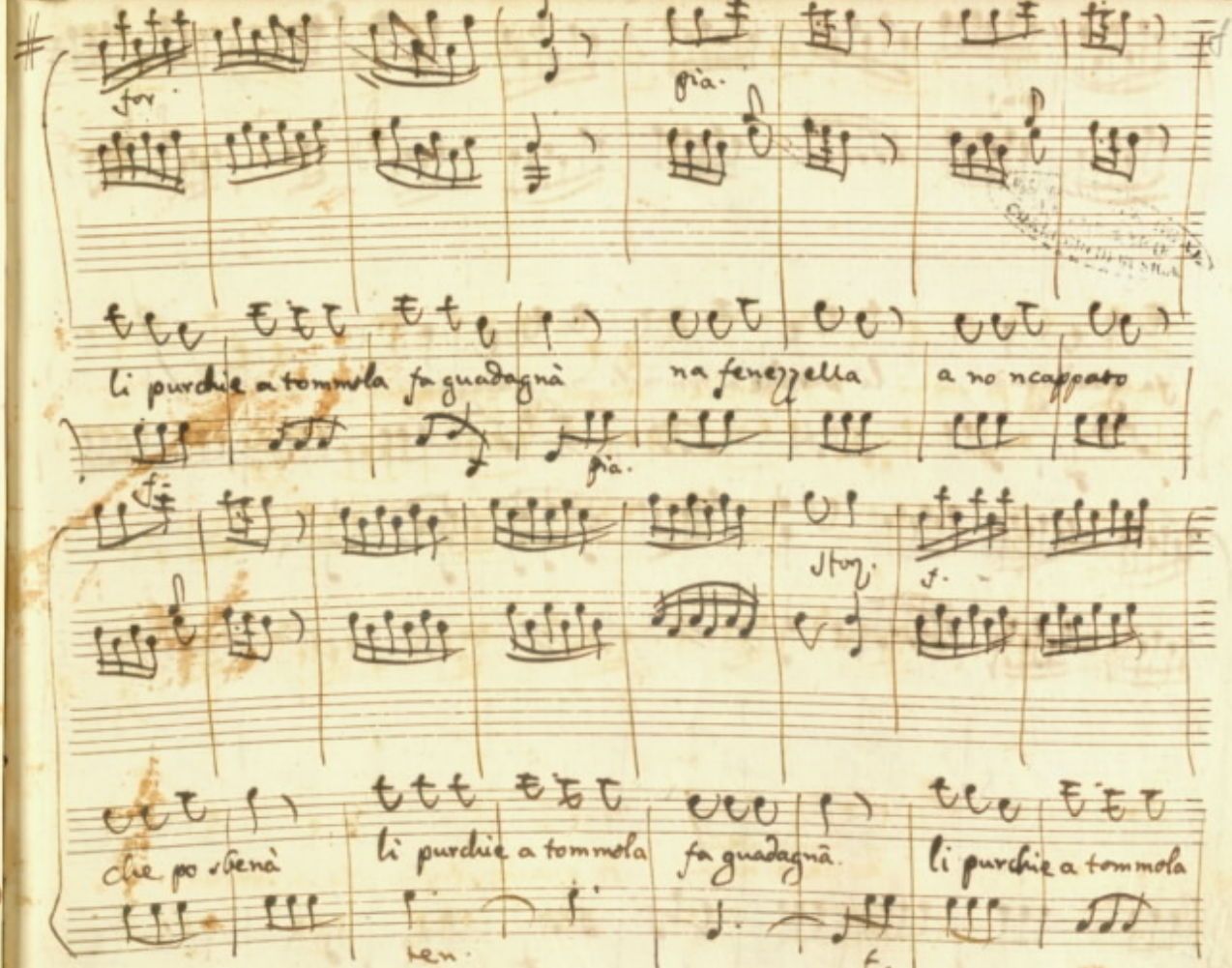
for.

pato che po sbenà li purchie a tommola fa guadagnà li purchie a tommola

for.

p

fa guadagnà. na mmasciatella ~~nasfanazzella~~ A quacche sbriffia che va arrappà.



for

pia.

li purchie a tommola fa guadagnà na fenezzella a no ncappato

f.

pia.

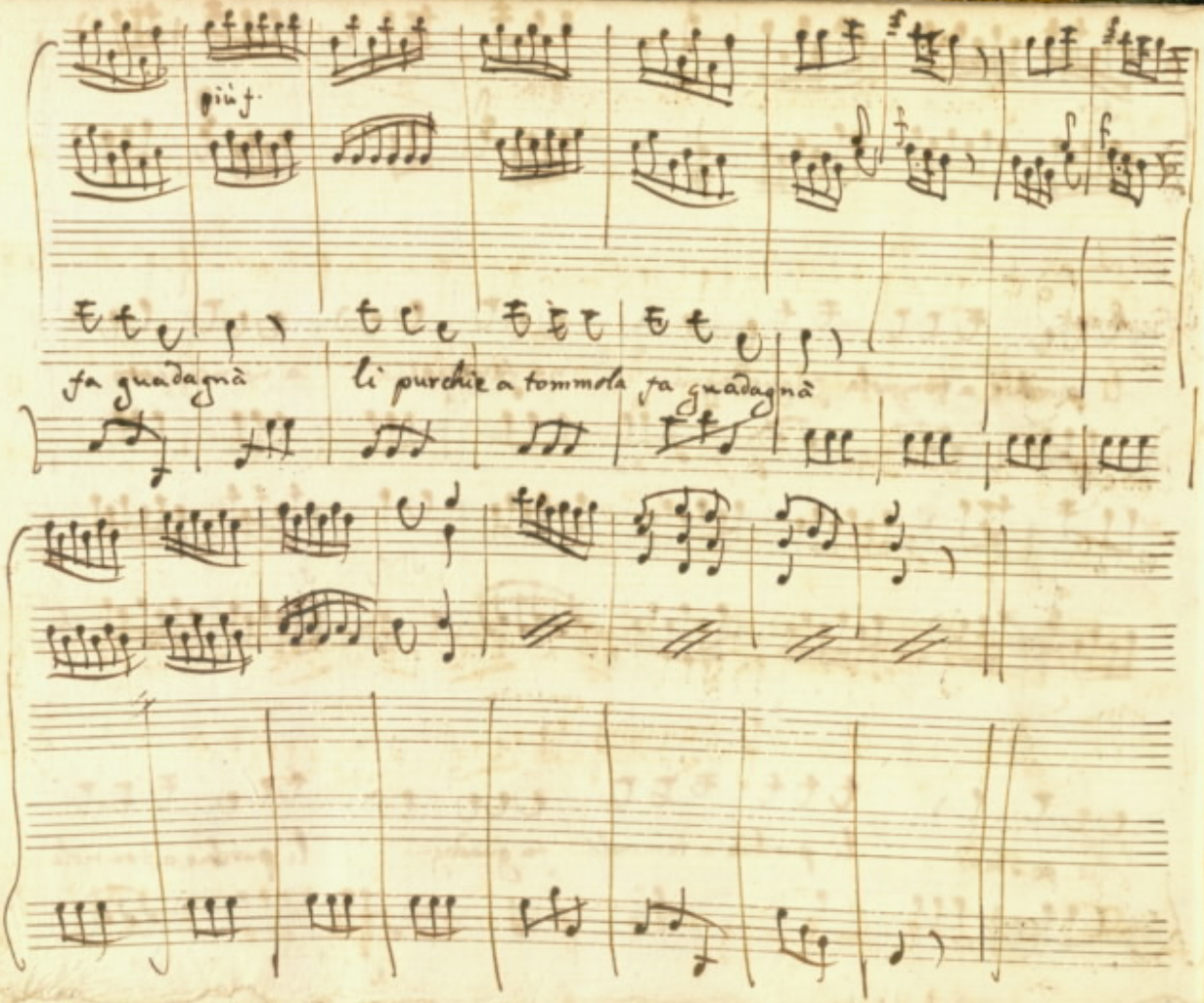
Stoz.

f.

che po sbenà li purchie a tommola fa guadagnà. li purchie a tommola

ten.

f.


più f.
fa guadagnà
li purchie a tommola fa guadagnà

Pma Marchia dopo la Sinfonia

Corni In Sepolcreut

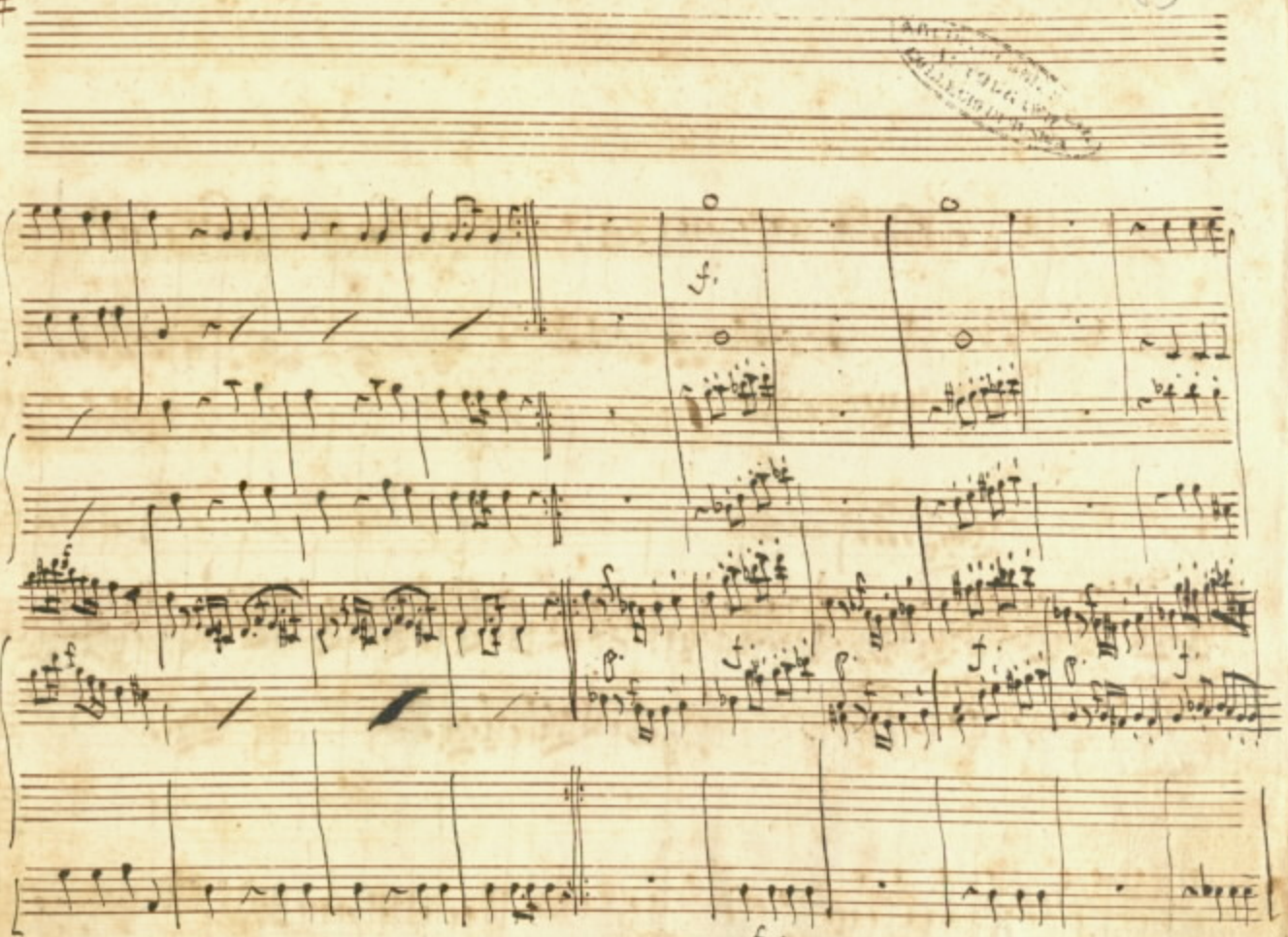
Oboè 1º col Pmo

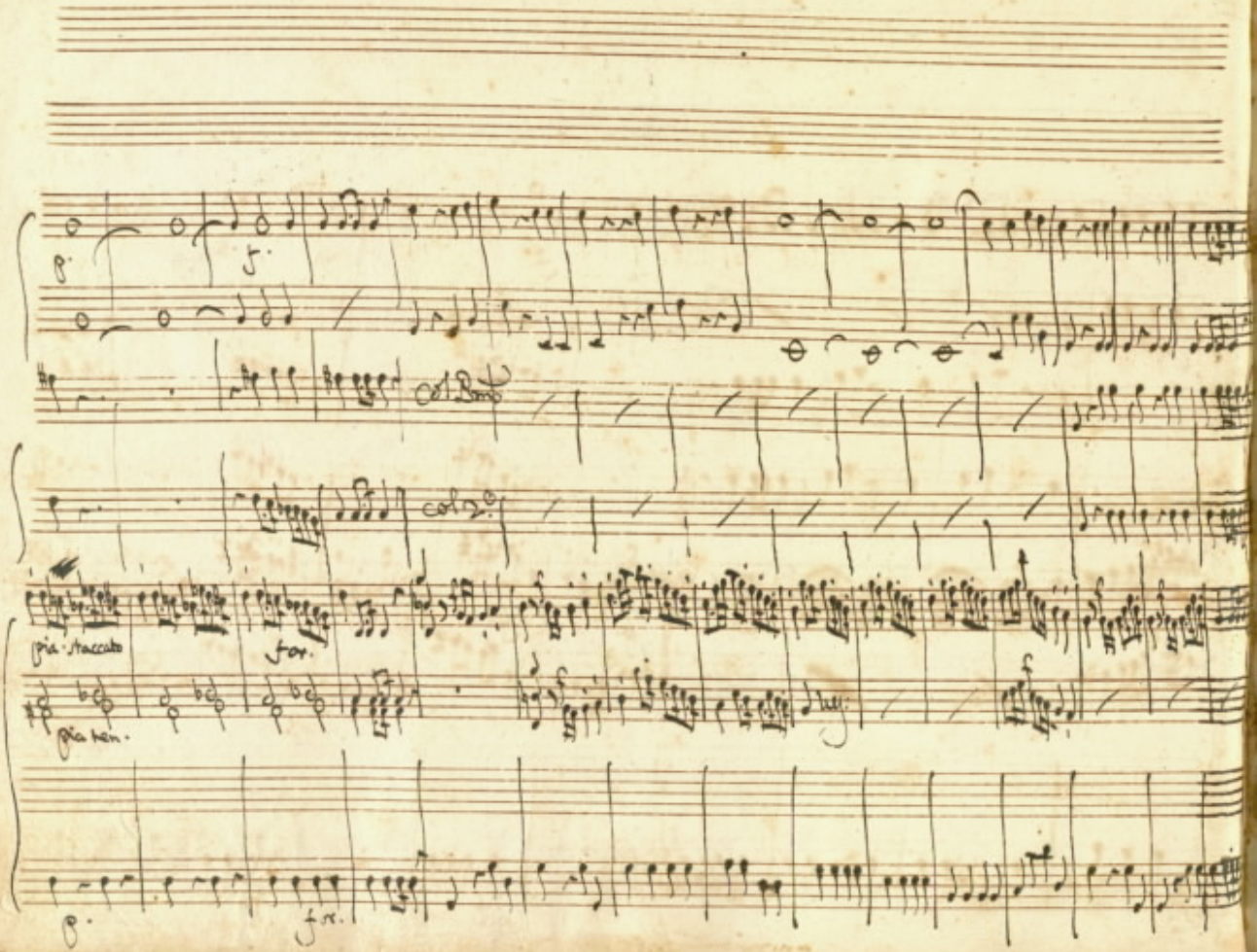
e 2º col 2º

Vni

staccato

And:




p.
f.
col Bmp
col 2°
pia. staccato
for.
pia ten.
p.
for.

Scena XVI.

Fabrizio Carmosina Luc. e Bennardone

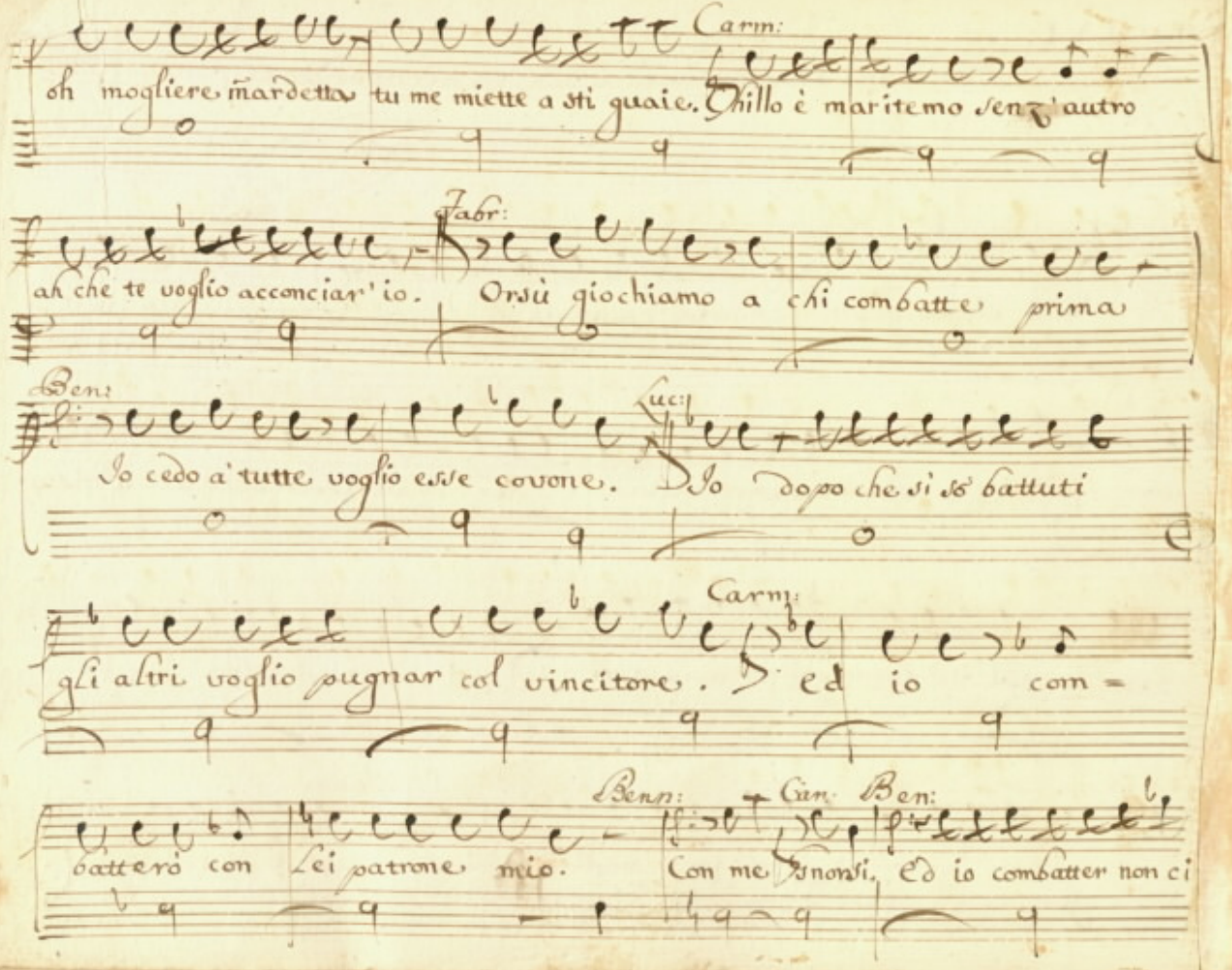
Fabr.

già siamo pronti creato consegna le lance intorno a un per

uno presto, e poi vane a spiar vicino Capua se venisser soldati a distur-

barci subbito torna qui per avvisarci. Luc: A qual cimento, oh Dio mi

vedo in questo giorno ah me fora meglio il morir. Benn: uh uh già tremmo



Carm:

oh mogliere m̃ardetta tu me miette a sti guaie. Chillo è maritemo senz'autro

Fabr:

ah che te voglio acconciar' io. Orsù giochiamo a chi combatte prima

Ben:

Io cedo a' tutte voglio esse covone.

Luc:

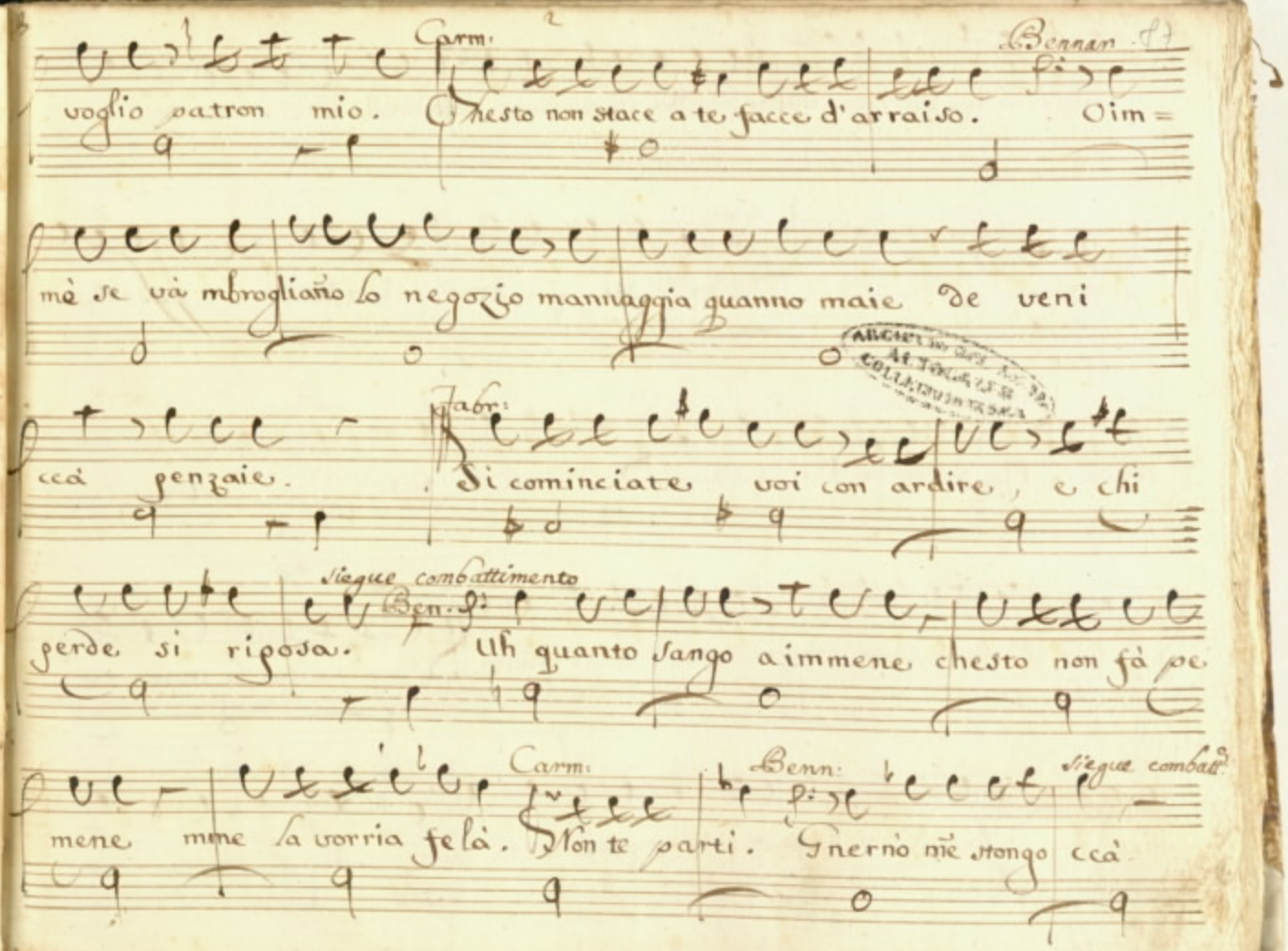
Io dopo che si so battuti

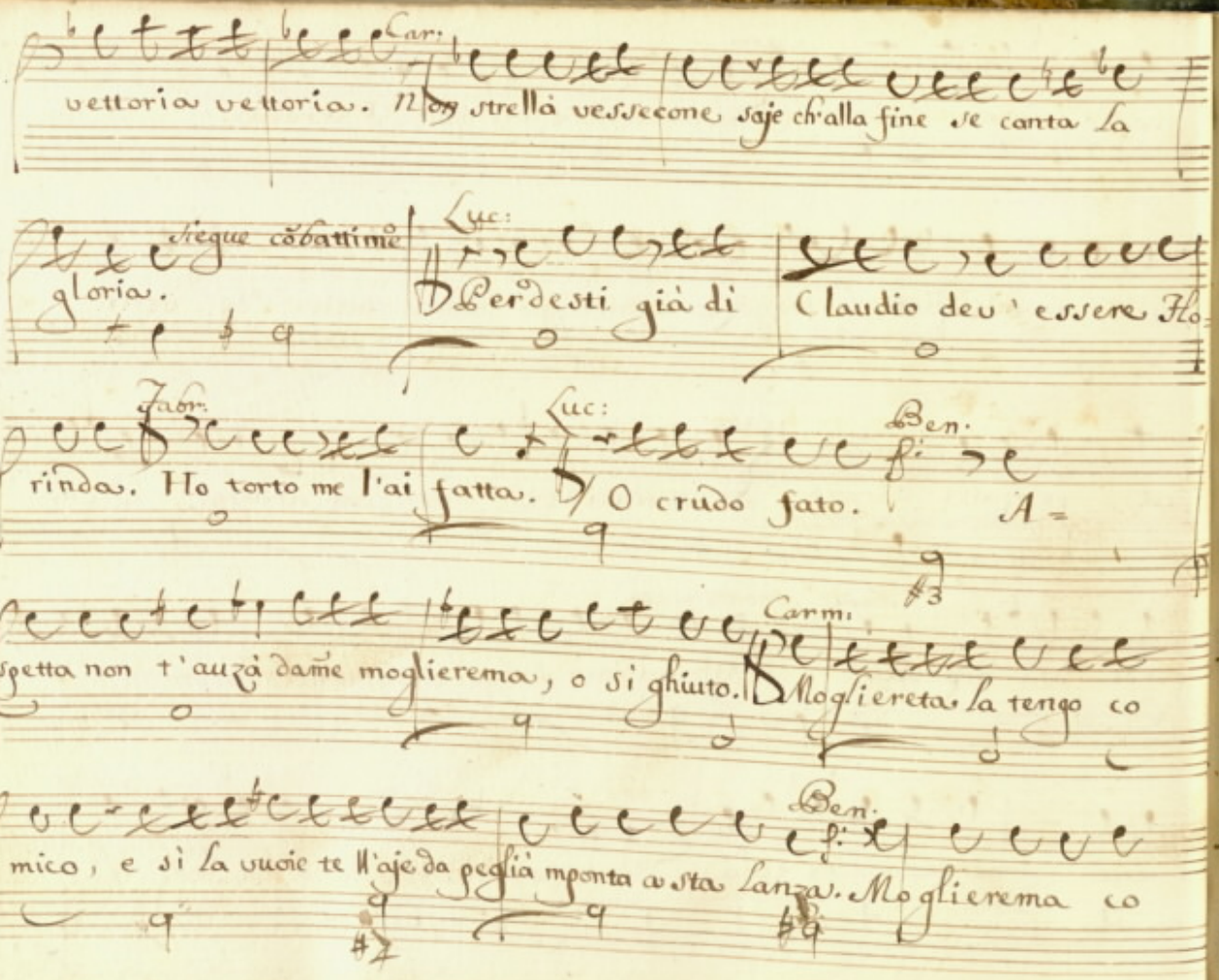
Carm:

gli altri voglio pugnar col vincitore. Ed io com=

Benn: Can: Ben:

batterò con Lei patrone mio. Con me Snonsi. Ed io combatter non ci


Carm:
Bennar
voglio patron mio. Chesto non stace a te facce d'arraiso. Oim=
mè se và mbrogliano lo negozio mannaggia guanno maie de veni
Fabr:
ccà penzaie. Si cominciate voi con ardire, e chi
Siegue combattimento
Benn:
perde si riposa. Uh quanto sango a immene chesto non fà pe
Carm:
Benn:
Siegue combatt.
mene mme la vorria felà. Non te parti. Gnernò mè stongo ccà


Car:
vettoria vettoria. Non strellà vessecone saje ch'alla fine se canta La
siegue cõbattime
gloria.
Luc:
Perdesti già di
Claudio deu' essere Ho
Fabr.
rinda. Ho torto me l'ai fatta.
Luc:
O crudo fato.
Ben.
A=
Carm.
spetta non t'auzà dame moglierema, o si ghiuto.
Moglierета, la tengo co
Ben.
mico, e si la vuoie te l'aje da peglià mponta a sta lanza. Moglierema co

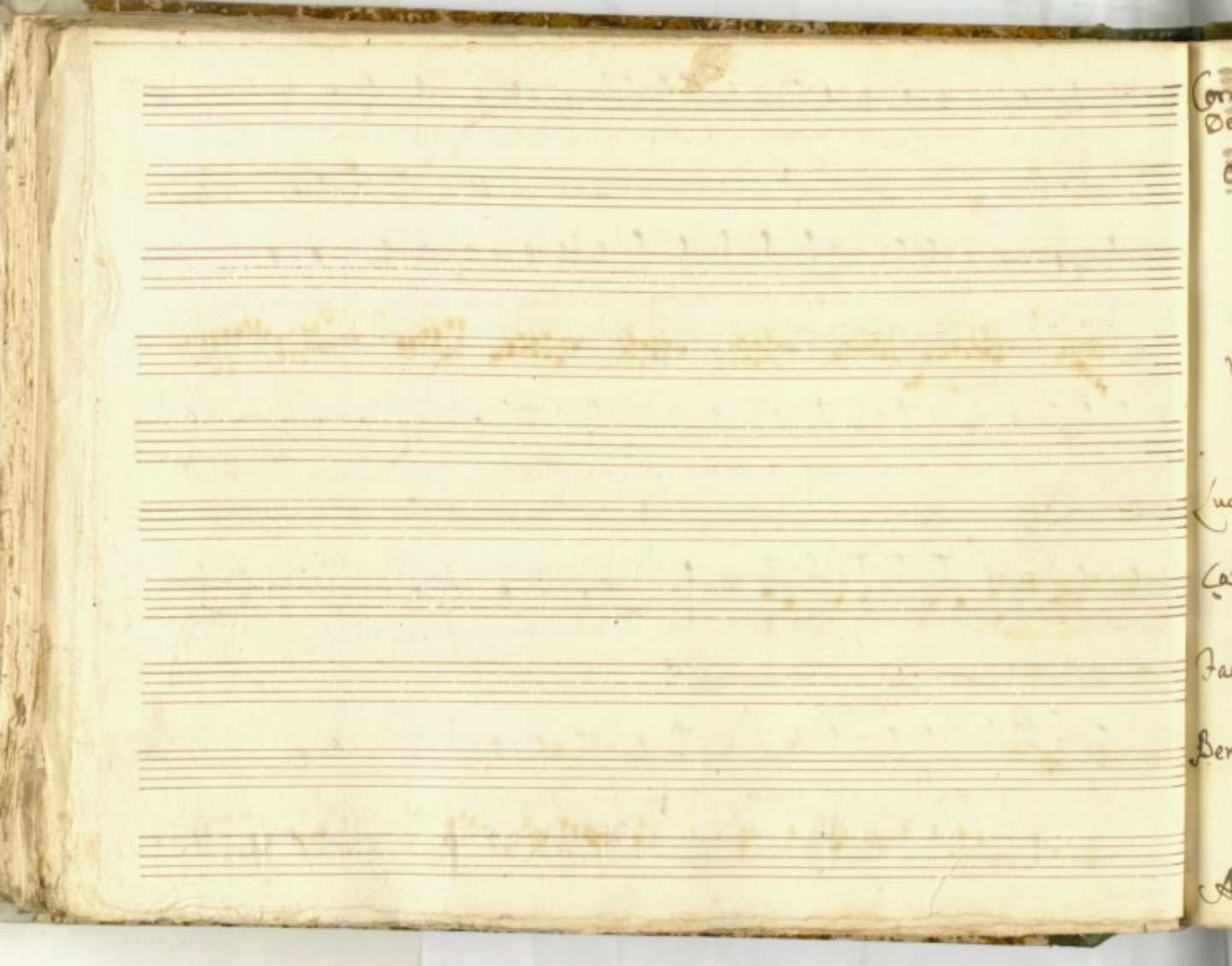
tico aiemmè st' autro fasulo nó ce steva a la lista. Carm: All' armi all'

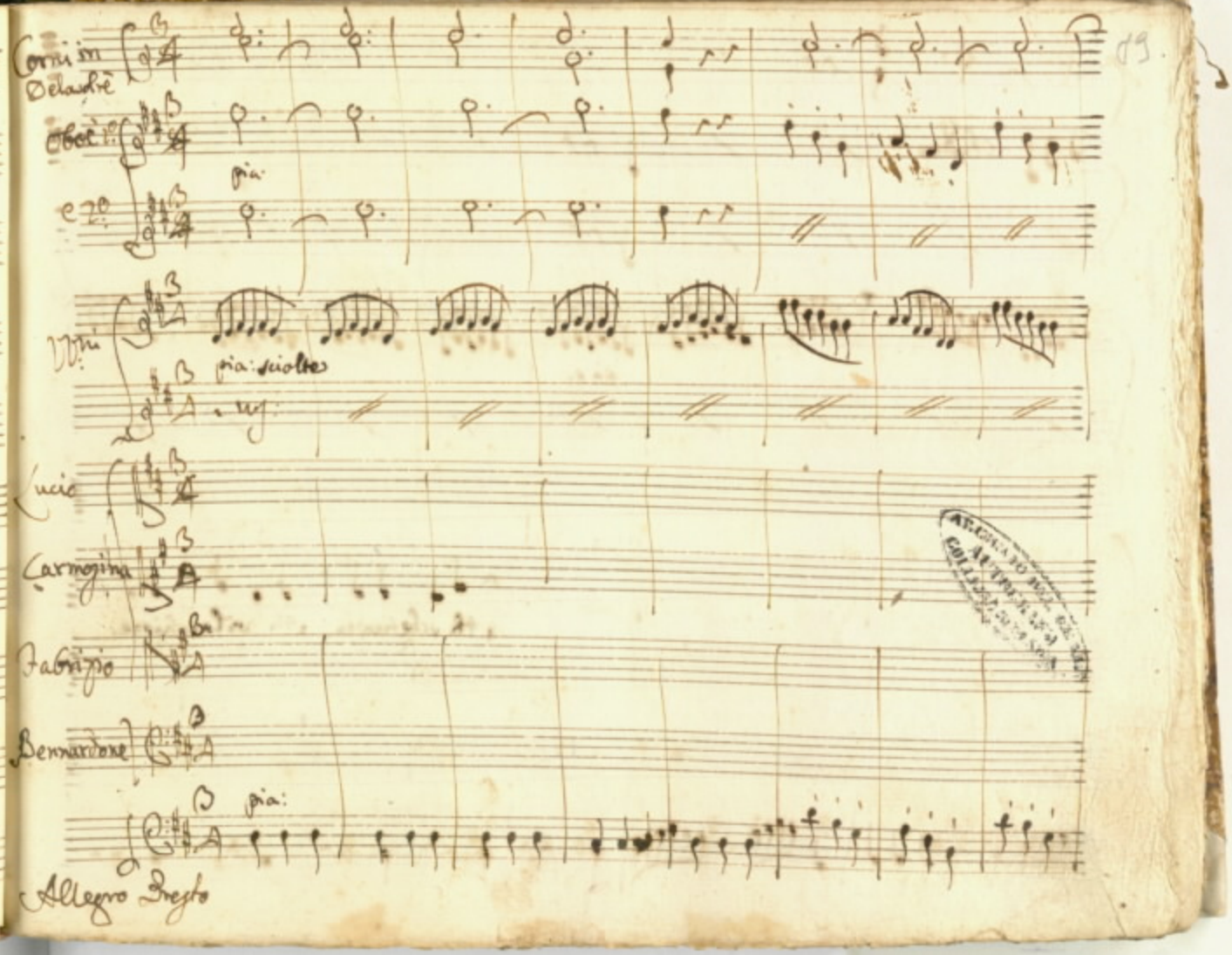
armi. Ben: Chiano. Lassame mette guardia uh maro mene

vengano ciento cancaro à tutte Le mogliere. Carm. Ferma si no si

muorto. Ben: Gioia mia non mme dà. Carm: Nuò cchiù moglieretà. Ben: Signor=

nò pigliatella sia tutta toja, e sarvame la pella: Segue Finale





Corni in Delaghè

Oboè 1.o

pia:

e 2.o

Vni

pia: sciolte

Lucio

Carmosina

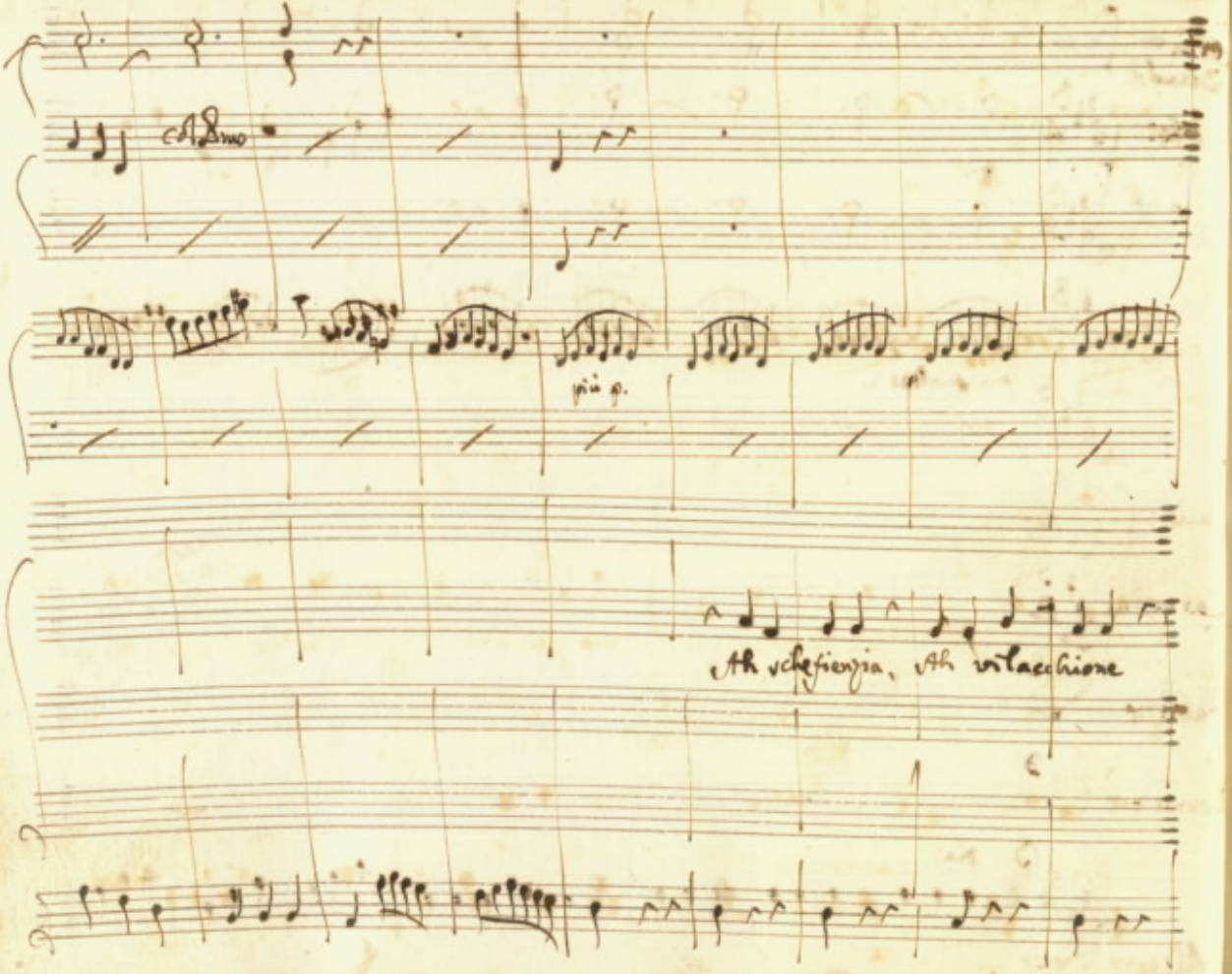
Fabrizio

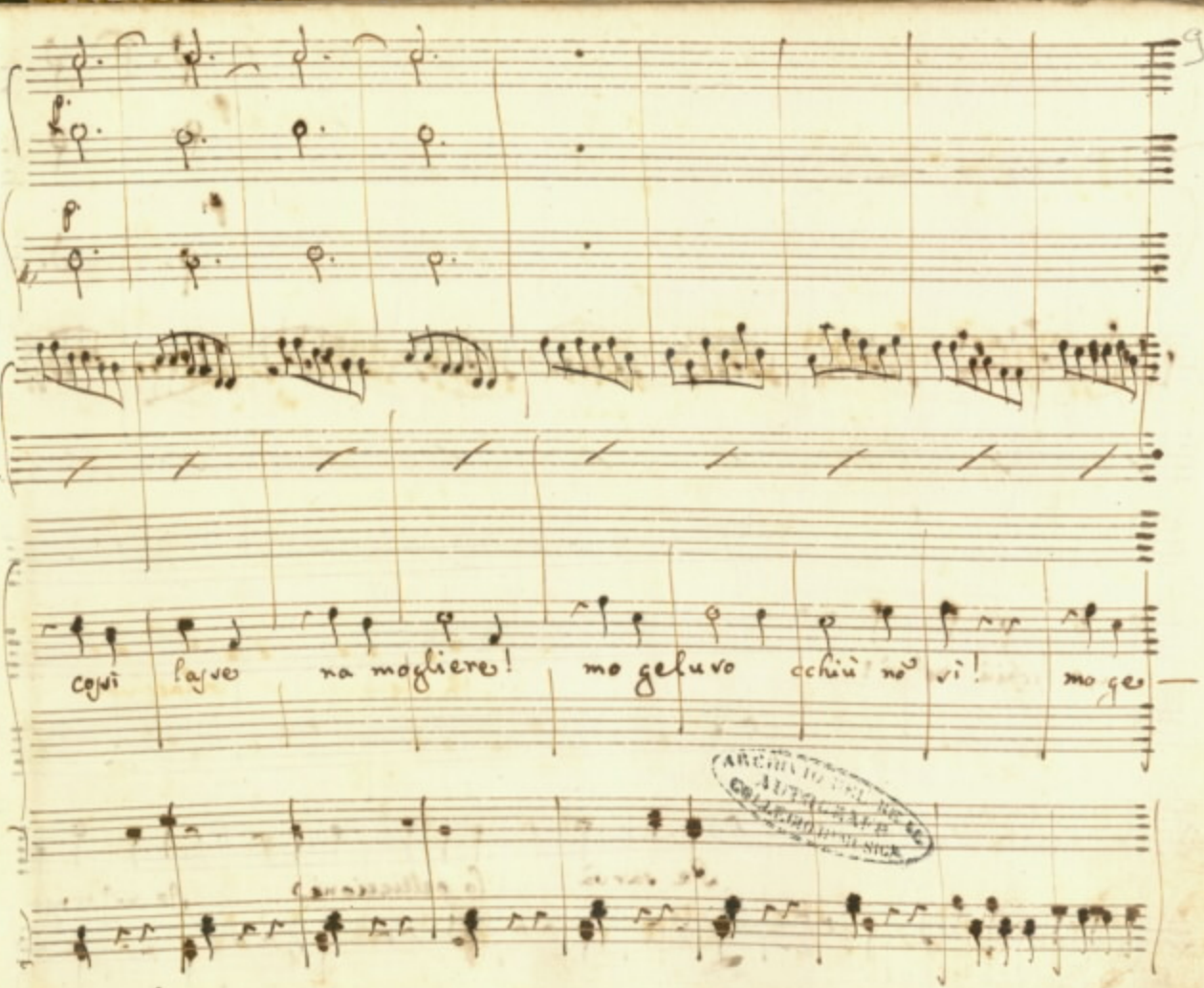
Bernardone

pia:

Allegro Presto

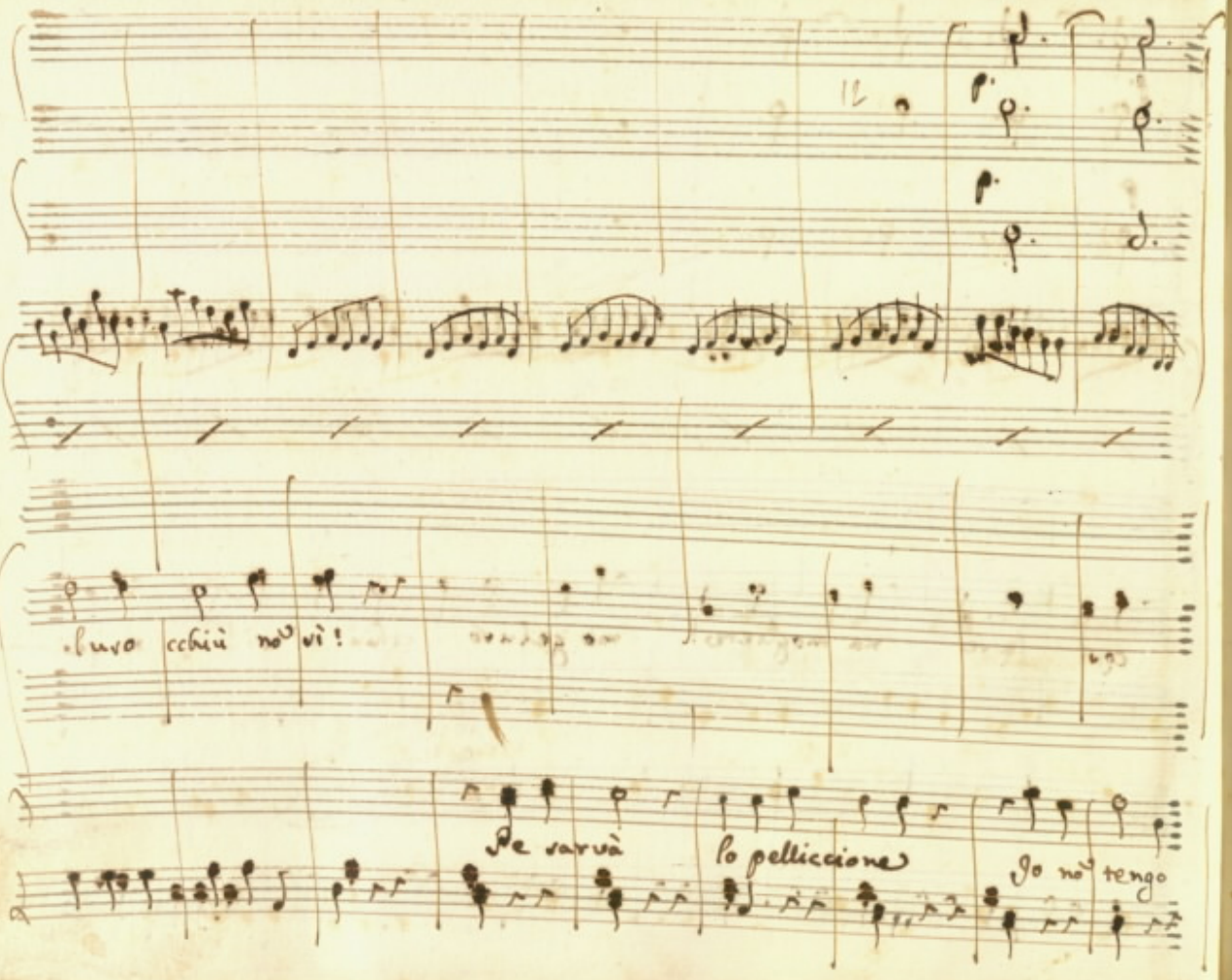
ARCHIVIO DEL CENTRO AUTOGRAFICO COLLEZIONE


Adagio
più p.
Ah vchefienja, Ah vilacchione



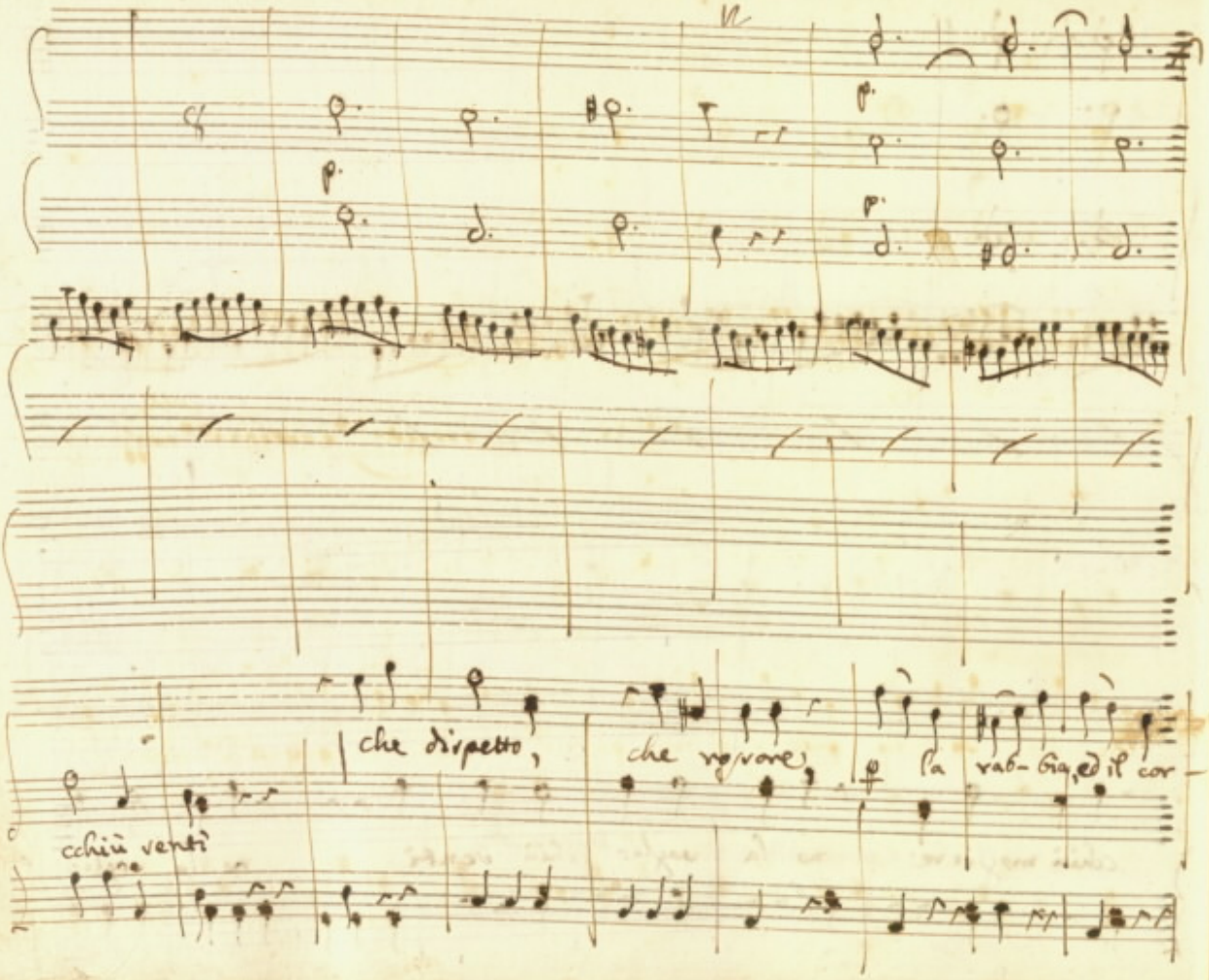
cossì lasse na mogliere! mo geluvo cchiù nò vì! mo ge—

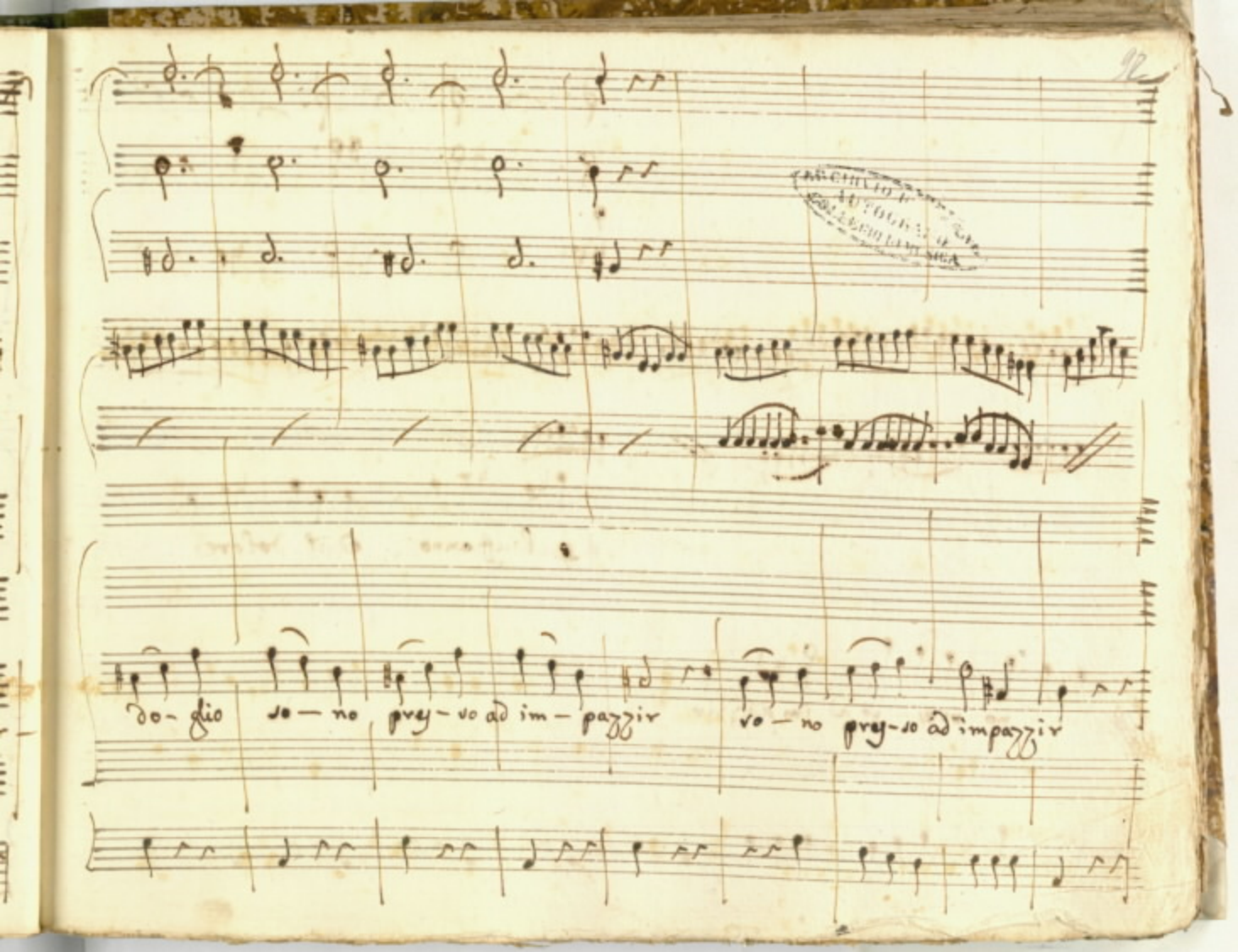
ARCHIVIO DEL RE AL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA


buro cchiù no vi!
Pe sarvà lo pelliccione
Io no tengo

ARCHIVIO DELLA MUSICA

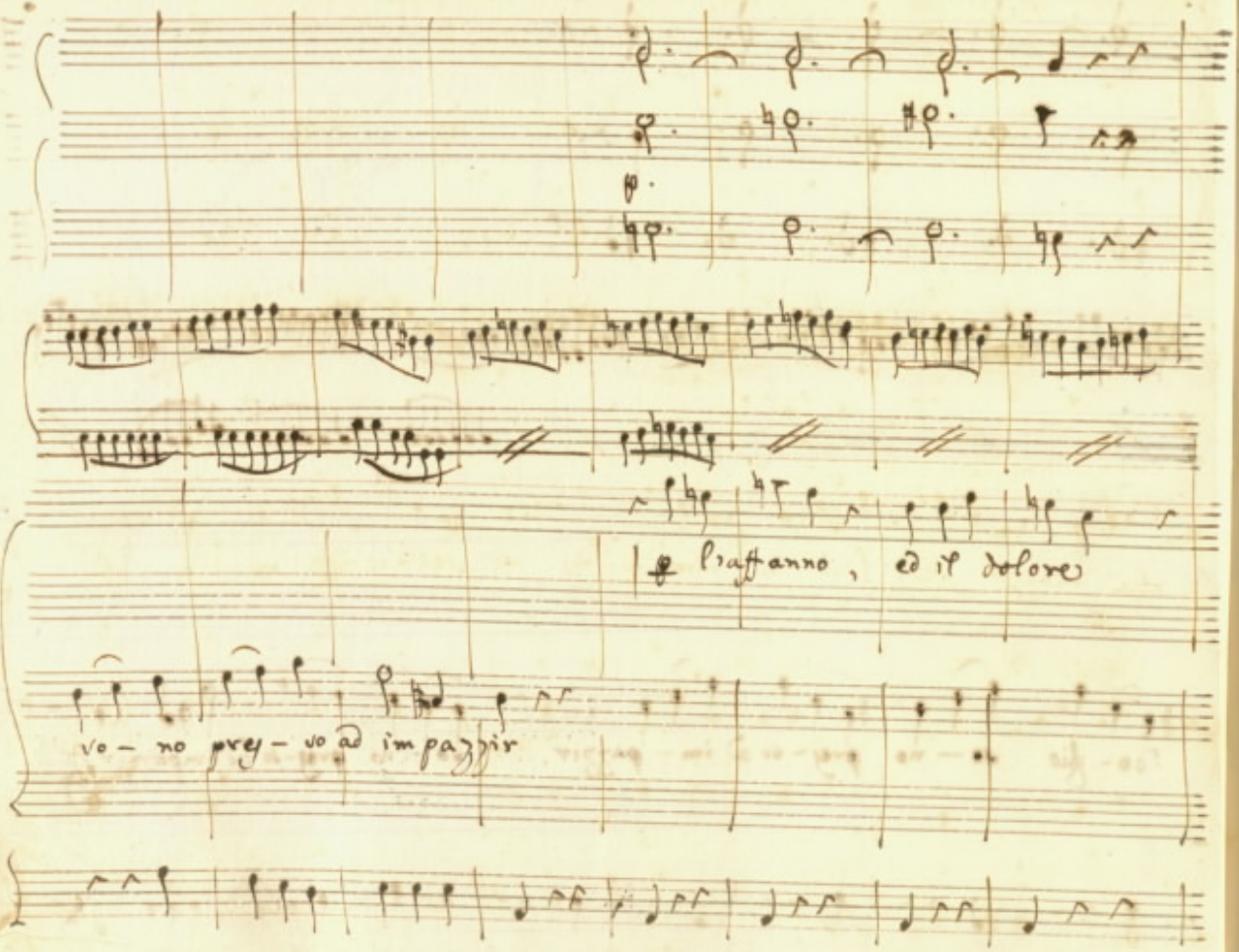
cchiù mogliere no la voglio cchiù vento no la voglio

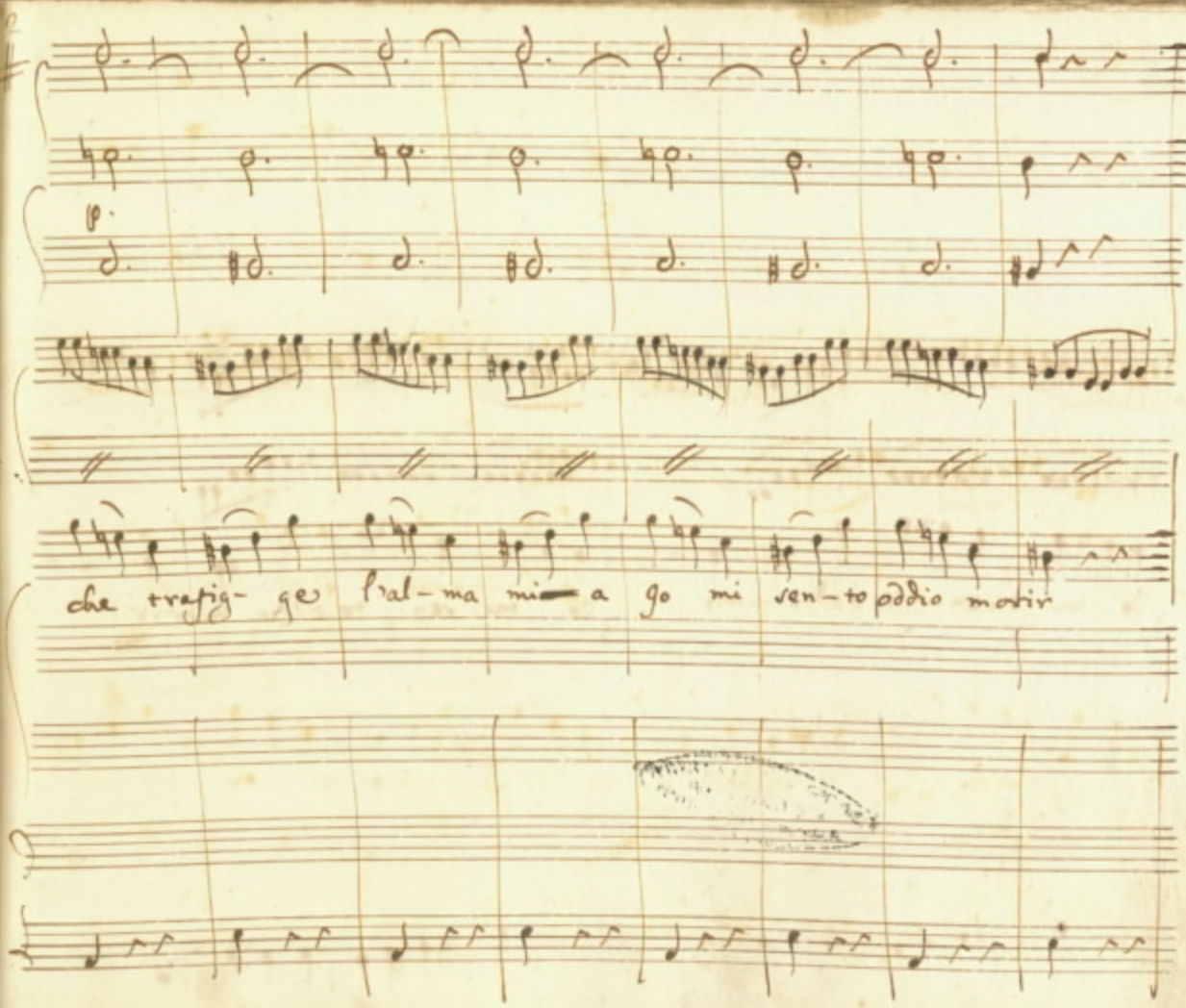

cchiù venti
che dispetto,
che rovine,
f
la rab- bia, ed il cor

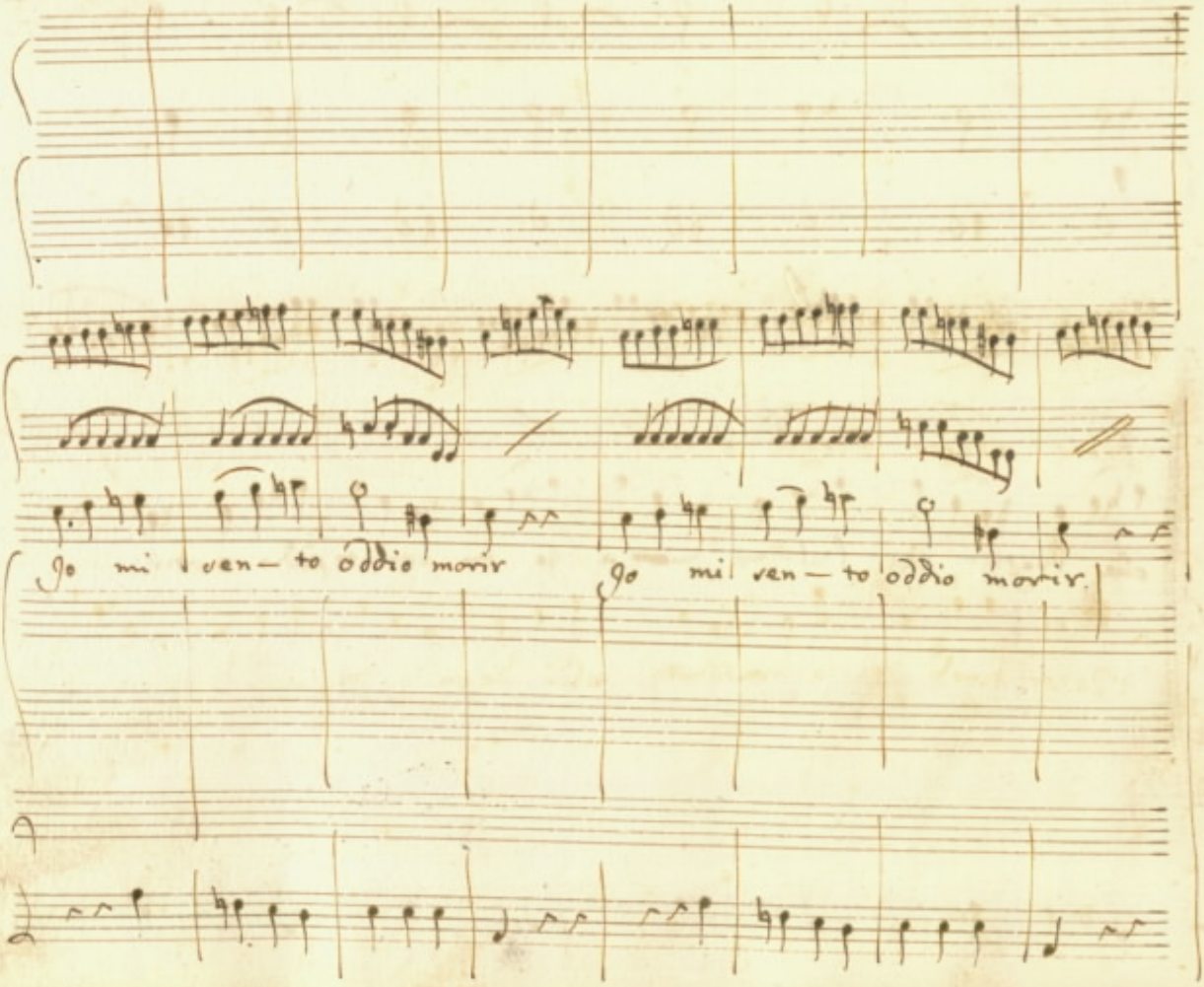


ARCHIVIO DI ... AUTOGRAFIA ... COLLEGIO DI MUSICA

do- glio so — no pres- so ad im — pazzir vo — no pres- so ad impazzir


Praffanno, ed il dolore
vo- no prey- vo ad impazzir


p.
che trafig- ge l'al- ma mia a go mi sen- to poi dio morir

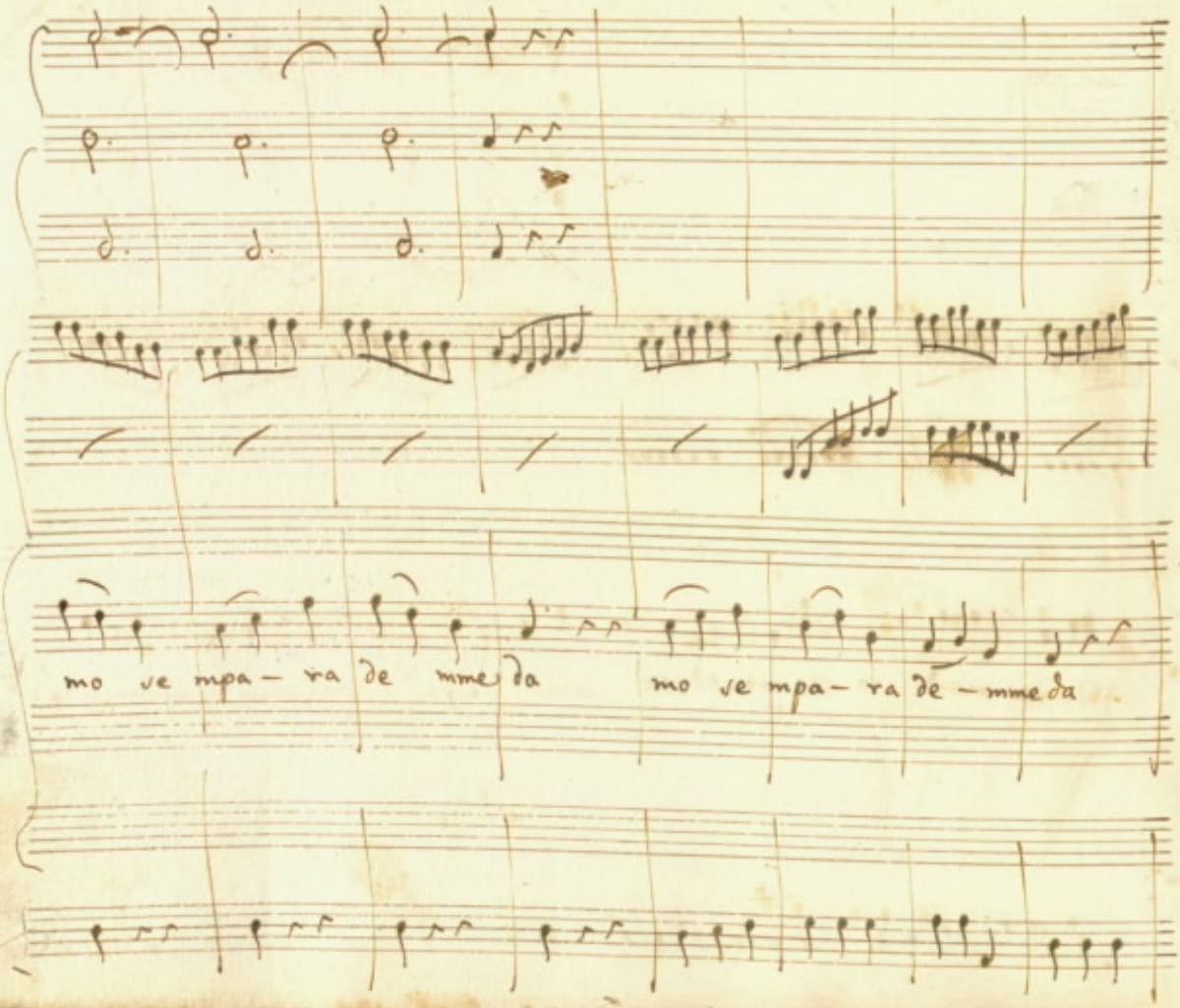

Io mi sven— to oddio morir
Io mi sven— to oddio morir.

12

p.

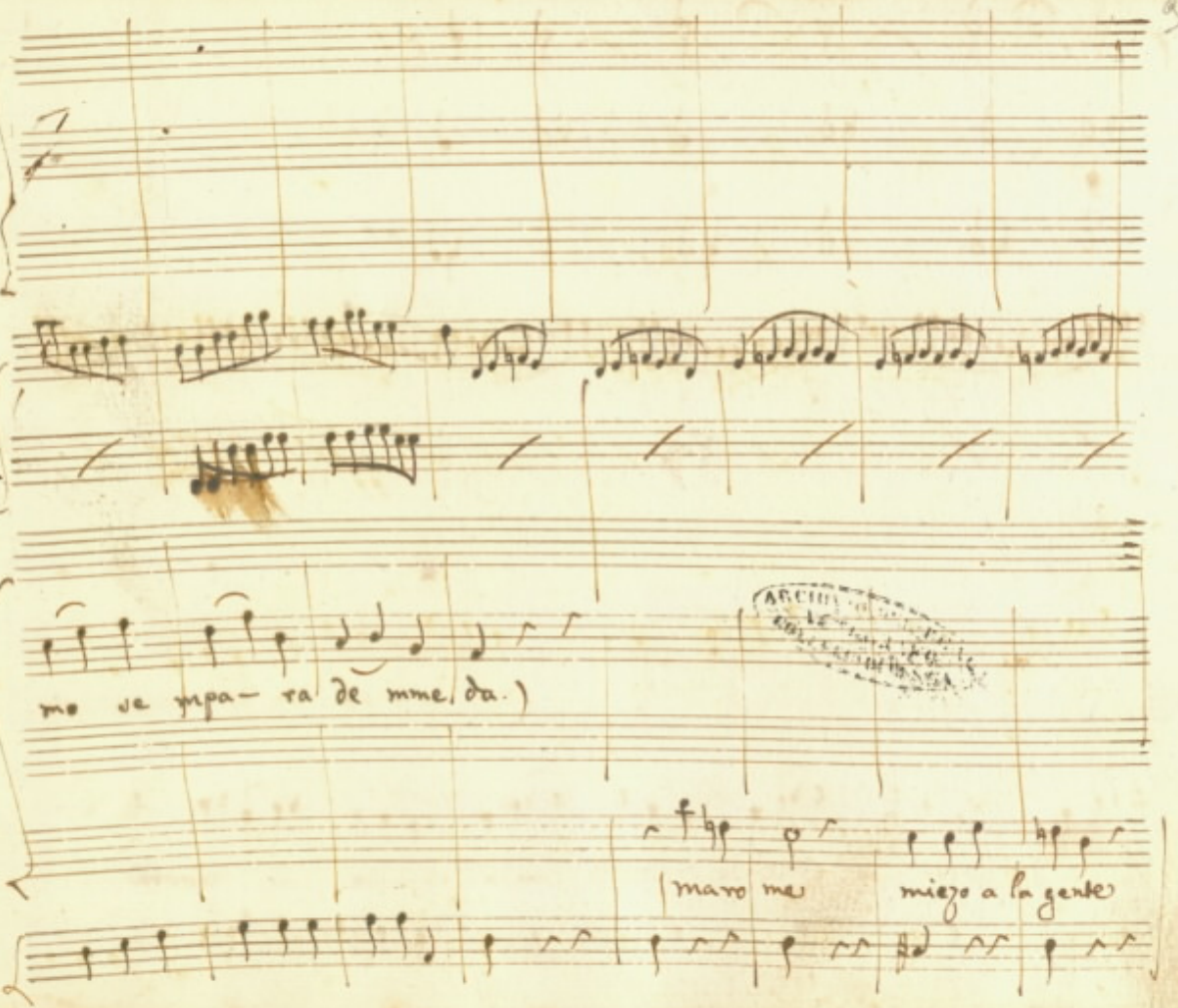
p.

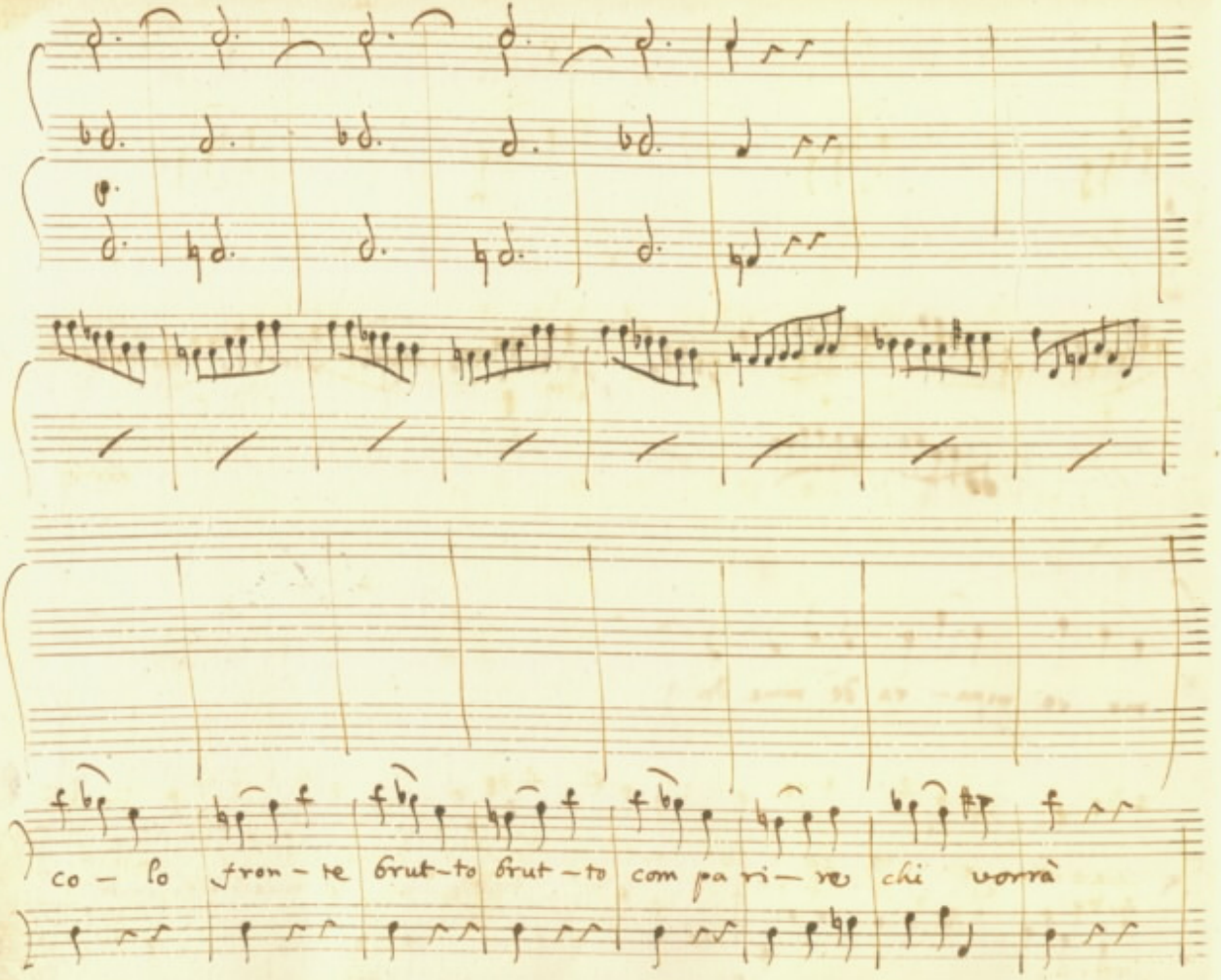
de sto muodo lo frabbutto cchiù de va – stre, cchiù trommien – te

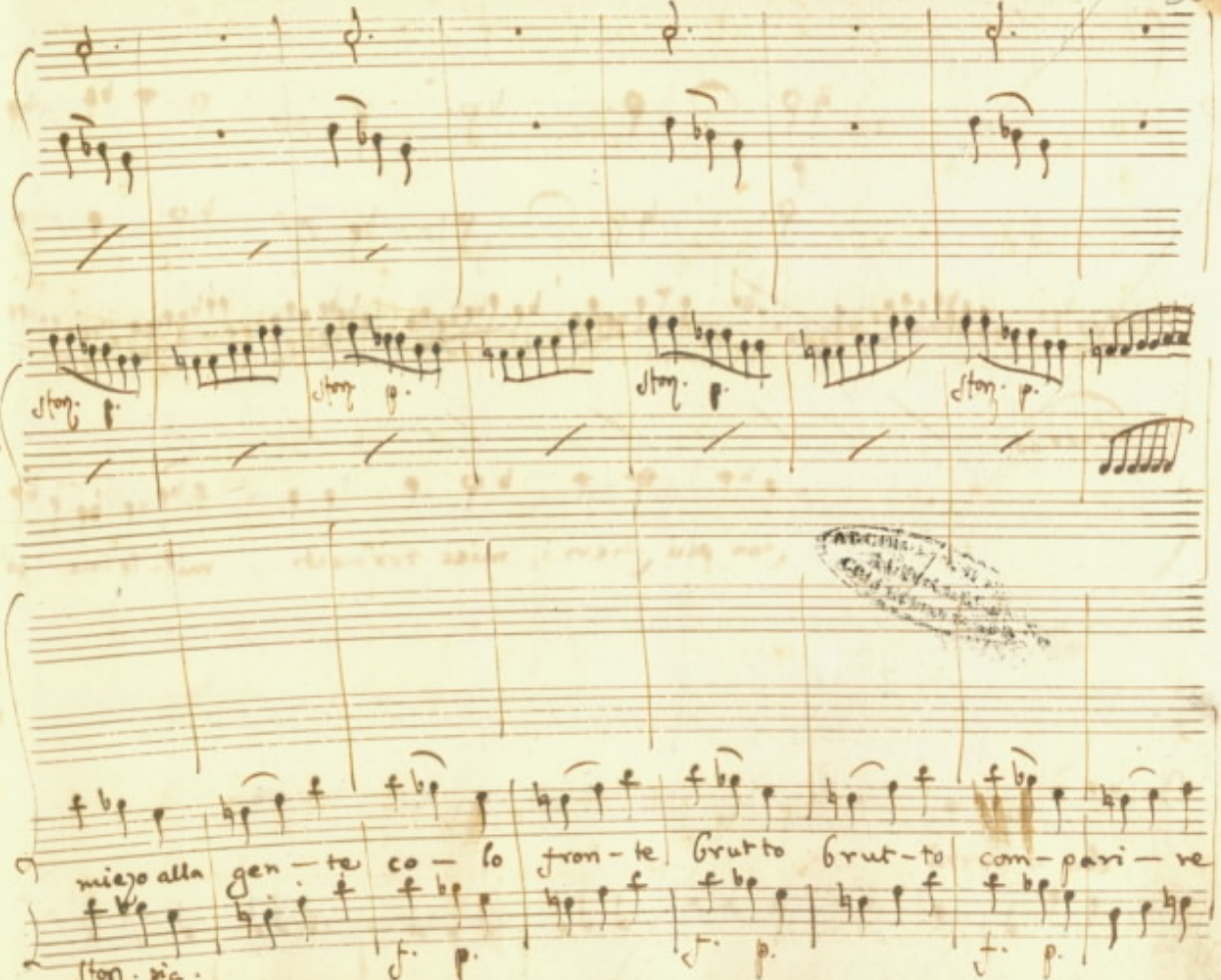

mo ve mpa- ra de mme da
mo ve mpa- ra de - mme da

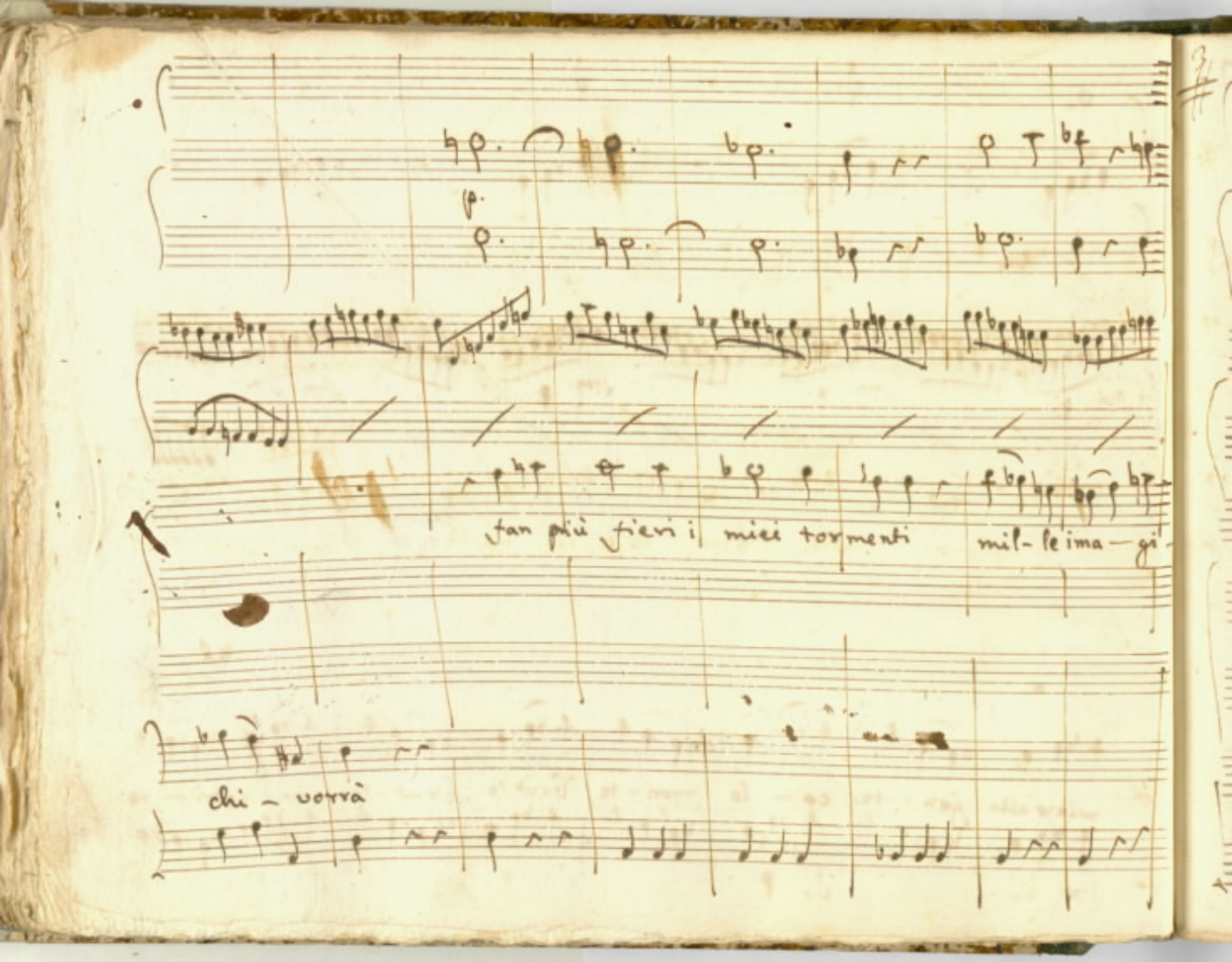
mo se mpa- ra de mme, da.)

maro me miezo a la gente



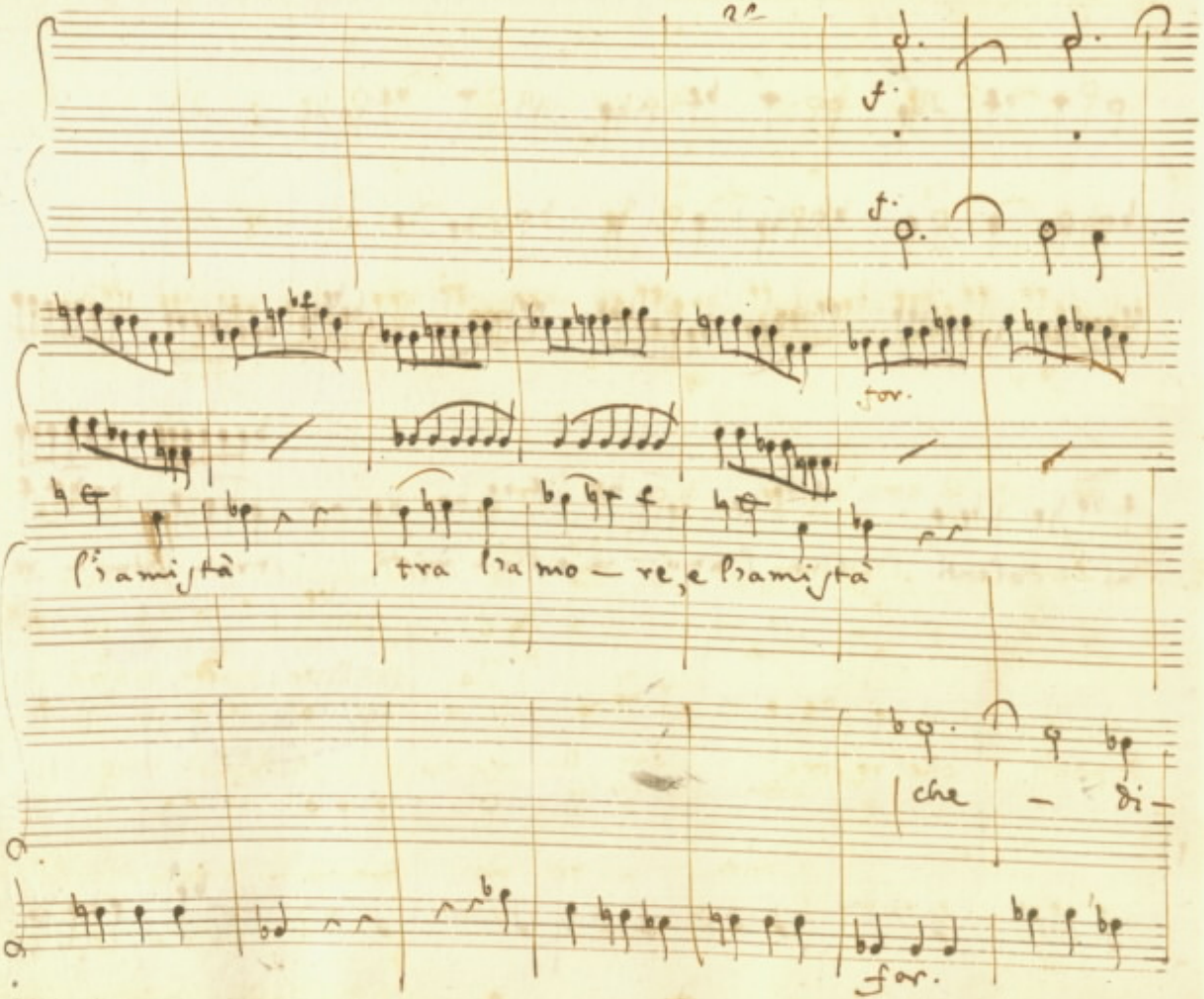

co – lo fron – te brut – to brut – to com pa ri – re chi vorrà


stacc. p.
stacc. p.
stacc. p.
stacc. p.
mezzo alla gen – te co – lo fron – te Grutto grut – to com – pari – re
stacc. pia.
f. p.
f. p.
f. p.


p.
tan più fieri i miei tormenti
mil- le ima — gi-
chi — vorrà

ni dolenti Ora l'amo – re, e l'a – mistà tra – l'amo – re e

ARCHIVIO ... COLLEGIO DI SUSSEGA


22
f.
f.
for.
l'amistà
tra l'amo — re, e l'amistà
che — si —
for.

pia.

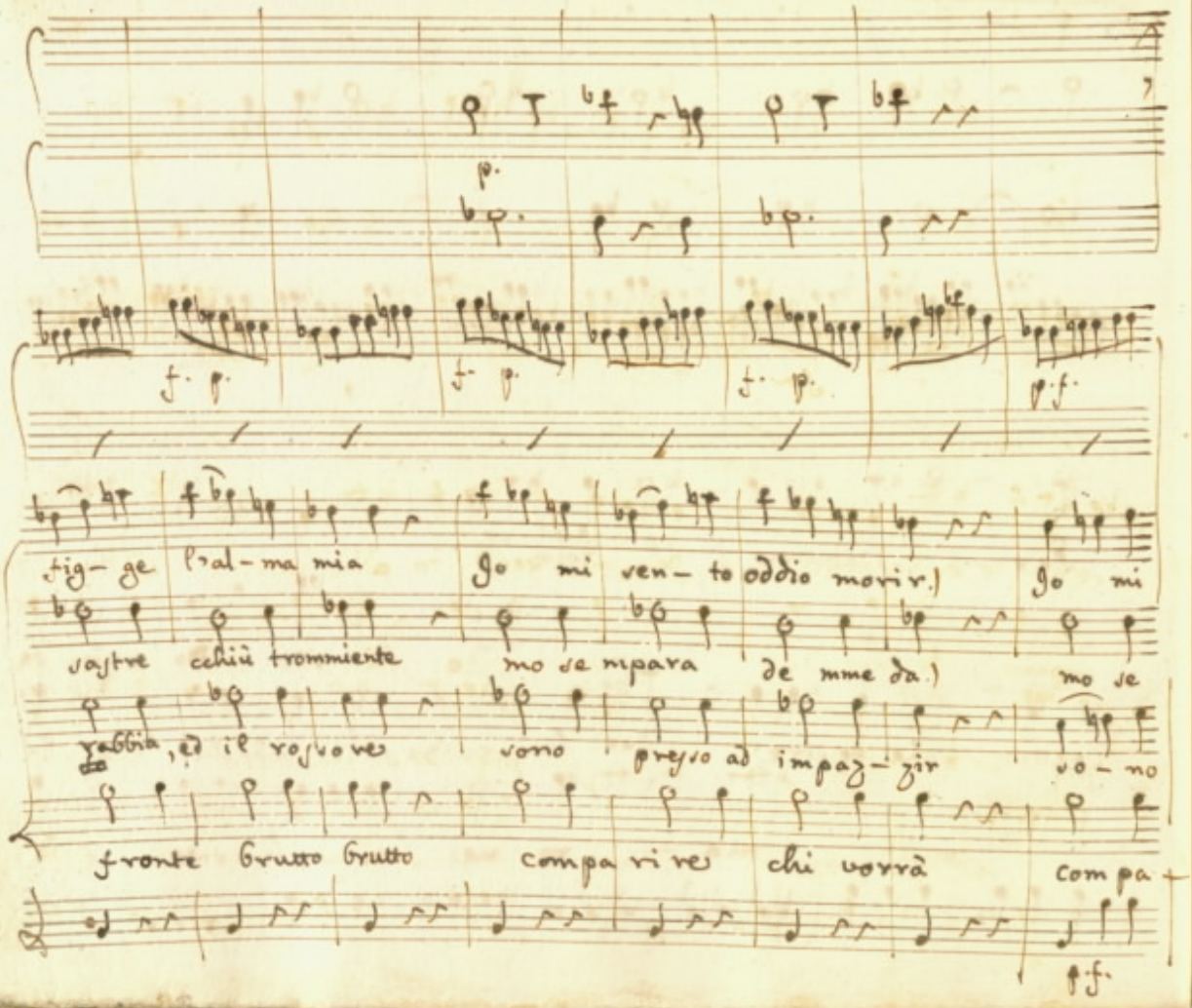
Per — l'affanno ed il dolore che - tra -

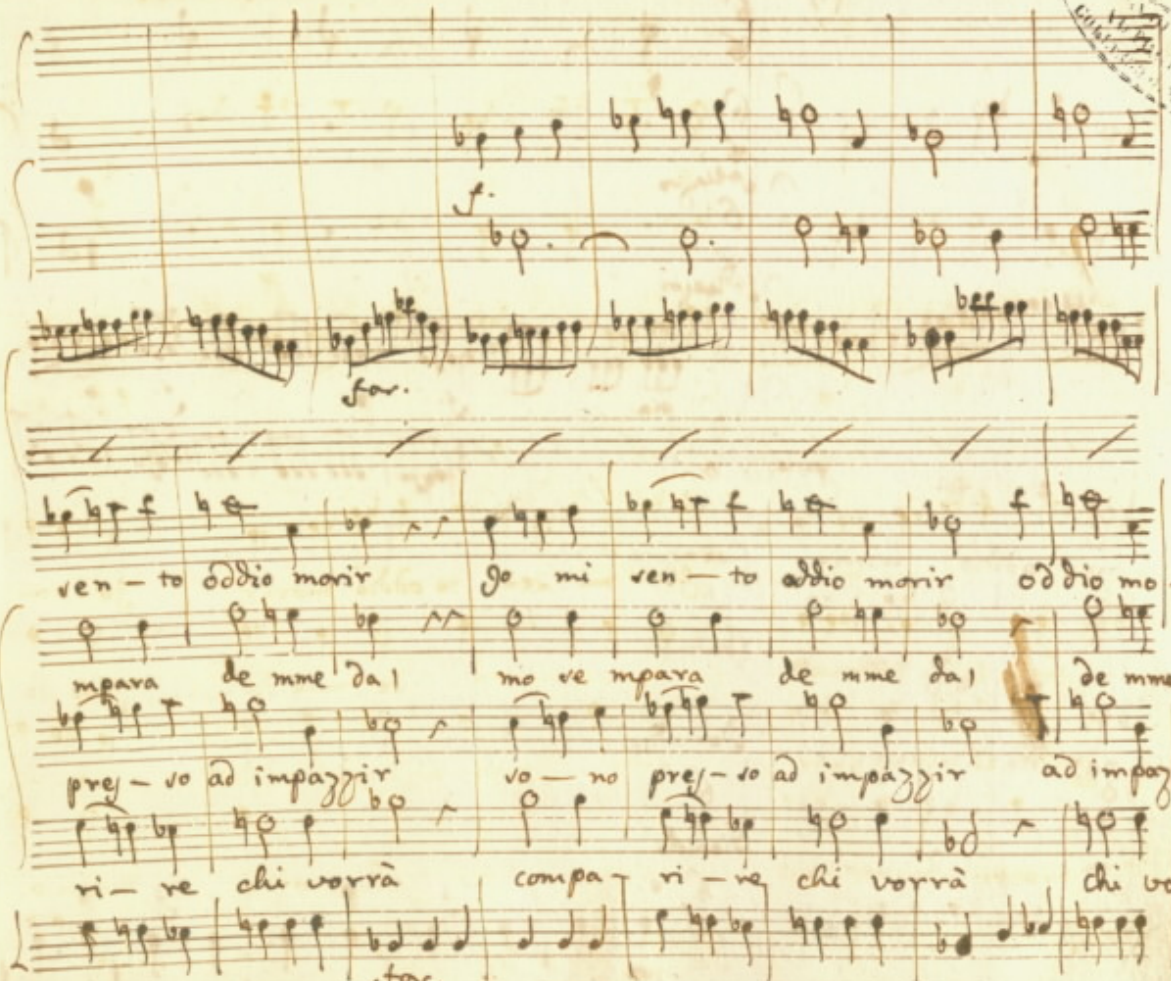
De — sto mudo chiù de -

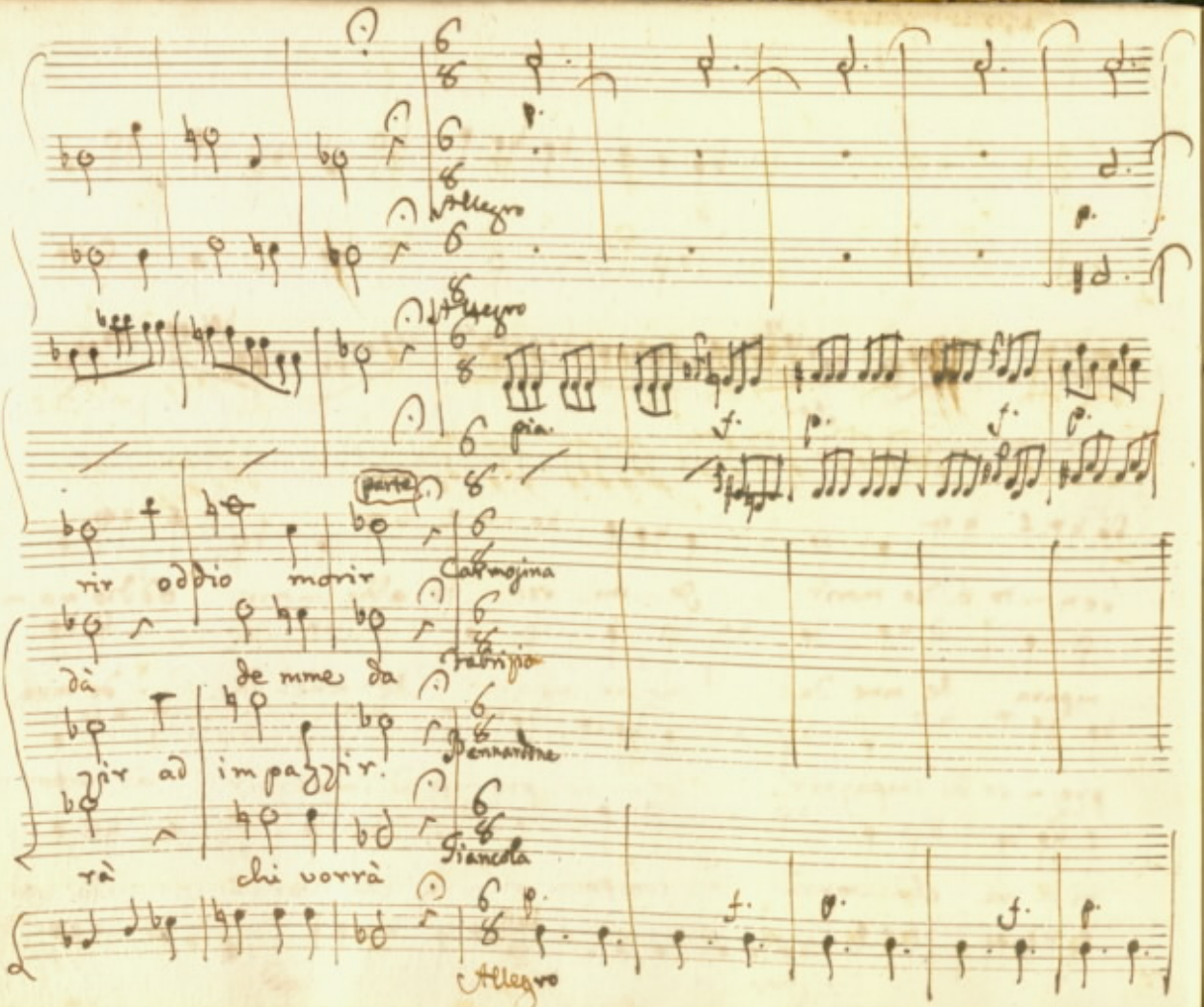
spetto che rossore Per la rabbia, ed il cordoglio e la

ma — ro me miezo a la gente co lo

pia.


p.
f. p.
f. p.
f. p.
p. f.
stig- ge l'al- ma mia
Jo mi ven- to oddio morir.)
Jo mi
vostre cchiù trommiente
mo se mpara
de mme da.)
mo se
rabbia, ed il rossore
vono
preso ad impaz- zir
vo- no
fronte Grutto Grutto
compa ri re
chi vorrà
compa
p. f.


f.
for.
ven — to oddio morir
Jo mi ven — to addio morir
oddio mo —
mpara de mme da l
mo ve mpara de mme da l
de mme
prej — vo ad impazzir
vo — no prej — vo ad impazzir
ad impaz —
ri — re chi vorrà
compa — ri — re chi vorrà
chi vor —
for.



Allegro

Allegro

pia

f. p. f. p.

parte

rir oddio morir Carmosina

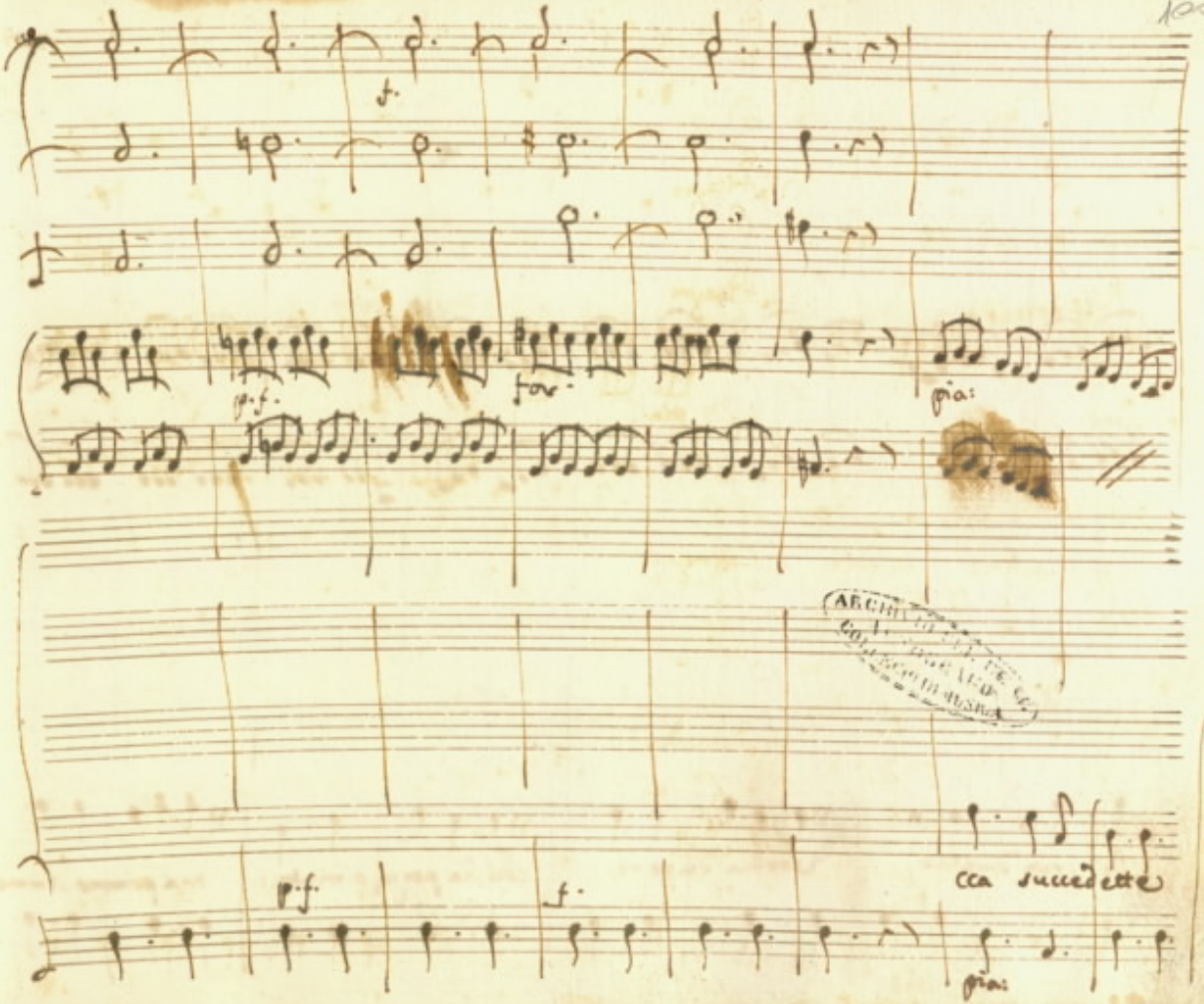
dà de mme da Fabrizio

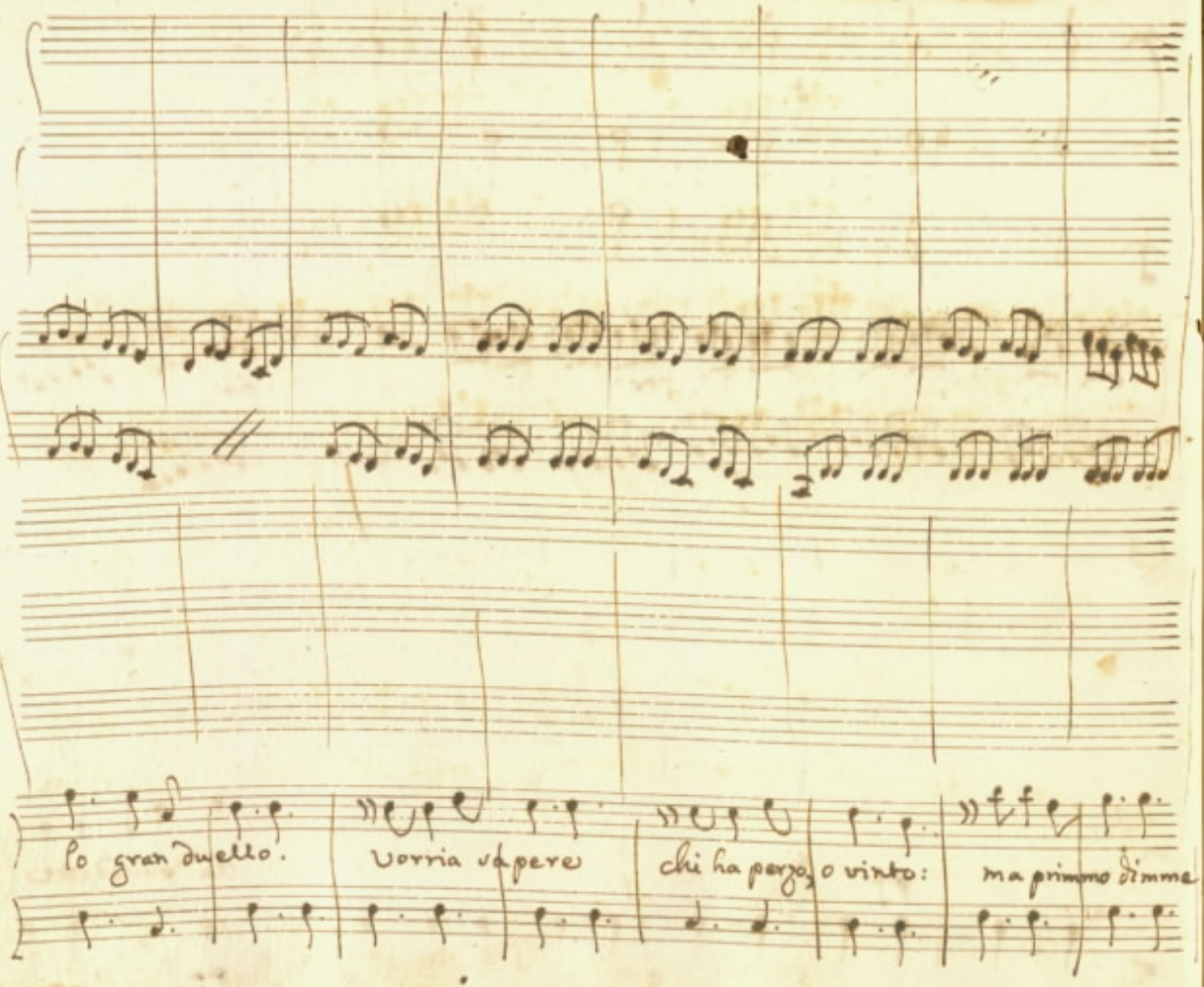
zir ad impazzir. Bernardone

rà chi vorrà Giancola

Allegro

f. p. f. p.


p.f.
for.
pia:
p.f.
f.
cca succedette
pia:


lo gran duello.
Vorria vdpere
chi ha perzo, o vinto:
ma primmo dimme

p.f.

for.

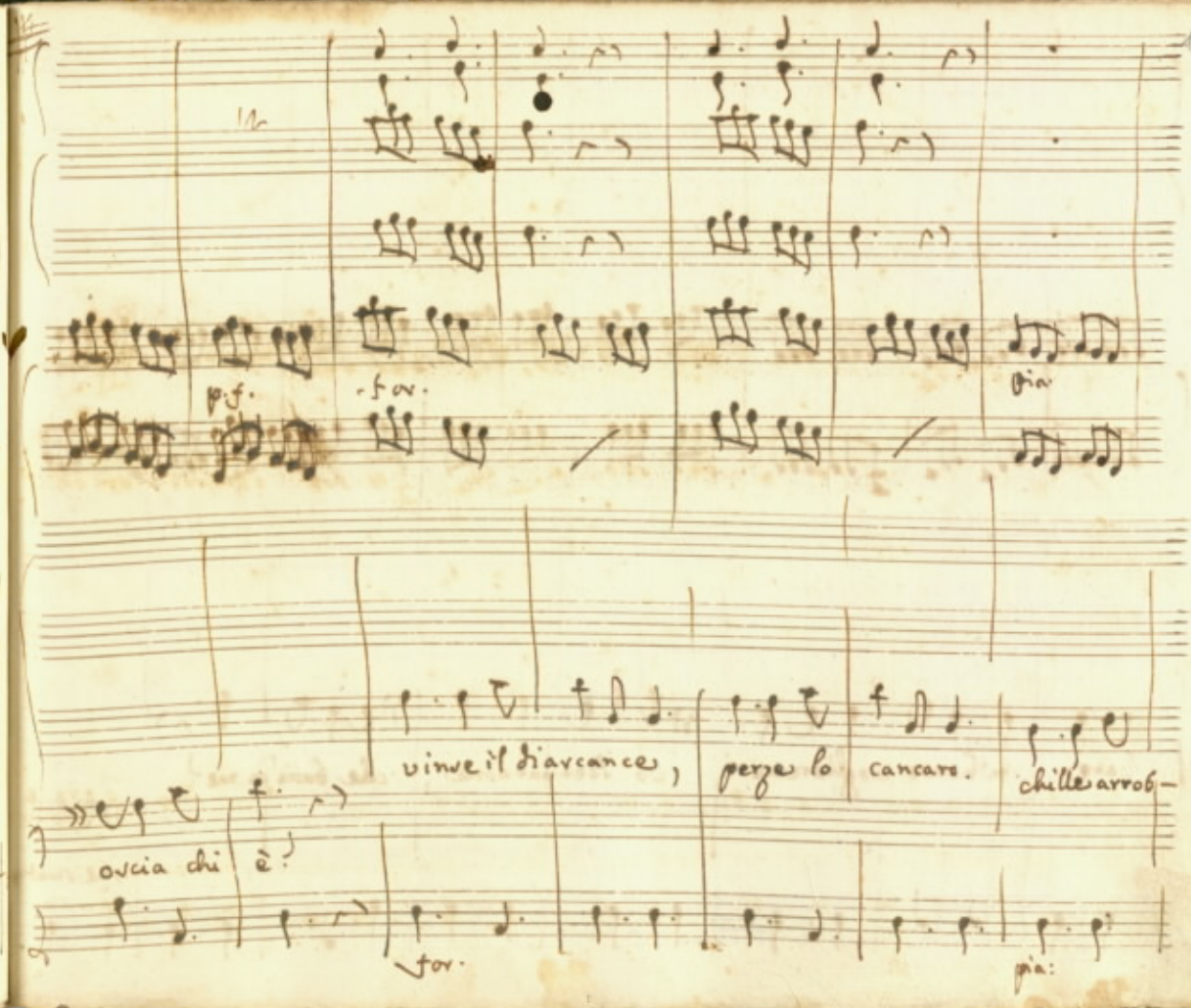
pia

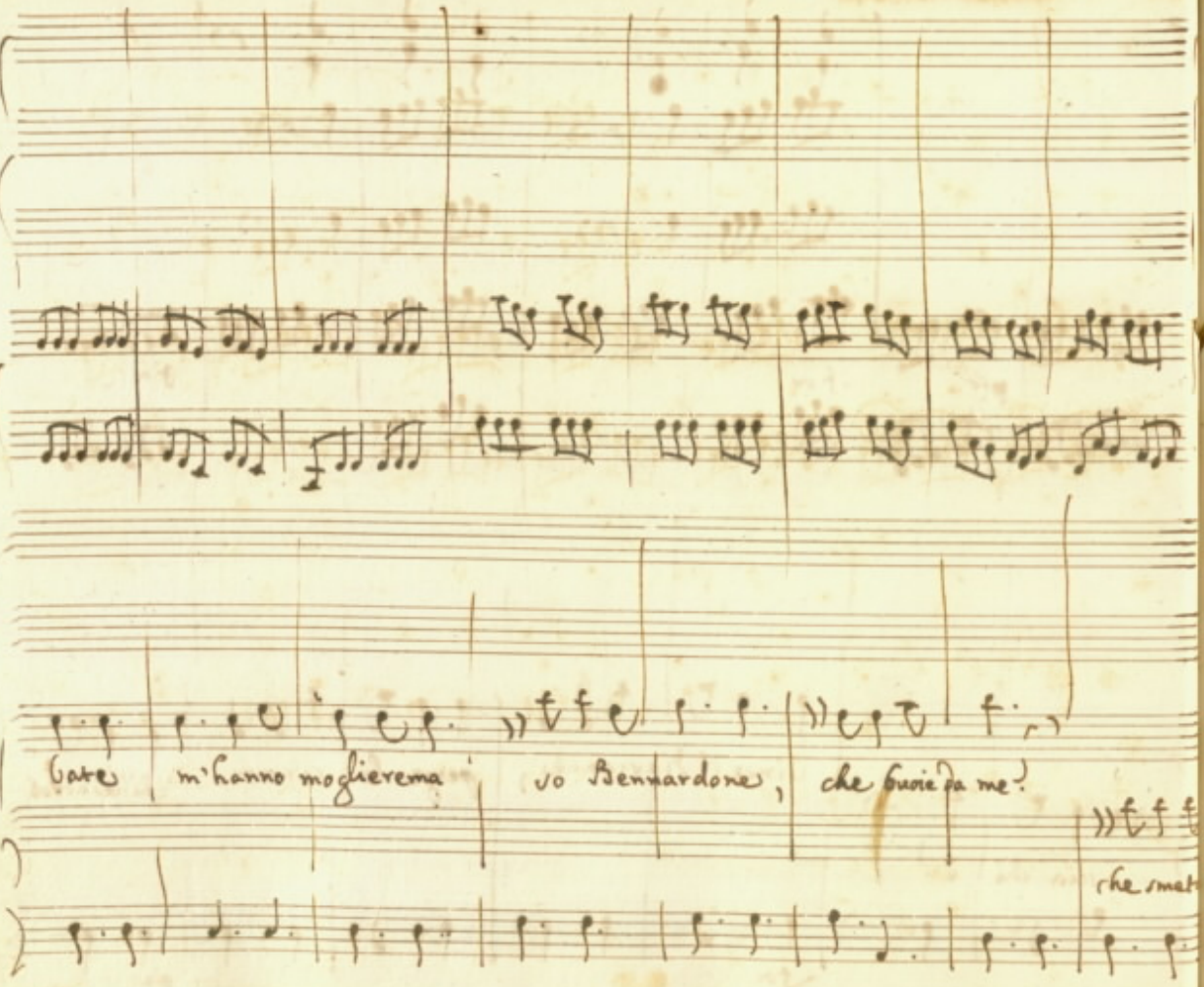
vinse il diarcance, perze lo cancaro. chille arrob-

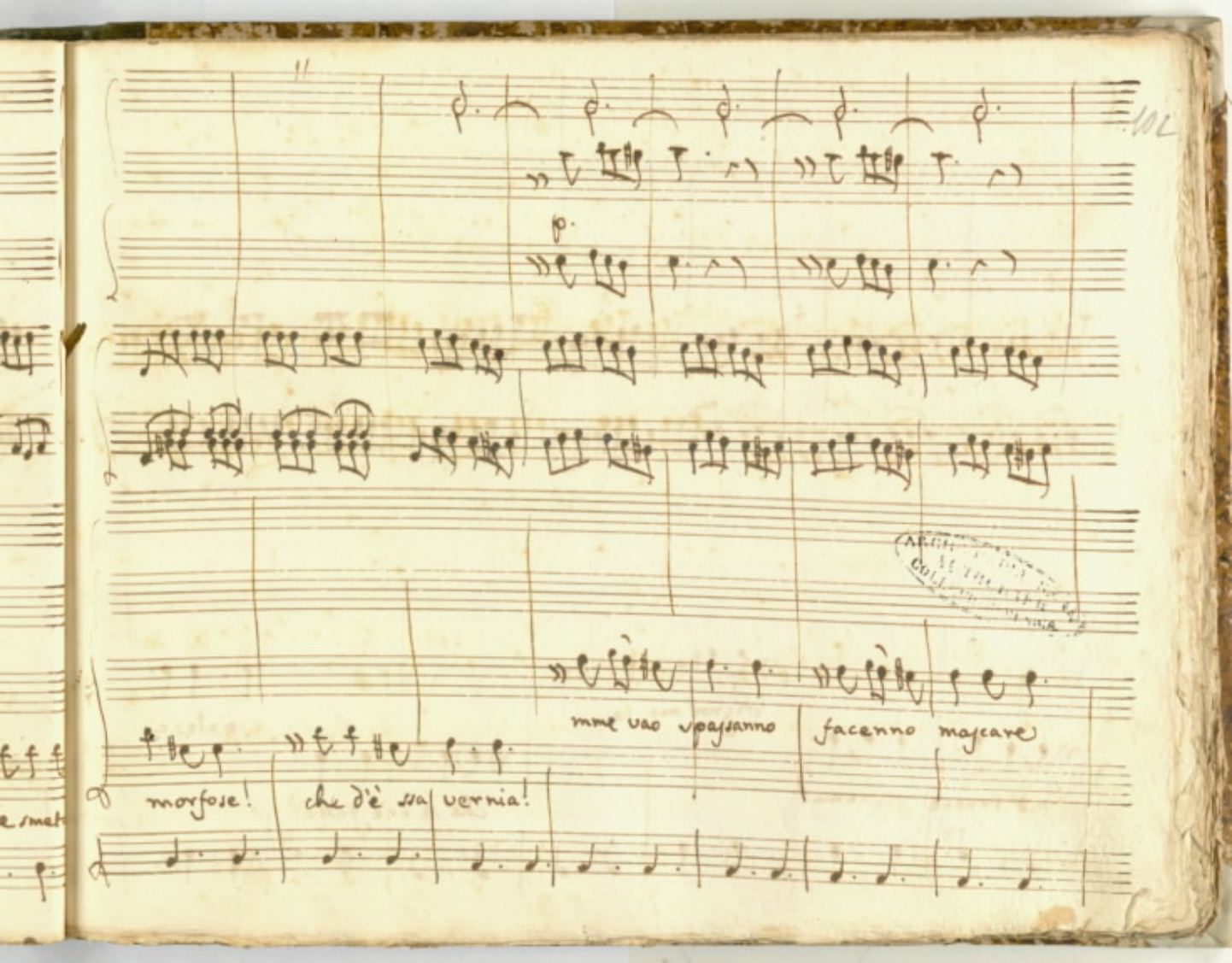
oscia chi è?

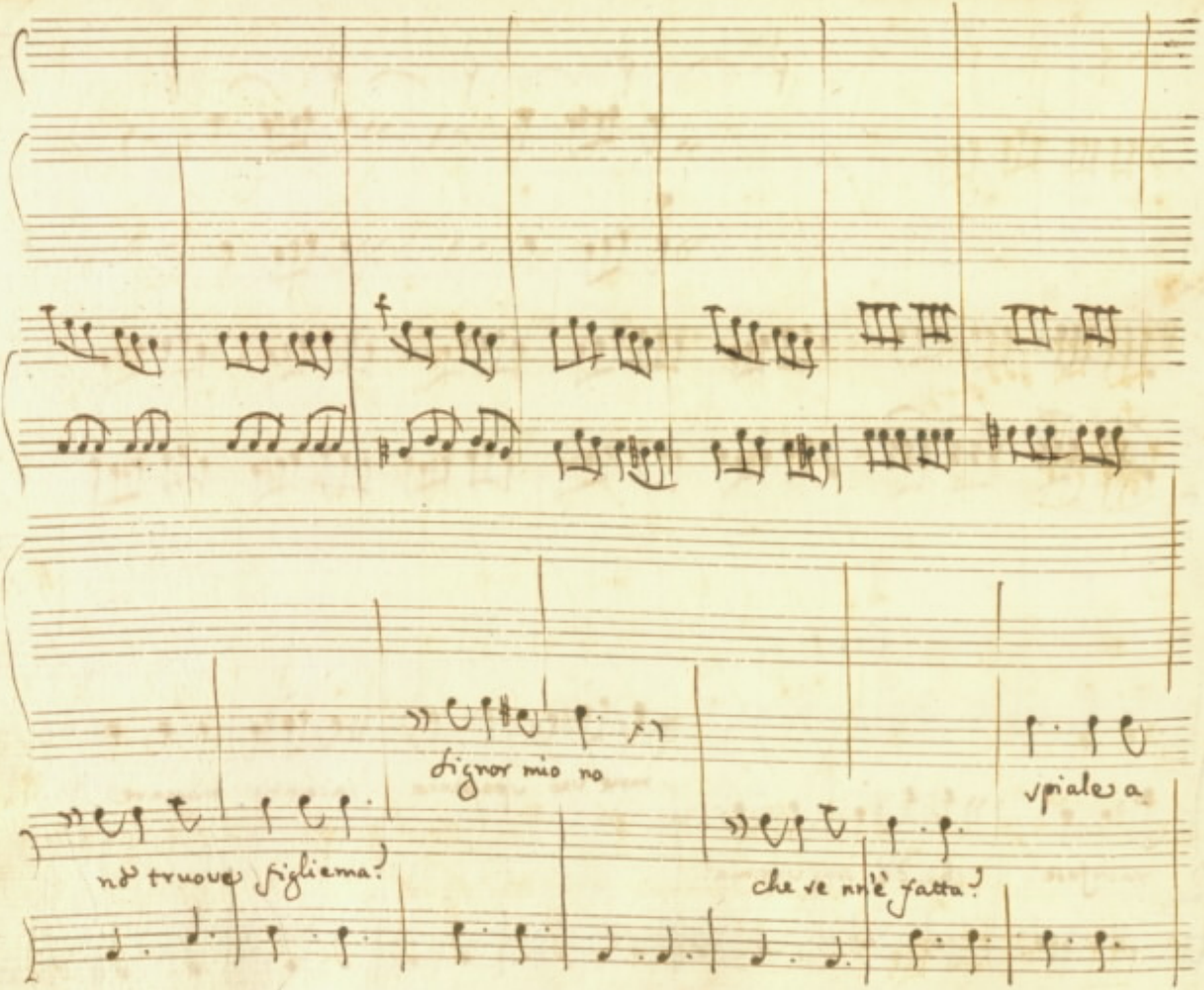
for.

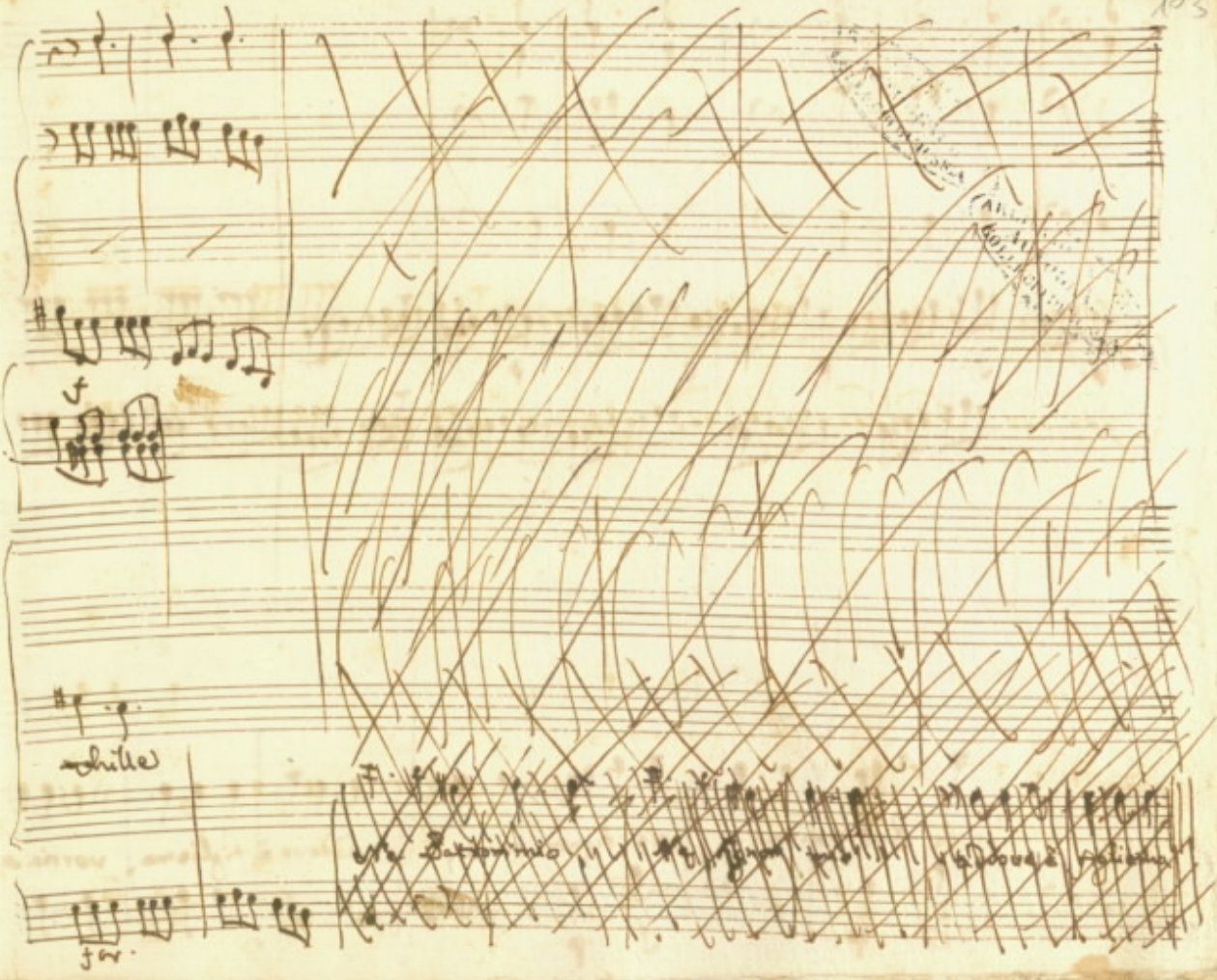
pia:

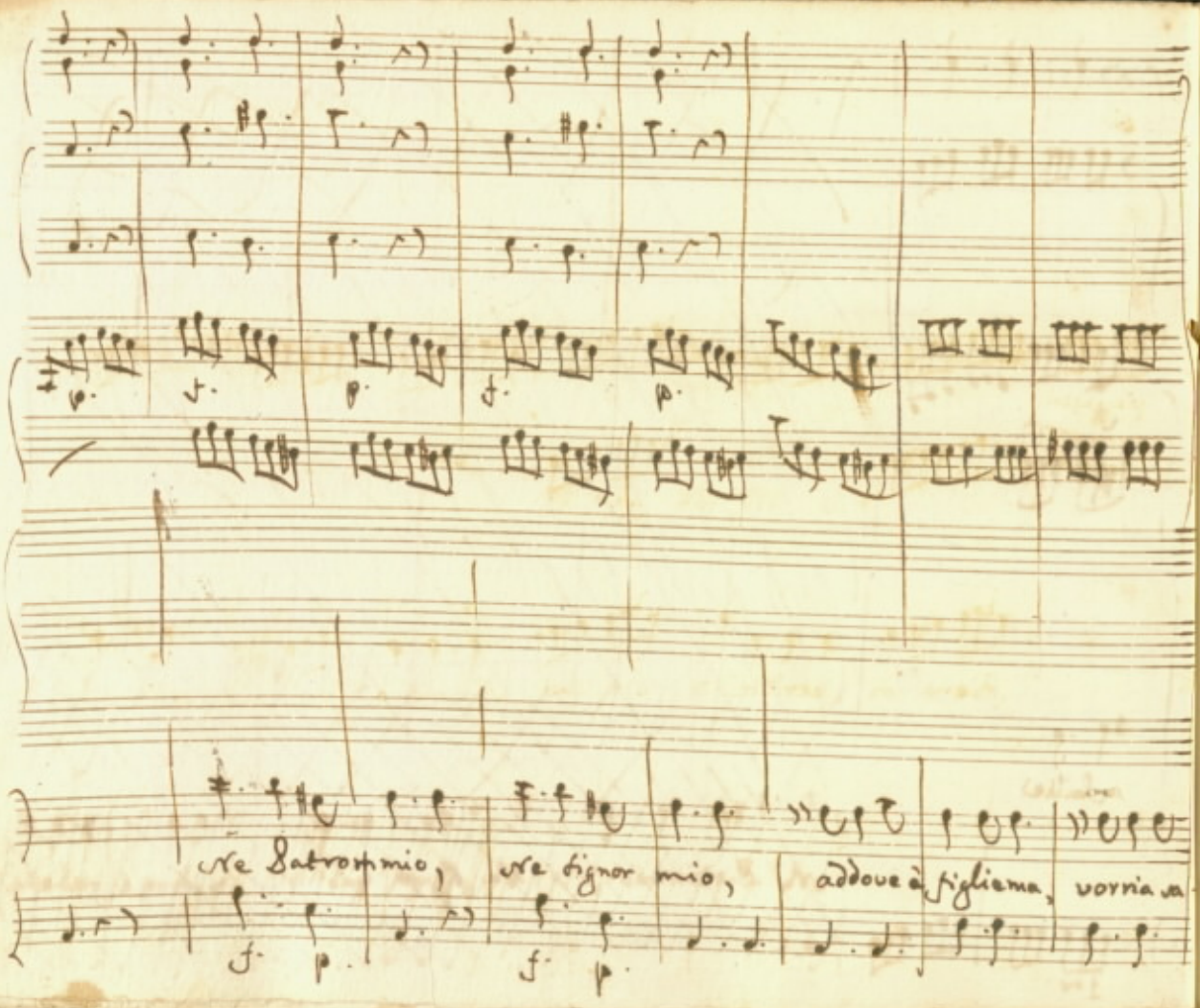



Gate m'hanno moglierema vo Bernardone, che fuie da me!
che smet


mme vao vpajsanno
facenno majcare
morfose!
che d'è sa vernia!


signor mio no
spiale a
nò truove figliema?
che se nn'è fatta?


f
chille
for


Ne Patrommio, Ne Signor mio, addove è figliema, vorria sa

pia · assai

Pieno di perdite io sto che smanio e tu mi secchi, e

pè?

tu mi | vecchi con tai bar- | zecole. | colui tua figlia saprà dov' è.

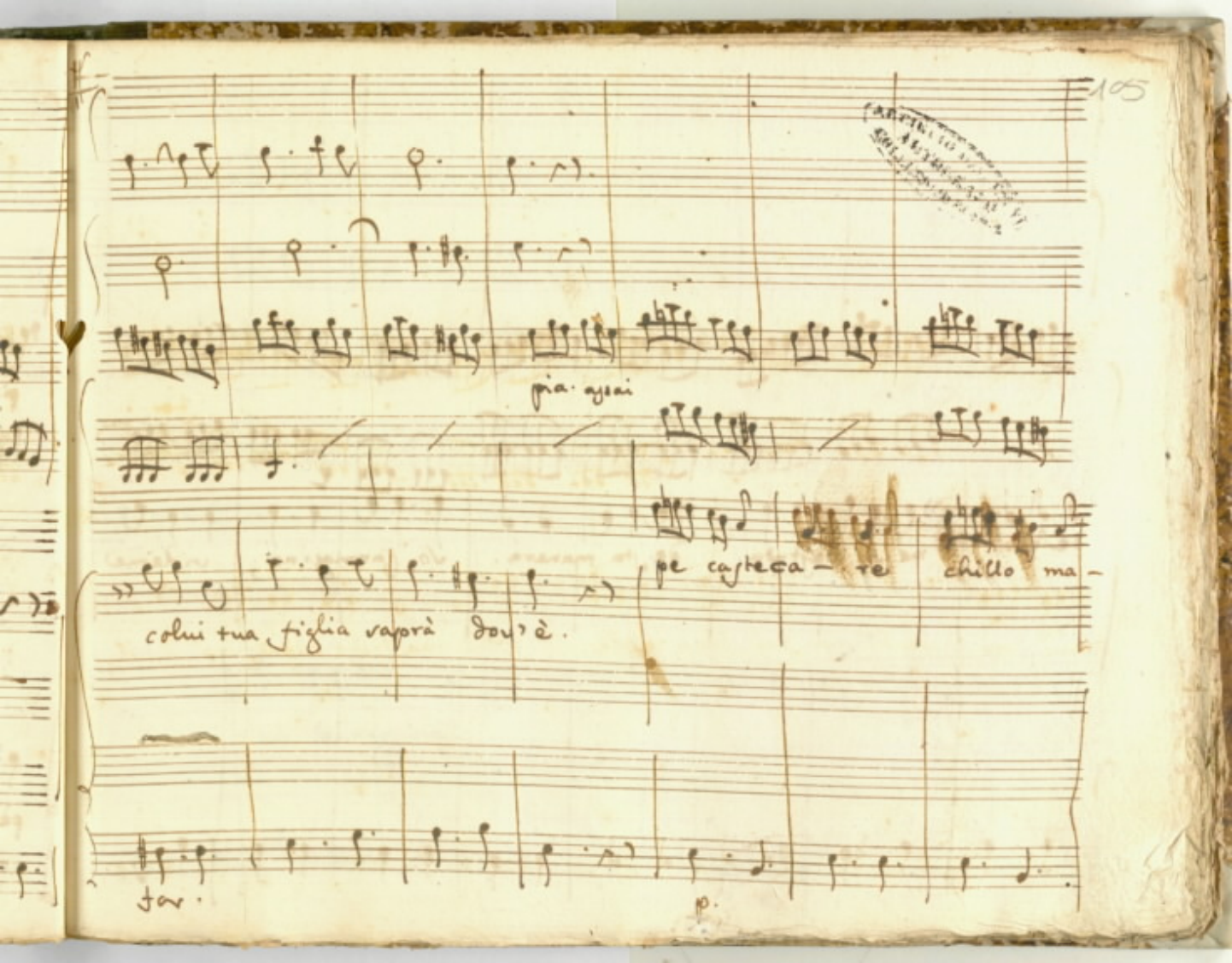
pia. assai

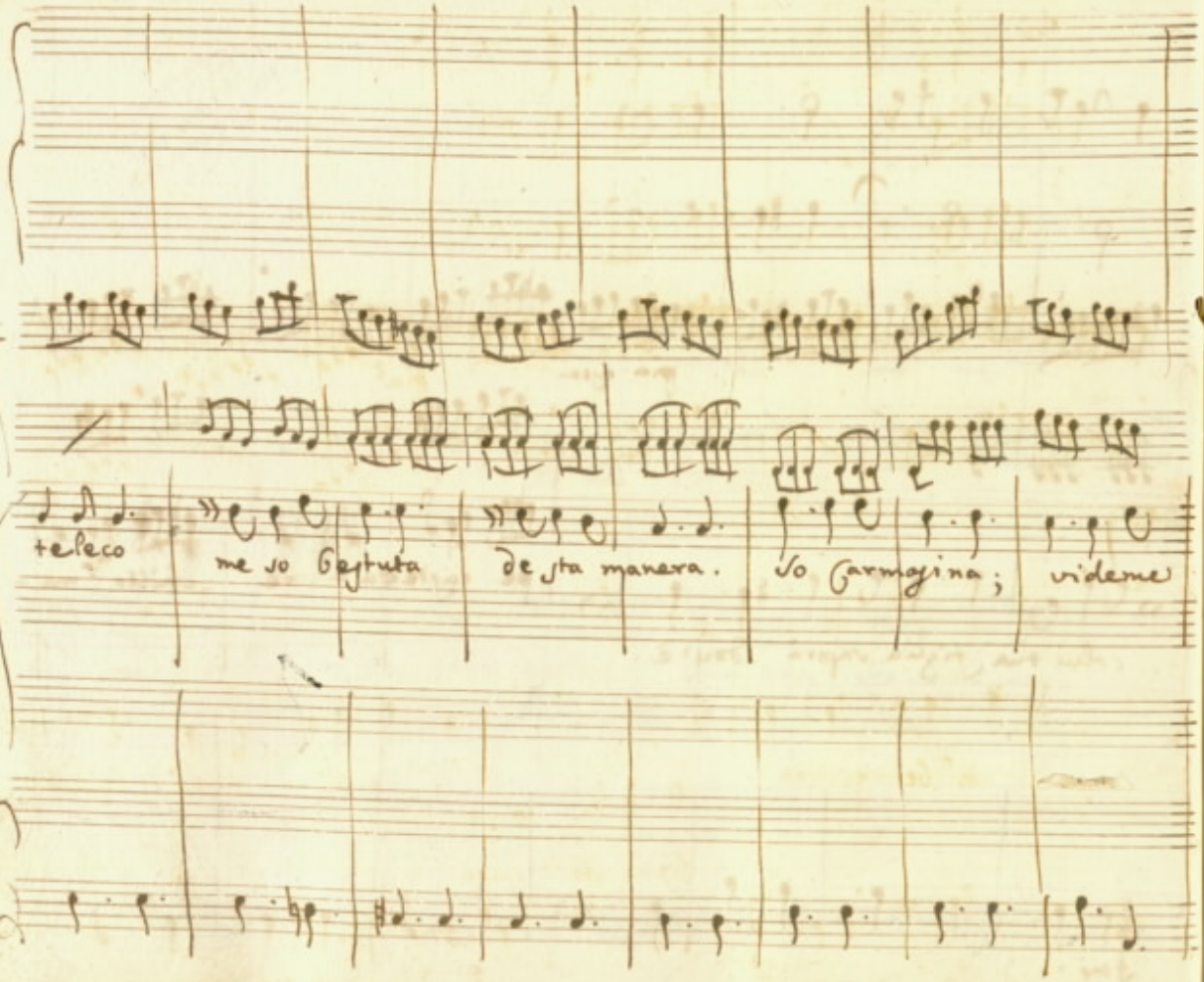
pe casteca – re chillo ma –

colui tua figlia saprà dov'è.

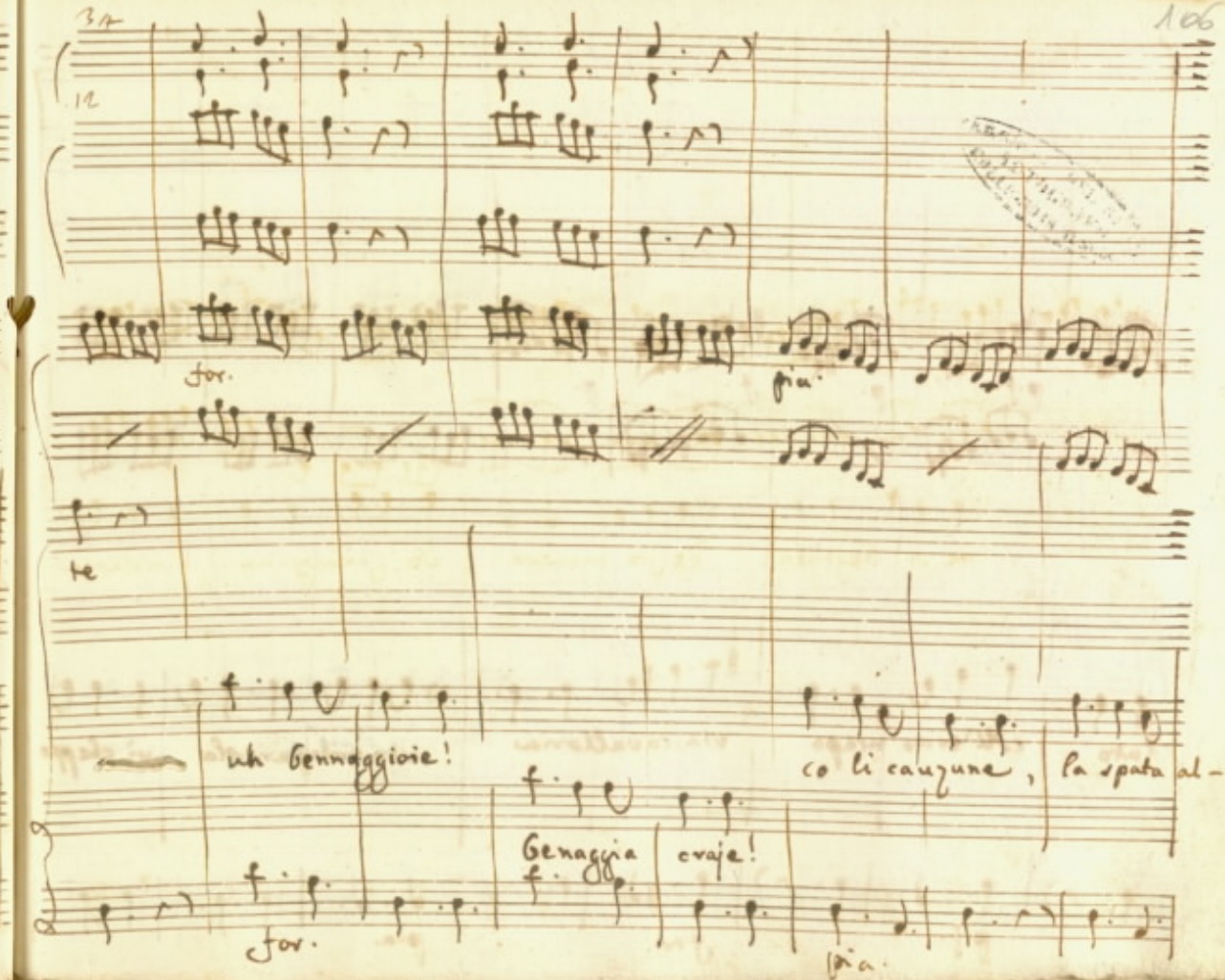
for.

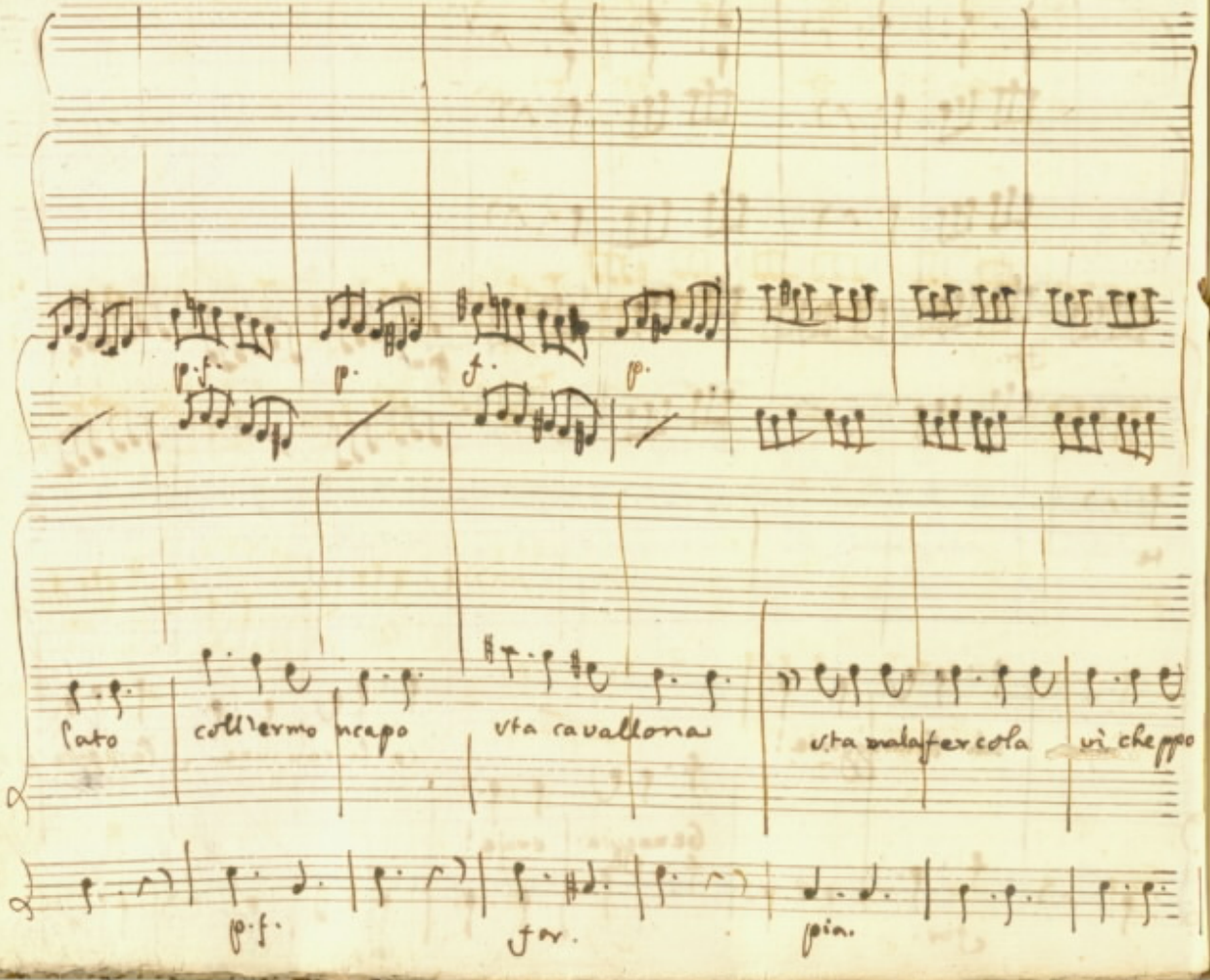
p.





teleco me so bestuta de sta manera. so Carmosina; videme

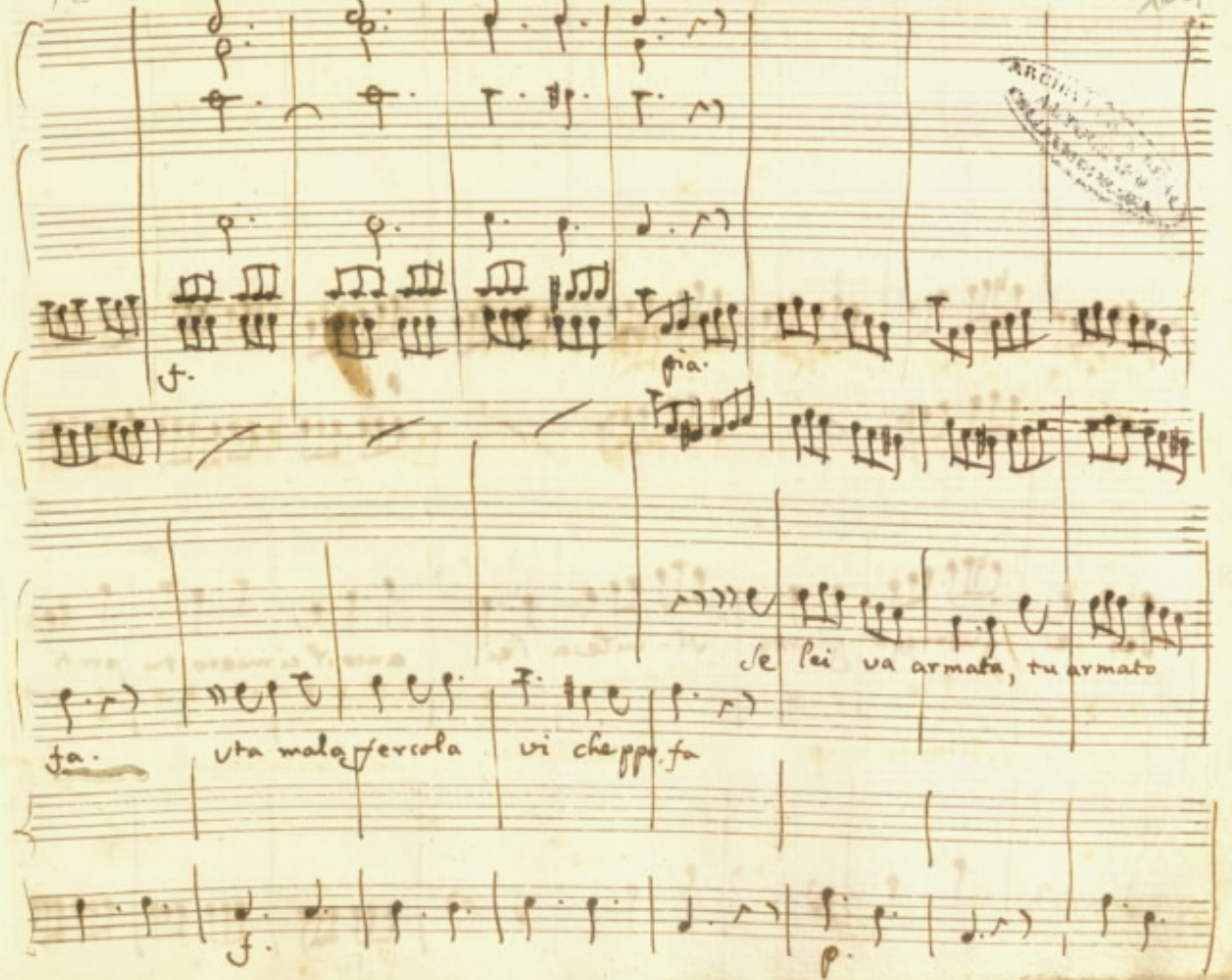

for.
pia.
te
uh Gennaggiorie!
co li cauzune, la spata al-
Genaggia craje!
for.
pia.

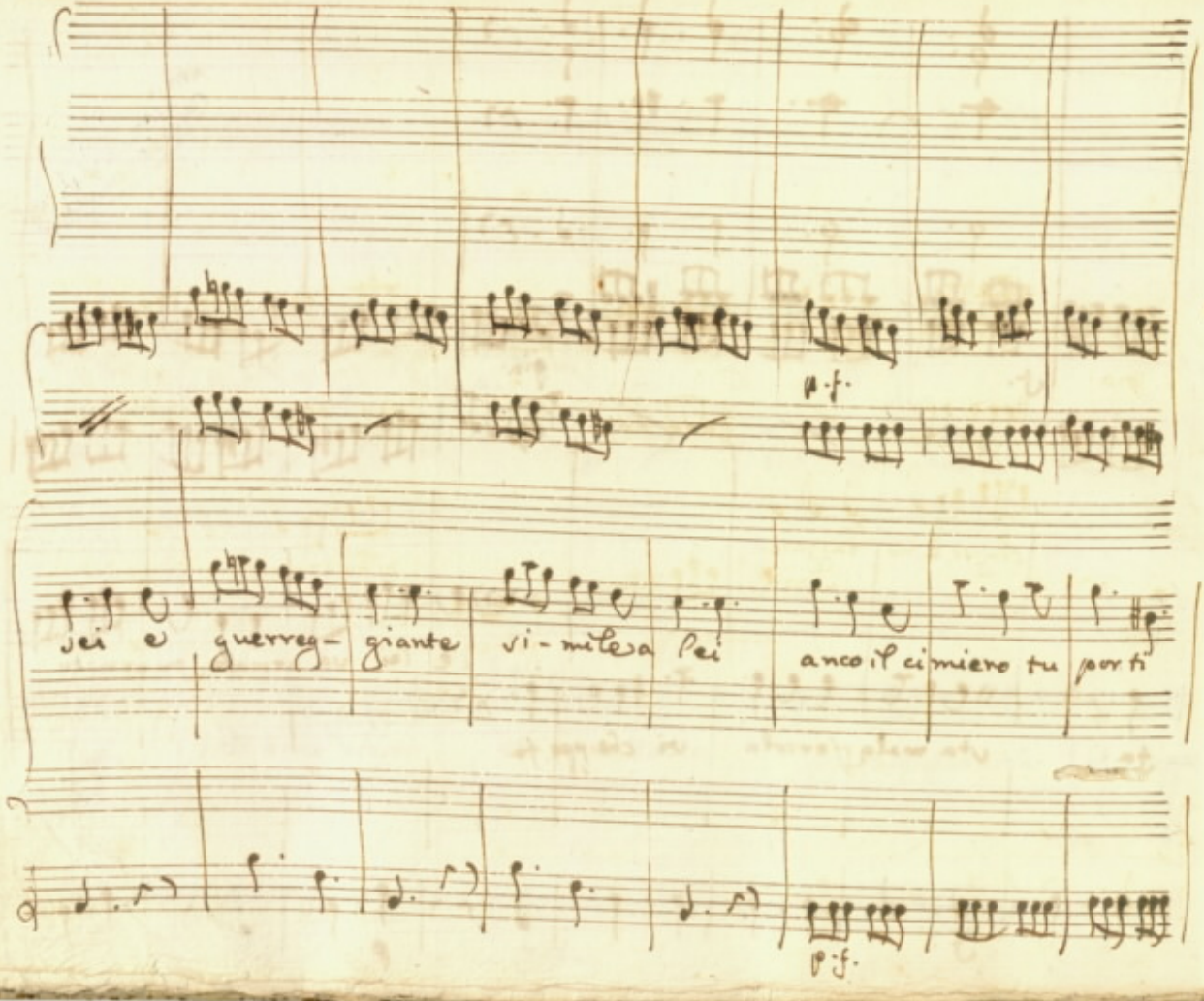


p.f. p. f. p.

lato coll'ermo ncapo vta cavallona vta malafercola vi cheppo

p.f. for. pia.

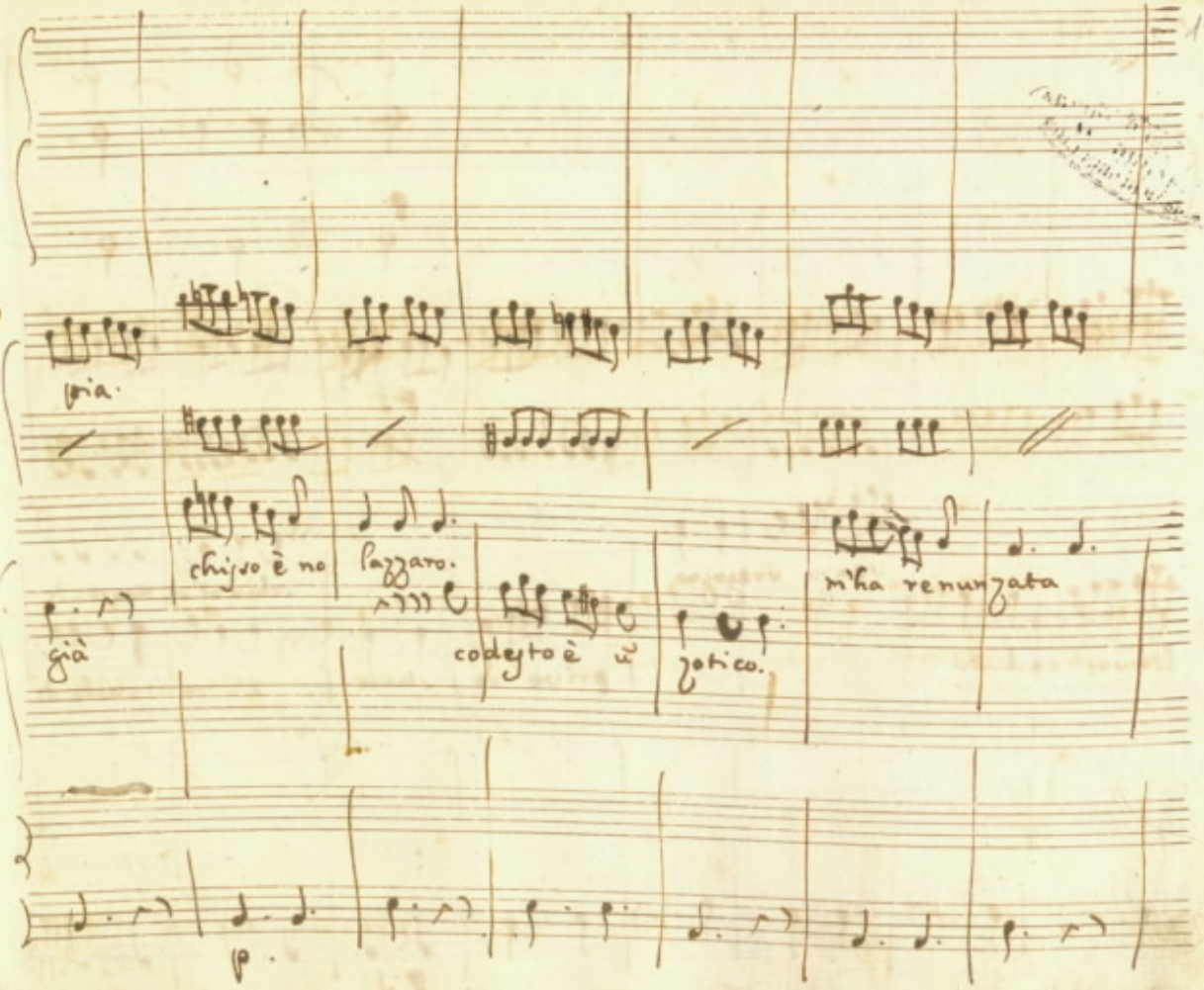

f.
pia.
se lei va armata, tu armato
ta.
uta mala fercola
vi chappa fa
f.
p.



p.f.

sei e guerreg- giante si-mile a lei anco il cimiero tu porti

p.f.


pia.
chiso è no
pazzaro.
già
codeto è
zotico.
m'ha renunzata
p.

p.

p. f.

senza vregogna

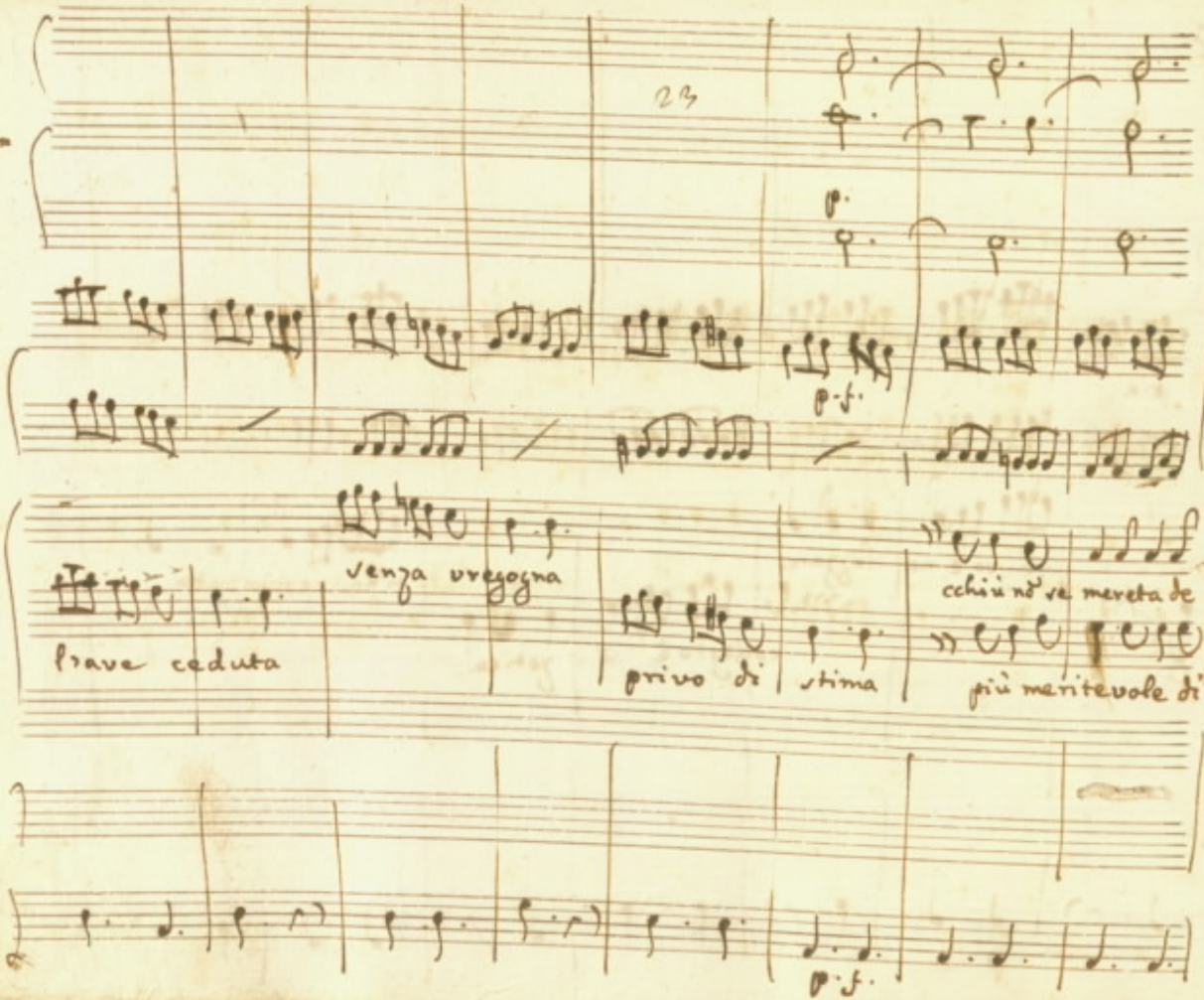
cchiù nō se mereta de

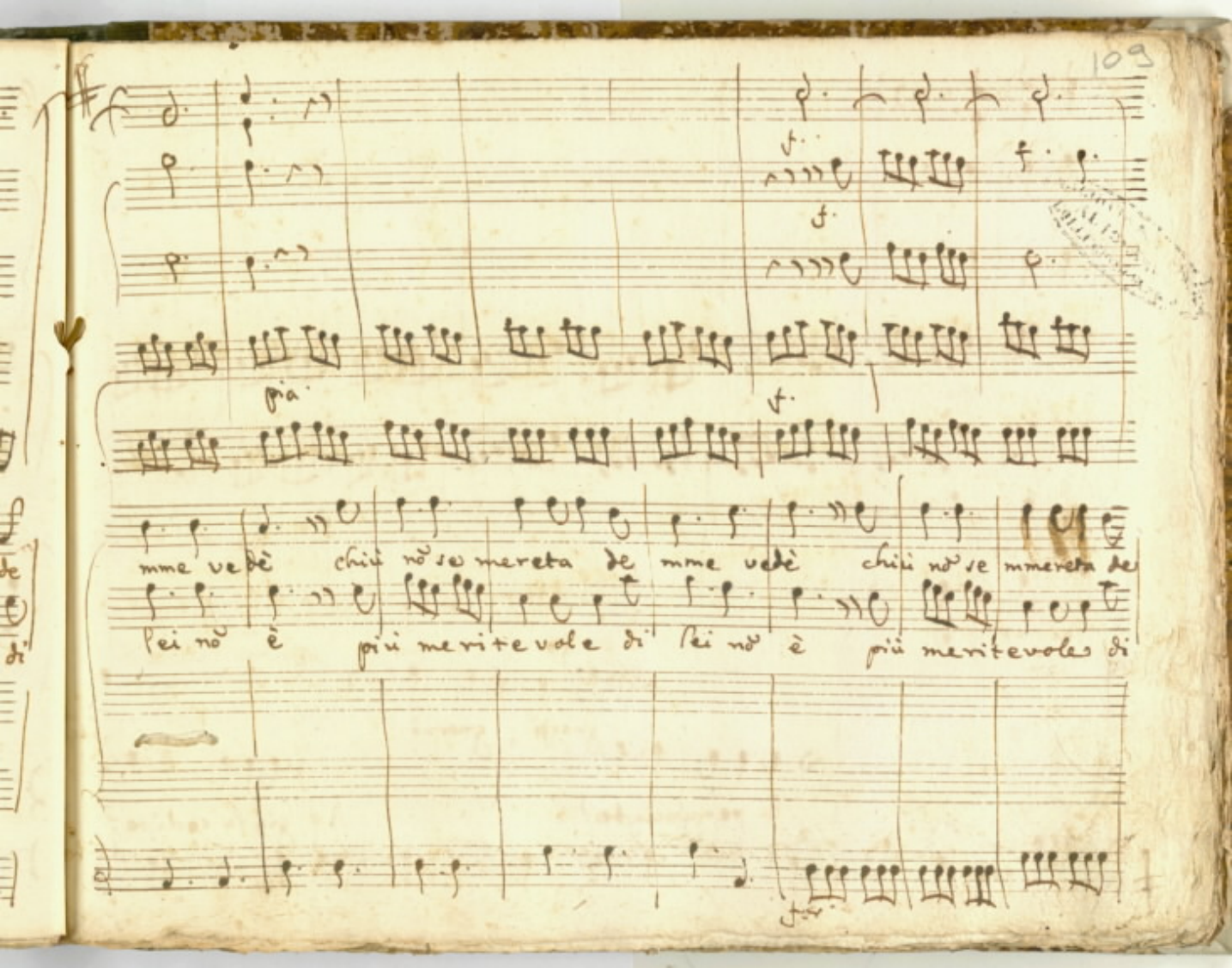
brave ceduta

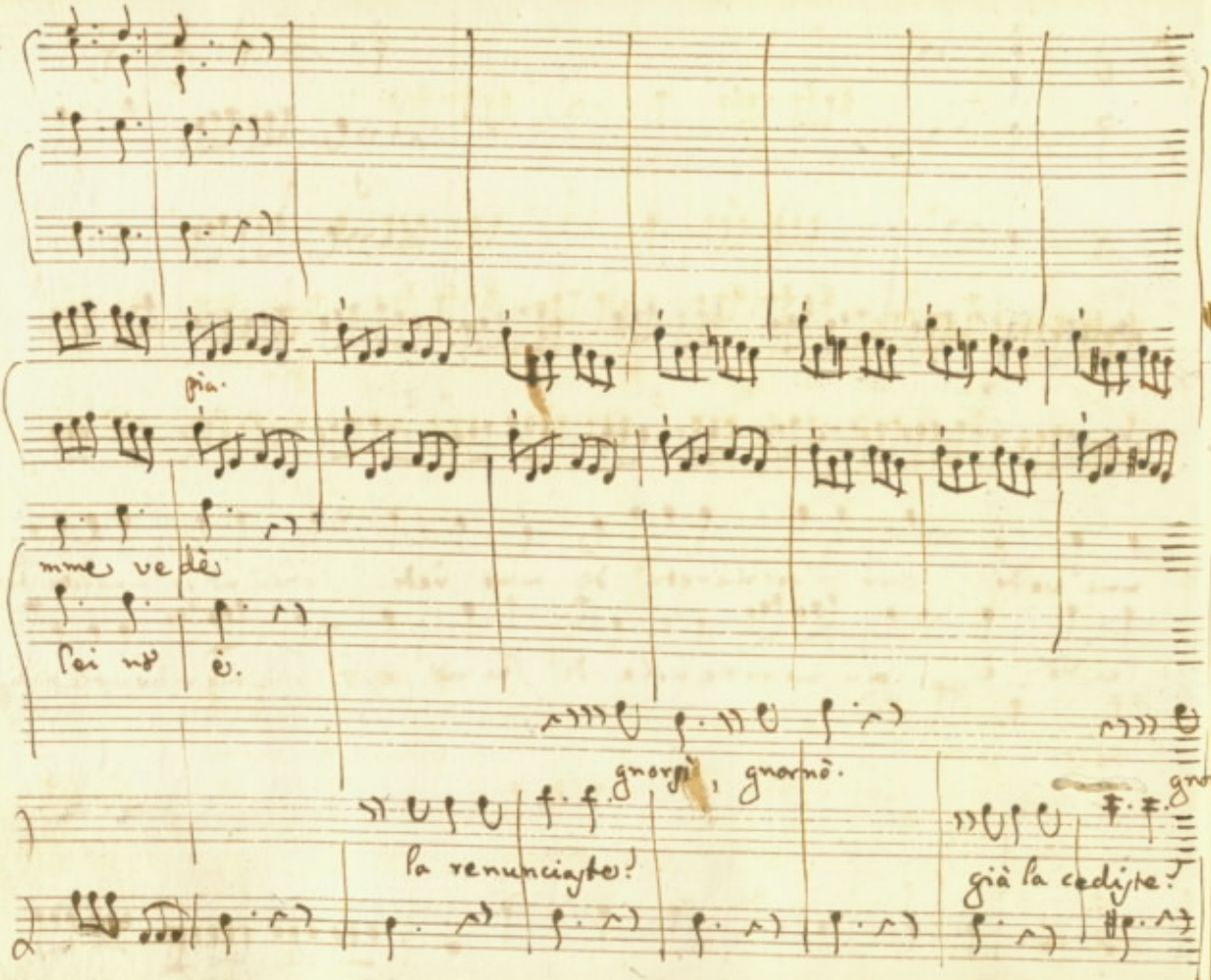
privo di stima

più meritevole di

p. f.




mme vedè chiù nò se mereta de mme vedè chiù nò se mmereta de
lei nò è più meritevole di lei nò è più meritevole di



pia.

mme vedè

lei nò è.

gnorsì, gnornò.

la renunciaste?

già la cediste?

f.

f. p. for. pia

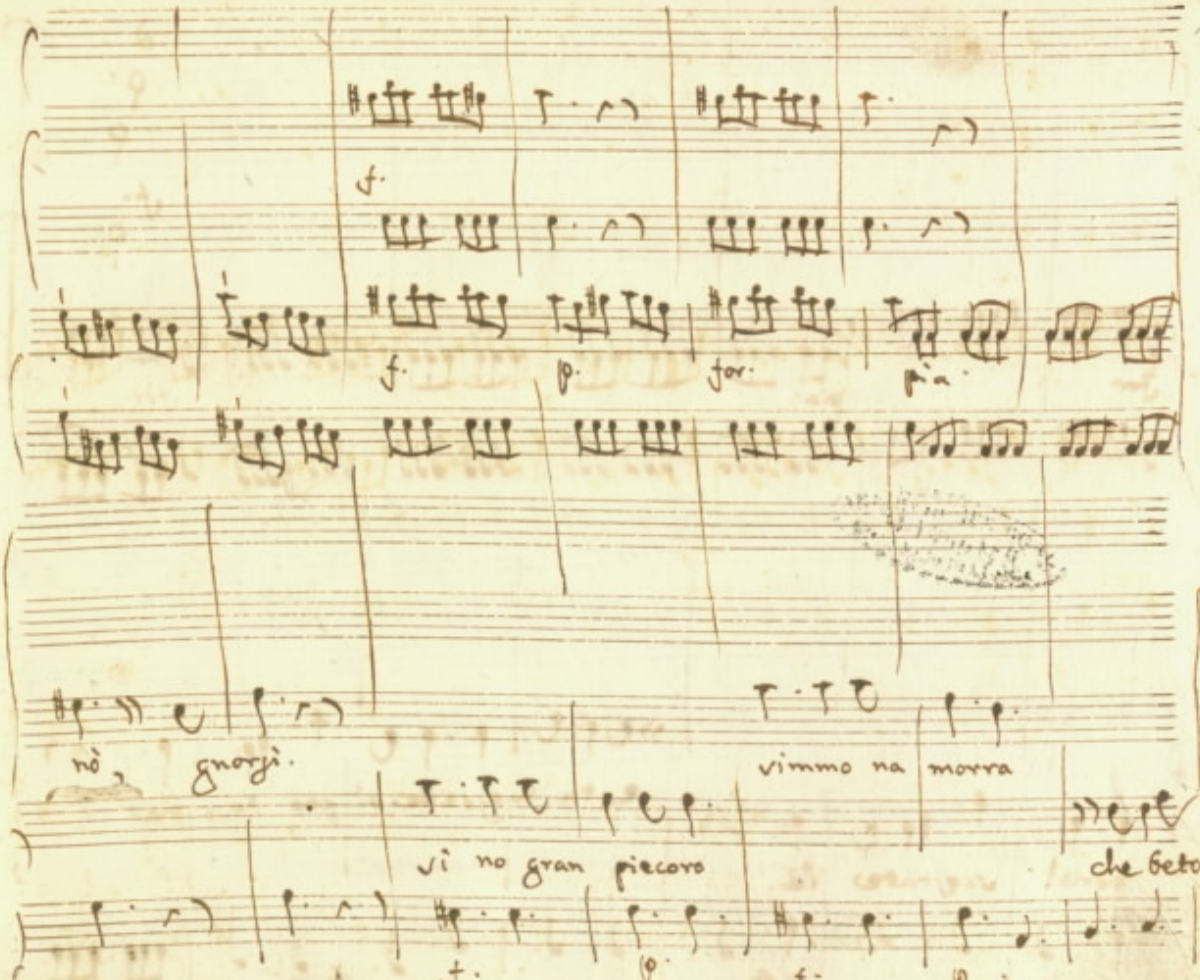
nò, gnorsì.

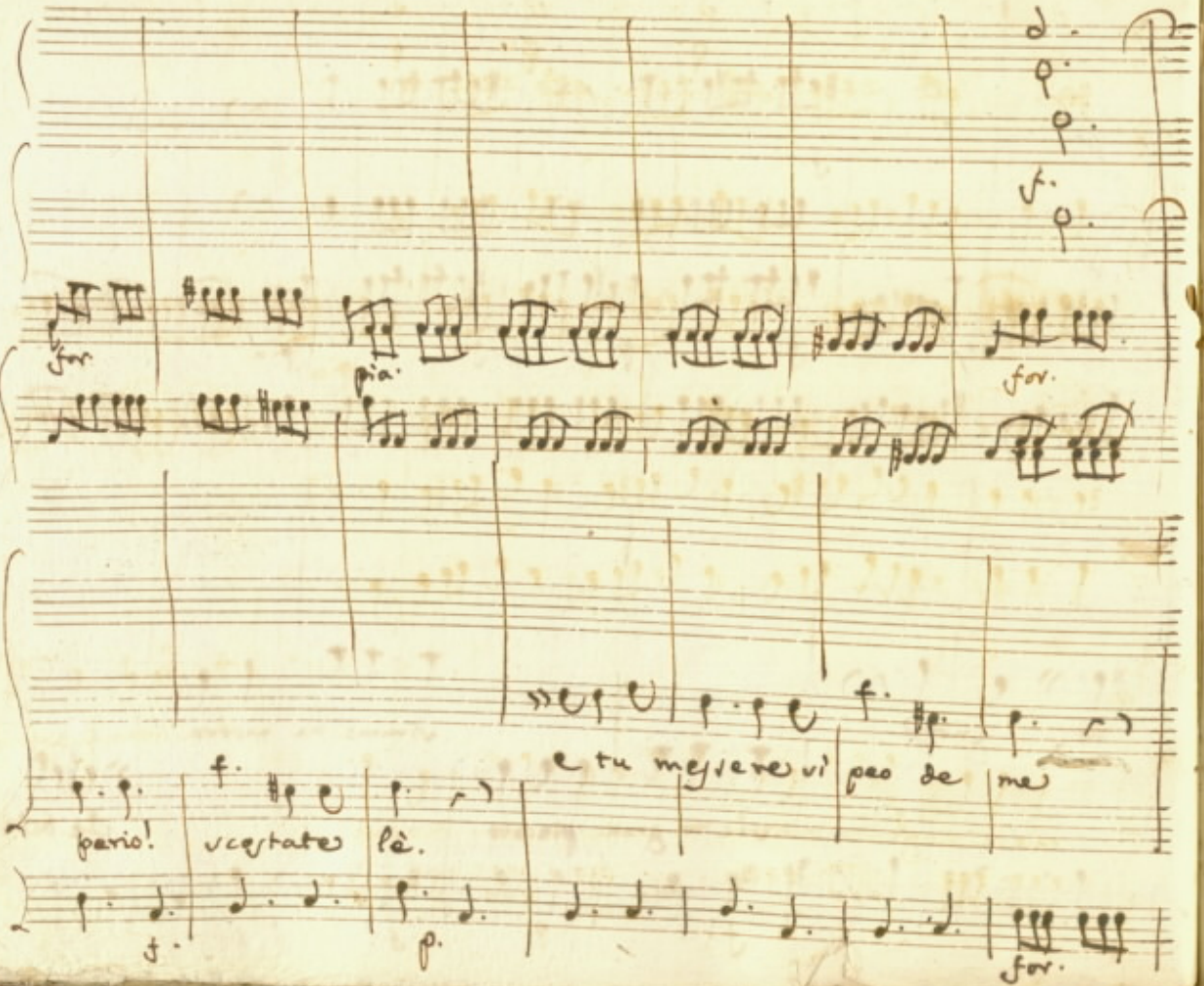
vimmo na morra

vi no gran piecoro

che beto –

f. p. f. p.




for.
pia.
for.
e tu messere vi peo de me
pario!
scostate lè.
f.
p.
for.

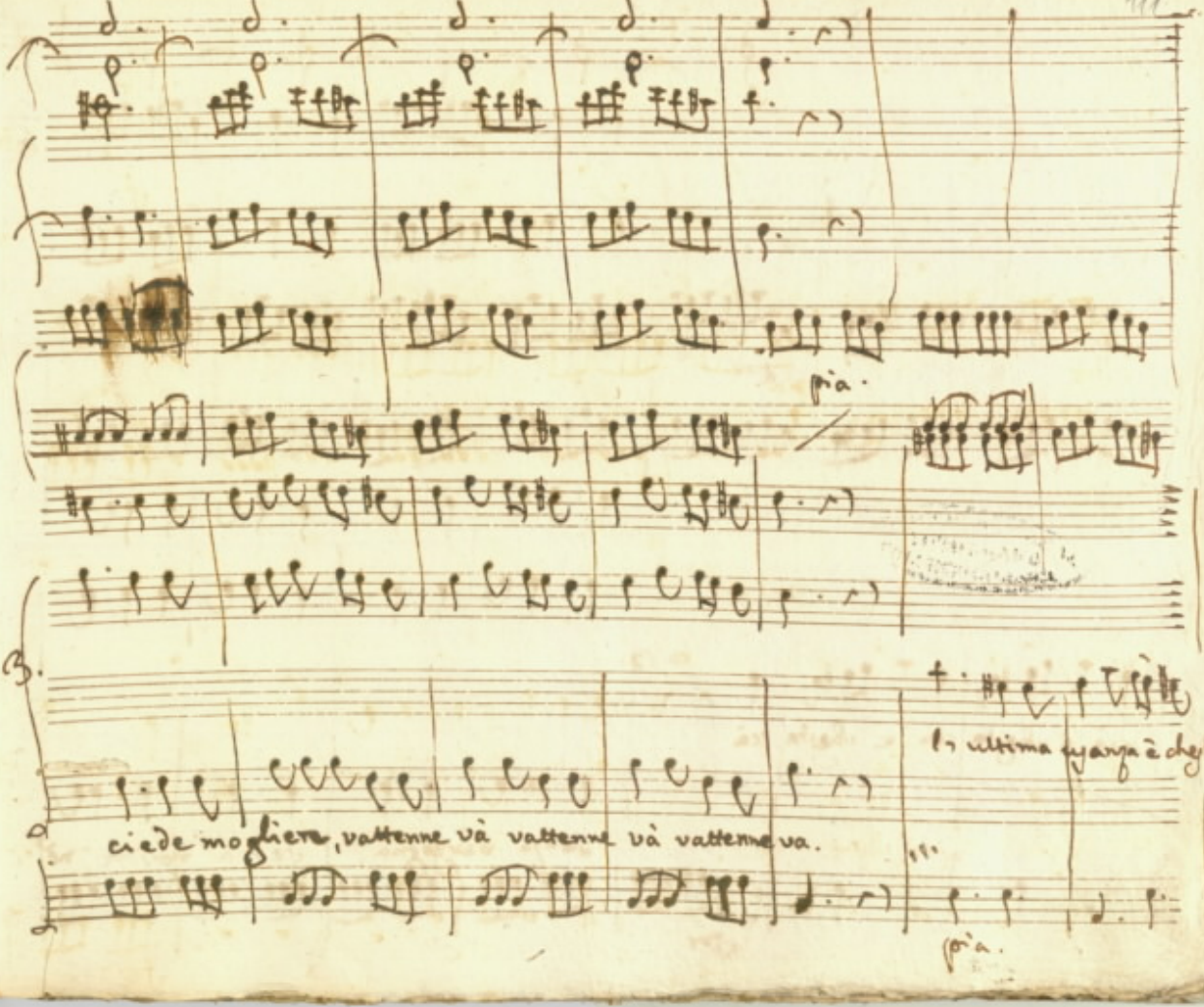
pia.

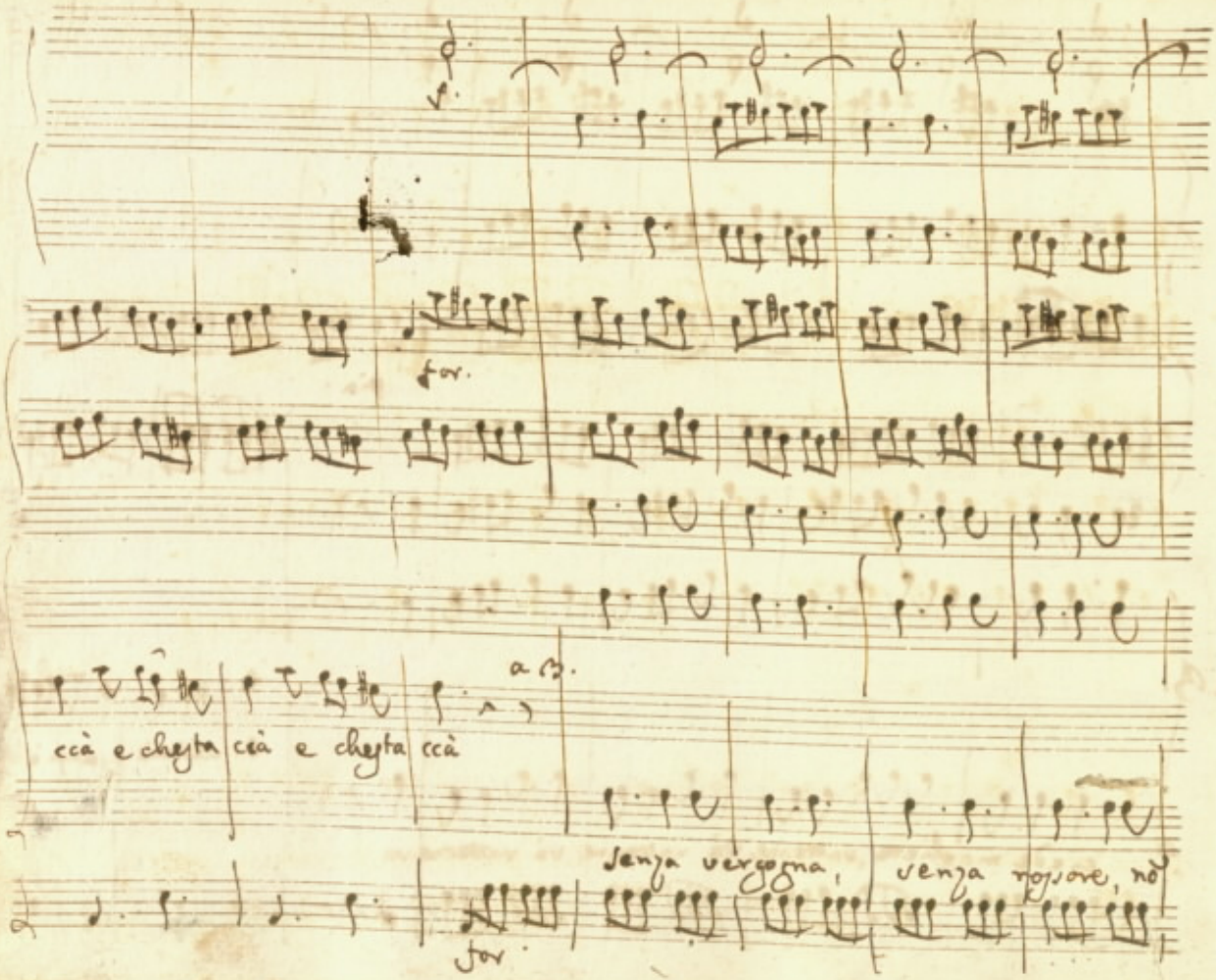
a B.

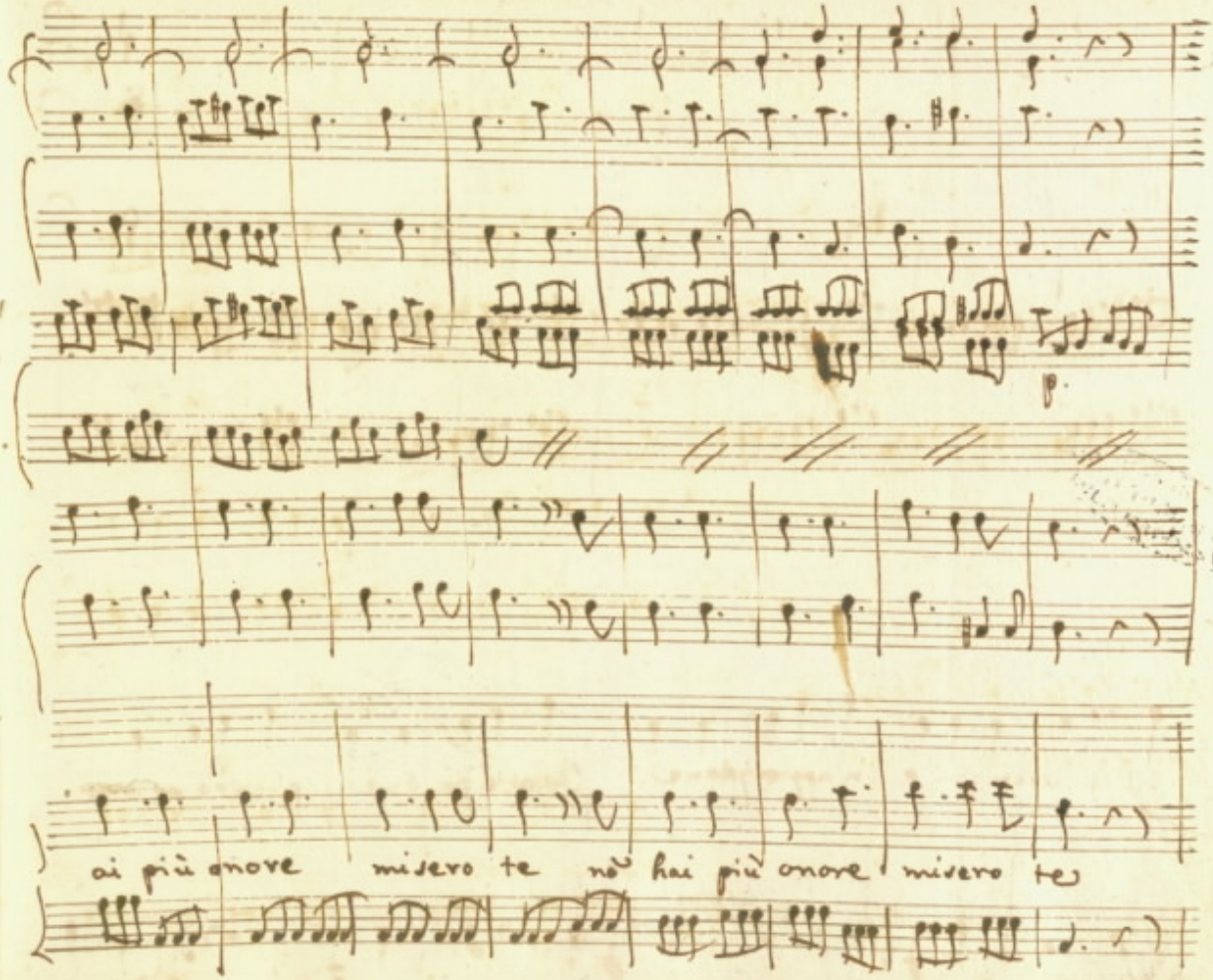
l'ultima usanza è chesta

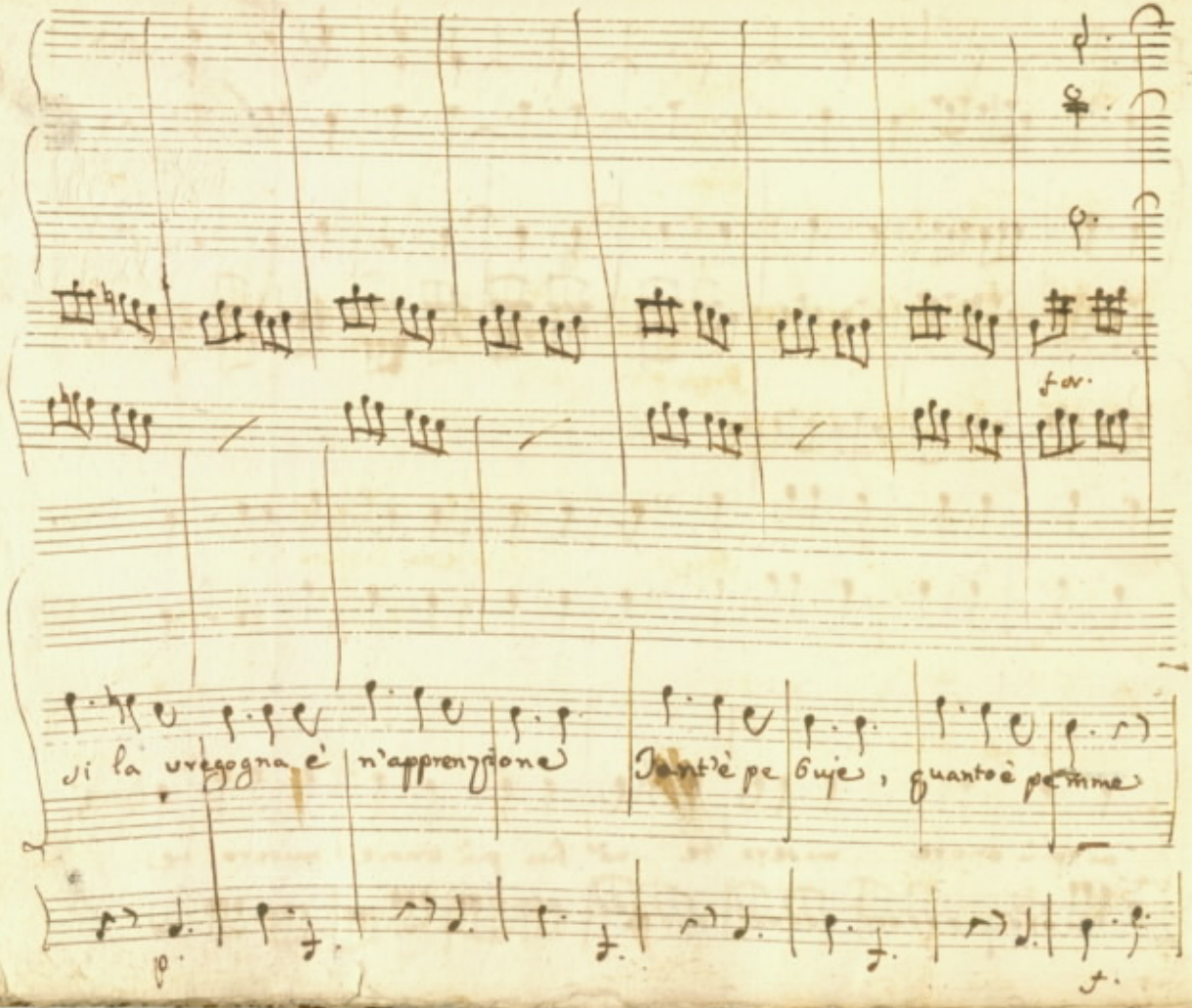
ciede mogliere, vattenne và vattenne và vattenne va.

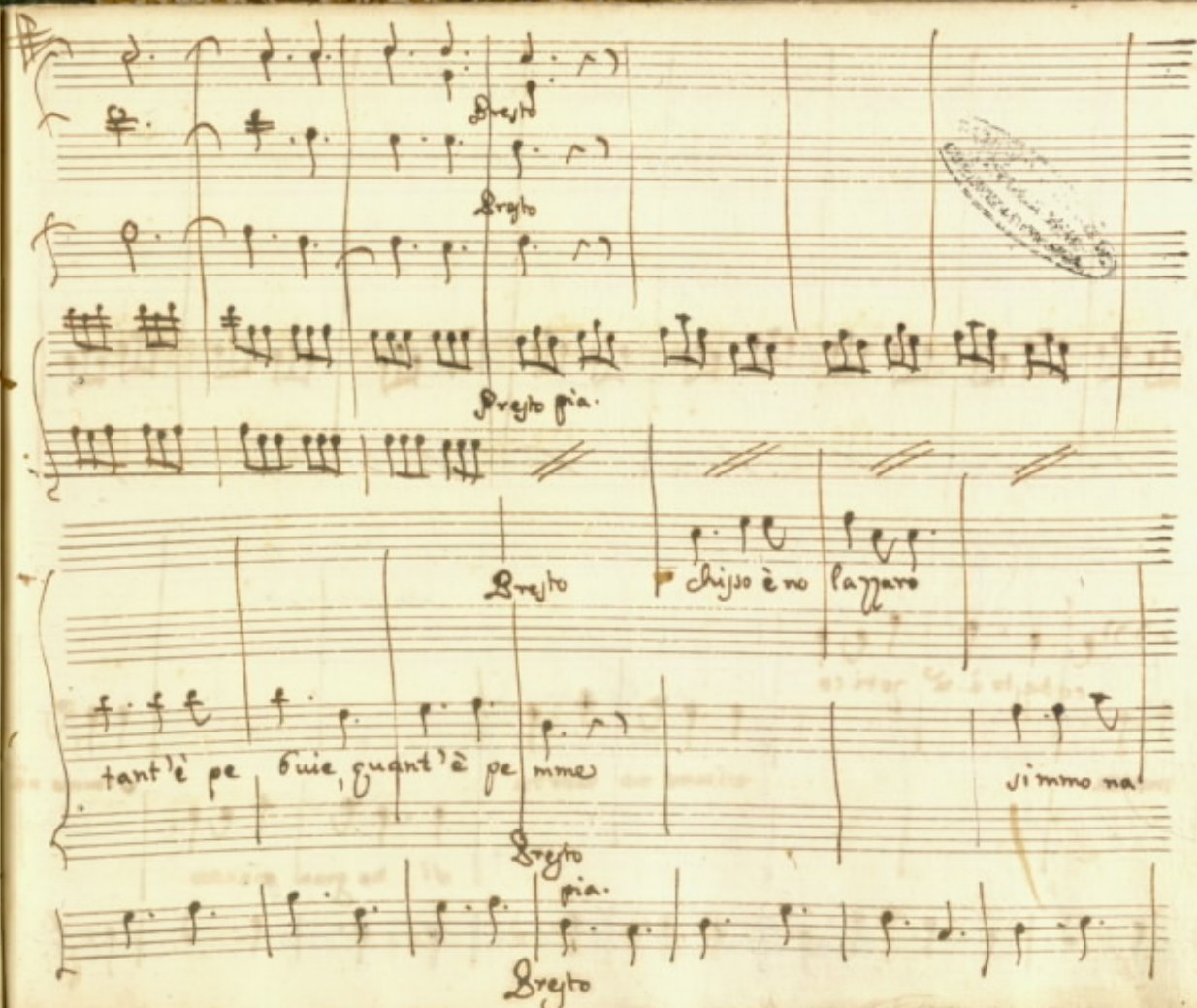
pia.

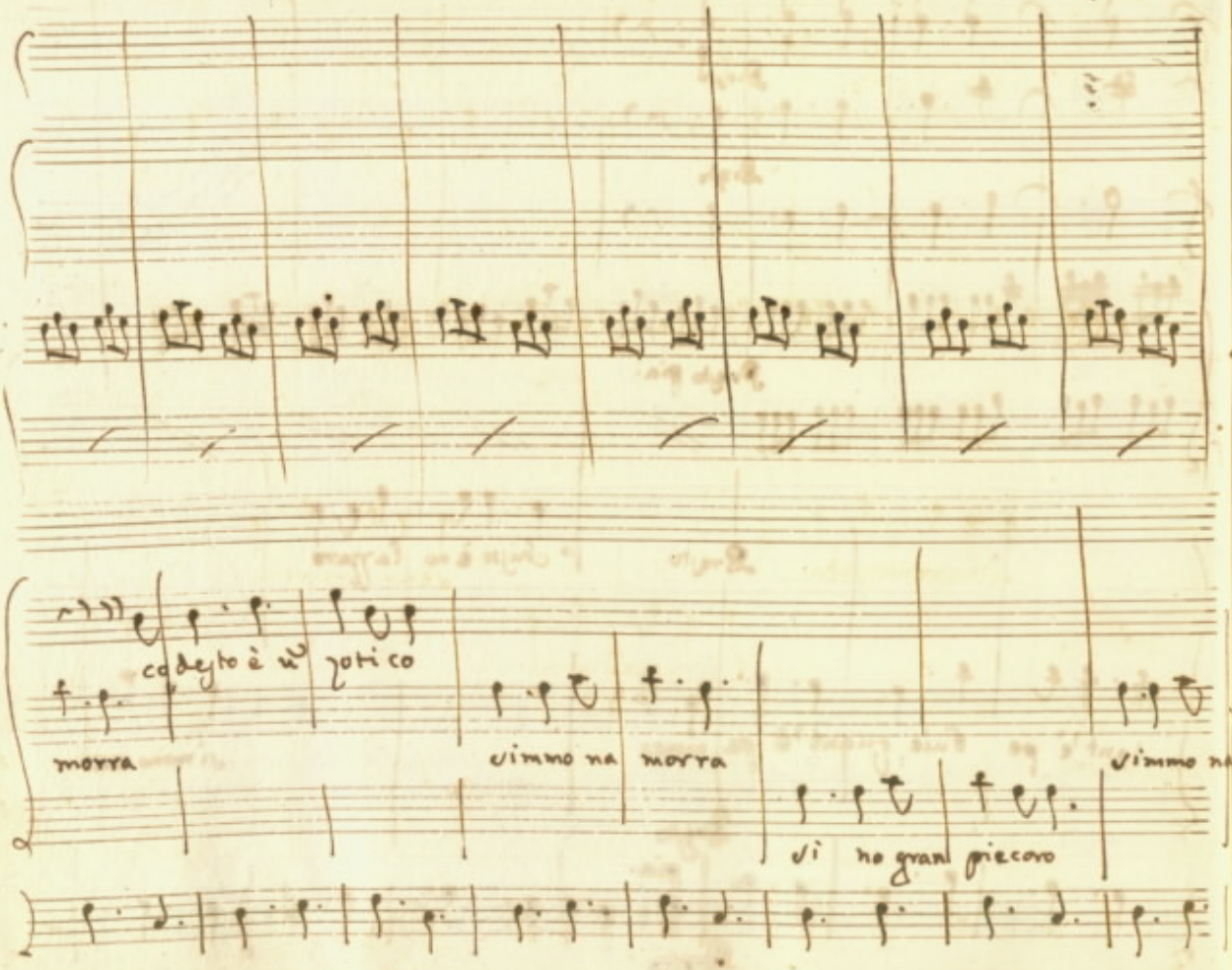



for.
a 3.
ccà e cheyta ccà e cheyta ccà
senza vergogna, senza rossore, nò
for.


p.
ai più onore misero te nò hai più onore misero te


for.
si la vregogna è n'apprenzione
Tant'è pe buje, quanto è pe mme
p.
f.


Presto
Presto
Presto pia.
Presto
chisso è no
pazzaro
tant'è pe
buie, quant'è pe
mme
vi mmo na'
Presto
pia.
Presto



codesto è un zotico

morra

simmo na morra

si no gran piccoro

simmo na

13

p.

p.

m'ha renunzata

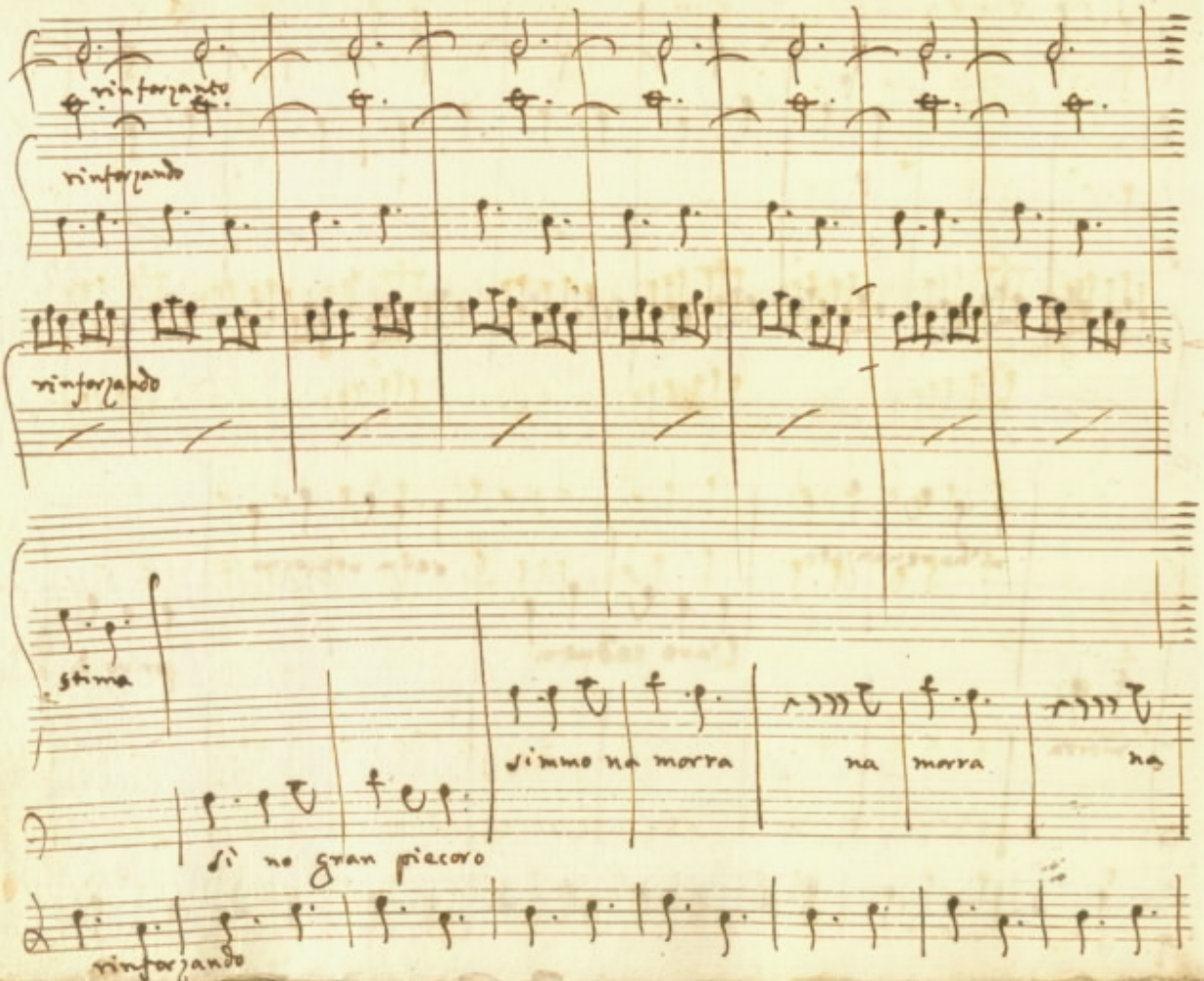
l'ave ceduta

renza vrgogna

privo di

f.

morra



rinforzando

rinforzando

rinforzando

stima

simmo na morra na morra na

sì no gran piccoro

rinforzando

col Dmo

col 2o

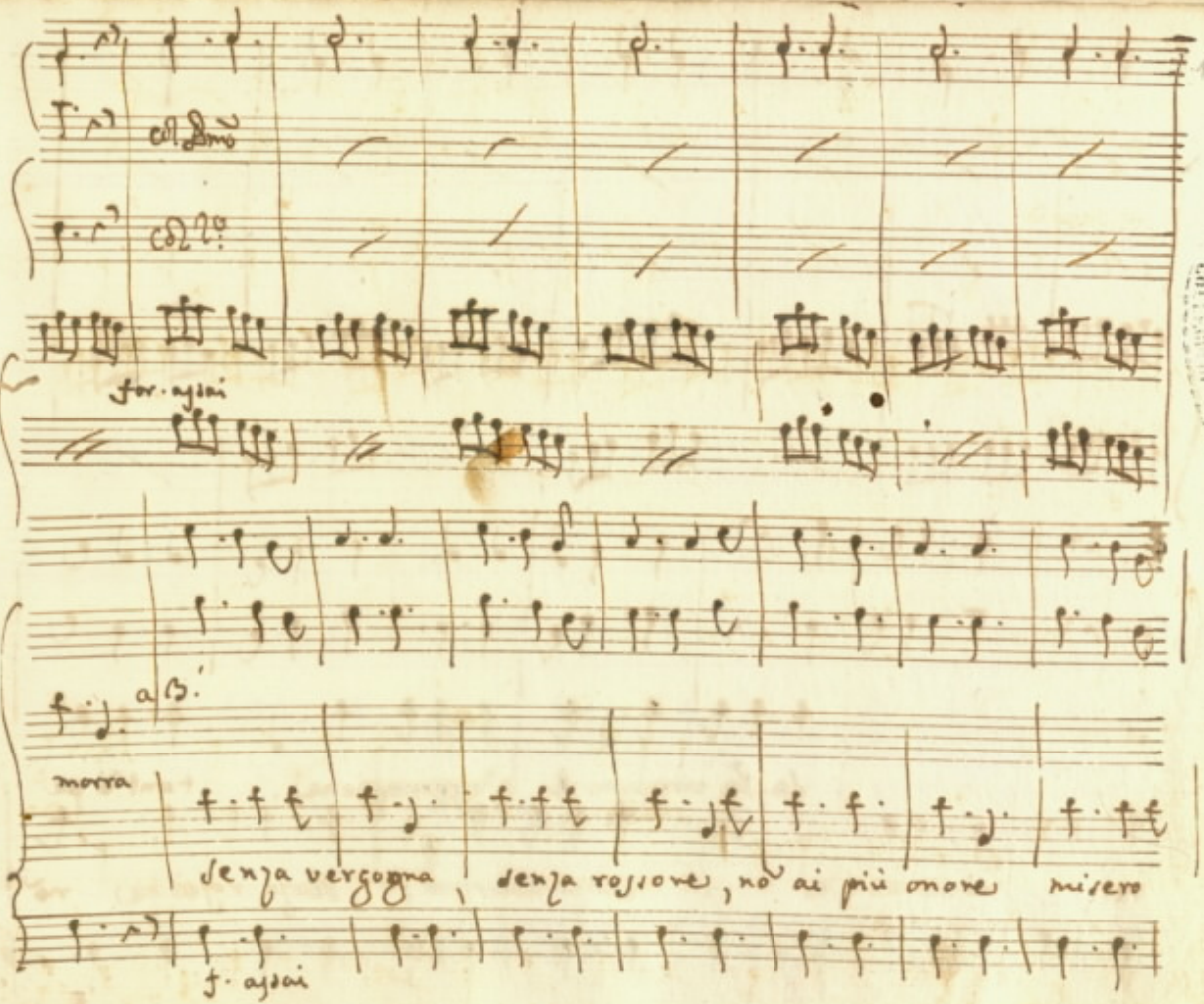
for. assai

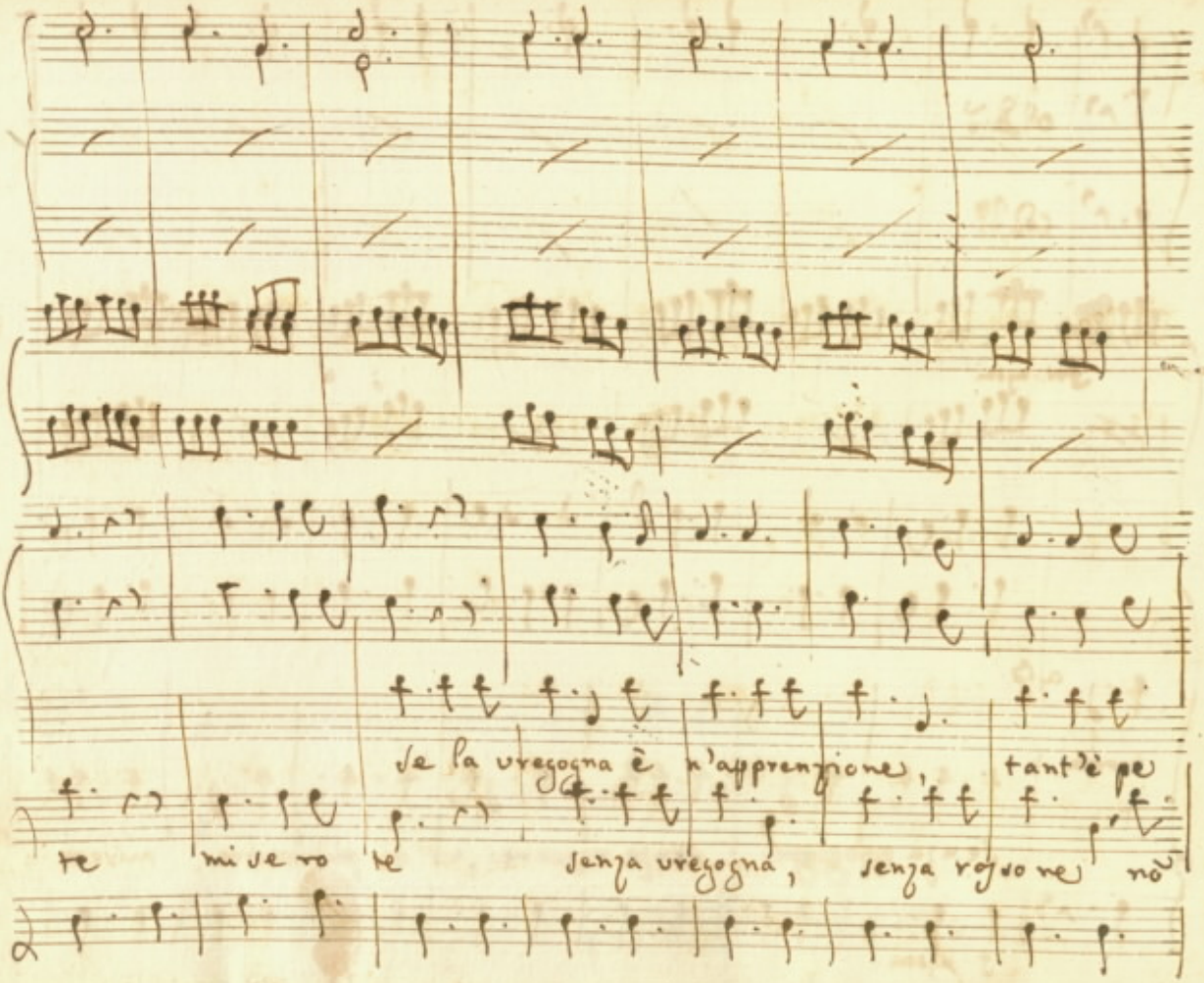
a B.

morra

senza vergogna, senza rossore, no ai più onore misero

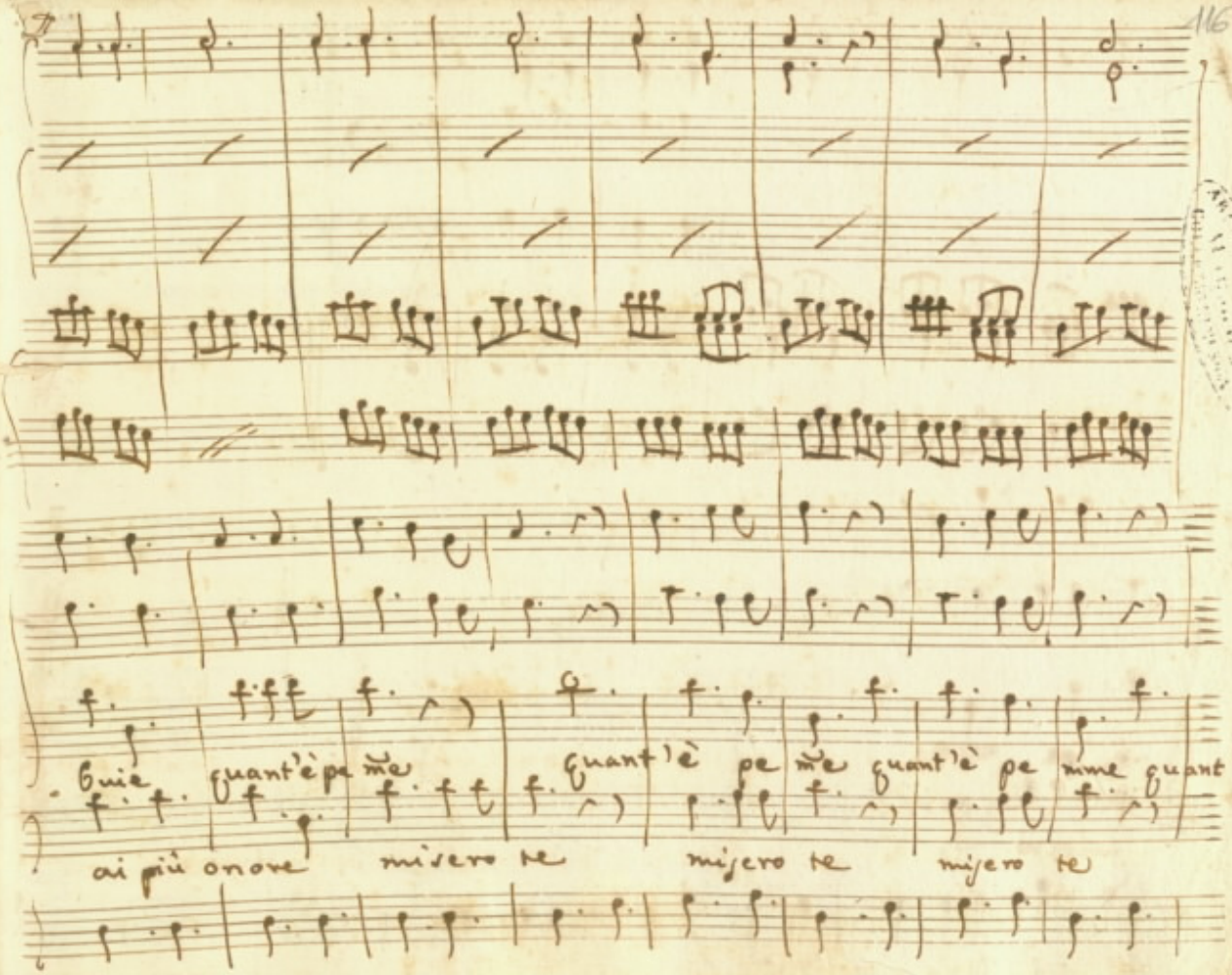
f. assai

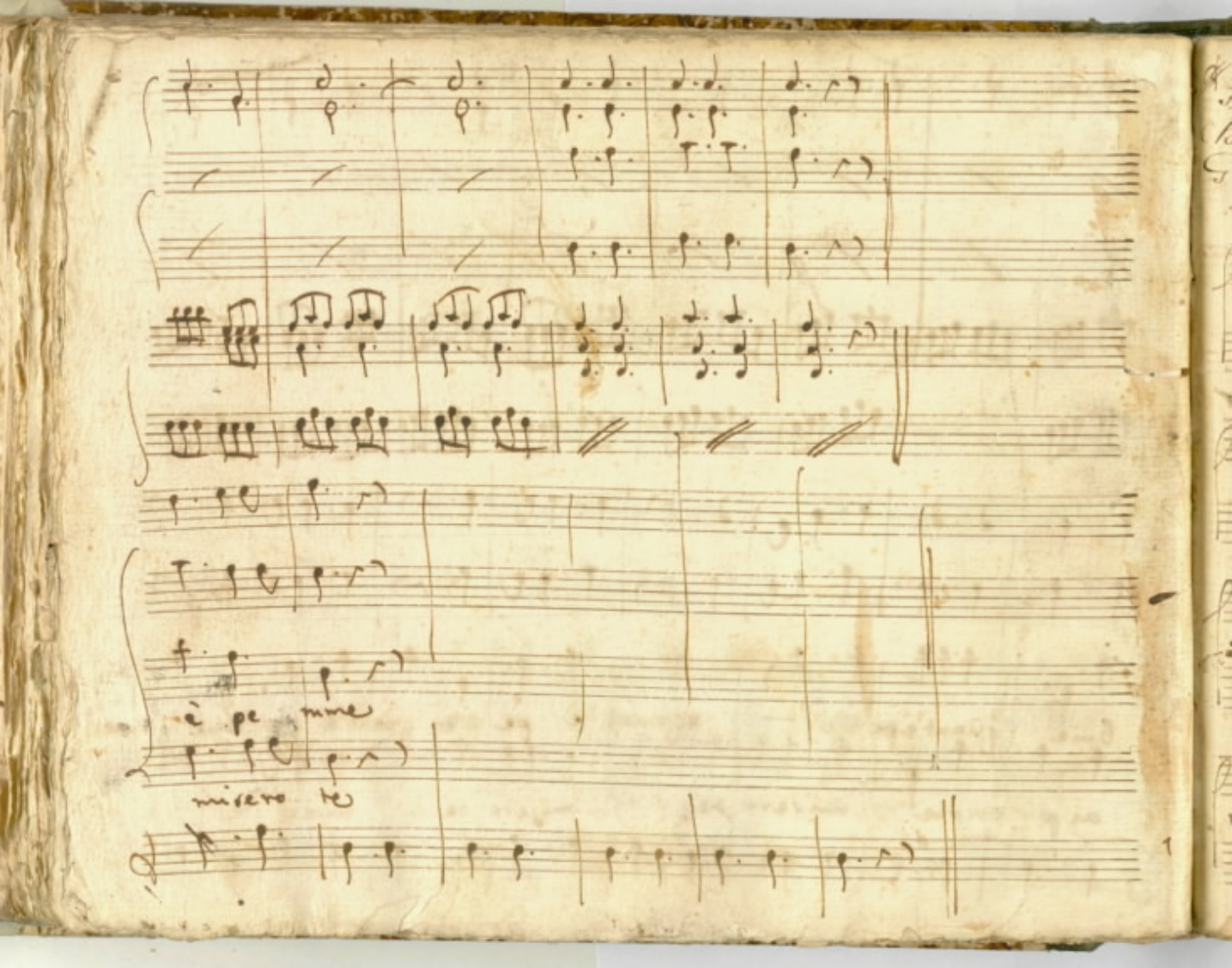




se la vregogna è n'apprenzione, tant'è pe

te mi se ro te senza vregogna, senza rosso ne nõ


Guie
quant'è pe me
quant'è pe me
quant'è pe mme quant'
ai più onore
misero te
mjsero te
mjsero te


è pe mme
misere re

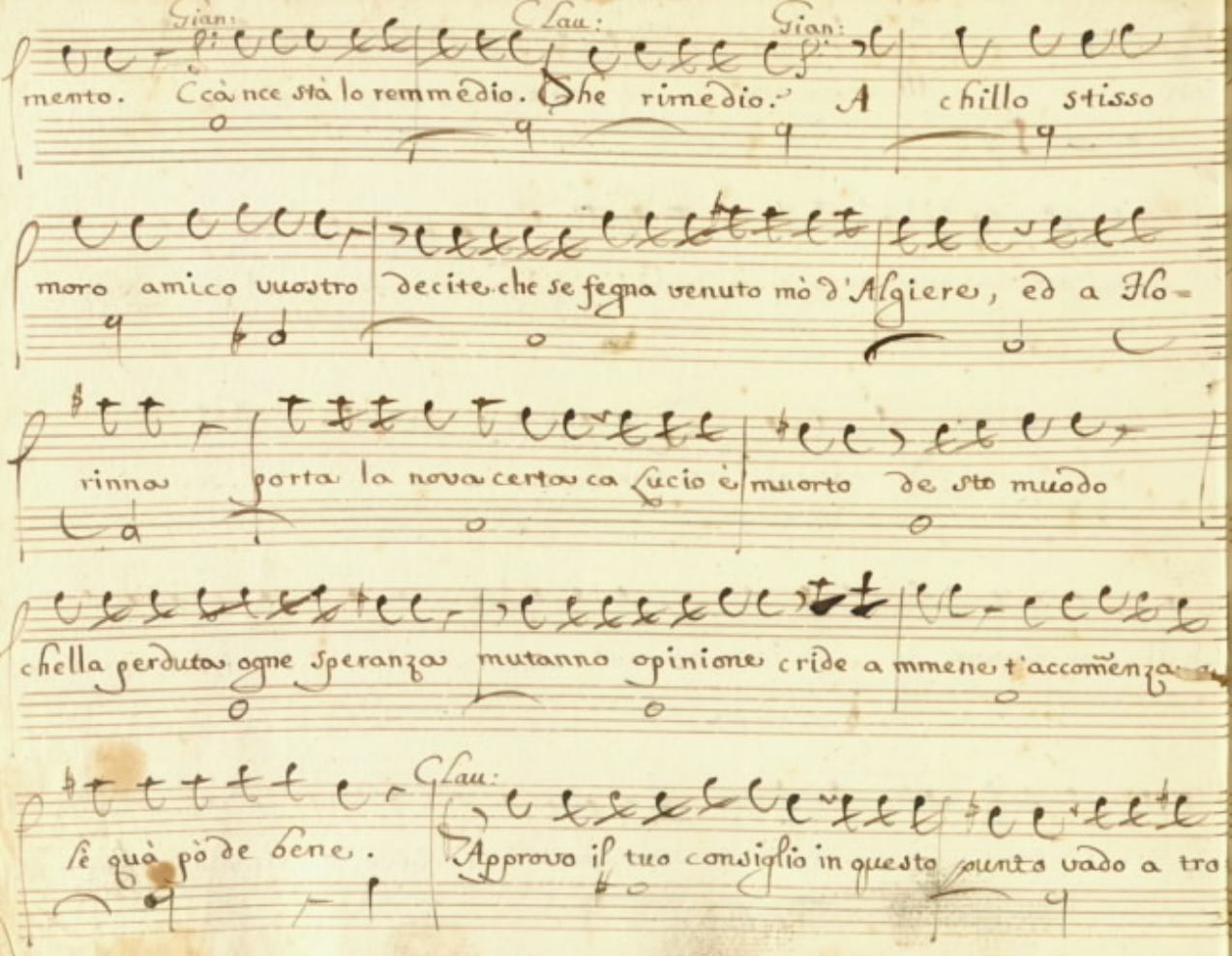
Atto 3o Gia.
Scena 1.
Claudio
Allegramente è re=sciuto tutto comme vo =
Gianeola

Claud.
sive l'ammico ave vinto lo sio Frabizio già. mi resta ahi lasso il giù da supe=

Gia: Cla: Gian:
rare. E chi? Florindo. Ve ntenno uscia vò Di, ch'essenno

chella nnamonata de Lucio, che crede ancora vivo a fuie de mala

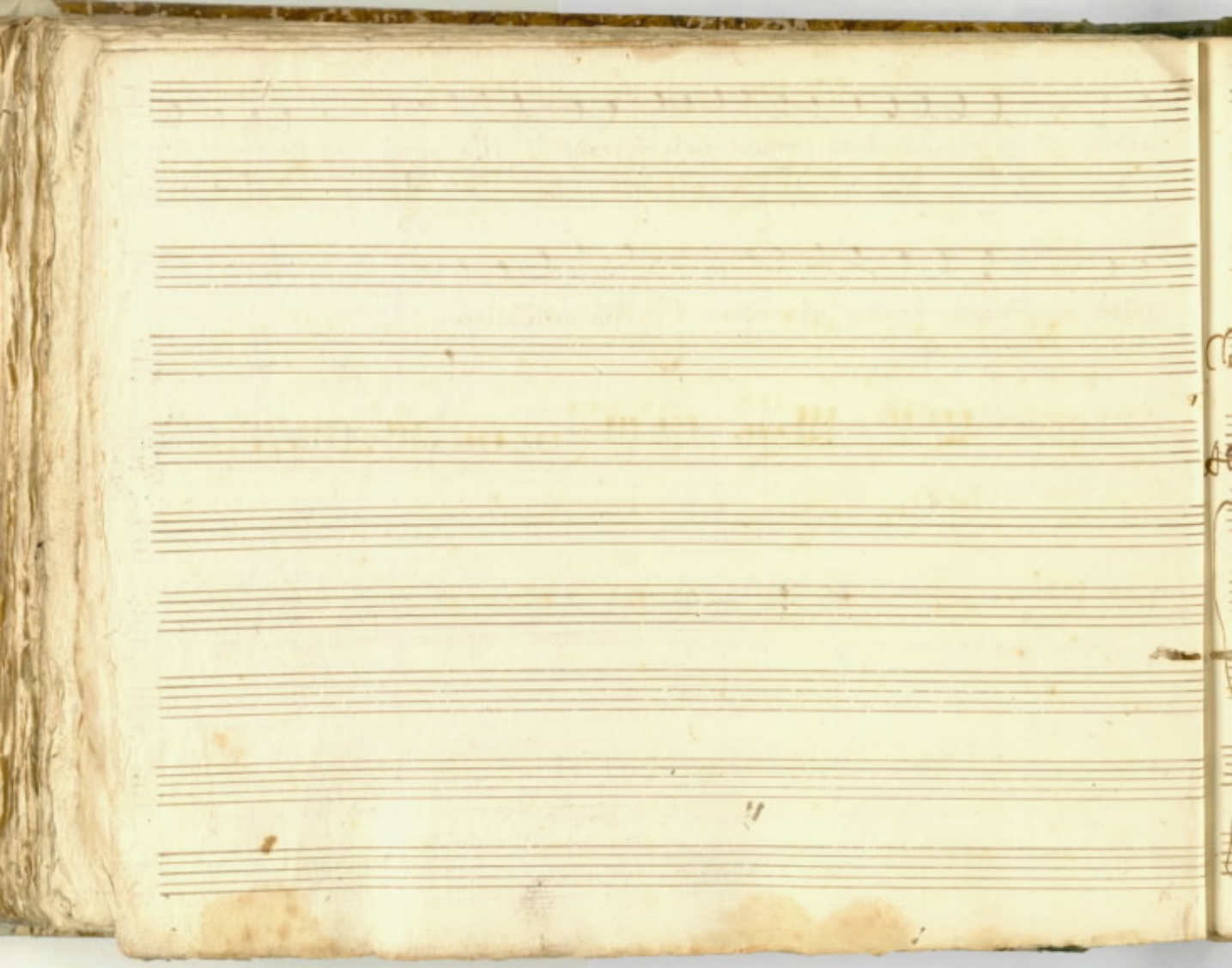
Clau.
voglia, se sposarrà. Ti apponi questa appunto è la cagion del fiero mio tor=


Gian:
mento. Ccà nce stà lo remmedio.
Clau:
Che rimedio?
Gian:
A chillo stisso
moro amico vuostro decite che se fegna venuto mò d'Algiere, ed a Ho-
rinna porta la nova certa ca Lucio è muorto de sto muodo
chella perduta ogne speranza mutanno opinione cride a mmene t'accomenza
Clau:
Sè quà pò de bene.
Approvo il tuo consiglio in questo punto vado a tro

varlo tu nel laberinto confuso ove io mi perdo il filo porgi che la fatale u=

scita dopò tante vicende alfin m'addita.

Siegue Aria di Claudio



Claudio

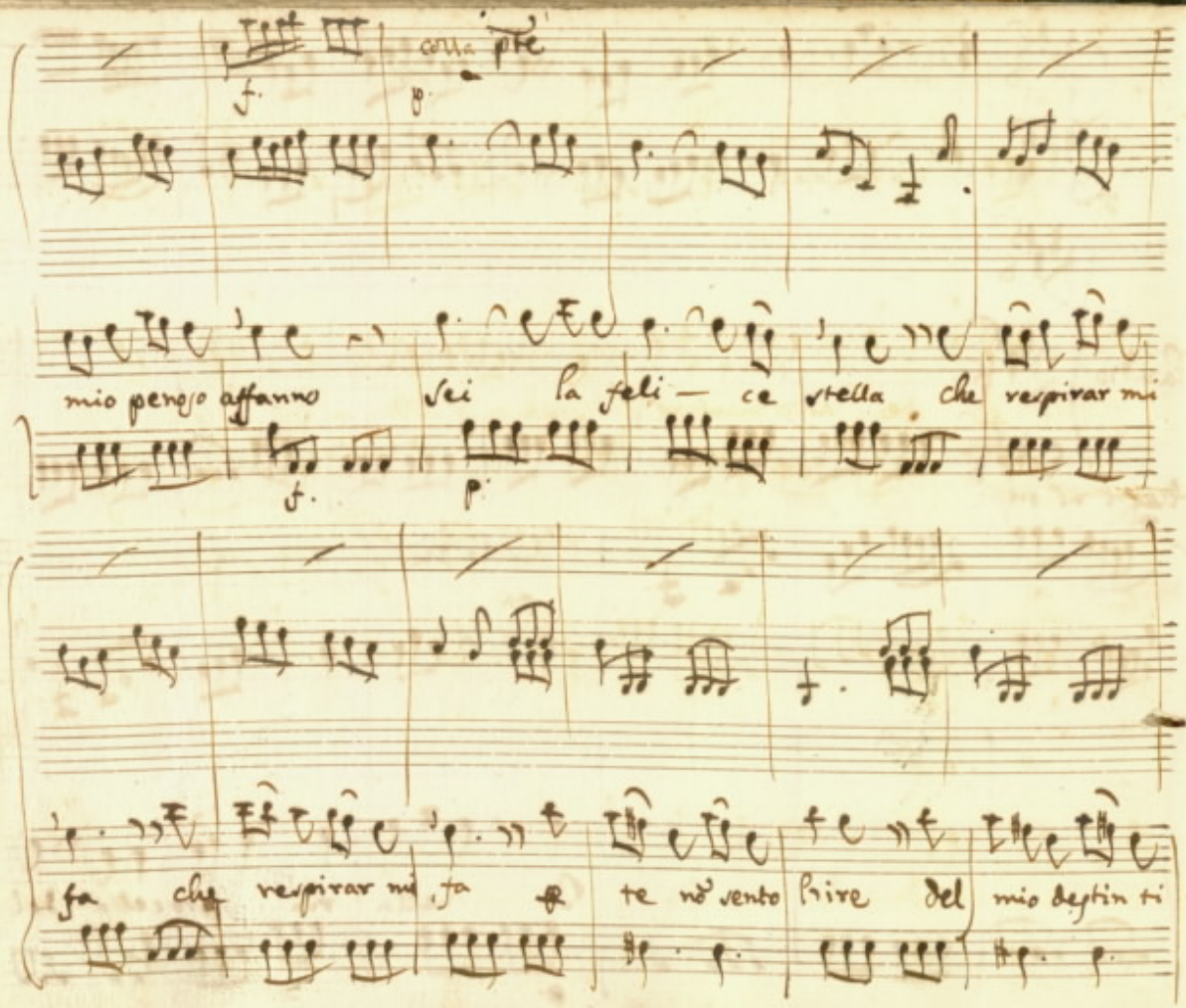
Allegro no presto

colla Ste

pia.

In nella ria procella del

p.



colla pte

f. p.

mio penoso affanno sei la feli — ce stella che respirar mi

f. p.

fa che respirar mi fa te nō sento l'ire del mio destin ti

stan. pia. colla pte

f. f. p.

ranno, p te l'aspro martire sceman do in sen mi và sceman-do in sen mi

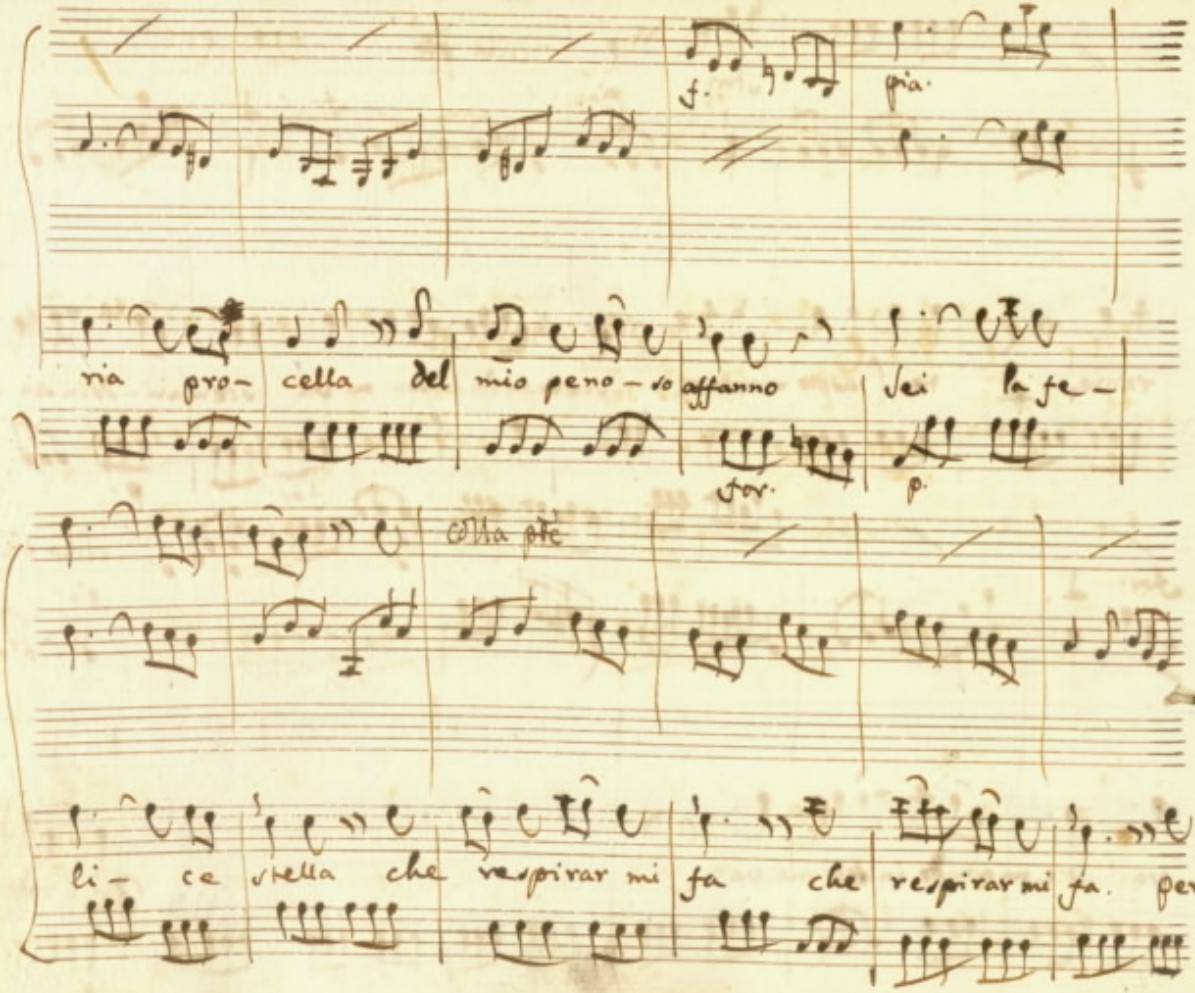
for. p.

for. colla pte pia.

va sceman do in sen mi va

Su nella

f. p.



f. pia.

ria pro- cella del mio peno-so affanno sei la fe-

for. p.

colla pte

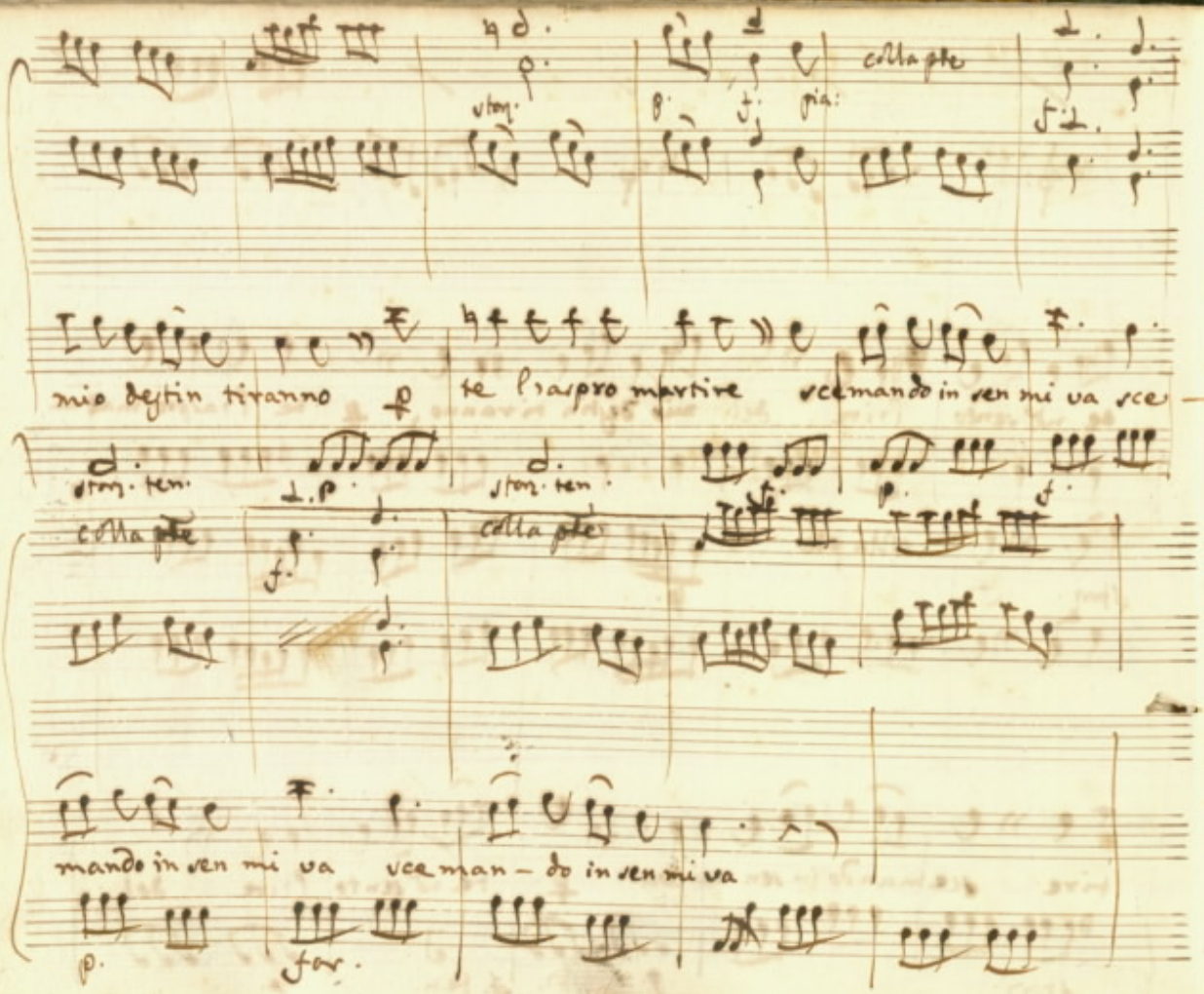
li- ce stella che respirar mi fa che respirar mi fa. per

te nō sento l'ire del mio destin tiranno, ꝑ te l'aspro mar-

storz. f. colla pte p.

tire scemando in sen mi va ꝑ te nō sento l'ire del

storz. p. sf. ten. p.



stoz. p. f. pia: colla pte f.

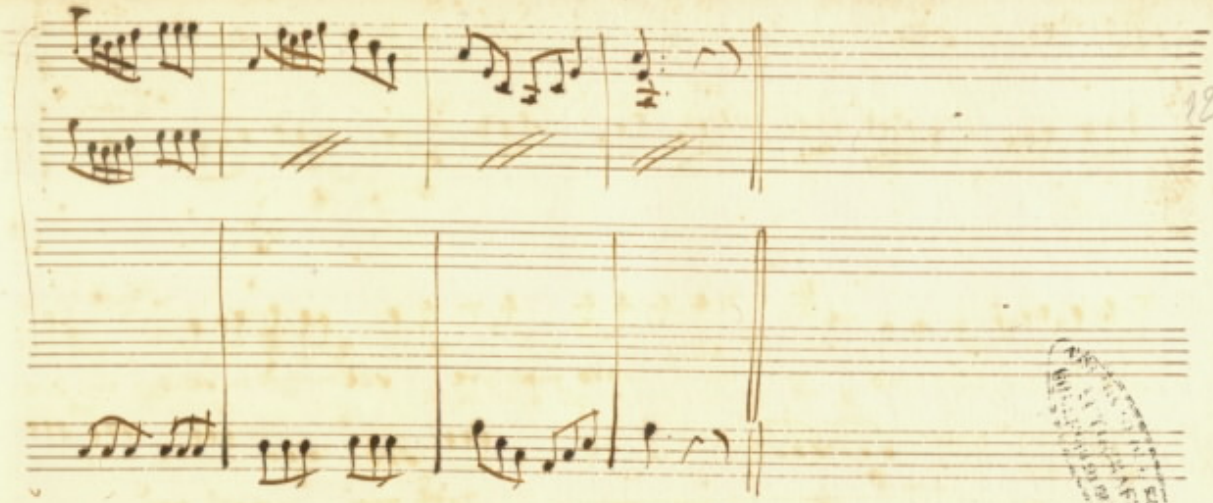
mio destin tiranno te l'aspro martire scemando in sen mi va sce-

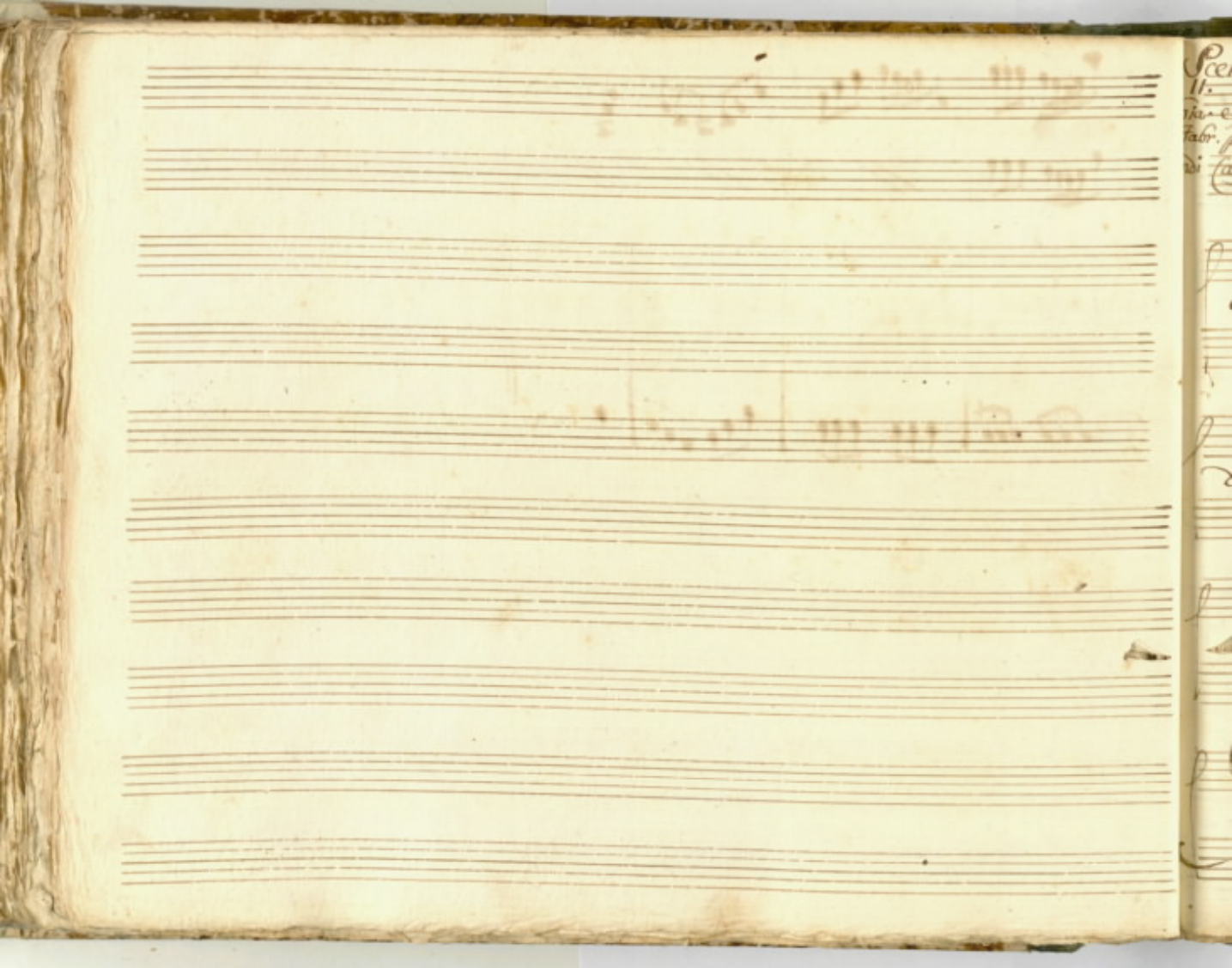
stoz. ten. p. stoz. ten. p. f.

colla pte f. colla pte

mando in sen mi va sce man-do in sen mi va

p. for.





Scena II.
Gia. e poi Fabr. penj. di Car.

Gia.

Aggio mpigno che chisto sia sposo de Florinna mà ccà

Fabr:

bene lo sio Fabrizio ammu=ienato assaie. Ah destino cru=

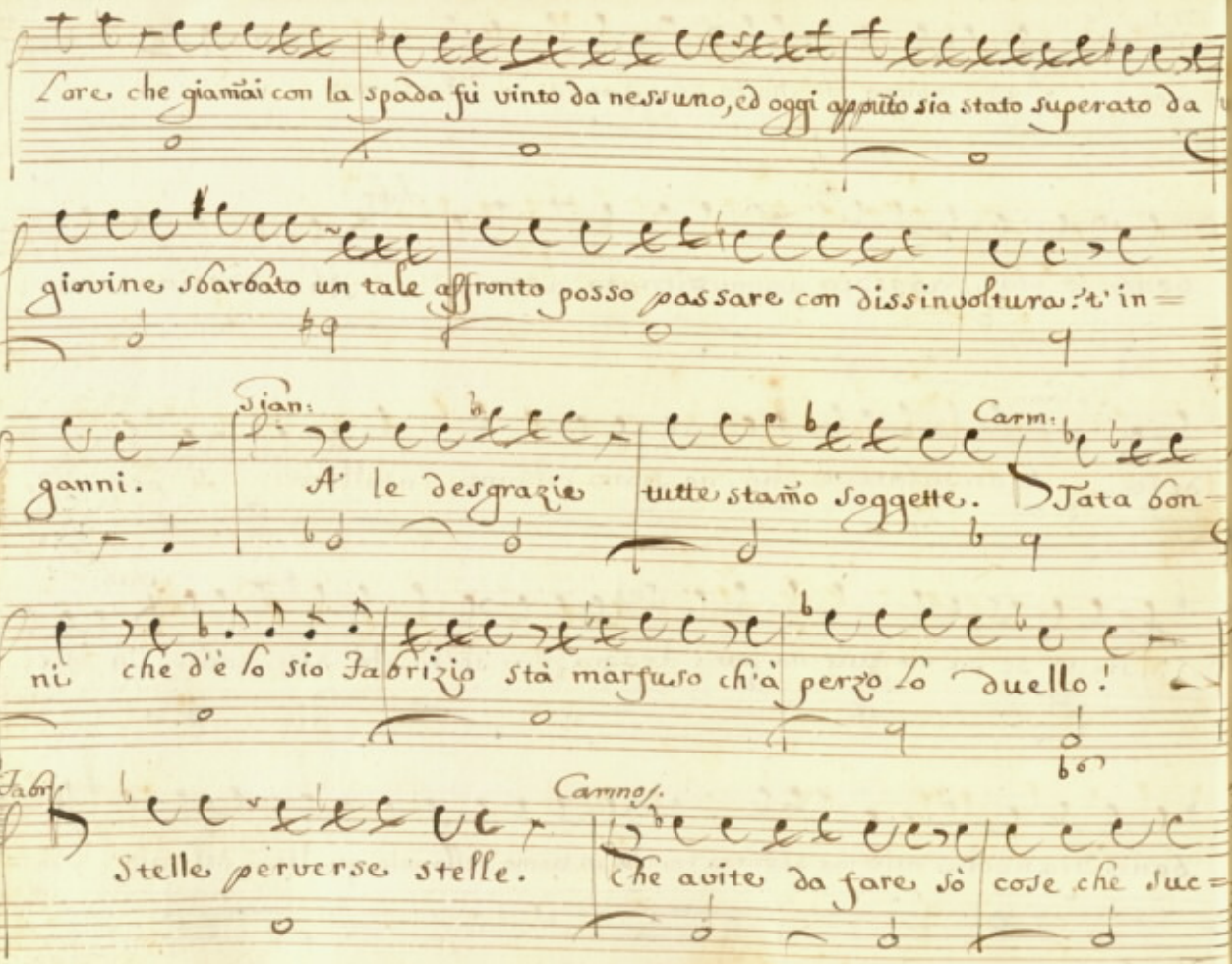
Gian: (Scena 3a)

dele. Consolateve mò, no state cchiune ncollera si per=

Fab:

distevo se sà ca fuie na pura desgrazea se sà chi site vuie. Tu dici

bene Giancola mio, ma sẽbra a te che in uomo della mia qualità del mio va=


Lore. che giamai con la spada fù vinto da nessuno, ed oggi appitto sia stato superato da
giovine sbarbato un tale affronto posso passare con dissinvoltura: ti in=
Gian:
ganni.
A' le desgrazie
tutte stamo soggette.
Carm:
Tata bon=
ni che d'è lo sio Fabrizio stà marfuso ch'à perzo lo duello!
Fabr:
Stelle perverse stelle.
Carmos.
che avite da fare sò cose che suc=

cedeno io porzino stongo miezo a li quaie pe chillo mala fercola de ma=

Gia:

ritemo. Tu si na briccona na gatta fuiticcia e pò dice ch'è

Carm: Fabr:

chillo. Io n'aggio fatto niente. In quanto acciò è inocente quella

Gian:

bestia è un visionario un zotico. E nfratanto pe

Carm:

tutto sto contuorno se parla de sto cuorno. E isso tata

Tia:
mio, che mè fà stà accossì martoriato ge tanta gelosia. Per=

Carm: Tian:
chè non ce faie gace: De addove stà? Io mo ll'aggio scon=

trato e m'ave ditto, ca se voleva ire a fà sordato ge

Car:
desperazi=one. Bah ca lo cano la farrà la botta e

puro tu porzi tata nce curpe ge non volerme dare Lo

Fabr: Gian:

riesto de la dote. Giancola mio in ciò non ai ragione. S'aggio da

dare io pago anze voglio dare tanto de cchiune puro che state

Fabr:

mpace. Ed io voglio adoprarmi a farvi insieme rappattumarmi.

Carm: Fabr:

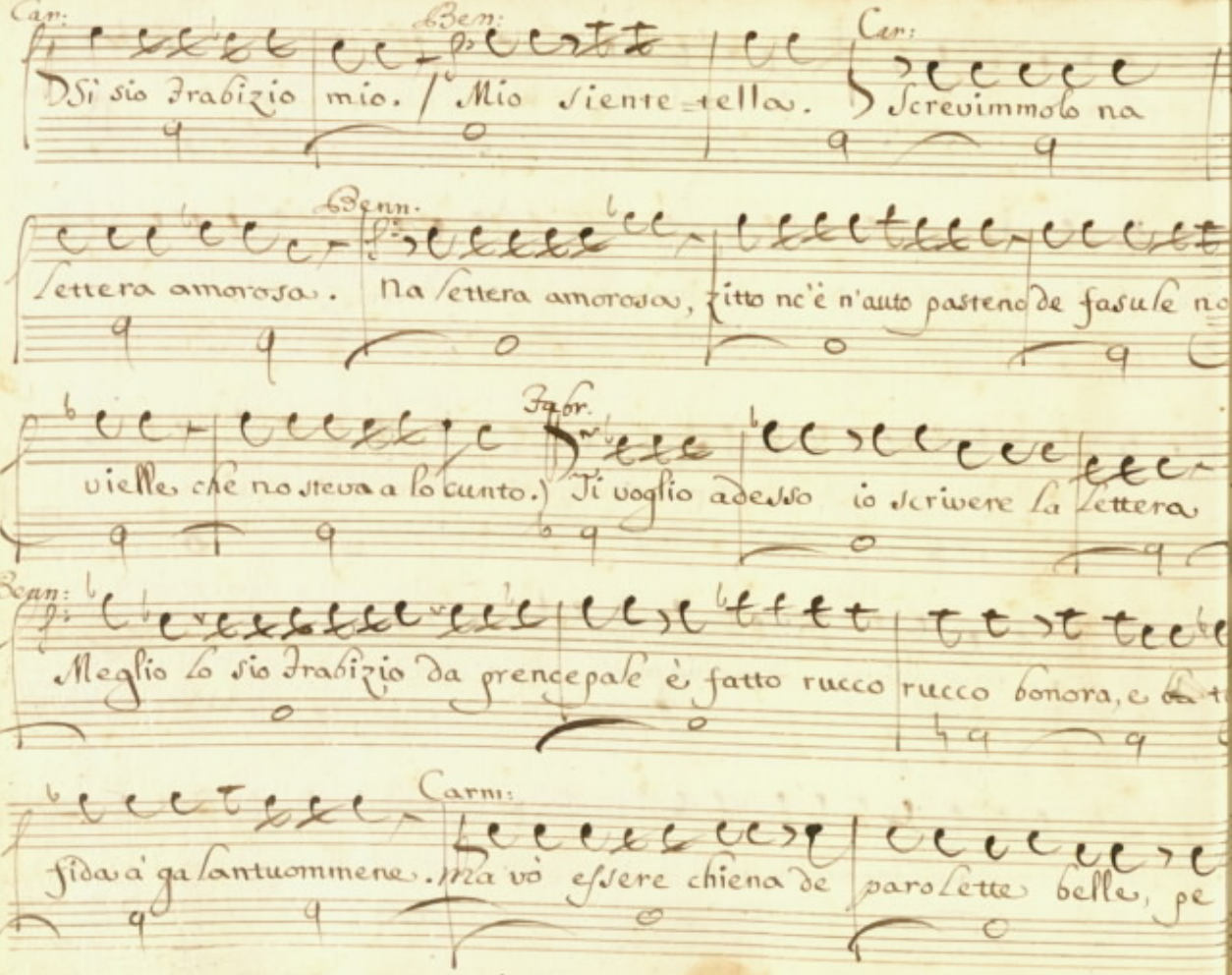
Ma si se nn'è ghiuto. Scriviamoli una Lettera.

Scena III.

Bennardone che osserva, e di:

Benn: (Scena 4ª al libretto)

Moglierema, e Frabizio, e nc'è lo patre che bello terno sicco!



Car: Ben: Car:

Si sio Trabizio mio. / Mio siente-tella. Screvimmolo na

Benn.

lettera amorosa. Na lettera amorosa, zitto nc'è n'auto pasteno de fasule no

Fabr.

vielle che no steva a lo cunto.) Ti voglio adesso io scrivere la lettera

Benn:

Meglio lo sio Trabizio da prencepale è fatto rucco rucco bonora, e ba t

Carm:

fida à galantuommene. Ma vò essere chiena de parolette belle, pe

Fabr:
farelo appracà. Tu non vuoi altro ch'io l'ammolliscu fascine a me la cura.

Vian. Benn:
Ed io purzì t'aiuto a ddi. Lo patre puro nce trase pe no tierzo, o che

Fabr:
patre, o che patre: Eh portate qui fuori una boffetta una sedia, e ri=

Benn:
gito da scrivere: A= visa chi è chist' auto ncappate de

Carmo: Vian:
chesto sò na mmorra. Chillo cano, e s'arremollerà. Non dubbe=

Ben:

tare s'ave d'arremollare. Suogro, amico, mogliere se songo aunite tutte a lavorarme

Fabr:

mpresa a la turchesca in campo azurro una cornuta luna vi si pozzo sferrà. Già tutto è

pronto accostatevi quà ditemi tutti j sentimenti vostri per renderlo capace.

Benn:

Zitto zitto ca m'annasconno, e boglio ausoleare, duorme patella, ca lo granchio ve

Carm:

Fab:

Gia:

Voglio che le scrivete come dic'io. Gli scrivo quello che vuoi. A nuje ve volimo agghiustare à tutte d

Siegue a' 4.

Corni in Gesolreut

Oboe 1.o

e 2.o

Vni

pia. f. pia. f.

Carmosina

Fabrizio

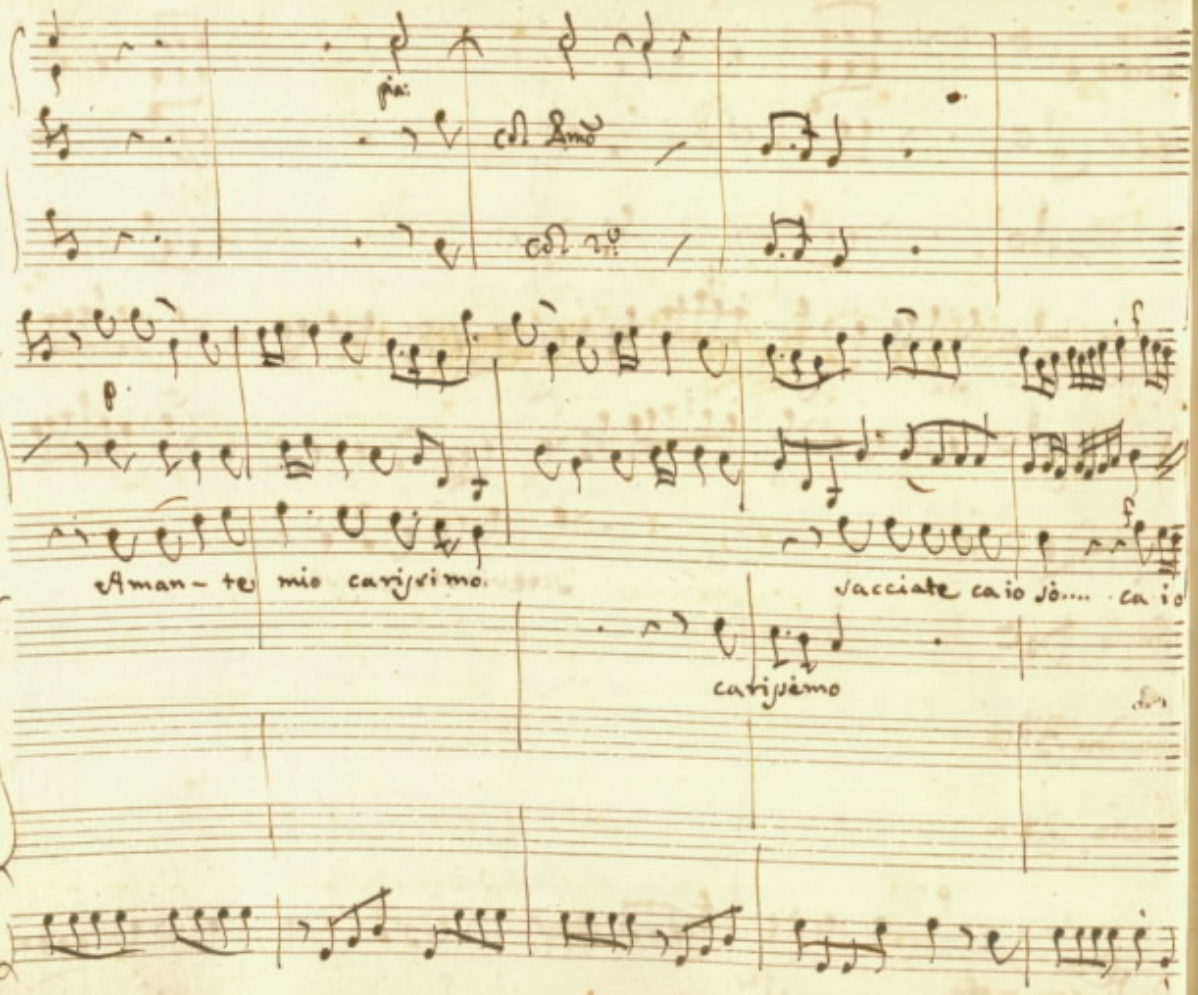
Bernardone

Giancola

p. f. p. f.

And: con moto

screvitele accossi:



pia:

col 1mo

col 2do

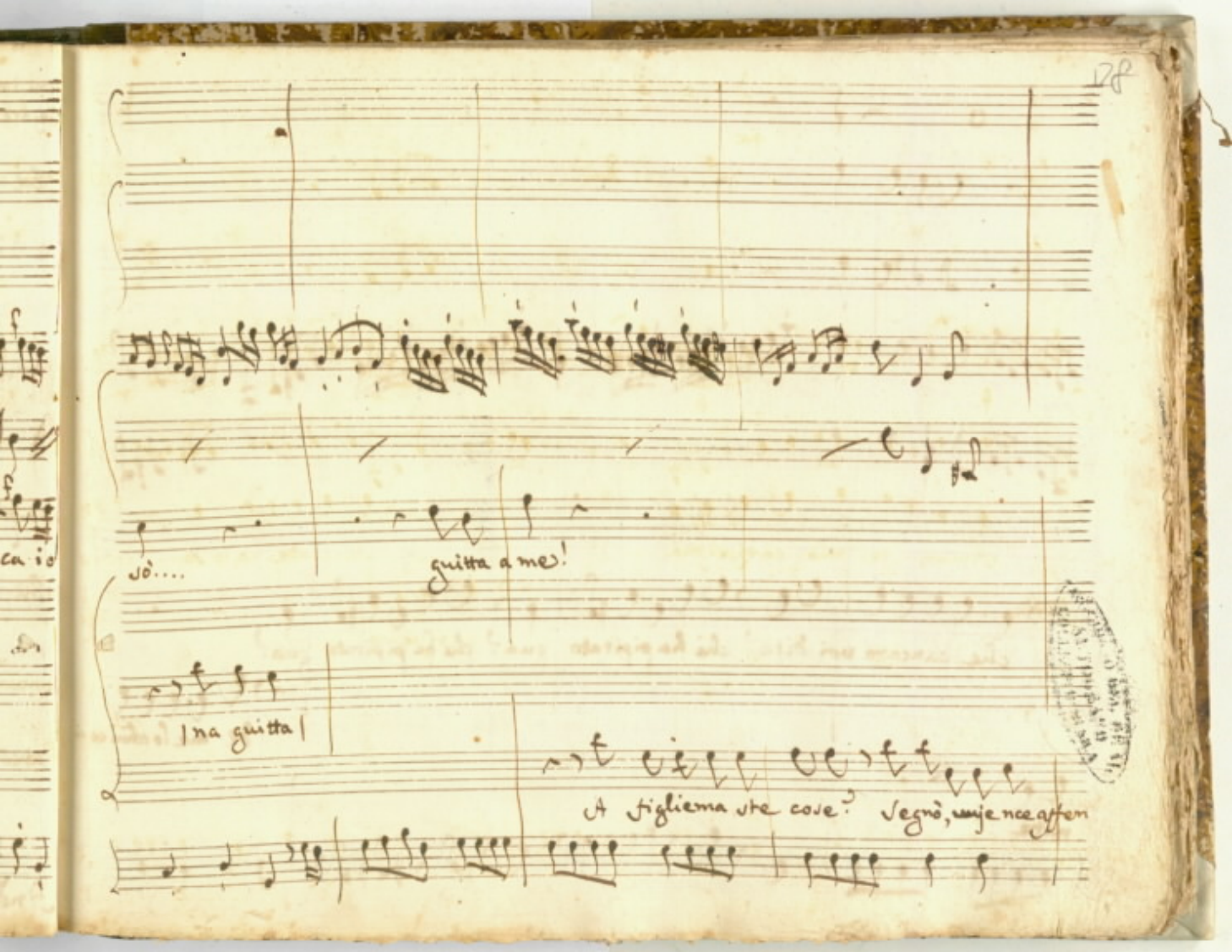
p

f

Aman- te mio carissimo.

sacciate ca io sò.... ca io

carissimo

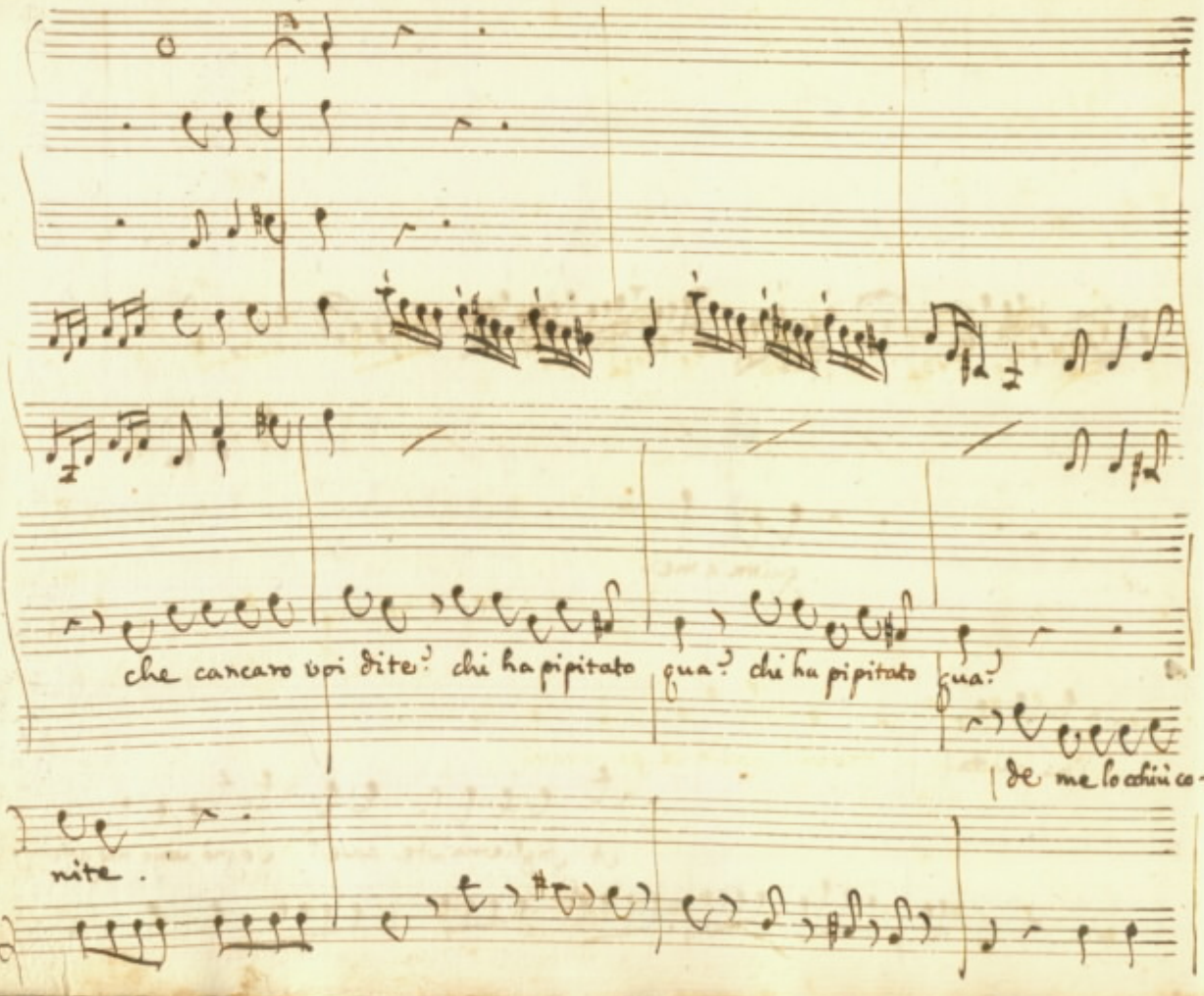


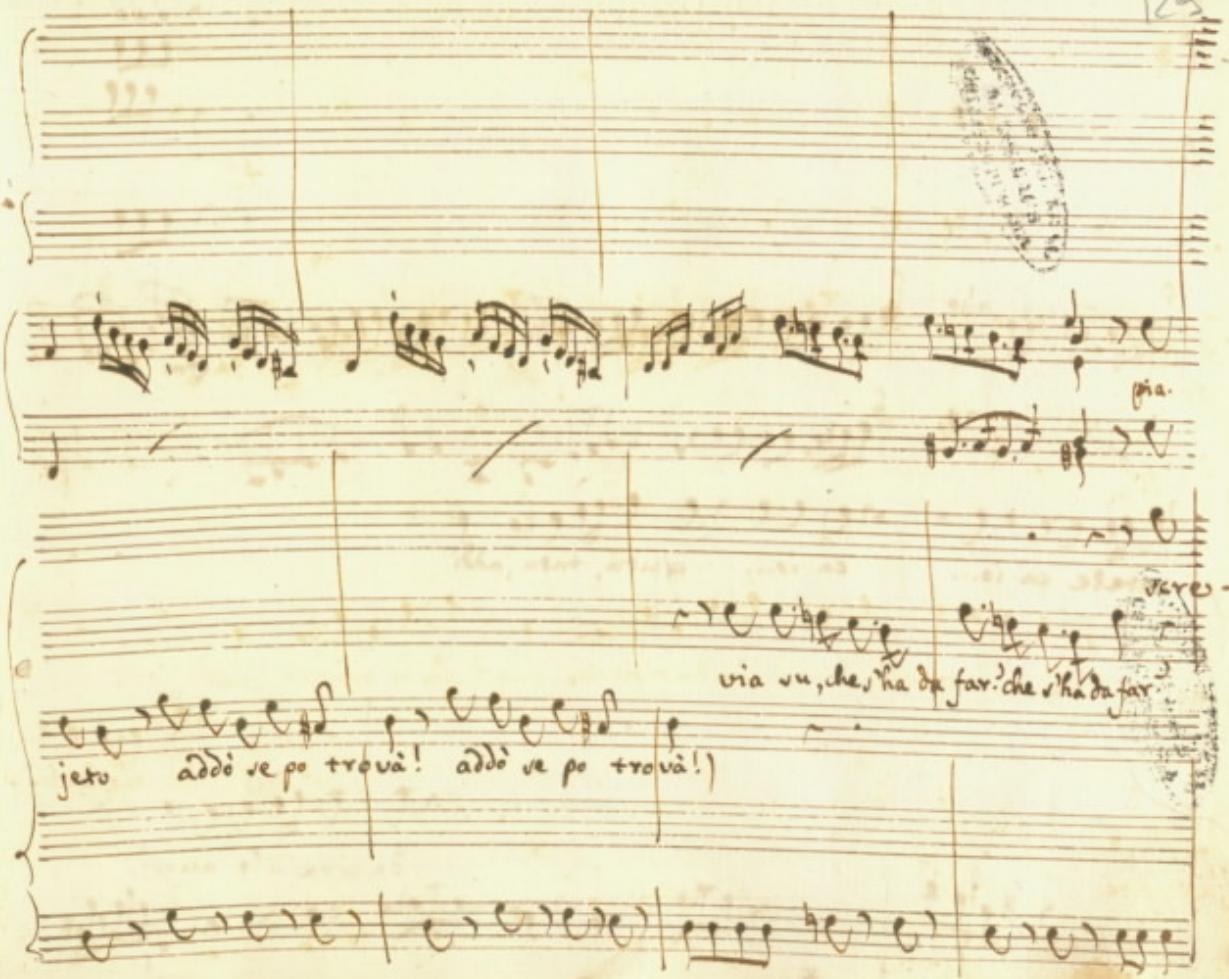
sò....

guitta a me!

|na guitta|

A figliema ste cose? Segnò, unje nce affen

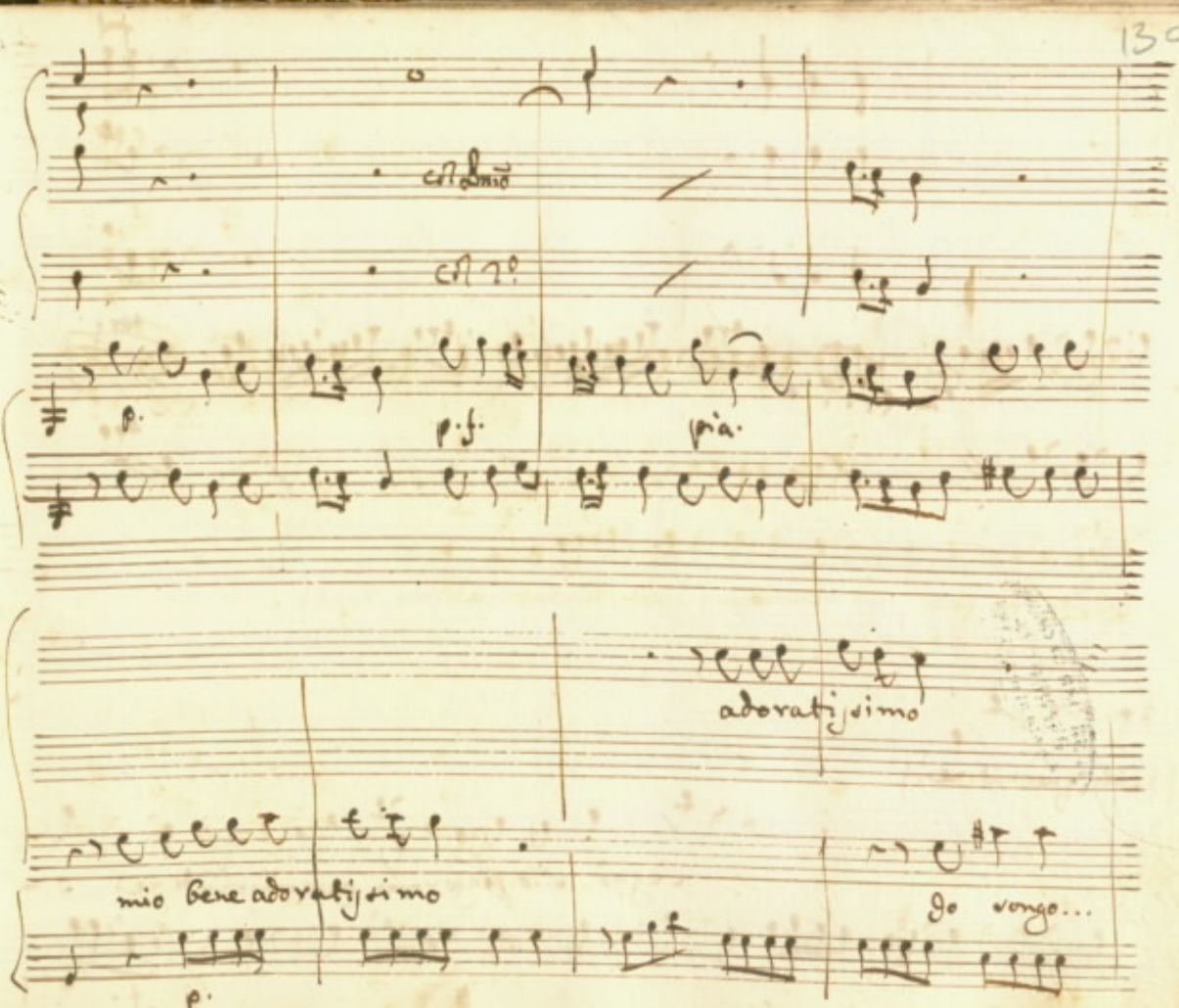

che cancaro vpi dite? chi ha pipitato qua? chi ha pipitato qua?
de me lo chiù co-
nite.

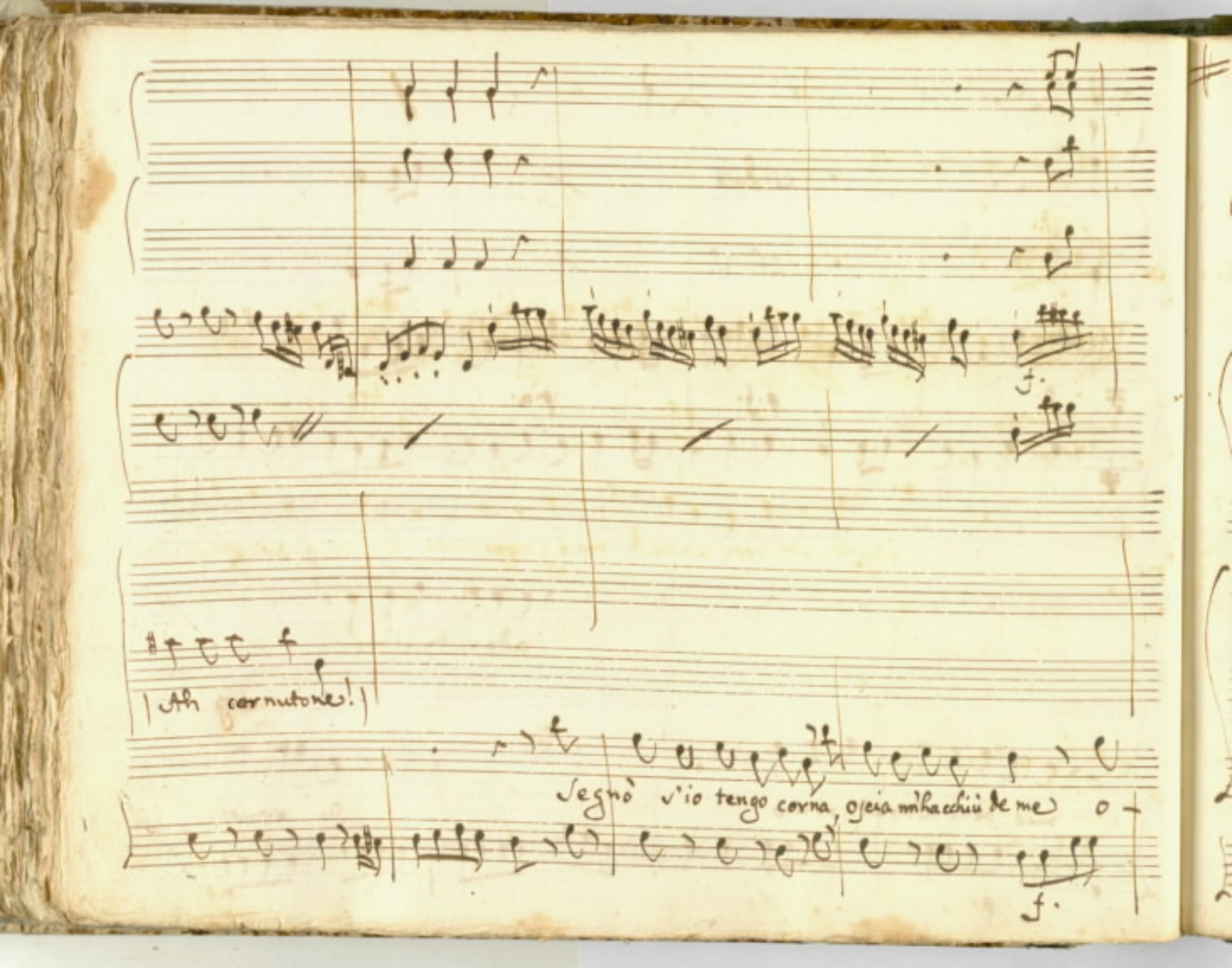

pia.
via vu, che v'ha da far! che v'ha da far.
jeto addò ve po trovà! addò ve po trovà!

vitele ca io...

ca io... ajuta, tata, addi

decite - le accosì:


p.
p.f.
pia.
adoratissimo
mio Bene adoratissimo
p.
Io vengo...


f.
Ah cornutone!
Segnò v'io tengo corna, ojeia m'haccriù de me
f.

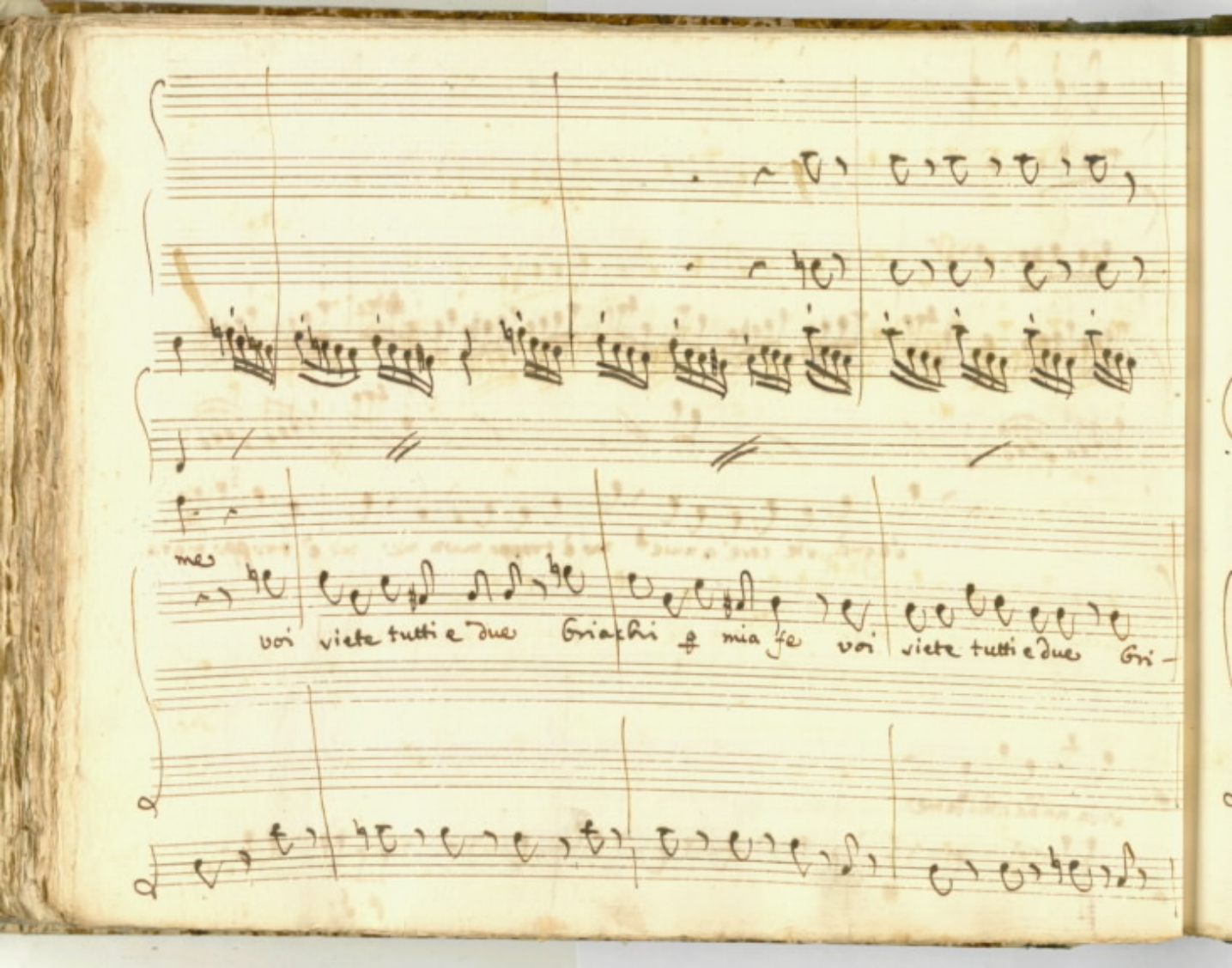
p. f.

degnò, vte core a nuie! mo è troppo mara me mo è troppo mara

via nn'ha cciù de me

fp.

p. f.

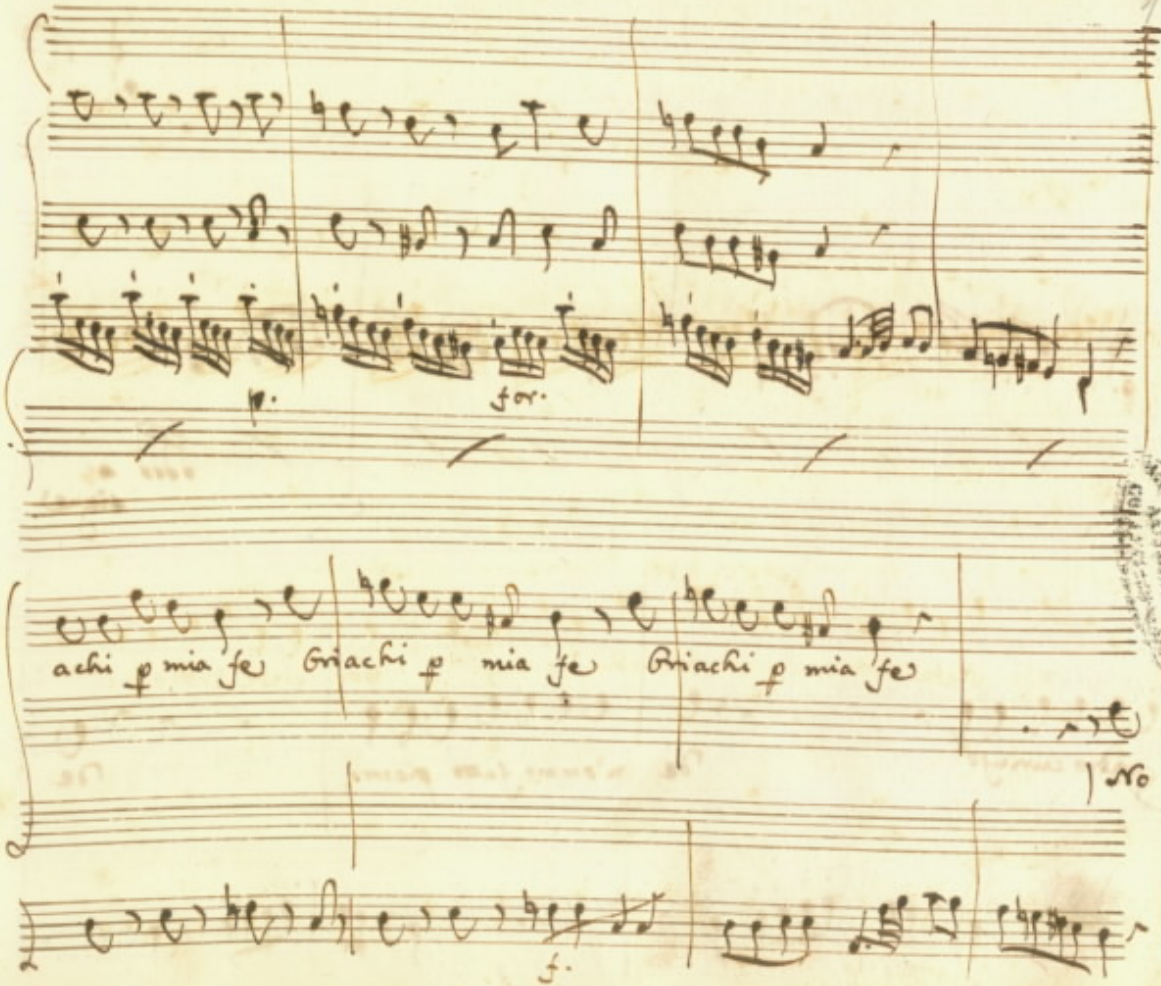

mes
voi siete tutti e due Griechi a mia fe voi siete tutti e due Gri-

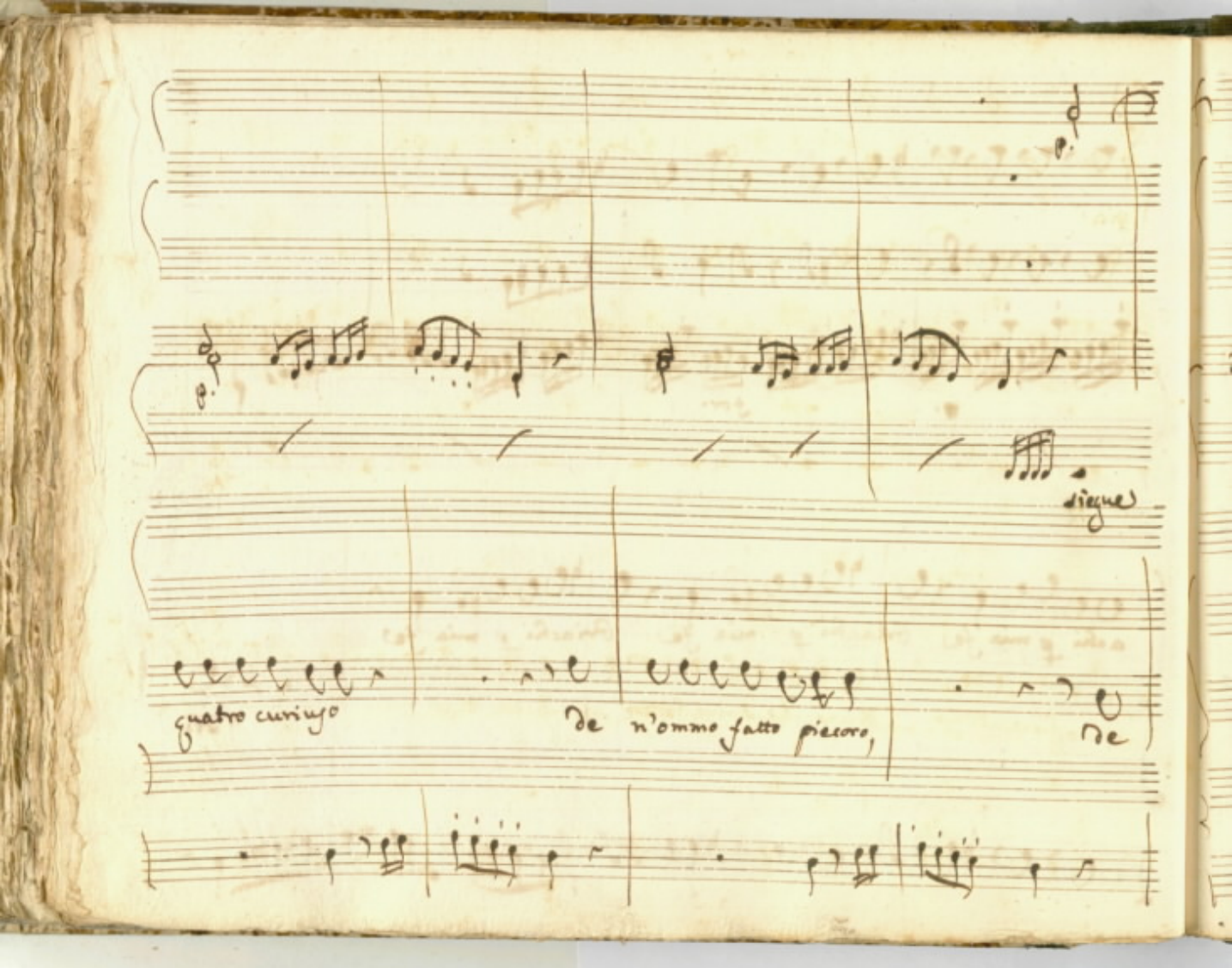
p. for.

achi p mia fe Briachi p mia fe Briachi p mia fe

No

f.





p.

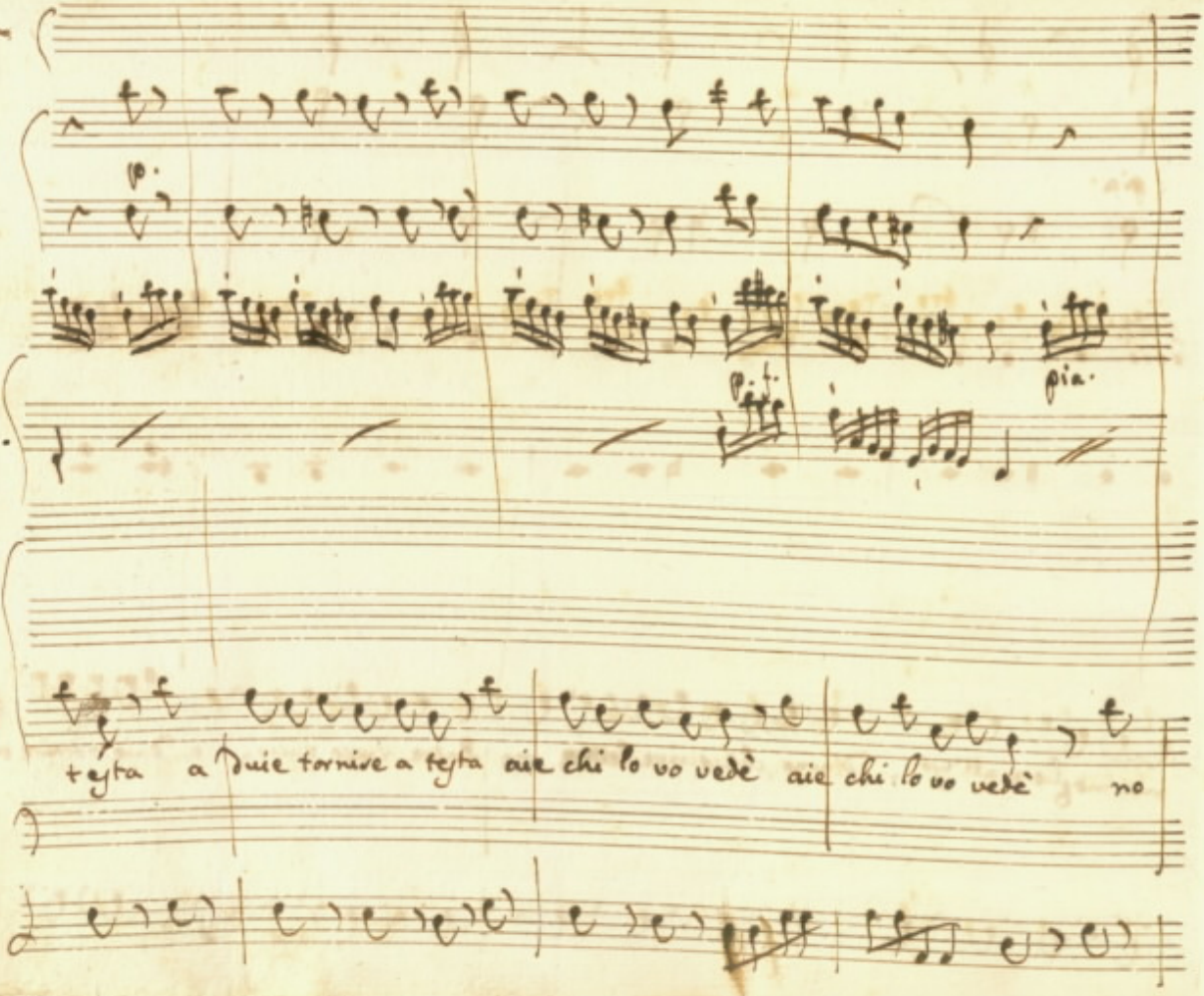
p.

siegue

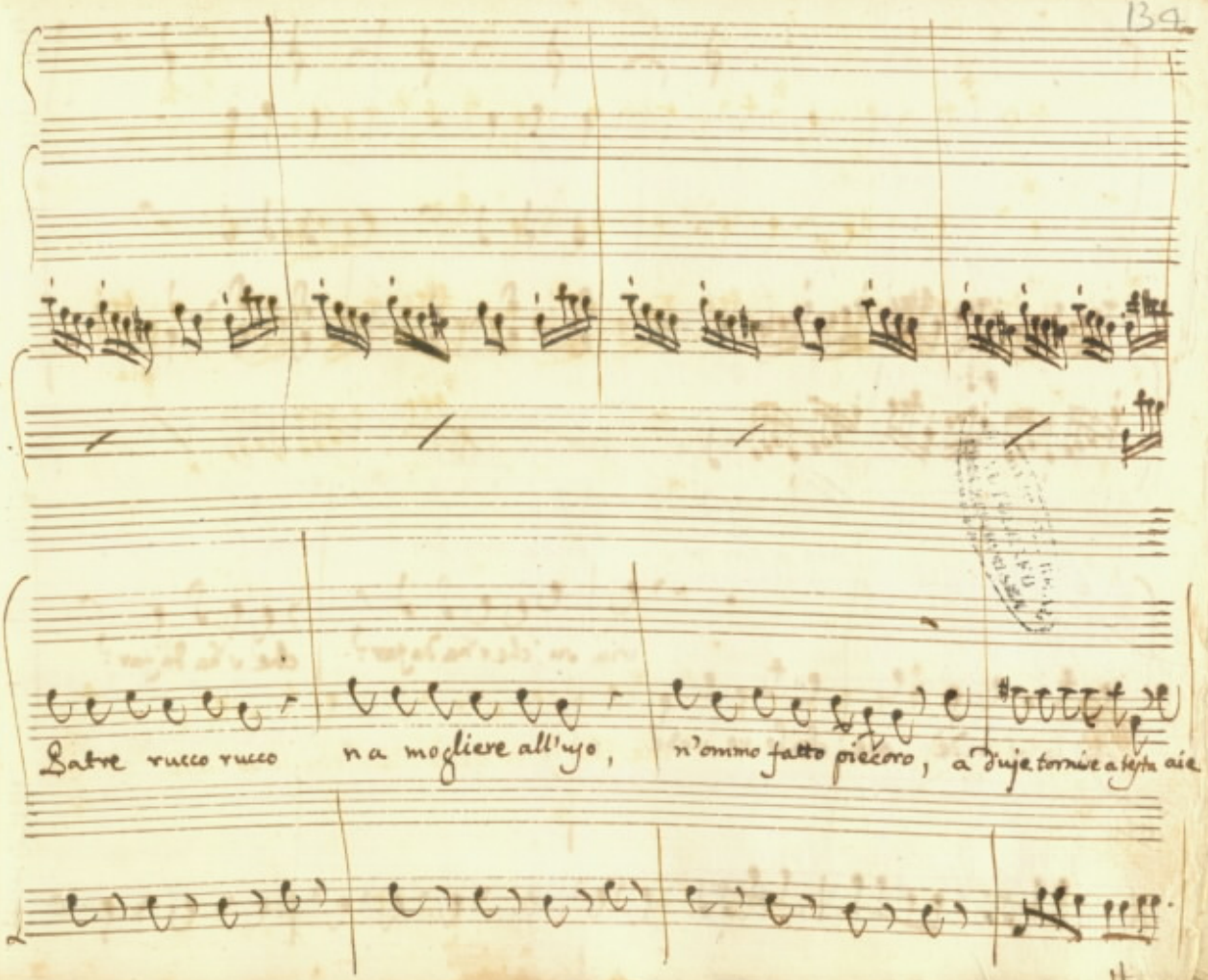
quatro curiuso de n'ommo fatto piecoro, de

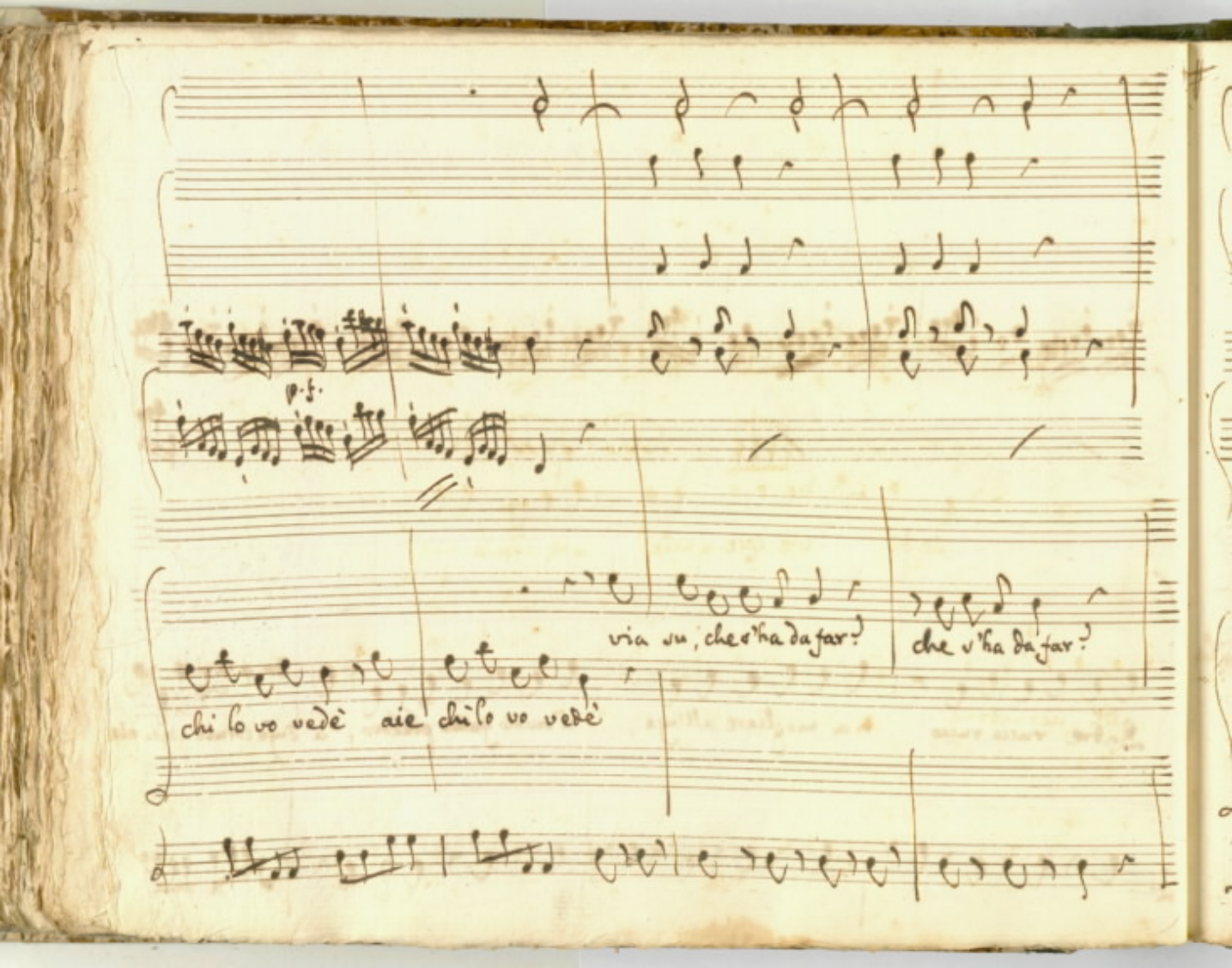
pia.

na mogliere all'uso, d'uno, che scrive lettere, no Patre rucco rucco, a Duie tornise a


p.
p. f.
pia.
teyta a Juie tornive a teyta aie chi lo vo vedè aie chi lo vo vedè no

Patre rucco rucco na mogliere all'uso, n'ommo fatto piecoro, a duje tornise a testa aie




p.f.
via su, che v'ha da far?
che v'ha da far?
chi lo vo vedè aie chi lo vo vedè

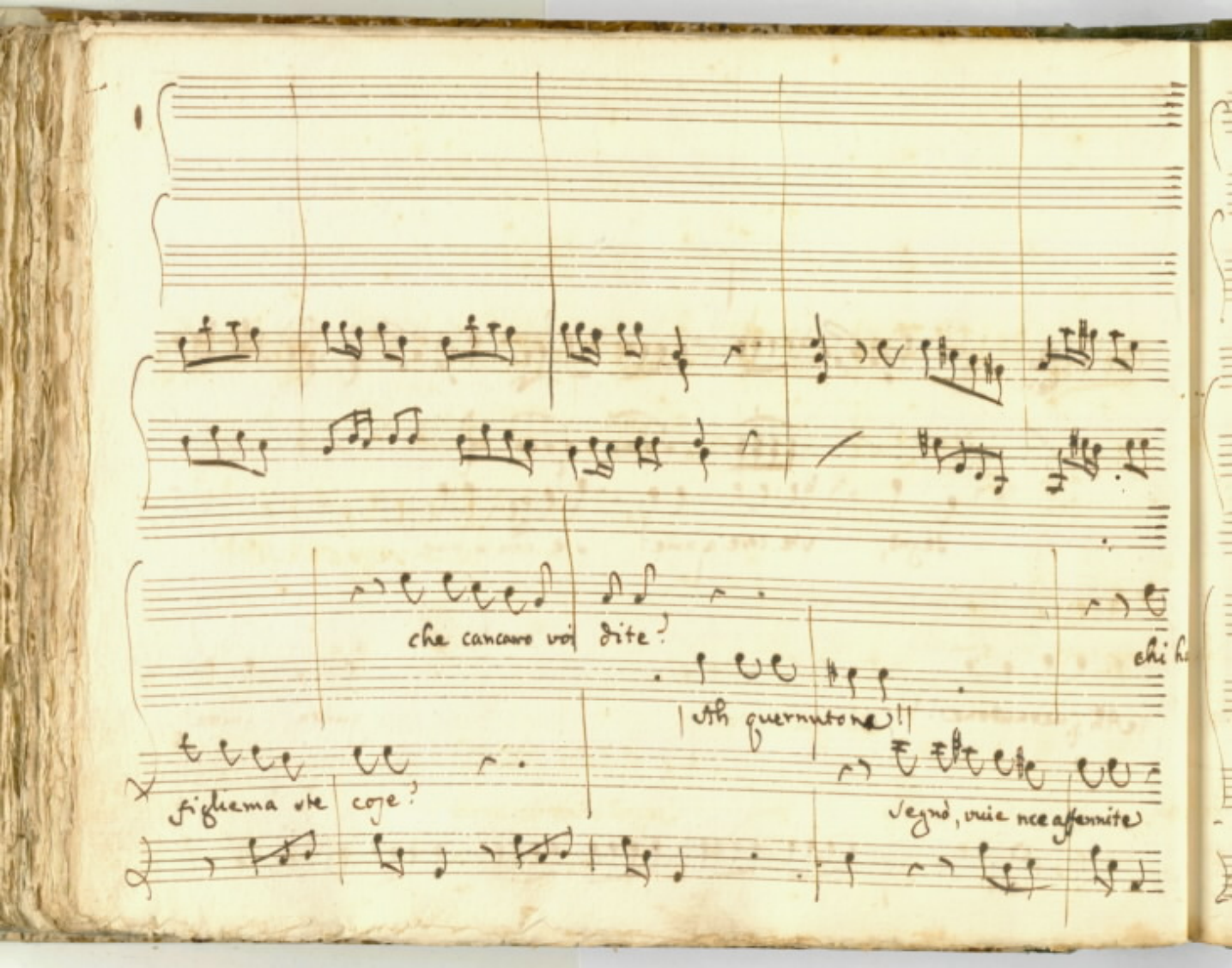
ten.

segnò, vte cose a nuie! vte cose a nuie!

Ah quernutone!

guitta guitta

ten.



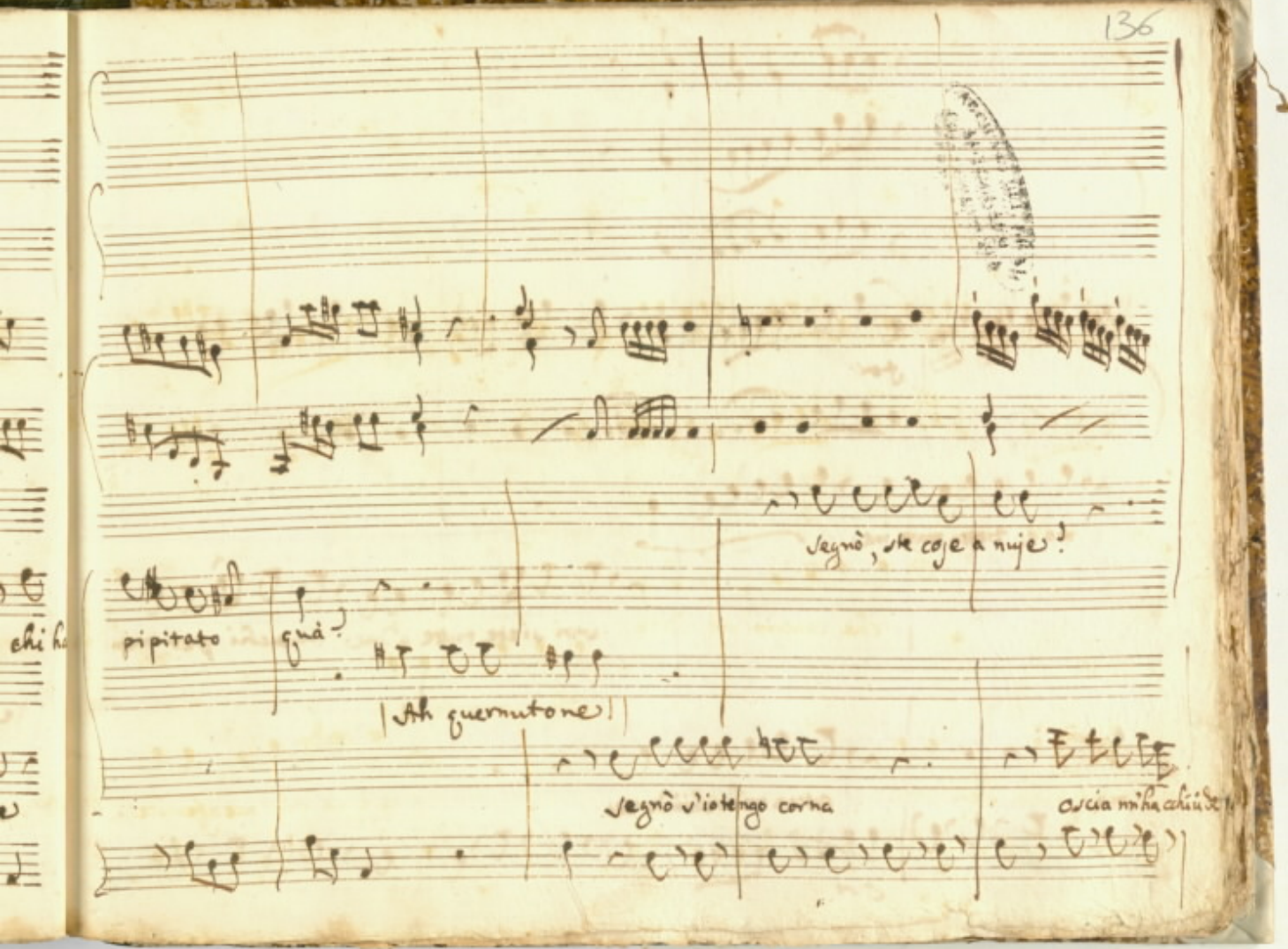
che cancaro voi dite?

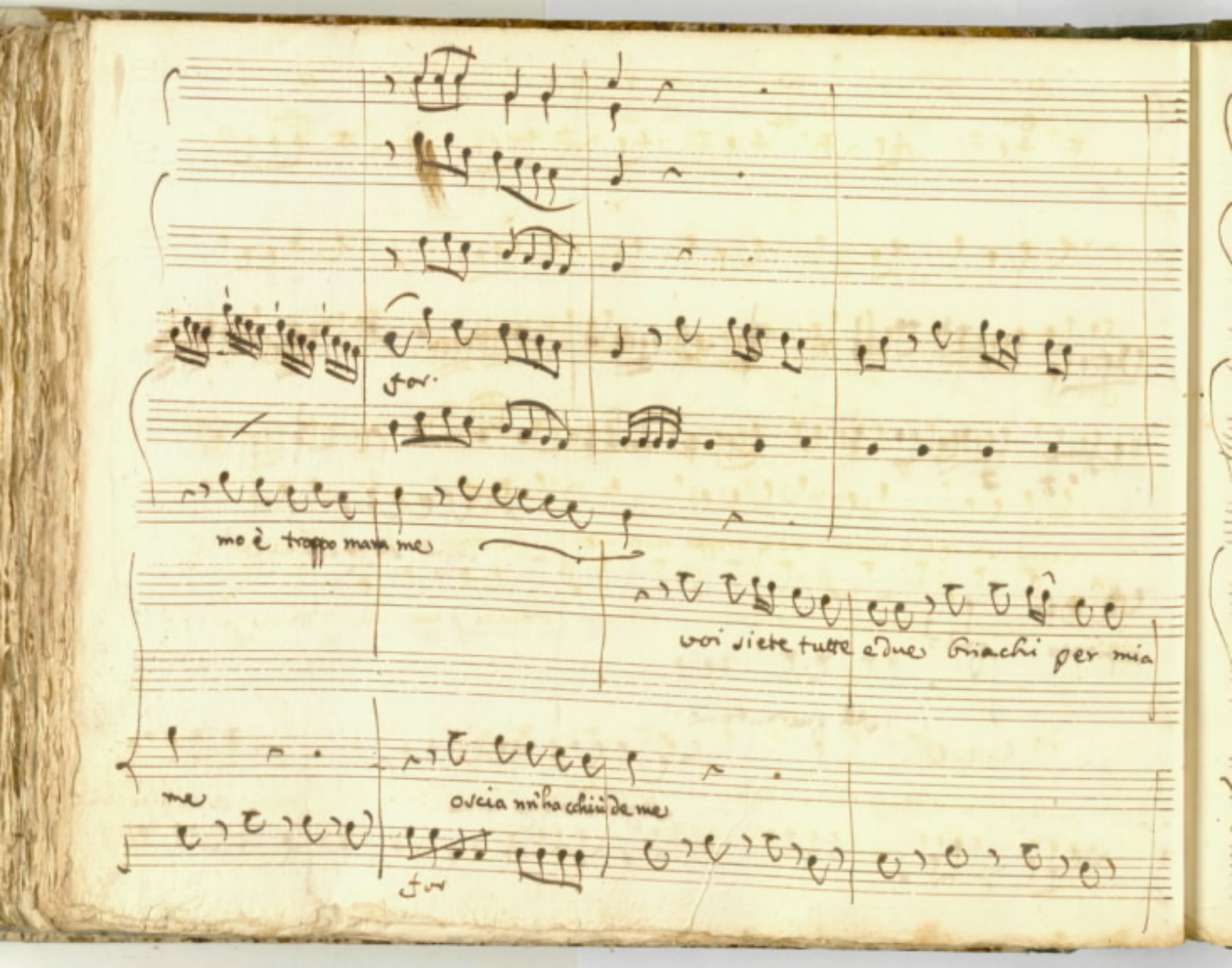
chi ha

Ah quernutone!!

figliema ste cose?

Segnò, vuie nce affennite


Vegnò, ste coje a nuje!
pipitato
guà?
Ah guernutone!
Vegnò v'iotengo corna
ascia mia chiù de



for.

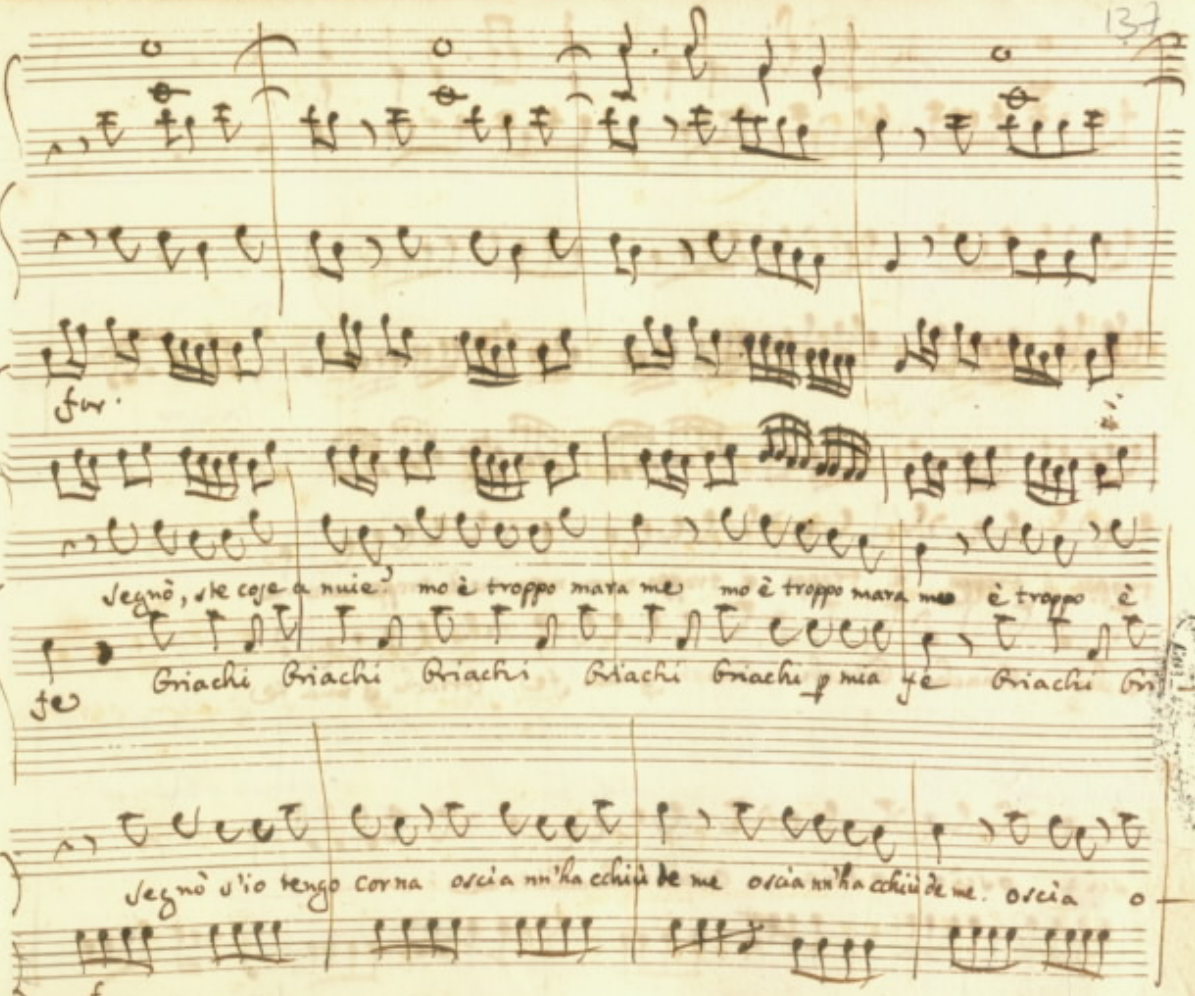
mo è troppo mara me

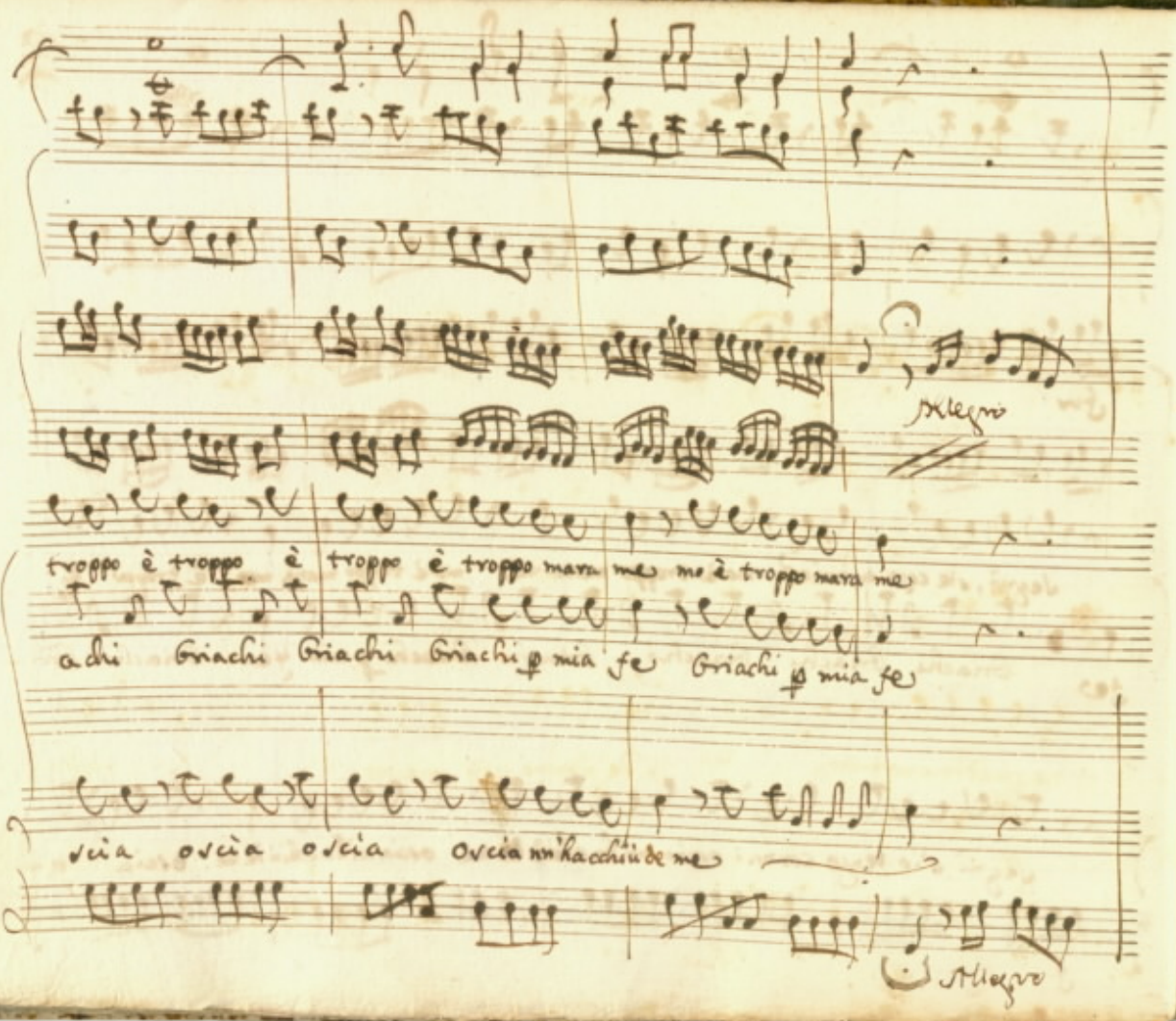
voi siete tutte e due briachi per mia

me

oscia nn'ha cchiù de me

for


fur.
Segnò, ske coje a nuie? mo è troppo mara me mo è troppo mara mea è troppo è
fe
Briachi Briachi Briachi Briachi Briachi g mia fe Briachi Bri
Segnò s'io tengo corna orcia nn'ha cchiù de me orcia nn'ha cchiù de me. orcia o
f.



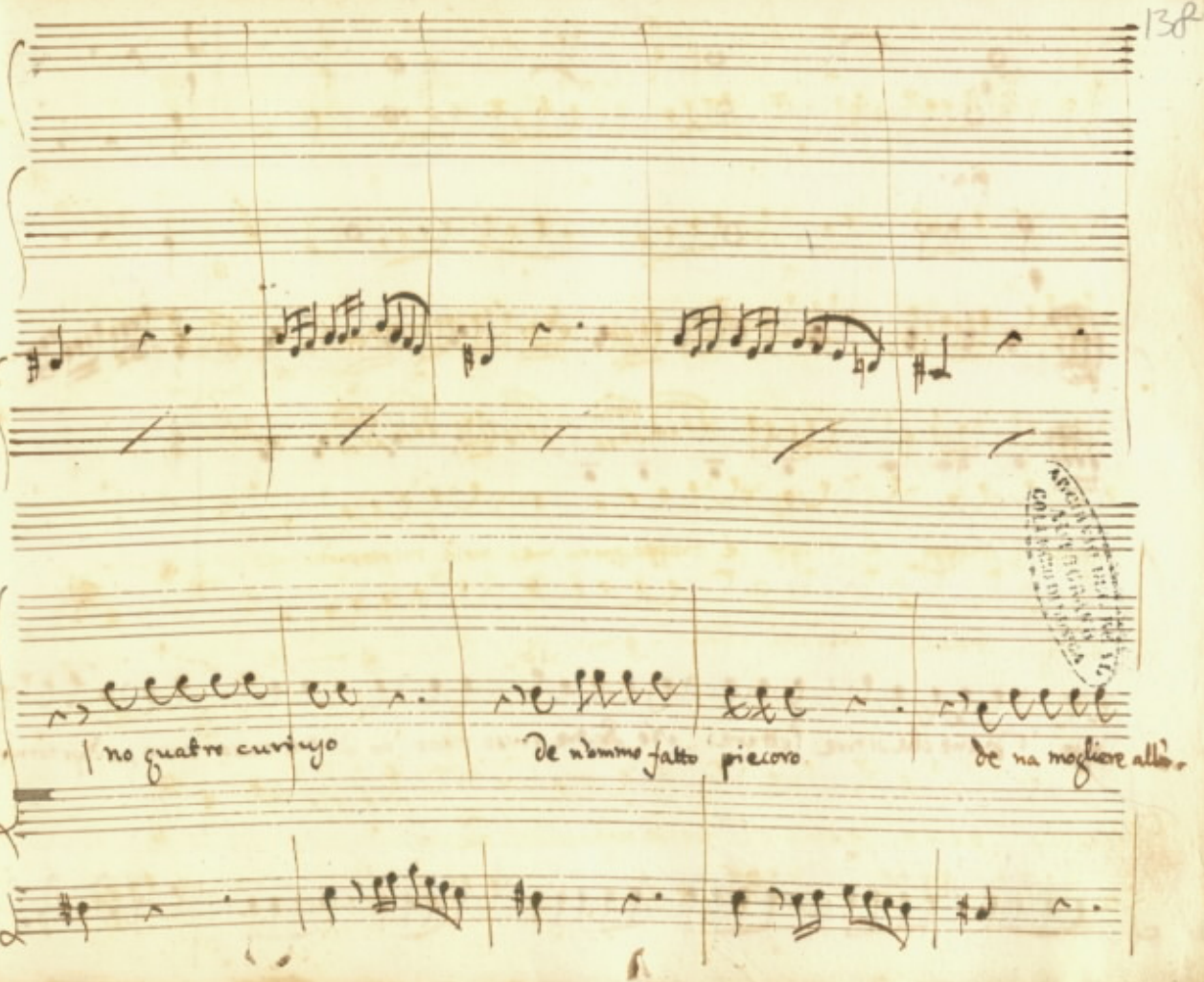
Allegro

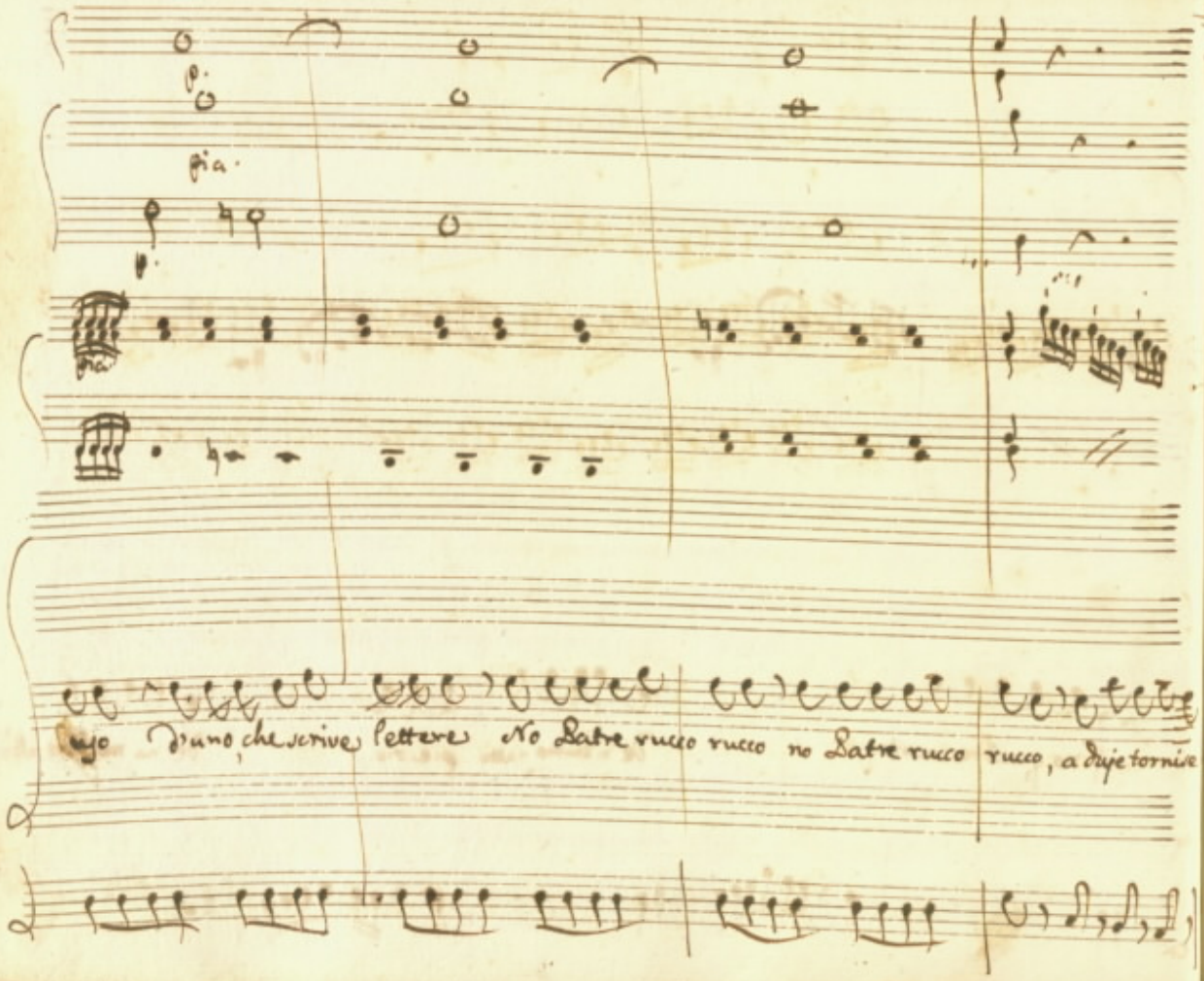
troppo è troppo è troppo è troppo mara me mo è troppo mara me

a chi Griachi Griachi Griachi p mia fe Griachi p mia fe

scia oscia oscia Oscia nn'hacchiu de me

Allegro


no quatro curiuso
de n'ommo fatto piecoro
de na mogliere allò.



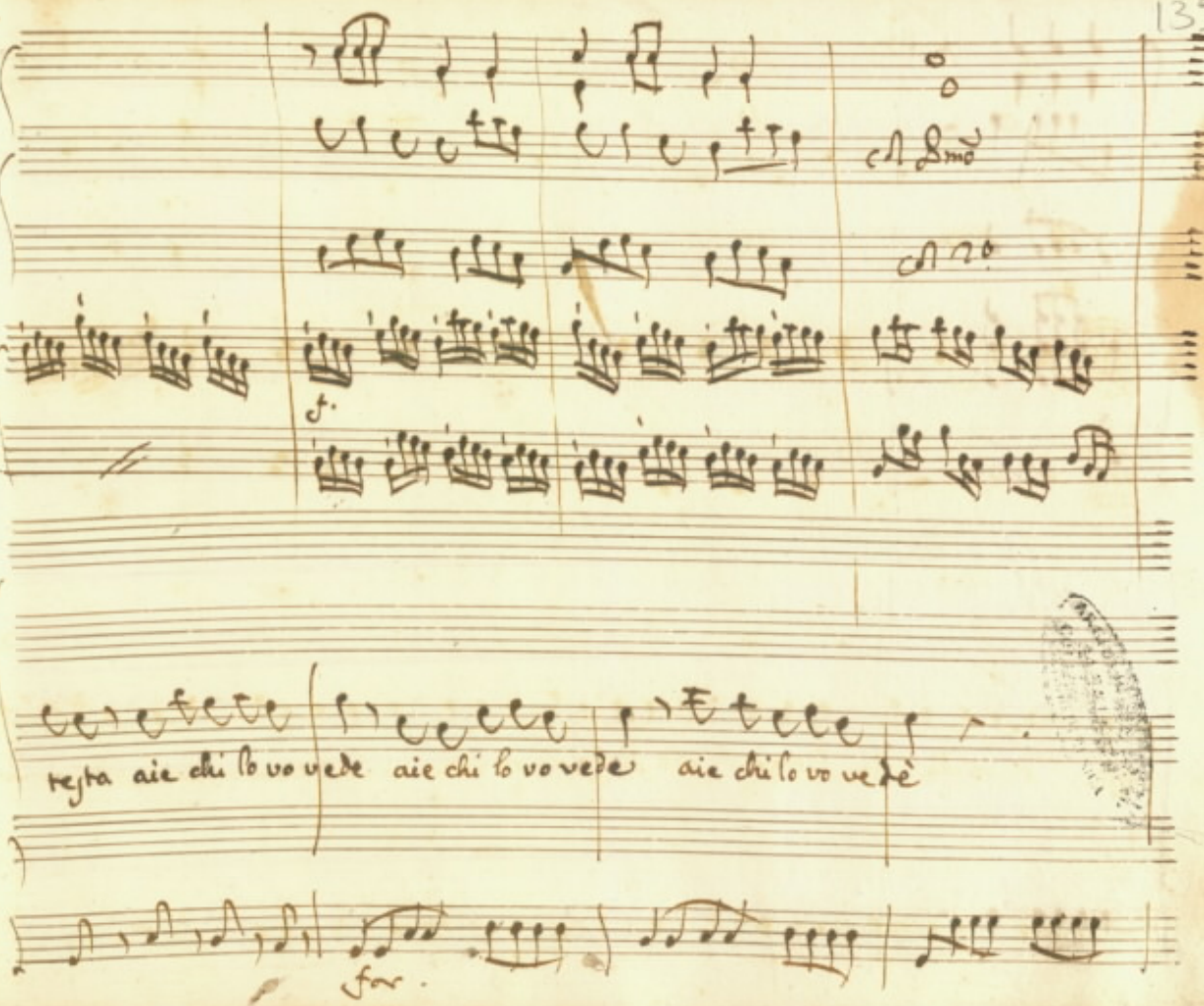
p.

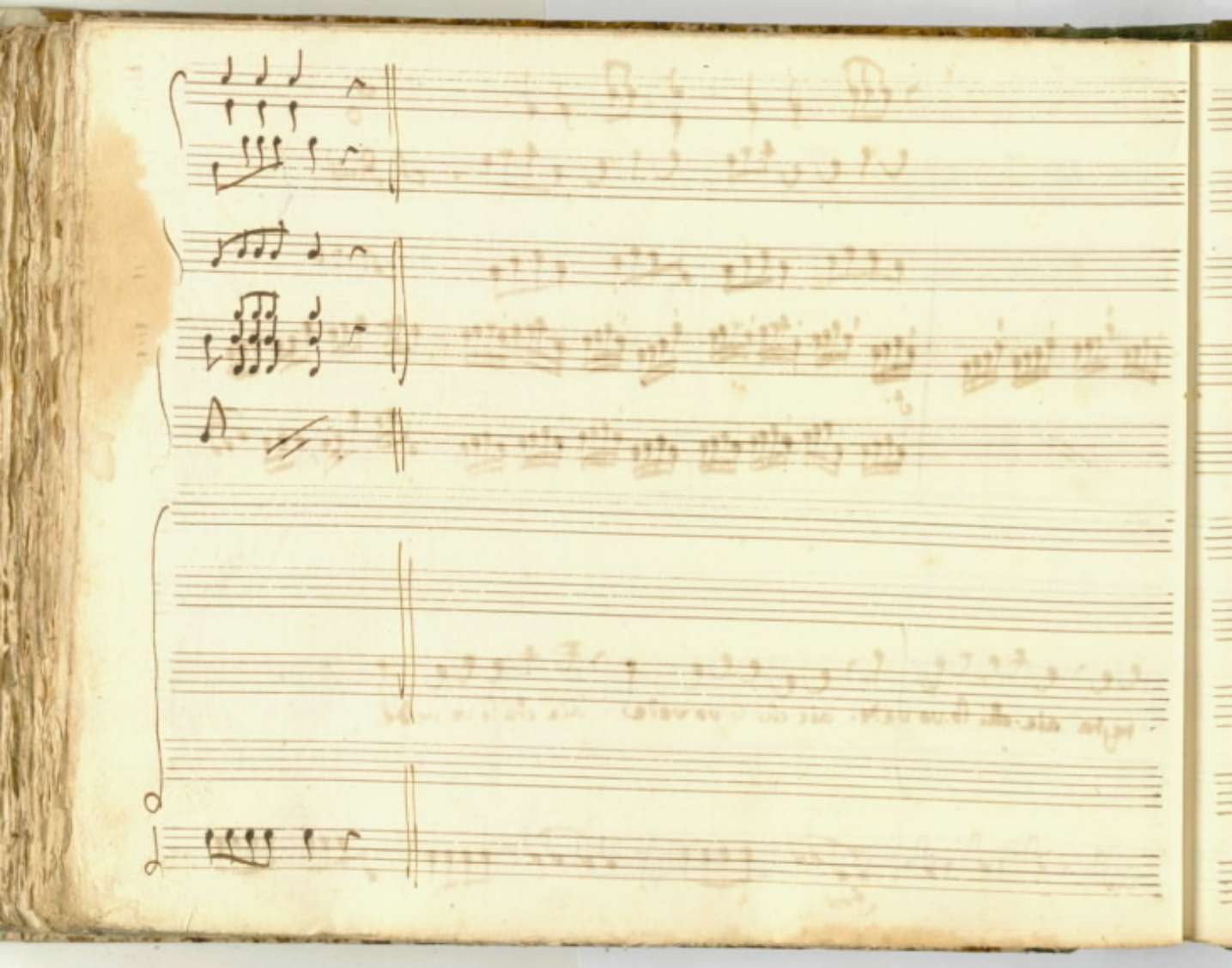
pia.

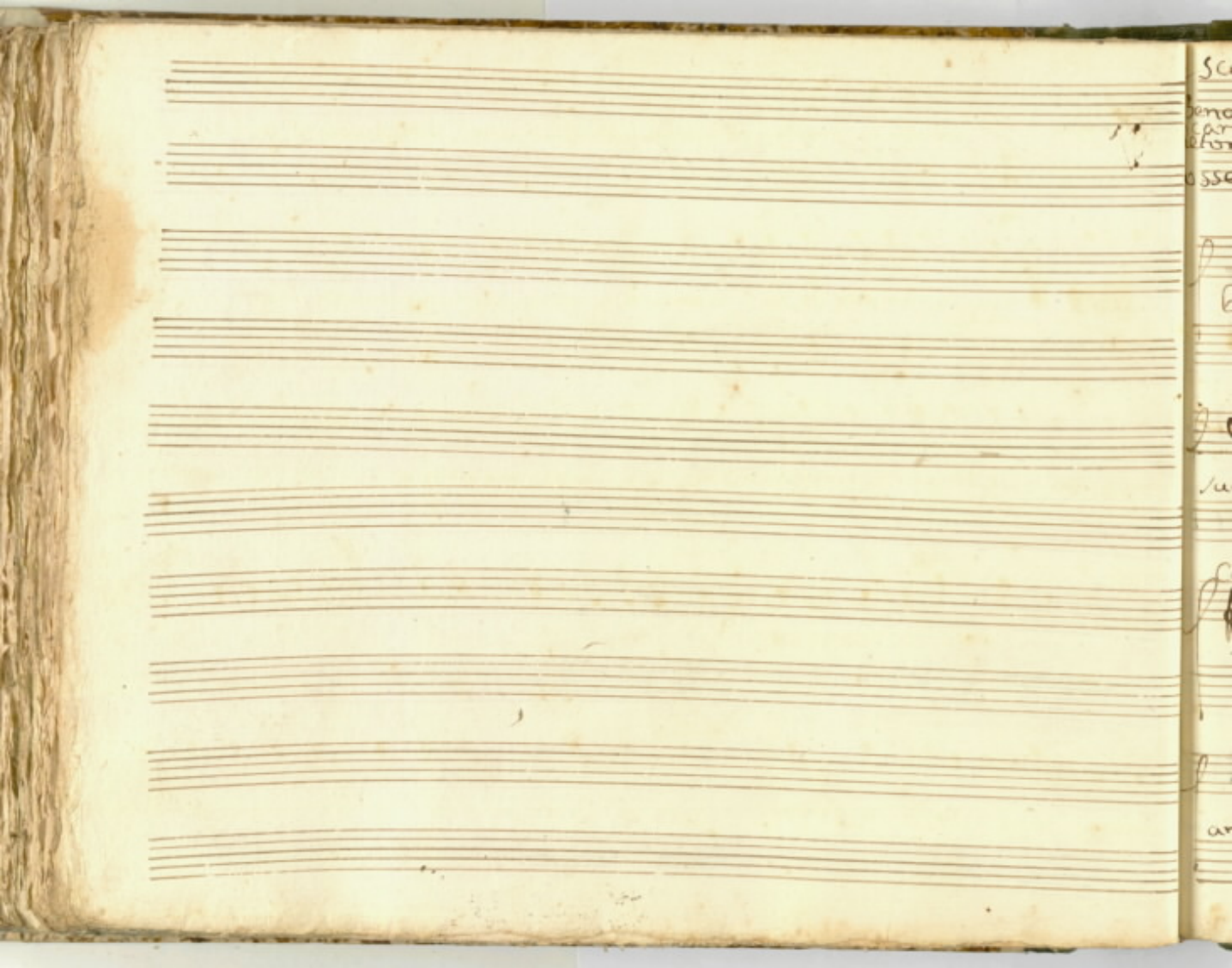
p.

pia

ugo d'uno, che scrive lettere No Patre rucco rucco no Patre rucco rucco, a duje tornise


teyta aie chi lo vo vede aie chi lo vo vede aie chi lo vo vedè
for.





Scena IV

Benardone
Carmosina
Retorni, ed,
osserua

Mo si ca proprio nõ c'è chiu che dicere che sta già m'ha gab-

bato io n'aggio stõmaco de la scannare e pone aggio appaura che li mi luorde

suoi e nõ aue dessero primmo amẽne me uoglio mo proprio j affa sordato

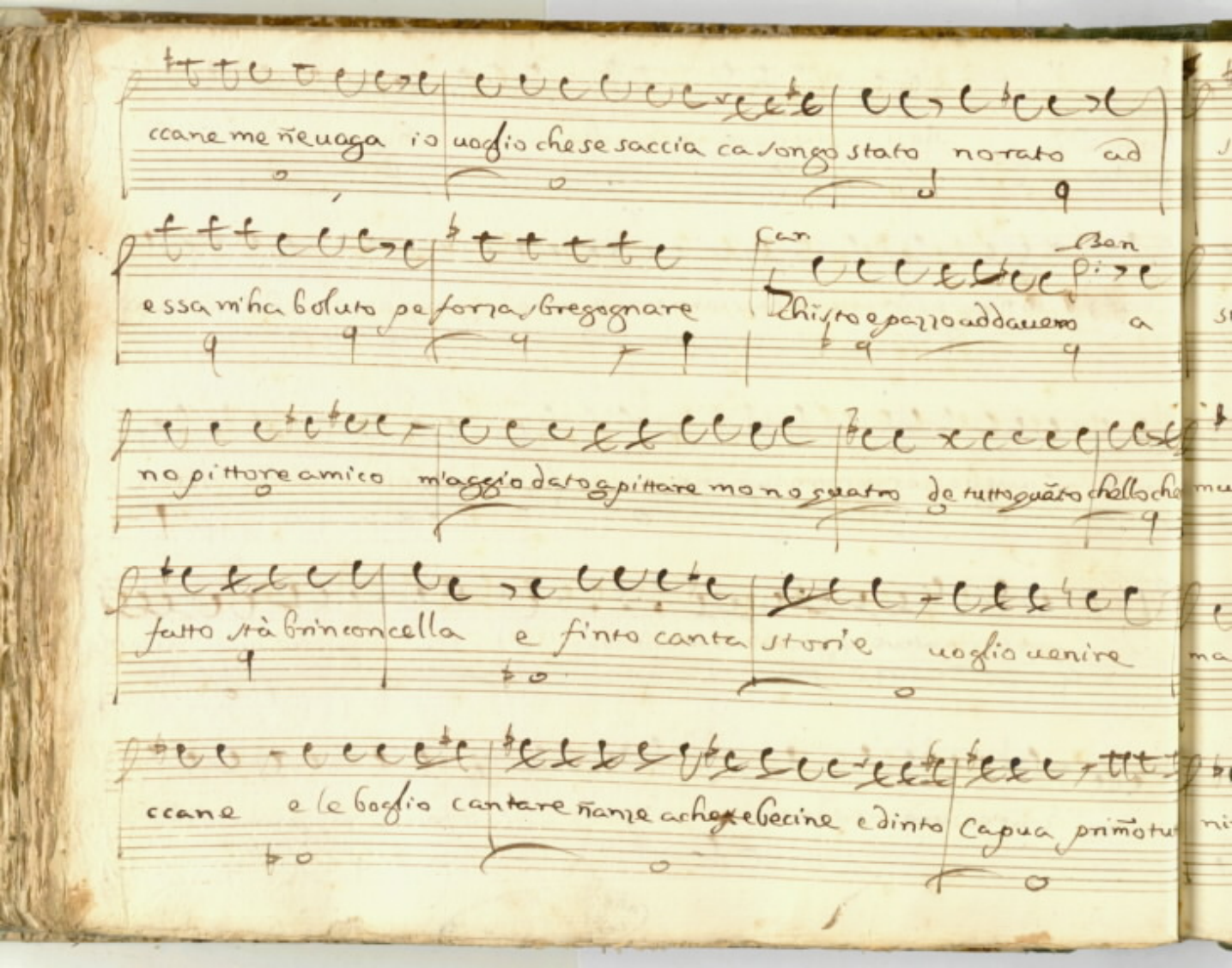
Car.

son tornata c'aggio uisto maritemo e isso e parla sulo a uso le

Ben:

ammo sens'essere ueduta si si accossi se faccia ma primmo che da

ARCHIVIO ... AUTOGRAFO COLL...



ccane me ñe uaga io uoglio che se saccia ca songo stato no rato ad

essa mi ha boluto pe forza sbregognare

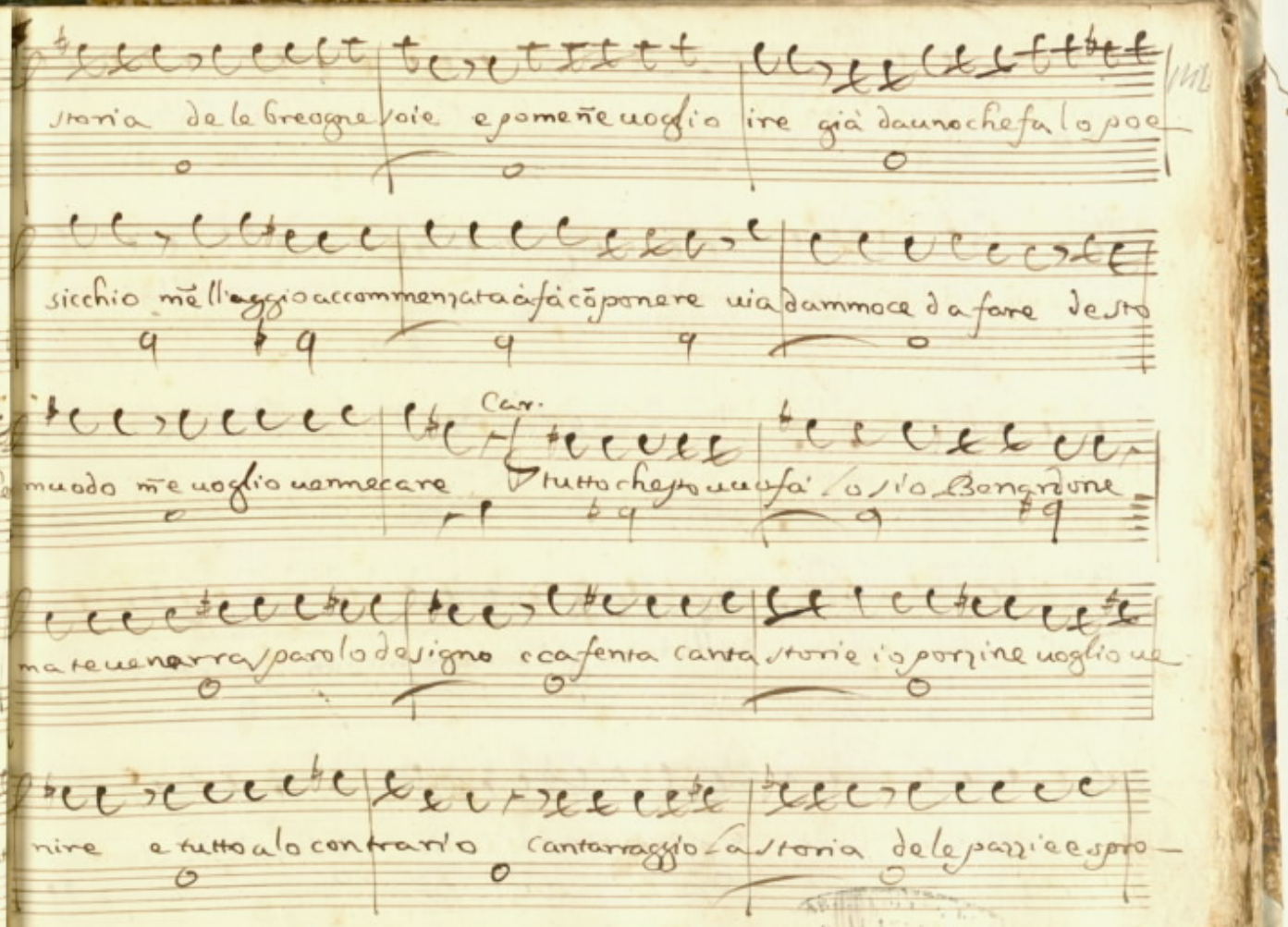
Can. Ben

chisto e pazzo addauero a

no pittore amico m'aggio dato a pittare mo no quatro de tutto quãto chello che

fatto stà brin con cella e finto canta storie uoglio uenire

ccane e le boglio cantare ñanze a che ebecine e dinto Capua primo tu



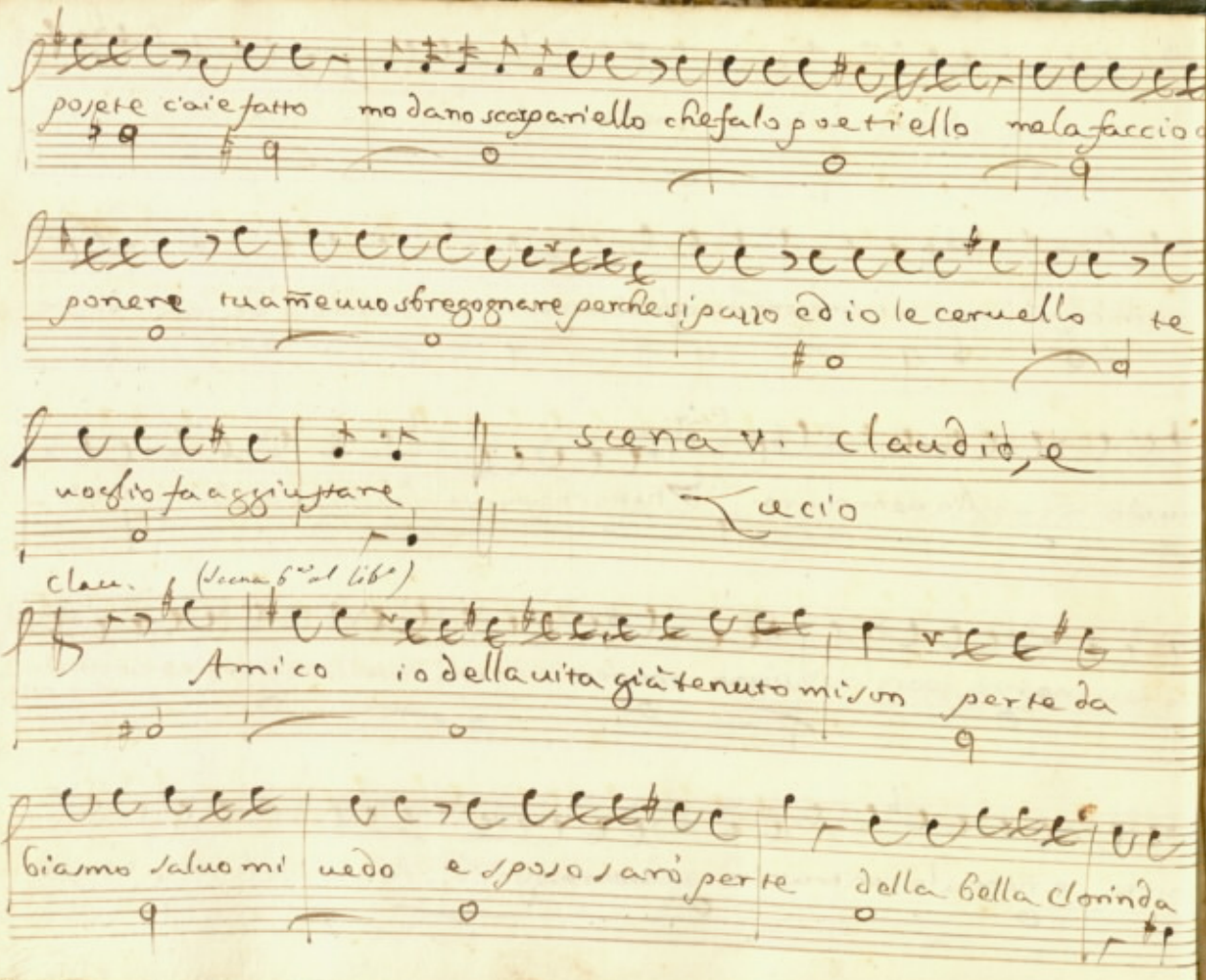
storia de le breogne soie e pomeñe uoglio ire già da uno che fa lo poe

sicchio mẽ l'aggio accommenzata à fà cõponere uia dammoce da fare de sto

muodo mẽ uoglio uenne care Car. tutto che sto uuo fà lo sio Bengardone

ma te uenarra sparolo de signo e ca fenta canta storie io porzine uoglio ue

nire e tutto a lo contrario cantarraggio la storia de le pazzie e spro



posete c'aie fatto mo dano scarpariello che fa lo poe ti ello me la faccio

ponere tu a mē uuo sbregognare perche si pazzo ed io le ceruello te

uoglio fa aggiustare

scena v. claudio, e

Lucio

Clau. (Scena 6ª al libº)

Amico io della uita già tenuto mi son per te da

biasmo saluo mi uedo e sposo sarò per te della bella Clorinda

Luc. cla. Lu. clau.

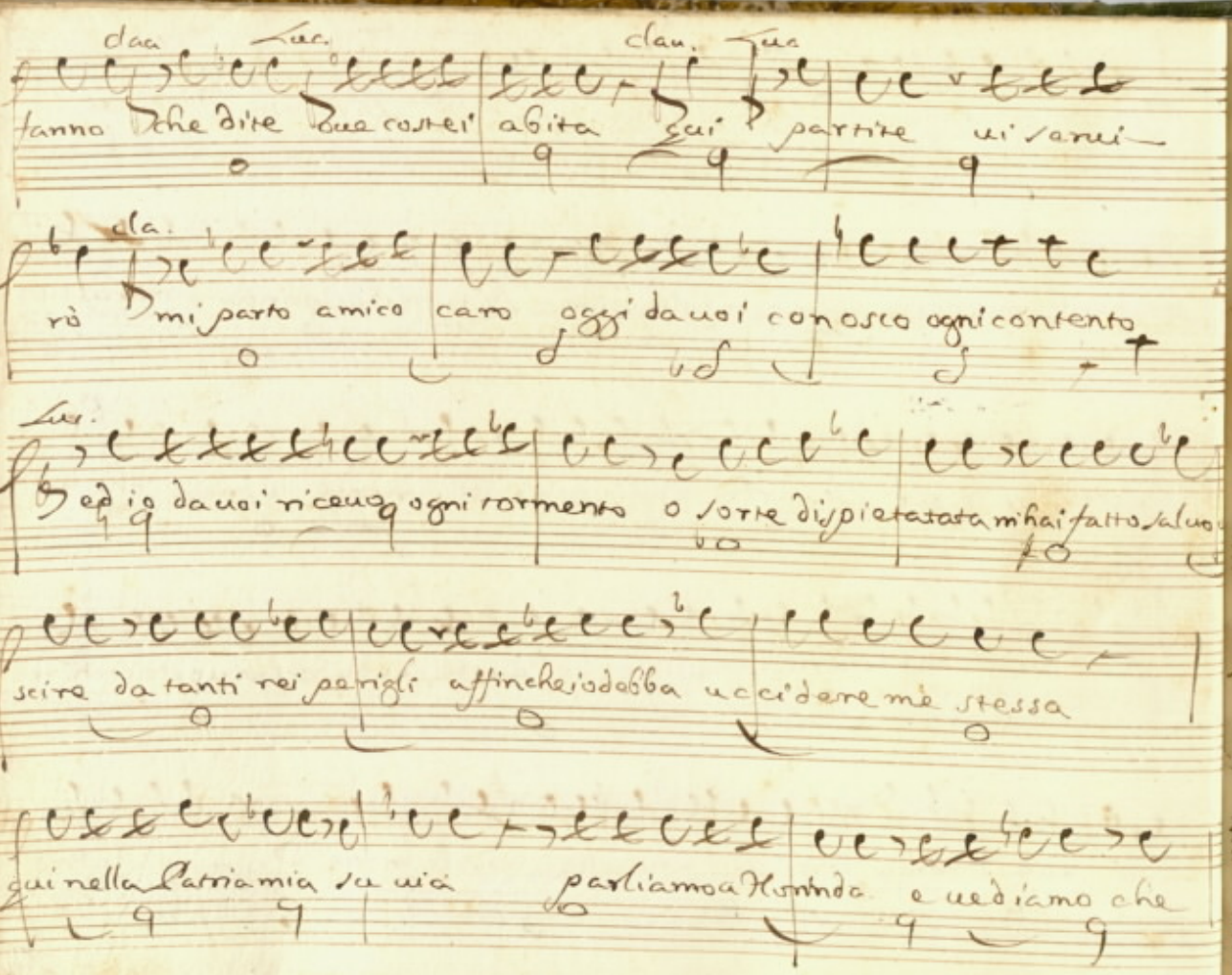
Oh dolor che mi uccide ma ū altra grazia io uoglio sō pronto dei sa

perche alle mie nozze e un ostacolo grande l'amore che clorinda porta al suo

Lucio or io per Leuarle ogni speme dell'amante ui priego che fin

ate auerlo in barberia conosciuto che l'auete ueduto con uostri occhi mo

rire e da Florinda portiate la nouella di sua morte Luc. oj me qual altro af



claa Luc. clau. Luc

fanno che dite oue costei abita qui partite ui serui-

cla.

rò mi parto amico caro oggi da uoi conosco ogni contento

Luc.

ed io da uoi riceuo ogni tormento o sorte dispietatata mi hai fatto saluo

scire da tanti rei perigli affinche io debba uccidere me stessa

qui nella Patria mia su uia parliamo a Florinda e uediamo che

sentimenti in lei | dasti questa nouella a Claudio | seruo in un medesmo

tempo e da me stesso

Scena VI.

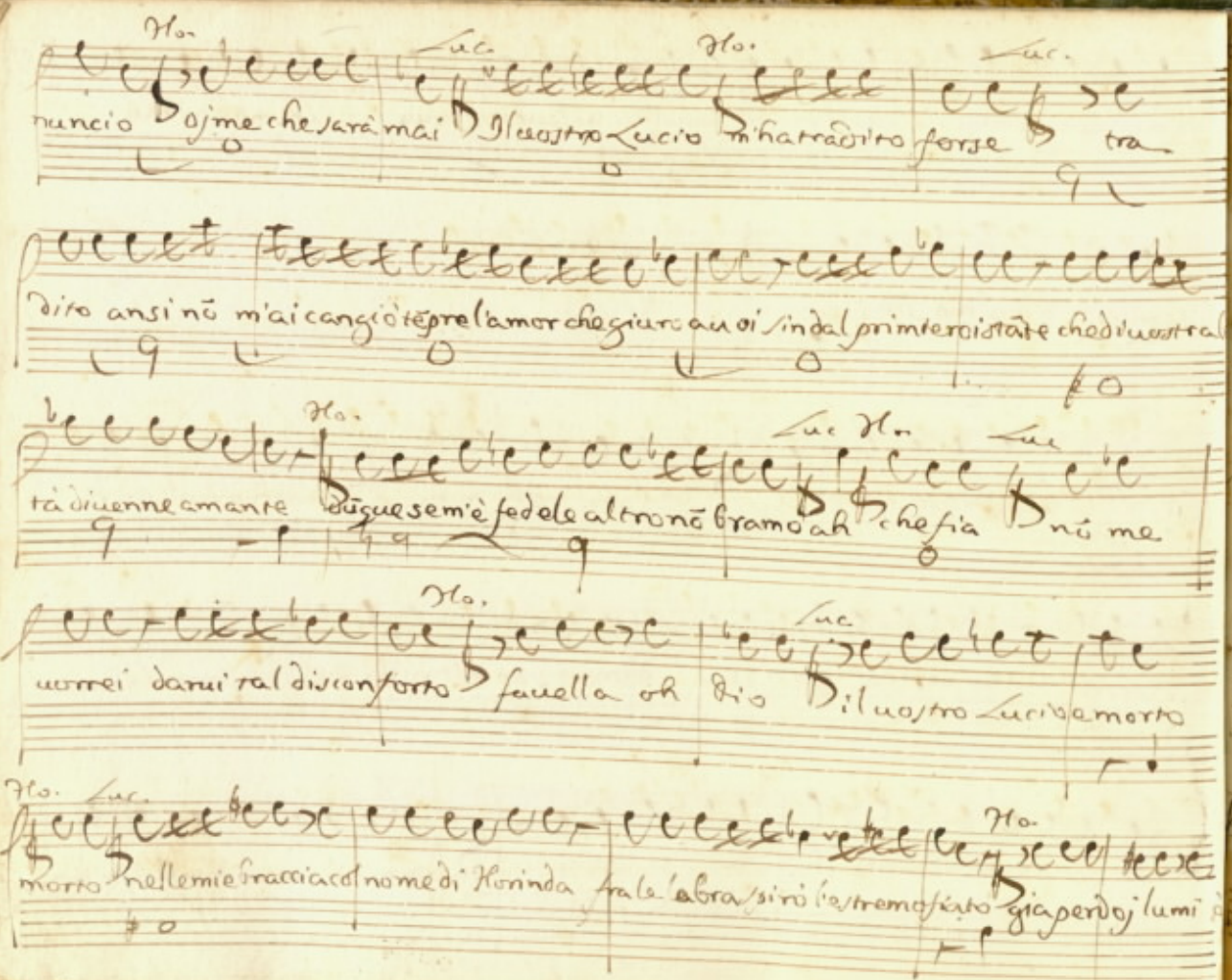
Horindo, e Lucio

Ho. (Scena 7.a del lib.)

forestiero gentile | Luc. eccola oh pena | Duche del caro

Lucio | mi portasti notizia | dimmi sai altro di | lei | Co molto ma

Ho. ti aggiri e stai dolente che | sai di puri | Luc. esserui nõ uorrei infausto an



Ho. Luc. Ho. Luc.

nuncio oj me che sarà mai Il vostro Lucio m'ha tradito forse tra

dito ansi nõ m'ai cangiò tẽpre l'amor che giuro a voi sin dal primtero istãte che di vostra

Ho. Luc. Ho. Luc.

tà divenne amante dũque se m'è fedele altro nõ bramo ah che fia nõ me

Ho. Luc.

vorrei darvi tal disconforto favella oh Dio il vostro Lucio è morto

Ho. Luc. Ho.

morto nelle mie braccia col nome di Horinda fra le labra spirò l'estremo fiato già perdo j lumi

Luc.

mio consorte amato oj me già suēne anima mia ri uie ni eccoi tuo Lucio ma non

sente in si dolente stato nō so più che mi far

scena VII.

Claudio, e detti

Clau. (Scena 8ª al lib.)

Luc.

Clau

Parlasti amico a Florindo parlai ah nō l'auessi mai data tal nuoua e la ca

Luc.

Cla.

Luc.

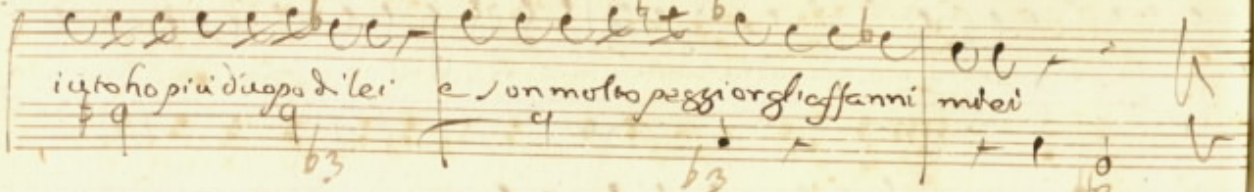
gione dolente semiuiua e languente eccola oj me non

Cla.

Luc.

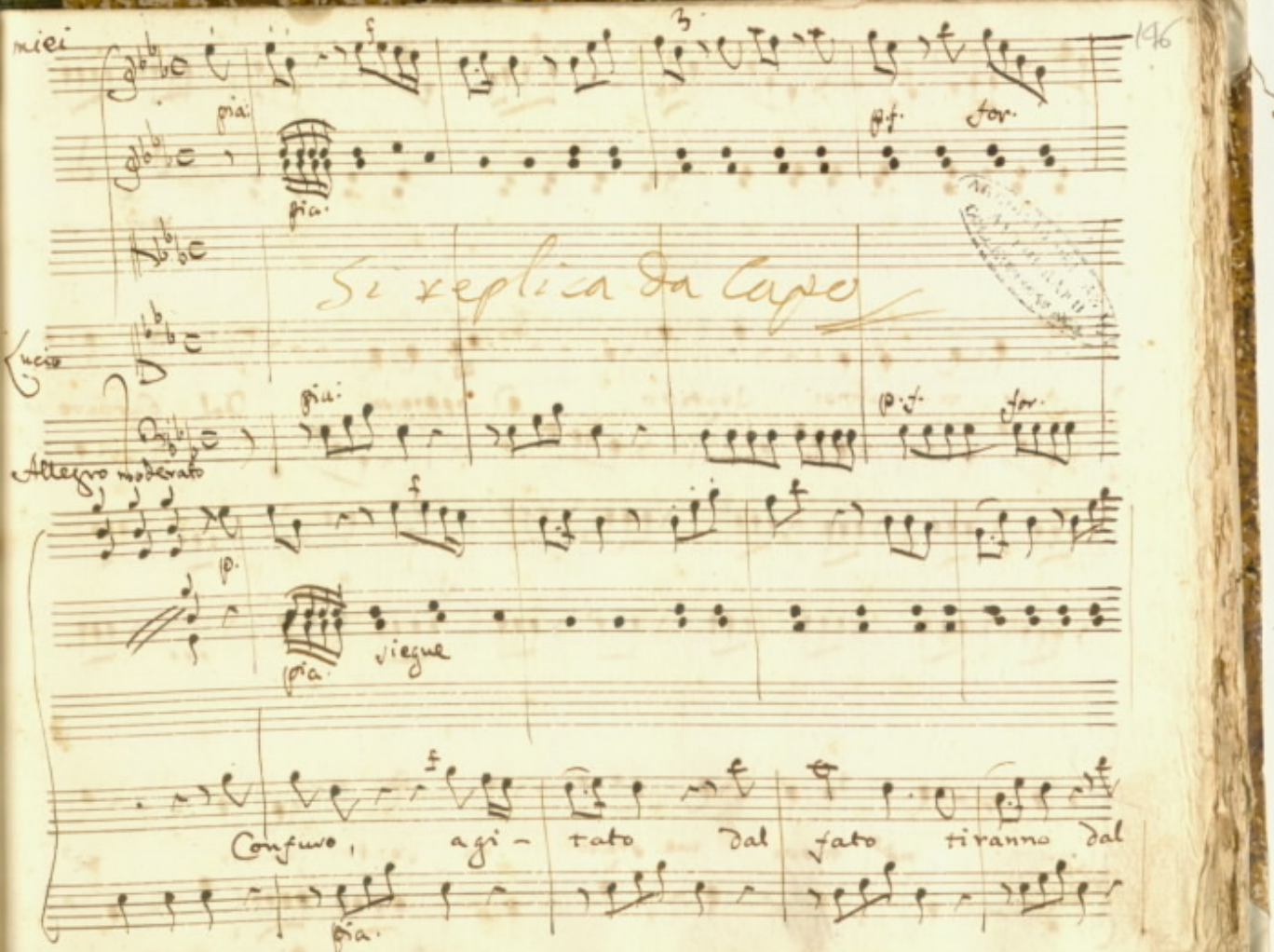
oso più mirarla mi parto oh dio t'arresta procuramo aiutarla Ah ch'io d'a

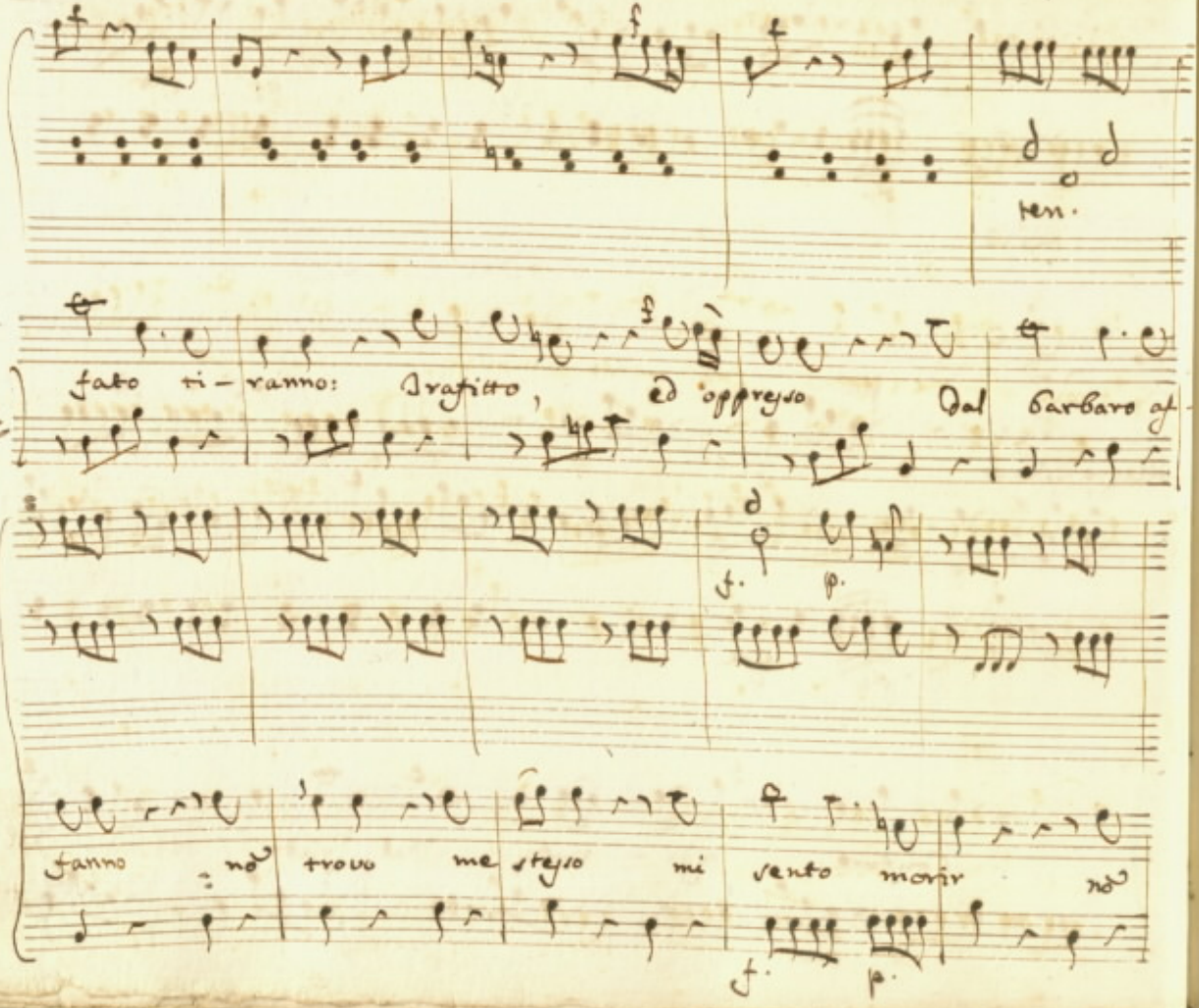
ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFI COLLEZIONE



iuto ho più duopo di lei | e son molto peggior gli affanni | miei

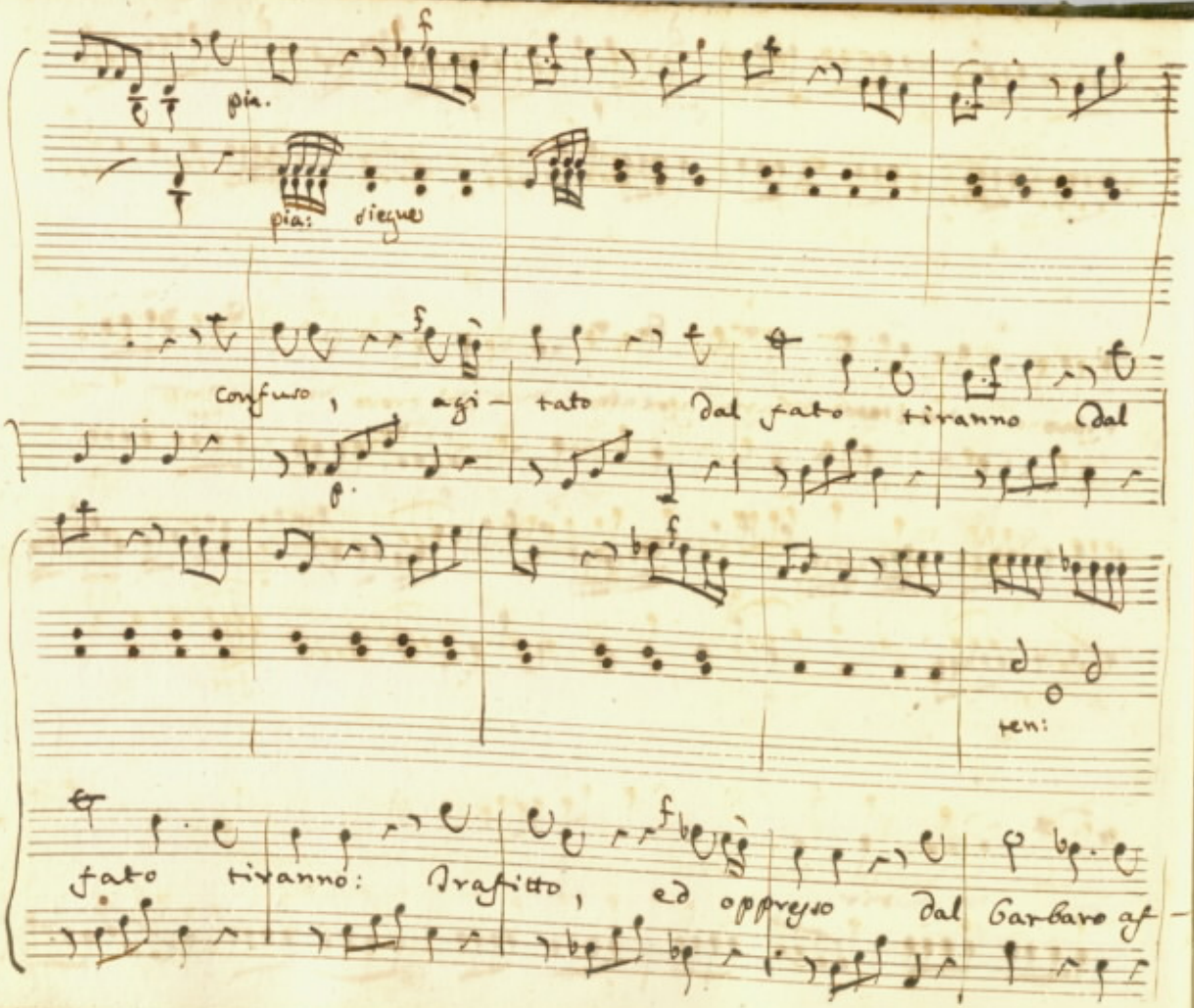
Sieguearia di Lucio


miei
Si replica da Capo
Allegro moderato
viene
Confuso, agi- tato dal fato tiranno dal


ten.
fato ti-ranno: Trafitto, ed oppresso Dal barbaro af-
f. p.
fanno nõ trovo me stesso mi sento morir nõ
f. p.

trovo me vegio mi vento morir mi ven —

— to morir


pia.
pia: diegue
confuso, agi- tato dal fato tiranno dal
ten:
fato tiranno: Trafitto, ed oppresso dal Barbaro af-

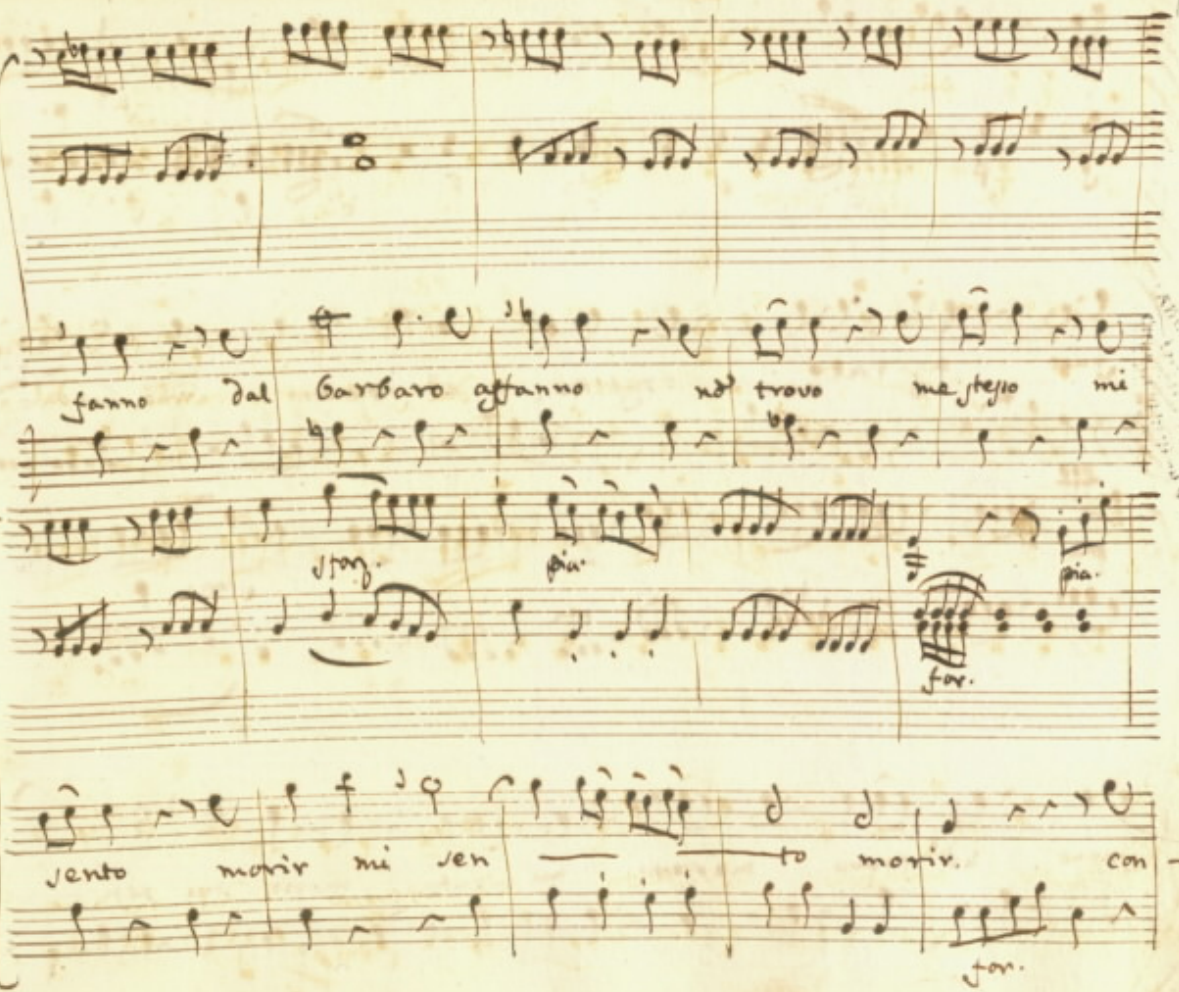
fanno dal barbaro affanno nd' trovo me stesso mi

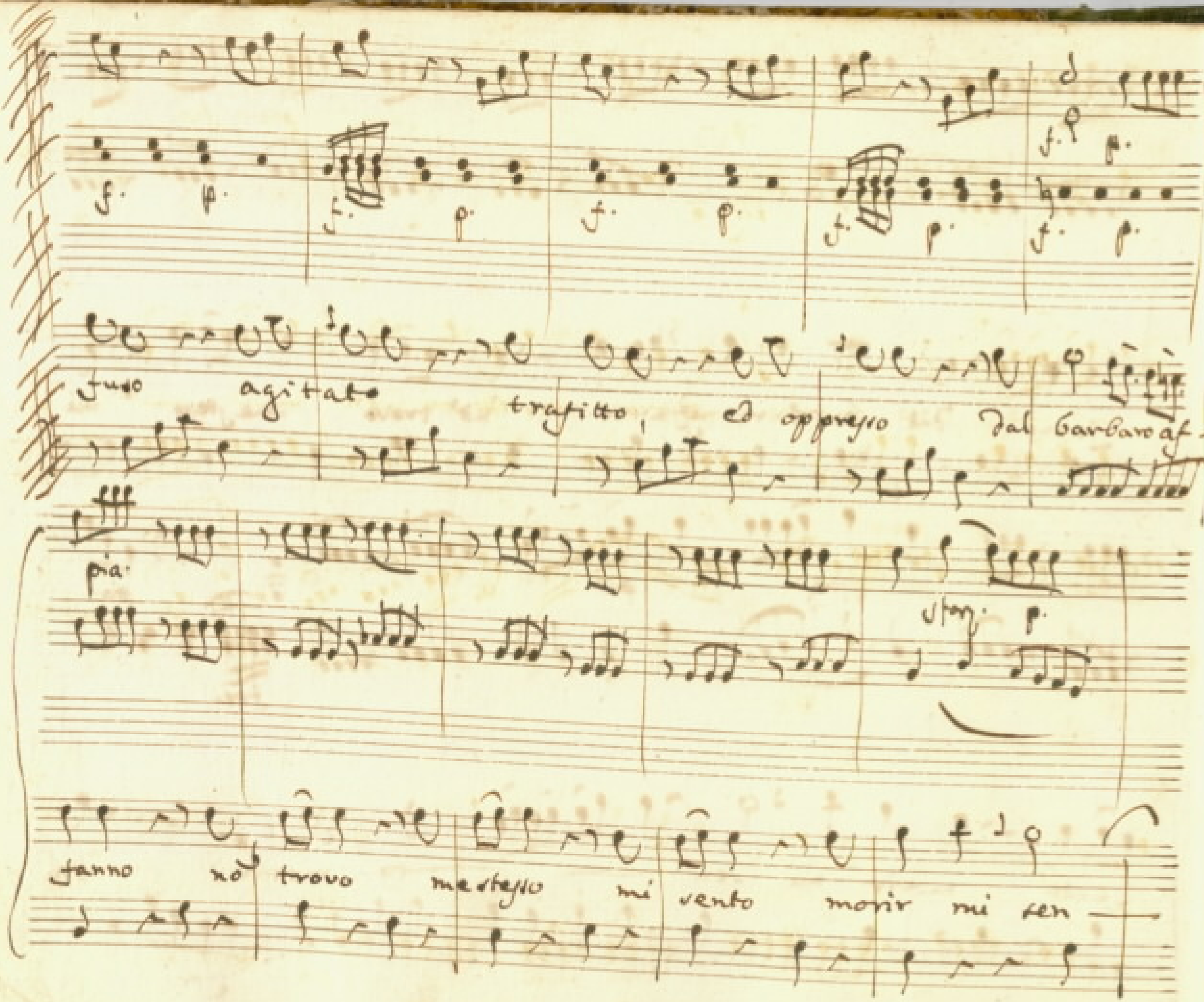
sforz. pia. pia.

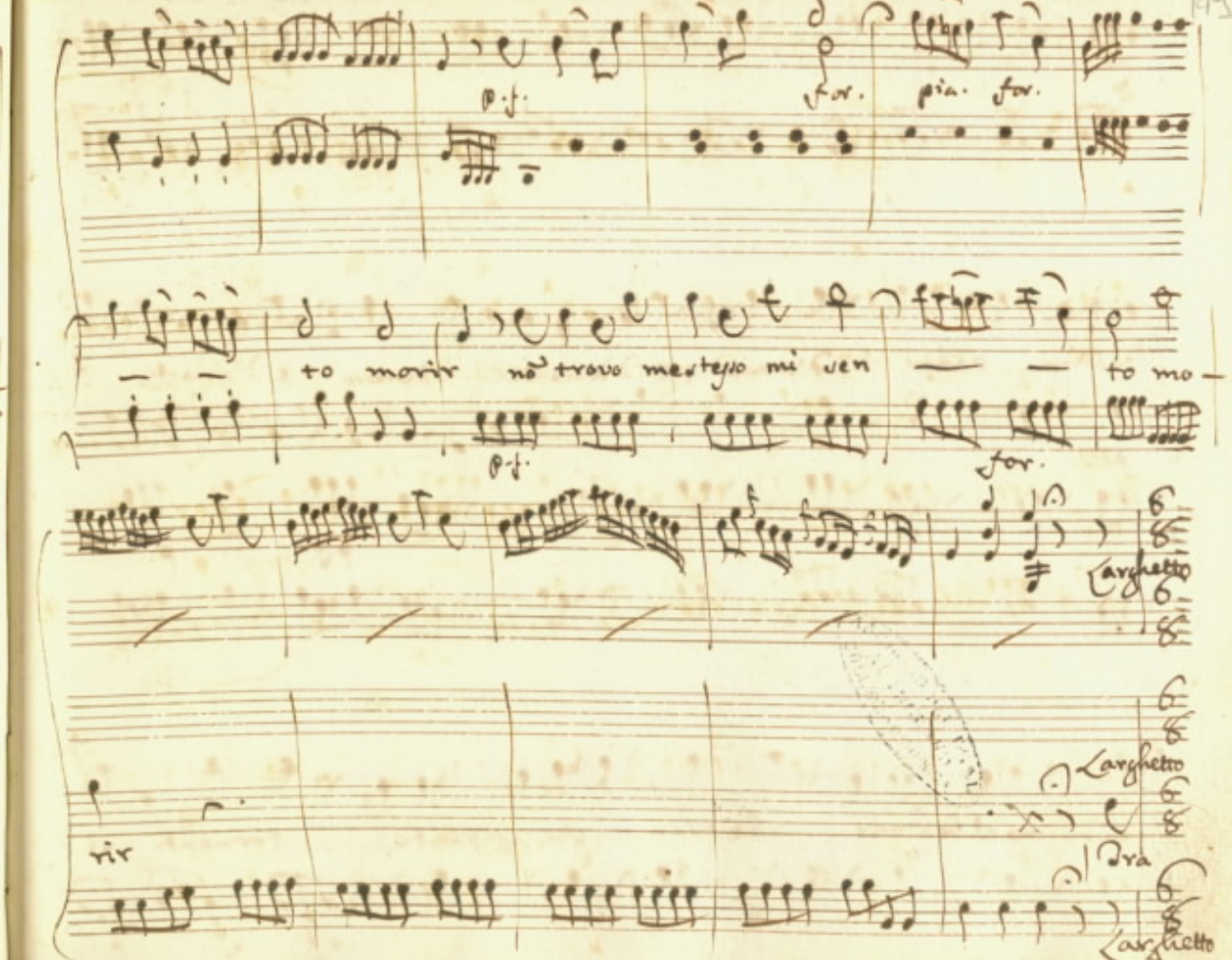
for.

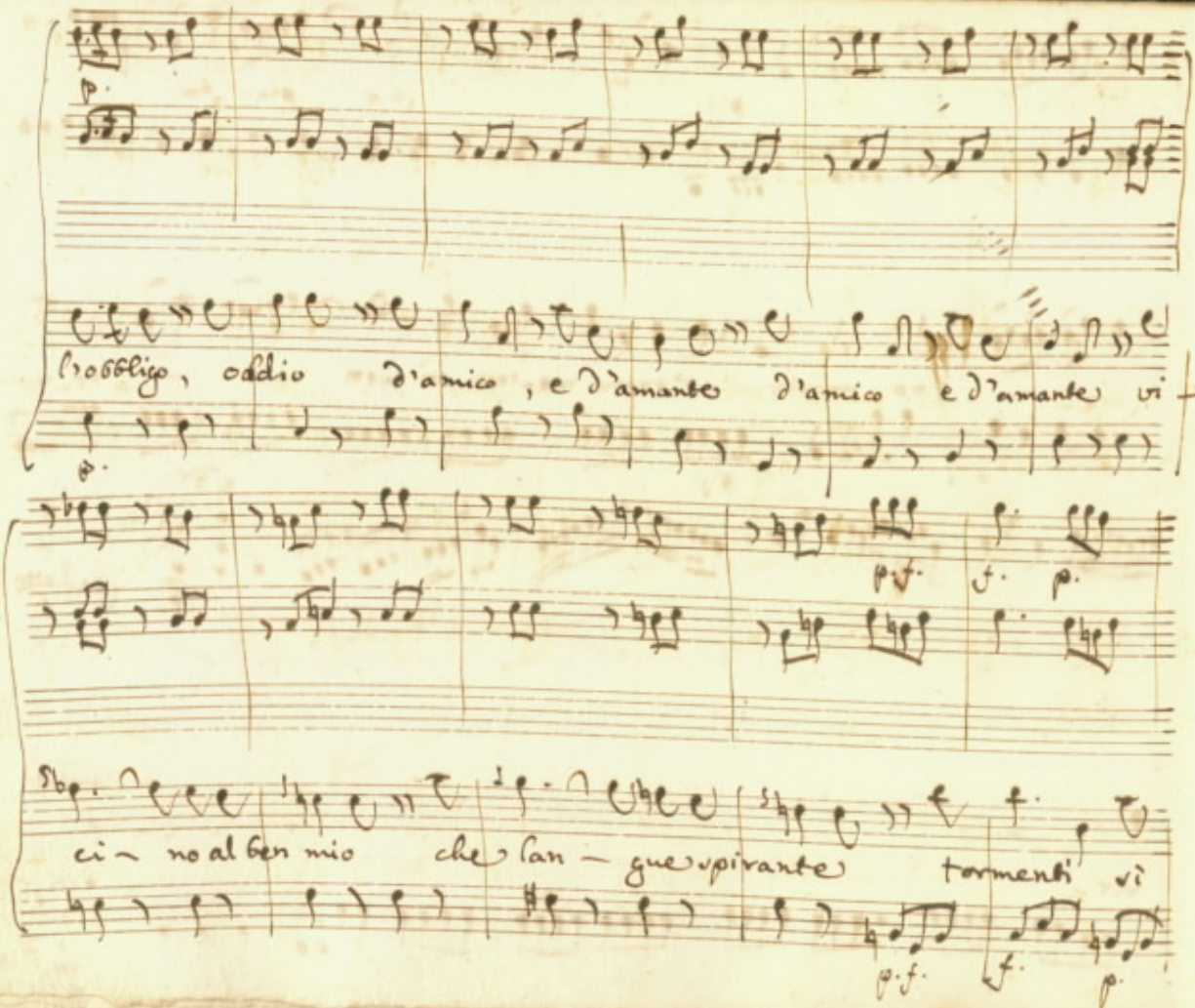
sento morir mi sen — — to morir. con —

for.




suo agitato trafitto, ed oppresso dal barbaro af-
pia.
fanno no trovo me stesso mi sento morir mi sen-


p. f.
for. pia. for.
to morir nō trouo mestejo mi ven to mo
p. f.
for.
Larghetto
Larghetto
Larghetto
rir



p.

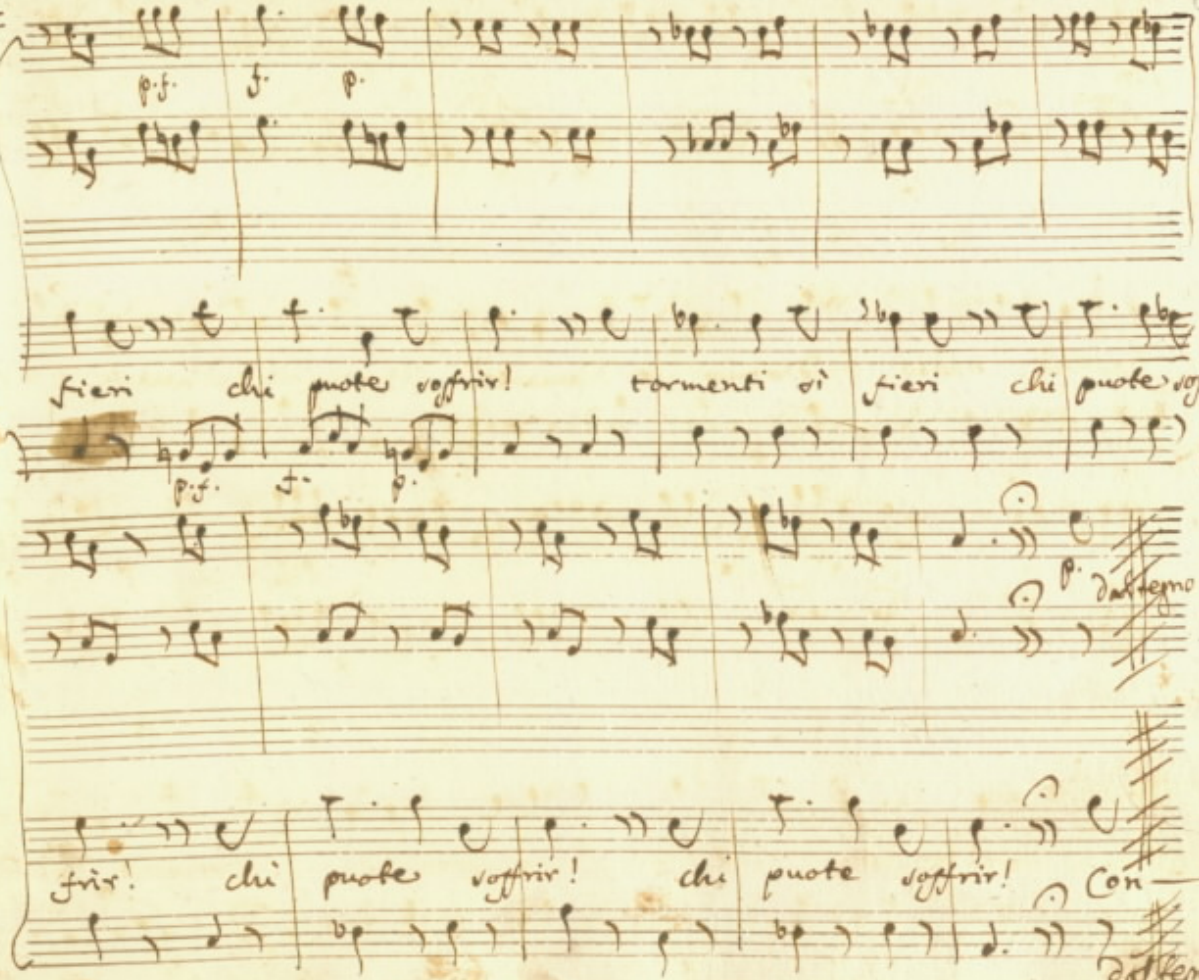
l'obbligo, oddio d'amico, e d'amante d'amico e d'amante vi

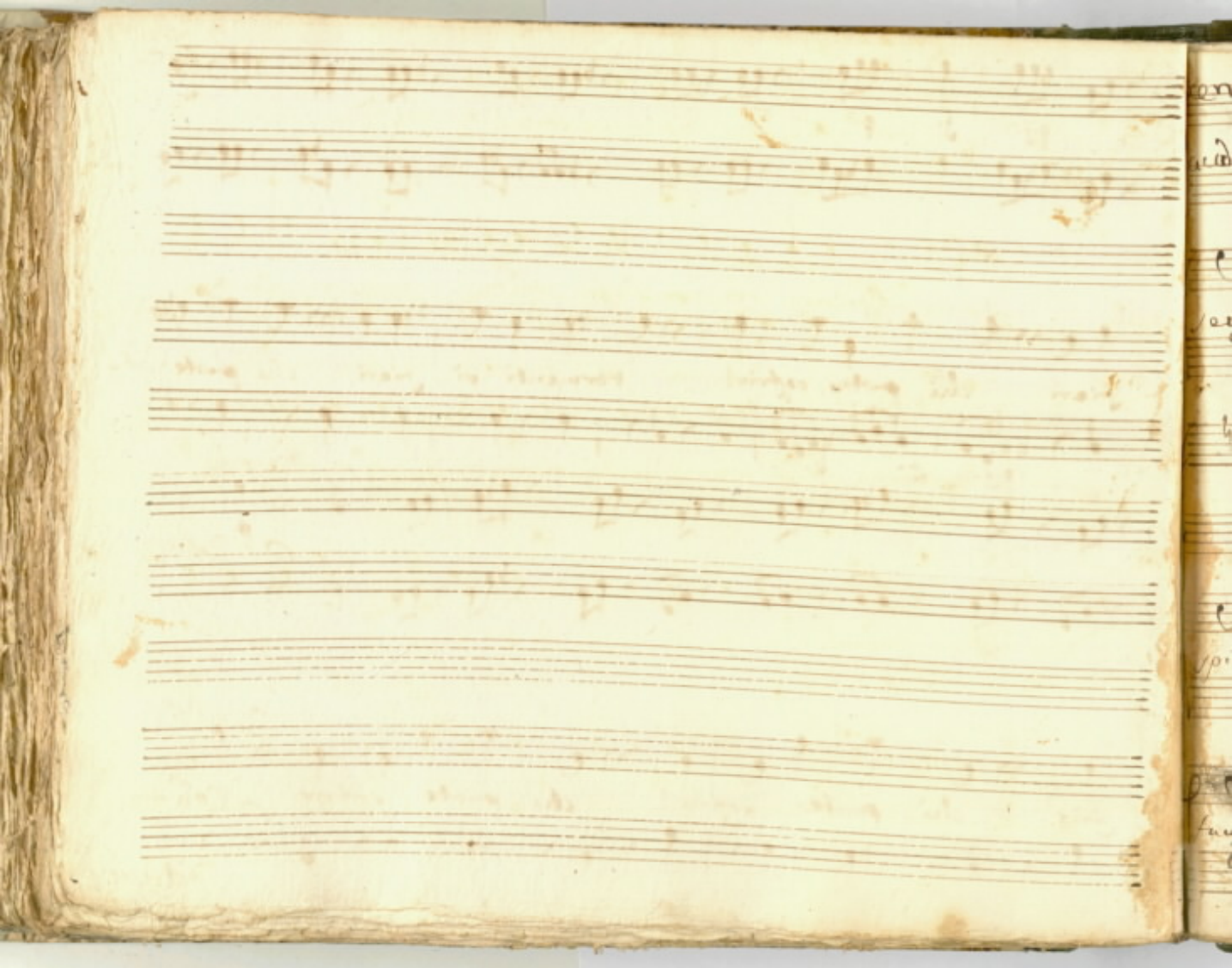
p.

p.f. f. p.

ci – no al ben mio che lan – gue spirante tormenti vi

p.f. f. p.


p.f. f. p.
fieri chi puote soffrir! tormenti di fieri chi puote soff-
p.f. f. p.
p. dattegno
frir! chi puote soffrir! chi puote soffrir! Con—
dattegno



cena VIII

Cla.

Claudio, e Flo.

qual confuso parlar saper uomei che fu si

segua e lascero Florinda in si misero stato si aiuti anima

Flo.

mia ma in se ritorna Ah Lucio tu sei morto ed io pur anche

Siegue con V.V.

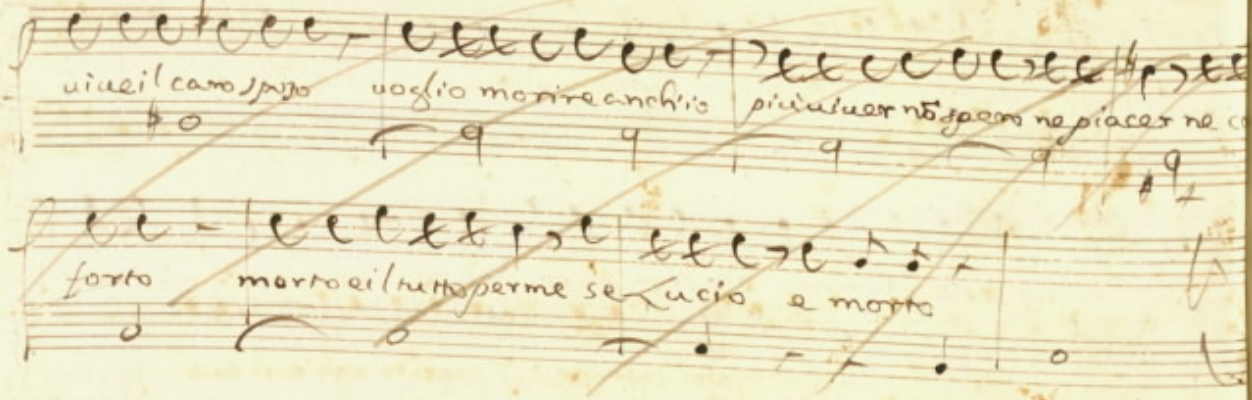
Cla.

spiro mio bene e morto Lucio e uiue chi per te

Flo.

qual oggetto in

fausto si presenta agli occhi miei barbaro ti di loqui da me se piano



uiue il caro sposo uoglio morire anch'io più uiuer nō spero ne piacer ne c

forto morto e il tutto per me se Lucio e morto

Siegue aria di Florinda
(Scena 9ª al lib.)

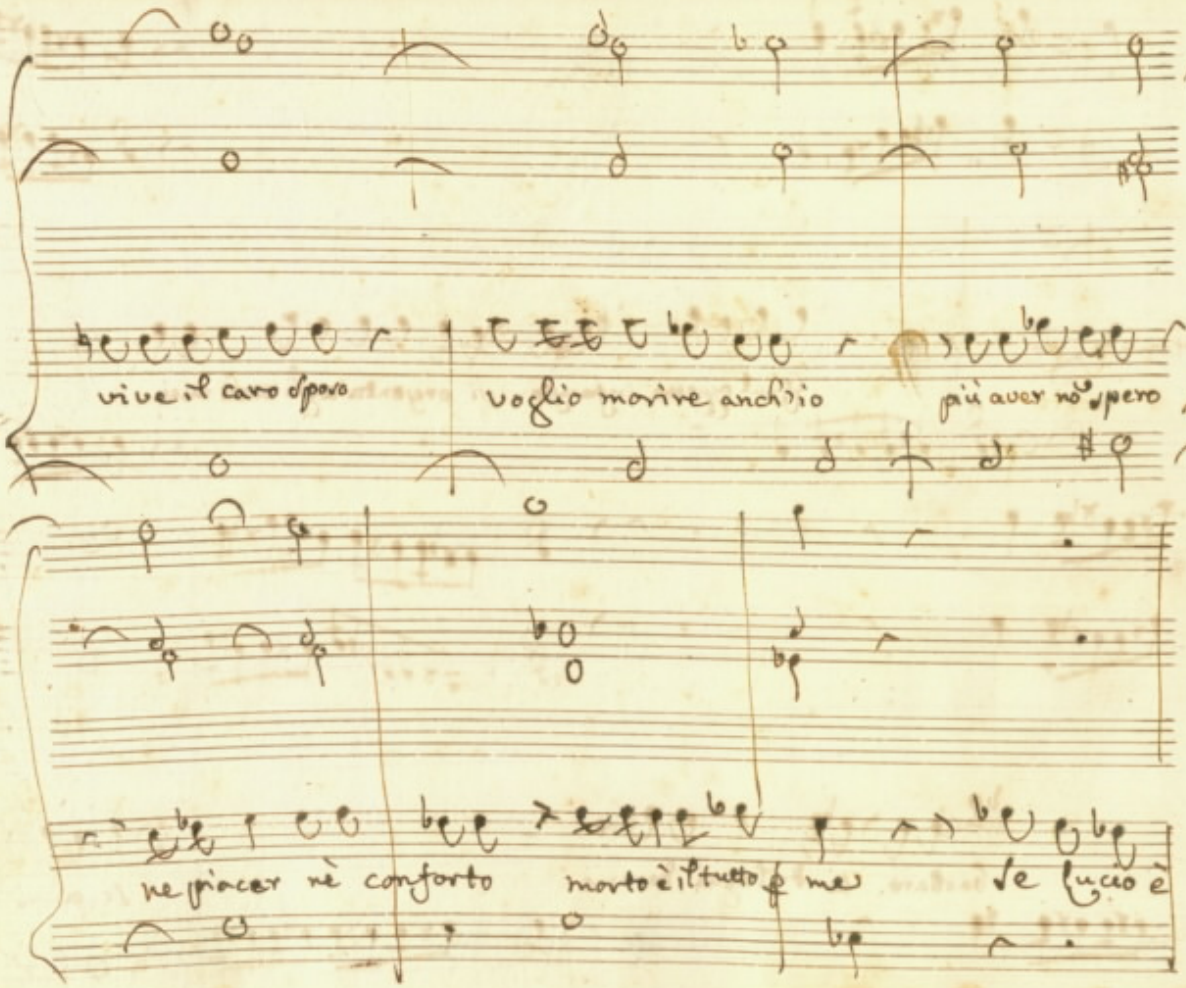
ARCHIVIO ... AUTOGRAFI ... COLLEGE DI MUSICA

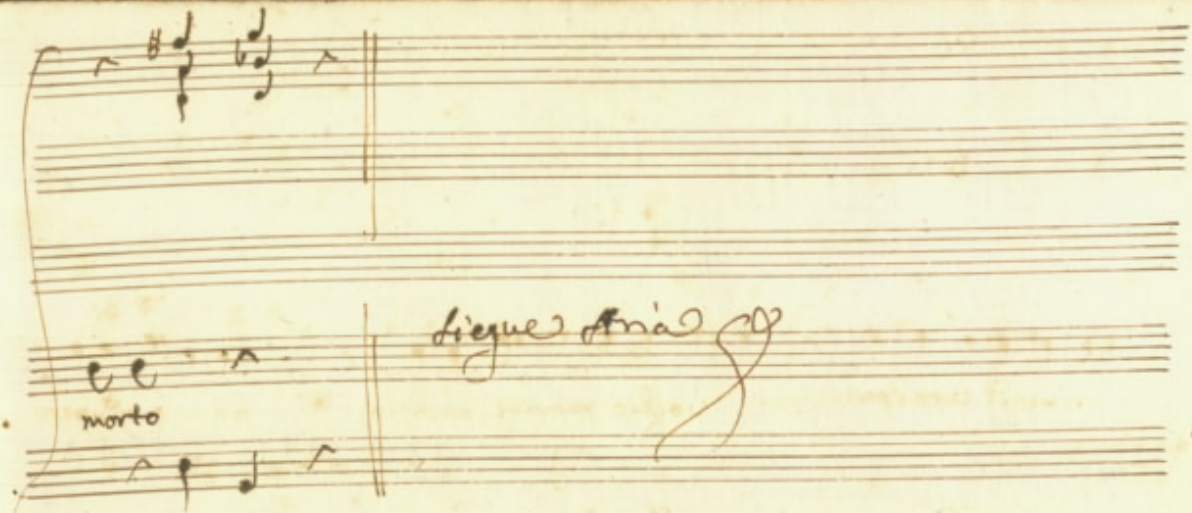
Florinda

Qual oggetto infausto si presenta agli occhi miei

barbaro ti dilegui da me.

se più no

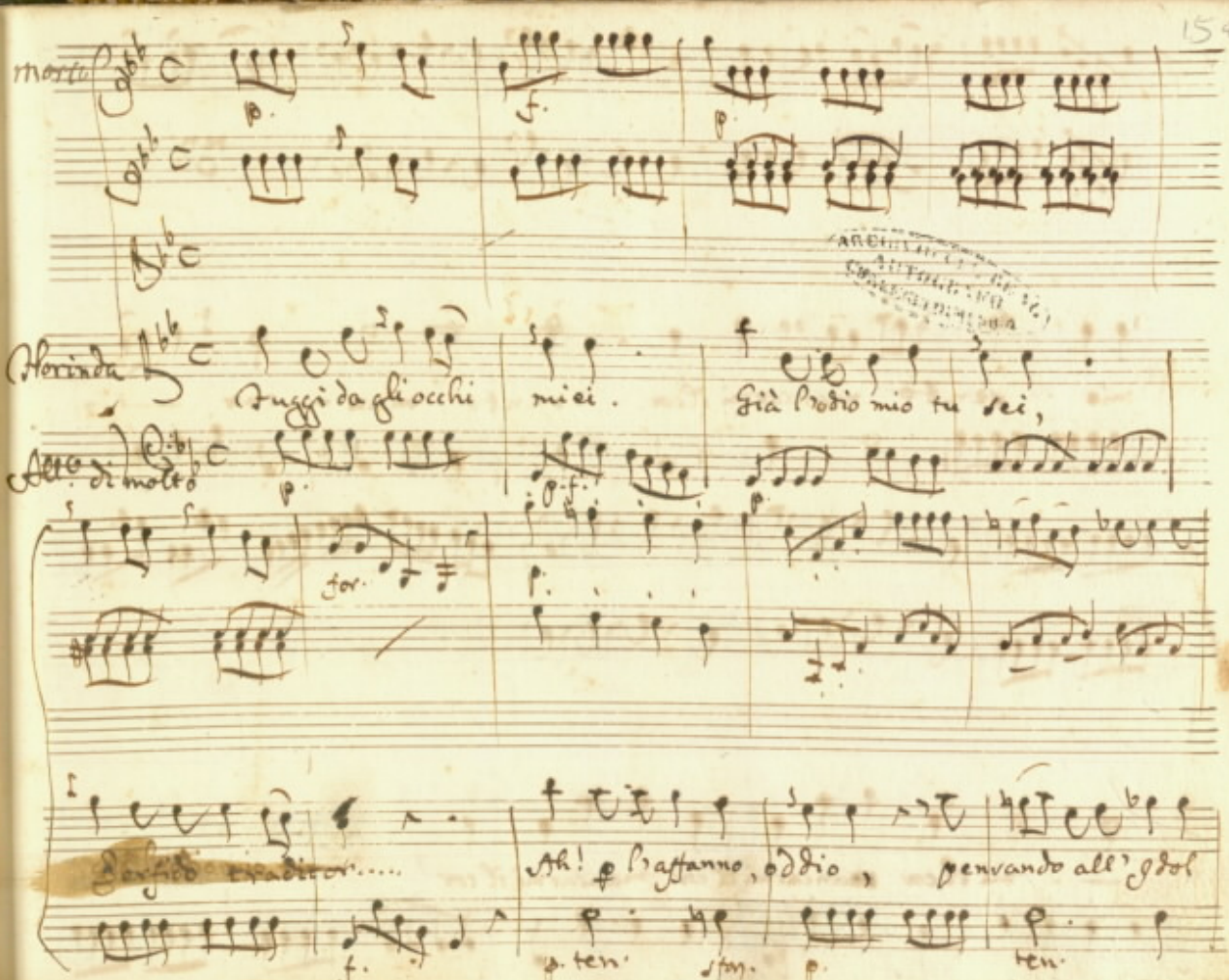

vive il caro sposo
voglio morire anch'io
più aver no' spero
ne piacer nè conforto
morto è il tutto
me
se lucio è

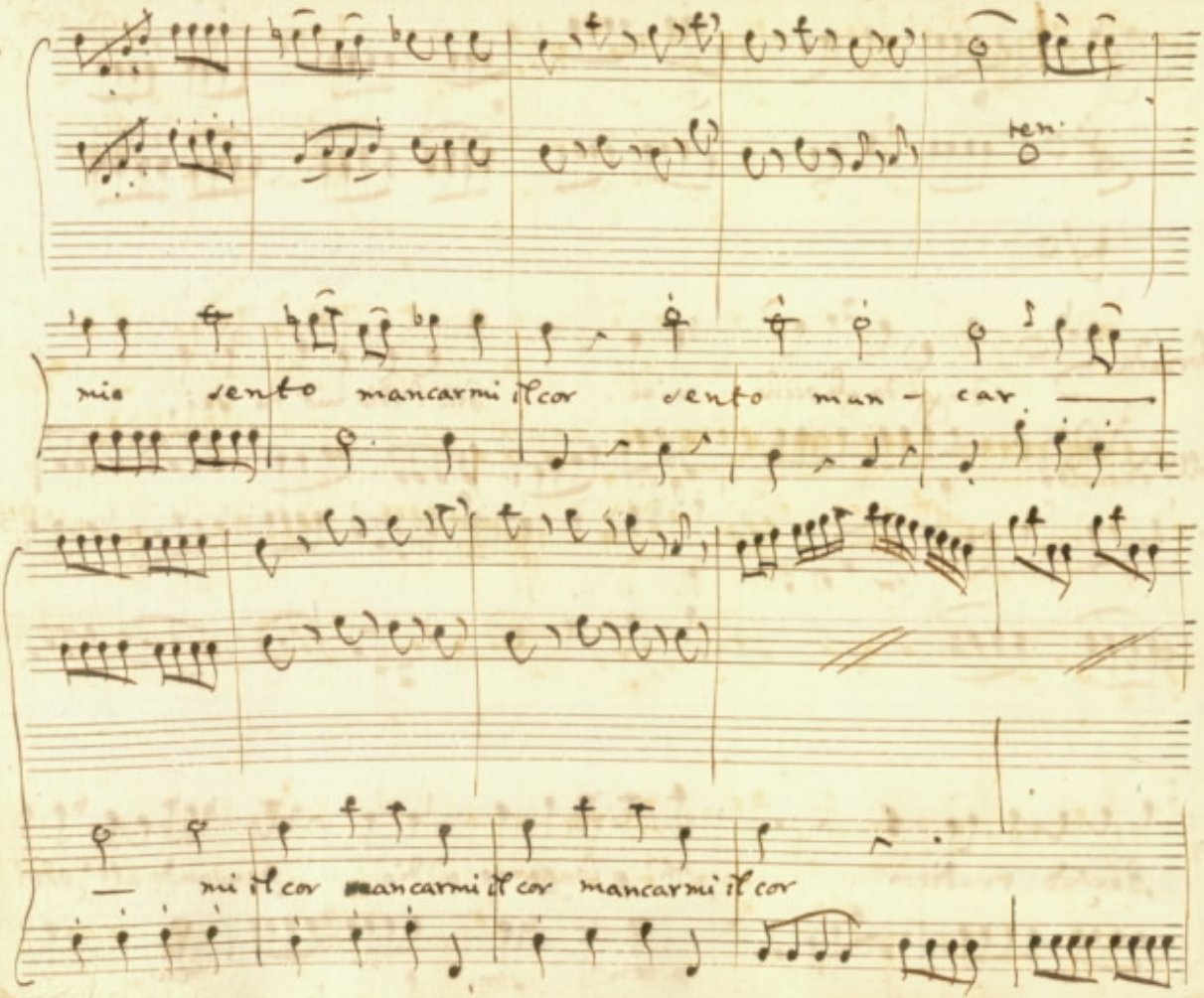


morto

Siegue Aria

ARCHIVIO GENERALE AL TRIBUNALE COLLEGIO DI MUSICA

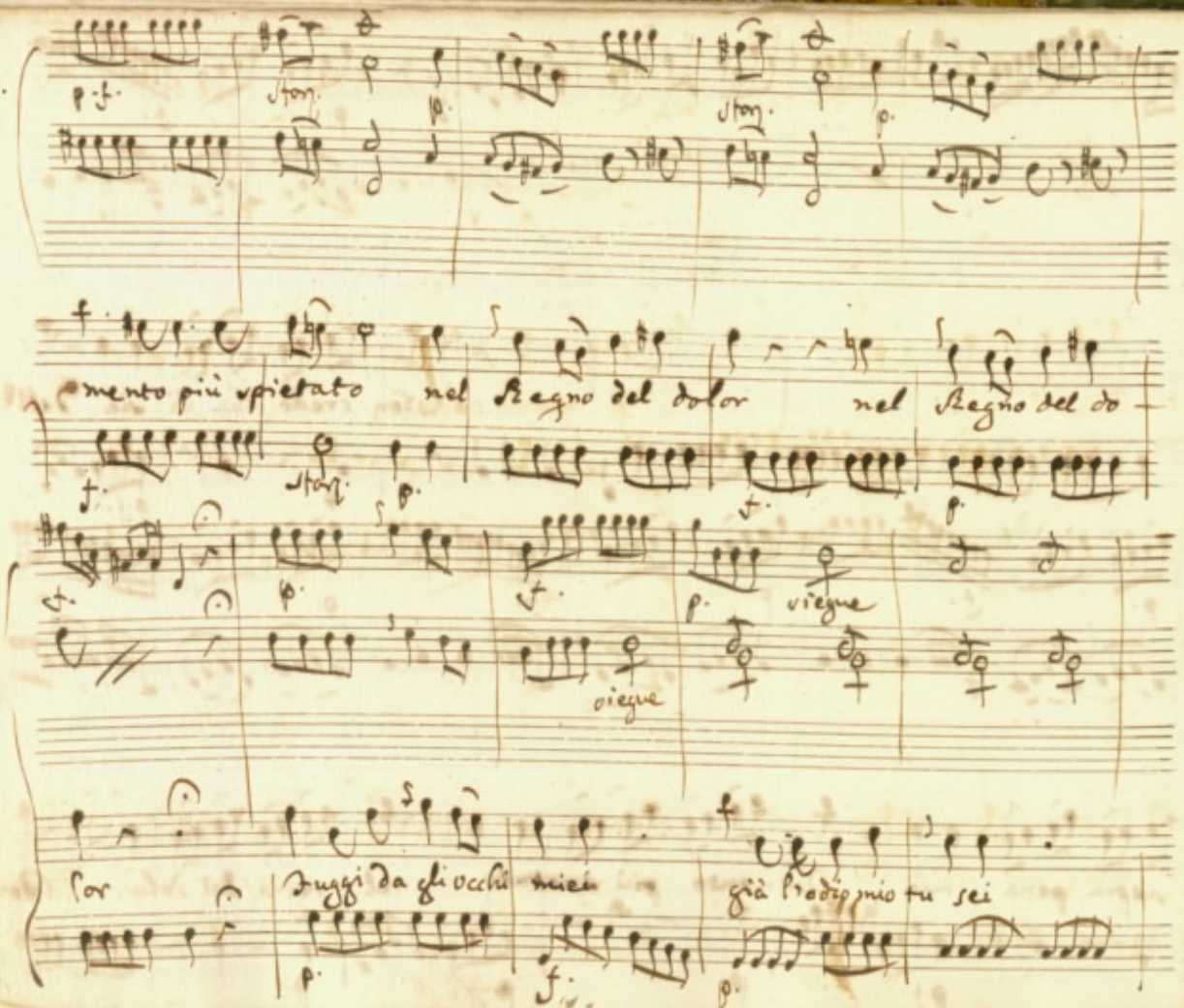

morto
Florinda
Fuggi da gli occhi mi ei.
Già l'odio mio tu sei,
Alto di molto
for.
Perfido traditor.....
Ah! p l'affanno, oddio, pensando all' Idol
p. ten.
sfz.
ten.


ten.
mio vento mancarmi il cor vento man - car
— mi il cor mancarmi il cor mancarmi il cor

ACCADEMIA DI MUSICA

Non credo, che vi sia Dell'

aspra pena mia Dormento più spietato nel regno del dolor Der-



p.f. Stor. p. Stor. p.

f. mento più spietato nel Regno del dolor nel Regno del do-

f. Stor. p. f. p.

f. p. f. p. siegue

siegue

lor fuggi da gli occhi miei già l'odio mio tu sei

p. f. p.

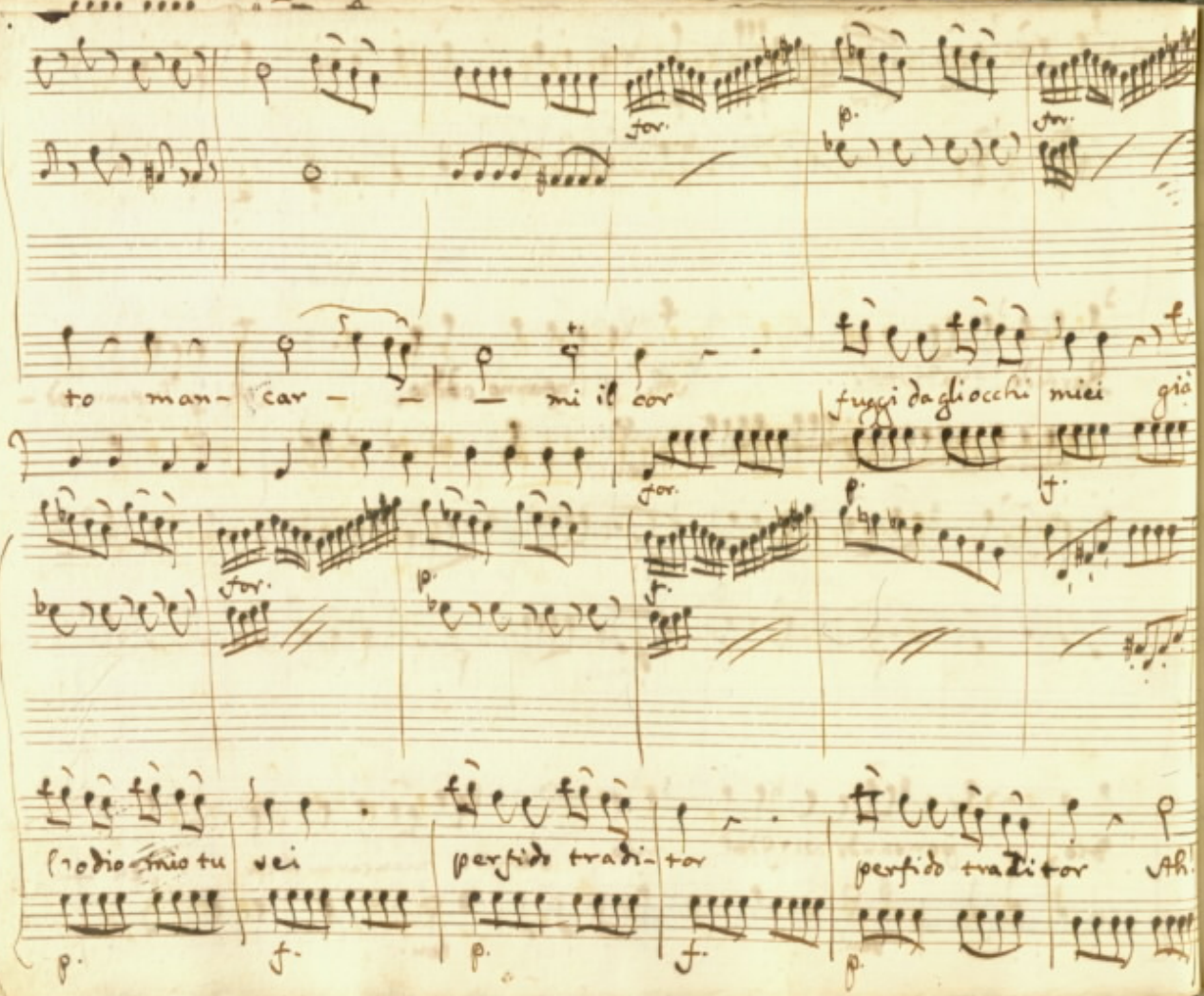
for. pf. pia.

Perfido tradi-tor.... Ah! ♯ l'affanno oddio, Ah! ♯ l'affanno, od-

ten:

dio, pensando all'Idol mio sento mancarmi il cor sen-

ten: ten.



for. p. for.

to man- car — — mi il cor fuggi da gli occhi miei già

for. p. f.

for. p. f.

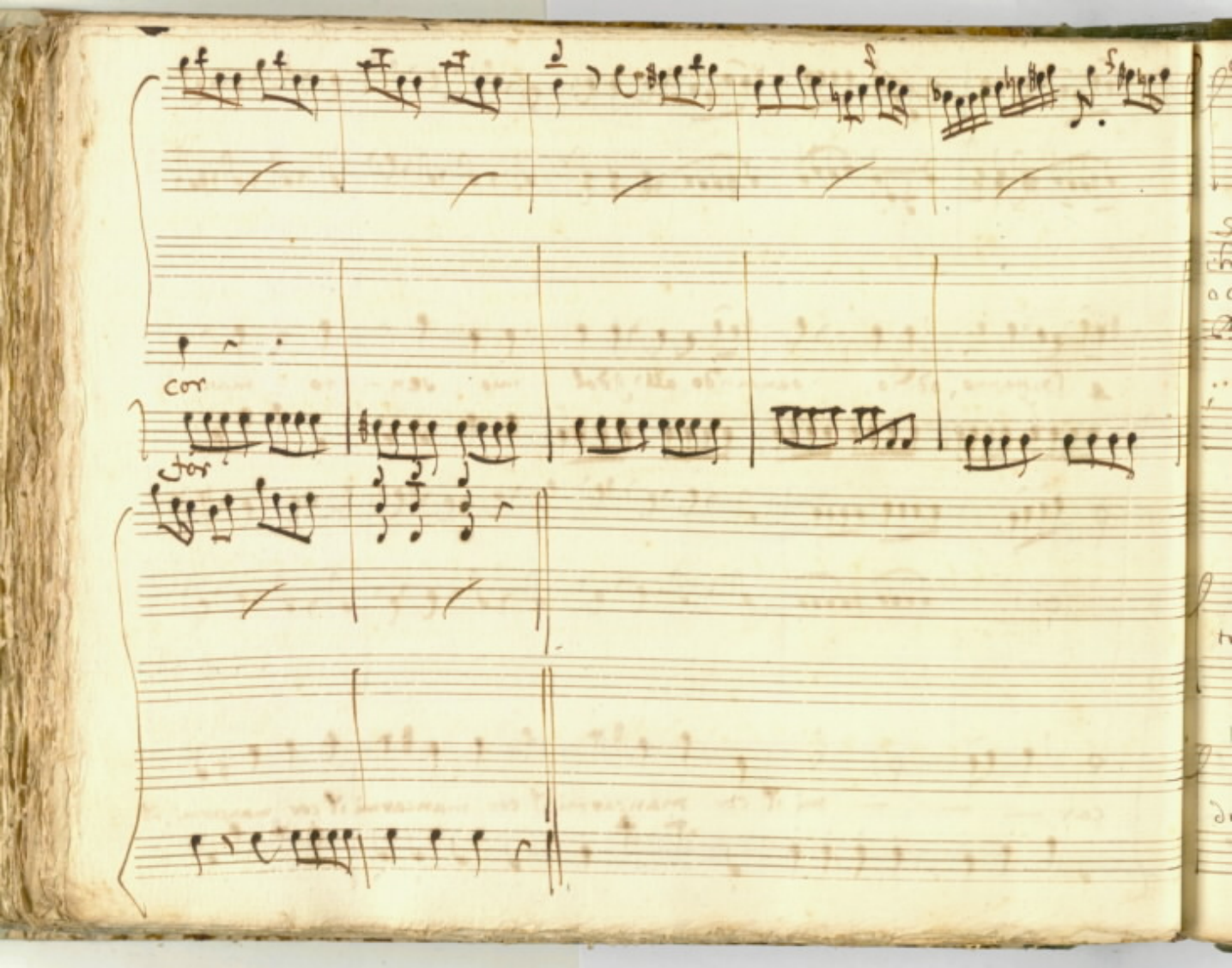
l'odio mio tu sei perfido tradi- tor perfido traditor Ah!

p. f. p. f. p.

ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO COLLEGIO DI MUSICA

f l'affanno, oddio, pensando all'Idol mio sen — to man —

car — — — mi il cor mancarmi il cor mancarmi il cor mancarmi il


Cor

Cla.

quante più penso ai lasso uscir d'affani più contrario mi ueggo amor tiranno

(Scena 10 al 66)

Scena IX Benardone finto cãta storie con baffi posticci un ragazzo che porta ũ quadro si storie doue s'auranno dipinto li equiuici occorsali con carmosina e picciola barca sulla quale monterà Benardone con chitarra, e Bacchetta in mano, e poi Trabizio e Giancola

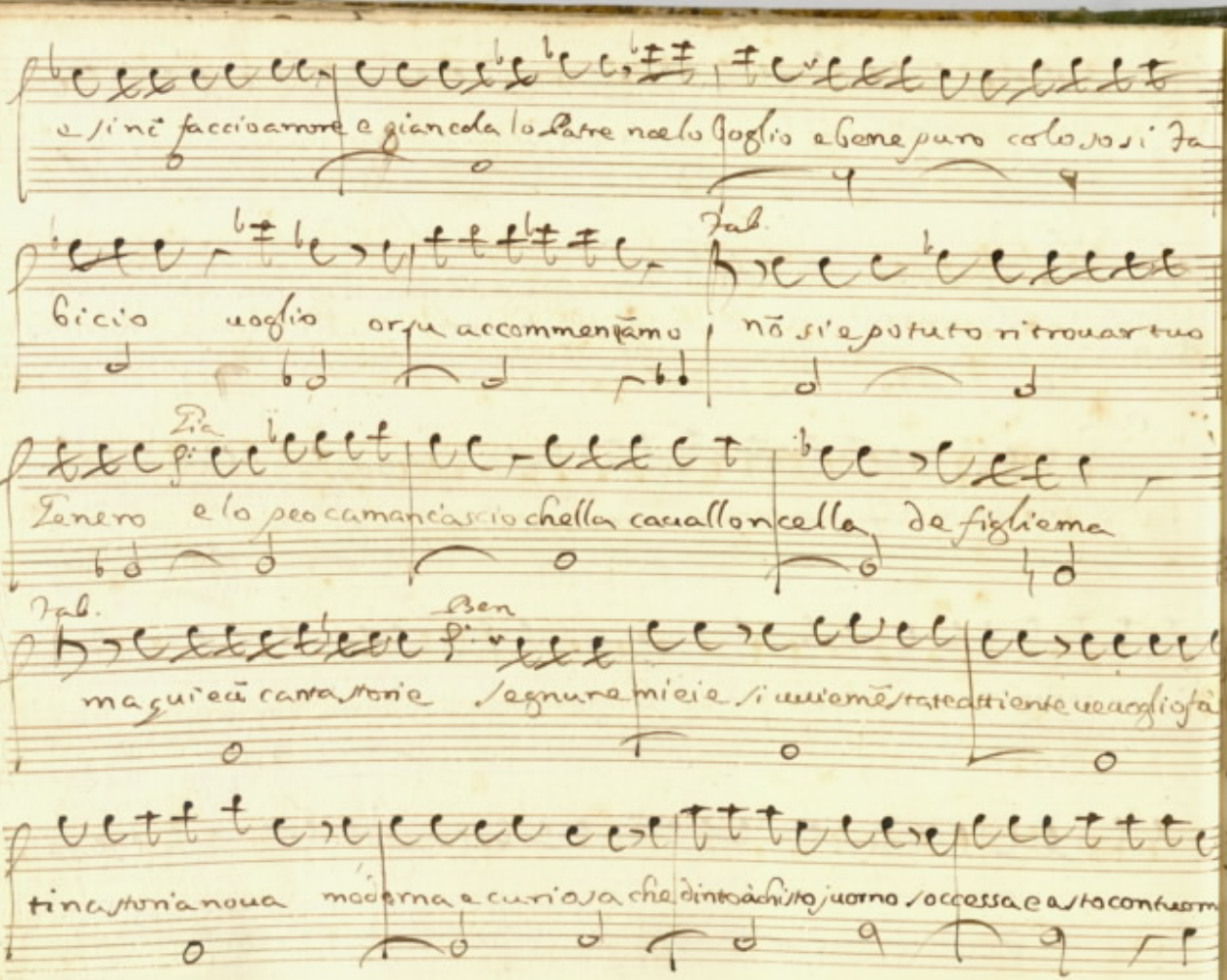
Ben

mi ettete ccafegliulo e baspiecanno stoquatro io saglioccane teuoglio fa son

ti non canta storie naturale accordammo sta chitarra e nfratanto ue

dimmo si uenesse la presentosa e chiste auteuecine sitto ueneno gente

ARCHIVIO DEL R. ... AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



e sinc̃ faccio amore e giancola lo Patre nce lo voglio e bene puro colo so si fa

bicio uoglio or su accommenciamo | Fab. nõ si e potuto ritrouar tuo

Tenero e lo peo camancascio chella cauallon cella de figliema

Fab. ma qui eũ cantastorie | Ben segnure mie ie si uuiemẽ state attiente ue uoglio fà

tina storia noua moderna e curiosa che dinto à chisto juorno soccessa e asto contuorn

Fab. Gian. Fab. Gia.

che cosa e qui successa che faccio sentiamo e bene

n'auto canta storie

scena X. Carmosina trauestita da uomo canta storie ù ragazzo porta ù quadro simile à quello di Benardone ed una barca sulla quale monta Carmosina con mandolino, e bacchetta in mano, e i già detti

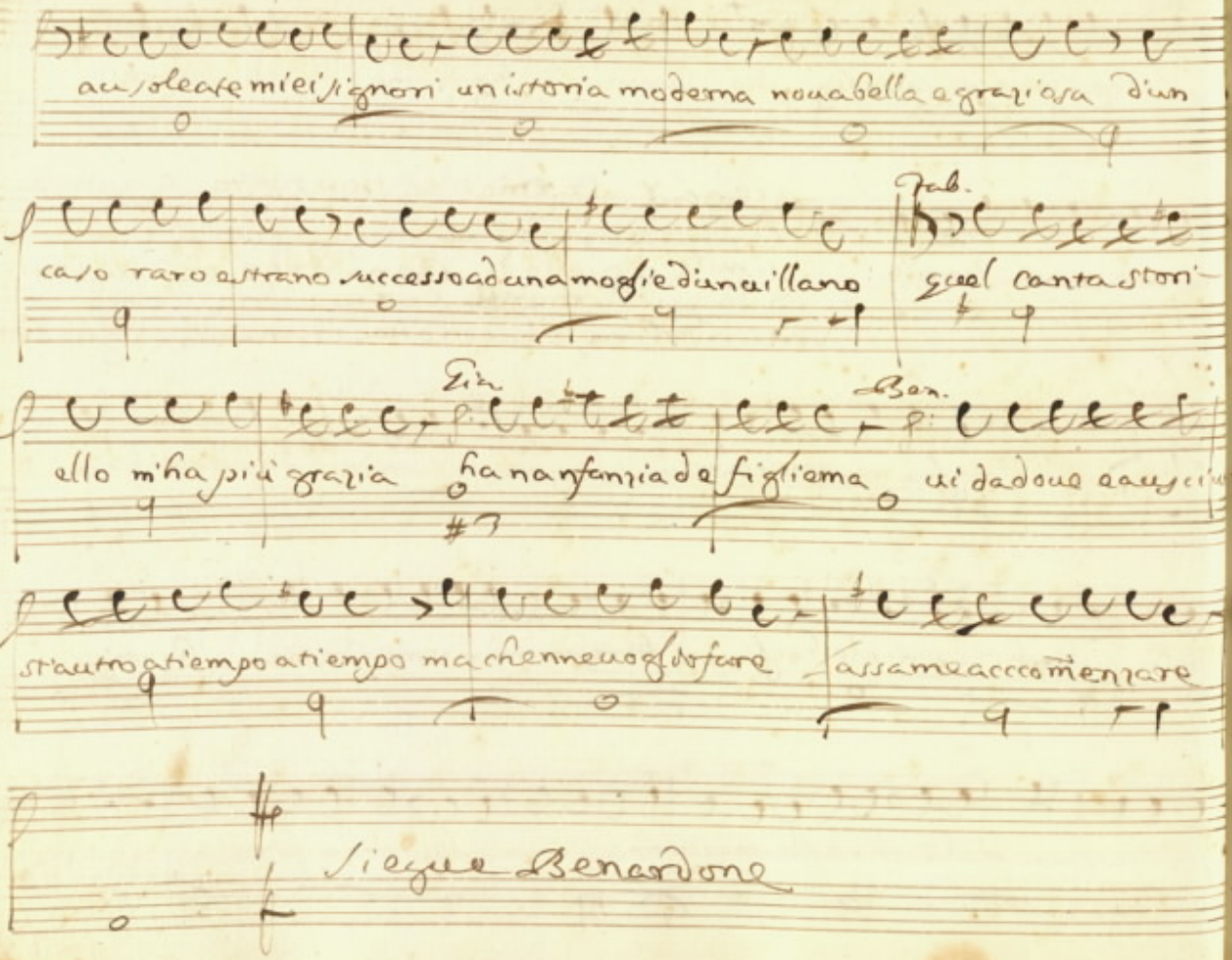
car.

Tegliù miettete ccane ua schieganno sto quatro nce sta patre mo cca

colo si Fabicio nce le boglio pe farestà maritemo commiana bestia

e billa l'animale che bello maccarone senza sale or su jammo accordanno

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



au soleate miei signori un istoria moderna noua bella e graziosa d'un

caso raro e strano successo ad una moglie d'un uillano

Tab.

quel canta stori-

ello m'ha più grazia

Gia.

ha nanfanzia de figliema

Ben.

ui da doue e ausciu

st'autro a tiempo a tiempo ma chenneuoglio fare

lassame acccomenzare

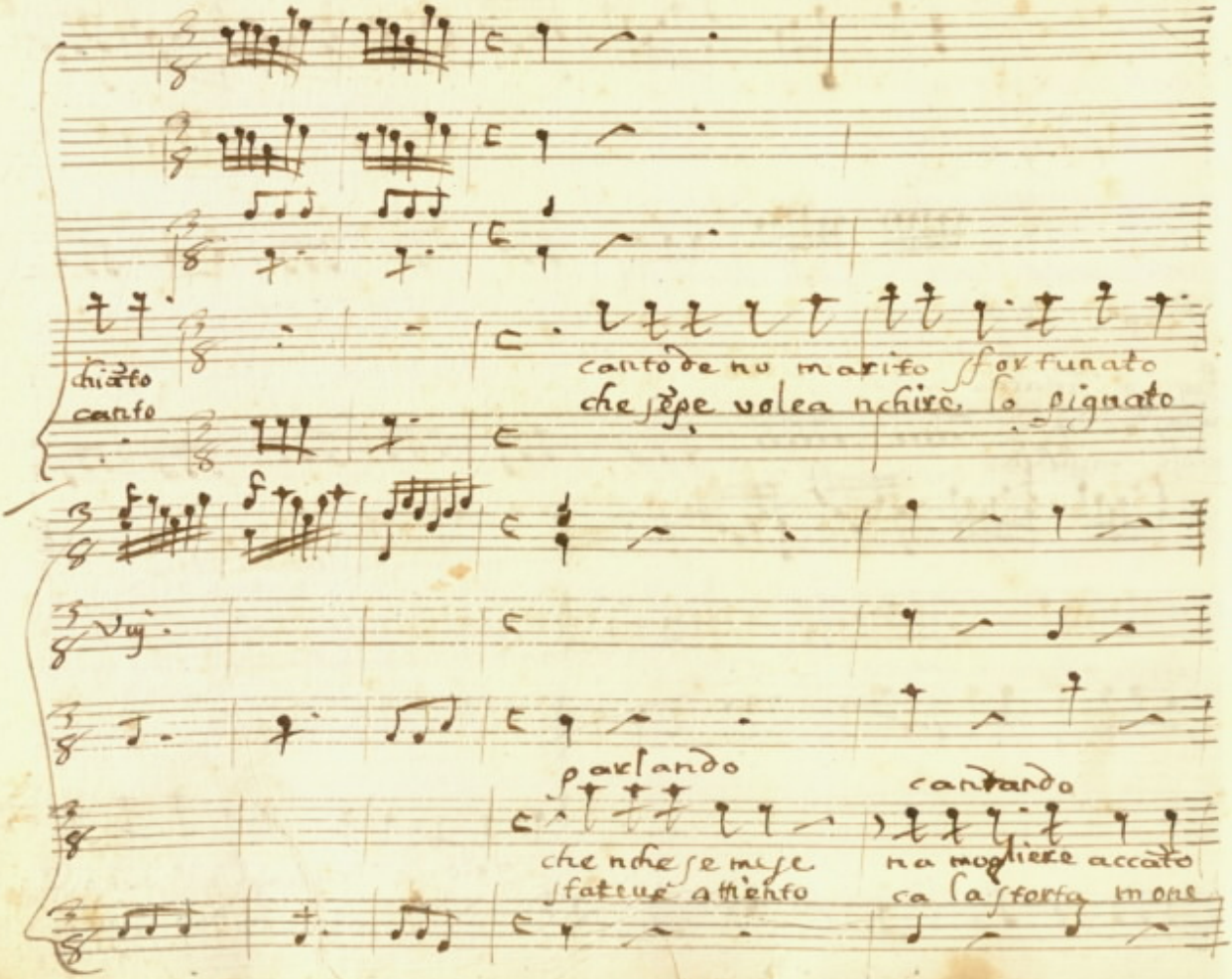
Siegue Benardone

Ben:

Bassi e Chitarra arpeg.te in consonanze con il basso

Le gelosie trauaglie pene e
Pena briccona le malizie

ARCHIVIO ... AUTOGRAFICA ... COLLEZIONE ...



chiãto
canto

canto de no marito sfortunato
che sẽpe volea nchire lo pignato

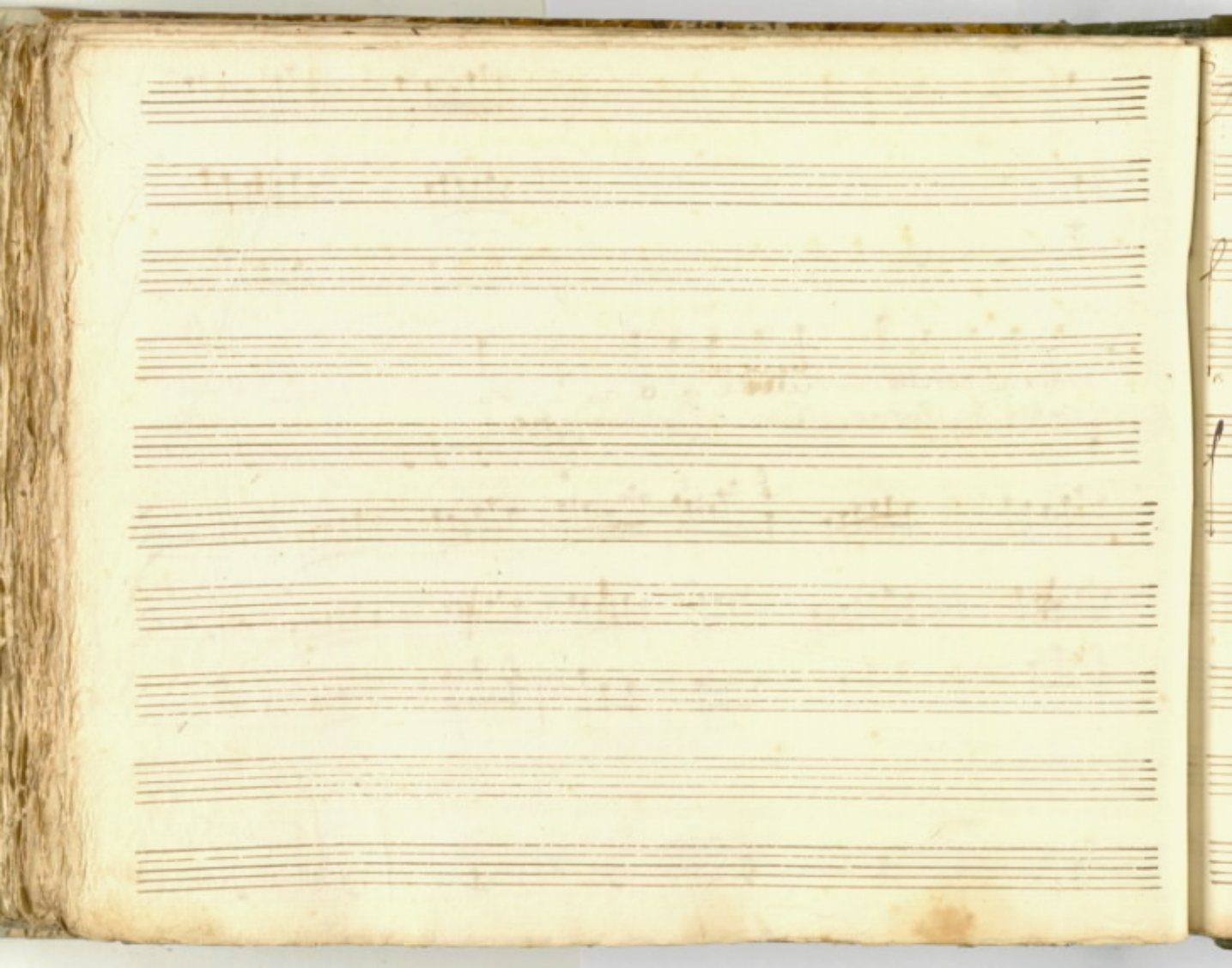
Vuj.

parlando
che nche se mese
stateue attiento

cantando
na mogliere accato
ca la storta mone

cchiu nõ potette bevere
uuure a lò ca - to
canto de Carmo - sina, e Bennardone

F.S:



Pia.

uh sfortunato me figliemaeghiennermo uanno dinto a le

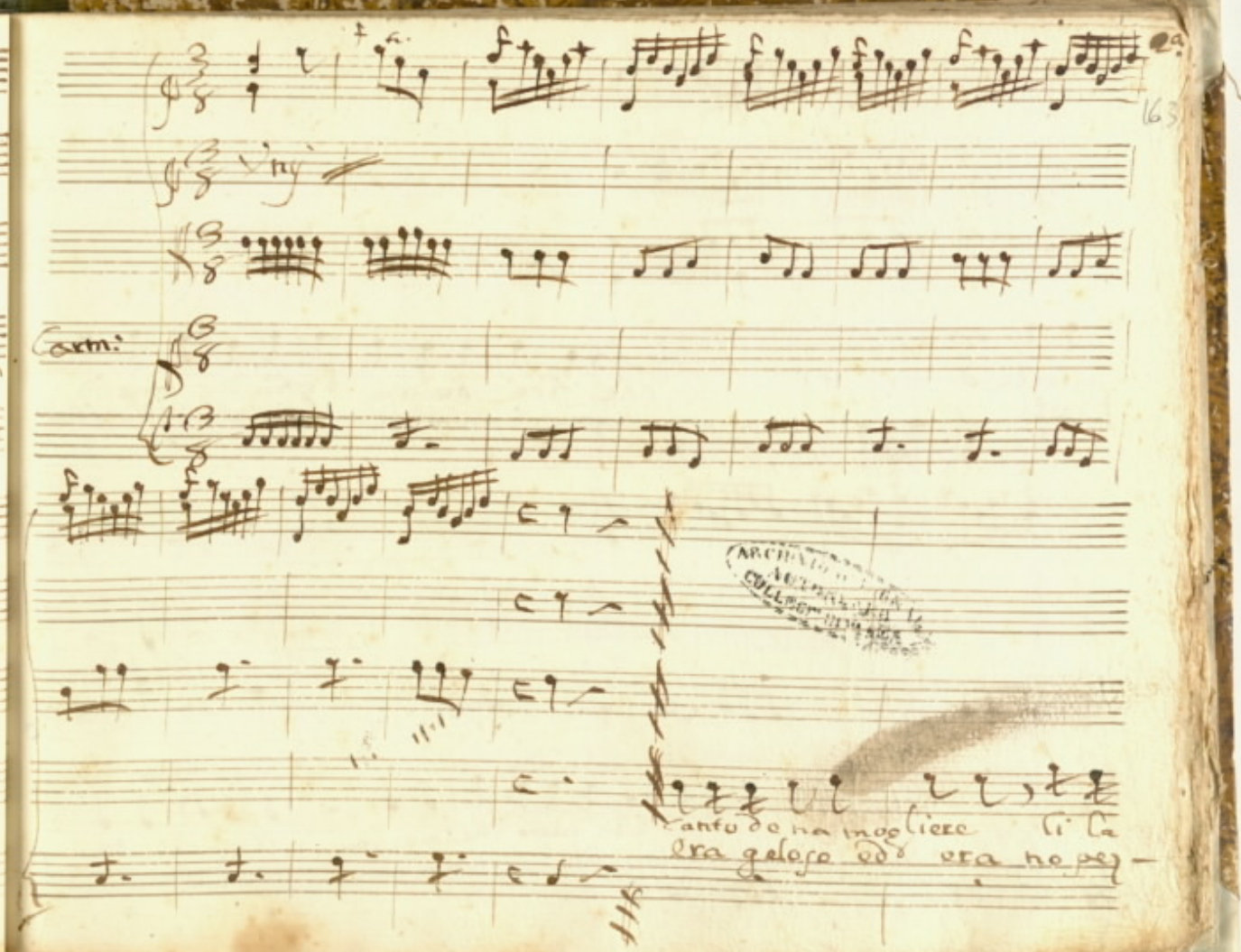
Fab.

storie chesto si chie sbreguogno la storia e curi-

usa stammo à sentire come ua la cosa

Siegue Carmosina

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO MUSICA

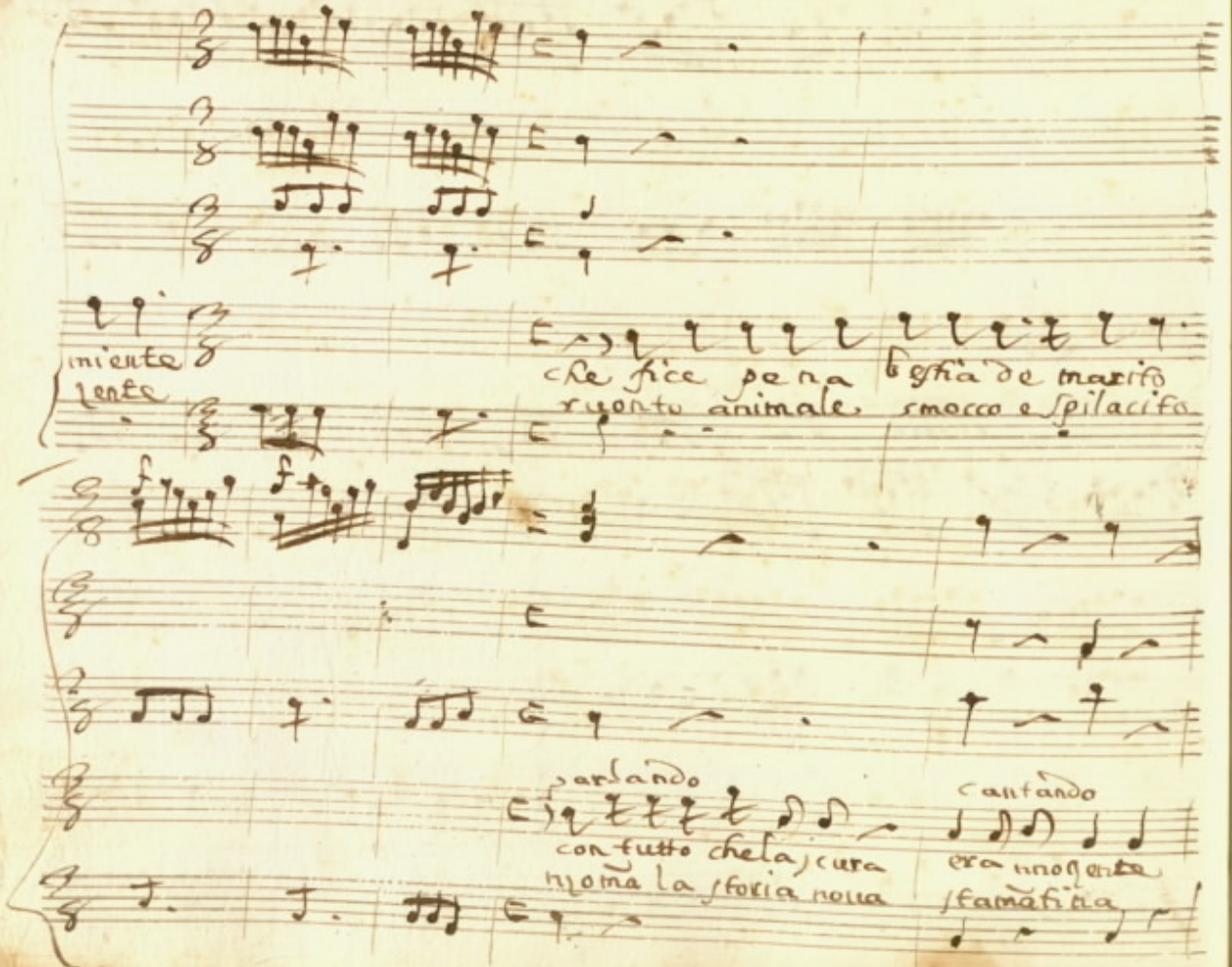


Vny

Carm:

canto de na mogliere li la
era geloso ed era no pez-

ARCHIVIO ... AUTORI ... COLLEGIO ...



miente
lente

che fice pena bestia de marito
ruonto animale smocco e spilacito

parlando
con tutto che la scura
nzoma la storia noua

cantando
era nnogente
stamatina

lo ciuccio e credeua ire a cornifo
canto de Bernar = done e carmosina

ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO ... COLLEGIO DI MUSICA

Gian

n'somma chesta storia senn'e chiena capua e napole a

Ben

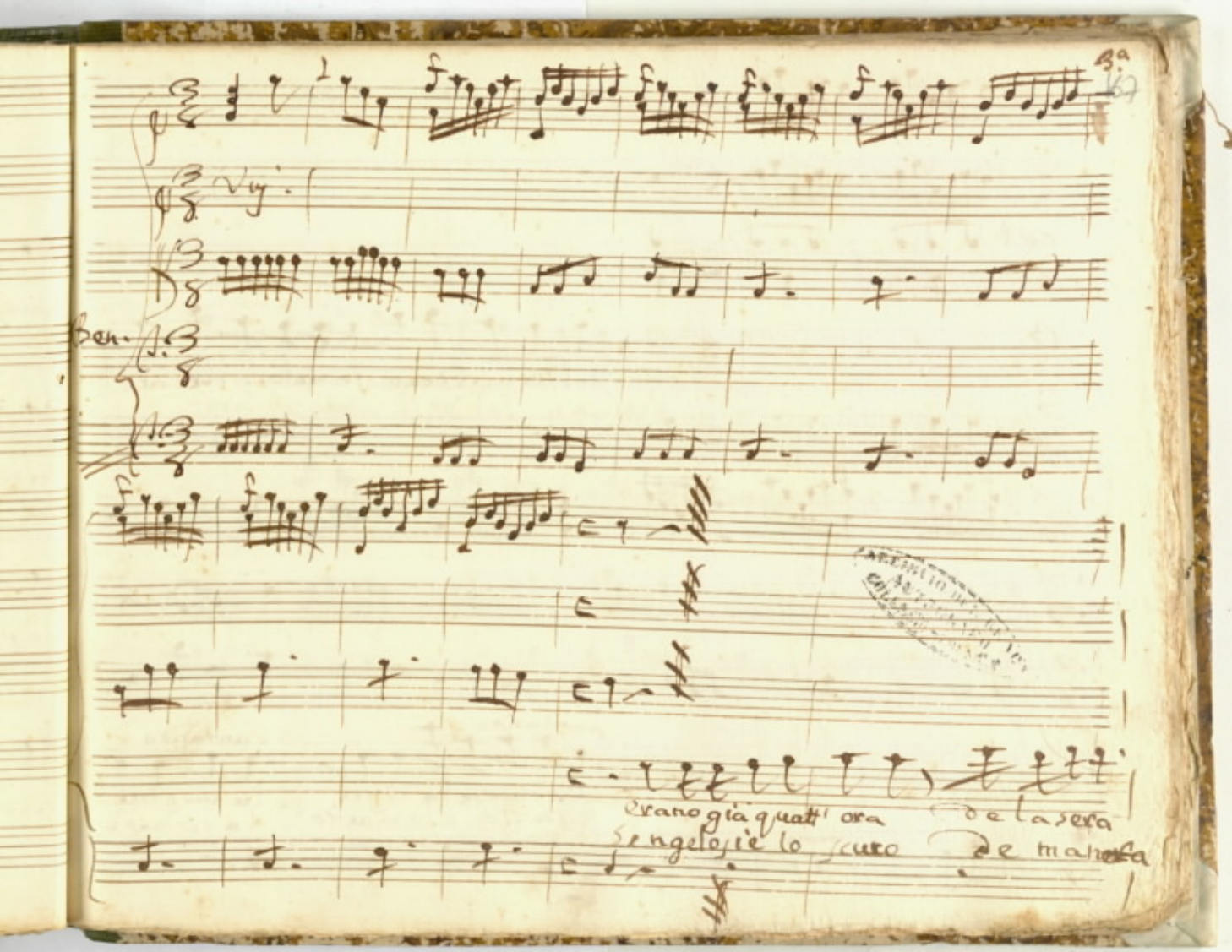
ghiusto l'hanno uenuto cca a canta sentimmo segnure mie ie sen

tite quanno chella briccone de mogliere lassaie de notte lo marito

ncasa peghi a trouá lo nnammorato suio cosa bella e soc

cessa a sto paese chiuo la storia stace no tornese

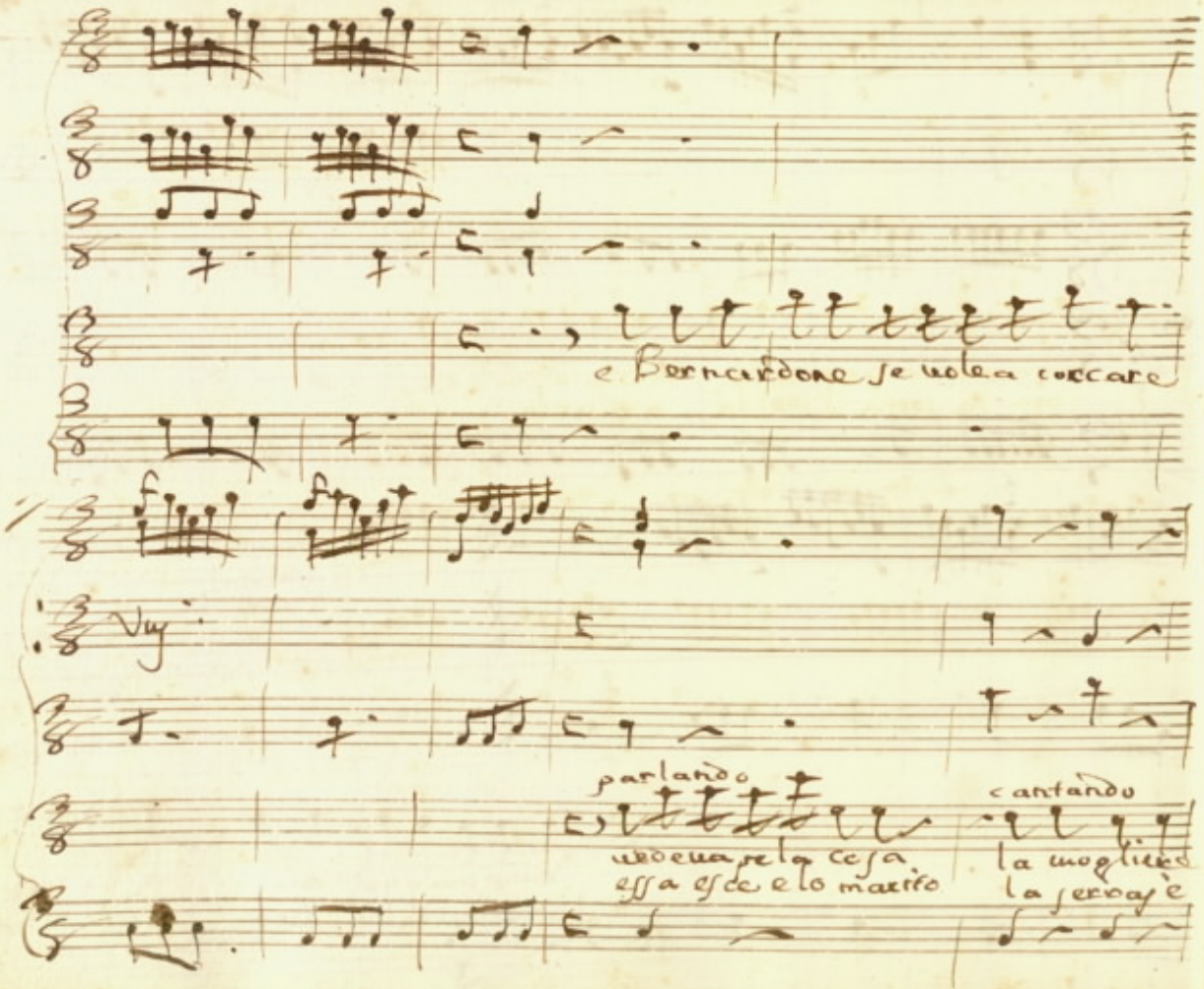
siegue Benardone



Vij.

Ben.

erano già quatt' ora de la sera
Sengelosie lo scuro de manera



e Bernardone se vole a coccare

Vuj

parlando

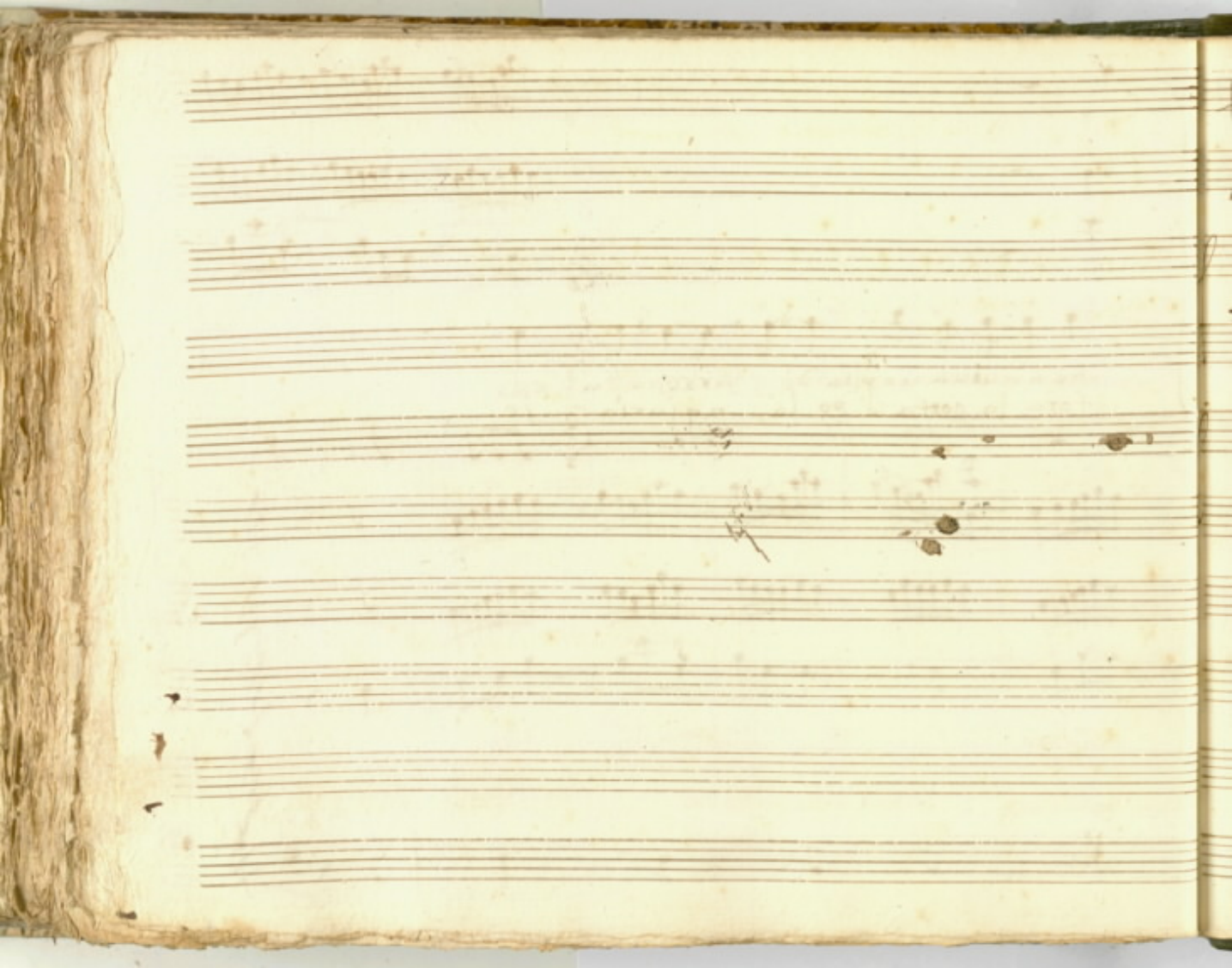
vedeva pe la cosa
essa esce e lo marito

cantando

la moglie
la serraje

che n'aueua uoglia dè s'arrecetta- re
fora la porta è po la ngiuria- je

8-5.



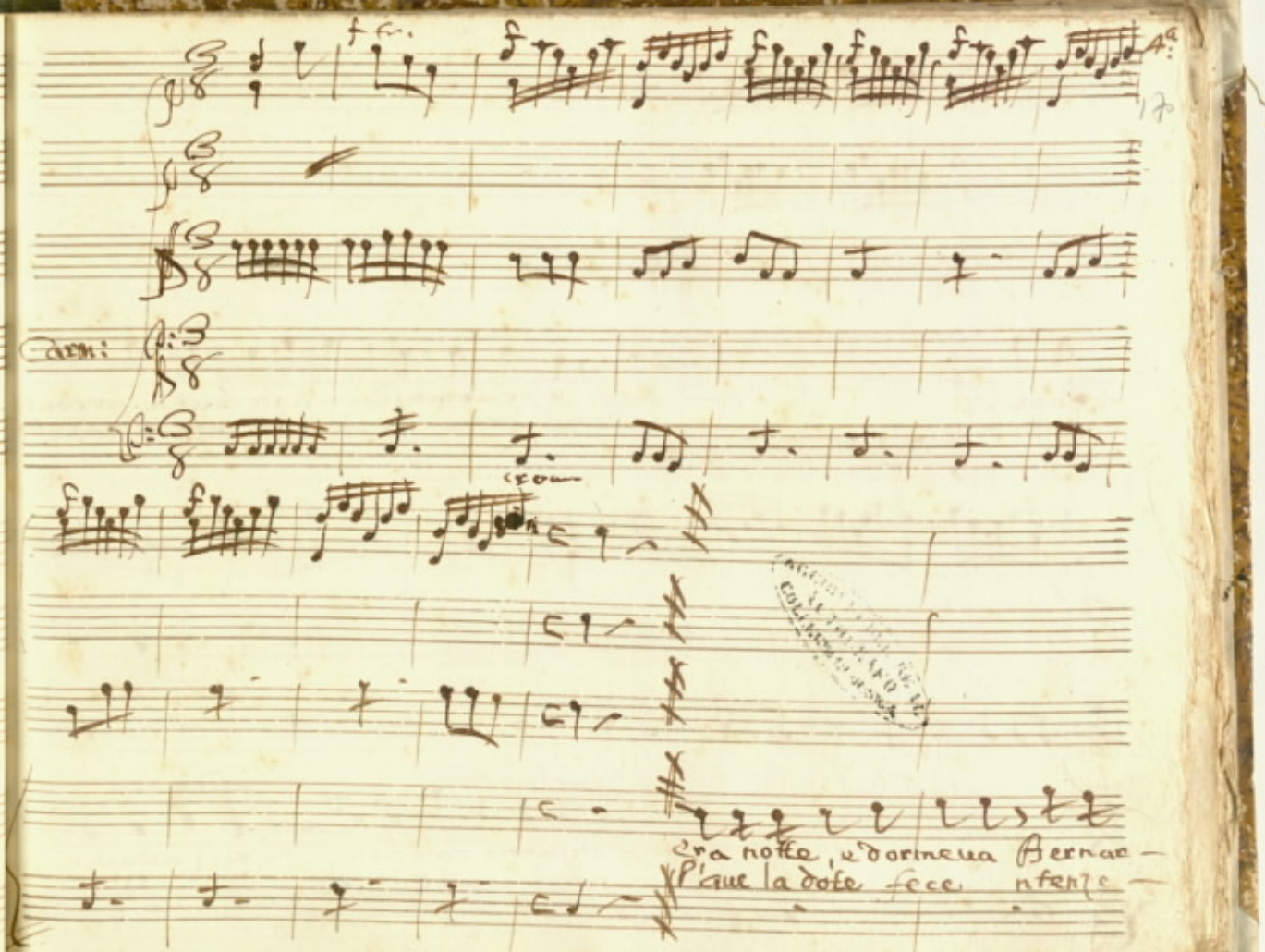
carm.

e tutto lo contrario signure mie la storia carmo—

sina scennette pe parlare co Giancola p'aue la dota la

scura fegliola

Siegue carmosina

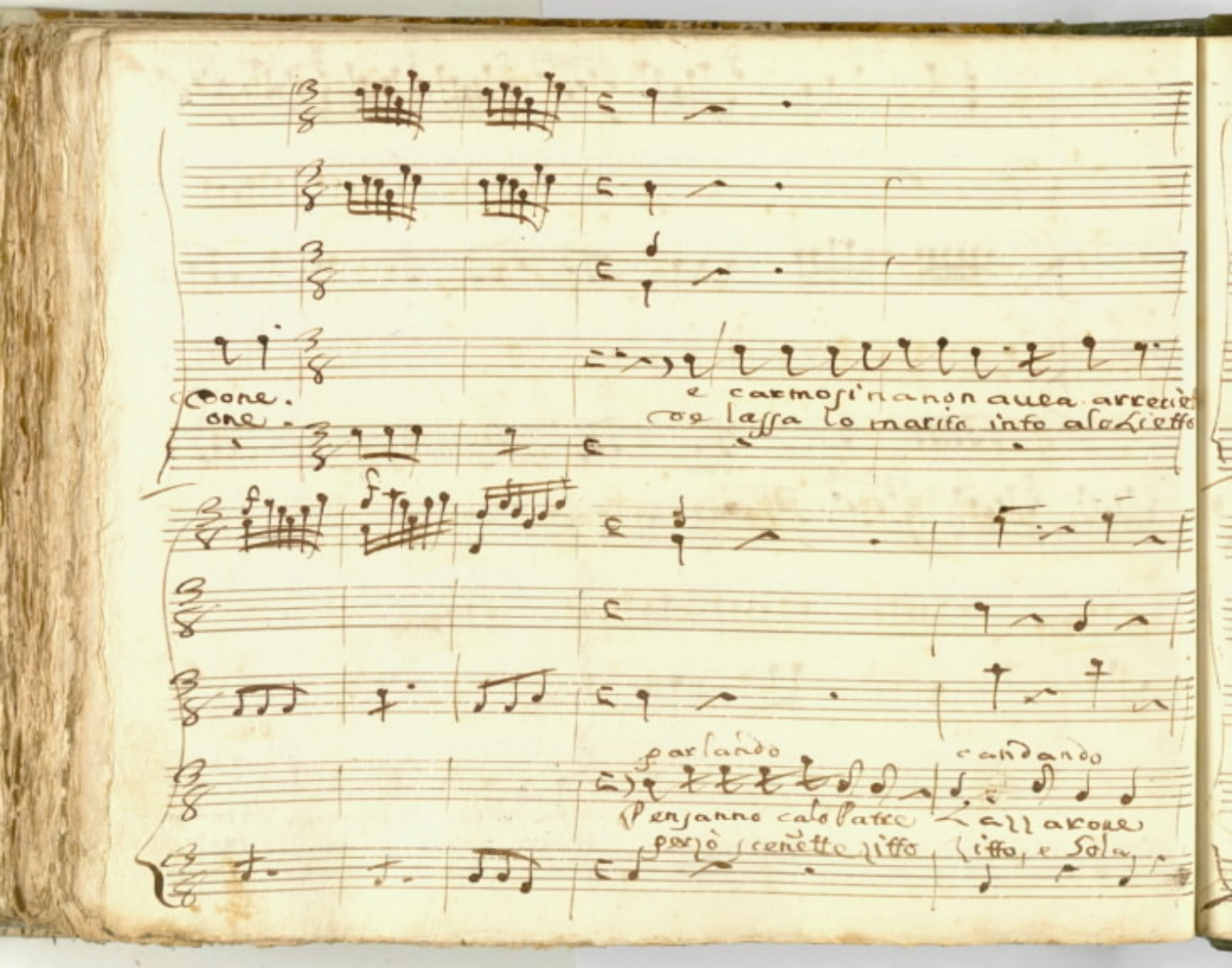


f fr.

Arm:

cresc

era notte, e dormeua Bernar-
l'aue la dote fece ntenze



Cone.
one.

e carmosina non auea arrecie
de lassa lo marito into alo Lietto

parlando

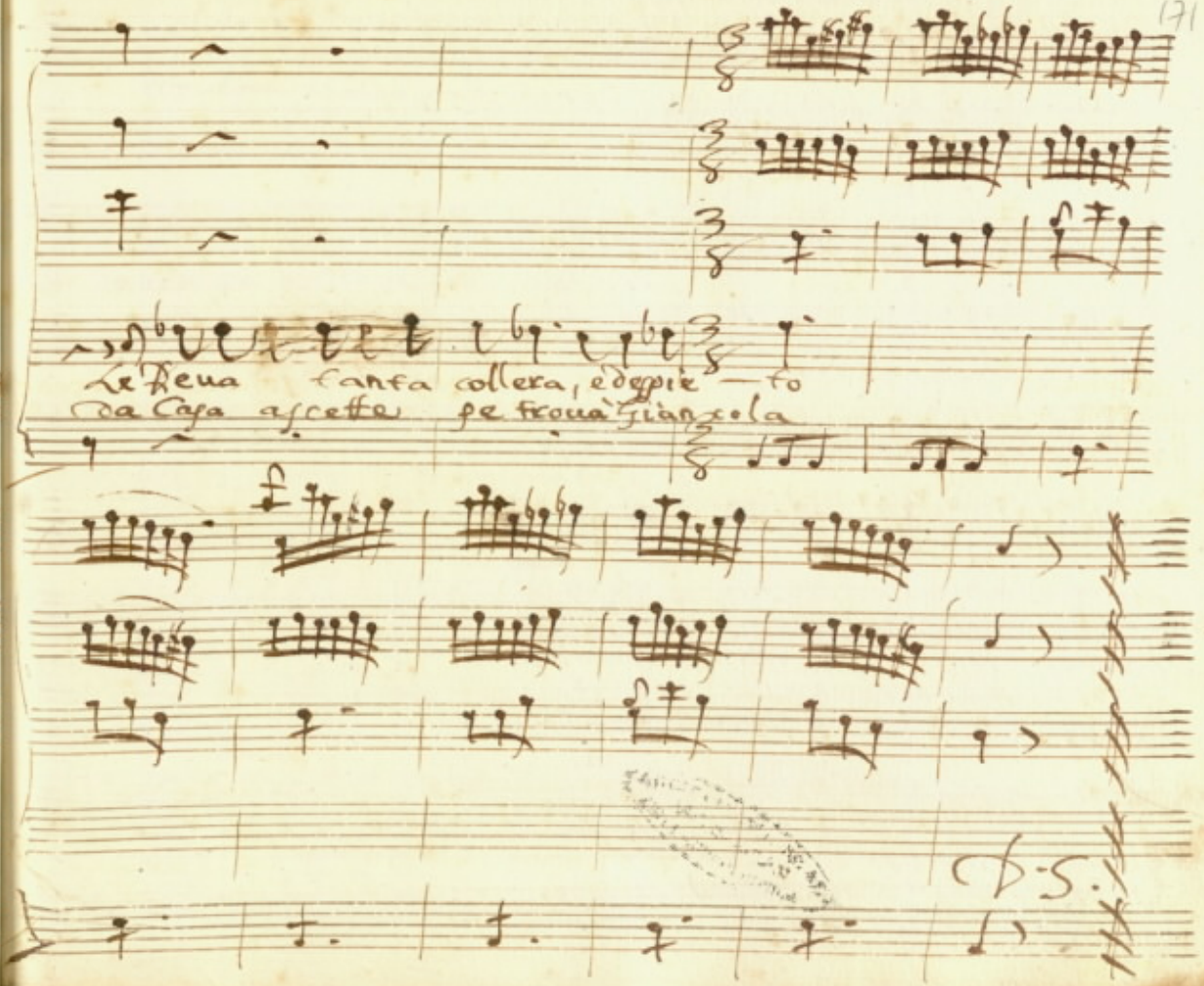
Pensanno calo Patre
perzò scenette zitto

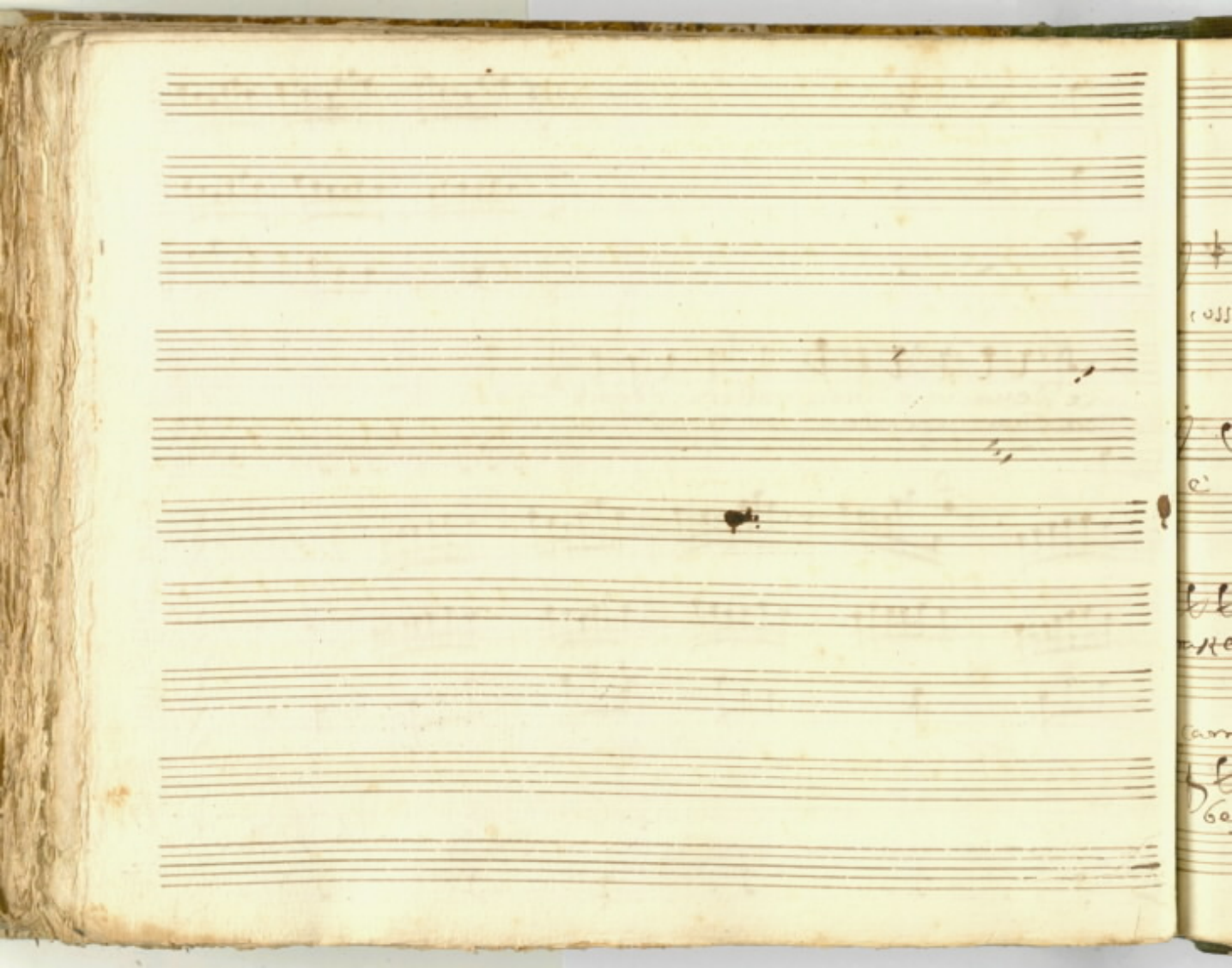
candando

Lazzarone
zitto, e Sola

Le Reua tanta collera, e despie — to
da Casa ascette pe trouà Gianzola

D.S.





Gia. Fab. Ben.

mmalora io puro stongo intoala storia ui e tutto usciachedicenõ uaac

cossi ascettedala casa peghingattimma Carm. si n'animalone nõ

è accosi la storia Ben. n'animale si tu Fab. i canta storie con-

Car. Ben. Fab. Gia.

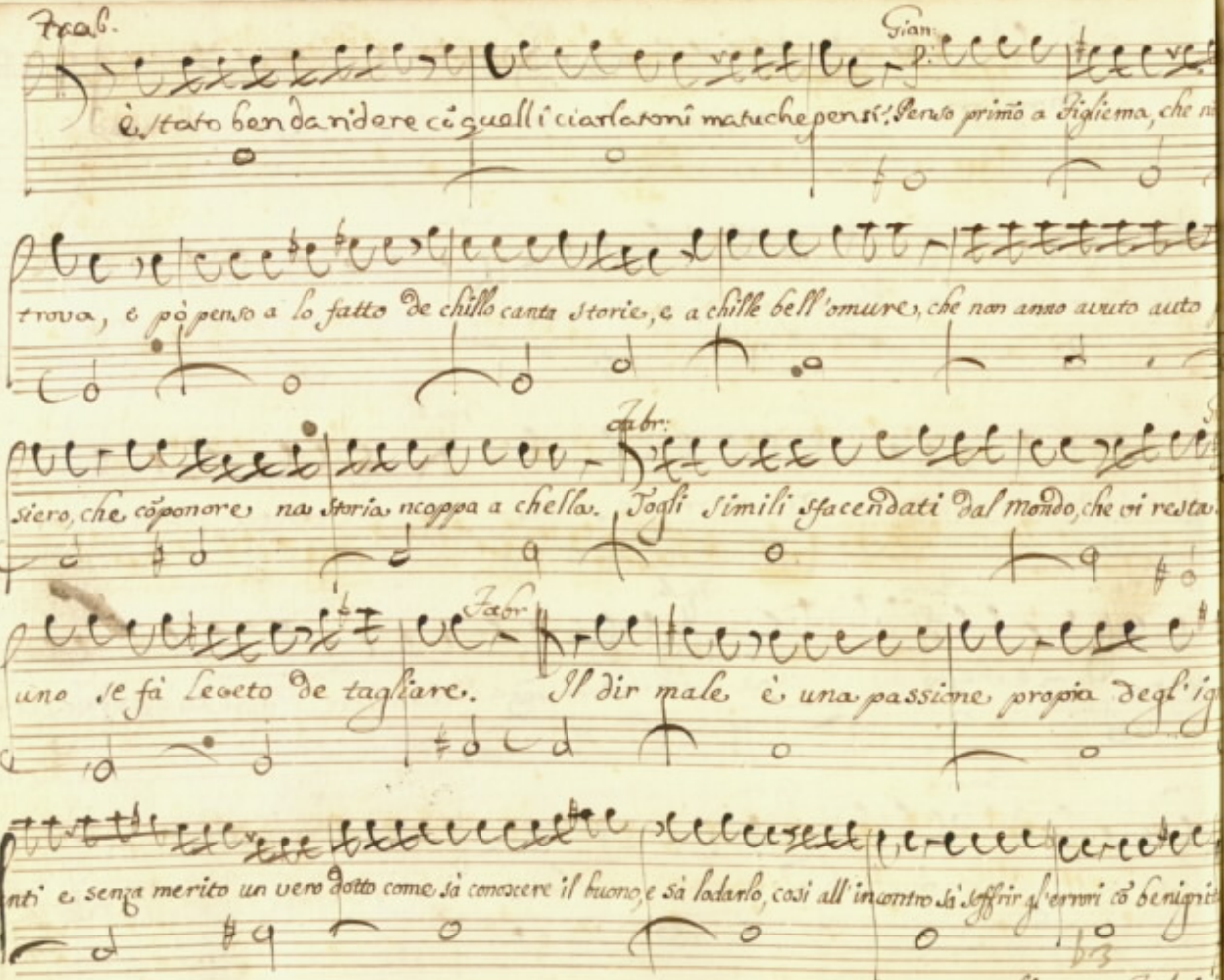
asteno a mẽ chesto pigliaccane oh che ui uẽga il canchero Pozzate essere accise

Carm. Ben. Carm. Ben.

bestia sciocco campierchio aseno Socco

Scena XI.

Fabricio, e Giancola



Fab.

è stato ben da ridere cō quelli ciarlatoni ma tu che pensi? Gian: Penso primō a Figliema, che n

trova, e pò penso a lo fatto de chillo canta storie, e a chille bell'omure, che non anno avuto auto

siero, che cōponore na storia ncoppa a chella. Fabr: Togli simili sfacendati dal mondo, che vi resta

uno se fà Leceto de tagliare. Fabr Il dir male è una passione propia degl'ig

ranti e senza merito un vero dotto come sà conoscere il buono, e sà lodarlo, così all'incontro sà soffrir gl'errori cō benignit

Siegue Fabri

Benignità

pia.

p.f.

pia.

Si replica

Fabrizio

vi

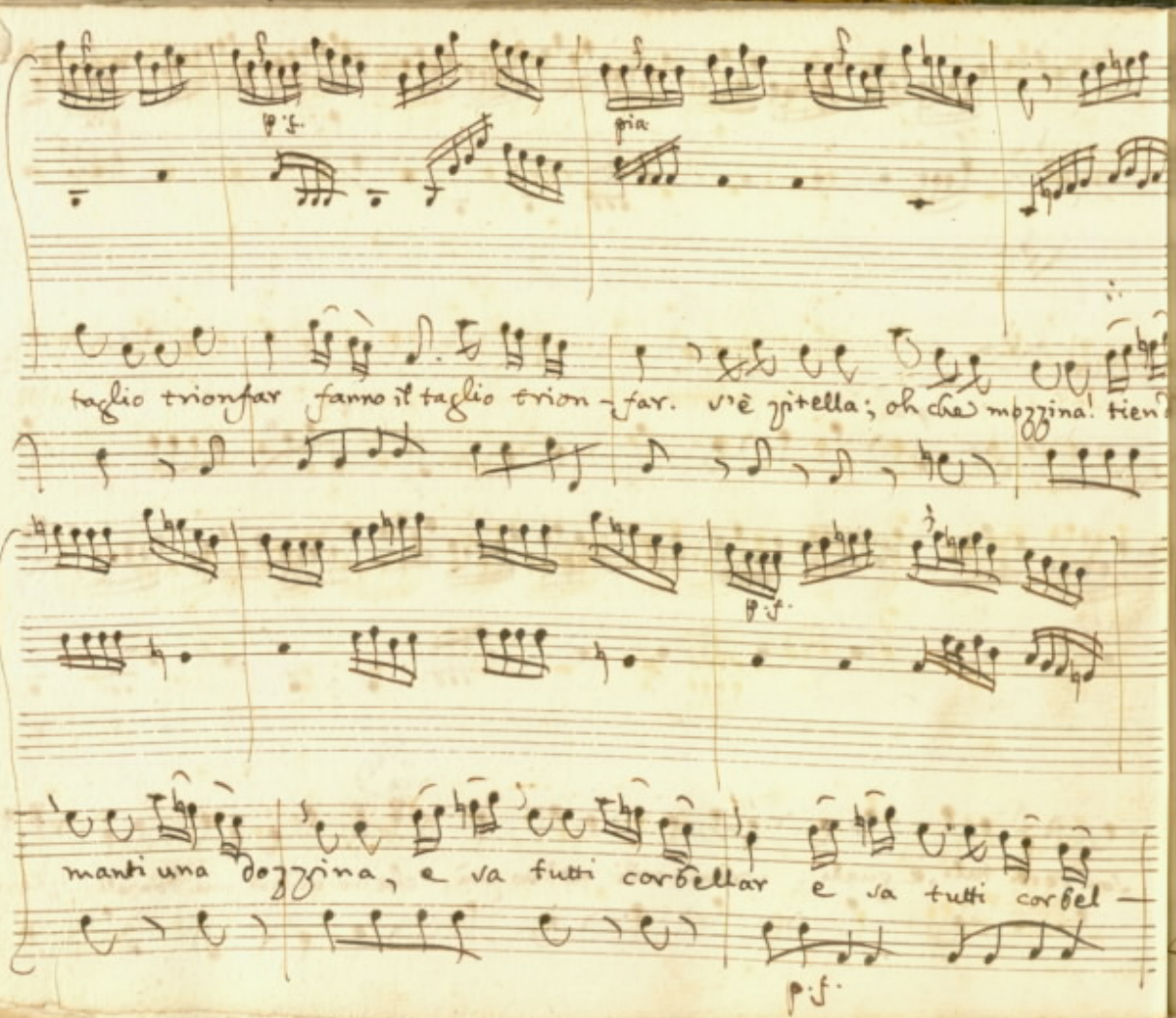
pia.

p.f.

And.

pia.

son certi tali, e quali, Nominarli nò vo già, che in vedere una donzella fanno il


p.f.
pia
taglio trionfar fanno il taglio trion - far. v'è zitella; oh che mozzina! tien
p.f.
manti una dozzina, e va tutti corbellar e va tutti corbel -
p.f.

pia. p. f. pia.

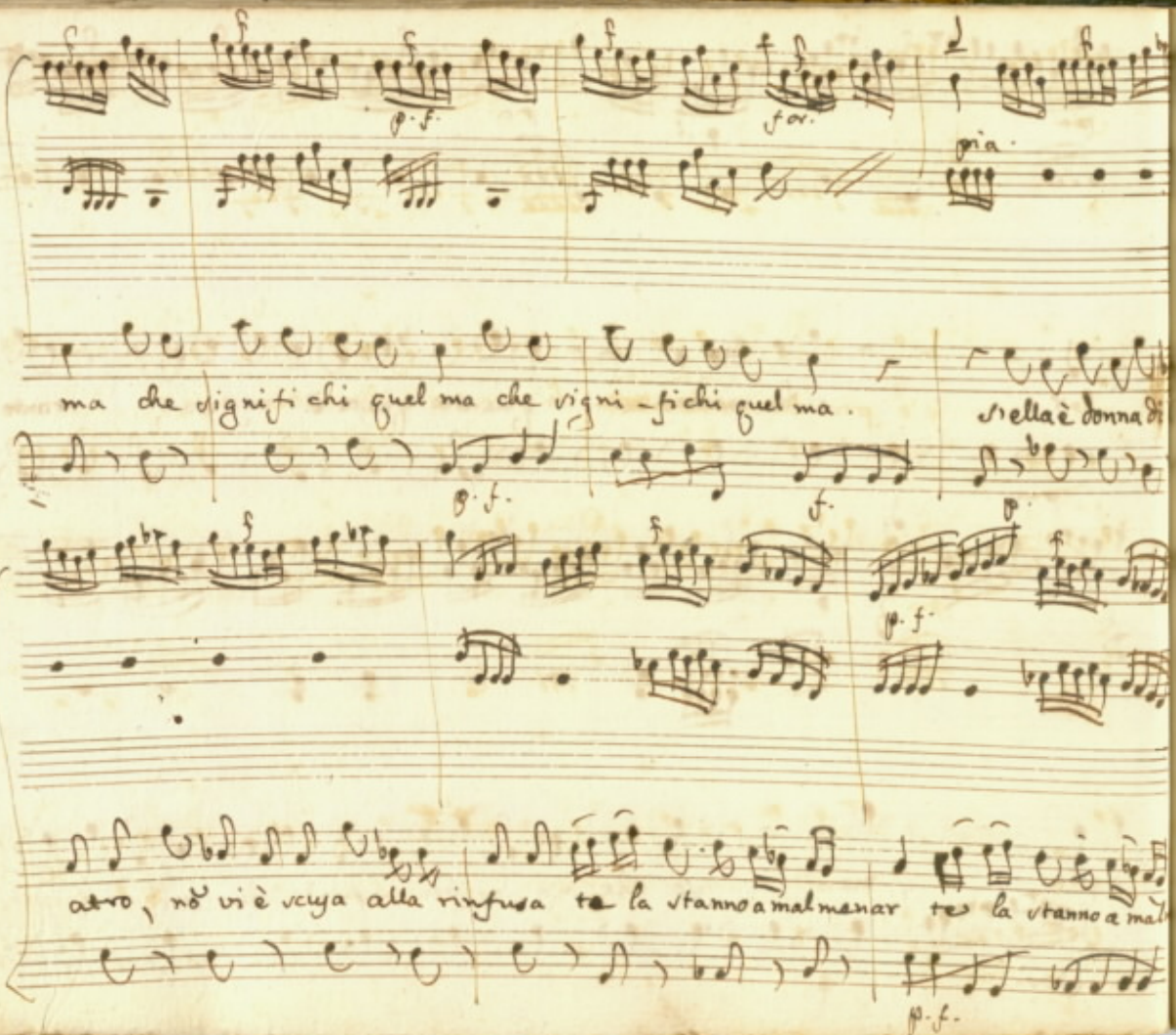
lar. S'ha marito: quanto questa è vistosa, tanto è o-

pia.

for. p.

nesta ma.... so che ogn'uno ben comprende che significhi qual

for. p.



p. f. for. pia.

ma che signifi chi quel ma che signi - fichi quel ma. s'ella è donna di

p. f. f. p.

p. f.

atro, nō vi è scusa alla rinfusa te la stanno a mal menar te la stanno a mal

p. f.

for. p. p.f.

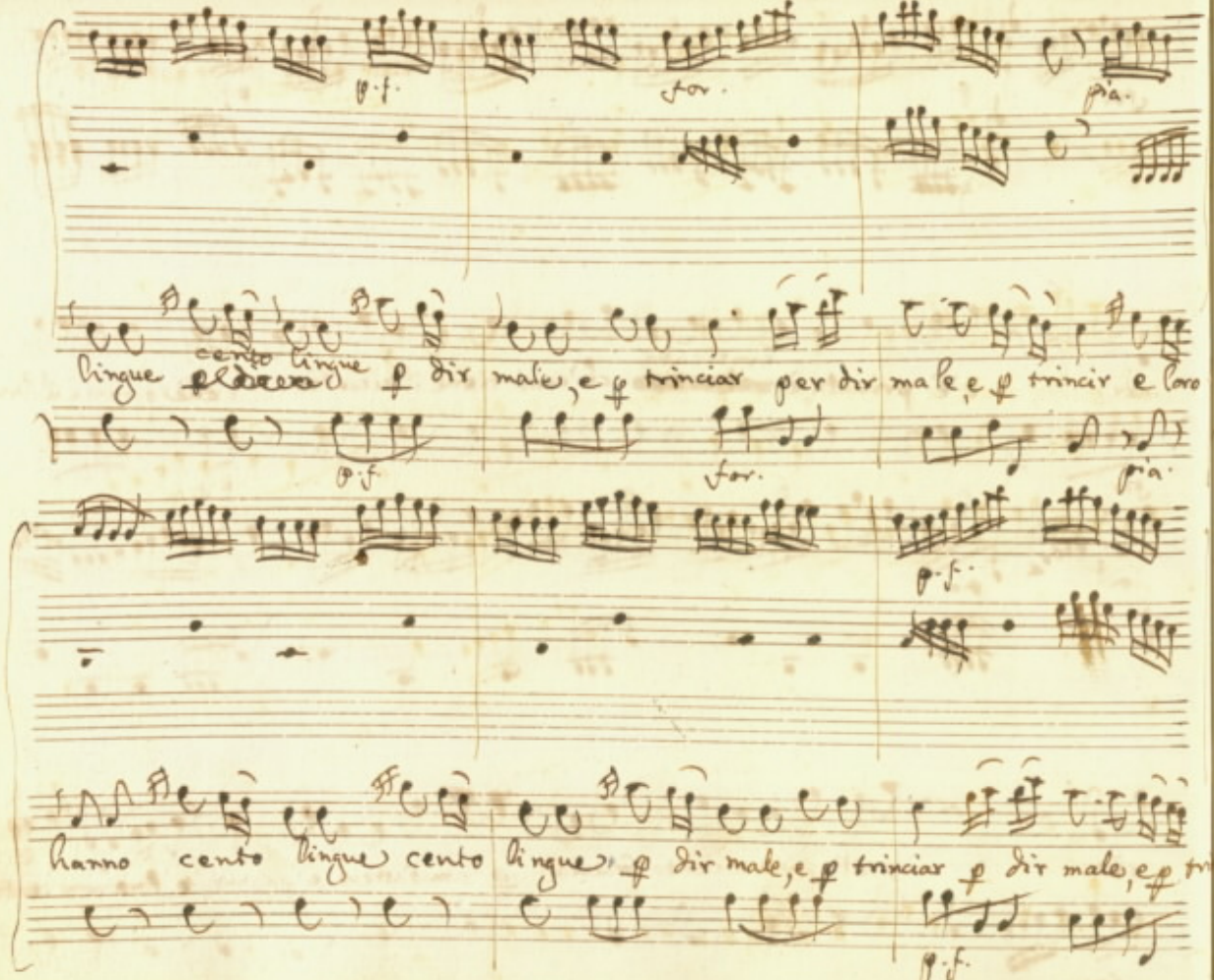
nar. s'è privata, è criticata ch'anco tiene il cicisbèo. sicchè ognuno è u Bria-

for. p.f.

for. pia.

rèo: quello aveva cento braccia ♯ combattere, e pugnar, e loro hanno cento

for.

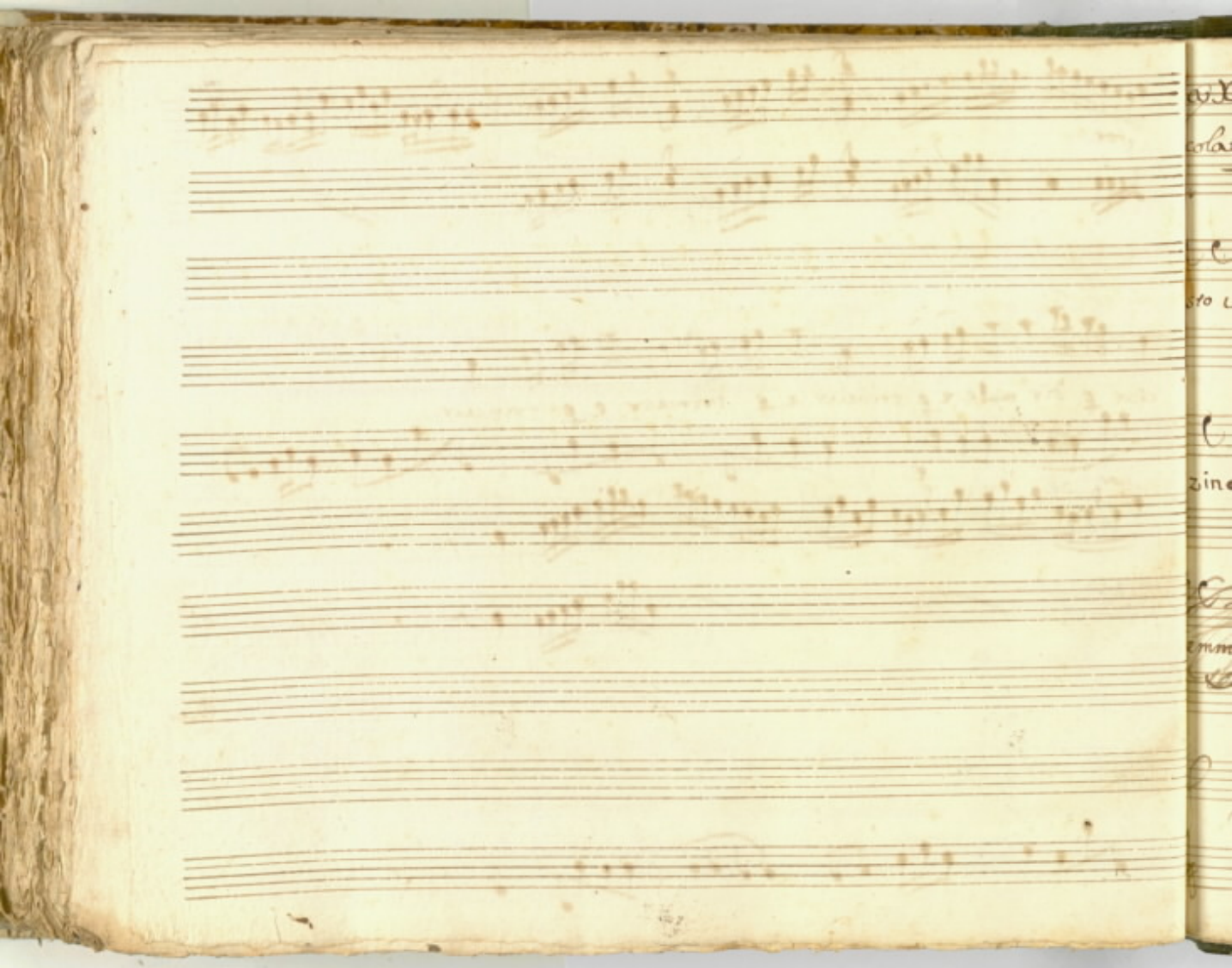

p.f.
for.
pia.
lingue cento lingue f dir male, e f trinciar per dir male, e f trincir e loro
p.f.
for.
pia.
p.f.
harno cento lingue cento lingue f dir male, e f trinciar f dir male, e f tr
p.f.

for.

ciar ff dir male, e ff trinciar e ff trinciar e ff trinciar

char.

ARCHIVIO DELL'ACCADEMIA NAZIONALE DI SANTA CECILIA



a XII

cola. E bà ca n'è accossì lo sio Fabrizio parla da Cicerone

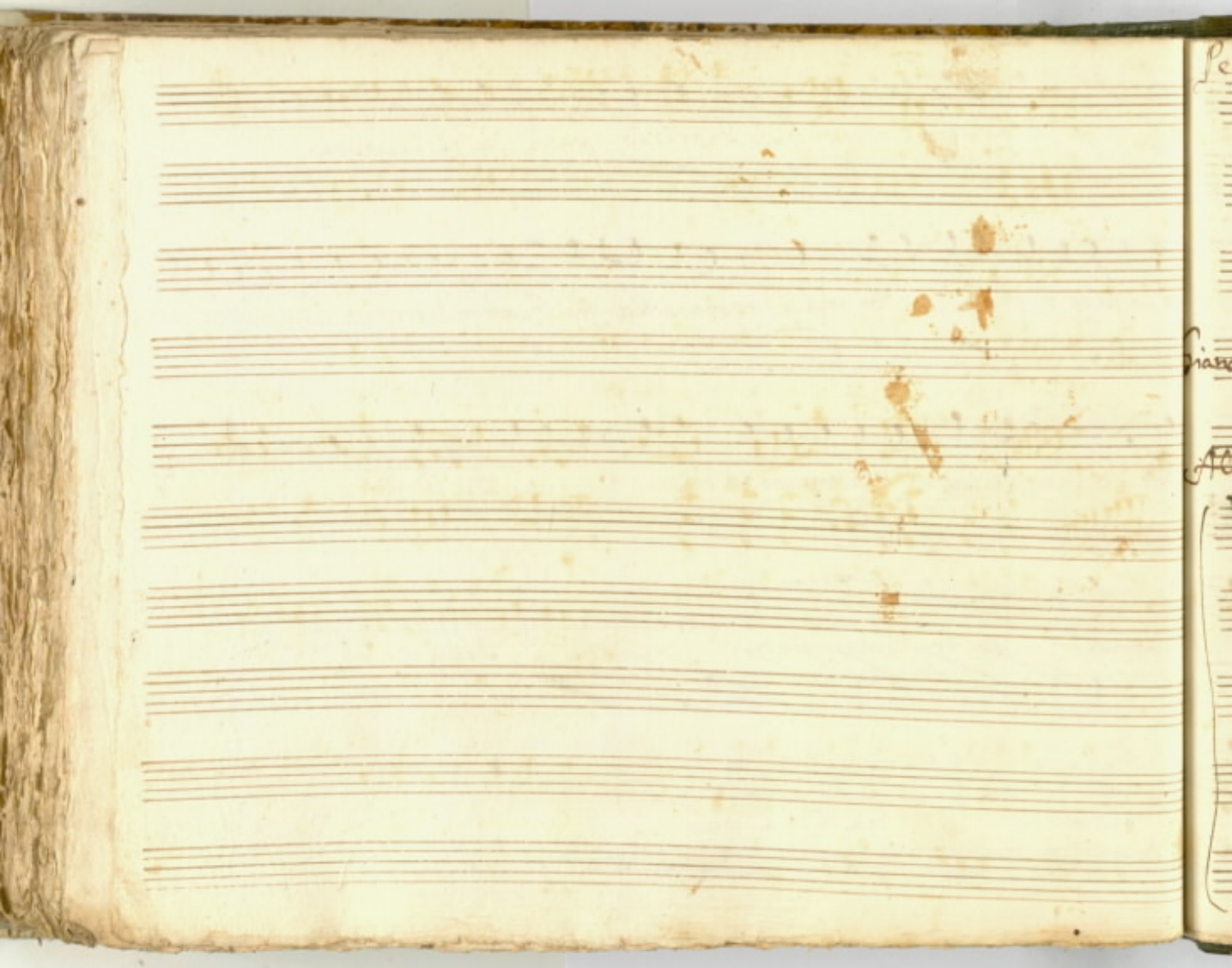
sto vizio de tagliare, e di male regna schitto fra' ll'uomene lo teneno le femmene por=

zine, e fuorze cchiù, si ll'uommene so triste deceva Zi Pompeo, ca le

emmene sò trè bote peo.

Siegue Aria di Giancola

femmene sò tre bote peo



Leo

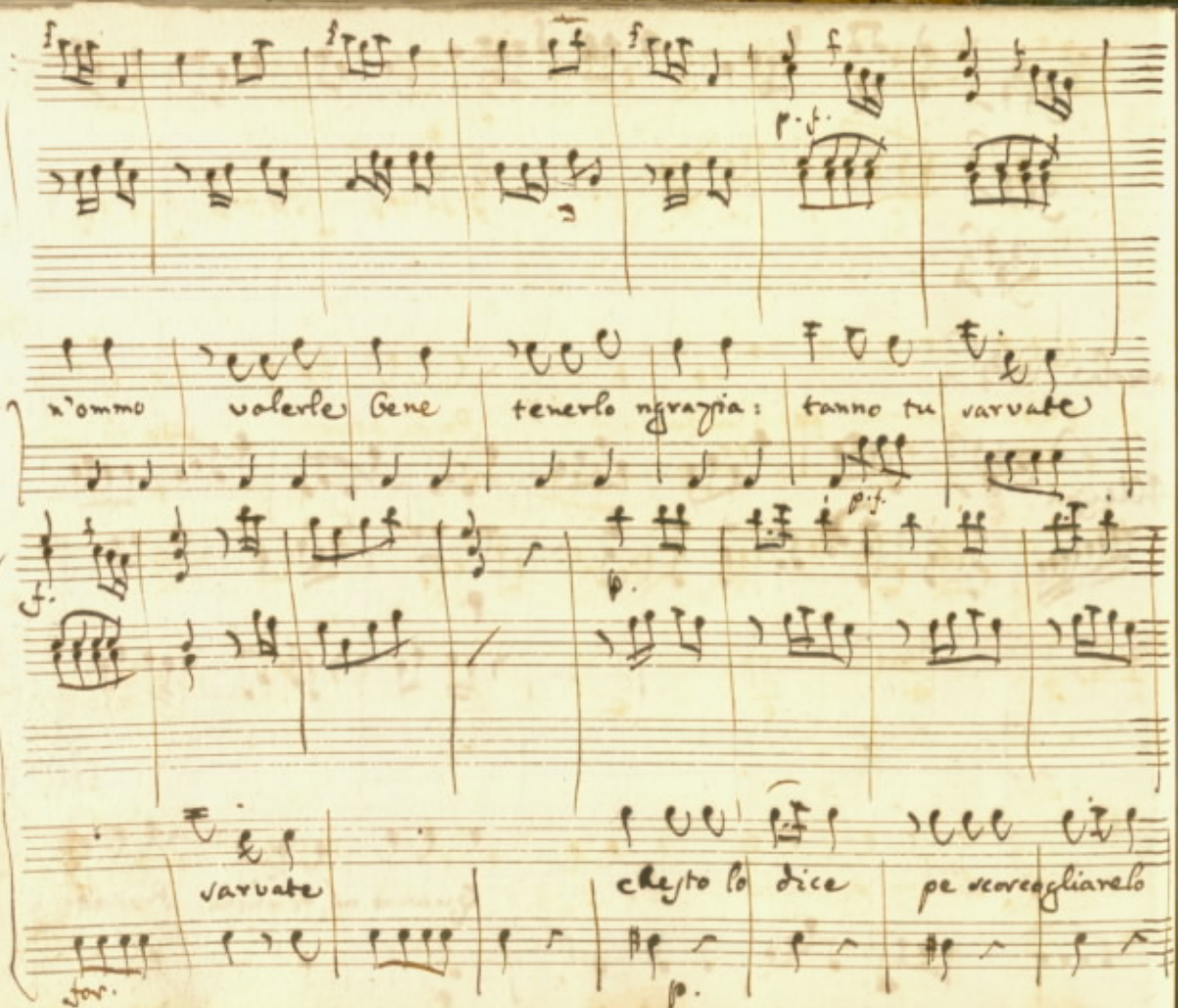
Giancola

Allegro

p.

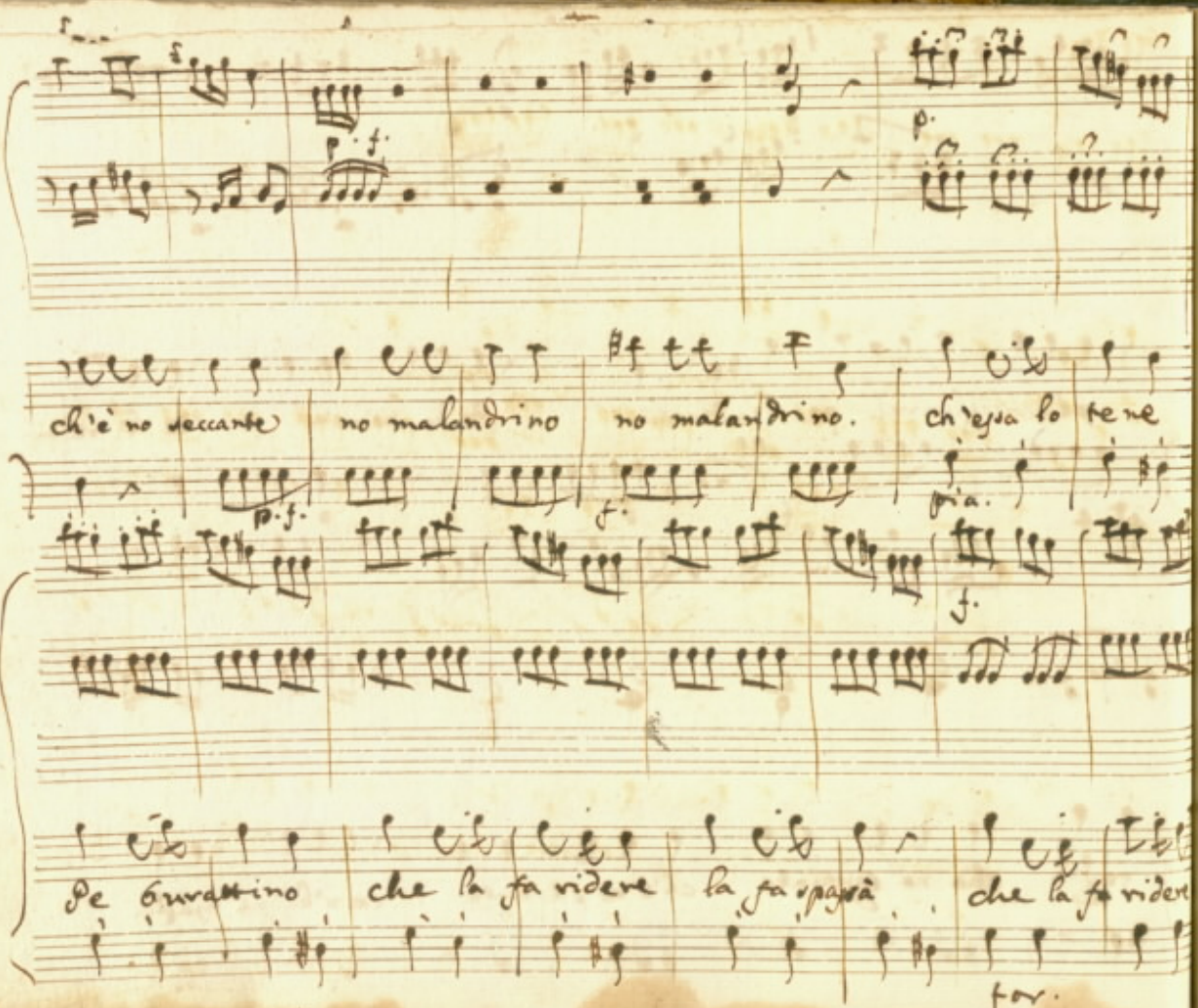
Quanno na femmena Promette a

p.


n'ommo volerle bene tenerlo ngrazia: tanno tu sarvate
sarvate
chesto lo dice pe scorcogliarelo

pe scorcogliarelo pe l'abburlà. Po da dereto se lo re-

taglia ch'è no sguaiato ch'è no sbafante ca n'ha na maglia



p. f.

p.

ch'è no seccante no malandrino no malandrino. ch'essa lo tene

p. f. f. pia.

f.

Pe burattino che la fa ridere la fa spassà che la fa ridere

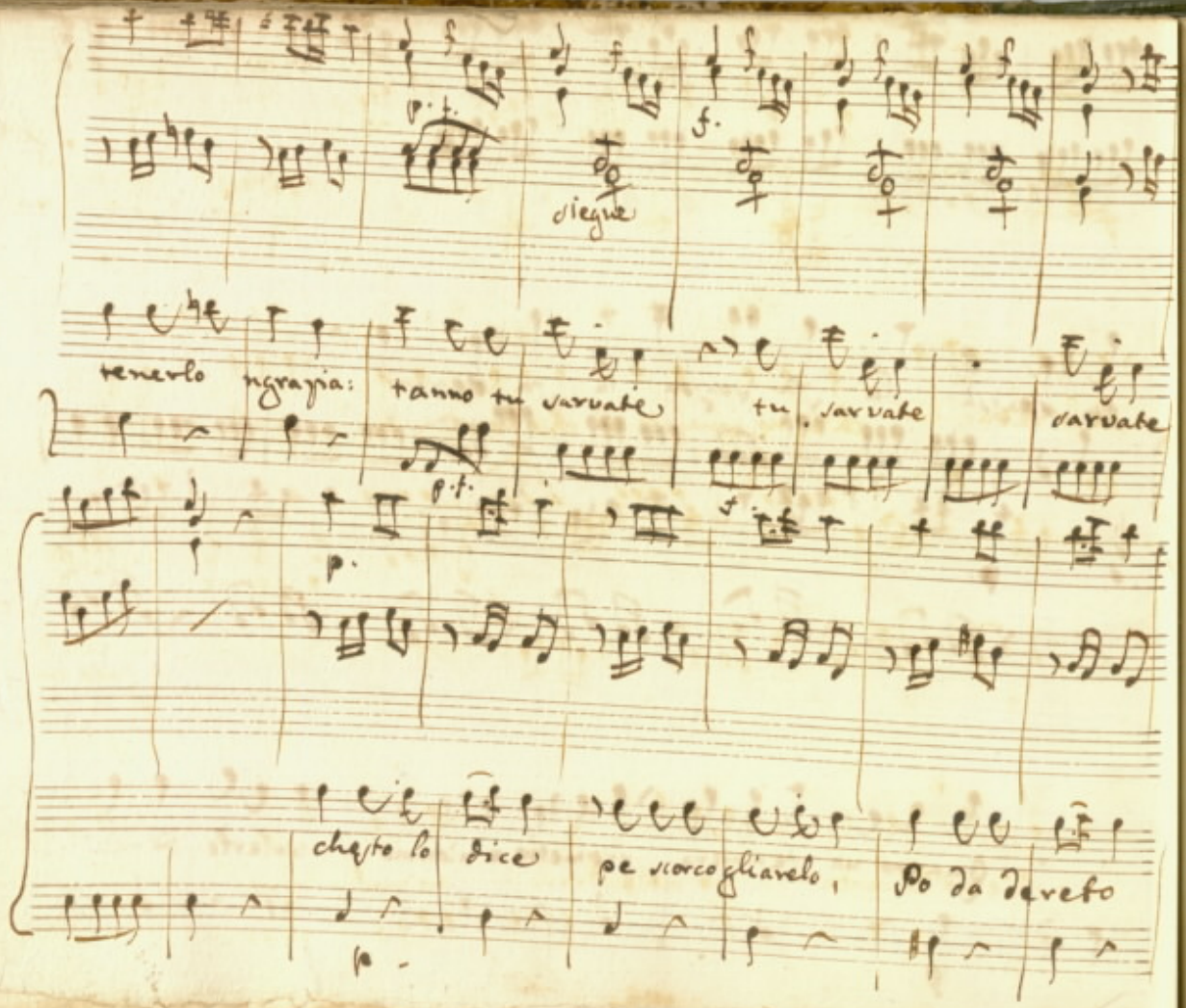
for.

fa vpajsà la fa vpajsà la fa vpajsà

p.

Quanno na femmena promette a n'ommo volerle bene

p.



p. f.

f.

siegue

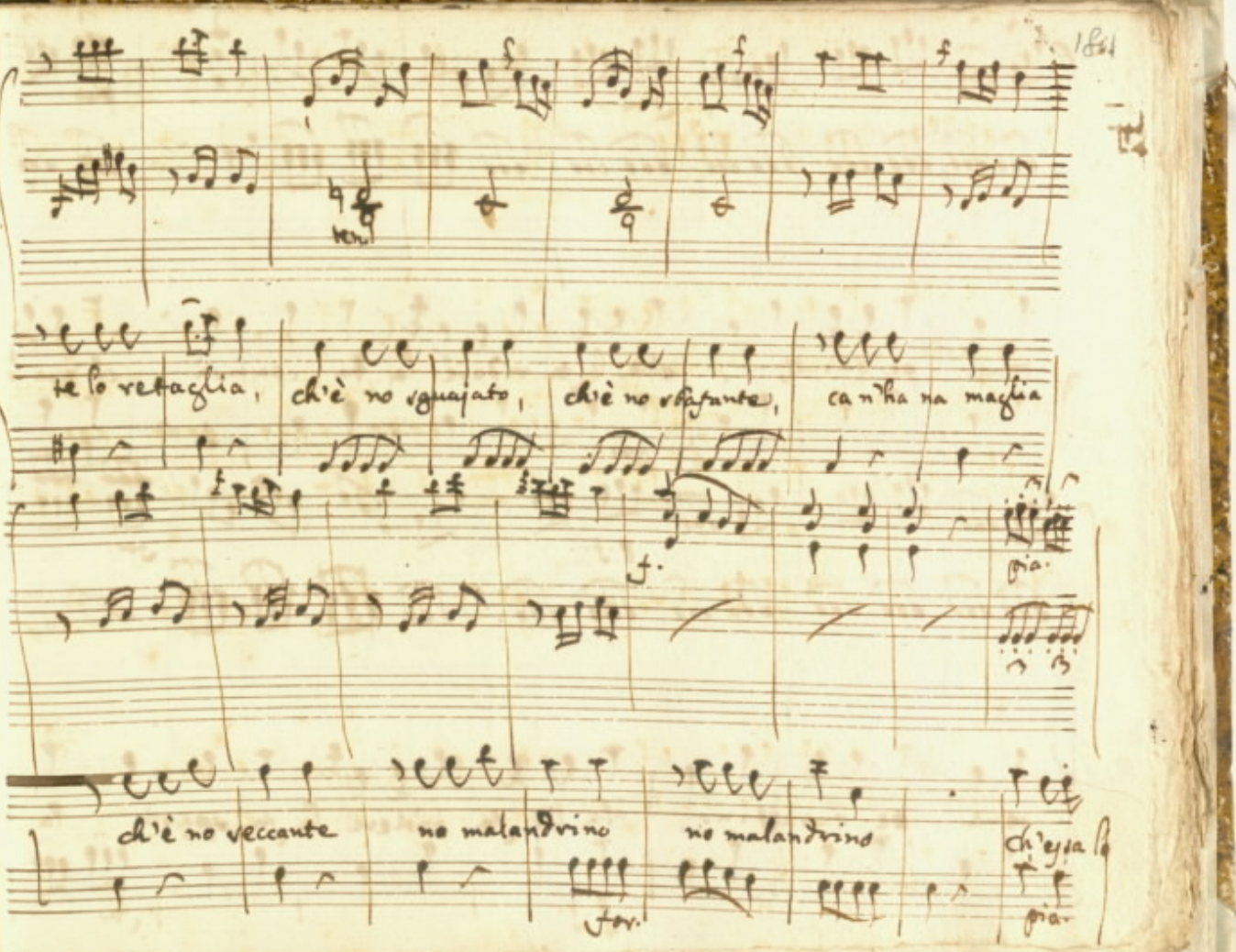
tenerlo ngrazia: tanno tu sarvate tu sarvate sarvate

p. f.

p.

chesto lo dice pe scorcogliarelo, Po da dereto

p.



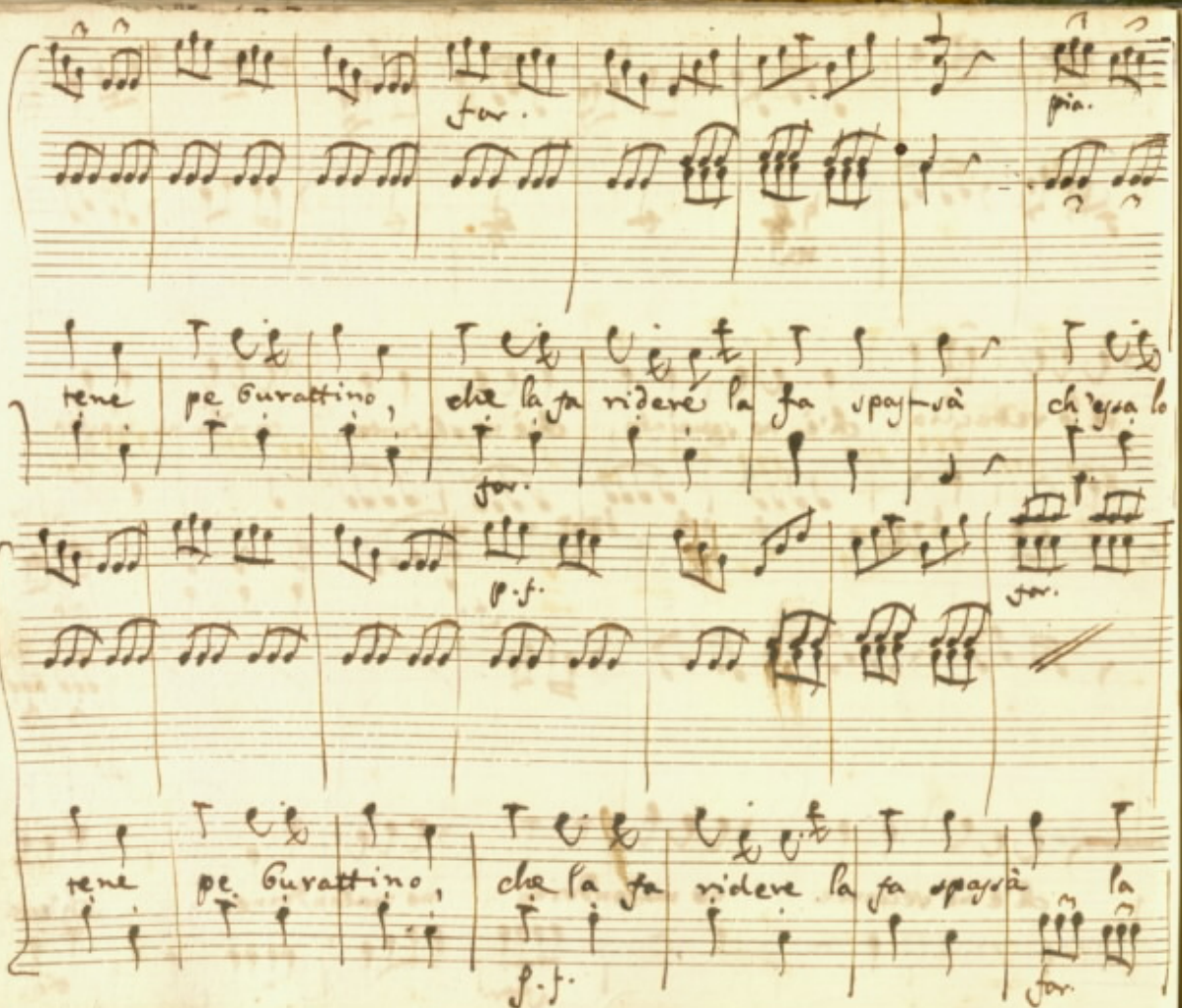
te lo retaglia, ch'è no sguajato, ch'è no sbafante, ca n'ha na maglia

pia.

ch'è no seccante no malandrino no malandrino ch'essa lo

for.

pia.



for. pia.

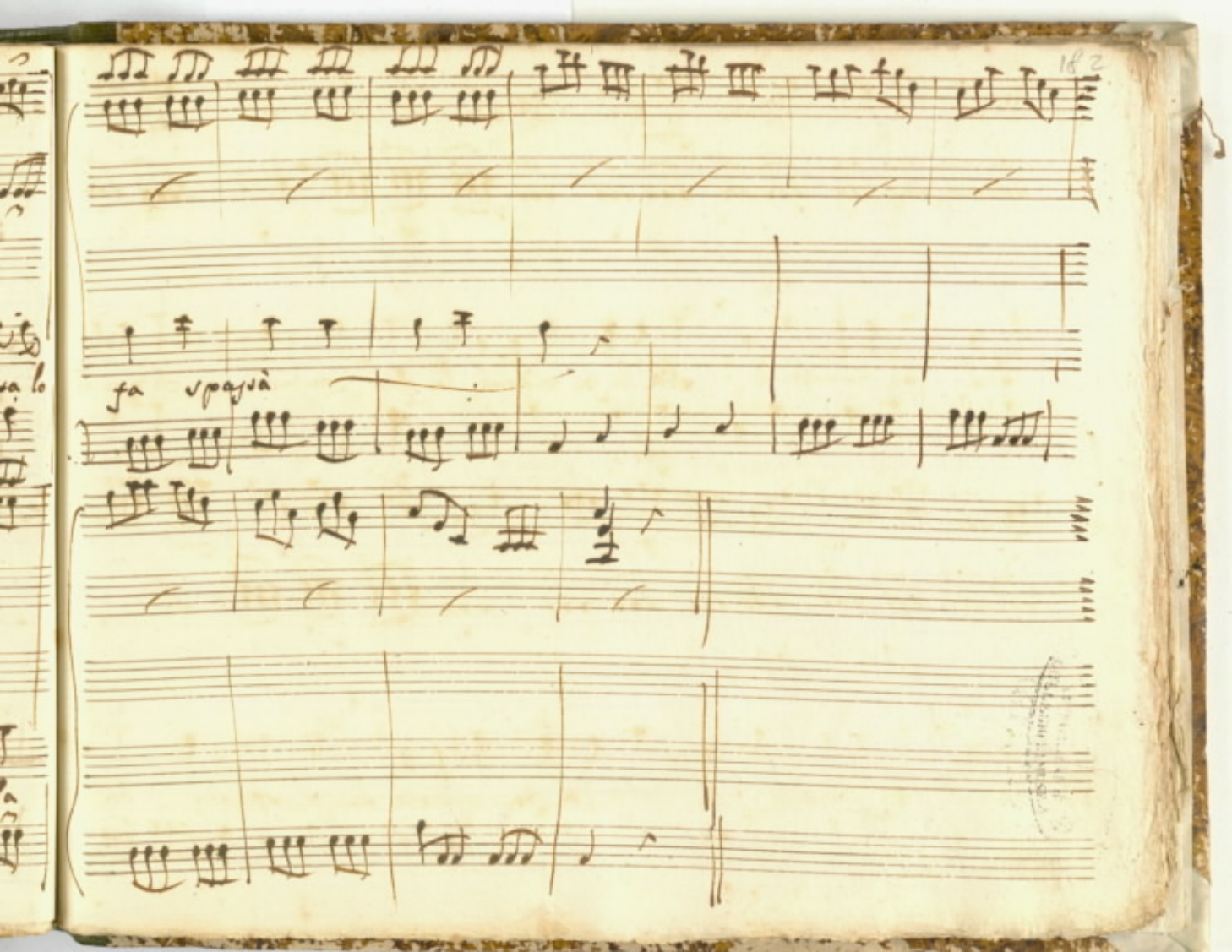
tene pe burattino, che la fa ridere la fa spassà ch'essa lo

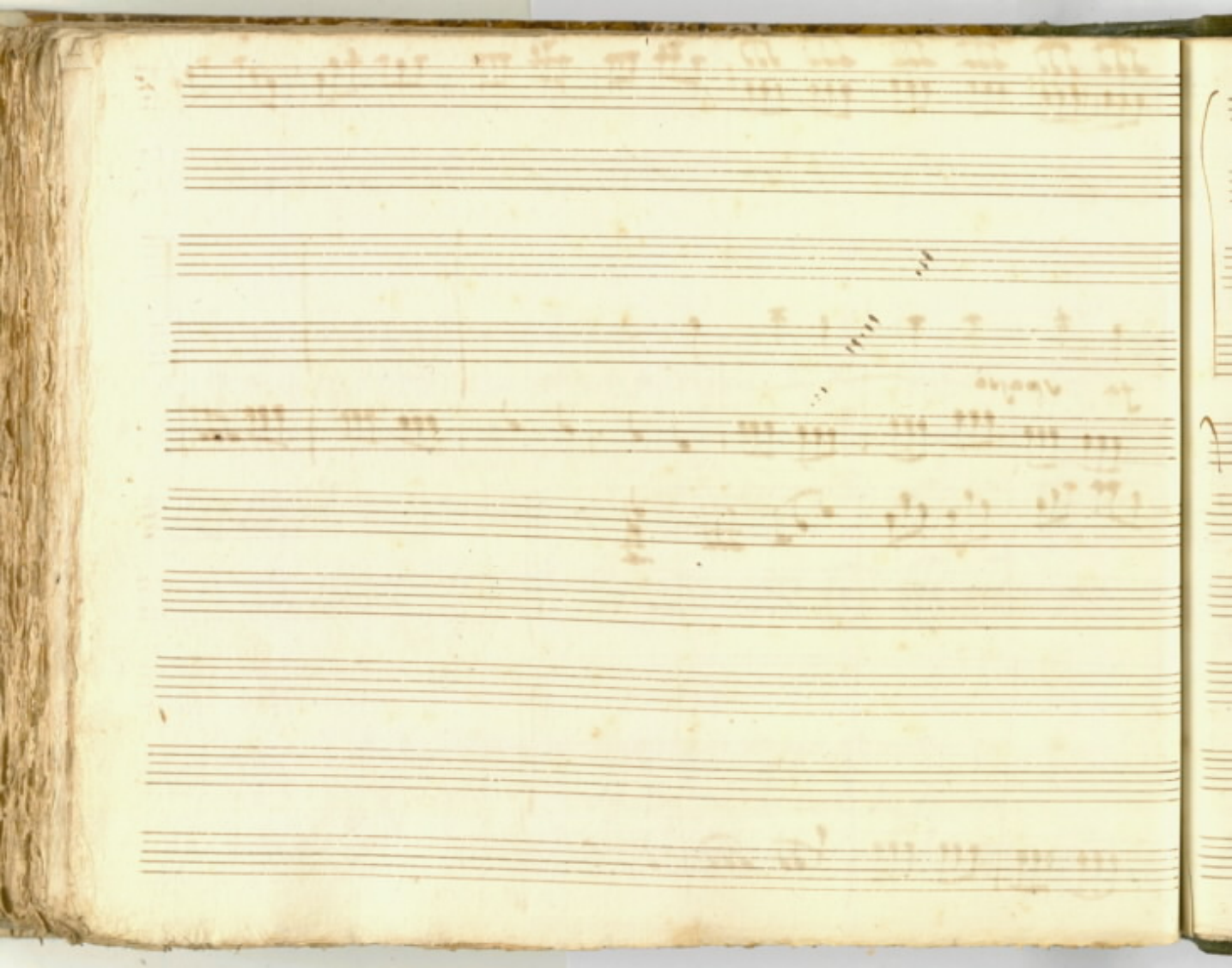
for.

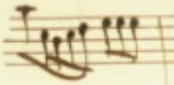
p.f. for.

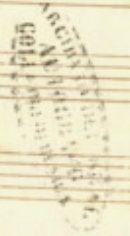
tene pe burattino, che la fa ridere la fa spassà la

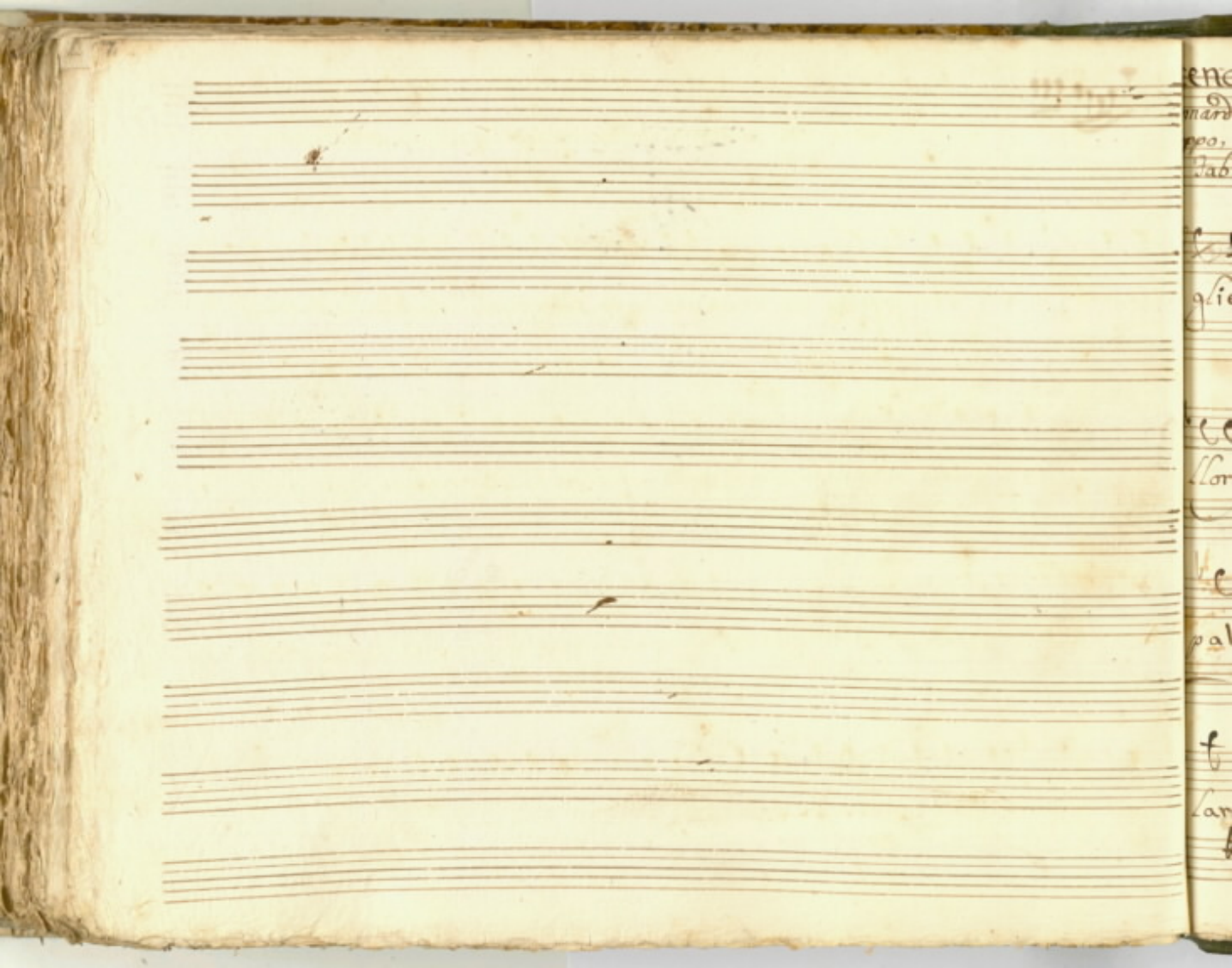
p.f. for.


fa sparire









ena XIII

mardone, con
po, e poi
Fabrizio

Benn:

Pocca vole lo destino, che me m'aggio da j da sto Paese, ca mo=

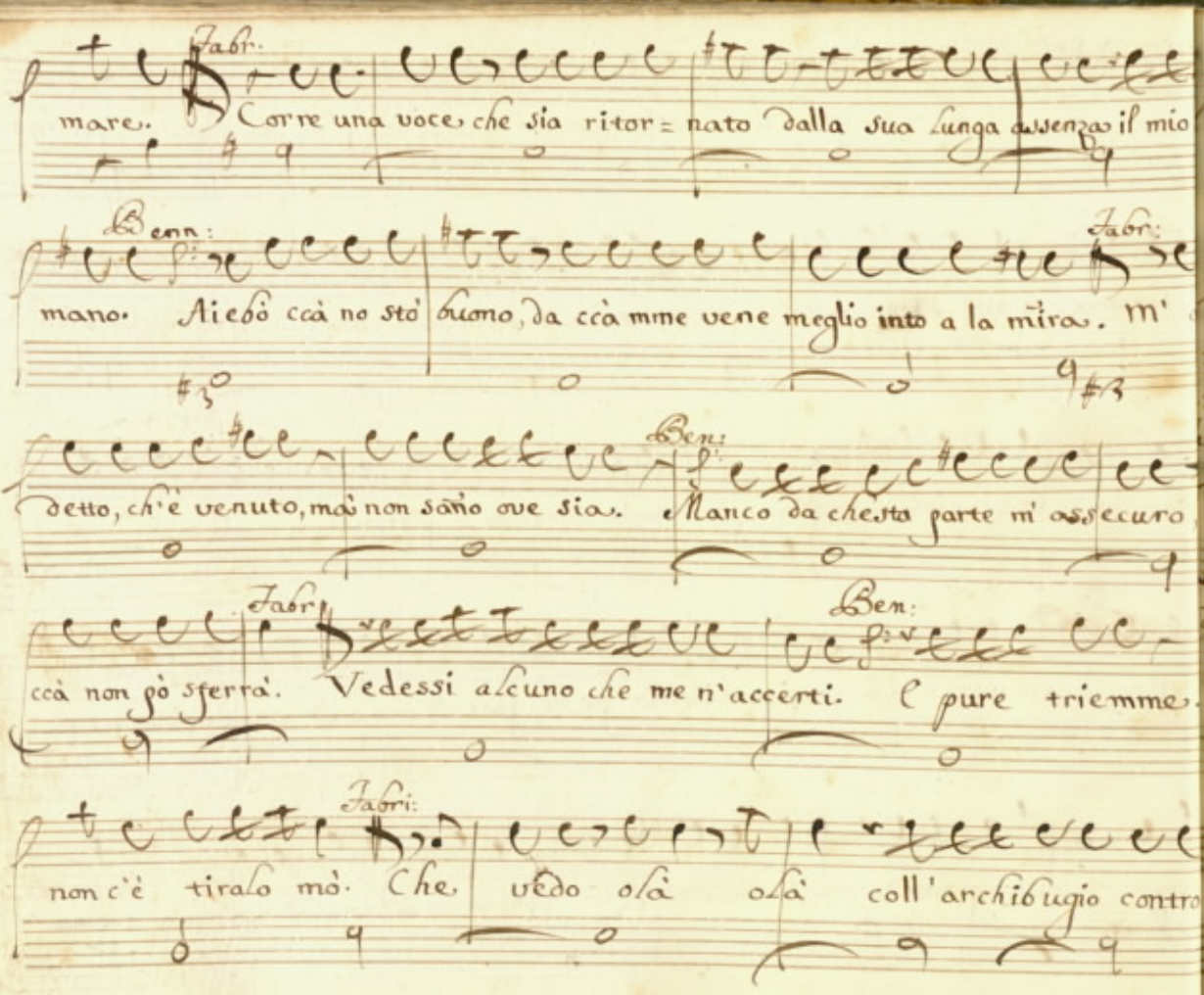
glierema m'ave sbregognato sò resoluto de nẽ sbenegnare essa, e lo sio Fabrizio, o chi de

lloro mme vene primo a taglio. già m'aggio carrecato lo pistone nce aggio miso doie

palle ncatenate ccà le stò posteanno, pe le fare all'uno, o all'autra mpietto no foco=

lare zitto già vene ccà lo sio Fabrizio fatt'armo Bennardone non trem=

ARCHIVIO DEL REAL ARTIGIANO


Fabr:
mare. Corre una voce che sia ritor = nato dalla sua lunga assenza il mio
Benn:
mano. Aiebò ccà no stò buono, da ccà mme vene meglio into a la mira. m'
Fabr:
detto, ch'è venuto, mà non sàno ove sia. Manco da chesta parte m'assecuro
Ben:
Fabr:
ccà non gò sferrà. Vedessi alcuno che me n'accerti. E pure triemme.
Ben:
Fabri:
non c'è tiralo mò. Che vedo olà olà coll'archibugio contro

Benn: me. Si muorto coccate nterra si Frabi. Ah birbone tira, e colpisci

Fab:

Benn: ben, se sgarri il colpo, tieniti per spedito. No t'accostà, ca tiro.

Benn: tira ti dico.

Scena XIV.

Carmosina con i suoi abiti da Donna, e d.

Carmo: Uh mara me fremmate.

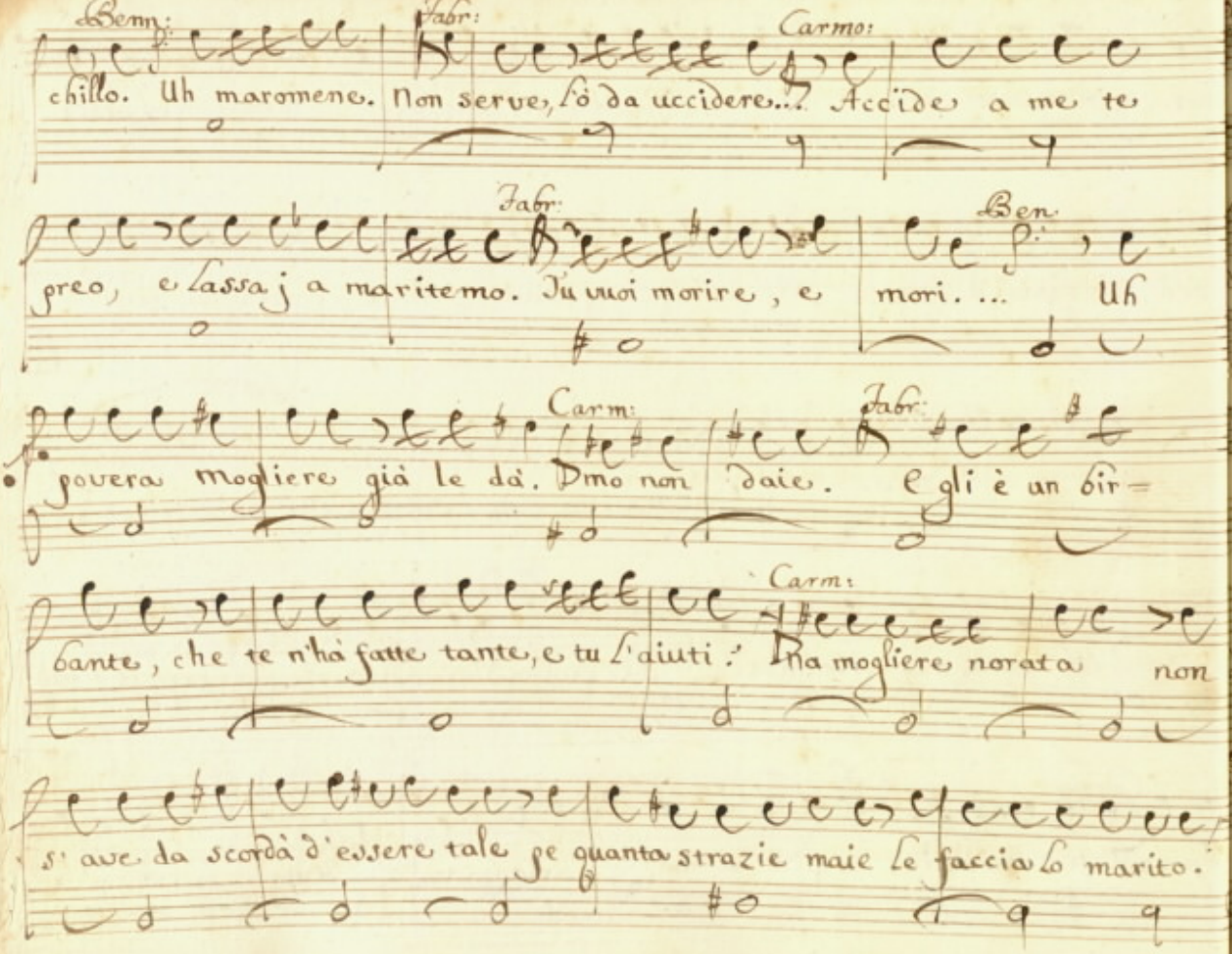
Benn: Te figlia. Vedi adesso s'è più certo il mio

Fabr:

Carmo: colpo. ah si Frabizio. togliti di mezzo, o amazzo te.

Fab:

Carm: Dà a me, Lassa j a


Benn:
Fabr:
Carmo:
chillo. Uh maromene. Non serve, lò da uccidere... Accide a me te
Fabr:
Ben.
preo, e Lassaj a maritemo. Jù uoi morire, e mori. ... Uh
Carm:
Fabr:
povera mogliere già le dà. Dmo non daie. E gli è un bir=
Carm:
bante, che te n'hà fatte tante, e tu l'diuti? Na mogliere norata non
s' ave da scordà d'essere tale pe quanta strazie maie le faccia lo marito.

Ann. Fabr.

Vedo ch'io fuie no briccone veramente a darele cottura. La notte antece

Carm.

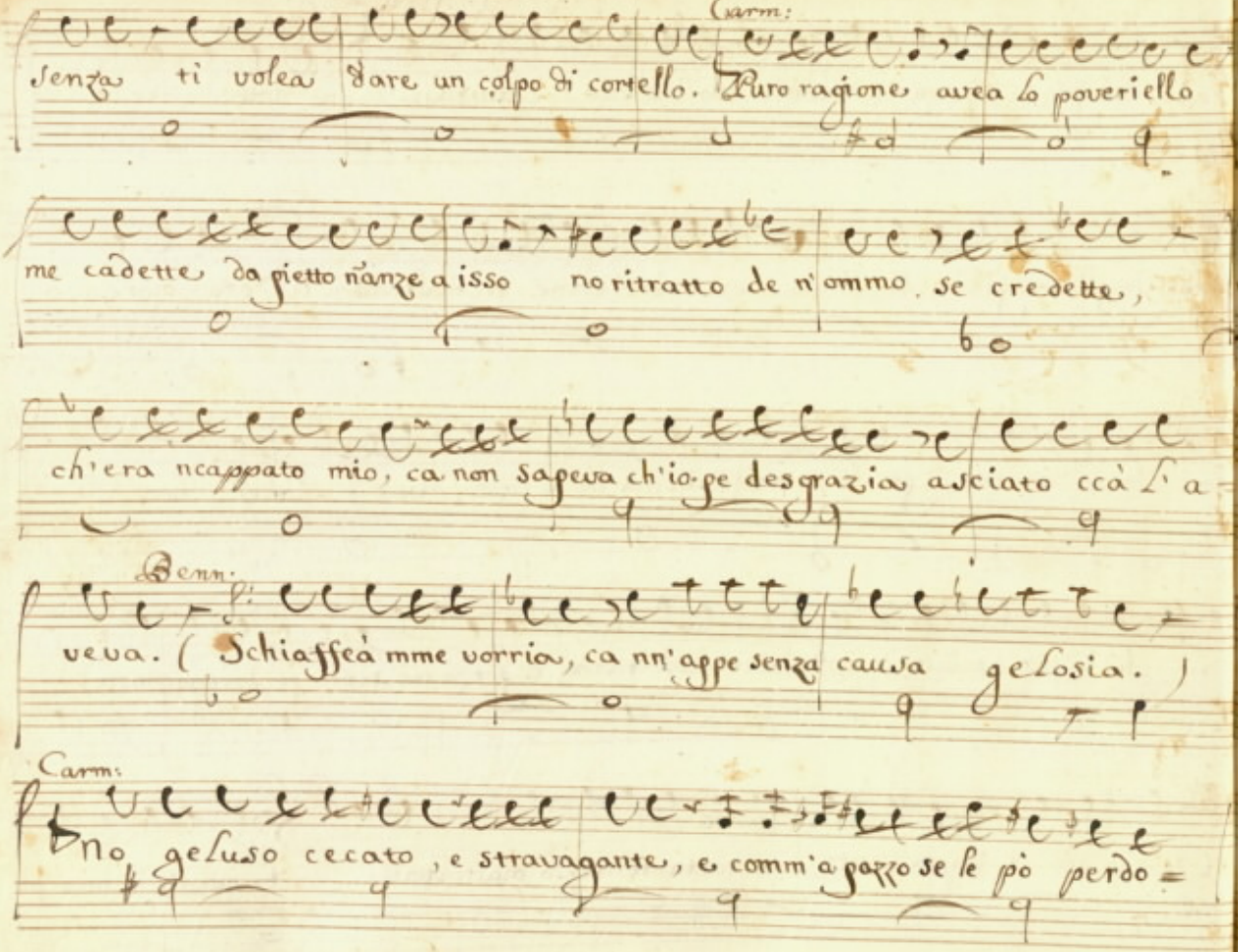
dente egli era pieno di vino, e sai come ti maltrattò. N'era mbreaco

nò, io lo decette, pe lo mortificà: mà de lo riesto avea ragione non sa=

ea, ch'io era asciuta de notte a trovà tata, e perzò mè tenea pe sfregognata.

Ann. Fabr.

Che sento: e impazzuto a tortamente lo maltrattaie. E quando in mia pre


Carm:
senza ti volea dare un colpo di cortello. Puro ragione avea lo poveriello
me cadette da pietto nanze a isso no ritratto de n'ommo se credette,
ch'era ncappato mio, ca non sapeva ch'io se desgrazia asciato ccà l'a-
Benn:
veva. (Schiaffeà mme vorria, ca nn'appe senza causa gelosia.)
Carm:
No geluso cecato, e stravagante, e comm'a pazzo se le pò perdo-

Benn: Fab.o

llo nà. Fuie pazzo è beretà. Per amor tuo lo perdono, lascialo, e

Carm: Ben:

vientene con me. Veni non pozzo, voglio restà co maritemo mio. Si statte

Fabr: Carm:

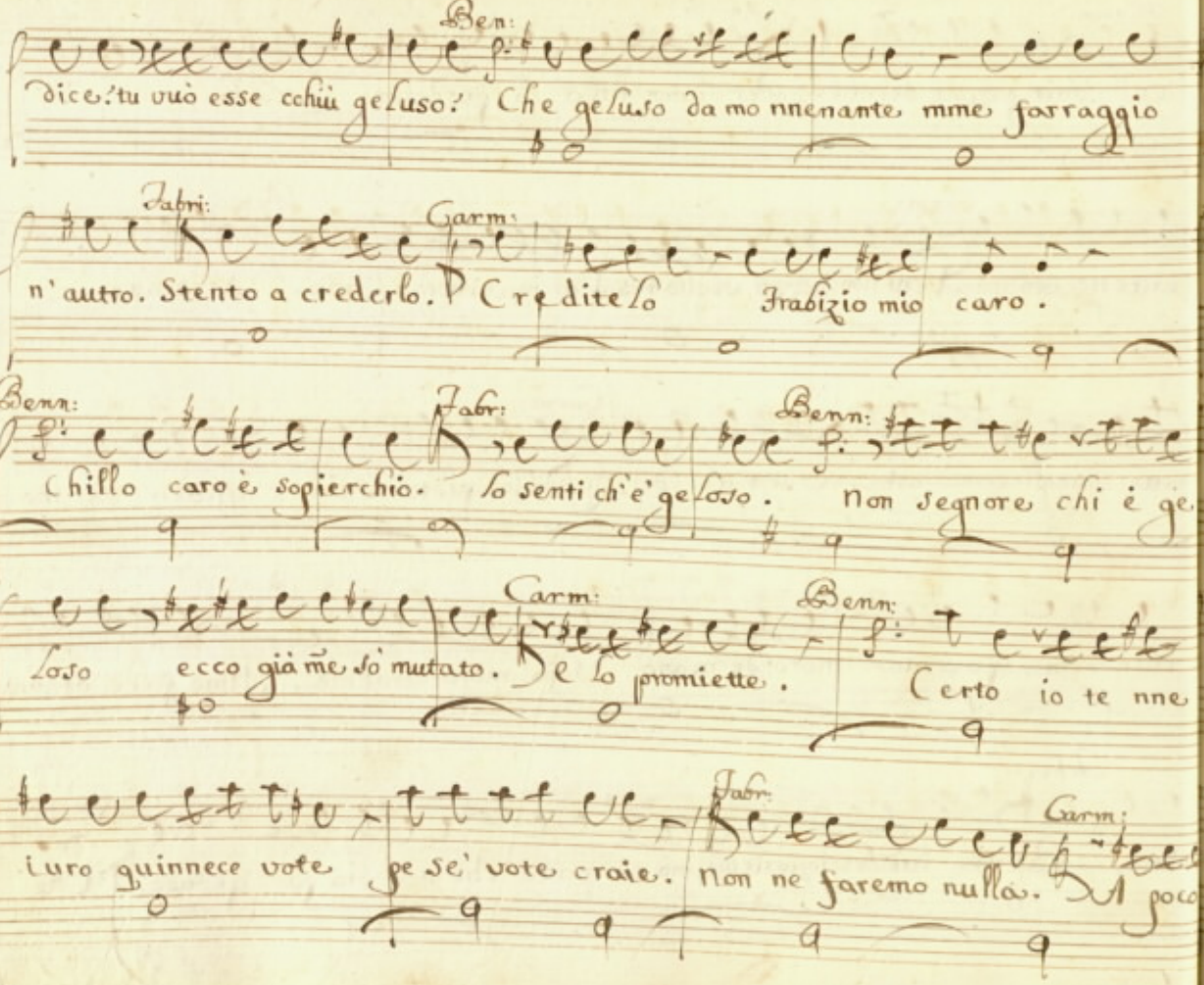
a statte moglierema mia. E se t'uccide. Quanto è gusto suio affatto lo mo=

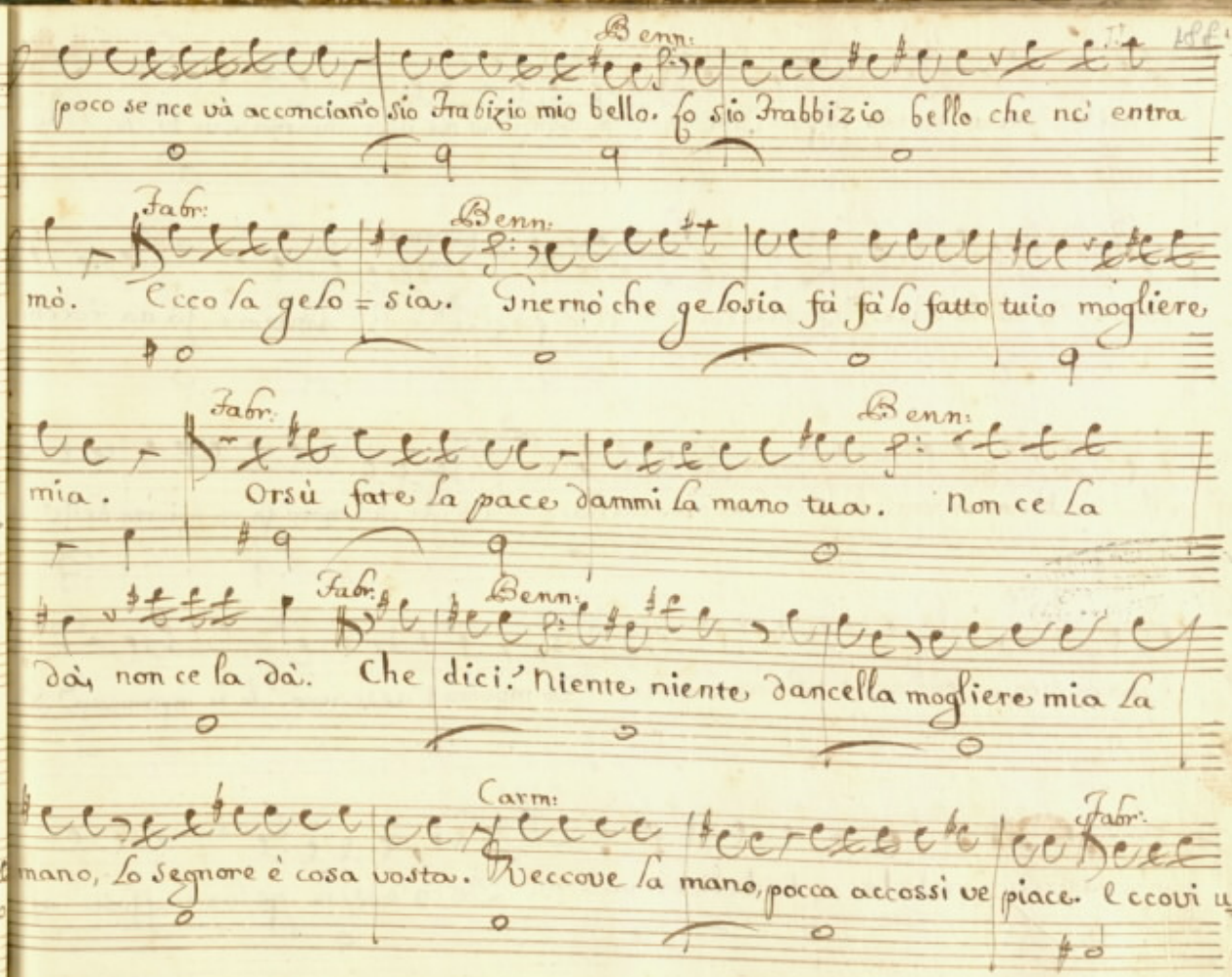
Ben:

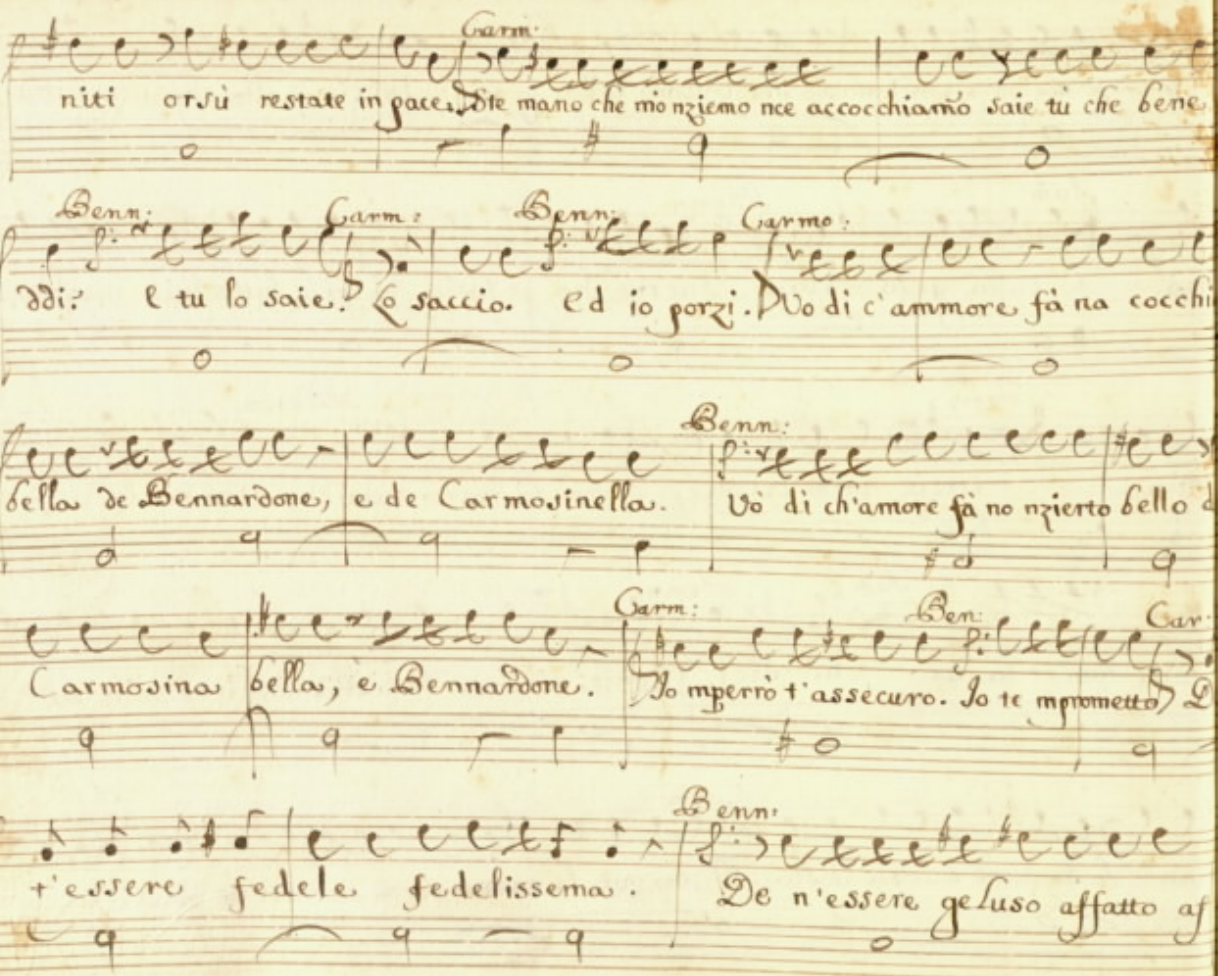
ri non me spaventa moro de mano soja, moro contenta. Mme face ntenne=

Fabri: Carm:

rire. Bene vi lascio insieme, mà con patto che non sia più geloso. Che


Benn:
dice: tu vuò esse cchiù geluso: Che geluso da mo nnenante mme farraggio
Fabri:
Carm:
n' autro. Stento a crederlo. Credite lo Frabizio mio caro.
Benn:
Fabr:
Benn:
Chillo caro è sopierchio. Io senti ch'è' geloso. Non segnore chi è ge
Carm:
Benn:
loso ecco già me so mutato. E lo promiette. Certo io te nne
Fabr:
Carm:
iuro quinnece vote pe se' vote craie. Non ne faremo nulla. A poco


Benn:
poco se nce và acconcianò sio Frabizio mio bello. fo sio Frabbizio bello che nc' entra
Fabr:
Benn:
mò. Ecco la gelo = sia. Inernò che gelosia fà fà lo fatto tuio mogliere
Fabr:
Benn:
mia. Orsù fate la pace dammi la mano tua. Non ce La
Fabr:
Benn:
dà, non ce la dà. Che dici? Niente niente, Jancella mogliere mia La
Carm:
Fabr:
mano, Lo Segnore è cosa vosta. Veccove la mano, pocca accossi ve piace. Eccovi u


Carm:
niti orsù restate in pace. Ote mano che mo nziemo nce accocchiamo saie tu che bene
Benn:
Carm:
Benn:
Carmo:
ddi: E tu lo saie. Lo saccio. ed io porzi. Vo di c'ammore fà na cocchi
Benn:
bella de Bennardone, e de Carmosinella. Vò di ch'amore fà no nzierto bello d
Carm:
Ben:
Car
Carmosina bella, e Bennardone. Jo mperrò t'assecuro. Jo te mpromotto D
Benn:
t'essere fedele fedelissema. De n'essere geluso affatto af

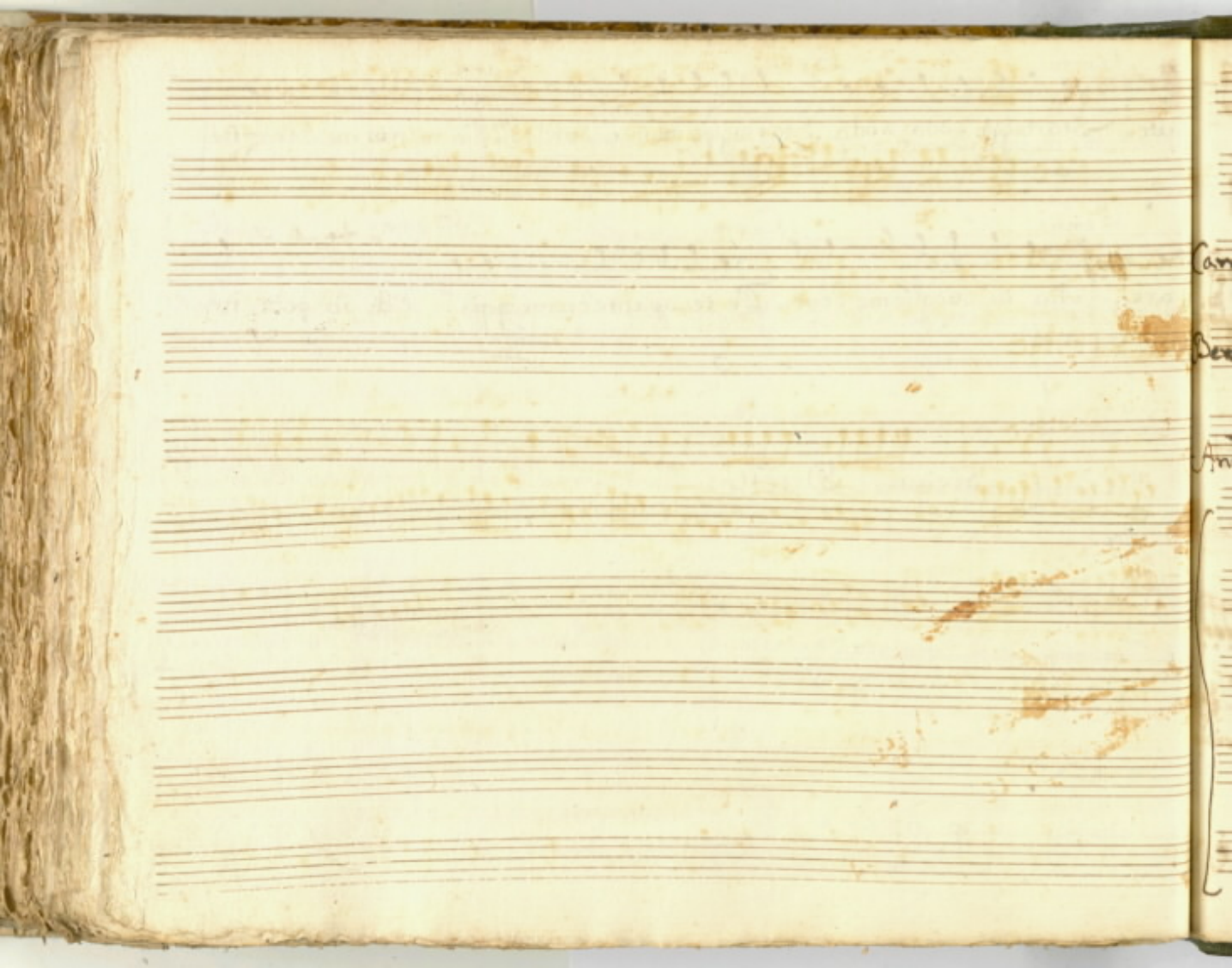
Carm: Benn: Carm:

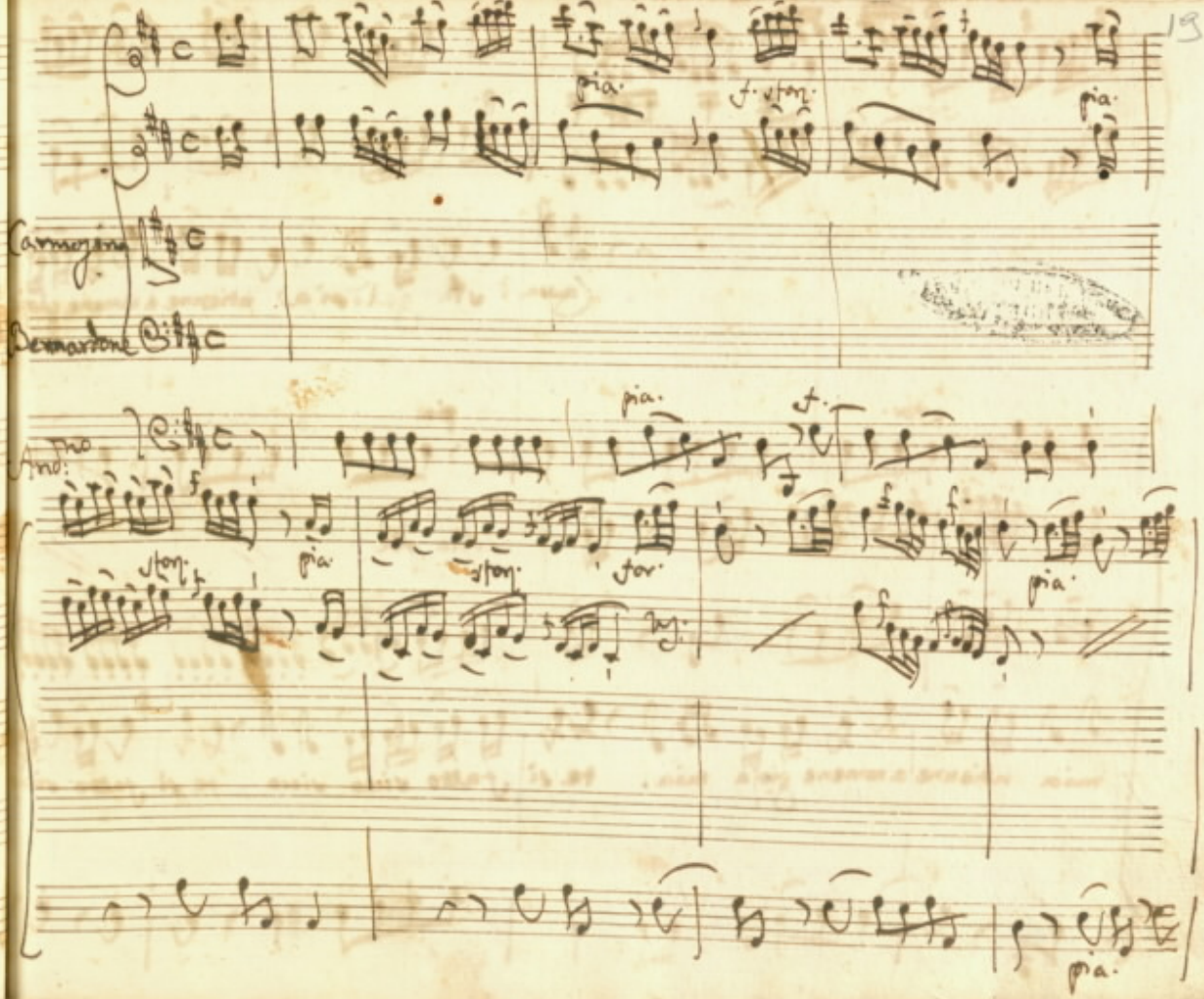
fatto. Starraggio soda soda. Starraggio muto, e surdo. Ma tu non me strazi=

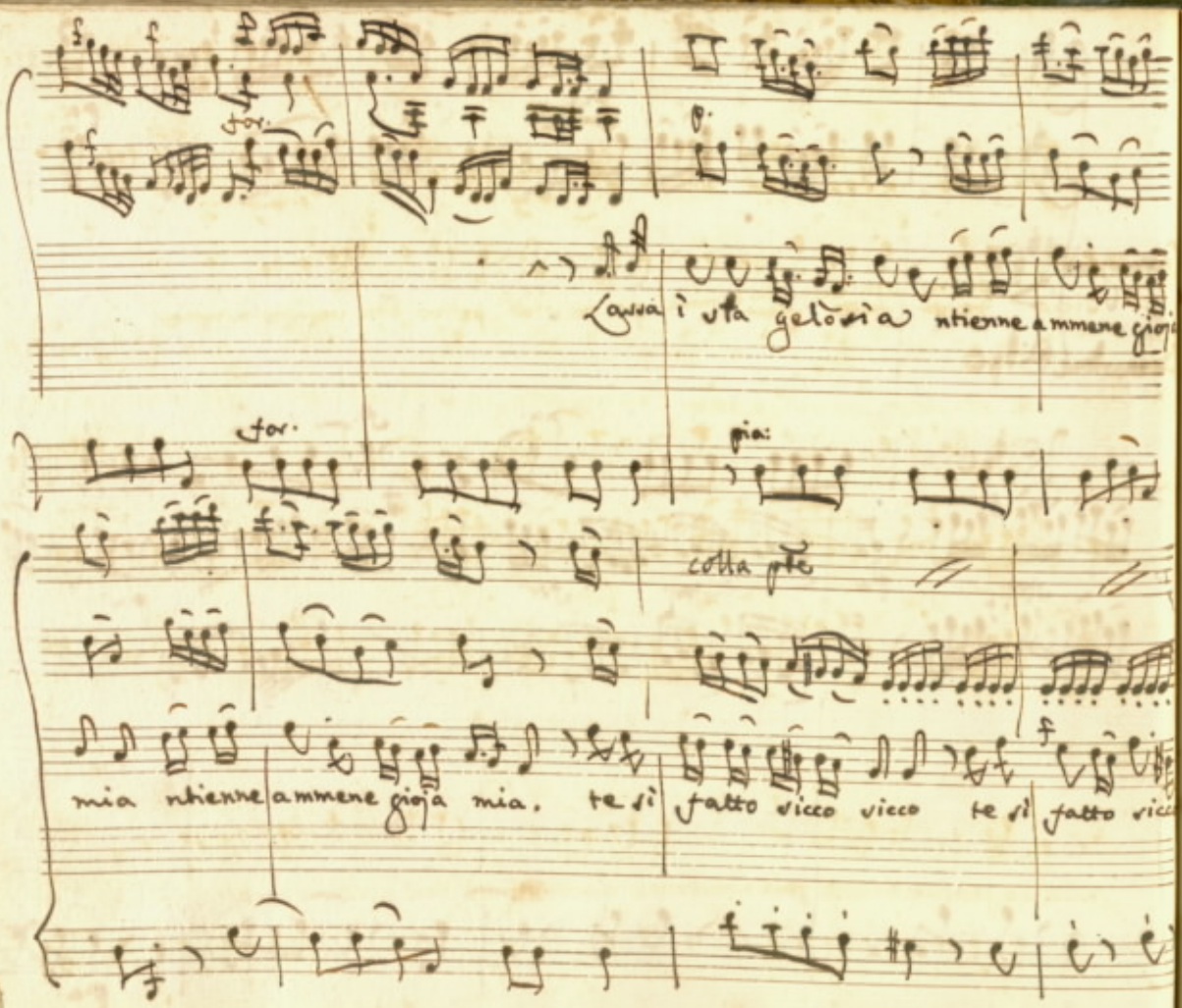
Benn: Carm: Benn:

are. Mà tu vuoglieme bene. Pe te spantecarraggio. ed io pe tene.

Siegue Duetto.




pia.
f. stor.
pia.
Carmagnola
Bernardone
And.no
pia.
f.
stor.
pia.
stor.
for.
pia.
pia.



for.

p.

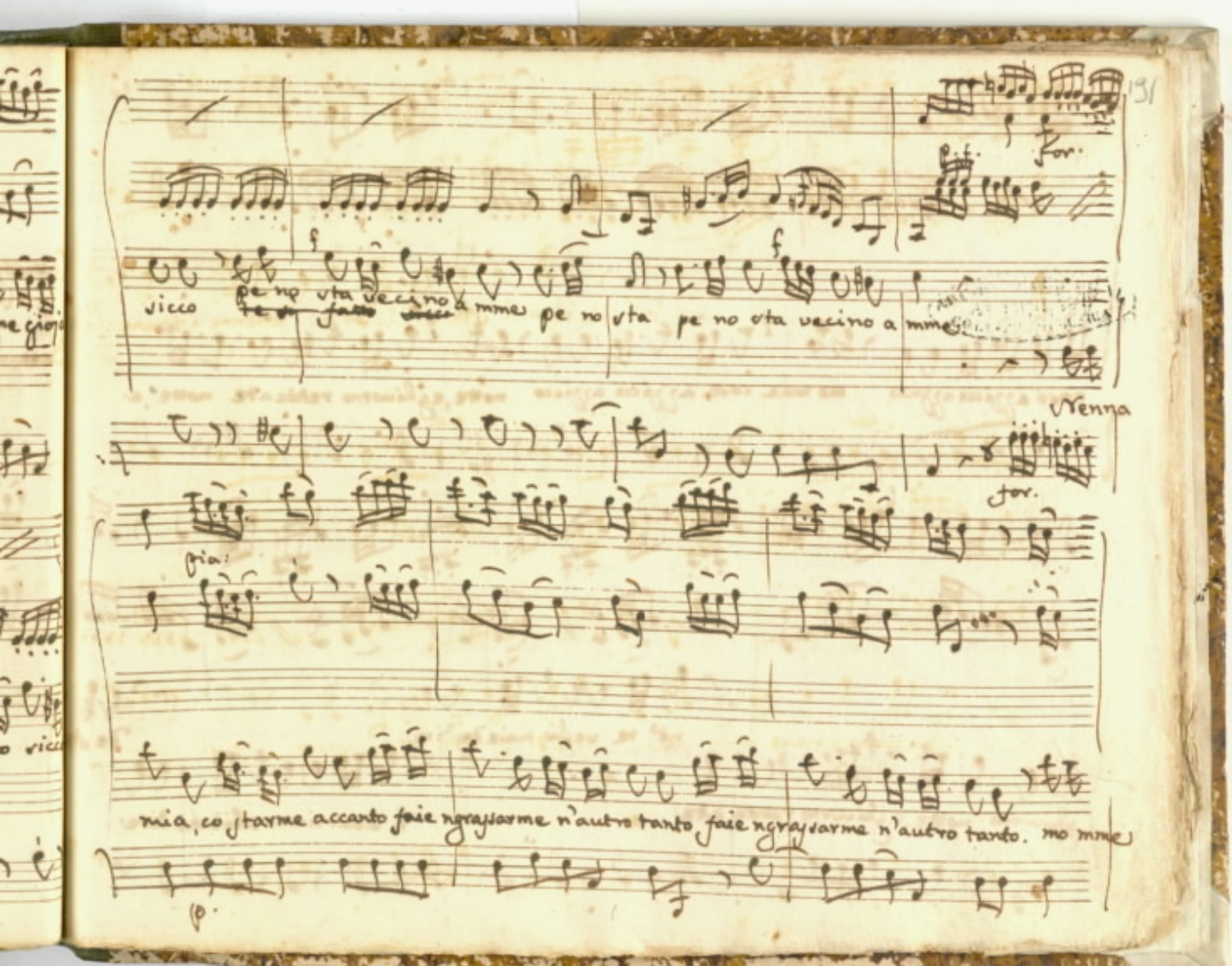
Lassa i sta gelosia ntienne ammene gioja

for.

pia:

colla pte

mia ntienne ammene gioja mia. te si fatto sicco sicco te si fatto sicc



for.

sicco pe no sta vecino a mme pe no sta pe no sta vecino a mme

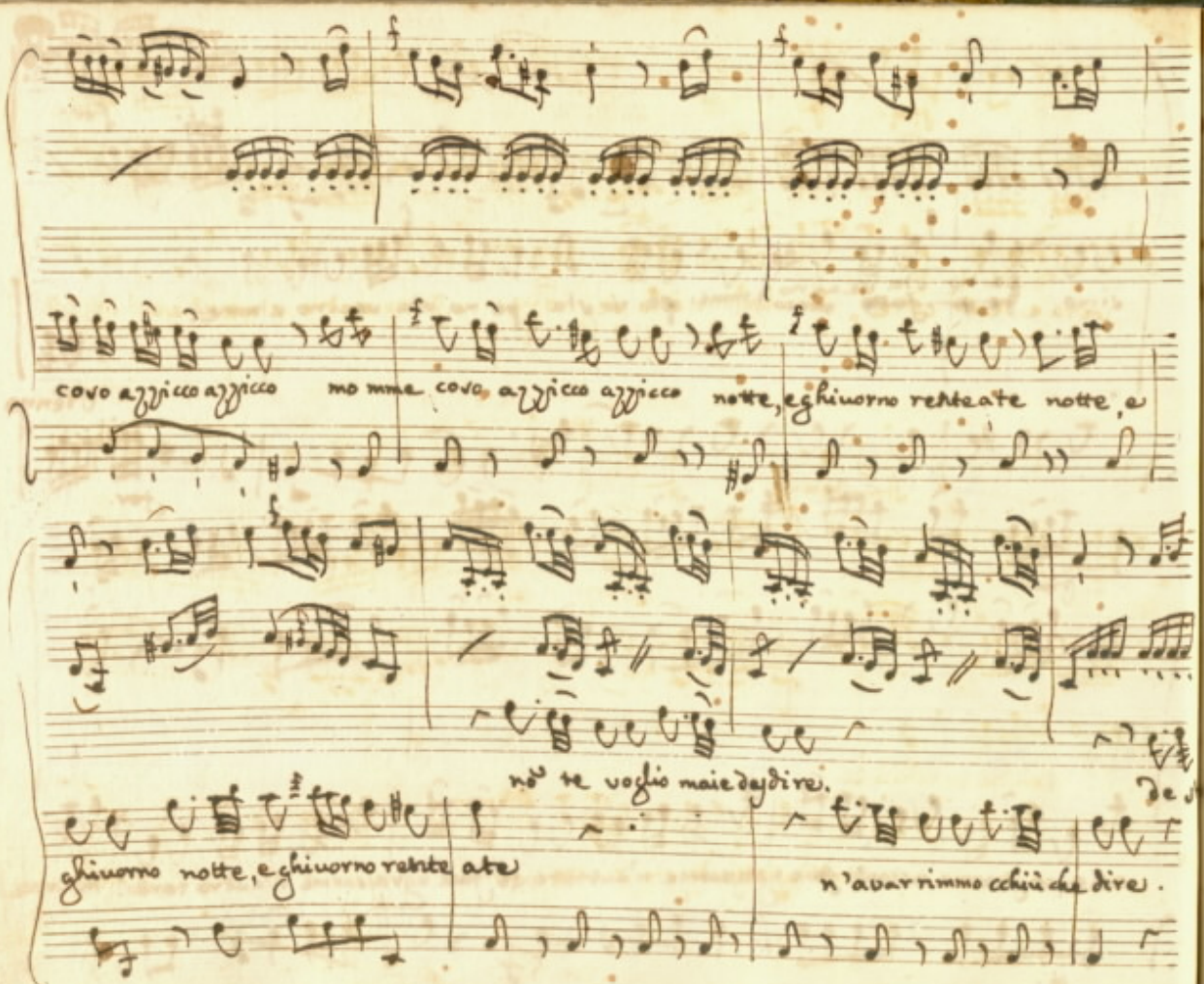
Nenna

for.

pia:

mia, co starme accanto faie ngrassarme n'autro tanto faie ngrassarme n'autro tanto. mo mme

p.


f
f
covo azzicco azzicco
mo mme covo azzicco azzicco
notte, eghiuorno rentea'te notte, e
nò te voglio maie dy dire.
ghiuorno notte, eghiuorno rentte ate
n'avarrimmo cchiù dy dire.

f

Stoz. p.

vita, e de sto core Bennardone è lo Segnore. Io co autre starentresca? Segnor-

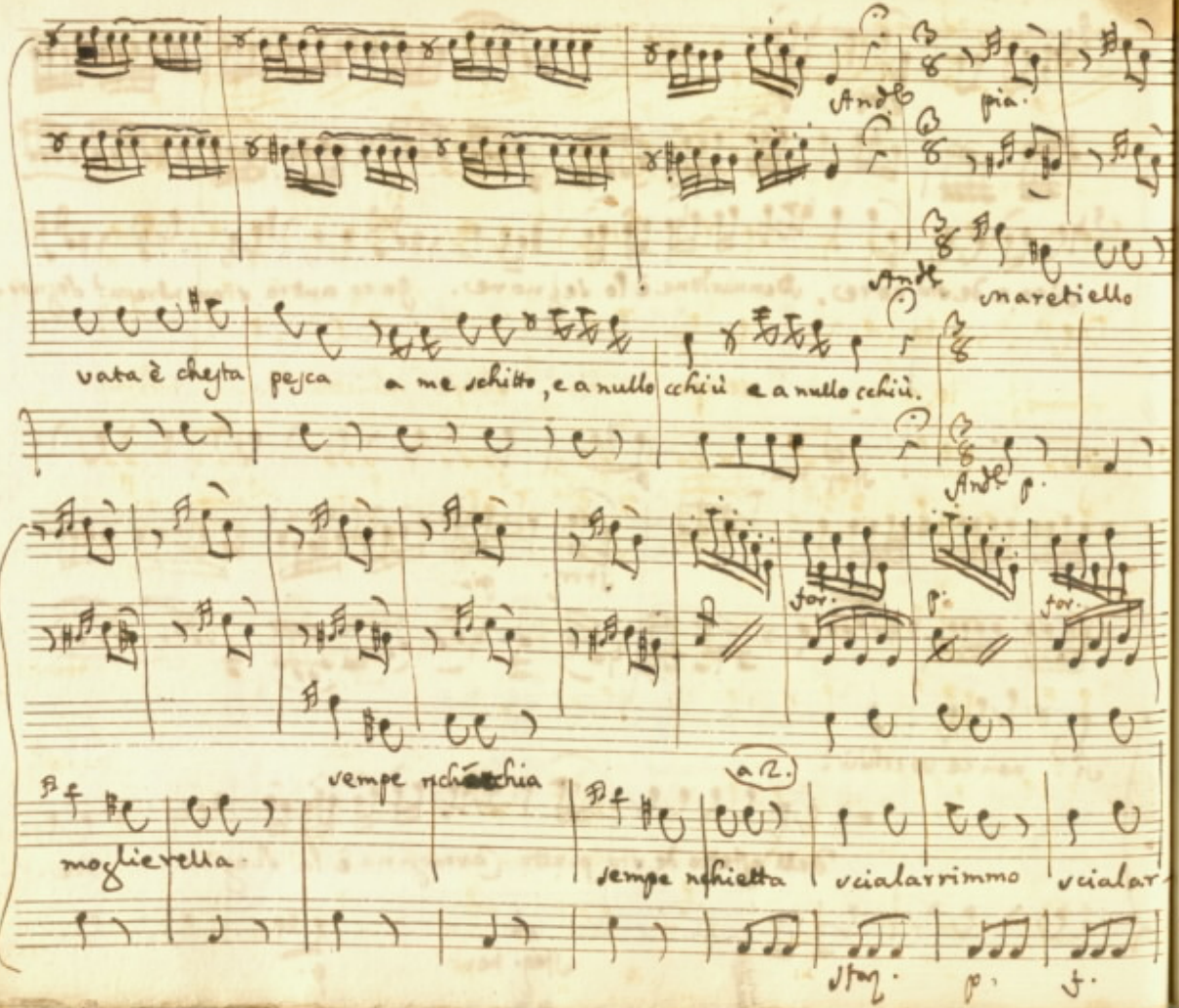
Stoz. ten. p.

Stoz. pia.

si. non ce vocchiù!

Dell'affetto de sto pietto Carmozina è la Regina. Reser-

Stoz. ten. p.



Andte pia.

Andte maretiello

vata è chesta pesca a me schitto, e a nullo cchiù e a nullo cchiù.

Andte p.

for. p. for.

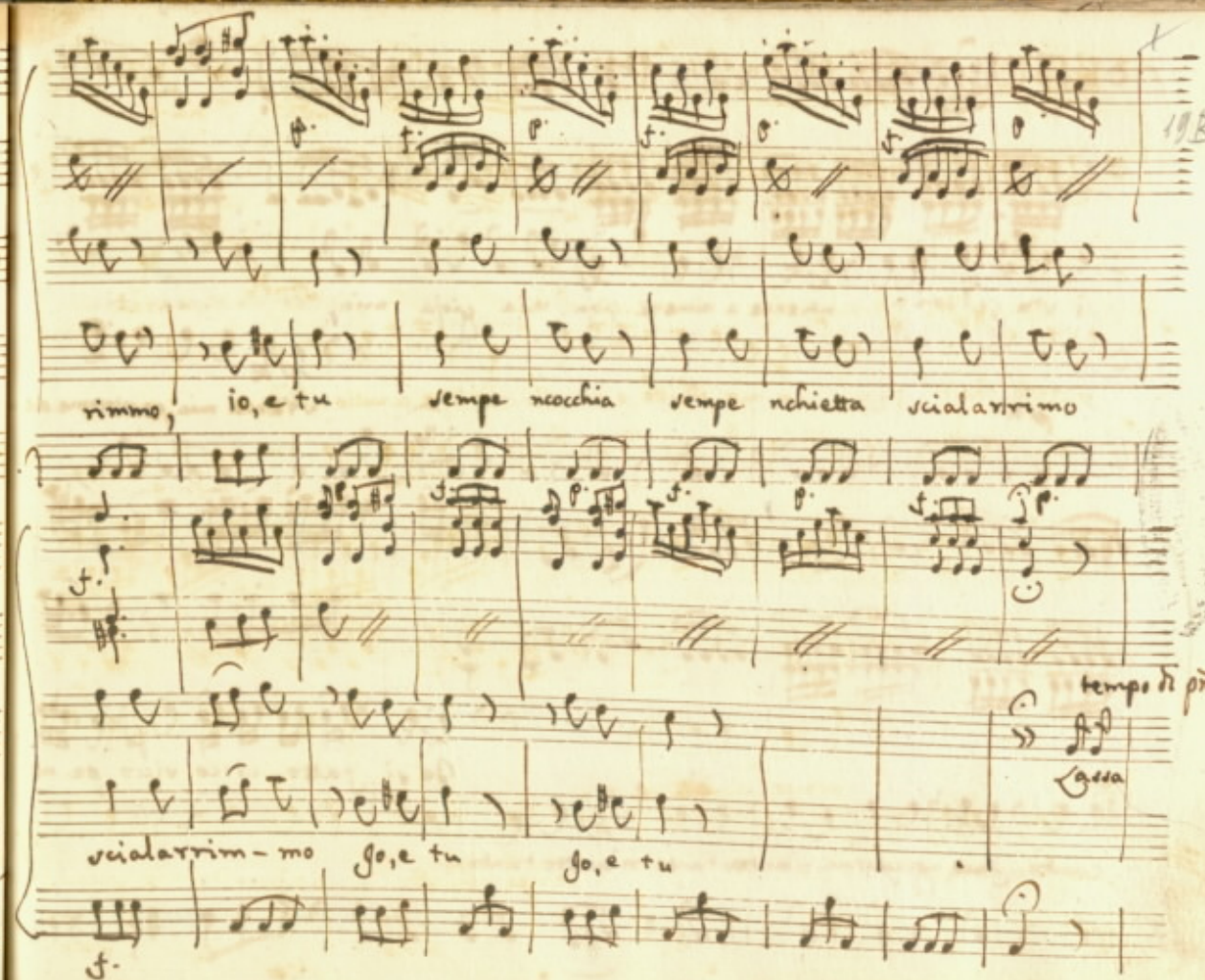
sempe nchiechia

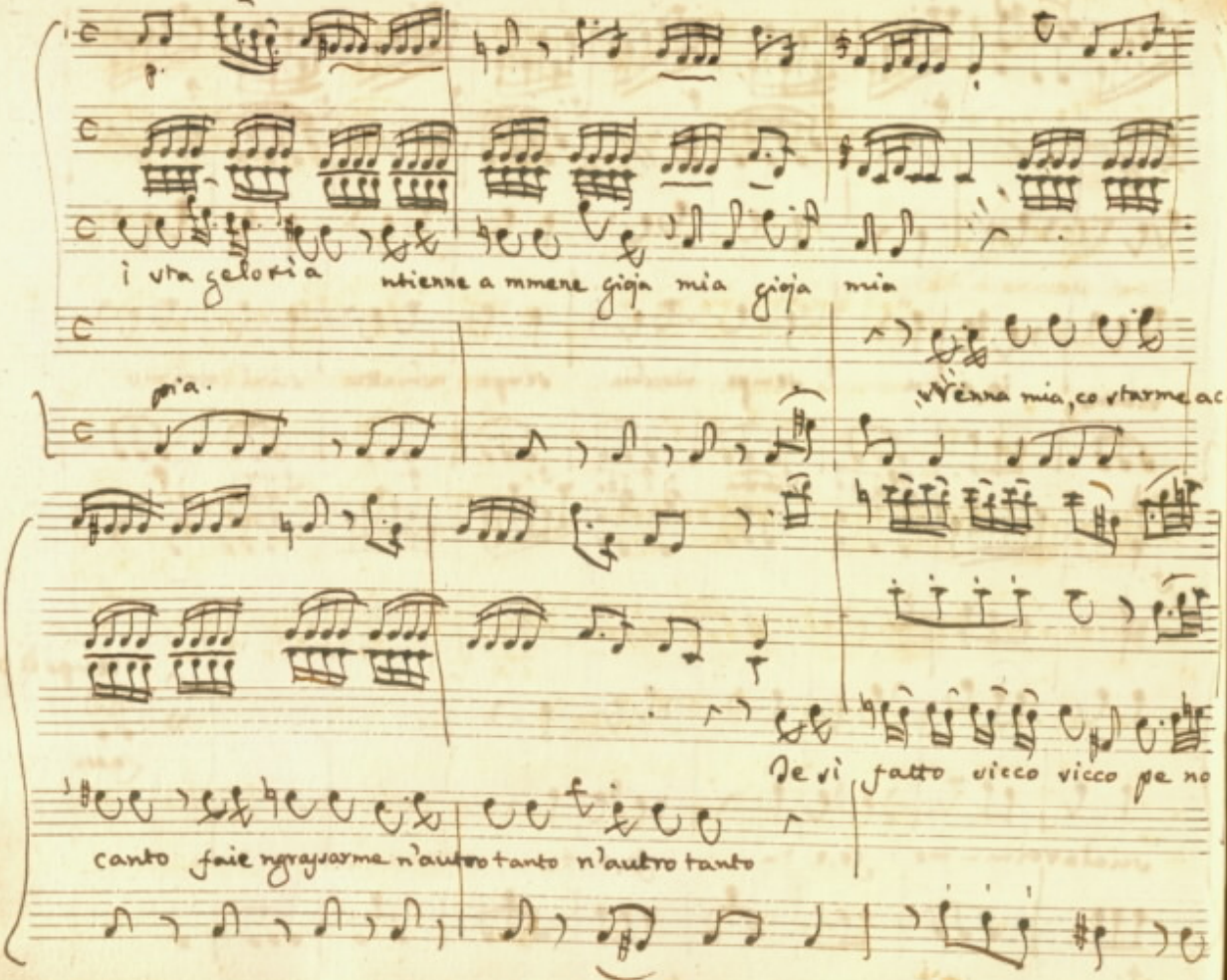
a 2.

moglierella

sempe nchietta scialarrimmo scialar-

Staz. p. f.


rimmo, io, e tu sempe ncocchia sempe nchietta scialarrimo
tempo di prima
scialarrim-mo Jo, e tu Jo, e tu



i sta gelosia ntienne a mmene gioja mia gioja mia

pia.

Venna mia, co starme ac

De si fatto sicco sicco pe no

canto faie ngrassarme n'autro tanto n'autro tanto

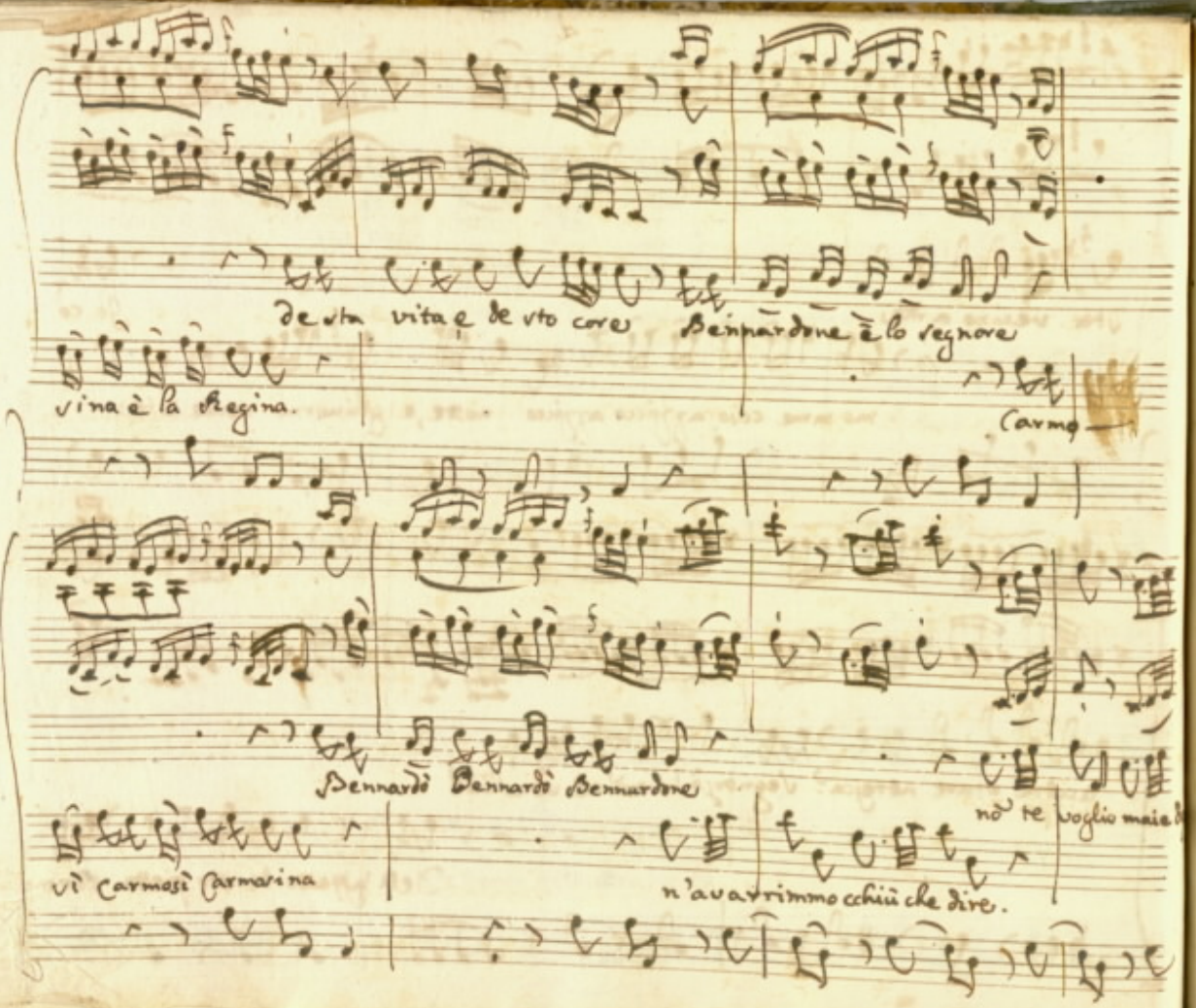
sta vecino a me

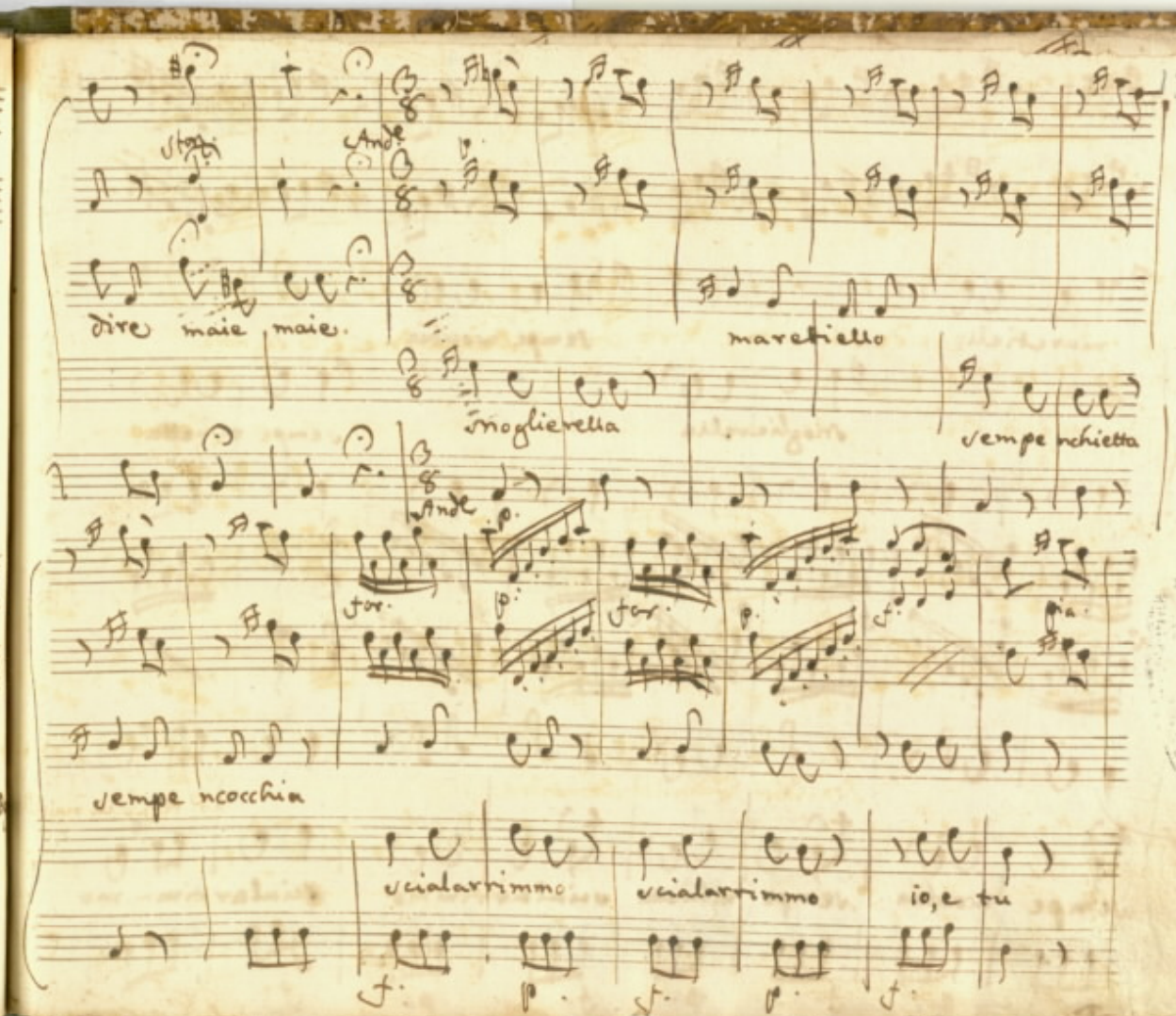
Jo co

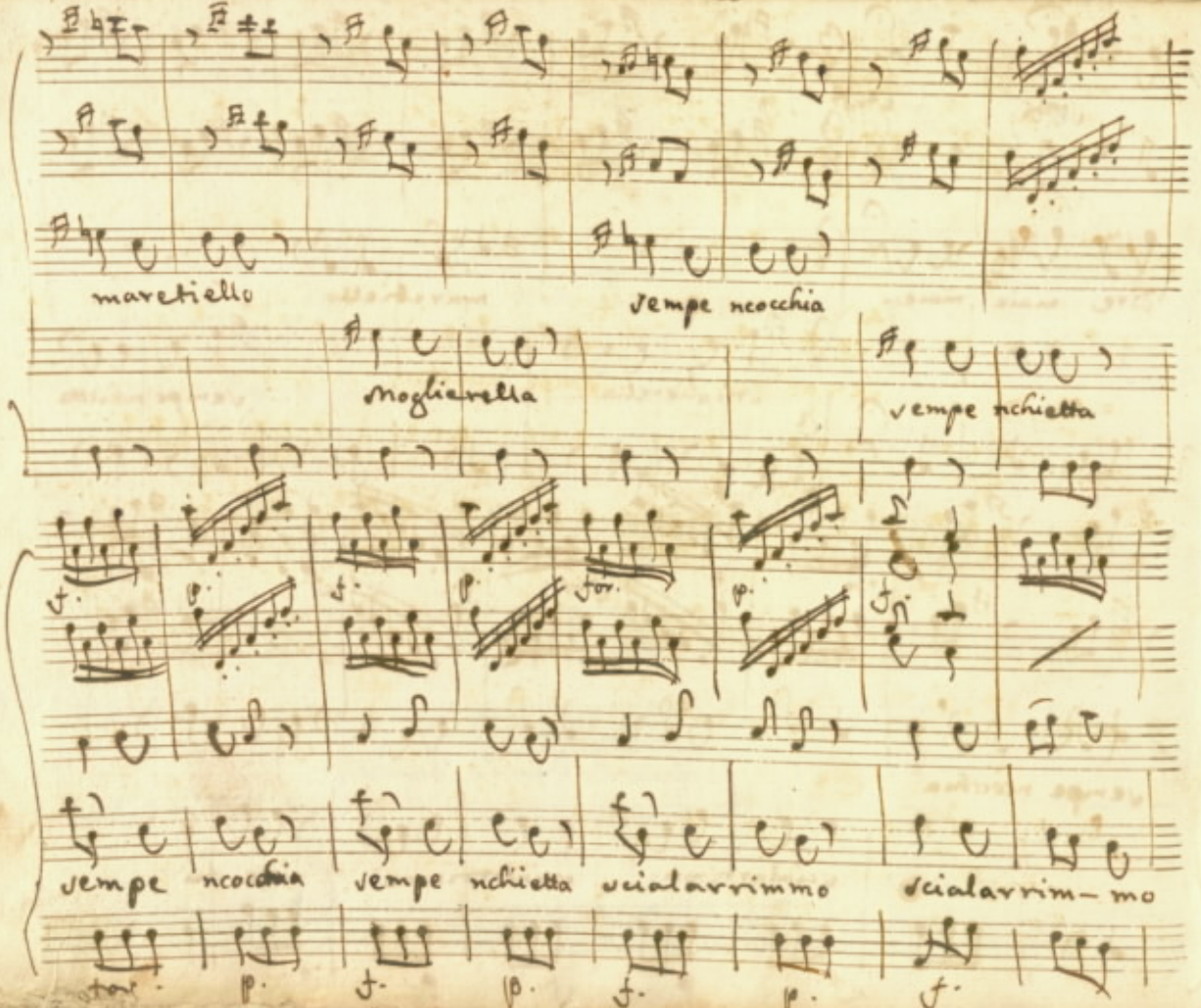
mo mme coso azzicco azzicco notte, e ghiuorno rente a te

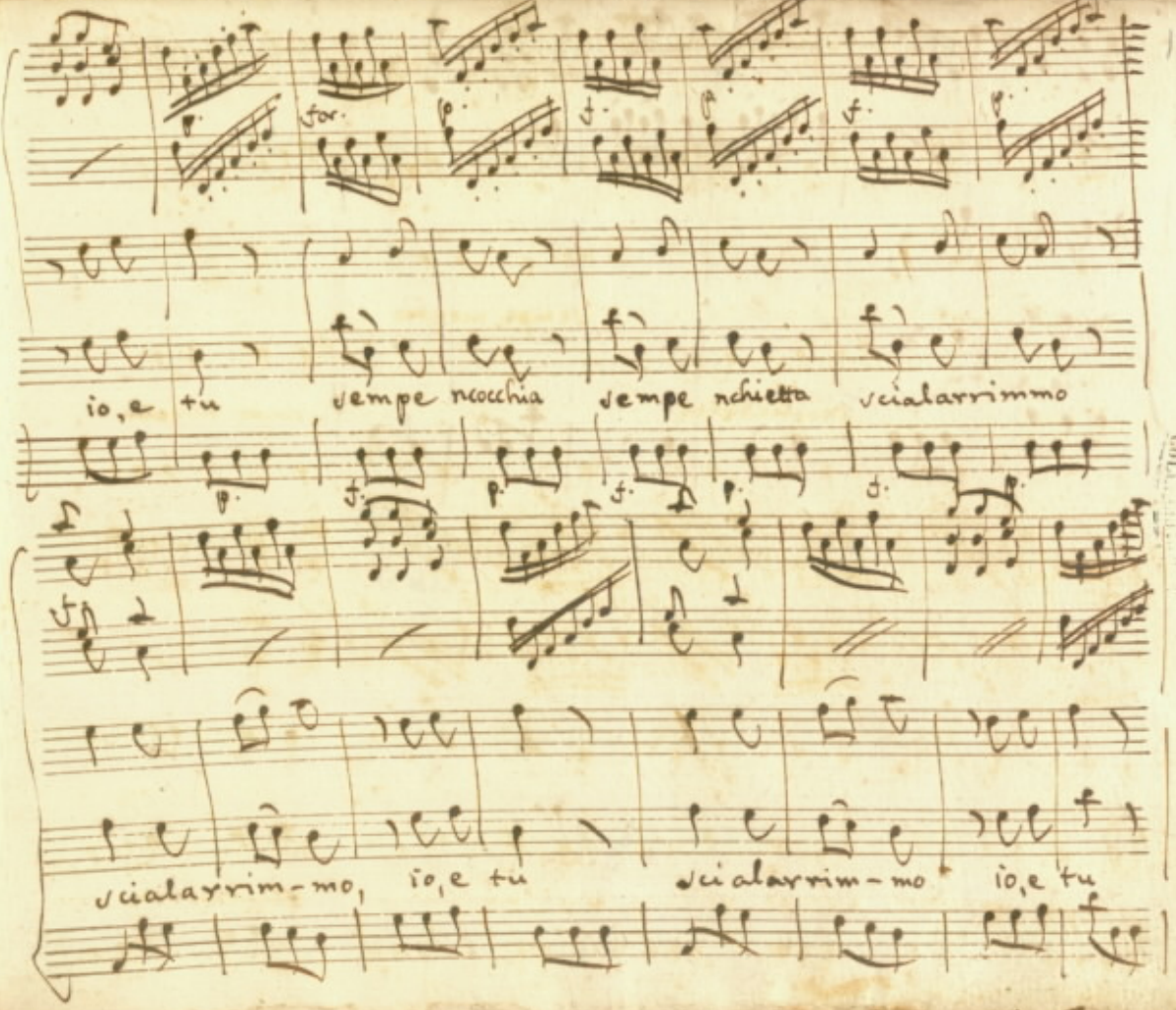
autre stare ntresca? Segnorsì! nò ce vo cchiù!

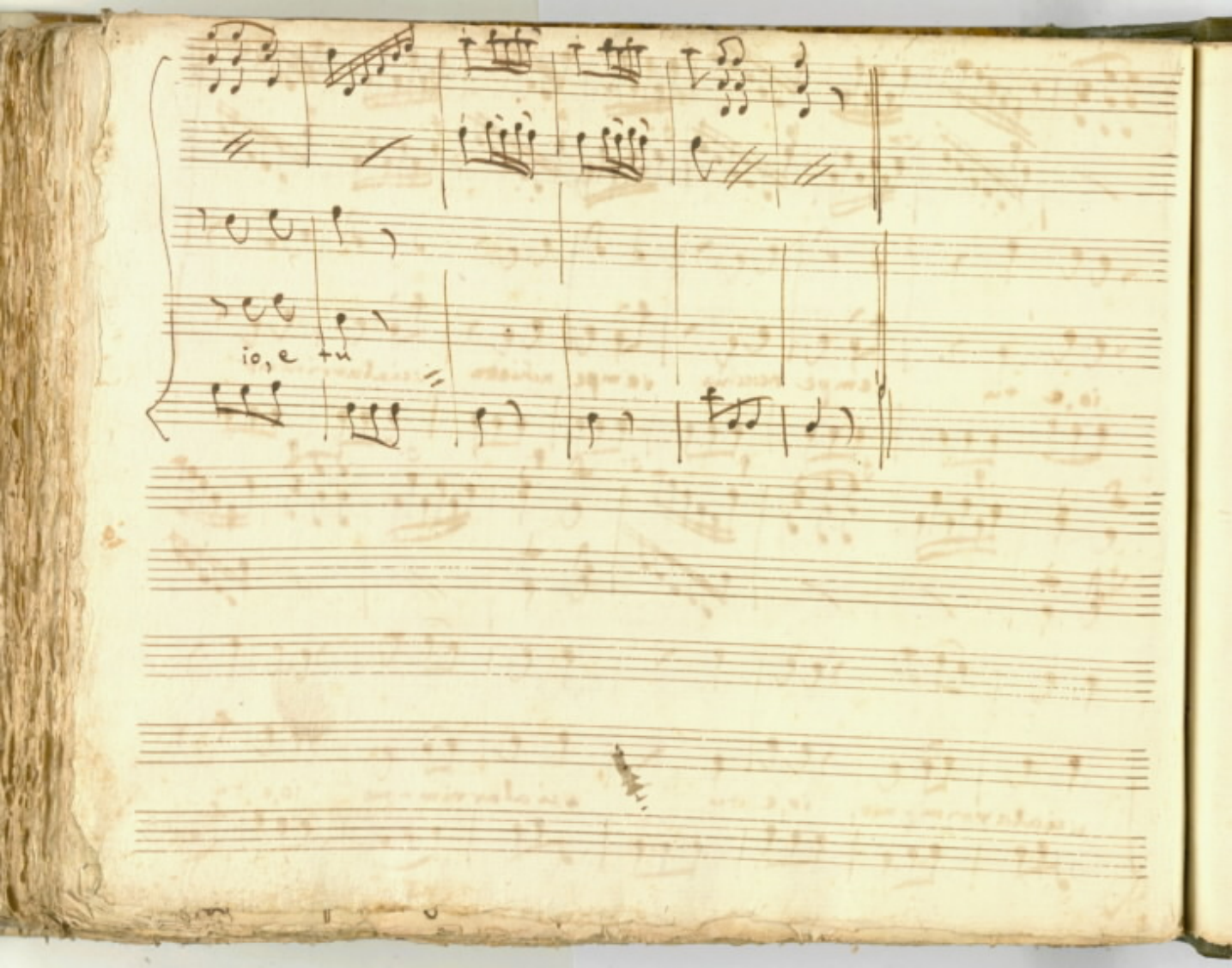
Dell'affetto de sto pietto Carmo —

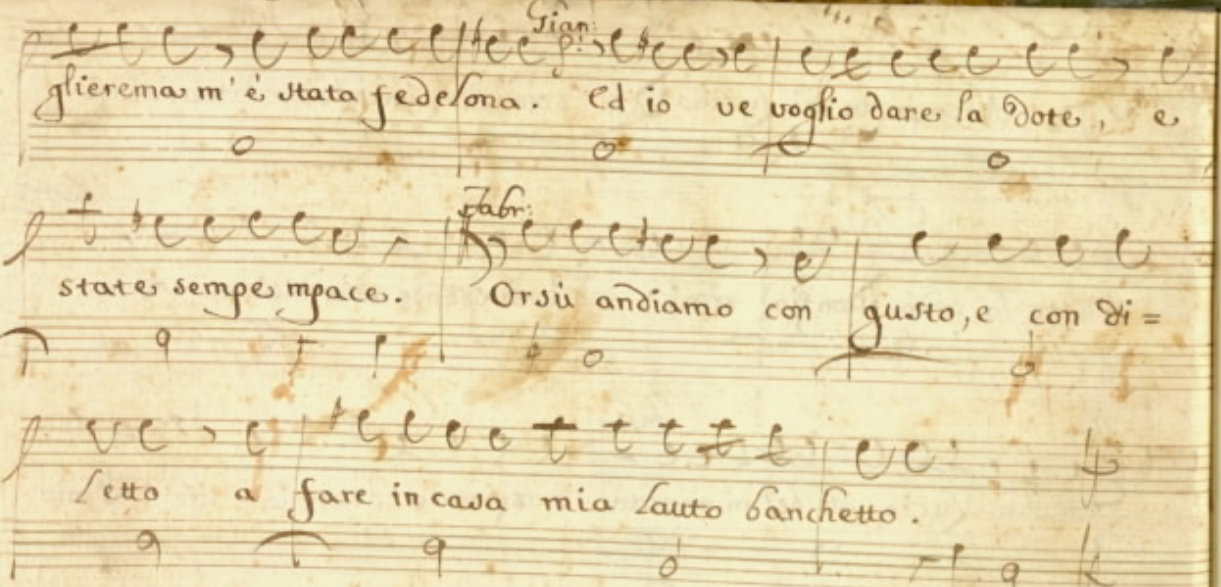

de vta vita e de vto core
Bernardone è lo regnore
vina è la Regina.
Carmo
Bernardì Bernardì Bernardone
vì Carmasì Carmarina
n'avatrimmocchiù che dire.
no' te voglio maie


dire maie maie.
maretiello
moglierella
sempe nchietta
sempe ncocchia
ucialarrimmo
ucialarrimmo
io, e tu


maretiello
vempe ncocchia
mogliarella
vempe nchietta
vempe ncocchia
vempe nchietta
vcialarrimmo
vcialarrim-mo


io, e tu
sempe ncocchia
sempe nchietta
scialarrimmo
scialarrim-mo, io, e tu
scialarrim-mo io, e tu


io, e tu



Siegue Coro

106833